de no pasar en la vida más pesar que el de la muerte.

A quien da el diablo un mal día, da una buena noche Dios: que el mal siempre trae en pos al bien en Andalucía.

Nadie en Sevilla se cuida de tomar la vida a pechos: los días por Dios son hechos para gozar de la vida.

Las noches son para el diablo: se peca como se quiere; mas por menos de un vocablo... a quien San Juan se la diere no se la quita San Pablo.

Por un palillo de enebro se arma lid y se hace gente, mas también alegremente aguanta a un majo un requiebro la mujer del Asistente.

Mientras a un hombre se mata de un callejón a la esquina, rompe en la calle vecina una amante serenata:

y el mal en el bien no influye, todo marcha de concierto: mientras entierran al muerto, la moza se casa o se huye.

Y vuelve a salir el sol, y vuelve el baile a romper; conque ¿quién ha de poder con este pueblo español?

Cumple, empero, que se entienda que no es la Sevilla de hoy la Sevilla en que yo voy a abrir campo a mi leyenda.

La de mi cuento es la antigua: mas no hace la antigüedad aganto de la opulenta ciudad la hermosura más exigua.

Juzgarla fuera locura 2 no emp como si fuera mujer, no madi emp y que pierde, vieja por ser, de al obtodo al perder la frescura.

No: Sevilla es como el oro, id cuanto más viejo, más sube; upa el tiempo, como una nube o de vapor limpio, incoloro, usas a moderna de vapor limpio, usas

de entoldarla en vez la aclara: des como la veladura discondura con que una antigua pintura de un diestro pintor repara.

La Sevilla de que yo hablo es la de la media edad, que aún partía por mitad su fe entre Cristo y el diablo.

Aquella Sevilla antigua,
árabe, apenas cristiana,
dama a medias y gitana,
de faz doble y de fe ambigua:
cargada de chapiteles,
belvederes y alminares,
asombrosos ejemplares

del poder de los cinceles; aquella ciudad vestida de encajes y filigrana, de fábrica soberana para reyes construída;

que en aéreos botareles apparatores y esbeltísimos pilares, en peanas con doseles de labor rara y sutil, tiene en nichos angulares estatuetas a millares, que del arte son joyeles de trabajo el más gentil:

aquella Sevilla pura,
genuina, aún no revocada,
ignara aún y aún no preciada
del valor de su hermosura:

ignara de la riqueza
de la casa en que vivía,
cuajada de erestería
de increible sutileza,

y del precio inestimable de la color

de la artistica estructura de su noble, incomparable y bizarra arquitectura;

aquella Sevilla vieja de estucados caserones con gigantescos balcones, hondas ventanas con reja,

miradorcillos volados, puertas forradas de bronce con postiguillos de un gonce por de dentro barreados:

la Sevilla de don Pedro, de alcázares de alabastro, de cuya cifra aún hay rastro en las techumbres de cedro

y en las moriscas labores de sus estancias gentiles al salir a los pensiles calados por surtidores.

cuyas gotas, en el día primero que se soltaron, el albornoz salpicaron que a la Padilla eubría:

aquella Sevilla obscura, tortuosa, sórdida, estrecha, esa es la Sevilla hecha para cuentos de esta hechura.

Esa es a la que yo intento
llevar en éste al lector,
a no que fuerza mayor
venga a destripar mi cuento.

La Sevilla cuya gracia
espontánea y natural,
revelando perspicacia
y agudeza sin igual,
no empezaba aún a estar lacia
con lo bufo artificial,
hijo sólo de una audacia
de arlequín de carnaval:

la Sevilla verdadera, virgen, fresca, primitiva, noble, franca, brava y fiera; de vis cómica instintiva, en ingenio la primera,
en el chiste sin rival;
rebosando por doquiera,
viva, gárrula y parlera,
eso que ella llama sal;
esa gracia intuitiva
propia, indígena, nativa,
sola, suya, original.

Que me explique quien me entienda y quien no, que no se pique, ni tirárselas pretenda de penséque y de entendíque: porque en esto ni hay trastienda, ni está dicho con repique: conque vuelvo a mi leyenda y a la edad del cuarto Enrique.

les dlas por Djos son hechos, con

## sguanta, a put, arrig un mequiebro la mujer del Assistentenagaq an o

En tiempos, pues, de aquel Rey en que andaba en triunfo el vicio y andaban sin ejercicio la moral, la fe y la ley; mientras lejos de Sevilla el arzobispo Fonseca

el arzobispo Fonseca corría de ceca en meca dando guerra por Castilla: mientras haciendo en la Vieja

de Reyes muy mal papel don Enrique e Isabel, y Alfonso y la Beltraneja,

hacían los grandes bando, sin ver más que a su interés, por Juana o el portugués, por Enrique o por Fernando:

mientras con muy buen deseo el papa Paulo Segundo ofrecía a todo el mundo perdón en un jubileo

que en Segovia se ganaba, y que iban con fe a ganar (creyendo que con rezar de servonos todo pecado se lava)

el buen marqués de Villena, de los prelados guerrilleros, sus soldados bandoleros, por ende sin culpa y pena:

mientras la tierra andaluza traen hecha una Babilonia el de Medina Sidonia, a quien la ambición azuza,

y el de Arcos, a quien anima una altivez casi real, que a nadie sufre al igual y mucho menos encima:

mientras corre, en fin, aquel tiempo de mengua y baldón del que sacó a la nación, andando el tiempo, Isabel,

de abrir paso a esta conseja, de aquella Sevilla vieja una noche en una plaza.

Es vispera de San Juan y fiesta por consiguiente: bulle en la plaza la gente, vienen unos y otros van,

mas con grande esfuerzo y pena, porque se pisan y empujan y se prensan y se estrujan, y a esto llaman la verbena.

Hay clamoreo y vaivén, broma, algazara y chacota, y aloque bocón se agota con las frutas de sartén.

Sombrajos y puestos muchos hay de alajú y alegrías, tabernas, alojerías, tenderetes y aguaduchos.

Hay grajeas y almendradas, bizcotelas, bollos, roscas y toda clase de toscas e indigestas empanadas. Datileros africanos, serios entre tanta broma; frutas de subido aroma, cacahuetes valencianos,

y, en fin, lo más andaluz, lo esta noche más buscado y lo mejor alumbrado de las teas con la luz,

las descocadas, parleras y gritadoras gitanas que hacen abrir bolsa y ganas en torno de sus calderas.

Buñuelos venden, que es pasta correosa e indigesta: mas sín buñuelos no hay fiesta... y de tal matería basta,

aunque es comida de gresca y suele hacerse en Sevilla por alguna gitanilla fresca, alegre y picaresca:

conque, aunque el buñuelo es cosa que mal sabe y no bien huele, ser la buñolera suele cosa muy jacarandosa.

Al resplandor de sus teas y a la luz de sus candiles, no hay más que mozos gentiles y no se ven mozas feas:

y entre el vulgo se asegura que, siendo brujas de casta, al que de su pasta gasta le atraen la buena ventura.

El hecho es que la verbena es una noche de broma en que la gente se toma en junio una noche buena.

La multitud embaraza la plaza para ella angosta, pues todos a toda costa han de meterse en la plaza;

y sobre ello, con porfía de la la empujándose, adelantan,

y hasta en vilo se levantan in directiva de alegría.

Cuantos moradores tiene de autoria la ciudad en su circuito, est un asserbas más el número infinito de los que de fuera vienen.

allí la ilusión haciéndose de que gozan y pasean, and al obse pisan y se cedean

desgarrándose y cociéndose:

codazos cruzando y frases, mezcladas todas las clases que forman la sociedad:

y ojeadas cruzan y citas rateros, dueñas y amantes, y oyen chuleos galantes las feas y las bonitas:

y en honra de aquel San Juan descabezado en Salén, andan juntos sin desdén, todos como hijos de Adán,

todos como hijos de Adán,
la dama honrada y erguida,
y la moza de partido,
y el juez aún no corrompido
y el vago de mala vida;
señorías y pelgares,
canónigos y donceles,
hidalgos de seis cuarteles,
parias sin raza ni hogares,

soldados y capitanes por el Rey jefes de huestes, petardistas y arciprestes, infanzones y rufianes;

mercaderes africanos, mozárabes y judios; encapuchados sombrios, dervichs y monjes cristianos:

buhoneros ambulantes, qualqual comerciantes levantinos, abbut and juglaresas, peregrinos, frailes legos mendicantes, gitanos saludadores,

genoveses marineros, appobaces holgazanes pordioseros, obsasa characterista de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio del companio del companio de la companio de la companio de la companio del comp

y en movible confusión que marea y ensordece, solubles ana toda Sevilla parece que ha perdido la razón.

Fiesta de origen pagano que en las más cultas naciones conserva supersticiones indignas del buen cristiano.

Residuos del paganismo que, no pudiendo extirpar, los tuvo que transformar y adoptar el cristianismo.

Pueblos que ritos impuros ejercitaban, creían que en tal noche se cogían las hierbas de los conjuros.

Superstición heredada, quida de todo pueblo hasta hoy conserva da de coger una hierba ya maldita, ya sagrada.

Cuál fuese mala, cuál buena, ninguno de fijo supo: a nuestros abuelos cupo el trébol y la verbena,

Hoy en España cogemos solamente la ocasión de añadir una función a las mil que ya tenemos.

Nuestro vulgo, que aún da fe a presagios y conjuros, aunque no estamos seguros apoda de que sepa lo que cree,

de la noche de San Juan mientras arden las hogueras, cree que brujas y hechiceras con el diablo a bailar van

Con uno de los tizones de estas hogueras, de daño y mal para todo el año se creen libres los bretones.

Los de Alemania están ciertos que a la hoguera de su hogar se vienen a calentar ab anod us las ánimas de sus muertos, obramo

No hay, en fin, una nación la ma que en la noche de San Juan no se entregue a algún desmán por cualquier superstición, badarra y

Las de Roma son tremendas: el degollado Bautista de manage fo tiene a su cargo una lista formidable de levendas; ono asso ob

v es incomprensible cosa any com que, siendo aquella qiudadnomeb un cátedra de la verdad, mantza ogiT es la más supersticiosa como lo our

Las muestras son inocentes cuentos de chicos menores de anniv de edad y de ignaras gentes: las más son sueños de amores.

Diz que moza que en su casa v de esta noche a las doce bor anni rompe un huevo, en él conoce si en aquel añorse casa, idmod sol a

Mas la verbena de hoy día la ana por más que a San Juan invoque, no encaja por más emboque que el de una nocturna orgía.

Fiesta, en fin, nuestra y católica: de un santo en nombre, la gente va a la fiesta solamente alongono por la bulla y la bucólica.

¡Y en el cielo está el buen santo, por su efigie en el altar, un shot ob obligado a autorizar zambra tal y vicio tanto!

Y a los santos de Dios vi loar siempre así, y antaño era lo mismo que hogaño, and ovano y aun por siglos será así.

dambréquinados bintones du Vipa Y A cada cual satisface and abub nie lo que cree según lo cree: al ahot-ob

v diz que a Dios le complace y que juzga de lo que hace cada cual según su fe: \_\_\_\_ amab al si hay quien lo sepa no sé, discutirlo no me place, serim IA cuando muera lo sabré.

Mientras viva, con fe entera sostendré contra cualquiera que la fe jamás abona la zambra, la comilona, el vicio y la borrachera.

Y aunque pasar las he visto hasta en Roma por cristianas, no me retracto e insisto di omo en que son fiestas paganas que la en contradicción con Cristo.

En tamaño, y proporciones mui al ces la estatua más hertecra: su cabezar a tan correcta. La noche de esta verbena. v de la plaza en que pasa desde el balcón de una casa, miraba su alegre escena

una dama, cuyes traje, apostura y compañía, acusaban jerarquia superior y alto linaje.

La casa, por el espacio que ocupa, por su fachada, su ventanaje y portada, tiene el aire de un palacio.

Con la dama del balcón barim sus ocupan su barandal assida oup and tres hombres de aire glacial, mas de grande distinción: ATA ATORIL

y aunque su traje y su porte son sencillos y severos, no los le sup se ve que son caballeros de raza y gente de corte.

Por el aire que se dan hermanos parecen ser, v guardando a la mujerono abely más que sirviéndola están, al mos in Los tres son de edad madura, aunque ninguno es anciano: la dama es... un ser humano, mas ¡qué ser!, ¡qué criatura!

Al mirarla no es posible no admirarla: es una perla; mas valuarla sólo al verla tampoco: es incomprensible.

Tiene en su faz del diamante los fugitivos destellos, y es tan varia como aquéllos la expresión de su semblante.

Como tipo de hermosura es el tipo más perfecto: no hay descuido, no hay defecto ni lunar en su figura.

En tamaño y proporciones es la estatua más perfecta: su cabeza es tan correcta como puras sus facciones.

Mas la gracia no la quita su perfección modelada, antes la tiene extremada, imponderable, infinita.

De diamantes con un broche recoge una cabellera que envuelve su forma entera cuando la suelta de noche.

Sus riquísimas pestañas las mejillas la sombrean; sus miradas centellean luz que abrasa las entrañas.

Blanca como una paloma; ligera, grácil, gentil, cual mariposa de abril que el sol en un lirio toma,

bella es como el mar en calma: mas, semillero de antojos, tiene la gloria en los ojos con el infierno en el alma.

Vista, encanta y enamora; si sonrie, magnetiza;

si se la contempla, hechiza; si se la habla, se la adora.

Su boca, de encantos llena, cuando una frase pronuncia, en ella el preludio anuncia del cantar de la sirena.

Quien la escucha se extasía y arrobado la oye y calla, que en su voz flexible se halla el germen de la armonía.

Mujer, en fin, andaluza, de esas que al mundo echa Dios rara vez, trayendo en pos un demonio que la azuza.

Tipo extraño de mujer que el demonio a largos plazos crea y en sus propios brazos viene a la tierra a traer:

y al colocarla en el suelo, por sí mismo la coloca en los ojos y en la boca una red con un señuelo,

para coger en sus lazos a los hombres, y perder sus almas después de hacer sus corazones pedazos.

Tal es la alma criatura que esta noche de San Juan, armada del talismán de su infernal hermosura,

presencia desde un balcón la verbena de Sevilla, siendo encanto y maravilla de toda su población.

de la nolitera viole sulter admit

Dama que habita un palacio cuyo laboreado frontis ostenta tantos heráldicos lambrequinados blasones, sin duda es bien conocida de toda la gente noble

de Sevilla que los sitios mont and y de la verbena recorre; así que continuamente la characterista de los que pasan recoge saludos y besamanos, lor normalista a los cuales corresponde. Los dos graves personajes de aquellos tres que componen su compañía, aunque serios y asaz erguidos, conformes con los usos convenidos entre gentes de buen porte. devuelven también v aceptan saludos, señas y adioses. Mas el tercero, que casi about ann se oculta entre las informes manchas de sombra que trazan en el balcón los crestones colgantes de sus profusos arabescos, mudo, inmóvil, detrás de la hermosa dama permanece: v o le absorben graves cuidados, o el alma remordimientos le roen, o se la ataraza alguna of monto obde nuestras malas pasiones, and alla Como quier que sea, él fija sus dos ojos avizores en la gente de la plaza, and maliad torvo, mudo, atento, inmoble, como un escucha avanzado u proces que el campo vigila insomne, como un citado que aguarda alguien que con él se aboque. como un tahur que recela ana oraq que un lance se le malogre, l'ana v o como loba en acecho que sus cachorros esconde and la v en una cueva, y husmea que andan osos por el monte.

Y aquí hay algo que en tal punto es digno de que se note, y es que la gente saluda y pasa, mas no hay quien ose, o tal vez quien ser merezea recibido en los salones de esta dama, o no hay con ella quien tal intimidad goce, pues nadie penetra en ellos; siendo uso en tales funciones que no haya casa en la plaza sin cena y visitadores.

Cuál de este aislamiento sean el misterio o las razones, pues no lo dice aún la crónica, fuerza será que se ignore.

Ya era media noche: hundiase la luna en el horizonte; menguábanse ya en la plaza la multitud y el desorden. Las comparsas de villanos, de ociosos y bebedores, omno A por las lonjas y los pórticos iban va a buscar en donde sentarse v hacer corrillo de parientes y amigotes, ou al lamo para, entre tragos y cántigas, devorar sus provisiones, anodimento La plaza, pues, despejada a sa sh ya de la gente del bronce, que es y fué siempre la gente de sangre caliente y joven, a poblarse comenzaba de parejas de otro corte: de damas de alto copete. de hidalgos v de infanzones de bien rizadas gorgueras y de empinados bigotes, labora al y, en fin, de gentes formales que no gustan de apretones. Veíanse por doquiera destellar los resplandores agan o al de facetados diamantes v cincelados botones, mando av as v ondear las plumas prendidas v en birretes multiformes maray lat o con hebillas ataujiadas us obidiosi y afiligranados broches, nab ales als La gente, pues, de otra estofaciono y la fiesta en mejor orden an roug comenzó a ser la verbena al obnais paseo y fiesta de corte; and on ano y en vez de andar en la feria los maravedis de cobreção ob land corrieron los alfonsies o opposition la y las zahenas de a doce. Salió, como se decía sin picarse nadie entonces, la tanda de los villanos v entró la de los señores: conque cenas y refrescos servianse a caro escote, and among y en paz gastaban los ricos y ahuchaban los vendedores.

A punto tal, precedida de flameantes hachones, guiada por una música aún semibárbara y pobre, cual la producía el arte que aún estaba en andadores, desembocando por uno de sus corvos callejones, entró en la plaza una ronda enguirlandada de flores, que la llenó de luz trémula y de alegrísimos sones.

La rondalla es de gitanas:
mas con capuchas y estoques de trae de mejor catadura
padrinos y valedores.
La rondalla es gitanesca:
mas se ve que gente noble
la saca y que a todo trance
ampararla se propone.
Bajo capuces y chías
de sarga y de camelote,
se ve el capucho de malla

y las jacerinas dobles:
y aunque estoques muy ligeros
traen de seda en cinturones,
son de gancho y guardamano,
de marca real y dos cortes.

La música bulliciosa admo sol s de instrumentos se compone que parece que imposible es que puedan ir acordes. Con el salterio y la citara que overon los Faraones, a sol nos con el laúd y la guzla, que usaron los trovadores, a la menta y los guitarrillos árabes de antidas que producen con bordones, la salf cuerdas y alambres armónicos so sonidos encantadores, iban agrias chirimias, Tabolad la ma cimbalillos vibradores. estruendosas panderetas y hasta un atabal de cobre. Mas con tales elementos al parecer tan discordes. concierto era que exaltaba de placer los corazones. Bárbara fuera esta música música de hoy para los profesores, pomo mas todavía con ella a solo sob sua bailan pueblos españoles, may al ma Sus aires, cantables todos m. ovid sobre una letra con mote du omos que la sirve de estribillo en que a tiempo el coro rompe. son escasos de compases; un mourgla pero sus modulaciones das un omos y sus floreos riquísimos, and mi amp dejan a los cantadores adol omos o y al instrumental hacerles riquisimas variaciones, vam annua que han creado populares abus out cantos arrebatadores. Van lupa Y

El baile de las ronderas orgale con tal música uniforme,

más de carácter que de arte, il poli de puntas o de talones, Polacio sol se acompaña y se combina sob sa I de todo el cuerpo del hombre o de la mujer que baila la obugado con el gesto y las acciones: no sidil v en sus bizarras posturas hace que el talle se combe, liminod que las formas se destaquen, que las cabezas se escorceny antique y los brazes, como el cuello bom ob del cisne y de los pavones, and cibar ondulen según con gracia quest lo y se tienden o se recogenada associat Mas estos quiebros y giros obmano incentivos, tentadores lad v socialim v excéntricos, no son nunca obim lo las forzadas contorsiones del dislocado payaso, de la almea lúbrica y torpe, admit al ni la bavadera impúdica la obnagant que en escuela se corrompe, La bailadora andaluza (porque en su baile los hombres no son más que las parejas para que el baile se forme so oup no y para que sus mudanzas con figuras se confronten), y societim no es mujer a quien su baile prostituya ni deshonre. No es ejercicio que implica de aborar compromisos ulteriores: no es exhibición que anuncia nada más que lo que expone. Por muy pequeños que sean, de al no dan sus pies resbalones; un biorra y sus pies no dan pie a nadie para que su mano tome. Dem la emp La bailadora, por mucho p obom ob que en su baile se abandone, manto no abre los brazos al mundo para que en ellos se arroje, o orzon La bailadora española out le oriond baila y no más: las naciones que no tienen bailadoras, sino bailarinas, oyen esto y se quedan lo mismo que un químico que conoce los simples de una receta, pero que ignora las dosis. De la mujer dice Francia: lo da que se exhibe, se expones. Cuestión de lengua, y la lengua francesa es oscura y pobre. Cuestión de naturaleza, también de clima y de humores: lo que uso en el Mediodía, es vicio infame en el Norte.

Tal es la ronda o comparsa que nuestra crónica pone en esta noche en Sevilla a vista de sus lectores, Su comitiva, a la luz de sus hachas y faroles, al son de sus instrumentos y de sus amparadores sol zobot a sombra, haciendo un alarde por la plaza paseóse. Brindaron a las muchachas por doquier dulces y flores las damas y los hidalgos: y a vista de los estoques de los encaperuzados, cuyas chías y aire noble les daban por caballeros, imp no non paso las abrieron dóciles sin atreverse a chulearlas lind and los bravos y los matones. To amond Dieron vuelta así a la plaza della al los de la ronda; juntoseles de la sup muchedumbre de curiosos bar anho'l por ver sus danzas; dejóse millom en tomar aliento a los músicos sodes ob y algunos tragos de aloque; y después de aquel descanso y aquel paseo, sin que orden diera nadie para ello, monthe alind músicos y bailadores moneiro on omo de aquella dama paráronse lind omis debajo de los balcones. an os y otro Formó círculo la gente de la serio y en su torno aglomeróse. en el balcón produciendo apporta dos diversas sensaciones. La dama, en su barandal acodada, preparóse and ab modesnio a gozar del espectáculo en todos sus pormenores. Dos de sus tres compañeros lo que uso permanecieron inmóviles e impasibles, cual si fuesen dos cariátides de bronce. Mas del tercero, el que estaba tras la dama, las facciones v miradas de sombrías se tornaron en feroces. Y mientras su faz tomaba todos los malos colores ma alla ob 7 que dan al semblante humano todas las malas pasiones, plantáronse las parejas, y el tropel de espectadores se apiñó más, impaciente de ver cómo el baile rompe.

Rompió, como rompen siempre nuestros bailes españoles, con un quiebro de cinturas y un vuelo de guarniciones.

Las bailadoras son mozas
buenas entre las mejores:
la flor de las de Triana,
que las cría como soles.
Todas redondas de formas,
de medianas proporciones,
de cabeza chica, pelo
negro y rizo que recoge
una peineta de plata
que deja que libres floten

dos rizos que las mosquean
los ojuelos retozones.

Las dos manos traen provistas
de castañuelas de boje:
desnudo el brazo, y el cuello
libre en el rasgado escote;
de lentejuela cuajados
hombrilleras y jubones,
y de cascabeles de oro
ajorcas y ceñidores:
de modo que a cada paso
radia luz en cuerpo móvil,
y el tiempo marcar unísonos
a los cascabeles se oye.

Cuando a una parada en firme músicos y bailadores el ruido y el movimiento cortaron seco y de golpe, rompió en un aplauso unánime la turba de espectadores, rasgando el crespón del viento sus vivas y aclamaciones.

confuse en entil basic dos frombreschon Aprovechando el descanso en que es costumbre que tomen aliento las bailadoras, músicos y cantadores, as cancell nos mientras duraba el estruendo del palmoteo y las voces, uno de los enchiados entre las mozas metióse: mimorques y antes que se apercibiera nadie de sus intenciones,p alam abas a la dama del balcón mag vam nel arrojó un ramo de flores. Tirósele con tal tino de la signa de la contra del la contra de la contra de la contra del la contra del la contra de la contra del l que al medio del pecho enviósele. de modo que ella, con sólo alind al cruzar las manos, asióle.

Quién fuera el que osó arrojársele no vió nadie; porque el hombre, hecho el tiro, como sombra entre la gente perdióse:
mas vieron muchos el ramo
por el aire, y asombróles
más que del galán la audacia
el ver que ella le recoge,
pues entre la hermosa dama
y el galán que la echa flores,
hay un marido implacable
como entre Venus y Adonis.

# pies que sabéts IViéme somese ou pour de la Como se que soir den Como se que soir den Como se que soir de la como se que soir de la como se que se qu

Fué el hecho llevado a cabo en el intervalo corto que bailadores y músicos se tomaron de reposo; madi allo A; mas como el ramo no pudo cruzar el trecho, aunque corto, de la calle hasta el balcón sin ser visto, recelosos hubo muchos de que el hecho, aunque inocente en el fondo pudiera ser, como simple galantería de mozo, podría bien de los deudos de aquella dama el enojo provocar, y producir resultados desastrosos. Se sabe que aquella dama hermanos tiene y esposo, que no son en puntos de honra de muy fácil acomodo. Andaba, además, el tiempo tal, que cada uno a su antojo la justicia y la venganza se tomaba por sí propio: y estando todos partidos en bandos, y siempre prontos las caras y las espadas a sacar unos per otros, el más mínimo incidente podía, sin saber cómo, la mandad a

levantar un torbellino con un átomo de polvo. De borrar, pues, de aquel hecho la impresión tal vez ganosos los músicos, de otra danza dieron en seguida el tono. Colocáronse en postura las parejas, y en contorno volvieron a aglomerarse para verlas los curiosos. Y estaban va las pareias un pie delante del otro, dispuestas de otra salida para el arranque brioso, cuando ni visto ni oído. salió del palacio próximo un hombre que, espada en mano, se arrojó en medio del corro: y antes que de su presencia se apercibieran, atónitos los circunstantes, cogiendo bandiones todo el umbral de su pórtico la mootros dos, acompañados de escuderos, mayordomos v paies, se presentaron para sostener su arrojo. Con tal prisa maniobraron apartando los estorbos, que de verlos sin sentirlos aboq is queda todo el mundo absorto. Las bailadoras y músicos, espantados como corzos que sienten encima echárseles se echaron atrás zafándose de manos de aquel furioso, sólo en el centro dejándole del hueco hecho de él en torno. Cambió el cuadro en un instante: pero no fué ventajoso de monos de monos el cambio para él, pues cuando tendió en derredor sus ojos, vió en vez de las doce mozas

doce encapuzados torvos
y doce espadas que habían
salido ante él de sus forros;
y maniobraron tan diestros
también, que entre los del pórtico
y el intruso, al darle caras,
ya había espacio y estorbos.
Hubo un instante de pánico
y confusión, mientras todos
de la situación se daban
cuenta con miedo o asombro.
El intruso era el del centro
de los del balcón: los hoscos
encaperuzados eran
de la ronda los patronos.

Al ver que el juego iba a espadas. comenzaron los curiosos a desbandarse, del juego procurando salir horros: v el interruptor del baile, la sono es envidando el juego solo, amorio sol con planta audaz v voz firme obot dijo, amenazando a todos: aob aonto -El que osó a una dama flores tirar, ¿quién es de vosotros? -Yo-dijo uno de capuz, deos araq guardando en él el incógnito--¿Vos?-repuso aquél tanteando si podía verle el rostro--Yos-repitió éste avanzando. dispuesto a lid y a coloquio; que así se entabló, mostrándose airado aquél, y éste irónico: AQUÉL. «¿Sabéis, pues, quién es la dama? ESTE. ¿Sois, por ventura, su novio? AQUÉL, No hut loups ab sonam ab.

ÉSTE. ¡Pardiez! Tenéis más traza de un espíritu diabólico que quiere robarla el alma que no de su ángel custodio.

AQUÉL. Hermano de su marido lo soy.

ESTE. Y de don Gil Tenorio

tenéis el cargo en su ausencia de estar por don Gil celoso?

El así befado púsose
hasta el blanco de los ojos
rojo, como si le ardiera
en las entrañas un horno;
mas la cuestión esquivando,
la dió un giro artificioso,
y dijo, de ella saliéndose,
pero continuando lógico:

—Luego sabéis quién es ella, pues que sabéis quiénes somos, —Como sé que sois don César.

—Y porque lo soy supongo que sabéis con qué derecho os pregunto y no os respondo. ¿A ella iban, pues, dirigidas vuestras flores? —¿Pues tan tonto me suponéis que eche flores a damas que no conozco?

—¿Luego os dió pie para echárselas? —Ahora yo, a mi vez, supongo que a pregunta tan ociosa sabéis por qué no respondo.

—Pues ya que están tan oscuros los derechos de uno y otro, echaos fuera conmigo para aclararlos un poco.

para actararios un poco.

—Vos sois el que habéis venido
a echaros entre nosotros:
si no os convenía el sitio,
¿por qué no elegisteis otro?

—Porque si aquí no os cogía,

como guardáis el incógnito, de bala a perder la ocasión de suplicaros que el rostro de me mostréis, aunque cubierto de le llevéis por algún voto, que yo os guardaré el secreto, o haré que el Nuncio apostólico a mi costa os lo dispense.

-No es menester: vuestro antojo a haberme dicho antes, ambos

hiciéramos grande ahorro
de palabras y de tiempo:
porque a fe que de retóricos
hemos dado ya tal muestra,
que ni un par de San Crisóstomos.
—Decís bien, y ha sido mengua
para ambos; mostraos. —Sólo
con mi nombre os basta: soy
Ulloa. —¿Cuál? —Don Alonso.
césar. Pues fuera echaos, y a solas
hablaremos.
ALONSO. ¿Estáis loco?
Después de haber dado pruebas
de tener dos picos de oro.

Después de haber dado pruebas de tener dos picos de oro, queréis que, coger dejándome en la trampa, pruebe estólido que me las echo de lince y veo menos que un topo? Sacáis para hablarme a solas vuestra gente? Es burla o dolo. Y pues tengo aquí la mía, mejor partido os propongo. Ya que en él para meteros nuestro círculo habéis roto, salid de él, o atrás velviéndoos A og o rompiéndole: y sea pronto.

CESAR. Los Tenorios nunca cejan.
ALONSO. Pues los Ulloas tampoco.
CESAR. ¡Batalla, pues!
ALONSO. ¡Pues batalla!

CÉSAR. Tomad, pues.

ALONSO. Pues paro y doblo.»

Don César con su «jadelante!»

a sí llamó a los del portico:
y el «jadelante!» de Ulloa
puso en guardia a los del corro.
Dijo a éste el «tomad» don César
por su estocada de prólogo,
y a su «paro y doblo». Ulloa

paróla y tendióse a fondo: bel nob

y empeñándose la lid, ou a supuna y de los dos en apoyo no Arboq on los de sus bandos metiéndose, limios llegó el tumulto a su colmo. Huyeron los de las luces amab al o por miedo o a propósito, malgos y y la lid a oscuras hizo de la plaza un pandemonium. tomaron pies los medrosos, rodaron mesas y jarros, tamas al eb y a los gritos de «¡socorro!» lo leb y de los tenderos, del sueño mota sol salieron los perezosos on sobaquib torcedores del Derecho antino anti y remendones del Código, seconotral

De repente «¡Ulloas fueral», gritó un acento estentóreo: y de la liza saliéndose, se puso aquel bando en cobro. Gente nueva, que abocándose por los callejones lóbregos inmediatos, acudía, no sirvió más que de estorbo, perseguir a los Ulloas impidiendo a los Tenorios; llegando, en fin, la justicia de los como siempre, a los responsos,

En tierra yacían muertos dos Ulloas: el Tenorio dos Ulloas: el Tenorio don César, muy mal herido, para cayó también con los otros, y cuando alzaban su cuerpo, la dama, que lo vió todo desde el balcón, a su cámara se retiró: echó el cerrojo de se retiró: echó el cerrojo de la puerta, y registrando de la puerta, y registrando de la ramo, halló un microscópico dillete en él escondido de la puerta de la condido de la condida de la condi

«Don Gil recibió en Sicilia nob ab una estocada en el pecho: birad sal y si el diablo no le auxilia, aunque sane y deje el lecho, no podrá en muy largo trecho reunirse a su familia.

Leído que hubo el billete la dama, en la luz quemólo: v soplando la ceniza, a delm 100 o desapareció a su soplo. Abrió el balcón; y vertiendo gotas del ámbar de un pomo en el pañuelo, en la atmósfera de la cámara agitólo: v del olor v del humo los átomos incorpóreos atemas aol sh disipados, no pudieron . dar contra ella testimonio. Entonces franqueó la puerta eligió el sillón más cómodo, y se sentó, la visita a esperar de los Tenorios.

### se puso aquel bandovsiquental la y Gente nueva len HVS deskuddeschivas

Y aquí será conveniente, y aún es necesario y lógico, no dar minuciosamente todo un árbol genealógico de la estirpe de esta gente;

sino los más perentorios pormenores y accesorios de la que anda en mi leyenda, para que el lector comprenda quiénes son tantos Tenorios.

Y aunque no es costumbre buena de escritor, y aun es ajena de la hidalguía española, dejar a una dama sola así en mitad de la escena; como no se ha de acostar

a sus cuñados sin ver,
y éstos tienen que tardar,
de don César por tener
las heridas que curar:

y como, aunque son muy diestros

y apretaron bien los puños,
parece que ambos concuños
tropezaron con maestros
y están llenos de rasguños,
es claro que no han de ir
a la hermosa dama a ver
sin vendarse y sin oír
del doctor el parecer
sobre el expuesto a morir.

Pues aquí forzosamente todos tienen que aguardar y el lector por consiguiente, para que no se impaciente, de algo al lector le he de hablar.

Conque hablemos de esta gente, a uno de cuyo solar sacó a luz posteriormente, por lo impío y lo valiente, la leyenda popular.

vaccura gente? Ha bords attone attent

- Lucgo came af appropriate or Y

El jefe de esta familia, de cuatro hermanos compuesta, lidiaba al comenzar ésta por Aragón en Sicilia.

Nietos de Alfonso Tenorio, sobrino del nunca quedo arzobispo de Toledo don Pedro: hijos de Gregorio y doña Leonor García, hechos por ella parientes de Manriques y Cifuentes, lo mejor de Andalucía,

estos Tenorios hermanos, desde medio siglo atrás, eran unos de los más opulentos sevillanos.

Su bisabuelo, el lea maestresala y copero de don Pedro el Justiciero, fundó esta casa: y caudal

les dejó en Tuy y Estremoz don Pedro, obispo de Tuy, trasladado desde allí a disposa de Badajoz.

Quedaban del rey aquél, a quien el pobre y pechero llamaron el Justiciero y el clero y nobleza el Cruel.

la memoria y tradiciones y los odios mal dormidos de los nietos de los idos con él en los corazones:

lo mismo gente de espada do que gente de jubón pardo, con la raza del bastardo aún no bien acomodada.

Muchos de aquel rey parciales, vueltos, al fin, de un destierro o salidos de un encierro do fueron a él por leales,

a sus hijos inculcaron su odio por los enriqueños, y entre grandes y pequeños mucho estos odios duraron:

y sábese cuánto auxilia a fomentar en las razas los odios y malas trazas la tradición de familia.

De ésta el tronco y primer rama fué aquel don Jofre Tenorio que con valor tan notorio y digno de mejor fama, se hizo por el agareno en el mar de Gibraltar desesperado matar en tiempo de Alfonso onceno,

El de Tuy y sus herederos, nuestros Tenorios actuales, a la tradición leales de los Tenorios primeros, tachándoles de bajeza

se separaron bravios del partido de sus tíos, que a doblegar la cabeza

fueron ante los Guzmanes,

como apellidaban ellos la deba y a los nacidos de aquellos alla de la alfonsioncenos desmanes:

y en lengua y ley castellana, los de Leonor de Guzmán nunca otra cosa serán que hijos de una barragana.

Mis Tenorios, retraídos en su abolengo solar, no volvieron a tratar con los a Castilla idos:

rehusando hasta aquel día bancos sus servicios más pequeños de los reyes enriqueños manchados de bastardía.

Para ellos los Trastamaras, bastardos y usurpadores, ni aun eran merecedores de ver de frente sus caras:

y, cual si en suelo extranjero fuesen, tenían a gloria el traer ejecutoria del rey don Pedro Primero:

y aun debajo de un dosel en un salón principal tenían el busto real del traicionado en Montiel.

Su casa solar gozaba vacío en torno de un trecho, y era un edificio hecho a manera de alcazaba.

Su historia era muy sencilla: gran caserón a un convento anejo, vínole a cuento a don Pedro de Castilla,

y rey a quien nunca el clero vió propicio ni indulgente, no fué nunca deferente tampoco el rey con el clero.

Los frailes de San Francisco, millonarios mendicantes, por órdenes apremiantes vendieron la casa al fisco: y don Pedro el Justiciero, o mon al satisfacer su antojo, objest sol a probó que no era despojo, moismolla sino venta, y dió el dinero:

y en la escritura al echari ab sol su firma, corrió su pluma do apono por debajo de la suma ob solid oup sin leer, ver ni sumar: some aiM

v el Padre procurador dede na me aprovechó el buen momento vlov on del rev. para su convento a sol non sacando suma mayoral obmandor

Quedó, pues, todo legal, with and del convento en pro la venta, en a y el rey hizo por su cuenta admana embellecer el local. sol solla ana'l

De aquel caserón enorme sin mudar nada en el plano, mus in le dió un aire soberano d ab 197 ab con su nuevo ser conforme.

Labró sus cuatro fachadas cargándolas de blasones; de toati lo puertas festono y balcones con labores extremadas:

niveló todos sus pisos; hizo estucar sus retretes, salones y gabinetes, alicatando los frisos:

ensabló y talló sus techos, v cuando encontró a su gusto de aquel caserón vetusto los trabajos en él hechos,

y en palacio convertido, el rey don Pedro Primero se lo donó a su copero por lo que le había servido:

por cuya cédula real, con todos sus accesorios, la conquest por solar de los Tenorios quedó el edificio tal.

Y aquel rey galanteadornobio non v nocturno aventurero, al moroibnev solía a su buen copero h obshalant fiar sus lances de amor: ab ogsido e

v en su tiempo se decia debano que por un paso secreto le neimo a de noche con tal objeto la goramali alli don Pedro venia. Il v orolo la v

Después de él muerto, se dijo que había en la casa duende: que el vulgo en todo pretende que hava asombro o escondrijo.

Pobre don Pedro Primerola of Desque a traición fué vencido. siempre el vulgo mal creído al nos le ha traído al retortero, de na min

Los frailes, que el duende husmearon. por lo que en el porvenir la sottany pudiera un duende influir, sobiles a lo del duende propalaron; norem ob

dando a entender a la gente que casa que de un convento lo ma se segrega, es aposento ante ordes v

del diable; v por consiguiente, danne mientras la casa no vuelva de los frailes a poder. del diablo no hay que creero ho sol que a dejarla se resuelva distinut al

He aquí de lo que proceden todas esas tradiciones nob lome bul en que anda el diablo, en naciones en que aún diablos andar pueden.

«Doquier que el diablo entra en baile, decía un sabio alemán, ab tam le no frailes hay»: de ahí el refrán de «el diablo se metió fraile.»

La sola dificultad y you ab El que aquella denación tuvo al hacerse, y en lo que hubo por cierto fatalidad, goinone T gol ab

fué que eran cofundadores los Ulloas del convento, потатадов 🤏 y pleito hubieron intento himag lab de armar a los compradores;

mas dada opinión legal a normal

por tribunal competente, almod ab y quedo probado y patente de la competencia del competencia del competencia de la competencia del competencia del competencia de la competencia de la competencia del competenci

Inde ira: de aquí empeños hijos del odio a ojos vistas: him los los Tenorios son pedristas, him los los Ulloas enriqueños.

Mas un siglo transcurrido o dib y con él cuatro reinados, al la sup los odios, si no acabados, obcum la casi estaban en olvido:

si al fin no hiciera el demonio, de todos con vilipendio, de proposique volviera aquel incendio de sullo a avivar un matrimonio.

El jefe de la familia, con constadon Gil, a quien fué preciso on suppor personal compromiso de la contra Francia a Sicilia.

tiene una mujer tan bella mode como joven, que ha dejado de los otros al cuidado, de la pero sin poder sobre ella.

Esta hermosísima dama, mob al que es la dama del balcón, alen mos casó con una pasión per otro hombre, según fama.

Su padre, don Luis Mejía, iba/ imala fe indigna de loa!, prometido se la había y se la negó a un Ulloa.

Don Gil Tenorio, que era hombre de cuarenta años y vindo, con un hijo ya talludo, si rog ovind bravo y digno de su nombre:

don Gil, que se había casado sin amor, mas que había sido so pu un excelente marido sólo por razón de estado,

se puede bien suponer que no tuvo pretensión de inspirar una pasión amorosa a una nujer: en andarse de rebozo rondándola como un mozo; pero la desgracia tuvo

de apercibirse un buen día de que a sus años cuarenta tiene una pasión violenta por la Beatriz Mejía.

Alguien lo podrá ignorar, atla la pero una pasión primera a cuarenta años, es fiera do la y muy difícil de domar:

y era la Beatriz mujer cuyo infernal incentivo bien podía un volcán vivo en cualquier alma encender.

Don Gil creyó como un niño que a aquella extraña Beatriz podría fiel y feliz hacer al fin su cariño:

y ciego por su pasión, no pudo o no quiso ver lo que ocultar tal mujer podía en su corazón;

puesto que alma de infundir capaz tan fieras pasiones, está siempre en condiciones de dar y de recibir.

Oriundos de Portugal en Sevilla, los de Ulloa tenían aún en Lisboa solar de mucho caudal,

y unidos por intereses no more por y por cariño de hermanos, por esta suelen los sevillanos no more por y venir los portugueses.

Su ausencia de la ciudado en on don Luis Mejía en su pro la noci aprovechando, abusó de su patria potestad.

Mejía era un cordobés la nos bilas de corazón insensible as on sonta? y alma tenaz, asequible and la nada más que a su interés:

y el entrar en reflexiones con padre tal fuera en vano, pues dice, padre tirano, contra un padre no hay razones.

Beatriz, pues, o resignada
o con honda hipocresía,
al altar fué como iría
la mujer mejor casada,
y el ojo más avizor
no halló el más mínimo indicio
que revelara artificio
ni pensamiento traidor.

Nunca el más mínimo gesto de disgusto ni impaciencia mostró que algo en su existencia le fuera arduo ni molesto.

Tranquila siempre y risueña, afable siempre y gentil, cada día de don Gil más amada fué y más dueña.

De tres una hubo de ser; o alma de grande energía a cumplir se resolvía como santa su deber;

o fría, incapaz y extraña
de noble y voraz pasión,
sólo la hace el corazón
el oficio de una entraña;

o monstruo de hipocresía, aborto de ogro y sirena, su pecho de hurí envenena el corazón de una harpía.

Pero tal vez presunción de don César es sólo ésta, pues aún prueba manifiesta no hay de tal suposición,

Don Gil no la puso tasa ni coto a nada, y sumisa sin bajeza, sólo a misa salió con él de su casa.

Saraos no ansió ni festines,

y de bondad cierto indicio, del roq distracciones y ejercicio dora della buscó sólo en sus jardines.

«Tu palacio es para mí el mundo todo; y si quieres darme fiestas y placeres, procúramelos aquí»,

dijo a don Gil una vez que él la propuso salir al mundo y en él vivir con lujo y esplendidez;

y cuando llegó el momento de que él partiera a Sicilia, digo: «Sólo a tu familia recibiré en mi aposento.

»Pero hazme, Gil, un favor: Que no tenga yo en tu ausencia que soportar dependencia: sólo tú eres mi señor.

»Déjame con tus hermanos pero déjame sin tasa la libertad en mi casa; no se me tornen tiranos,»

La demanda pareció de la tan justa a don Gil, que dicho dejó al partir que a capricho suyo viviera, y vivió.

Nadie coartó su antojo:
sólo don César se había
emperrado en la manía
de no quitar de ella el ojo.

Pero aquí estavo su mal:

porque a fuerza de mirarla
tuvo, por fuerza, que hallarla
de hermosura sin ignal.

Secretos del corazón, que es de misterios un nido: don César se halló cogido en la red de su atracción.

Aquella mujer sagaz, comprendiendo que era el solo que en ella husmeaba dolo y que era astuto y tenaz, desplegó tal artificio siempre en su trato con él, le dió a gustar tanta miel, que fué su arte maleficio.

Don César, con gran recato
e infinita precaución
obró: pero era el ratón
entre las uñas del gato.

Aquella infernal mujer de diabólico atractivo, de le probó de su incentivo de diabólico poder.

Le mareó de tal manera que hubo, al fin, de comprender que entre él y aquella mujer él el más fuerte no era.

Don César era hombre fiero y de su deber esclavo y hombre de llevar a cabo su deber de caballero:

así es que a la sola idea de la posibilidad de sentir en realidad pasión de adulterio rea,

su honradez se rebelaba; mas por su afán hecho espía de tal mujer, no sabía si la odiaba o la adoraba.

Producía en él su vista, su trato y conversación una infernal sensación de odio y de embeleso mixta.

Cual pájaro fascinado
por hálito de serpiente,
como náufrago arrastrado
por vorágine potente,

don César no se podía de aquel encanto apartar y buscaba sin cesar su riesgo en su compañía.

¡Siempre esperando tenaz sorprender un leve indicio

de su condición falaz, aque aboliq y v siempre del artificio

de aquella mujer sagaz en mande envuelto en el maleficio, de arrastrarla a precipicio cada vez más incapaz!

Un día, estando con élen su gabinete a solas, él luchando entre las olas de su incertidumbre cruel, cierto de su mal obrar, deseando concluir y del dédalo salir en que se había ido a enredar,

por impaciencia, despecho o confianza arrastrado, la habló del tiempo pasado: punca tal hubiera hecho!

Ella, con una sonrisa del desprecio más supremo, retirándose a un extremo

del salón, llamó con prisa: y al presentarse azorados dos pajes del aposento al umbral, dijo: «Al momento que vengan mis dos cuñados.»

Quedó don César absorto:
mas aún esperó un instante
que le sacara triunfante
ella de ira en un aborto;

mas conocíala mal, porque a sus hermanos dijo, teniendo su ojo en él fijo, con el aire más glacial:

«Llevaos a ese atrevido; que no vuelva solo aquí, y decidle ambos por mí que Gil solo es mí marido.»

Y sin más explicación la espalda, altiva, tornándoles, salió del cuarto dejándoles en la mayor confusión.

La piedra estaba tirada:

y piedra y palabra sueltas, nadie sabe cuántas vueltas dan ni dónde hacen parada;

y fué un tiro tan feliz como justo de calibre: desde entonces se vió libre de don César, Beatriz.

Y de tal delicadeza siendo y riesgo tal asunto, nadie de tocar tal punto tuvo después la torpeza.

Ellos, a don Gil, su hermano, por no ofender sin motivo evidente y positivo, nunca la van a la mano.

Ni hay en su conducta tacha; pues, caprichosa tal vez, muestra a veces candidez y caprichos de muchacha.

Libre, sola y asistida por personal servidumbre, lleva a su antojo y costumbre di aislada, exeéntrica vida.

Y por más que de ella se hable, por mal que de ella se crea, por más extraña que sea, nada en tal vida hay culpable.

En labores se la pasa y jamás la calle pisa; más al de su casa más que a San Francisco a misa.

Y cuando va, va en litera programa y de servidumbre tanta seguida, que ni una infanta mejor asistida fuera.

Y en cuatro reclinatorios ou sup cercanos al presbiterio, a subsub y asiste al santo misterio de 110 sup siempre con los tres Tenorios.

Ni hace ni admite visitas:
en el piso medio mora
del palacio, cual señora
sin deseos y sin cuitas.

Mas mujer en quien concurren extremosas circunstancias, los días que en sus estancias sola pasa, no la aburren.

Con sus doncellas trabaja del de extrema delicadeza de la labores; cada pieza de la labores; cad

y hace de ellas cada día don al convento contiguo, como han hecho en tiempo antiguo damas de su jerarquía.

Miniadora incomparable of all en vitela y pergamino, ilumina con gran tino algún códice notable.

Diestra en cantar y tañer, de ruiseñor con garganta, como el ruiseñor encanta cuando canta por placer.

En el trovar entendida, de Santillana y de Mena copia de errores ajena posee, de ellos hecha en vida.

Y sabiendo de memoria a Viana y Jorge Manrique, cuando hay quien se lo suplique recita que es una gloria.

Quien tales recursos tiene dord en sí misma, se concibe cómo en el retiro vive dordad and y en su casa se entretiene.

A más de que, no aceptando dominio ni dictadura, o caprichosa se procura se la caprichosa s

No da saraos ni festines:

mas gusta de adivinanzas
y de suertes y de danzas
de zahorís y bailarines;

y alivia la pesadumbre qualità del voluntario aislamiento di la companie del voluntario del volu

reuniendo en su aposento on salá su familia y servidumbre, para oír de los juglares, para oír de los juglares, son quanti los zahoris y adivinos las suertes, los desatinos, limitado las zambras y los cantares, salidon

A veces, de noche en horas, para ella y sus tres hermanos de la hace venir africanos rawies y almeas moras.

Y aquí es donde ojo avizor anda César como un gato buscando contra el recato el incidente menor,

mas ella, desde el estrado la danza y fiesta presencia con el decoro y devencia de una dama de su estado.

Nada hay, pues, de él que decir ni nada en él que tachar, sino que es muy singular el tal modo de vivir.

Y así viven sus cuñados de don Gil con la mujer, sin saberse a qué atener, sin pruebas desconfiados.

Tal es doñs Beatriz;
y en verdad que se me antoja
que sí no les trampantoja,
ella es cándida y feliz.

Aunque el color de su tez, de sus ricas ceja y pestañas, de sus aficiones extrañas por gente de tal jaez

y la luz que alguna vez fulguran sus negros ojos al contrariar sus antojos, desmienten su candidez.

Ella en los veintiuno está:
sin ser viejo, su marido
de cuarenta pasa ya,
y hace un año que se ha ido... el on
Lo que haya... parecerá.

## las camaras de IIIVatos rejum un ob-

Ahora que ya, buen lector, mestás en el pormenor de los datos accesorios con que entenderme mejor, yolvamos a mis Tenorios,

Don César yace maltreche, somble bien vendado en un buen lecho, og y el médico de él augura que tienen muy mala cura proposado de pecho.

Pero a sus hermanos dijo:

«No es que a muerte le sentencio, qua mas para salvarle exijo que esté quieto, inmóvil, fijo que esté qu

»Según su constitución of redea a y del mal según el sesgo, le costará, en mi opinión, le costará, en mi opinión, le costará dos meses, pasado el riesgo.»

Y después de haber curado a don Luis y a don Guillén y sus rasguños vendado, de don César al cuidado encargándoles que estén,

se despidió hasta otro día; y quedó cosa acordada que a don César velaría don Luis, y a ver subiría don Guillén a su cuñada.

Visita era inexcusable:

la ocasión de tan infansto I no I
suceso, el fatal origen
de aquel desastre fué el ramo:
y era además, aunque débil,
la primer huella de un rastro
sobre el cual estaba puesto
don César hacía un año.

salió ciego, mas los otradoun al erreio

Doña Beatriz habitaba

las cámaras de aparato
del primer piso; don César
las mismas del piso bajo;
los otros dos ocupaban
las mismas del piso alto;
la servidumbre tenía
lo posterior del palacio;
disposición que permite
por el honor y el resguardo
velar de la dama o darla
cárcel de honor en sus cuartos,
puesto que el acceso a ellos
podía ser vigilado
por adentro y por afuera,
con los ojos de tres argos.

Ella esta noche na había ni siquiera un paje enviado a saber lo acaecido: esperaba a sus cuñados. su visita era infalible: " Avalena al estábase ya en el caso de plantear la cuestión, y ella sob plantearla quiso dejarlos. Había visto a los Tenorios que, como peces incautos al primer cebo, el anzuelo sin ver, le habían picado; haciendo bueno su juego su primer salida errando o oboup y contra el que el cebo arrojaba en vez de coger el ramo. Don César, a quien los ímpetus de la cólera cegaron. salió ciego, mas los otros obraron más que él sin cálculo.

Don Luis y don Guillén eran caballeros de grande ánimo, de gran dignidad, sin tacha ni misterio en su pasado.

Dos nobles de antiguo temple, intransigentes con cuanto toque a la honra: en casos de ella dos jueces calificados.

Mas no eran como don César sabuesos de buen olfato, incapaces de perderse una vez puestos en rastro. Don Guillén y don Luis no eran neblíes de vuelo tanto que volaran en el viento de Beatriz, que era un pájaro que volaba en las tinieblas y no dejaba volando ni plumas ni emanaciones que señalaran su paso.

Ya de la noche corridos
iban más de los tres cuartos,
cuando a doña Beatriz
a don Guillén anunciaron.
«Que entre», dijo con la calma
más perfecta: y con un brazo
don Guillén en cabestrillo
entró, y ella trabó diálogo:

BEATRIZ. Ya era tiempo de que alguno acudiera a decirme algo. GUILLÉN. No habéis estado al balcón lo sucedido mirando? BEATRIZ. Lo que sucede en la calle no sé si no es por relato. GUILLÉN. Don César fué herido en ella y tal vez muera, om al sal on la sup BEATRIZ. Si estado se hubiera tranquilo en casa, estuviera bueno v sano. GUILLÉN. Salió por el honor vuestro. BEATRIZ. Salida de pie de banco: salió a echar mi honra a la calle. por ella al dar tal escándalo. GUILLÉN. Desde ella un ramo de flores públicamente os echaron. BEATRIZ. Las flores duran un día y la deshonra mil años. GUILLÉN. ¿Por qué vos sin recogerle no dejasteis caer el ramo? BEATRIZ. Yo ni injurio ni desprecio;

obsequios no son agravios: si era de un noble, era injuria; desprecio, si de un villano,

GUILLÉN. Damas de prez no reciben

flores en público, aldad a acciona a Y

BEATRIZ. Al paso y salvisa a se echan hasta al arzobispo un al sam que las recibe en el palio, ani el manais Flores en Sevilla se echan a cualquier dama, y no hay sandio que en la tierra de las flores de las flores haga caso.

GUILLEN. Al recibirlas sabíais de quién eran.

BEATRIZ. Supongamos Supongamos que sí: pero para todos para a ridiren era un encaperuzado: con dejarle ir se iba todo con él. como el ruido vago de la serenata; como maio contrab roq todo lo inane y fantástico que no tiene fundamento. pie ni base; v nos ahorráramos yo mi deshonra, v vosotros vuestra sangre y el escarnio.

GUILLÉN. ¿Creéis que si Gil estuviera en el balcón, como estábamos, no hubiera de él a la calle un sol nos como nosotros bajado? manan al 109

BEATRIZ. Y estuviera en su derecho como le pluguiere obrando; se av semp mas don Gil es mi marido y vosotros mis cuñados, abrod ainm

GUILLÉN. Pues a él nos someteremos dándole cuenta del caso. Transporto vi

BEATRIZ. No temáis que yo os lo esni que haga por mí otro tanto. [torbe GUILLÉN. Y cuando él vuelva... BEATRIZ. Si vuelve;

pero mientras, entendámonos; en ausencia de don Gil yo sola en mi casa mando, y abatmoa Don César ha echado la honra de su muier en el fango de la nob a de la plaza, y si Gil vuelve, veremos lo que hacen ambos.

GUILLÉN. ¿Qué han de hacer hombres cuyo origon no tolonicahan (idólatras

de su honor, sino ampararlo? Vos de él deberéis entonces responder ante los cuatro.

BEATRIZ. De lo que os respondo es de que mi marido hará harto barb lob si es que perdona a don César idolatrar mi honra tanto.

GUILLÉN. Vos dais vueltas a esa idea. de don César sólo en daño.

BEATRIZ. Más vueltas la dará Gil no más en su pro.

GUILLÉN. Catamos Catamos que es semilla de cizaña que sembráis en nuestro campo.

BEATRIZ. Pues arrancadla del vuestro si podéis, que yo la arranco, antes que crezca, del mío.

GUILLÉN. Nosotros os le guardamos en ausencia de don Gil.

BEATRIZ. Yo de vosotros me guardo, y por eso, mientras yuelva don Gil, para sus hermanos al la rou estarán mis aposentos desde esta noche cerrados des no 100 Los de don Gil y los míos los de omos para mi servicio aparto: no lea ouproq viviré en ellos de día con mi servidumbre; en cuanto cierre la noche, sus llaves, All of page v sus cerrojos echados, a strancia la quedaré sola: de noche conmigo misma me basto.

Y así doña Beatriz on ocog a ono concluyendo, en un silbato que l'evaba a uso de entonces de su cinturón colga lo. sopló y al paje que entraba al son dijo: «Id alumbrando es olos a don Guillén a sus cámaras; nue ab cerrad tras él y acostaos, a salq al ab A tan brusca despedida of come 197 adon Guillén estupefacto,

no supo nada mejor

que hacer que irse cabizbajored na ob

Quedó doña Beatriz
mientras le alcanzó mirándolo,
y dijo con la sonrisa
del desdén más soberano:
«Sólo es raza temerona:
don César es tigre a ratós,
más yo soy una leona
y los Tenorios son gatos.»

Pasaba julio: pasádose pano alm on había el día de Santiago, MALTINIA la mayor fiesta de España mos se sup por ser su patrón el santo de sup Don César, fuera por obra de la ciencia o por milagro, siabon is de las garras de la muerte dup salua poco a poco iba escapando. Una de las estocadas ne había de claro en claro pasado el pulmón: mas hecha 100 % por sí la sangre coagulos. 100 nob contúvose la hemorragia a lim manates por un reposo tan largo on alea obeab como absoluto, o mejor, and ab soll porque así en sus juicios altos lo quiso Dios, que hizo al hombre de fragilísimo barro, dentiram um nos mas le dió gran consistencia al amasarle en sus manos. La otra estocada metiéronle de la garganta en los bajos. que a poco no le perforan de la voz el aparato, Así es que va reponiéndose con muchísimo trabajo. munio uz ob aunque ya, fuera de riesgo, sólo es cuestión de cuidado. la mas la

Aún yace en el lecho, lleno somposto de vendajes y de trapes, an eb are la mas va empiezan a moverle observation con tiento sobre un costado. Ya empieza a hablar y comienza a servirse va de un brazo, mas la quietud y la dieta di gada tiénenle insomne y escuálido: v pasa las largas noches 2 m amoli rabioso y desesperado, mab reinplare a revolviendo sus recuerdos it al ma ann v provectos amasando, al astoli ad al Doña Beatriz no ha salido un momento de sus cuartos, maimo alni ha querido un solo instante recibir a sus cuñados, and orag de suo Come allí sola, despide su servidumbre temprano, dialah nos v cierra sus aposentos lo omos de mos por dentro: capricho extraño de al ab que asombra a todos, que nadiel olot comprende y que es corolario de su excéntrica existencia and in sia A altas horas de la noche se oyen su voz y sus pasos cual si sociedad tuviera mostad la na con los duendes y los trasgos, idea ale Por la mañana se viste sortogon omos sola y no llama hasta tanto que, ya sentada, la arregla la el omos su camarera el tocado: a lid nob sam minia, borda, canta, lee in consocial con muy cortos intervalos. y no pregunta en el mundo lo que pasa ni ha pasado. De una insólita pereza o del natural cansancio 7 . Zamuo de la falta de ejercicio acometida, en un ancho antinaim oneq sillón permanece siempre de al management sentada, y ni sus criados en no alos et ni sus doncellas han vuelto

a verla en pie. Antojos raros 109 de mujer antojadiza. Otrano na sh Los Tenorios no han osado adil on romper su consigna, v fáltanles motivos para intentarlo, que na a v la llama mustia aconica po correir sup

de la lamparilla XI baren op ogle men leves ondas las certinas erut on sup Y tan a gusto en su cama don César permanecía como debió San Lorenzo estar sobre sus parrillas, Su curación retardaba con la împaciencia y la ira en que su indomable espíritu oraq perpetuamente se agita. Noches eternas de insomnio pasa, a sus memorias intimas eternamente pasando su imaginación revista: v cuanto más las repasa, con más rabia se imagina lo que pasa o pasar puede opporte en casa que él no vigila. De sus hermanos inquiere perpetuamente noticias. de las que sólo sospechas adquiere y no ratifica. De noche, a la luz escasa de una mustia lamparilla. él con el oído alerta y el ojo avizor espía y escucha, sin darse cuenta and tono de su origen, las efimeras o construction visiones y los mil ruidos en ordos oup que en la atmósfera vacía de la moli crea el silencio nocturno en sus tinieblas tupidas un la onb y de fantásticos rumores y fantasmas movedizas. Don César, de sus sentidos con la lucidez perspicua en que les tienen sus ansias,

la abstinencia v las vigilias nina la ve y oye, y si no los ove o ta sup ni los ve, los adivina, no la la anm mil rumores y mil sombras cuyo origen no averigua, on oh anti A veces, imperceptible to us noo la casi, tras de la maciza en on sonq pared con que está su cama, im in no en contacto, mas contigua. siente pasos que seguros o supoda . sobre la piedra se afirman sin dar a la piedra sólida odoed ad la trepidación más mínima: o o oda sin provocar de eco alguno ad av la repercusión más nimia, albon ob y sin que sepa si al lado de él es, debajo o encima: evo lo v y él cree, tiene certidumbre and alla que no son quimeras hijas and and de los celos y delirios poblicadores de su alma y su fantasía, misub v sino huellas de entes vivos non no que en un pavimento pisan del palacio, iguales siempre v y siempre a las horas mismas. I me Quién es el que las produce ano no v en qué suelo las afirma, la llosob es con lo que él dar no puede and por más que el seso se hila: pero ello es algo de ser ul ma albay y gravedad positivated satis as av que pesa y pasa a través and mol de la fábrica maciza, de on outonue Mas nada en aquellos ruidos mis v v visiones le horripila omlag sol ob el alma, que tiene siempre de ma absorta en su idea fija: 1 ogreno na ni la tuvo de que fuesen un no cosas éstas producidas ent abres ob por causas maravillosas, m atma off porque él no cree en maravillas: no; estos ruidos y quimeras dos el le acosan y martirizan dollar el on

el ánimo en la impotencia que su cuerpo inmoviliza: mas si él pudiera del lecho alzarse e ir de puntillas tras de sombras v de ruidos, él con su origen daría: pues no hay efecto sin causa ni ruido se determina posso borgo en el silencio, si en él choque o son no le motiva. Ya una vez inútilmente ha hecho registar de arriba abajo el palacio entero: va ha un mes que tiene vigías de noche puestos en todas sus entradas y salidas, v él ove v siente... mas nada sus sospechas justifica. Sus hermanos le complacen suponiendo que delira, anton antono y duermen con centinelas en una paz profundísima.

El veintinueve de agosto, en la noche de aquel día en que de la legendaria degollación del Bautista hace la Iglesia Católica conmemoración fatídica, un alun non yacía en brazos del sueño va en altas horas, Sevilla. Don César, que ya habla recio aunque no aún sin fatiga, y sin dolor ya excesivo de los pulmones respira, en su lecho desvelado su cuerpo flaco reclina en un montón de almohadones de cerda fresca y mullida. De ante muy bien adobado no rog una sábana suavísima na la suprou le cubre el cuerpo sensible, no le acalora y le abriga.

que en un navin<del>ac</del>ato pisan, a aven

Por una de las ventanas de su cuarto entra la brisa, no libre aún del bochorno del ardor de la canícula, v a su soplo casi inerte la llama mustia agoniza de la lamparilla y hacen leves ondas las cortinas. Don Luis, que ha puesto su cama en la cámara vecina, pues va tener a don César no es menester a la vista, dormía en paz, cuando en sueños sintió que con mucha prisa, pero muy quedo, don César en despertarle insistía. Echóse fuera del lecho y acudió a la lamparilla para dar luz a la alcoba a encender una bujía: pero a los «no» repetidos con que con voz decidida, aunque muy baja, don César hacer luz le prohibía, fuése a él en la penumbra: v al sentir su mano asida por él diciéndole «escucha», escuchó..., mas nada oía.

CÉSAR. ¿Oyes?

LUIS. Nada.

CÉSAR. ¿No percibes

uno: pasos que gravitan

cercanos, como de monjes

que sobre sandalias pisan?

Don Luis escuchó un momento con atención profundísima y dijo al fin:

LUIS. No oigo nada.

CÉSAR. Ya pasó.

LUIS. Tu pesadilla.

CÉSAR. Te digo que no está sola.

LUIS. ¿Quién?

césar. Beatriz: comunica con los de fuera de noche.

LUIS. ¡Qué extraña monomanía te acosa, César!

césar. Te digo que siento, que oigo, que arriba pasa algo que nos afrenta, que nos burla.

LUIS. Qué? Shebbab ad est

cesar. Una intriga que hay que sorprender, un velo que hay que rasgar; un enigma que hay que descifrar... ¡Escucha!... ¡No oyes pasos?... Se aproximan.

LUIS. Sí, pero son en la calle.

césar. Sí, mas con los que yo oía
se confunden..., los ahogan;
su son al suyo domina.

tuis. Es gente que pasa; déjate de quimeras, César; mira que te matas con fantásticos delirios que te aniquilan. Es gente que pasa; duérmete,

Y así diciendo, mullía
las almohadas a don César
don Luis, cuando repentina
sonó una aldabada recia
sobre la puerta maciza
del palacio, retumbando
por sus bóvedas vacías.
Los dos hermanos la oyeron
con asombro: a la rejilla
del postigo acudió atónito
el guardián que en él vigila,
y a su voz de «¿quién va?», afuera
respondió otra conocida:

\*Abrid. —¿A quién? —A don Diego Tenorio. —¡Virgen Santísima!» Claras don Luis y don César oyeron por la vecina reja abierta las palabras por el que llegaba dichas. Corrió don Luis al vestíbulo: y ante la puerta, al abrirla, los brazos tendió a don Diego que tornaba de Sicilia. Tras él, con los ojos bajos y pálida faz, venía su buen avo, Per Antúnez, del mozo guardián v egida. Al verle don Luis, del hombro de don Diego por encima al abrazarle, sintió que un miedo vago encogía and al a su corazón: y soltando a don Diego, a las pupilas mirándole, preguntóle con angustia profundísima:

LUIS. ¿Y tu padre?

DIEGO. Muerto.

LUIS. ¡Muerto!

DIEGO. Sí.

LUIS. ¿Cómo?

DIEGO. De dos heridas

en el pecho y la garganta,

tras dos meses de agonía.

Quedó don Luis aterrado con tan infausta noticia dada tan sin circunloquios. y sintió por sus mejillas abian adi correr abundantes lágrimas que brotaban ardentísimas de sus ojos, a los cuales de su corazón subían. Mas a través de una pena tan profunda y tan legitima, mientras que su alma en silencio en ella estaba sumida, una reflexión bizarra se la asaltó repentina: la extraña coincidencia e igualdad de las heridas: en la garganta y el pecho las de don Gil en Sicilia. y en el pecho y la garganta las de su hermano en Sevilla. La ¿Fueron por la misma mano de ol y por una causa misma con la misma intención hechas? ¿Quién lo averigua?

## del mozo guardiax e agida obier in

Una hora después, delante nob ab de la cama de don César, mando la a la luz de una bujía objim na sup que ardía sobre una mesa, don Luis, don Guillén, don Diego y Per Antúnez de Anievas lobratim meditaban, relatada in ailangua uno la siciliana tragedia. Per Antúnez era un hombre de edad v estatura medias, en casa de los Tenorios de alta estima y de gran cuenta, Su padre v abuelo habían asistido en paz y en guerra a los ascendientes de estos cuatro Tenorios: él era de don Gil el mayordomo, about de don Diego el ayo: y yedra do mos de los Tenorios, a ellos de not abab iba unida su existencia. 100 ditnia v Hombre de honradez sin tacha de valor a toda prueba, adajord app de extremado atrevimiento o ana oh v de perspicacia extrema, anos me ob toda esta noble familia vent a zali su confianza le acuerda, bruloro mat v como de ella le tratan propositioni v de ella él se considera. De don Diego como egida fué con don Gil, y en la huesa al dejarle allá, a Sevilla dió con don Diego la vuelta: anni a v vuelve en la convicción de que por derecho hereda la shani

el de servir al que quede con la autoridad suprema: 1 16 201 100 a don Diego por ser vástago de la rama primogénita y a don César por mayor de los Tenorios que quedan, crisis ann Antinez les ha contado oup onla cara de don Gil la muerte, y cuenta les ha dado de sus horas v voluntad postrimeras. Su testamento aún cerrado p yen sin puso a la luz de la vela sup ved sup sobre la mesa después a son vial aus de su narración, y espera.... 2010 ofic que sus hermanos y su hijo. bajo la impresión funesta de la muerte de don Gil, la lloren como la sientana la nos la

Tras largo espacio pasado en silencio, fué don César el primero que osó el diálogo entablar de esta manera:

CÉSAR. Por la relación del hecho aquí por Antúnez hecha, resulta que ha sido Gil asesinado en contienda nocturna, entablada a posta, a para que se hallara en ella al volver a su morada, de su casa ante la puerta.

ANTÚNEZ. Así fué.

CÉSAR. Al interponer
su autoridad, mano experta
le dió, preparada a dárselas,
mis dos estocadas mesmas.

ANTÚNEZ. En la garganta y el pecho: iguales a las dos vuestras.

césar. Como en España, en Sicilia la justicia en la impotencia llegó tarde: quedó impune quien se las dió, y tras de luenga enfermedad, triste cabo dió don Gil a su existencia.

ANTÚNEZ. Así es.

CÉSAR. Pues procuremos,
ya que justicia en la tierra
no hay por lo visto, que al menos
venganza su muerte tenga.
Y como acá en mis adentros
tengo yo justas sospechas
de la causa de su muerte
y de mis heridas, mientras
de ellas me curo y me pongo
de su autor sobre las huellas
abramos el testamento
por si da luz para verlas.

El testamento era breve: don Gil, en su hora postrera. / ann ab prohibía su venganzal o cool no sab o y perdonaba su ofensa m taiuplana ab Virtud rara en aquel tiempo lojem of en los que de tal maneratell y standil morian; mas que en don Gil se comprende: su dolencia fué larga: la religión oibo y roma la y se sentó a su cabecera, omos radas nis y a Dios volviendo su espíritu. murió como Cristo ordena. Daba a su viuda Beatriz v somates v cinco mil doblas zahenas, onomorano / marcando las propiedades oup oteoud de que la hacía heredera mod sh orsq Dejaba a su hijo don Diego matem on todo el resto de su herencia. y de él y ella a sus hermanos po la v por tutores y albaceas. mandándoles que habitaran y que jamás la vendieran con accoqui la casa de que Don Pedro hizo a su copero ofrenda. Y este era obligada cláusula de los testamentos de esta raza, desde el del copero ant al roq del rey hasta el de la fecha. Así es que ningún Tenorio aldad on

podía la casa en venta ponici noci poner, mientras de su raza bondes v un individuo existiera, dombiviss al alguno de la cual siempre habitar debía en ella assessorabsuper v en los mismos aposentos a ma mos en que el copero viviera, los a T Por consiguiente, los cuartos am las do la viuda se aposenta sinad ofib pertenecen, como jefe sami san nos de la familia, a don César Como tal pertenecieron no nog origo a don Gil; mas su vivienda no pertenece a su viuda and anh ana en quien él hijos no deja. Pero el actual testamento previene en cláusula expresa que la doña Beatriz, mois nos sup no mientras viuda permanezca, nodrá habitar en sus cámaras con su servidumbre y rentas propias, libre y con derechos a absoluta independencia. de la casambatil son ison ad one un v

Nadie objetó nada en contra, todos a cumplir entera la voluntad de don Gil obligados en conciencia: v viendo que comenzaba la luz del alba en las rejas T a reflejar, como jefe al pinado noti de casa va, hablé don César; ao solojio «Id a reposar, don Diego, den is Yta con Per Antúnez: que mientras inexcusable tributosanan oy RARAO dais a la naturaleza, d'app de sup acco nosotros resolveremos amas la argol on con calma lo que convenga. La orden era positiva: noo onamved de la familia cabeza

era va don César y mil alle sasso

debiasele obediencia algod and our rab

Don Diego y Antúnez fuéronse:
y estando ya en pie y alerta
la servidumbre, y hallándose
su cámara ya dispuesta,
quedáronse en ella a solas
con su cansancio y su pena.

Y a solas con sus hermanos así que se vió don César, dijo, hacia el lecho atrayéndoles con una imperiosa seña:

«El testamento de Gil opino por que no vea ella.» Al oír tal, fruncieron sus dos hermanos las cejas.

LUIS. ¡Villanía!
CÉSAR. No: yo insisto
en que con alguien de afuera
comunica: y ha llegado
la ocasión de hacer la prueba.
LUIS. Ya es libre: con rentas Gil
e independiente la deja.

CÉSAR. Sólo ha que lo es dos semanas y un año ba que nos afrenta.

Luis. Es una mujer.

césar. John malan Es una iba/

infame. The status silgrams a sobot

Luis. La pasión te ciega, César,

césar. No: sé lo que digo.

Luis. Tú lo crees; pero ¿y si yerras?

Don César, la voz bajando,

díjoles casi a la oreja:

«¿Y si está encinta?»

LUIS Y GUILLÉN. ¡Deliras!

CÉSAR. Yo necesito en pie verla:

cosa que sé que hace meses

no logra ni aun su doncella.

LUIS. Tienes una idea fija,

hermano, con la que sueñas

siempre.

CÉSAR. Mis largos insomnios dar me han hecho en tal idea:

y a fuerza de coger hilos y de atar cabos a fuerza, tengo el del ovillo.

LUIS. THE LA PUR Tienes of long yand on

CÉSAR. Casi evidencias.

LUIS. Pues andemos con gran tiento, césar. Sí, por Dios; pero no a tientas; y pues tenemos ya el cabo, devanemos la madeja antes que nos la enmarañe.

Luis. ¡Sí, por Dios!... Mas no te ven-

césar. ¿Qué es venderme?

tuis. Hablemos claros de una vez, aunque lo sientas: o das en loco o tú la amas: de cualquier modo que sea. lo mejor es que acabemos: líbrate y líbranos de ella.

césar. ¿Que la amo?...¡Cristo! La odio. Luis. Los extremos se tropiezan, y el amor y odio violentos sin saber cómo se truecan.

césar, ¡Luis! Luis. Nadie se ve a sí mismo, v estamos viéndote. César.

Venguémonos de los hombres, puesto que en ello hombres entran; pero de hombres en secretos no metamos a las hembras: pues va a ser secreto a voces, y el que las da no se venga.

CÉSAR. Yo os probaré... Mas no ahora:

reposa: nos amedrenta tu agitación: tranquilízate; tiempo tenemos, ten flema.

Don César, o convencido por la razón, o sin fuerzas por su debilidad física, no habló más y se dió a buenas. En su lecho colocáronle
cómodamente, y la espesa
colgadura ante él corriendo,
le instaron por que durmiera.
Quedóse su cuerpo inmóvil,
muda se quedó su lengua;
mas quedó su inquieto espíritu
dando a su esperanza vueltas.

Sus hermanos, ocupando dos sillones de vaqueta, en la cámara inmediata se pusieron de él en vela: y esperando que al influjo de la fatiga se duerma, se quedaron en silencio al de su propia tristeza.

## a clla por nuesti dIX intrate, omid nob

Corre el tiempo, crece el día, y el palacio en honda calma, mudo cual cuerpo sin alma, parece tumba vacía.

Mansión del duelo, en el hueco de su cavidad, desierta al parecer, no despierta ningún son vital un eco.

No atraviesa humana huella por corredor ni aposento; no se siente el movimiento ni el ruido menor en ella.

Duerme don César: reposa don Diego, mozo y cansado, con ese sueño pesado de la juventud dichosa.

Duermen en sus dos sillones los dos Tenorios: abierta no tiene aún Beatriz su puerta: y de las habitaciones

de sus dueños respectivos los servidores aguardan las órdenes que retardan bien dolorosos motivos: y aguardan con el respeto
de servidumbre que sabe
de su pesadumbre grave
el doloroso secreto.

A más, tiempo ha que el ambiente de aquel alcázar exhala efluvios de un aura mala que aspira ya mal su gente.

La de doña Beatriz

Todo en resumen augura
y todos ven que en tal casa
ahonda cada hora que pasa
un volcán de desventura.

Ya iba de más transcurrido del día el cuarto, y lucía ese sol de Andalucía que del placer la hace nido; cuando en son imperatorio un aldabazo potente

volvió a la vida a la gente de la casa de Tenorio.

Era, con toga y golilla,

Era, con toga y golilla, un oidor vara en mano, seguido de un escribano de la Audiencia de Sevilla.

que a dar de oficio venía a Beatriz conocimiento y copia del testamento que el juez de Sicilia envía.

Nadie rehusar osó paso' a tal autoridad, que con calma y gravedad el vestíbulo cruzó.

Tomó la escalera: al piso
principal llegó: y, alerta
sin duda, franqueó su puerta
ante él Beatriz sin aviso.

Cumplió el juez con su deber con breve formalidad, y de la dama en poder el pliego tras de poner,
y otro con celeridad
de ella tras de recoger,
con la misma gravedad
volvió al patio a descender
y fuése, sin promover
rumor ni incomodidad
que no fueran menester.

Y fué asunto de momentos: al el juez había ya partido y no habían aún podido salir de sus aposentos don Diego y Antún, que al ruido habían tarde acudido, absortos y soñolientos, a saber lo acontecido.

Cuando don Guillén entró
a don César a decir
que acababa de venir
el juez y a qué, se quedo
mudo don César y absorto
de que hubiera la justicia
de Sicilia tal noticia
enviado en tiempo tan corto.

Con que en el que el empleo cómo fuese en discurrir túvole el juez de cumplir su cometido, y partió.

## Nadie rehusa IIXo al a raco selepti

## D. CESAR. D. LUIS. D. GUILLEN

CÉSAR. ¿No lo veis ya? ¿No os decía que estaba en correspondencia con los de afuera?

GUILLÉN. Y sabía de la color que más Gil no volvería; color porque de la conferencia de la color que a solas conmigo tuvo de al color que a solas conmigo tuvo de al color de la color de

rumiando palabras sueltas, del la mare recuerdo ahora que sostuvo que no volvía, y que a vueltas con ese equívoco anduvo.

CÉSAR. Llevadme allá arriba, hermaquiero por mis propios ojos, [nos; yer, romper sus trampantojos...]

Luis. Fuera una acción de villanos. César, en una mujer de la conquien ya nada nos liga, ollo sob

ojos ni manos poner, il atambo al ma

César. A ello el honor nos obliga.

Luis. Vil a nadie obliga a ser.

Si afuera comunicar
puede, será por señales
o cartas: salir ni entrar
nadie puede, ni pasar
a ella por nuestros umbrales
sin ser visto, por más diestro
que sea: puesta en secuestro
está y cercada de espías,
César, y no es honor nuestro
darnos a esas villanías.

Tú crees lo de que yo dudo, militú estás celoso y sañudo.

CÉSAR. ¡Voto a Dios!...

Luis. No alces el grito:
si es, no he de ser yo su escudo
ni sin pruebas su delito.

Dejémosla en paz vivir, mais son pues de Gil es voluntad objet la in y nos la impuso al morir; si es lo que crees..., la verdad de tendrá a la luz que salir.

La luz esperemos, pues, que alumbre esta duda oscura; verse ha lo que es o no es: sanar en tanto procura tú, que si es lo que tú crees, prueba traerá tan segura que no podrá de los tres pasar hacerla a través, sin sentirla, criatura

a quien no dé la natura de pies.

Y bien don Luis calculaba; pero don Luis no notaba en su cálculo un desliz, y es el de que era más brava y astuta que él Beatriz.

## Aquel escrito IIIX cound orolup

Buen plan el de don Luis era, y fuera infalible plan a dar en su ejecución con una mujer vulgar.

Por consejo de don César, mas non de sosegarse incapaz, de chevitoreni don Diego ir a visitarla o odpereb le debía: era natural: su madrastra no podía a ministra ob su visita rehusar, an ina sh amod al pues siempre cortés con ella antimité fué él y respetuoso; mas appeal nos don Diego era aún un mozo and ob imberbe, casi un rapaz, ant atambaoa y aunque de gran desarrollo m oug y gran fuerza corporal, saint gonna sencillo, dócil y apenas o sup ousimp entrado en la pubertad, on oup anaq de ninguna observación no enhag iM se le podía encargar. Atagamento nou Sus tios, ya sus tutores, perce ov v tienen empeño formala and abannison en que no se contamine a omos and con la atmósfera letal in a comiq in de los odios de familia, ad un 109 v que es joven para afrontar, y en que conserve cerrados o omos ojos y alma a la maldad a oral obot en la cual viven envueltos, al equion por razones que aún no están al alcance de un mancebo and abai/ que aún no las debe alcanzar.

Los tres, en fin, siendo célibes, aunque aún a viejos no van, bab es sólo en don Diego esperanzas fundan de posteridad. Ponerle, pues, en contacto alleiv al con Beatriz era errar: mas en su pasión, don César en tales errores da, abades at al Don César quería, sólo q o abagidat por puro afán personal. enviar cerca de ella a alguno: d loci como si de ella al tornar sobablotas ver pudiera algo en él de ella cual de un espejo en el haz: acercar a alguien, en fin, ann al ab a quien no puede él llegar, maidrean E iba a arriesgar de don Diego la candidez virginal en manos de una hembra que, siendo de todo capaz, en vez de soltar ante él prenda alguna, o luz de dar, había en que las sacase de él gran probabilidad. Pero aunque era una torpeza cuando menos paso tal. insistió en él de su espíritu por febril necesidad. De ser recibido el mozo en ab otang el favor al demandar, le obtuvo inmediatamente con acogida cordial. Doña Beatriz recibióle de una ancha mesa detrás, cargada de objetos raros, aldalov in muy largos de enumerar, a sameib extraños y heterogéneos, la oxidood apto empero cada cual antibocado LA para una labor o un arte de las que a la vista están trabajos ya adelantados al obstreo y en tren de finalizar, a los que la noble dama

Era la hora de visperas: Beatriz, al aceptar rathog eb nahmut la visita de don Diego, and altanoq entre uno y otro brazal distasti nos de su ancho sillón sumida, a na sam la cabeza echada atrás, and salad na fatigada o perezosa parecía dormitar. Del balcón los cortinajes entoldados a mitad, alla alla omos la brillantez de la luz v el calor para templar, made land de la amplia y lujosa cámara mantienen la claridad en una suave penumbra andi A que de la dama a la faz v a los dorados objetos de aquel ostentoso ajuar, templadas tintas, misterio, calma y poesía dan, Don Diego anduvo discreto en su visita y formal; mare lo ob doña Beatriz, ni risueña ni melancólica asaz, mostróle, digna y graciosa, noble familiaridad, pressen findet roq no tocando delicada punto de cuestión actual. Tratóle, en fin, cortesana, cual mozo cuasi hombre ya, sin cariño intempestivo. con franca afabilidad: aintaal anoll y en conversación ni grave ni voluble por demás, do ob abayran discreta, oportuna v diestra. hechizó al mozo leal de v aodartzo Al despedirse don Diego mama otan le dió su mano a besar, al anu atag y entregándole un escrito appeal obcerrado, le dijo: «Dad a az zoladani a vuestros tíos, don Diego,

ese escrito, por el cual
espero que regulada
mi posición quedará.»
Y enviándole una sonrisa
hechicera, celestial,
y una mirada lumínea...,
calló... y le dejó marchar.

Aquel escrito decía: «Cuñados míos: de hoy más no hay parentesco ni deudo ni lazo ni afinidad shallalan arant y entre nosotros. Vosotros. con injusticia sin par, por sandia torpeza y odio inmotivado y tenaz, oni estapeses al el derecho os abrogasteis tiránico e ilegal danntag are taldeb de vejarme, so pretexto la honra de Gil de velar, a allaivama Mientras vivió, os he sufrido con la esperanza falaz dellasi y la ent de hacerle ver a su vuelta mob conducta tan desleal, wilso, edusdasi Pero muerto Gil, cuya alma nunca quise acibarar. quiero que quién es su viuda. para que no erréis, sepáis. Mi padre con Gil casome por tirana autoridad. and alboq el as y yo, como hija sumisa, av and and resignada fuí al altar, change menti Mas como a Gil no amé nunca, ni plugo a Dios, por su mal y por mi bien, descendencia o sol ab a nuestra unión otorgar. A voi ao sup como con él con vosotros todo lazo temporal al a amia y sole rompe la muerte, dejándonos a todos en libertad. Nada acepto de su herencia: que don Diego en mi lugar

reciba cuanto su padre me lega; dovle además cuantas joyas y preseas me dió en vida, liberal, y renuncio hasta al derecho en su casa de habiter. Rica soy: rico es mi padre: con los Tenorios no está mi corazón: nada de ellos quiero haber ni conservar. Aunque me curo muy poco de cómo de mí podrá juzgar el vulgo villano a los que nos quieren mal, continuaré en vuestra casa ajena al mundo social, de enfermedad so pretexto, en mi aislada soledad hasta que vivienda propia en donde irme a aposentar tenga fuera de Sevilla. y de Castilla quizás. Pero como me habéis puesto con villanía vulgar en derredor cien espías de criados en lugar, he dado al juez una carta para mi tío el guardián and and a del monasterio vecino, el cual con celeridad me agenciará un mayordomo y una dueña que vendrán tal vez hoy mismo, en los cuales me podré al menos fiar; of as appli con quienes, como quien soy, decoro y seguridad tendré en mi interior, y a quienes haréis hasta mí llegar. He aquí lo que llamar puedo proposiciones de paz; pero si queréis la guerra como hasta aquí continuar, no tenéis más que atreveros

a trasponer el umbral de mis cuartos y veréis de lo que soy yo capaz.»

Los Tenorios se pusieron con asombro a comentar cartel tan extraordinario, reto tan claro v audaz; pero por más que le dieron vueltas a solas, por más que buscaron sutilezas que la entente de contra quien razones da, monoT sol no tuvo al fin más remedio su prevención suspicaz a ogment na que convenir en que libre de su autoridad está doña Beatriz; y si es de ann all lo que cree el odio voraz y celoso de don César, il sol mond no hay más que hacer que esperar.

nor los Tenorios Timblicano sel a

Cuando dueña y mayordomo con la carta del guardián se presentaron, dejáronles sin inconveniente entrar. No pudo verles don César desde su lecho: al zaguán salió don Luis para verlos por mera curiosidad, a delokaro lab No son ni viejos ni mozos, no parecen bien ni mal: de beata hay algo en ella y algo en él de sacristán. Hicieron a don Luis ambos sin altivez ni humildad un saludo, y un «Dios guarde a vuesarced» al pasar le dijeron; respondióles don Luis: «Y a todos; entrad». y les mostró con el dedo la escalera principal. la admines y

Cuando les sintió en las cámaras de la dama penetrar, dijo entre si: Dos lechuzas de las que anidan detrás o alm ob del altar de San Francisco, o ol ab Nunca tuvo ni tendra mono i sol buena sombra ese convento para esta casa; y a par nas lestas uno de otra mal se tienen and otra y hacen mala vecindad. Toq otoq Pájaros de mal agüero a authur se me figuran! Jamás no ana do pop los Tenorios y los frailes ap antinos amasaron juntos pan il la ovat on en tiempo alguno y... ¡por Dios, que es bastante original que agencie la servidumbre de una mujer su guardián! Si ella intenta en la partida un ol hacer los frailes entrar.... ocolos v no va a quedar más remedio que meter a Satanás por los Tenorios.-¡Malditas desde la mujer de Adán todas ellas! Creo que ésta nos va el juicio a trastornar como a César, y daremos en locos tras él. Mas ¡bah!, and al no hay que ver visiones. De ella la loca excentricidad del carácter es lo que de acom poque nos hace desatinar,

Don Luis era hombre de seso, pero empezaba en verdad a caer bajo el influjo de aquella hembra singular,

## XIV.

Pasó otro mes: don César mejoraba y, a pesar de su insomnio y aprensiones, ya con franqueza y claridad hablaba y aspiraba el aliento y le exhalaba casi ya sin dolor de los pulmones.

Débil empero y flaco todavía, ab

aunque del lecho a alzarse comenzaba, aún de su aposento no salía y con ajeno apoyo caminaba: y si vivía, en fin, se lo debía a su gran robustez y a su alma brava, que hombre era de tan recia contextura como de alma tenaz y vida dura.

Ya fuera que Beatriz, falta de sueño por falta de ejercicio, se acostara muy tarde y desvelada trasnochara: va fuera que don César en su empeño celoso o pertinaz lo imaginara; fuera, en fin, que en verdad le percibiera, ello es que en altas horas insistía en que a veces sentía dansidado son de pasos de alguno que, de fuera viniendo, en el palacio penetrara v cerca de su cámara pasara. Sobre todo hacia el quince de septiembre y en una noche de creciente luna y lluviosa a turbión, dijo que el ruido más perceptible oyó que en noche alcon hacquing abdad om onroo ofguna,

y fuera por el sitio que su lecho ocupara, a algún eco sometido de la bóveda cóncava elevada en el solo lugar que ocupa oído, o por otra razón, ello era un hecho que excepto él, los demás no oían nada. Don Luis y don Guillén nada sintien[do]

de don César lo creen monomanía; siguen de su aprensión caso no haciendo, que se le pase, imaginando, el día en que repuesta su salud del todo su turbada razón no le extravíe y esperando que juzgue de otro modo las cosas cuando ya no desvaríe. Porque para ellos es casi evidente que la coincidencia de percibir más ruido en el creciente, prueba que son delirios de maníaco que ya sufren influjos de demente;

debilidad muy natural en hombre de larga enfermedad convaleciente, y en cuya situación nada hay que [asombre

a sus hermanos, conociendo el flaco de don César, que sueña y ve visiones o en la debilidad de su cerebro o al influjo febril de sus pasiones.

Don Luis y don Guillén, atentos sólo a acechar la ocasión de su venganza, si claro ven de Beatriz el dolo. con espíritu activo, de la alla ob v práctico y positivo, ka nob obnam en el tiempo poniendo su esperanza, en su astucia sagaz e indagaciones secretas confiando y no en visiones. averiguan y husmean y affant na de los Ulloas todas las acciones; pero por más que espían y rastrean de quien sospechan con razón la pista, por más que por Sevilla callejean v que por sus contornos veredean. más de tres meses ha que echar la vista nadie logró de los que en ello emplean sobre un Ulloa: y ven con maravilla que no queda un Ulloa por Sevilla.

Pasó otro mes: se concluía octubre: don Luis y don Guillén, sin más indicio que la conducta excéntrica y extraña de Beatriz, que nada acaso encubre más que un vano y fantástico artifificio

para evitar con maña
el trato familiar con sus cuñados,
por ella detestados,
comienzan a formar distinto juicio
y a creer que es don César quien se en[gaña.

Éste, a su vez, ya de ellos recatándose, con Per Antúnez solamente aliándose, su sociedad y vigilancia evita, sólo con Per Antúnez encerrándose día y noche en las cámaras que habita. Y en Per Antúnez nada más fiándose y en su manía sin cejar, medita, forja, acepta y desecha muchos planes en el febril anhelo que le agita para ver si una prueba precipita que cumpla o que disipe sus afanes.

la cosa más naturalis sojo sus noo

Y un día creyó al fin dar con el medio de romper de aquella falaz mujer el encierro singular.

Como por sucesos tales y yacer el en su lecho, a don Gil no se habían hecho ni entierro ni funerales,

dijo: «El día de difuntos dignas exequias le haremos, a las cuales ir debemos todos sus parientes juntos.

\*Yo estoy ya capaz de andar; y de mi casa al salir por primera vez, debo ir por Gil a la iglesia a orar.\*

Nadie pudo a ello objection poner: y en aquel convento contiguo su enterramiento teniendo, y su panteón,

a los frailes avisaron, quienes de paños mortuorios por cuenta de los Tenorios a hacer acopio empezaron

la iglesia para enlutar: con lo que empezó a correr por Sevilla que iba a ser función soberbia y sin par.

Don César, con el anhelo del que ve al cabo logrado su deseo más ansiado, hizo citar para el duelo

a Beatriz, de manera

tan firme e imperativa, i mo olos que no tuviera evasiva don y mb ni excusa que la valiera.

Mas grande su asombro fué
al recibir por respuesta:
«Señalad hora, y dispuesta
para partir estaré.»

Don Luis y don Guillén vieron en as ntimiento tal la cosa más natural, y de don César rieron cuando, contra todos solo, caviloso aún sostenía que en tal sumisión tenía que haber oculto algún dolo.

Llegó, al fin, el día dos de noviembre, y el momento de ponerse en movimiento toda la familia en pos

de los frailes franciscanos que a casa a buscarla van precedidos del guardián y con cirios en las manos,

Apenas entrar sintió a la pareja primera de frailes, de la escalera en lo alto se presentó

doña Beatriz, envuelta en un velo transparente que dejaba libremente contemplar su forma esbelta;

su bien quebrada cintura bajo los pliegues cimbraba del velo, y transparentaba los rasgos de su hermosura.

Alzó su presentación después de tan larga ausencia en toda la concurrencia murmullo de admiración:

y en ella anhelando huellas hallar, ocasión de enojos, don César sintió en los ojos de sus ojos las centellas; y de su velo a través sintió que absorto, anhelante, con su mirada triunfante le postraba ella a sus pies.

Pero esto pasó no más y en un punto entre los dos, apercibido quizás tan solamente por Dios, por ellos y Satanás.

Ella empezó la escalera solemnemente a bajar, y de ella al pie aproximar mandó don Luis su litera.

Cerráronla en ella: a lomo los esclavos la tomaron y sus puertas ocuparon su dueña y su mayordomo.

Hacia San Francisco echó la fúnebre comitiva; y a una mirada furtiva de don César, respondió

Per Antúnez con un gesto del cual el significado era el de: «idos sin cuidado, que yo sé cuál es mi puesto.»

Y fué en aquella ocasión, cosa fácil de advertir que de la casa al partir la fúnebre procesión,

durante los responsorios, cerró la de los Tenorios rejas, puertas y postigos:

lo que dió claros indicios de ser cuestión de impedir a alguno entrar o salir durante aquellos oficios.

Hubo aún otra observación que hizo el vulgo sevillano, que era como buen cristiano dado a la murmuración; y fué que, juzgados fríos de molten religiosas materias por clero y personas serias, super serias vistos casi como impíos

los Tenorios, raza hostil

Pero olvidaban sin duda de los que tenían afán de murmurar, que el guardián I de era tío de la viuda,

y que sus antecesores en el panteón del convento, tienen, por ser bienhechores de él y de él cofundadores, lugar para enterramiento.

## cerca tobasuo XVII adatsoay sem

en 61 penetran quinterons astes A Las honras fueron suntuosas, las de un rev lo fueran menos: la vanidad de los frailes oitag la v y los Tenorios a un tiempo 100 ozac quedó satisfecha, y de ellas 100 absorto el cristiano pueblo. La iglesia de San Francisco, q 19 no colgada de paños negros letti statev orlados y cairelados ol sociations nos con galones y con flecos de plata, estaba enlutada. dejando ver en su centro son la mos un suntuoso catafalco de la signatura tendido de terciopelo, uno edeb emp cargado y lambrequinado salum soll con los blasenes soberbios rajum sob de los Tenorios, que brillan de pap bordados del alto féretro en los costados del paño mon sorT que se arrastra por el suelo. Doce cirios que sustentan candelabros gigantescos, alla uv oup alumbran no más la nave,

cuyo calado crucero, and amod ob rosetones v aimeces of areg org ob cierran crespones v velos m 110 moll que hacen nocturno crepúsculo inmin la luz matinal del cielo. Cien calaveras posadas de odoog ob sobre dos cruzados huesos, and obuq con sus bocas va sin labios, ab obse sin lengua ni voz ni aliento. con sus ojos sin miradas ob odno la va lóbregos aguieros, sus pómulos va sin carne v su testuz sin cabellos, decoran todos los arcos v todo el cornisamento, mal son sol de la nada humana símbolos, del fin del hombre mementos.

Tuvo, pues, don Gil Tenorio unos funerales regios, hy obnatuoon con calaveras, blandones, or obrand paños, borlas, terciopelos, a alenta al lloronas v piporristas; y le cantaron los trenos chantres de potentes voces y coro de reverendos. Ho leb amiad Profusión de agua bendita sollo goo tuvo, de cera v de incienso; amos v muchos Requiescat y A porta interi erue animam eius, et al mosan que escucharon como música celestial, con el buen pueblo antob de Sevilla, los Tenorios up notargant. el funeral presidiendo, mod a objus v la viuda arrodillada al umbral del presbiterio sono anag en reclinatorio gótico am 45 mos sam labrado de marfil y ébano, com on y Fué una función solemnísima. un espectáculo serio: de atención para el crevente. de inquietud para el incrédulo. de admiración para el vulgo, ab sup de lucro para el convento. de honra para los Tenorios, la orda de pro para los pañeros.

Don Gil mismo, aunque en Sicilia murió casi como un perro en un callejón, herido de noche a traición, sin verlo pudo desde el otro mundo, el pudo decir satisfecho:

«Mal muerto y bien enterrado; ma al cabo, del mal el menos» aus nos

va lobregos aguieros-

Concluída la ceremonia con el Requiescat postrero alles a y el último guisopazo, sobot naroceb los tres Tenorios el duelo la obot y a despedir comenzaron, daban al ob de parientes y de deudos la mil lab y de amigos cabezadas and over aceptando y devolviendo romi somi Cuando unos tras otros todos o no la iglesia dejando fueron, ded activi quedando solos en ella de v zanoroli los frailes, la viuda v ellos, mas ol v esperaron que la dama ob sortinado bajara del presbiterio vet ob otoo v con ellos a reunirse on objectoral y tornar como vinieron; so sh ovul mas vieron, sin darse al pronto razón de tal movimiento, sura instal que los frailes hacia ella adomes ono detrás del guardián se fueron, de lo Juzgaron que, deferente, Allivas ab su tío, a honrarla dispuesto, anni lo iba él mesmo a recogerla above al y para entregársela él mesmo: mas con el mayor asombro dilesa no y no menor corrimiento al obardal vieron que aquél, de sus frailes poniendo a la viuda en medio, se dirigía hacia el pórtico de la eledel lado del Evangelio betsionni ob que daba salida al claustro fimba sh del patio del monasterio, o orgal ab

Don Luis a esta evolución entró, aunque tarde, en recelos de que el dolo que don César presentía fuese cierto. Don César, mal dominando de ira un repentino vértigo, med con pasos tan mal seguros como si estuviera ebrio, b lateral la arrastrando a sus hermanos avanzó en su seguimiento: of sup aol don Diego, sin orden suya de avanzar, se estuvo quieto oli are con la familia, lo que aus oup v pasaba no comprendiendo. Los Tenorios con los frailes llegaron al claustro a un tiempo casi, los frailes llevándoles de ventaja un corto trecho: mas ya estaba lleno cuando en él penetrar quisieron. Desde lo alto de tres gradas que a él dan de la nave egreso y al patio que abre a la calle paso por el lado opuesto, por vol v por encima de cerquillos de obamp y capuchas ver pudieron le ofiosda en el patio bien armados, also al veinte jinetes, cubiertos ab abaulos con antifaces los rostros, y aobaho como era uso en viajes luengos. Una litera, que tiene dates atalq eb con el postiguillo abierto o obmisb un paje, aguarda a una dama que debe ocupar su asiento. Dos mulas de fraile esperan obaguas dos mujeres o dos viejos ald aol mos que en sus cómodas jamugas al ab hagan un viaje sin riesgo. sobaband Tres acémilas cargadas hataoo sol mo con bucólicos pertrechos acusan que es largo el viaje que va allí a tener comienzo; y a un grande carro vacio, andimia

que espera aún su cargamento que no está a la vista, envuelve no sé qué aire de misterio. Cargo en un instante hiciéronse los Tenorios de todo esto; mas antes que le rempieran, rompió el guardián el silencio diciéndoles: «Vuestra casa no es ya, nobles caballeros, para doña Beatriz decoroso alojamiento, v parte adonde la llaman deber y cuidados nuevos. -; Adonde? ¿Cuáles?, con impetu preguntó don César.—Lejos de Sevilla, dijo el traile vias ana a con flema y con tono seco, lejos de cuanto ha tenido cerca tal vez mucho tiempo.»

A estas palabras, del todo la situación comprendiendo, sintió don César parársele el corazón un momento grissum els v trastornarle una tromba vertiginosa el cerebro, am ordenno quedando un instante mudo, a suo ahogado por el despecho. Aprovechando aquel rápido paroxismo pasajero de al objeto que a don César embargaba, Beatriz, ante quien abrieron be as paso los frailes, entre ella hasta entonces, acercóse o lega lo a sus cuñados diciendo o obidiser con tono en que rebosaban a mocidesdén, mofa, odio y desprecio:

Cuñados míos, ya veis cómo he las cosas dispuesto y están de más las palabras donde hablando están los hechos: aborremos, pues, las inútiles como gentes de talento.

El guardián de San Francisco, mi tío, tiene con sellos, la shibred firmas y certificados legales un documento por el cual de hoy para siempre lo que Gil me legó dejo a don Diego, su hijo, que es su legitimo heredero. Mi equipaje, que en mis cámaras dejé en baúles abiertos por si, curioso, don César quiere saber lo que hay dentro, al padre guardián, mi tío, que entreguéis de grado espero para que él hoy los expida detrás de mí, y... olvidemos lo pasado entre nosotros cual si hubiera sido un sueño, pues de lo por mí pasado con vosotros no me quejo. Lo pasado lo hizo Dios o el diablo: mas ya está hecho; lo presente lo he cogido, pariolità cual me lo habéis dado, al vuelo; del porvenir... cada cual a mirar tiene derecho por el suyo, y no es el mío vivir más en poder vuestro. Conque, señores cuñados, hasta más ver: y os prevengo, don César, que si con vos de motil en mi camino tropiezo otra vez, no seré yo quien procure tal encuentro y me creeré autorizada a haceros quitar de en medio.» Dijo doña Beatriz: all medezo on

Dijo doña Beatriz:
besó con mucho respeto
la mano al guardián; los frailes
cercándola la siguieron
hasta la litera, entre ella
y los Tenorios poniendo
como al descuido una valla

de santos hábitos; y ellos, perdida al ver la jugada, cruzando otra vez el templo, con don César casi en brazos a su casa se volvieron.

Don César, trémulo, torvo, pálido y calenturiento, se enceiró con Per Antúnez en su cámara por dentro. Don Diego y la servidumbre, que lo del claustro no vieron porque en la iglesia quedáronse órdenes no recibiendo de los tres hermanos, fuéronse también a casa siguiéndolos y estaban en el vestíbulo esperándolos inquietos. Don Diego, de quien sus tios recataron sus recelos del caso de su madrastra, por ser el caso uno de esos difíciles de explicarse sinsant of decentemente a un mancebo, y que entre hombres se comprenden hasta sin dar cuenta de ellos. esperaba los mandatos, oura lo 100 mozo paciente y modesto, de sus tíos y tutores and aupuo) a quienes está sujeto. A sam absad Don Luis y don Guillén mudos gran rato permanecieron en el vestíbulo, absortos en sus propios pensamientos.

Como ellos los servidores, irresolutos e inciertos, no osaban las reflexiones interrumpir de sus dueños. Y henchía la casa aquella un ambiente de misterio fatídico; había en su aire un no sé qué de funesto y amenazador, un lúgubre

y fatal presentimiento, alimentado por algo vago, incógnito y siniestro que fermentaba en su atmósfera, el corazón comprimiendo de cuantos la respiraban con ansia bajo sus techos.

Apercibióse don Luis al cabo, del mal efecto que bacía en sus familiares b ataq su distracción, y volviendo en sí y a su aplomo, dijo: «Podéis, sobrino don Diego, rezar por vuestro buen padre en vuestra cámara»; v vuelto a sus servidores, díjoles: «A los quehaceres domésticos id»; y a los de su cuñada el soiel la palabra dirigiendo por fin, les dijo: «Vosotros quedáis de hoy a antojo vuestro. La señora se retira de nuestra casa: el arreglo de vuestras cuentas hará nuestro mayordomo luego que se las presentéis, si charles p la señora no lo ha hecho.»

El paje y la camarera que de la antesala adentro servian a Beatriz, and more a supse adelantaron diciendo: «La señora nos pagaba de sol osaq adelantado y tenemos el salario de noviembre recibido por entero.» Don Luis dijo gravemente: 00 1000 «La señora era en efecto muy puntual y prevenida: de que os pagara me alegro. Podéis iros.» Los criados saludaron y se fueron, dad shoot los unos a sus quehaceres, les otros tras amo nuevo. 3 00000

## Luis. Es que hIVX shalate area

Fuera a posta o por desliz, o omoo sus puertas de par en par y sus cofres sin cerrar dejó doña Beatriz.

Pensar que en ellos pudiera de la constante criatura de la constante de la con

y tanto más evidente, cuanto que se descuidó de la selectiva de fraile y no los pidió de la la tarde siguiente.

Ni en don César mismo cupo al angla idea vil de un registro, mo ab sadar ni, de sus iras ministro, a sauq sov pensar tal Antúnez supo a con son la

Don Luis, pues, como bizarro araq caballero, los cerró apprendiente a y sus llaves entregó al que los llevó en el carro.

Y cuando el carro partió dijo a don Luis don Guillén: «No cref librar tan bien»; y don Luis dijo: «Ni yo.»

Guillén. Paréceme que se va oficie de nuestra casa el demonio.

Luis. Fué en verdad un matrimonio que anudó el diablo quizá.

Guill. A ser yo mejor creyente, seruces hiciera erigir en su puerta y bendecir la casa devotamente.

Luis. No des en eso jamás.

Guill. ¿Pues qué mal de ello deduces?

Luis. Que en casa tras de las cruces

entraría Satanás.

Y pues la ocasión se ofrece y a solas nos encontramos, del caso en que nos hallamos oye lo que me parece. No hay que echar nunca en olvido que desde su fundamento esta casa y el convento mal fundamento han tenido.

Los Tenorios pertenecen al partido de aquel rey cuyos recuerdos y ley los clérigos aborrecen.

Muerto aquel rey y veneido, ellos harán que la historia guarde una mala memoria del a quien tanto han temido.

Entre el clero y su corona siempre hubo en pie una amenaza; y el clero, Guillén, es raza que ni olvida ni perdona.

Según como sople el viento
y venga el tiempo que pasa,
o el convento hunde la casa
o ésta derriba el convento.

Mas hoy no es partido igual; gente poderosa y mucha son y crecen; en la lucha nos tiene que ir hoy muy mal.

La casa hoy con gran trabajo en sostener harto haremos, Guillén, pues pertenecemos a los que están hoy debajo.

Los Ulloas por egida tienen el convento ahora; contra el convento no es hora de ir: es lid comprometida.

Si se cambia, que lo dudo, anti la para él el tiempo, veremos si a los Ulloas podemos sorprender sin ese escudo.

Mas no creas que es cuestión de familias ni personas; los principios, las coronas, los que entran en lucha son.

No va a ver arma ninguna, por de mala ley que sea,

que empleada no se vea p vad o// sin fiar en la fortuna.

Y nosotros como el rey, si en tal lid nos empeñamos, el lam es forzoso que seamos oroman soll vencidos a mala ley;

y si en un baldón eterno para hundirnos es preciso un milagro, te lo aviso, nos abrirán el infierno y echarán del paraíso.

Ves, pues, que por el momento al convento no derriba nuestra casa: quien arrasa nuestra casa es el convento.

Guillén. ¿Qué hacer, pues? ¿A la venrenunciar? [ganza

Luis. No: mas del fuego de ella alejar a don Diego, que es nuestra única esperanza de perpetuar muestro nombre: el odio perpetuaremos los dos y a Gil vengaremos, mas sin Diego, aunque te asombre.

Que no sepa de su padre la historia y de su madrastra; que no halle nunca esa rastra de espinas que le taladre

el corazón; que no huelle ningún hijo de él la senda de nuestros odios y selle, si uno hay que en valor descuelle, el fin de nuestra leyenda con catástrofe tremenda que en el convento le estrelle. Tengo miedo al porvenir: o el convento ha de caer o nuestra raza ha de ir, al convento por vencer, en el convento a morir.

Guillén. Luis, del modo que hoy esjamás te he visto. Itás Luis. Es que hoy viendo el porvenir estoy como no le vi jamás.

Hoy viste irse a esa mujer por los frailes protegida: ¡bien ida, Guillén, bien ida! No la deje Dios volver.

En vez de correr tras ella, como querrá en su furor César, borrar es mejor, si la encontramos, su huella.

Mas temo que César, ciego, con el claustro en lid se empeñe o con ella: y es un juego que hay que atajar desde luego antes de que nos despeñe.

Ve, pues, a traer al doctor, of an el que hoy menester nos es a para César, y después pensaremos lo mejor.

y sus llaves entrego al que los al que los llevo en ol carro. Como se ve por la clave que de ella don Luís nos da, la cuestión es ardua y grave y espinosa cuanto cabe. In I meb v ¿Cómo se resolverá? Por quién y cuándo? ¡Quién sabe! Aún en discusión está: tal vez el tiempo la agrave: un siglo la cortará oldaib is obuna sup tal vez..., tal vez no se acabe jamás de aclarar..., quizá maioid assuts de ella Dios tiene la llavestrand na ma y con un genio o un ave loveb sans al un día nos la enviará. Entretanto va sin rumbo nuestra sociedad, cual nave que del agua entre el balumbo de la mar revuelta va.

De César don Luis juzgó bien: mas tarde por demás up of se

para atajarle acudió:
porque del carro detrás,
aunque don Luis no lo vió,
por orden de aquél quizás
Per Antúnez se salió
de la casa, y no volvió ha sol orda
por ella a parecer más.

# a influjo alguao HVX ion colup omos de fe, generosidado, colus voq anton

Don Luis Tenorio era entonces lo que Quevedo llamó cibarograpo sal después un loco repúblico a contrato y de gobierno, y lo que hoy se llama un hombre político, o ens y de su edad observador ob announce y que la juzga según de la la el v la experiencia que adquirió, ind noti De la marcha de su siglo laupa na habiendo en observación la somadas pasado toda su vida, a de de reboq más que otros conocedor and noti del origen de los hechos que habían a su nación traído al indescriptible formo el our desorden en que él la halló, nob anni juzgaba del porvenir della ason ob v conforme a la deducción que de sus bien o mal hechas observaciones sacó. no ospand la ob-

Revuelta tierra era España:

y de tal revolución
no podía ir más que al caos
si no la salvaba Dios.

Don Luis, que era algo filósofo
y hombre de hechos, no fió
nunca en que hiciera por locos
un milagro el Creador.
Si los grandes de Castilla,
llevados por la ambición
de riquezas y de mando,
obraban con poca pro
de la patria y despeñándola

iban a su perdición, a ab ann diverq no había otra vez por ella de bajar el Redentor. ono malabasa Dios, que les dió buena tierra la lob e inteligencia les dió, as ann ol ma lo que hará será juzgarles según usen de su don. Así que don Luis, que nunca que trastornara esperó ob ano ov al Dies por Castilla las leyes que rigen la creación de contra de la creación de la cre v la humanidad, remedio, of the v si es que le había, buscó de aquella generación. Así que al ver que Isabel de Castilla se casó, boy obistog leb v fugándose de la corte, o vid obcore con Fernando de Aragón, og 198 auto a ver para el porvenir banco laioreo la influencia comenzó que iba a tener para España su grande unificación, anda la approqui Mas viendo que solamente a ver lab podía dar a los dose almet sind noti poder para realizarla obnave animoni de ambos pueblos el amor. v que para granjear éstes h sansinp tenían por precisión a soltona T sol a que dar a sus elementos dans rou y un impulso superior: May anoli J nos dar a sus discordes puebles of aclas con una nueva impulsión de control una idea y una gloria con acit na na nuevas, que haciendo mejor von lab su condición, absorbiesen T sin I nob su interés y su atención o no emproo en un nuevo fin que uniese su fe, su fuerza v su honor: andi ob y comprendiendo que sólo mana la o podía la religión a ha ono ab colored llevar a España entusiasta de aquellos reyes en pos,og antienta

previó que de aquella próxima madi cierta regeneración de acto aldad on tendrían que hacer los reves del clero el primer motor. sup soiti Por lo que se ve, don Luis se encontraba en condición do opo ol de juzgar su era, y hubiese hecho un buen compilador, and had Se ve que don Luis miraba su edad con ojo de halcon, 109 soitt con filosófico juicio and al segui sup y cálculo previsor; beliament al v mas, hombre al fin, al hacer individualización de sus ideas, su circulo a allempa ob para sí empequeñeció, av la sup la A y del partido pedrista sa allimali sh siendo, tuvo en su opinión que ser por necesidad obnación nas parcial cuando en sí tocó. Mag 187 a Don Luis era hombre mundano: tenía al clero rencor porque el clero no fué amigo del rey a quien él amó, obnaiv sald Don Luis tenía a los frailes inquina grande, v mayor a los frailes sus vecinos. quienes, desde que pasó a los Tenorios la casa y por sus lazos de unión a los Tenorios mejor tampoco querían; breve en su fina apreciación de y sobi son del porvenir, a los frailes don Luis Tenorio temió, della como me porque un odio de familia lo extingue una variación de ideas o de individuos, o el generoso valor de la companya y heroico de uno de ellos que a los suvos de sí en pos arrastra, por el efecto di adforde di

de un generoso perdón obtainta araq y de su virtud heroica a lab suproque sus almas arrastró: nob aupana los odios de estirpe ahogan la fe, el tiempo y el honor, Pero los odios de clase v los de corporación sua a alla son v comunidad, no ceden a influjo alguno exterior de fe, generosidad ni entusiasmo ni valor; las corporaciones tienen cuerpos, mas sin corazón, interés sin sentimientos, y sus odios y su amor dom amall sa gérmenes de su existencia y de su instituto son. Don Luis sabía esto bien en aquel tiempo, como hoy sabemos el gigantesco lo ma obmidad poder de la asociación, abot obcanq Don Luis, aun en este juicio conservaba el superior el desiro lab instinto y golpe de vista maidad anni que le caracterizó: mas don Luis, hombre mundano y de poca religión, sono lab adagani como suelen ser los hombres que, mirando en derredor ana ob omo de sí, buscan en la tierra de sus hechos la razón, juzgó a los hombres de iglesia mundanamente, v erró de las cosas eclesiásticas al hacer apreciación and sind not y al juzgar él, hombre lego, de de v a los siervos del Señor. To ma commo En la santa teología quiso meter su razón y corregir, sin ser teólogo. a los ministros de Dios, accompinado y es sabido que mal siempre la humana razón juzgó

a los a quienes alumbra
la divina inspiración.
Y es claro que de esta lucha
de Jehovah con Astharoth,
de la luz con las tinieblas,
de la fe con la razón,
la razón humana siempre
fué vencida y sucumbió
como quien lidia con armas
malas por causa peor.
Lo mismo siempre sucede,
sucedió
al que ve las cosas santas
por el prisma del error.

Mas ¡qué diablos!... este libro es leyenda y no sermón, es un cuento y no discurso de diputado hablador que hace, aspirando a ministro, al gobierno oposición: y el autor, que sólo el título de poeta ambicionó, la corta porque no quiere ni aun en esta digresión mostrar pujos de político ni humos de predicador.

de academia; que, doctor

Diez días después de ida,
don César su habitación
ponía en los aposentos
que su cuñada ocupó.

Estorbárselo intentaron
sus hermanos y el doctor
con juiciosas reflexiones
que don César no escuchó.
Dijo que él de los Tenorios
era el jefe y el mayor
ya, y que era derecho suyo
semejante instalación:
pues cuando tal fué la expresa
voluntad del fundador

Al fin, con against affectal us ob

de su casa, era evidente mont anu que por algo la expresó, modov mu En fin, por no ocasionarle o solbo un acceso de furor, mosa nos salf y respetando la extraña melo nob póstuma disposición del copero de don Pedro. hermanos a lo que no era progra in al fin una sinrazón. Lo que al médico inspiraba lov me y a sus hermanos temor allupmatT en tal mudanza, era sólo aq al a v el creer que su mansión ob suproq en las cámaras que un tiempo la fugitiva habito, salemment ob in usando sus mismos muebles. percibiendo aún el olor ob enqueia de los perfumes que usaba and nie y de los cuales quedó melo omo impregnado el aposentol sup sissibilità en donde hacía labor, de la comorad y la alcoba en que dormía daib ob y el espléndido salón cool no omoo do solía recibirle, and ognal ognal y el alegre comedor sinusulini ayun ornado aún con su vajilla, de sb lleno aún con profusión de la sur sur la sur de flores y candelabros your na no su labrado aparador, sup ugla noq y en fin, la vista perpetua outmod de aquel funesto balcón por donde el ramo agresivo la naid no hicieran en su cerebro una funesta impresión y una influencia maléfica in una el que hiciera su mal peor sellemps ob Porque no cabía duda: había en el corazón de don César un misterio, projul y un gusano roedor, al ma v un secreto mal velado, a tationed a

una incendiaria pasión, un volcán, en fin, de inmensos odios o de inmenso amor. Mas, con asombro de todos, don César tranquilo entró de la ventro v se aposentó en sus cámaras, la más mínima emoción o segos lab sin dejar ver en su faz mondifamos ni apercibir en la voz, a somaniad y de ella y de lo pasado mu mi la sin volver a hacer mención. Tranquilizóles tal calma y a la par les inquieté, bim las no porque don César no era hombre de cambiar de condición ni de renunciar tranquilo a una venganza que ansió obnasi siempre, de amor o de odio sin una oculta intención, red sol sb Como quier fuese, don César, desde que Beatriz partió, pareció un poseso libre de abnob ma de diabólica obsesión, a adoola al v como un loco a quien un filtro largo tiempo trastornó, por allos ob cuya influencia cortárase de algún remedio a favor. De cualquier mode, don César, en su nueva habitación por algo que nadie alcanza hombre nuevo se tornó. Y en verdad que si el estar bien alojado es razón la abnob rou de mejorar de salud a soliti nu sh y de estar de buen humor, and on no era extraño que a don César le pluguiera la mansión allai ann y de aquellas nobles estancias que don Pedro aderezó on supro! con un gusto tan artístico y lujora ostentación, wasto nob ab y en las cuales invitamos acers au a penetrar al lector, lam obstaca au aunque le parezca plano que un arquitecto trazó, aux la o de guía de viajeros principales descripción.

Mas tal es de las leyendas el privilegio: su autor va por donde se le antoja, que vaya bien o que no. Poema de nuestro siglo destartalado, invención romántica de moderno cuño, aún no le reselló con reglas un Aristóteles de academia; que, doctor en ciencia ajena, de suyo nada supo ni inventó.

De los Tenorios la casa solar, su real donador con torres por sus cuatro ángulos macizas apilaró: las cuales dando por dentro al edificio vígor, le dan además por fuera bizarra decoración.

Ocupando la mitad de su fachada exterior que da a la plaza, y cogiendo toda entera la extensión meno non de su ala izquierda, del área almoq total de su cuadro dió ano na sup la mitad a esta vivienda anadrotali puesta en el piso de honor. Siendo árabes bizantinos ciciai nos su estilo y su construcción, cob emp tiene todas las bellezas y defectos de los dos: fábrica por demás sólida, muros de grande espesor, and must labores, alicatados al oficiano and y tallas con profusión: ab harmalor

comodidad no muy grande, a lo no pero amplitud... sin temor leoq au de mentir, puede un torneo la antidarse en cada habitación como na La de que tratamos, la bi no oroq que Beatriz abandonô, pa sup soib de uno de los cuatro ángulos o lob apoyada en el torreón, abierta por dentro al patio (89 08) del homenaje o de honor bona la por una ancha galería de atmoratro que don Pedro avidrieró, no son C consta de una amplia antesala do se abre a un primer salón a on de espera, estucado de árabe comarágica labor: sup alb lo obsob y sabido es que don Pedro Da ab a los moros empleó que emp yan y en labrarle sus alcázares: en Sevilla aún se ven hoy. Paso este salón de espera abre por un corredor nob sup ne a la cámara del baño. que es de pórfiro un tazón, maila Luego hav una sala de armas. arsenal proveedor upaus abub nis de todas las que aquel tiempo de Fierabrases forjo, balto soloit sob Al fin, con tres grandes luces ab sobre un jardin posterior, ob oun está el comedor, servido la dum la por un torno que, impulsión dando a un contrapeso, trae desde el oficio inferior de ottaiani e los manjares; con lo cual no hay paje que en ocasión la ant de escondido huesped, cita a ab o antojo de su señor, casona mugla sepa quién come con él lindel eb ni oiga su conversación. 1830) no(I De rica vajilla henchido, om of maa un inmenso aparador sup asolvisa da frente a una chimenea ann noo

en cuvo hogar se quemó la adardiv alguna vez medio roble; da un roq y cuya ornamentación madalas IIIA es curiosidad artística of as ovisnos de impenderable valor, vad on vod Sus dos morillos de bronce obnob son la representación ou ob sand de dos galgos que tendidos esperan a su señor, a so ono estod v aunque esto es lujo excusado donde la fría estación y syn and y es primavera en el Norte, color la es adorno de rigor lab ataiv al ab en las mansiones feudales, and ab donde las veladas son man alla all en familia v hechas siempre ola al del hogar en derredor, nos abarres Mas útiles en Sevilla, and maim ab doña Beatriz dejónatze ese eb no? colgados en los remates solution of del tallado aparador im noo odood dos abanicos de sándalo sidoro ab de la asiática región, ab sala omo con los cuales dos esclavas la daban aire y olor, ashaldmasno Del salón de espera se entra la ab por un dorado portón a ob aerdania a otro cuya alta techumbre los suo casetonada es de boid our sateitus incrustado en cedro y ébano, desm de plata con clavazón; al am amo vístele cuero de Córdoba que alla guadamaciló amis la enp el arte moro, y la alfombra iler y blando tapiz de Lahor, adools al ofrenda que el rey Bermejo la sun con la cabeza pagó. xov lat randal Desde este salón se pasa l'and ab al en que se abre el balcón us same en donde el ramo de Ulloa voy fat doña Beatriz recibió nons ano sam Allí estaban sus labores ancola ab y el laúd a cuyo son noise ofe off

vibraba el aire aromado por su aliento, con su voz. Alli estaban, ya no están; consigo se los llevó; habitadans vo hoy no hay ya más que los muebles donde formaron montón. Casa de que mujer bella de al nos se fugó, dice un doctor persa que es jaula vacía a materia de la que el pájaro huyó; y tras ave y mujer queda el vacío; y la impresión de la vista del vacío, de occobe ao da frío en el corazón. En esta cámara está la anticidado la alcoba en que ella durmió, cerrada con dos vidrieras de quien las ve admiración. Son de ese extraño mosaico de cristales de color, de manda de la color de color, de hecho con miles de piezas allat lab de prolija trabazón. b soblazda sob Como alas de mariposa de la laboración de laboración de la laboración de la laboración de la laboración de laboración de la laboración de la laboración de la laboración de l pintadas y con primor laso malano ensambladas, como en hilos de al timbres de artistas vidrieros a roq que son artesanos hoy: artistas que hizo la antigua masónica asociación na obstaurani que fué la que esas católicas la ab catedrales fabricó ab o supo aladay que al alma infunden poética y religiosa emoción. La alcoba era un camarín que el rey Don Pedro mandó labrar tal vez con intento de hacerle nido de amor; mas su delicioso asilo od sulo no la tal vez nunca cobijó más que sueños negros, hijos de alguna mala pasión. De este salón hay abierto

en el muro posterior an habibomos un postigo que festona una aljamiada inscripción en cúficos caracteres; pero en idioma español ano ab al dice que aquella es la puerta del cuarto que reservó para sí el rey que a su súbdito tan espléndida mansión el año de mil trescientos mod leh cuarenta y seis regaló. Daba entrada a un gabinete, el cual me pesa al lector no abrir... porque de su llave don César se apoderó desde el día que se puso de su cuarto en posesión, objetas y y hay que esperar a que él le abra el día que esté de humor.

Tal era la hereditaria v casi regia mansión de ofen osa que en que don César, ya jefe de su casa, se instalé. Aramao al a Siempre con su idea fija ab en oup y de ella con aprensión yan opend sin duda, aunque de ella nadie por entendido se dió, aní anhor ob dos fieles criados puso de su alcoba en rededor; uno de aquel gabinete al umbral, y en el salón inmediato otro, aunque quien tal medida aconsejó on nu a obnako e insistió en que se observara semejante precaución, fué el médico que temía, q vad on de su mal conocedor, maingones ab algún acceso nocturno ob ojodna o .. de febril exaltación, ma maino aqua Don César no estaba aún sano: aún le molesta una tos nerviosa que le amenaza con una sofocación,

y aún en postura supina
respira, aunque sin dolor,
mal, sintiendo el mal servicio
de la tráquea y del pulmón.
Cada día, a pesar de esto,
iba de bien a mejor
y ya no tomaba más
que una calmante poción
que al dormir y al despertar
el doctor le recetó,
y que a ojos vistas le daba
tranquilidad y vigor.
Ya salía sin apoyo
de brazo ajeno, aunque en pos
llevando un criado fiel
por prudente precaución.

Y así pasó una semana, y así noviembre pasó, y nadie de lo pasado volvió ante él a hacer mención; ni él a doña Beatriz ni a Per Antúnez mentó, y olvidado todo ya parecía en conclusión.

en objetos neivendanden en ebiob

A mediados de diciembre, el trece al ponerse el sol, any any ab con su esclavina, sus conchas, su calabaza y bordón, manad na ob ver con instancia a don César pidiendo se presentó discon yed on un peregrino vulgar po far all and all del palacio en el portón. Volvía de su paseo aquél, y en cuanto le habló, con él se metió en sus cámaras. Estaban ojo avizor sus hermanos para asirle cuando se fuese; mas no lograron su intento, pues César en conversación volvió con el peregrino

a salir, y enderezó
con él hacia el río, donde
bogando a una embarcación
que zarpaba para Cádiz,
de ella a bordo le dejó,
sin dar ni de su venida
ni de su ida explicación.

Don Luis quedo estapelactor and

Pero hubo otra inexplicable circunstancia, y fué que en pos de si traia don César. cuando a su casa volvió al anochecer, un mozo cargado con un cajón que parecía pesado, ma mod y que en su cuarto metió. Que hiciera compras don César no era cosa que en rigor pudiera causar asombro: mas lo que sí lo causó, debusta nia fué que desde aquella noche echó de su habitación biolop y sjod a sus criados, y en ella na ollimotA como Beatriz se encerró. Pero antes que la sorpresa que tal determinación ordo endos om causó a todos, a don Luis asombró un hecho anterior. pues no fué aquel todavía el más extraño, sino de a silado dib el de que don Luis echando La nos tras del mozo del cajón, adam ol ab lo que en el cajón había chambano v y él dijo sencillamente sin miedo o vacilación: «Útiles de carpintero anda siban sh y de herrero.—¡Vive Dios!, with a dijo don Luis, que si a burlas te atreves, villano ... - Yo and and ab respondo a vuestra pregunta como Dios manda, señor,

Mi padre comercia en fierro de la ay herramientas; y el cajón de la nos contiene sierra, martillo, lima, destornillador, aquada suptenazas, cepillo, pinzas, de adesa cortafrío, bacha, formén; limado de todo doble y del tamaño de la nos in que ha pedido el comprador.

Don Luis quedó estupefacto al oír tal relación, y el mancebo, aprovechándose de su asombro, se marchó sin comprender de aquel hombre la ira ni el estupor.

En esta camaragopes un nos obagras Don César, en cuanto a solas en su cuarto se quedó, na no ono y como con prisa y urgencia, inid ono mas sin precipitación, mo pero era on del rev Don Pedro al postigo (sin atender al primor is out of Bam de su rica entalladura) de la mo ant hoja y quicio barrenó, ad me al ados Atornilló en los taladros obarro ana a de cada uno de los dos cuatro armellas, cuyos ojos das oroll uno sobre otro ajustó; mento las oup metió en ellas de un candado de mástil el espigón; and mo ordenosa encajó en él la manija; and on soug dió vuelta a su pasador por la com la con la llave; de lo sólido popo ab la de lo hecho se aseguró; am lab amit y quedando satisfecho a la ma ann ol de la tal operación, munarq al oblara dijo, de su idea fija Illemes pills Pa v sin ceder: «Esto es mejor; obnim nie de nadie así necesito; gran ab salla Ja-del secreto; madriguera in I nob ojib de dos bocas, si el hurôn seventa el por la otra entra, que ne husmee nor la que he cogido vo. soil omos Desnudóse; bebió un vaso de su calmante poción, y guardándose en el pecho su secreto, se durmió.

## the que aque XVIII a pareid ob adi

El secreto de don César era una carta traída nor el peregrino: entonces aún la posta no existía. Las cartas de entonces eran, puesto que tampoco había entrado el papel en uso, de pergamino una tira que se enrollaba y se ataba con un cordón o una cinta cuvos cabos con un sello o con muchos se cogían. Algunas veces las cartas en que iban secretos, iban ocultas en canuteros de diminutas medidas, que esconder e introducir fácilmente se podían en objetos necesarios y por estrechas rendijas. El peregrino trajo ésta obserbam A de una manera sencilla. entre el regatón y el asta des de mo de su bordón escondida. asadalas as.

Y aquí, aunque para los cultos no hay necesidad maldita de dar de tal portacartas explicación más explícita, como hay aún gente cándida que ignora ciertas cosillas que no menciona la historia por gentes de iglesia escrita, voy yo a decirla unas pocas palabras explicativas sobre peregrinaciones, romeros y romerías.

Lo mismo entonces que ahora, desde la primer basílica o objet almi de Roma hasta la más pobre ermiteja de Castilla, mang omos en M o rentas o donaciones de ánimas caritativas ofrancias la v para hacer y sostener su fábrica necesitan. Todo, por santo que sea moisovali al lo que en la tierra edifica el hombre, es obra de tierra v se hunde si no la cuida. Conque no habiendo hecho Dios la v el milagro todavía obuje ne naderaci de dar ni al de Salomón balas na y a templo alguno en el mundo, hay necesidad precisa may o about o de acudir a mantenerlos como cuanto se fabrica. Así que, como hoy entonces, mas sobre todo en la antigua edad de la propaganda and a sup sal católica primitiva, ally manebaco es donde no daban millones and a los reves, o no morían vehabrev so I millonarios que los dieran ud eb eun al morir para erigirlas, di medalagoro para alzarse v sostenerse desde la primer basílica moment ob romana basta la más pobre la posta el ermiteja de Castilla, or and annagami empleando humanos medios y recurriendo a medidasallempa eb y y arbitrios, si no mundanos, lalog all propios del mundo, solícitas se procuraban, compraban, y socioni labraban o descubrían podos imparade antiguas y legendarias imágenes o reliquias. Al fin siempre hacían éstas de do empieza la granjería de la g un milagro o maravilla, llamps manifect y las almas que en su fe mail nos ab

candorosa de Dios fíano o o o o en que las dé lo que haber an roq o les mando Dios por sí mismas, al rumor de estos portentos anduan de las imágenes, iban sonirastes sol a ver si de sus milagros de atta ob eran las favorecidas. Los Obispos de sus diócesis. los Papas desde su silla, a las reliquias e imágenes amod alam indulgencias concedían, garacalatarI instituyéndose fiestas, al hospit af ob jubileos, romerías albot sadil oria la y épocas para ganarlas, antenior ob y a ganarlas acudían va abilipanag ab desde lejanas comarcas y visordinai? de peregrinos cuadrillas. mam o zam Y cuental que en lo que llevo dicho hasta aquí, no hay de crítica ni la intención más remota; mo alm antes creo que existían sonom o sam razones para dar vuelo propi lo noo a estas piadosas hegiras robingearon naturales, necesarias, dibah onhag y apremiantes y legitimas; b andmos A porque la España de entonces sola con su fe impedia de mor axoliv lidiando, que no invadiese a Europa la grev muslímica; y todo cuanto a inflamar, empola ob esta fe contribuía, solumedalarani es. bien merecía pasarse da mana al ab o sin ponerle cortapisas. magami na moo Pero en las fiestas sagradas mone o de estas peregrinerías obsestados os se metió el diablo, que en todo mete la pata y lo vicia una arbitam metiendo a los mercaderes por fuerza de la partida, v es claro que la fe acaba Que fueran por devoción ad accobato o por falsa hipocresía,o sonem o sam

o por lucro comercial o por pasarse la vida che all oup de alegremente, del aire adici obcana ani mantenerse no podían los peregrinos devotos menamical est de estas fiestas peregrinas. La fiesta paraba en feria, al sal mara v aparte la santa misa y la procesión, el resto más tenía aire de orgía. Instalábanse en el campo de la fiesta las cocinas al aire libre, los puestos de hojuelas y de rosquillas, anoqui y de panecillos y pastas, saltanas a y fiambres v golosinas más o menos necesarias, dimento almás o menos nutritivas, más o menos indigestas, más o menos exquisitas, con el jugo de las viñas, an apportaperseguidor de las penas baiq antas a y padre de la alegría. A sombra de este comercio. necesidad de la vida. vileza ruin inherente de un non alon a nuestra humanidad mísera: a sombra de aquellos puestos de aloque y de golosinas, and obot y se instalaban los del santo o de la santa bendita con su imagen hecha en barro o encerrada en capillitas, and un orall o presentando sus hechos quastro of en aleluyas ridículas and la oltem as metidas entre cacharros, de al etem silbatos v campanillas at a observant para ahuyentar al demonio mont rou que se hace el sordo al oirlas, v de otras mil olvidadas amigma ob piadosas baratijas más o menos ortodoxas, asiat non o

más o menos prohibidas más tarde por los concilios v las bulas pontificias. Mas como gasto y limosnas los peregrinos hacían, nob o satura o v al santuario donaciones v almas ofrendas votivas, entre la fe y la farándula, la devoción y la chispa, a son chor la procesión y las danzas, me ou of el rosario y las palizas, se hacía el lugar famoso y el pueblucho y la capilla paraban en ciudad franca orgaliar la v en catedral suntuosísima. Los peregrinos de entonces, o manual de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya della companya de la companya de la companya della companya della companya della companya della companya della companya della c que andaban a pie v sufrían. o varos o penitentes, habitsoon vad desventuras positivas, a dibusa ab gozaban de ese respeto otanno omos que naturalmente inspirano por la A la fe y las personas santas, dos sam las que a penitencias rígidas ob baba se condenan y las que iming apilotes a obras santas se dedican, or abrob Los verdaderos devotos a paver sol que de buena fe creían, a zor anollim propalaban por el mundo en leyendas aprendidas ostanta ataq de memoria y en cantares, de aquellas milagrosísimas imágenes los portentos hechos de otros a la vista: y de aquella edad creyente las poblaciones sencillas les guardaban sus inmunes b rolquiq fueros y prerrogativas. De aquí fué que a peregrinos, más que con fe con malicia, se echaron muchos que al diable en nombre de Dios servian. Y en aquella edad revuelta selim on de contiendas intestinas

or de peregrinos vestían, vam la in adoub que profesando una fe librar sintasfi como los arrepentidos me obsoleros lel su y una religión antibias, in solumnare penitentes y eremitas, on olla ab alone eran plaga al mismo tiempo avad aup los mensajeros, los prófugos, monte en de ferias y sacristías. le los amantes, los espías a como a media Por lo ampliamente explicado y cuantos necesitaban ob ocultarse o mudar clima ob sistema and por huir de una venganza o burlar a la justicia. Op attento soid baces por lo que un peregrino ordeno ob Los peregrinos estaban ana la fué el portador de una epístola de la fe bajo la egida. y su bordón y sus conchas les dejaban expeditas las vías v daban de éxito a sus planes garantías. Con que de los peregrinos muchas gentes se valían, de buena o de mala fe, para dar o haber noticias y para traer y llevar de unas a otras provincias señas, dineros, avisos y documentos y epístolas. A más de que ciertas armas les estaban permitidas por defensa en despoblado, al ob y como un estoque en la espiga del bordón o un chuzo al cuento, que en lanza se convertía. En suma, como hoy entonces paso en el mundo se abrían muchos Janos de dos caras,

v de guerras religiosas, and and and sociales hermafroditas

en las precedentes líneas, en digresión tan excéntrica como útil hoy v verídica, ab alla na a don César, quien levéndola dov sog se dió a la cerrajería. Como él sin dar cuenta a nadie de qué trae ni quién la firma se acostó y bajo la almohada la guardó mientras dormía, no ha sido al autor posible sustraérsela ni abrirsela, de los lectores curiosos, app abacci para ponerla a la vista. Mas ahora que el alba nueva da otra vez luz a Sevilla, que se despierta y madruga don César al percibirla, se viste y vuelve su carta a leer, y en interrumpida lectura sobre el secreto que encierra a solas medita, al alpodemos por sobre su hombro mirarla, ver que la firma Per Antúnez, y en fin leer la carta que así decía:

come at per energy burnillence links Por la pista del carro cogi la de la dama y sus caballeros, y tras ellos di en Córdoba, donde ella asistió a los funerales de su padre, envuelta en el mismo velo con que asistió a los de don Gil.

Vuestras sospechas, señor don César, eran fundadas. La dueña era la mismísima nodriza de doña Beatriz, y su mayordomo, el propio marido de aquélla: ella portera y él sacristán, mandadero y correveidile de unas monjitas del arrabal de aquella ciudad. El 17 de diciembre, en la penúltima cámara de sus aposentos, dió a luz doña Beatriz dos gemelos, los cuales recogió un enmascarado que entraba todas las noches por el último camarin, cua comerca en la acut tento todas las lacabidad asolgoli o

Con el secreto de este cuarto podréis vos dar, puesto que no habiendo doña Beatriz permitido la entrada en él ni a la dueña ni al mayordomo, no he podido vo arrancarles ni con la piel más que lo que del secreto de su señora sabían: y no creáis que hava sido tan ainas, porque a consecuencia de ello me encuentro imposibilitado de moverme de donde estoy, valiéndome de Antón Miera, que será el dador, y de quien podéis fiaros por ser hijo de Juan Miera, primo materno de Juan Diente el macero del rev Don Pedro: el cual Antón Miera, herrador hoy en el arrabal y vecino de las monitas, sabiendo que mi empresa era servicio de los Tenorios, me ha servido en ella de grande auxilio para llevar a cabo vuestro encargo, pero que nada sabe de vuestro secreto, como os contaré cuando Dios permita que nos volvamos a ver-

Pagadle bien y detenedle poco, pues sólo en él fía para salir del atolladero en que por voluntad propia y servicio vuestro, sin arrepentirse de lo hecho, está vuestro fiel criado. Illas, basicojarese al a dib se

PER ANTÚNEZ

Tal era de Per Antúnez la carta: con que don César comenzó sus precauciones a tomar en consecuencia. Desde que al caer la noche entró en su cuarto de vuelta. después de dejar a bordo al que portador fué de ella, lo primero que hizo fué sal sa sup asegurar bien la puerta del cuarto por do el incógnito entraba, según sus nuevas: no fuese que, como entraba de la adultera belleza attaiona aup por amor, a entrar por odio de su cuñado volviera. Tovadranion Después se acosto tranquilo. como hemos visto; mas no era fácil conciliar el sueño no con el afán que le inquieta, ne y amab Don César en este intérvalo abag pa inapreciable que media entre el sueño y la vigilia, haband anno comprende que en el secreto conv y en el cual se nos presentan goro lo de aquel camarín empieza, ob axinos en la mente y por el cuadro de se entregó al sueño afirmándose de nuestra memoria ruedan a sus ob as m en la decisión resuelta sisión de la secono dela secono de la secono dela secono de la secono dela secono dela secono dela secono dela secono dela secono de la secono de la secono dela secono dela secono de la secono dela sec y se confunden errantes and one obstate ande dar, cueste lo que cueste, may sol

de quo trae ni quien la dirinana ab

recordó todas las vagas analq am a circunstancias que sospechas le inspiraron: con sus átomos fugaces recogió prendas, amoud ab y a fuerza de dar al caso al caso en su fantasia vueltas. Mari alag v determinó, hombre de práctica. su situación verdadera. Pensó que una vez lograda de los Tenorios la afrenta. la salvación de la adúltera y de las nacidas pruebas. y después de haber partido Beatriz, en toda regla abbied lab rompiendo todos los lazos que a ellos unirla pudieran, no era probable que nadie no osaq diera a Sevilla la vuelta la codomi por darle una muerte inútil perdiendo una dicha cierta. Mas como de su venganza la desconocida senda sol a orteian sup e ilógicas las ideas, tras él en cuanto amanezca.

Y allá en los momentos últimos de la fluctuación incierta amos al ob de entre el sueño y la vigilia, son I se le acordó la leyenda a y assensi de los viejos, que contaban de viejos v que en aquella casa, hecha por el rey Don Pedro, nunca se le vió entrar por sus puertas ni salir; aunque mil veces se le vió estar dentro de ella, o asomado a sus balcones ob solma o a través de sus vidrieras. De modo que concibiendo en su casa la existencia sustant ana de un secreto poseído por casualidad adversa an anloviv v por otros que los Tenorios, tanto más que pertenencia fué de los Ulloas antes and of an Y de que Don Pedro la hubiera, entre los vagos fantasmas de tal tradición, don César se hundió en las sombras del sueño que espesó sobre él sus nieblas.

## un resettan de las custra en la sur que sus ángules XIX etimo, en es sintió que era simplemento rara la

A la mañana siguiente mot an ob volviendo a leer las letras de Per Antúnez, y el sol les le me rayando en el cielo apenas. entró en aquel camarín at loupa oup y empezó con circunspecta y escrupulosa atención work a lorda a examinarle de cerca. Era ni grande ni chica. Il olad otog pero un tercio más pequeña que todas las otras cámaras de la amplia casa, una pieza que formaban por dos lados las dos paredes maestras de uno de los cuatro ángulos o que apilara por de fuera

uno de los torreones so abaob baglon con que a la fábrica vieja llaque ne dió solidez y elegancia apob ollad al la restauración moderna, o signo ob Dos rosetones arábigos o ambatnom que las paredes espesas olimana IsCl taladrando, al par la sirven anod ua de atalayas y lumbreras, ab adad la dan una luz constante, mono anni pues estando ambas abiertas a Oriente y a Mediodía, et ano nos el sol se la da perpetua. amolanamib La pieza está circuída mai ob rapod por un friso de madera, and moli ejemplar primorosisimo odd abnod pa de morisca ataracea. cobnot ma v Mil poligonos istriados, ibunini out ol mil laberínticas grecas, managana mil cúficas inscripciones de contrata de con precisión geométrica assumand a encajadas, embutidas, man amox aum incrustadas e interpuestas onimazo 7 sobre un fondo de hojarasca, dua ob cordones, lazos y trenzas and us eb de trabajo microscópico esfobrábnos de sutil delicadeza. desvanecen y extravían a panord sh examinar al quererlas on le salle no Imposible hallar la unión and sal me de sus infinitas piezas el y orig loCI ni seguir las líneas múltiples barrad de su estructura quimérica. Don César se quedó absorto, como si por vez primeranob supno) viese lo que visto había manha ab desde su niñez más tierna: v era que nunca hasta entonces en la estancia que contempla o oct creyó tener que buscar inamiallament lo que ahora busca y no encuentra. Tanteó de la ensambladura mano al los tableros por doquiera. diviosoff tentó todas las labores, banq on la v

golpeó donde creyó hueca su superficie; mas sólida la halló doquier y sin señas de encaje o cierre, de móvil montadura o falsa puerta. Del ángulo en medio abría su boca hollinosa y negra, hecha de jaspe v de mármol, una enorme chimenea que, a decir verdad, juraba con cuarto cuyas modestas dimensiones no exigían hogar de tamaña hoguera. Don César contempló atento su honda boca, fría v negra, v su fondo: contemplándola ima ob le fué infundiendo sospechas. Suspicaz a inspeccionarla se acercó, como se acerca a husmear si hav algo vivo una zorra a una caverna, v examinó las junturas a embeterroni de su herraje v de sus piedras, de su puñal con la punta anno bron sondándolas con paciencia. Laminadas sus tres caras de brence porque no prenda en ellas el fuego, empótranse en las dos paredes gruesas. Idiaognil Del piso y hogar las planchas barreadas con cabeceras al riccos in de atornillades barrotes, su inmovilidad demuestran, Conque don César al cabo de la omos de andar mucho tiempo a tientas con cuanto de cantería, lin as alles fi hierro, mármol y madera oup and r topó en el cuarto, fijóse meno al na resueltamente en la idea mont overs de que la mácula tiene moda oso ol la ensambladura encubierta. Resolvió, pues, desmontarla, lata col y si no puede, romperla, abot almat

para lo cual echó mano de la comprada herramienta. Preparó escoplo, martillo, tenazas y palanqueta, v a tantear empezó cómo, con qué y por dónde la entra; mas, aunque alto sentimiento artístico no alimenta, v aunque su seguridad v su venganza le apremian, antes de hacer en astillas saltar una obra tan bella, vuelve a tantear, vacilando, bom off sus marcos y sus traviesas, tentando todas las tallas v virolas que se elevan, bilancas non por si alguna movediza o gira o se afloja o rueda. Y no le pesó haber cauto sol ob and fiado a la inteligencia I nell em el v a la maña de su intento sol anima el éxito, y no a la fuerza: porque tanteando en un marco un medio agallón que encierra un rosetón de los cuatro que sus ángulos ostentan, sintió que era simplemente de un tornillo la cabeza cuyo espigón encontraba e objetivos en el rosetón su tuerca. Sacó tras de aquél los cuatro que aquel tablero sujetan, no osmo v sacudiéndole de alto and occome v abajo, a izquierda y derecha, desmontólo fácilmente; desgrimazo a pero bajo él con sorpresa encontró una doble tabla a ma oreg sólida, inmoble y entera. Semejante resultado a pilema al ab sus esperanzas no esfuerza; pero no es don César hombre que por tan poco las pierda. Resuelto a no desistir

el muro hasta que no vea, siguió desmontando el friso con mal sufrida impaciencia, Destornilló seis tableros, de al ann v en las tablas en que asientan golpeando, detrás de algunas sintió el vacío que suena; mas no hallando de juntura ni de ensambladura muestras, buscó en el marco do encajan el secreto do moverlas. A fuerza de registrar, the land ab de un marco dió en la haz interna con un puntero embutido avad aup de una ranura en la muesca. Suponiéndole instrumento colocado a ciencia cierta para algo allí, y por lo tanto de utilidad manifiesta; buscando cómo servirse puede de él. empezó a tientas a buscar ojo o taladro cuyas medidas le vengan. No hallando, en fin, más encaje que el de las vacías hembras de los ternillos, metióle al azar en una de ellas. Las de abajo resistieron; pero en las de arriba apenas forzó el puntero, una tabla se corrrió a un lado una tercia. Corrióla del todo y vió que encubría una alacena que cerraba un mecanismo de números y de letras. Era un chapetón formado por doce anillas concéntricas y giratorias, cada una de las cuales a simétricas distancias, mas sin que formen ni cantidad ni leyenda, rategas sh contiene letras y números que bien comprendió don César

que al juntarse exactamente en combinación secreta, al que las junte abrirán las cerradas portañuelas. Con que concentrando terco de sentidos y potencias las facultades e instintos de la voluntad, a vueltas comenzó con las rodajas, los números y las letras, absorbiendo su alma toda en tan paciente tarea. Dos veces, pálido de ansia y de afán las manos trémulas, asió el hacha para ayuda de la torpe inteligencia, v otras dos volvió a soltarla v otras dos volvió a emprenderla con las letras y las cifras, picado de no entenderlas. Al fin, una vez los números puestos en segunda hilera, igual a la del postigo, amand un a compusieron una fecha, the total La fecha le recordó un nombre, a formarle priesa se dió, y resultó Don Pedro v.....v. 1350, abob and in

Con que a tal combinación las cerraduras abiertas, cedieron todas las puertas a la primera presión.

# Don Cesarque XX de mobbissaf no ni riquezas necestra, ais ota obraiv

Don César que, con porfía que nada hay que ataje o venza, buscaba de su vergüenza y su venganza la vía,

de hierro allí en fuertes cajas y en sendos sacos de cuero, encontró mucho dinero y muy valiosas alhajas. Comprendido el mecanismo del secreto entablerado, hasta el último cuadrado desmonto y halló lo mismo.

No fué el rey Don Pedro avaro; mas tuvo que ahuchar dinero, porque a un rey tan caballero le costó el vivir muy caro.

Morisma, clero y nobleza contra él por tan varios modos fueron, que hubo contra todos menester brío y riqueza.

El brío con él nació: y la ríqueza en sus raros y arduos casos, sin reparos la hubo donde la encontró.

¿Fué ésta allí depositada propiedad suya por él? ¿La hizo su muerte en Montiel quedar donde está olvidada? ¿Fué regalada o legada a su buen copero fiel? Ni en tradición ni en papel consta: nadie sabe nada.

Ante su tesoro inmenso, mon no que ni su ambición complace de ni sus dudas satisface, quedó don César suspenso;

pues del cuarto es cosa cierta que en el friso que sepulta tesoro tal, no se oculta pasadizo, trampa o puerta.

Don César, que oro no busca ni riquezas necesita, cuya avaricia no excita aquella fortuna brusca,

y que aferrado a una idea va tenaz sobre otra pista, del oro apartó la vista y... volvió a la chimenea.

Mas buscó en vano si existe de los Ulloas el paso en ella: si existe acaso ad our fa allí, a la inspección resiste.

Conque al fin, con más premura por la adquirida destreza, volvió a armar pieza por pieza la arabesca ensambladura,

y mientras la reponía tenaz tornillo a tornillo, de sam este discurso sencillo fijo en su idea se hacía:

«Que proviene este tesoro de Don Pedro es evidente, y no hay Ulloa viviente que haya husmeado aquí tanto oro.

»Déjole, pues, donde está, pues estuvo aquí seguro; mas por si un día en apuro se ve un Tenorio quizá,

»yo dejaré a mi heredero
de tal secreto la clave,
y pues cuál fué no se sabe
de Don Pedro el Justiciero
la voluntad, culpa grave
no será que un venidero
Tenorio haya su dinero
si en la conciencia le cabe.»

Y después de concluir su tarea, de hito en hito contemplándola al partir por si en ella a apercibir llega falta o requisito, tornando al plan favorito dijo del cuarto al salir:

«¿Pero aquel hombre maldito, por dónde pudo venir?»

Y sobre el caso discurre y dar en el quid espera, y aunque no se desespera, de esperar tanto se aburre.

Y de los nuevos cerrojos puestos al áureo postigo,

duerme seguro al abrigo soñando con trampantojos.

Y bebe de su tisana, a cuya acción bienhechora duerme en paz, y que mejora percibe cada mañana.

Mas siempre fijo en su idea, pasaba uno y otro día ann ani al en trazar cómo podría desmontar la chimenea.

Tan sólo le detenía pensar que, aunque terco y bravo, él solo llevar a cabo pol lupa od trabajo tal no podría: na se

y aunque al fin lo consiguiera con trabajo sobrehumano, debía al cabo su hermano sentir el ruido que hiciera.

Conque era preciso dar con un medio tan secreto como lo exige el objeto que él solo debe lograr; que by oiada a

mas como él solo sin duda no es bastante a tal empresa, y como al par le interesa no pedir de nadie ayuda,

secreto y dificultad colocan en conclusión de su plan la ejecución en la imposibilidad.

## ranura en la eual IXX e est impérceptible

prinero hacia abaja w debués hacia el fondo. al pasar ante la puerta de abouq alle 10 de una iglesia, notó alerta de stelaces de de su paso una mujer.

No que por costumbre fuera da la o aq dado a tales aventuras, my a ono y air abani de quién es conjeturas harrom asoly aga toq que realizar le ocurriera; al ab satua ab ug

no porque su aire gentil comonal ao

ni porque hubiera su cara visto a través del monjil; al al roq

sino porque al parecer con él, al verle pasar, quiere su atención llamar distributiones por algo aquella mujer.

Lo por qué su encuentro anhela tiene tal vez buena excusa: por dama su aire la acusa que liviandad no revela:

con que por si en ardua cuita puesta o falso derrotero tal dama, de un caballero el amparo necesita, della alla antico

acercóse atento a ella: pero del templo amparándose, ella le invitó tornándose de odonia a entrar en él tras su huella.

Él siempre en la persuasión 100 kol de que la seguridad de la dama en realidad oldisivni no era el móvil de su acción, mois au a

siguióla a la iglesia oscura oson mi de cuyo ámbito a la entrada sintió que la enmonjilada, de le roq poniéndole con premura

en las manos un papel, ov obtanto del templo en la sombra espesa se sumió: tal vez con priesa de huir y librarse de él. Politico ad

Don César, no buen creyente, mas opuesto a hacer del templo un lugar de mal ejemplo, viendo éste sin luz ni gente

tras de la desconocida picado echó en la penumbra de sus naves que no alumbra lámpara alguna encendida.

Ojo avizor las cruzó del atrio a la sacristía; mas de ella cuando salía, sup salneg su simpatía excitara, ap ab abasab ap sólo al sacristán topó.

Arriesgose a preguntalle
por la dama; mas severo
respondió aquél: «Caballero,
por tres puertas que a su calle
»distinta y opuesta dan
pudo esa dama salir:
por ellas, pues, podéis ir
tras ella; abiertas están.»
Y sacudiendo sus llaves
el sacristán ofendido,
dejó a don César corrido
en las tenebrosas naves,
oyéndole rezungar
contra los malos cristianos

que negocios tan profanos
van a la iglesia a entablar.

De su aventura confuso
y curioso del papel,
salió y del atrio al cancel
a leerle se dispuso;

mas era ya tan escasa la luz, que sin descifrarle volvió otra vez a plegarle v dió la vuelta a su casa.

Y a la luz de una bujía, acodándose a su mesa, he aquí lo que con sorpresa ya en su aposento leía:

Mucho me temo, señor don César, que, cuando vuesa merced reciba la presente, haya dado ya cuenta a Dios Per Antúnez de lo que ha tenido que hacer para poderos comunicar el misterio de vuestro camarín. El enmascarado entraba por la chimenea, el resorte de cuyo secreto está en sus morillos de bronce que están registrados en invisible ranura, en la cual tienen casi imperceptible movimiento. Forzándolos a un tiempo por la presión, primero hacia abajo y después hacia el fondo, desnivelan un peso que haciendo girar la pared izquierda del horno de la chimenea, franquea un paso y una escalera en lo macizo del grueso muro. Forzadlos y entraos con luz por el subterráneo; pero no lo hagáis hasta bien entrada la noche, pues tiene salida, como veréis, a paraje habitado por gente que jamás fué amiga de los Tenorios. Cuando volváis a vuestro aposento, sabréis más de lo que habéis menester.

La presente escribo bajo la palabra de Per Antúnez, quien mucho me temo, señor don César, que cuando vuesa merced la reciba, haya dado ya cuenta a Dios de lo que ha tenido que hacer para poderos comunicar en ella el secreto de vuestro camarín.

El enmascarado entraba por la chimenea, el resorte de cuyo secreto está en sus morillos de bronce registrados en invisible ranura en la cual tienen casi imperceptible movimiento. Forzándolos a la par, primero hacia abajo y después hacia el fondo, desnivelan un peso que desencajando la pared izquierda del horno de la chimenea, deja franco un paso a una escalera. Por ella puede vuesa merced bajar al subterraneo, a cuyo comienzo y casi al pie de la escalera hay una puerta de encina bardada de hierro: no haga vuesa merced caso de ella: barreada y condenada desde el tiempo del rey Don Pedro, es la que le daba paso al alcázar y a la torre del Oro. El tránsito hoy abierto y que ha servido a doña Beatriz y que a vuesa merced interesa registrar, es el que sigue recto; pero no lo haga vuesa merced hasta que no sea noche cerrada, porque teniendo salida adonde verá, puede antes de las ánimas ver o ser visto por gentes que nunca fueron amigas de los Tenorios.

Mi parecer y lo que os aconsejo es que, después de que lo veáis, cerreis a macizo

el paso del muro, ceguéis la escalera y argamaséis en firme la chimenea, único modo de dejar seguro de intrusos y libre de duendes vuestro solar.

Una mujer os entregará esta carta como, cuando y donde mejor pudiere: ni la sigáis ni la interroguéis, porque probablemente arriesgará su vida por entregárosla; y pluguiérame que vuesa merced tuviera presente que, a causa de la parte que ha tomado en vuestros asuntos, no queda tampoco muy segura la de vuestro humilde sery al descender and an analytic of the relations of the relation of the relationship of vidor que os besa las manos,

JUAN MIERA, 17

Don César leyendo tal, sobrecogido y suspenso, quedó entre un placer inmenso y una zozobra mortal.

pudo quedar descuidado atrad la

de ser de menes cebado peser col els

Del secreto sorprendida le envía Antúnez la clave; pero za qué precio?, no sabe aún si es al de la vida.

De Antúnez le apena el duelo, su muerte le apesadumbra; il obos mas como por él columbra an al ab cerca el logro de su anhelo. en la honda satisfacción

de salirse con la suva, su afán le impide que arguya ni juzgue con reflexión,

Entre Ulloas y Mejías a ollonson tenido ha que ir a meterse y contra todos valerse de extremadas fechorías.

Mas ¿con qué maña ha podido arrancarles tal secreto? Por ellos muerto o sujeto, al mos oib ¿en qué lazo le han cogido?

De muerte puesto en el trance por Beatriz, ¿cómo escribe? ¿Cómo en manos de ella vive? Libre, ¿cómo está a su alcance?

Por qué, donde se halla oculta? ¿Por qué auxilio no le pide? ¿Qué mal hado se lo impide? ¿Qué azar se lo dificulta?

Dando a sus palabras vueltas tiene delante el papel, ounidado y

sin apercibirse en él ni coger las hebras sueltas.

Sólo ve en él que le da un hilo de la madeja. y asido a él, por él deja padas ma todo lo que suelto está.

Su mismo afán le marea. y asido a su solo hilo domi an no ya está con el alma en vilo por abrir la chimenea; la bivile sup

y lo cierto en su impaciencia ciego por verificar, and medical está próximo a arriesgar la ma ogla el éxito sin prudencia.

Cualquiera imaginaria la no ogla que alimenta la esperanza de realizar su venganza et satab nia al abrir la galería; totasa sup shash

y que por sino feliz de chamano va a hallar en ella entrampados como topos encuevados de como so a Ulloa y a Beatriz.

Tenorio, en la exaltación de salub de su triunfo va, inconsciente acaso de lo que siente, desde la mesa al balcón, acido vad

Y a través de la vidriera la noche cerrar mirando, mod con su mirada espesando otho na no ir sus tinieblas quisiera.

Y mientra a que se adelante la noche impaciente aguarda, la hora se le retarda aq atod and de ir en cuanto se levante

a hacer ver a sus hermanos cuando tomó una linterna que razón tenía él solo many sabranh la y la encendió en la bujía. contra Beatriz, de su dolo de contra Colocó ésta en un rincón con las pruebas en las manos. tras el biombo encubierta,

Tiempo haciendo hasta que en obra y asegurando la puerta poner su pesquisa pueda suppa vom porque da comunicación sontrolly na ob en cuanto suene la queda, por distraer su zozobra,

del mueble en que las custodia saca v vuelve a colocar, missings mis y las vuelve a desplegar v el contenido salmodia

a media voz, murmurándolas sin saber qué hace siquiera, obien y las cartas de Antún y Miera, por fin a guardar tornándolas

en un mueble de secreto de ébano incrustado en plata, que sirvió a Beatriz ingrata de secretario discreto.

Don César, cuando partió, algo en él de ella buscaba; mas del aroma que usaba algo en él solo quedó. Y don César cada día,

sin darse razón por qué, desde que Beatriz se fué cincuenta veces lo abría.

Misterios del alma son: de odio y de amor los más cuerdos suelen abrigar recuerdos dulces en el corazón:

v mientras unos almibar en los suyos saborean, hav otros que se recrean en mascar granos de acibar.

Don César, tan infeliz en su odio como en su amor, goza... un átomo de olor del que usaba Beatriz.

la noche impaciente agnarda. Una hora pasado habría que se le hizo a aquél eterna,

al salón y a la escalera, o sup robo pudo quedar descuidado de ser de menos echado mientras estuviese fuera.

Ciñose puñal y espada, metióse en el camarín, v a los morillos en fin mano echó sin miedo a nada.

Apretó, empujó, el herraje sintió imperceptiblemente ceder, y calladamente se desprendió de su encaje

todo un cuarterón de muro de la negra chimenea, franqueando la boca fea del descenso hondo y obscuro.

Don César no vaciló:

Per Antúnez dió en lo cierto: por el antro ante él abierto, resuelto a sondarle entró.

Bajó sin dificultad por una escalera estrecha, pero cómoda y hien hecha del muro en la cavidad.

De ella al pie efectivamente dió con la puerta anunciada, como tiempo ha condenada fija y permanentemente;

y comprendió al verla atento cómo del rey el tesoro desde la torre del Oro pasar debió a su aposento.

Tanteóla; dió en su macizo maderaje un golpe seco, que repitió en largo eco. su invisible pasadizo, and a obnati

y continuó por la vía amalah amilia

del que ante él se prolongaba, de larga y recta galería que ante él trémula alumbraba la linterna que traía; y tras él, según pasaba, con la sombra que trazaba de entenebrarse volvía:

y el lento son repitiendo de los pasos que iba dando de alguien que le iba siguiendo o que de él medroso huyendo se alejaba, parecía.

Don César con calma y brío may tranquilo avanzaba y ledo por el socavón sombrío; mas iba sintiendo frío por el lugar, no por miedo: pues bien sea porque el río pase cercano, bien sea porque algún huerto campea regado sobre el camino por un pie de agua vecino,

Tal vez este subterráneo que abierto Don Pedro halló, un of un arquitecto labró de los Flavios coetáneo.

el techo en partes gotea.

Doquiera que alcance empero su origen y antigüedad, ya hasta la romana edad ya a la del rey justiciero, de él con espíritu bravo, de su secreto curioso y por penetrarle ansioso, don César llegó hasta el cabo.

Fin daba a camino tal un postiguillo de bronce tras el cual se abría de once peldaños una espiral.

Subióla y dió en una obscura pieza, en un cubo hecho a escuadra cuyos muros no taladra la menor perforadura. Remate al ver tan extraño, que por primer vez le ocurrió la idea en que antes no dió de una traición o un engaño.

¡Y era una tremenda idea! ¡Si está por allí murado y al descender se ha cerrado detrás de él la chimenea!

¡Si estaba enterrado vivo!
Brotó a su frente el sudor
de la angustia, y tal terror
tenía ¡pardiez! motivo;

porque doña Beatriz, que es tan feroz como audaz, es de atraerle capaz a muerte tan infeliz.

Y de afán en un momento pensó en volver pies atrás; pero un instante no más duró en él tal pensamiento.

A más de paso cobarde vió que, puesto ya en su caso, siempre para volver paso era tiempo y era tarde.

Buscó, pues, en rededor de sí lo de más importe por el momento, un resorte como el de arriba, un motor

que encima de él o delante o bajo sus pies, un paño de recinto tan extraño o desencaje o levante;

pues claro es que quien le hizo y quienes salen y entran por aquella parte, encuentran perforado el pasadizo.

A la luz de su linterna y a fuerza de registrar, concluyó al fin por hallar la manija que gobierna

un artificio motor que como en la chimenea un peso escondido emplea en mover otro menor.

Simple y antiguo artificio de estos secretos de entonces, ocultos siempre en esconces y esquinas de un edificio.

Tiró, apretó, alzó, bajó, sabla y hasta que al fin atinando, tras él sin ruido pasando una losa se corrió.

Respiró como hombre a quien de encima le quitan una, gracias dando a la fortuna de haber librado tan bien.

Don César creyó poder fundar ya bien su esperanza de tomar amplia venganza al fin de aquella mujer.

Soñó para el porvenir saber hacerla tragar un anzuelo que a morir la arrastre en aquel lugar.

Y permaneció un instante absorto en el fijo objeto a que debe aquel secreto conducirle en adelante:

«Los gemelos crecerán; y pues son adulterinos, sobre todos sus caminos un Tenorio encontrarán.»

Tal era su ilusión nueva; mas vuelto de su abstracción, siguió viendo el socavón subterráneo adónde lleva;

y atravesó el hueco abierto; mas en el nuevo lugar al verse, creyó soñar, de lo que veía incierto.

En un vestíbulo estaba de un panteón que claramente por el son de aire que siente vió que a plaza o campo daba.

Y en dos capillas oscuras

laterales que hacen cruz, vió unas cuantas sepulturas de su linterna a la luz.

Aplicóla a los letreros en sus lucillos grabados, y halló Ulloas enterrados en los sepulcros primeros:

y los que el fondo ocupaban de las capillas sombrías, encontró que de Mejías cadáveres encerraban.

Del subterráneo camino penetró todo el misterio: aquel era el cementerio del monasterio vecino.

Los Ulloas, del convento antiguos cofundadores, del secreto posesores eran por fortuito evento.

Los frailes auxilio dan hoy a Ulloas y a Mejías... ¿Si yendo y viniendo días es un Ulloa el guardián?...

A él tambien se le previno lo que don Luis mano a mano dijo a don Guillén su hermano acerca de su destino:

«Según como sople el viento y venga el tiempo que pasa, o el convento hunde a la casa o ésta derriba al convento.»

Comprendió, pues, que era asunto en que el todo por el todo va, y de ser de cualquier modo dueño de aquel paso al punto.

Por las lumbreras miró, se cercioró del lugar, y del paso asegurar la posesión resolvió.

Tornó al camarín cuadrado
y a servirse fácilmente
de aquel artificio agente
del secreto averiguado.

Cerró; tornó la escalera
de caracol a bajar
y el tránsíto a desandar
hasta el pie de la primera;
y a aquella puerta llegado
que al pie de ella se veía,
se dijo: «Veré otro día

lo que tras ella hay guardado.

\*Hoy es tarde y tengo frío:
la emoción y la frescura
me vuelven la calentura.
¡Qué mísero cuerpo el mío!»

Sintiendo que ya dentea y se cierne, apresuró el paso, subió y volvió a cerrar la chimenea.

Candado echó y pasador al camarín, y al momento de encontrarse en su aposento, crevó sentirse mejor.

Mas fatigado y maltrecho, por fuerte que hacerse quiso, comprendió que era preciso ganar cuanto antes el lecho.

Echó, pues, las ropas fuera: un gran tazón de tisana que estaba a su cabecera de un trago apuró con gana; sopló la luz de la cera y sumiéndose en la lana dijo: «Si coger pudiera el sueño pronto, mañana sería otro hombre. ¡Dios quiera que me calme la tisana!»

Y anhelo tal proferido de la composición de la arroparse aterido, sintió..., ilusión del oído de la composición del oído de la composición del composición del

Beatricle lexelamic done Control

y to oscribionos difficer , daintas appropriate

Como una discondisappe ob zov al

## en vez de una HXX proxima, oralle

disipo una repentina di obisib aver disipo Cerró don César los ojos, y en una postura cómoda mi dimis esperó de un sueño dulce h boz anni la calma reparadora. Sentía a la verdad algo que le producía incómoda sensación de un malestar promi roq nuevo; como una narcótica hospana pesadez que al mismo tiempo de la la le desvela y le amodorra obnatogacon los síntomas variables de una exaltación nerviosa; mas consecuencia creyéndola natural de su anhelosa nos organis expedición subterránea, am la ofinia del sueño esperó mejora. Fiado en su buena estrella apot suo y en su contextura sólida, seguro de despertarse en anu lam us nuevo hombre a la nueva aurora, dejó evocarse en su mente m ann y las halagüeñas memorias como es que en su corazón arraigan y en ella se desarrollan.

De su amor v su venganza las esperanzas reconditas a revestirse empezaren ann anatina de mil halagüeñas formas; y en mil vagarosos grupos and la visiones vertiginosas, ordenosa nos v creándose y disolviéndose no majery sin cesar unas en otras, ma ann div comenzaron a mecerle entre la luz y las sombras adamavas en que el sueño y la vigilia and mia del caos al borde flotan. Hogyns y Mas aunque flotó rasando igmi emp del Leteo con las hondas, b mang A no pudo lograr hundirse pas a sup del olvido en la agua lóbrega, porque estas sombras del sueño,

en vez de una calma próxima, disipó una repentina jamás sentida congoja. Sintió un malestar profundo, a no v una sed devoradora de de de desegra que le seca las entrañas en amise el y una fiebre que le aploma, nime? Mas todavía tomándolo bom al oup por impresión espasmódica, dolpasados efecto del paso súbito omos ovem del subterráneo a la alcoba, esperando que la fiebre en sudor próximo rompa, de col 1100 inmóvil y cobijado de la la sala ob permaneció entre la ropa, Empero con nuevas ansias sintió el mal que le acongoja boggo crecer con terribles síntomas que todo su ser trastornan, ball Concibiendo al fin que tiene su mal una causa incógnita de magas que ha menester pronto auxilio y una medicina pronta, se incorporó con intento de llamar quien le socorra antes de perder las fuerzas que siente que le abandonan. Pero antes que de su lecho saltara, una luz dudosa esclareció el aposento antal lun ab al que se abría su alcoba: y con asombro, y creyéndola visión que su fiebre forja, vió una mujer que alumbrándose con una linterna sorda, avanzaba a él poco a poco sin hacer ruido en la alfombra, y envuelta en un largo manto que impide que la conozca. A pesar del dolor físico que a cada instante le acosa un on con más violencia, don César lo lon concentró su atención toda

en aquella visión vaga de quien allí a tales horas la presencia no concibe v el ser e intentos ignora. Seguro de haber cerrado con atención cuidadosa b etg la emp las puertas, y convencido de que debe hallarse a solas, dudaba aún si ser podía ao volta quimérica e incorpórea creación que los delirios vieny am de su calentura forjan. Mas con la angustia en el alma. sin voz ni hálito en la boca. brotar del sudor del miedo sintiendo en su faz las gotas. y con ojos que amagaban saltársele de las órbitas, avanzar hacia él veíala paso a paso silenciosa: porque hay una circunstancia que su afán mortal redobla v que antes que su faz muestre hace que él la reconozca, v es que la dama velada exhala de sí el aroma que del mueble que fué de ella aún la madera atesora: del en que Beatriz guardaba sus papeles y sus joyas y en el cual de su recuerdo dejó tras sí la ponzoña; y es que aquel perfume, mezela que ella misma confecciona con cantidades selectas de esencias de Asia v Europa, no es posible que se exhale de la dama misteriosa sino siendo Beatriz misma la visión aterradora. «¡Beatriz!», exclamó don César; «¡Beatriz!», repitió sonora la voz de aquella visión

que en realidad se transforma, porque echando a tierra el manto mostróse ante él en persona la más que nunca temible Beatriz, más que nunca hermosa.

Don César, bajo el mal físico v el espanto que le postran, an soll tan sólo acertó a exclamar: «¿Qué es esto, av de mí?» y la torva. la resuelta, la implacable ob oly la Beatriz, con mofadora a noreibne A sonrisa infernal le dijo: sosobsiq sol «Que llegó tu última hora: na agrod que los Mejías son águilas apa emp v los Tenorios son moscas: que tú mueres como un perro a manos de una leona, omirdos na v y que en la partida vendo ono on empeñadas vida y honra, a an laT te la ganan los Mejías la la no mano que juegan por los Ulloas,

Incapaz de más don César, espantado contemplóla sintiendo que lucha en vano con la muerte va muy próxima. Beatriz continuó impasible: "Yo te he puesto en esa pócima la muerte y tú la has bebido: muere y mi alma al morir sonda. Per Antúnez dió tormento a mis criados en Córdoba, de la casa de Juan Miera en la cueva, y su bigornia martilleaba éste cantando a gritos alegres coplas para ahogar los que sus víctimas con mis secretos arrojan. De éstos para recoger la carta denunciadora la primera, a mi vez diles tormento y muerte en Lisboa; y te escribí la segunda. Como una inocente tórtola

diste en mi red: mientras ibas al ob a ver donde desemboca maibrang le el subterráneo, vo abrías a mido al la puerta herrada, que sólida te pareció, y registraba arenteb roq tu camarín y tu cómoda bibantorg. Las cartas serán ceniza de sono aus antes que expires: la bóveda y el secreto a la merced quedarán de los Ulloas; tu casa a la de esa austera comunidad religiosa: y si algún día lo exigen afrenta o venganza póstumas, mientras un Ulloa viva omnala cono podrá, como yo a estas horas, del Tenorio primogénito oi bom [A penetrar hasta la alcoba. Y ahora, don César, expira con una muerte católica, nod lo noo mientras mis cartas te sirven de funerales antorchas nailreag sam

Así Beatriz diciendo, quemó en la luz las dos hojas de pergamino, y su tío el guardián entró en la alcoba. Mas ya don César yacía en la eternidad; la cólera y el tósigo oír le ahorraron aquella oración mortuoria.

A la luz de su linterna mostró Beatriz su faz roja y apoplética a su tío: el fraile a través miróla y exclamó: «Ha sido una muerte de réprobo; Dios acoja su pobre alma bajo el manto de su gran misericordia.»

Beatriz dijo con sonrisa de incredulídad diabólica: «Su muerte era lo que urgía: ¿de su alma a mí qué me importa? Vámonos.» Echôse fuera de la cámara; siguióla de la cámara; el guardián; quedó tras ellos la chimenea traidora fria, maciza y barreada por defuera, y en la cóncava profundidad al perderse sus pasos, rayó la aurora. antes que expires, la boyeda

# CONCLUSIÓN

e perando one issergiar bahimmos ¿Más explicación desea algún lector? Por si acaso cree alguno esta conclusión pobre, añadiremos algo.

Al mediodía forzóse la cerradura del cuarto, y en él dieron los Tenorios con el horrendo espectáculo. Perdiéronse en conjeturas; mas perdiendo al par el rastro As bear is dicended an address of a quemo en la lux las dos holas a de porsamino, y au los contro en la alcoha, ante el guardian entro en la alcoha, ante va don Cosar sucha pareste enp

saltara, albourtom noraco allempa seclarecco narratuli us ab ani al &

Su manta eta lo que urgia:

de la verdad, de don César suicidio el fin juzgaron. A ocultarlo decididos, atma and thom con procedimiento rápido po sam el el descompuesto cadáver en su féretro encerraron. Los frailes, teniendo graves sendos cirios en las manos, sendos responsos rezáronle al pie de su catafalco. Acudieron a su entierro 100 Sittle 8 los piadosos sevillanos gratai estratos horas antes que a los toros que aquel día se lidiaron; v al cabo de una semana, T and v a excepción de sus hermanos y su sobrino, de menos ob some a no echó un vivo al enterrado.

Tal es el mundo; mas nada pasa en él sin que su paso causa tenga o huella deje, consume o prepare algo.

y que antes albiquestapos elastrages

To also has payestor em lessa positiva ap-In muerte v trois has habided ene

v ou el cardolim Supe sobello aim a

## ULTIMOS VERSOS

## **ÚLTIMOS VERSOS**

## INTRODUCCIÓN

pusado he sedenta años con el	
ain arde y en mi alma la ins	

The state of the s	

Inhua, mi extrañamiento injusto de mi paterno (hogar,

la falta de cariño, que los pesares calma, la sombra de la parra, que da más que la palma,

la gioria sin la casa, la vida del azar, Eso es lo que me falta y eso es lo qu

eso es lo que mi enerpo debilitó por fin, y eso es lo que me matas la duda, la zo-

le haber perdide el tiempo, que nunca se Trecobra.

en un afan estáril y en un trabajo ruin. Sin litjes, sin hermanos, sin tierra, sin Itamilia.

equé soy? Un paria, un hongo sin heja

de la camara, siguida el guardian, quedó tras ellos la chimenea fraidota fria, macias y barreada por defuera, y en la concava profundidad al pardersa sus passa, rayo la aurora,

### HEEK

## CONCLUSION

¿Más explicación desea algún fector? Por si semo ereo alguno esta conclusión pobre, afindiremos algon?

la cerradura del cuarto, y en el dierca los Tenorios con el borrendo especticalo. Perdieronse en conjeturas; mas perdiendo al par el vast de la verdad, de don Cénar micidie el fin jungaren.
A ocultario decididos, con procedimiento répido el descompuesto cadáver, en su léretzo encuraren.
Los frailes, teniendo graves sendos cirios en las manos, sendos responsos restronle al pie de su calafalco.
Acudieron a su entierro des pindosos sevillanca horas antes que a los toros que aquel dia se lidiaren; y al cabo de una seman.

some sold of the second of the

Tal es el mundo; mas nati pasa en el sin que su paso; causa tenga o huella deje, consume o propare algo. To be socioled of municipate at the restriction of the computers, an extended of the computers, and extended of the computers, and extended of the computer of

# adiser action are as no ULTIMOS VERSOS 18 solls tog rabeliges suprag

# obtales abusine on ogla sup INTRODUCCIÓN mil noplas y descardos mil.

Ya voy, tal vez en horas, a abandonar [la tierra; pasado he sesenta años con el trabajo en guerra, y siento que el trabajo más fuerte es ya to y no he ofde, que vo: aún arde y en mi alma la inspiración se estimate or carrely y sarq of fencierra; aun a mi ser mi espíritu con fe tenaz suparamelmorroum al on lat [se aferra; luchar aun mi alma puede, pero mi cueron on hoy lo que en pie queda por den-Los años, no el trabajo ni el vicio, le ad as ralmost of ,agam is o [han gastado; aún el dolor soporta con brío o con desdén; jamás en mí al espíritu la carne ha domi-Inado: yo siempre por la tierra derecho he camiobar ense unos momentos est teck tonte-

del raudo torbellino social entre el vaivén.

radessable of onemais on sure oldes cant on

Mas el pesar recóndito, la soledad del ration ob outer no colar ob los alma, mi extrañamiento injusto de mi paterno (argod) upro giro a oscuras desparramando la falta de cariño, que los pesares calma, la sombra de la parra, que da más que oblined a second fla palma, la gloria sin la casa, la vida del azar, Eso es lo que me falta y eso es lo que ha mos obasins oltavias da [me sobra; eso es lo que mi cuerpo debilitó por fin, v eso es lo que me mata: la duda, la zode mi se ha dicho? [zobra de haber perdido el tiempo, que nunca se [recobra, en un afán estéril y en un trabajo ruin. Sin hijos, sin hermanos, sin tierra, sin show sup of above him were of familia... ¿qué soy?-Un paria, un hongo sin hoja

rizir nievis mentira lo mismo que se ve.

un ser, entre los suvos, a quien naiguno

de quien se amparan muchos you quien connud mosan [ninguno auxilia.

que haciendo a mil felices no fue lamas

Un incansable ingenio que mina fue y con les entiqueciendo a machos, el solo mo

un millonario imbécilsin un adarme de ore,

d quien los que explotaron desdenan sin

uit son vibrante y claro de un ritino marleuver ser ob circute ne contando por el um 1800 due ha vagado cantando por el

La sociedad, el mundo, esto es, la raza un ser, entre los suvos, a quien ninguno lafilia. Thumana compacta, en globo, en masa, no es más de quien se amparan muchos y a quien [que multitud: Ininguno auxilia. la multitud es siempre o estúpida o insaque haciendo a mil felices no fué iamás Ifeliz. la gente siempre es vulgo, la noble v la Un incansable ingenio que mina fué y [villana. Itesoro cuando a juzgar se mete la gloria v la que, enriqueciendo a muchos, él solo no [virtud fexplotó: un millonario imbécilsin un adarme de oro. El vulgo cree tan sólo lo absurdo que a quien los que explotaron desdeñan sin fel concibe. y solamente crédito a sus absurdos da: [decoro. porque explotar por ellos hidalgo se dejó. según él se los foria, sus ídolos recibe no más: v le sucede lo que al que en la Un átomo sonoro v en la aura vagafagua escribe: [bundo. según lo va escribiendo, borrando se le va. un son vibrante v claro de un ritmo mu-No hay hombre que en sí mismo no Isical. Illeve algo que ignora, un loco que ha vagado cantando por el no hay sabio que no ignore lo que saber [mundo. un hombre aver famoso por su poder fe-Imás cree: foundo nadie hav que algo no aprenda v olvide de hacer un ritmo armónico del eco más feada hora ni quien del alma ajena, por ansia escrulab babeles at coconditio, in soledad del Un sol de talco, un astro de azófar [tadora onystag im ab otznini otraieldesbruñido no crea y no se engañe que la verdad que siempre giró a oscuras desparramando ;zul] ta de cariño, que los pesares calma, Mas yo... ¿qué en mi calvario no he vistal vez, consuelo y guía del triste y del [to y no he oido, mientras por él subiendo la vida atravesé? [perdido. un redentor apócrifo, que a nadie ha re-¡Ay! ¿Cuánta prez y gloria no se han desobimib]s lo que me falta y eso es lo que sansi el noo minime im res[vanecide? trepando a su calvario cargado con su ¿Cuánto, vital, no ha muerto mientras que nit rog chilidel ogreno im emo of [cruz. Solvivio de la la serie de la cuer-Se ha dicho... ¿a quién le importa lo que ¿Qué es hoy lo que en pie queda por den-[de mí se ha dicho? ol oloiv la in oledart la olde yo pase? ¿Ni quién lo cierto sabe? Yo mismo no Se ha barajado el mapa, lo secular se ha obibnud) r soporta con brio o con desdôm flo sé: algo hay que con mis restos se enterrará los reyes se han fugado... y a todo se ha niz armit nia sonamrad a [en mi nicho, [atrevido y el mundo cree mil veces lo que urde el siglo, sobre todo poniendo audaz el piel ajod nia ognod nu arran ni [su capricho; Detente unos momentos joh loca fantamil veces es mentira lo mismo que se ve. lais ando torbellino social entre el vaivén.

el paso de los siglos a contemplar aquí: dilucidemos algo más serio joh alma míal que los delirios bellos de vaga poesía en que mis largos años desperdicié tras ti.

Dios dió al crearle al hombre la idea y [la palabra; cnajada de elementos la creación le dió:

cuajada de elementos la creación le dio: «Cuanto hay en ella —díjole—estudia, ex-[plota y labra:

Adán, la tierra es tuya; que sus arcanos [abra

tu inteligencia: vive y sé cual te hice yo.
»Serás, según el uso o abuso que en ella
[hagas.

inteligente espíritu o estúpido animal: túlábrate tu vida, mas crea y no deshagas; del bien te doy los gérmenes del mal en-[tre las plagas;

libre albedrío tienes, extrae el bien o el

La raza humana pronto se fué multiplifcando,

y a ser llegó, extendiéndose, confusa mulltitud:

después, partida en castas, se fué despa-[rramando,

las unas comprendiendo, las otras olvidan-

de su celeste origen la prez y excelsitud. Las unas fabricaron espléndidas ciuda-[des

a margen de los ríos y a orillas de la mar, tras sí dejando huellas, blasón de sus eda-

las otras se esparcieron por vastas soleda-

viviendo abyectas, nómadas, ignaras y al

Las unas aplicando su noble inteligencia a dirigir su espíritu del Criador en pos, con grandes creaciones sellaron su existenlas otras, olvidadas de su celeste esencia, su raza deshonraron avergonzando a Dios. La humanidad es bestía: los hombres

[nacen brutos a quienes doman luego la lev y educación:

el páramo salvaje no da ni mies ni frutos; los pueblos no educados no tienen atribu-

derechos, ni virtudes, ni nombre de nación.

Los siglos la derrota de su época regu-

[lan según los elementos que a andar les es-[timulan,

los unos lentamente y en laboriosa paz, los otros con vaivenes que fuerzas acufundan

su espíritu, su idea, lo que les presta faz.

El nuestro, en el misterio de sus revuel-

entre cien mil delirios y amargos desen-[gaños,

entre sus mil utopias y descarríos mil, sembró sobre la tierra, tan nuevos como

[extraños principios, fuerzas, gérmenes y luz, que,

[en vez de daños, bienes del mundo extrajo de su materia [vil.

Él hizo a centenares novísimos inventos, locuras que resultan de utilidad porten-[tos,

de ciencia maravillas, prodigios del poder; y aplicaciones nuevas de viejos elemen-[tos.

han sometido al hombre los mares y los [vientos,

y a todo nuevos rumbos han dado y nue-[vo ser,

El nuestro trae consigo cien genios por-[tentosos,

campeones de la idea y arcángeles de luz, que de la tierra exploran los senos mis-

[teriosos

fcia:

y de su seno extraen motores poderosos que a sus misterios quitan su secular ca-. zurg bumanidad es bestias los bembres El nuestro trae con Edisson la chispa asonimul] doman biego la lev. y educación: que va de las centurias la voz a atesorar. guardando en los fonógrafos la onda sonorosa. que a voluntad repite con precisión pasasom) siglos la derrota de su época regulo que los ya pasados dijeron al pasar: irrefutable prueba palpable v milagrosa de que es la inteligencia la luz maraviasolitos lentamente, v. en. laboriosa paz, con que a los siglos nuevos va el nuestro [a iluminar. El, tras de lento y arduo, mas pertinaz .oisdartistro, on el misterio de sus revueljuntó el carbón y el agua que de la tieciertxe artill delitios y amargos deseny encalderando aquélla y encandesciendo deugara mil utópias y descarros mil. rompiendo la onda el buque y el tren [salvando el tajo, borró distancia y tiempo, lo lejos cerca Itrajo. y se llevé a los pueblos tras de la luz Icon él. Y con su luz los pueblos alumbra y entripio resultan de utilidad porteny las ideas dándoles de su progreso actual. les da la vida nueva, la ley populariza, de su cerril instinto la asperidad suaviza, y postra el ser del bruto bajo del ser moaol y sementato al hombre los mares y los La luz, que incierta y trémula surgía -and v obeh and address [ayer muy lejos, cual chispa fugitiva, sin fuerza y sin re--tog soluen nois onieno oant outsuffleios, la chispa era del rayo: cogióla el siglo al millocones de la idea y archnedes de luy, la puso en un alambre, palabra dió a su, [cia:

y hoy a través del globo, del ravo des. lalm amla do; oirsa sam ogla sofprendida va a hablar con los antípodas en su tilallow comit was abos desperdició tras ti Tal es el siglo nuestro: tal es del diez la marcha, el ser, la fuerza, la vida sin-; gular; elementos la creación le dió: v hasta los astros fijos a tantear se atreve: v todo lo corrige, lo cambia v lo remueve robando sus misterios a cielo, tierra y mar. Su evolución es ruda, difícil, trabajosamas radical, profunda, constante pertinazlo viejo ataca y roe como polilla añosa y acaso de las viejas en pie no deje cosa según es de lo viejo derrumbador tenaz. El siglo trae consigo desórdenes ignotos. fenómenos de climas y tiempos muy recananic ani erti Hieve alzo one [motos: se ve cuanto le cuesta su actual evolución. y las montañas tumba con triples terremotos, los cráteres vacía de los volcanes rotos. y en la aura arremolina ciclón tras de feiclon. Pero a la par que arruina, que borra y [que destruve como bisonte ciego que arranca de tesinventa, erea, funda, y espléndido cons--abuis ashibablese norshinder sam truye y el rayo en sol convierte, y al hombre rame al ob estino a cosole solo (restituye su dignidad, y a su alma y a su mansión Expl es hoy lo que en pie queda [da luz. El trajo entre tormentas de incendios anh) haraiado al mana le [y de estragos entre otros cien, al uno y al otro Napolasas) es se han fugado, y a todo [león, que hicieron en Europa de sangre himana 200 no crobei O laboutisles and ni lagos; mas trajo, de aire y cielo por los espacios [vagos

mentos

liuntos.

**[asuntos** 

Cruz,

puntos:

a desgarrar los velos, a Secchi y Flammasu evolución el siglo cumpliendo continúa, v ante el poder del siglo ni oscila ni El siglo trae consigo fenómenos sociarulal anylog sam ... som no rim [fluctúa lo que brotó en la tierra por el poder de Tles que escudriñar rehusa la ciega humanidad: [Dios. En vano en fieras luchas se empeñan derechos para todos no quieren nunca svine many averageneinp. shen of iguales The av inhomnish and he had naciones los que en los pueblos gozan derechos que, más que arrebatarse de tierra algún zal z zamin zal na col mem personales por leves y costumbres y vicios de otra borrar del mundo anhelan su gloria y sus -negal appoye olais leb mains var edad. Iblasones, por odios insensatos de raza y tradiciones, La tierra rueda empero y el tiempo no The oy sup to no also quie (se para, con rabias de serpientes y sañas de león. v el siglo avanza siempre, de todos a En vano de este siglo los grandes eleentrains soieria? lo sólido se rompe, lo unido se separa; titánicos inventos y luz intelectual y aunque lo trague todo por fin la muerte, con fiero afán aplican a enormes armasharay hay possis, Jane va a quedar de [mentos, de destrucción a máquinas y a horribles las sociedades siguen su rumbo secular. [instrumentos de universales talas de guerra universal. En vano los que discolos de todo con-. obialay . nomi in [troversan, cuestiones enmarañan, principios tergiver-En vano de la guerra los héroes feroces de fama, sangre y oro con sed y afán y leyes interpretan en pro de su ambición, [rapaz, titularán hazañas a crímenes atroces: en su provecho todo lo juntan o disperal a some san. que cuando más desoigan de la razón las les pueblos perturbando sin fe y sin convoces, el progreso da relationala and al batton calballall Solute (vicciónla inteligencia, su impetu de dominar En vano, como el buho metido entre babe intental interprepared of m [capaz, recordará a los pueblos de la alma paz las tejas, amosis of absenting and that of [los goces, la multitud que guarda supersticiones viey un día a los fusiles destrozarán las ho-Tias que ver ni que se vean no quiere a nueva nisevani ais aigeningal axis laimoles [ces, y cuando no haya ejércitos se endiosará los ojos avizora y aguza las orejas Sepq no babaszak ob signtam a [a la paz. y augura grandes males y exhala grandes En vano los hipócritas y los soberbios W our sorne and son amount [quejas, hipócrita amparándose de la cristiana de Krupp tras los cañones planteando sus agale, gordanopari us ag a [Cruz. De nuestro siglo activo la acción no deso alzando por pantalla de su ambición la Larings on loo alenna? [virtúa lo que a la tierra vino del Redentor en entenebrar la tierra querrán por muchos Cano, que timo Jalugoq oidizovoro [pôs: leoid diricres un miller

574 podrá la luz del siglo de muerte dar bala albeo in oldia lab tabog [frruntos, podrá surgir un caos... más volverá la luz. lo que brotó en la tierra por el poder de ¿Soy yo hombre de este siglo? Ya yo [su fin no alcanzo, y lo que en él no he sido no lo podré ya ser: mi siglo ante mi corre, y aunque tras él me lanzo, él corre como el rayo y yo a traspiés avanzo. y a cuestas con mis años no puedo ya co-Mas me pregunto a solas: ¿Se va la con este siglo nuestro, si el de las ciencias Sealtherto atan aptican a enormes arms ¿La ciencia debe a fuerza matar la fansidirod a v sasiupam a noisem [tasía, y todo bajo el cálculo se va a amoldar farry on ariour ob saled solar fun día, y a dar va con las Musas el siglo de nale y has non one y organs (través? ¿El siglo poesía no tiene por ventura por ser el del progreso, las ciencias y la Szull nando mas desorgan do la racion las ¿Las ciencias, el progreso, la gloria, la ranimob sh moquil ba along fcultura, no tienen fe, esperanza, ni Dios, ni edad and amile at an anidetiq out a ffutura? ¿No es luz la fe? ¿Es antípoda la ciencia [con la Cruz? Blasfemia! ¿Irá la ciencia sin fe y sin fesperanza

en nuestro siglo? Halladla: cantad la luz... adiós. llanza, avanza.

en pro de la materia de la verdad en pos? Dios es la verdad suma, el fiel de la ba-

nivel del universo: si hacia otra el siglo stras qué verdad va el siglo si la de Dios

[no alcanza? ¡Yo nunca he comprendido la negación de Dios!

Dios es quien día a día los siglos enca-Idena. quien trae a lo futuro detrás de lo que quien de vivientes átomos el universo sansillos para todos no quieren nunca Dios es no más quien juzga, quien salva soldereb dayog solde y quien condena. porque es quien lee en las almas y las salo al solaly y said [conciencias ve. No hay quién del siglo evoque la poeon aquicit la v progue abor [sía muerta. y hay luz sin poesía en el que vo viví? ¿Quién tal problema aclara? ¿Quién tal fenigma acierta? Yo va me vov del mundo, mi tumba está Alasum al mit rog obot anyan [ya abierta: si ya no hay poesía, ¿qué va a quedar de Simboledades signen su rumbo secular, Ferrari, Núñez Arce, Shaw, Campoa-[mor, Velarde, Echegaray, Zapata y Cano, en quienes arde la inspiración y el estro y a quienes dejo en pos, odosve en pos, ; habremos a la tierra venido todos tarde? Sin fe y sin poesía, ¿qué luz es la que arde

la multitud que guar H supersticiones vie-

### A VALLADOLID

### NADIE ES PROFETA EN SU PATRIA

LECTURA HECHA POR EL AUTOR EN EL TEATRO QUE LLEVA SU NOMBRE, EN LA NOCHE DE SU INAUGURACIÓN, 31 DE OCTUBRE DE 1884.

«Nadie es profeta en su patria», fué proverhio popular

hasta hov, que Valladolid va a desmentir el refrán. Hoy, por gloria o por castigo... (eso lo averiguará, da valut oup ol cuando nuestra vida v obras inzgue, la posteridad), habitante al a a Valladolid a un tiempo al al Dios cuatro poetas da, ma alla mat cual profetas escuehados hov por su país natal. oragma ob v Éste es el hecho, y vo el hecho quiero sólo consignar, con las vueltas que este mundo con el tiempo dando va. Platón quiso a los poetas de su república echar, may il im so v hov glorifica a los suyos nuestra histórica ciudad: o el gran griego estaba loco, o Valladolid lo está, cuando ésta juzga ventura lo que aquél calamidad.

El tener muchos poetas, es buena o mala señal? Somos aves que auguramos progreso v prosperidad a a a libra o pájaros que venimos delante del vendaval? Las naciones con nosotros sol ab v ¿qué hacen? ¿Surgen o se van? ¿La poesía es el himno de la gloria nacional, o de los pueblos que se hunden el rótulo tumular? de sis abraia cool Yo no lo sé: hoy somos cuatro puestos sobre un pedestal, policos lo a quienes su pueblo adora amili lab de sus héroes a la par: Núñez de Arce, que sus versos graba en bronce y pedernal; Ferrari, que lleva en su alma al obtodo el cráter de un volcán; ou po Cano, que tiene por pluma

un escalpelo social, y yo, a quien han dado fama un Don Pedro y un Don Juan.

No sé si somos profetas la como lab de duelo o felicidad: mas parece que traemos il officio lo a nuestro pueblo el maná; aon ano porque en ninguno moderno eso eb ni en los de la antigüedad, am nos se dió en vida a los poetas sol non gloria a nuestra gloria igual, tan espontánea, sincera, a al ab son unanime, popular, abdoug as sibaVis instintiva, sin protesta, on av as on con asenso universal; doe bilobellaV cuando a la ciudad venimos nos sale el pueblo a esperar, an al con antorchas alumbrándonos av sol en cabalgata triunfal. biloballay y

Con nosotros viene siempre la alegría, el bien, la paz, a la la la las fiestas, las serenatas. la luz, las flores; detrás, manos con detrás de nosotros queda amaldma la fe, el amor, la amistad momento y el consuelo; en los oídos queda el eco musical programa de estado de los versos y el estruendo del aplauso pertinaz nos asindar y y prolongado; en los ojos dop a lob la vívida claridad a med proming le del salón y el colisco, oup oromina de los cohetes y del gas; con la cual sobre la alfombra del baile vieron rasar, ab mosar noo cual banda de colibries a onmid qui ante el sol matutinal, menor abrala nu cual lluvia de estrellas áureas bajo la atracción polar, escorelladas como huríes fugitivas amob sal mos del Edén, en espiral toma contains vertiginosa, embriagante, a la nos y de mujeres un millar; refugon im ab

queda detrás de nosotros, más pura, más virginal, up a or la idea, la poesía, y orbol poll mi del espíritu maniar, omos la sa ovi el cariño fraternal que nos tiene, y queda un rastro de ese perfume vital, con que el hálito del pueblo, con los vivas que nos da, en el aire que aspirames nos da la inmortalidad. «Nadie es profeta en su patria» no es ya proverbio; de hoy más Valladolid echa de éste por tierra la autoridad. Ya no hav profetas: quedaron los vates en su lugar; y Valladolid, cristiana, atagladas na no pudiendo en nuestra edad, cual la pagana, en un templo sus poetas adorar, nos consagra de su estima emblema monumental, or all all the conmemorativa ofrenda de su generosidad, no colemento lo v este Teatro, que sella de los cuatro con la faz y rubrica con el nombre del a quien hizo el azar el primero, por nacer primero que los demás.

Y aquí... bien sé lo que acaso con razón de mí esperáis; un himno de gratitud, un alarde personal de ingenio o de sentimiento, caballeresco y galán con las damas; con los hombres amistoso, amplio, cordial, y con el pueblo algo digno de mi popularidad;

algo para hoy a propósito,
algo extraño, original;
algo, en fin, con que os recuerde
lo que fuí, y algo capaz
de corresponder aquí
a la generosidad
con la cual Valladolid
tan alta prueba me da
de estimación predilecta
y de amparo maternal.

Lo adivino, lo presiento, leo vuestro pensamiento: creéis que aún puedo entonar con el ya perdido aliento de mi juvenil acento un romántico cantar.

Pluguiéraos aquí ahora, atrevida, vibradora, de mi labio oír brotar una endecha, una cantata, himno, trova o serenata medio goda y medio mora, salmo y cántiga a la par, cuyo excéntrico estribillo pudiera a un tiempo llamar con mi laúd al rastrillo de la dama del castillo, y de los hijos de Agar con el agrio guitarrillo a la esclava del adoar.

Una de esas salmodías
en que hacía yo otros días
loco alarde de encajar,
de mi métrica en el cuadro,
el gorjeo y el baladro
del jilguero y del jaguar.
Uno de esos desvaríos
montaraces y bravíos,
e infractores, como míos,
de la ley del buen trovar,
en que mi estro se empeñaba
en cruzar y escudriñar

los vapores de la lava, im obor y las neblinas de los ríos, de las ciénagas los vahos, mam as de los páramos los fríos, a aim no y desde el zenit hasta el caos, ed o y para unir, amalgamar dining albeg a e imitar cuantos acentos, mov ad ov voces, silbos, ecos, ruidos ambajob y rumores y sonidos o o o o o o van perdidos con los vientos, de mar, llano, valle y sierra en la atmósfera a expirar; challa v a cuyos gérmenes encierra a 705 0050 de los vivos elementos al a loig al de aire y agua, cielo y tierra el crujir o el resonar, del ob utilique De la mustia lamparilla di mangli y cuya turbia y débil llama quai ayuo al morir chisporrotea a meet ab ad en la lóbrega capilla, oldandaoun obo escondida tras la silla amang sol del enfermo ante la camadono sol v que con ella va a expirar; desde el ruido de la astilla on sup o el tizón que húmedo humea, la hollinosa chimenea Indaenogesi in en otoño al calentar, ordano aol roq hasta el foco que flamea ov al biad del incendio, cuva llama albab araq colosal se desparrama di ano ani toq y llamea v centellea and anibuodis el alcázar y la aldea rebramando al devorar. De la gota diminuta. Il osaget na

De la gota diminuta,
que de aguda estalactita
en la punta agria e hirsuta
comenzándose a cuajar,
al crecer se redondea,
y creciendo se menea,
y al fin trémula gotea,
y en la opuesta estalagmita
al caer se va a estrellar.

Desde el plácido murmullo

del meándrico arroyuelo,
que con lento y suave arrullo sob
va saltando por el suelo
y dejando en cada hoyuelo
una perla, que estremece
las yerbillas al rodar,
hasta el ruido tremebundo
del mar que alza furibundo
su oleaje, que hincha y crece un
con tal furia, que parece
que los ámbitos del mundo
con sus olas va a anegar.

Todo el ruido que produce la existencia universal, soid a oup que en su máquina conduce la obot mientras rueda y mientras luce por los senos del vacío am la stand nuestro globo terrenal: la obnagama todo el cúmulo infinito de sonidos y rumores; ab vaj and el zumbido del mosquito, a so aban el del aura entre las flores, del payon el triste grito, oup le ov el aullido del chacal; av obeb ad v el balido de la oveja, a cort comano el susurro de la abeja, al ol av oY el graznar de la corneja, a la adead el fermento del volcán; minica lab el mugido del becerro, anto avoy al que ayudado de su perro de sul al vuelve a oscuras al encierro del redil el cachicán; ol ango ot al el hervor de la marea, granges al el fragor de la pelea, mirragea al ab la ventisca y la pedrea milarigani del ciclón y el huracán. Dog al nos

Eso es, tras de mis escenas de la del Traidor, lo que esperar de mi osabais: lo que dar moderna you a duras penas de si lo osara ya intentar.

Una de esas cantilenas produced en que osaba vo trenzar esta al ab

tantas clásulas ajenas
de sentido, en las que apenas
hay dos frases que anudar:
mas en que hay esa armonía
melancólica o bravía,
vaga, extraña, singular,
ese son de poesía
imposible de explicar,
en que el mundo noche y día
como un himno de alegría
no se cansa a Dios de enviar.

Son por nadie comprendido,
mas para Él jamás perdido,
que a Dios alza sin cesar
todo el ser con voz nacido.
Desde el pájaro en su nido
hasta el mar embravecido
amagando al sol tragar.

Mas jav de míl de todo eso nada os puedo recordar, della la la repetir ni dar idea: das anna lab la vo el que he sido no sov va. y he dado ya de mi mismo cuanto Dios me dió que dar. Yo va lo he perdido todo. basta el tipo personal, del espíritu y del cuerpo: la voz o fuerza de hablar: la luz de la inteligencia, del trabajo en el afán; la fe, entre los desengaños: la esperanza, en el erial de la experiencia; la osada inspiración, al luchar con la prosa de la vida; el brío y la actividad, en los páramos estériles del positivismo actual; adaso ha ob los ojos y los oídos, la ovarmilano en ofr y en contemplar los absurdos ideales de la ciega humanidad; fino sup ma

y todo mi ser poético se perdió, tras de mí, allá en mis jiras por la tierra y en mis tumbos por el mar. Yo he venido aquí a mi pueblo a pedir tumba no más; yo he venido aquí a morir, dejadme morir en paz.

Yo os dejo a mis tres hermanos, que, en plena virilidad, gloria por gloria, con creces, a Valladolid darán:
Cano, cuya pluma arranca la piel a la sociedad;
Núñez de Arce, en cuerpo chico, espíritu de titán, y Ferrari, Etna viviente, cuya inspiración feraz ha de legar a los pósteros de nuestra tierra natal los poemas de sus fastos y los cuentos del hogar.

Yo, hidalgo del tiempo viejo, que no he esquivado jamás trabajo ni compromiso, ni responsabilidad, por los cuatro hoy a esta escena bajé la voz a tomar para decir, bendiciéndola por los cuatro, a esta ciudad: «¡Bendita sea la madre que no quiere abandonar a sus hijos, ofreciéndoles su regazo maternal! ¡Bendita seas por mí, Valladolid!»...

Y acabar
no quiero sin revelarte
mi pensamiento final:
este Teatro, que sellas
con mi nombre, va a probar,
no la prez que hay en mí, no,
sino la que tú me das.

### Y AOUÍ OS DIRÉ EN CONFIDENCIA...

Y aquí os diré en confidencia que al entrar en la vejez de la se torna de la niñez a entrar bajo la influencia; y el viejo poeta un día que en el rincón donde duermen sus recuerdos, vuelve el germen a hallar de su poesía.

Nuestra memoria es un mar que a sus playas solitarias en sus olas siempre varias, trae las mismas sin cesar. Los viejos se tornan niños; su memoria hacia atrás vuela, v el ayer se les revela entre luz, oro y armiños; v a los viejos nos consuela ver el arcón do en escriños guardaba el pan nuestra abuela; pasar por la callejuela por do a rastra o con cariños nos llevaban a la escuela, v vagar por la plazuela donde los primeros guiños hicimos a una chicuela aun impúberos lampiños.

Es una segunda vida
reflejo de la pasada,
de la cual no queda nada,
de la cual nada se olvida.
Mutua compenetración
de niñez y senectud,
es lampo de juventud
que nos alumbra el panteón:
es la fiel reproducción
del panorama vital,
donde a la luz celestial
de la antorcha de la fe,
toda la vida se ve
de una ojeada fínal.

Y eso es, eso lo que había para mí en Valladolid.
¿Debí renunciar, decid, a esta final poesía?
¿Debí de la madre mía huir de mi gloria en pos, con vergüenza de los dos e ingrato y vil con exceso, sin darla el último beso, sin darla mi último adiós?

No; aunque el alma me taladre memoria tan importuna, jamás por mi ruin fortuna viví con madre ni padre: Valladolid fué mi cuna y ha parado en ser mi madre.

De allende el mar al volver de sus entrañas pedazo, con un maternal abrazo me acogió con gran placer, y hoy me aduerme en su regazo como niño a quien dió el ser.

Y yo en mi ciudad natal
tengo la ciudad per casa;
todo en todas se me pasa,
hágalo yo bien o mal.
No tengo puerta cerrada,
mano que no se me tienda,
quien por nada se me ofenda
ni pida razón de nada.

Nadie de mí exige más
que lo que da mi capricho,
y jamás ningún mal dicho
me ha dicho nadie jamás.
Yo ando solo y aburrido,
y entro y salgo, subo y bajo
por callejuelas de atajo
y encrucijadas perdido.
Quien me encuentra por acaso
a verme pasar se para;

nadie me niega la cara,
ninguno me estorba el paso:
y ni yo cuenta me doy
ni nadie busca la clave
de mi conducta.—Y ¡quién sabe
si yo en mi mismo no voy!

Dicen que ante las portadas vinos de San Gregorio y San Pablo, paris con las imágenes hablo la strab nia en sus piedras entalladas: altab nia dicen que de algún altar y de algunas sepulturas las marmóreas esculturas me sonrien al pasar; i im ton sama; v es que vo en Valladolida nos lviv conservo amistades viejas biloballa? con mil héroes de consejas, and ad y desde los tiempos del Cid. Es que no hubo más cariño para mí, en mi vida entera, me que aquella gloria primera en que aún es ángel el niño

Es que yo de mi cindad natal partí adolescente, para echarme de repente del mundo en la tempestad; y me arranqué de sus brazos dejando por sus rincones de mi memoria jirones, de mi corazón pedazos; y ahora que salgo del mar para echarme en el olvido, donde los había perdido los estoy volviendo a hallar.

Para mí no hay un rincón en mi población natal, un recodo ni un portal, un nicho ni un callejón, en ma desde su plaza central hasta el último arrabal que esté en la jurisdicción del padrón municipal, que no me guarde un jirón

de algún secreto historial, de algún pie de tradición, de alguna superstición o algún hecho personal. Para mí aquellas riberas por do el Pisuerga, salvando puente v presa, va ensanchando a través de las Moreras su corriente sosegada, sobremos sus que al mismo tiempo y lo mismo de la edad media embardada, que en tiempos del clasicismo y en nuestra edad descarriada. oye a las aves parleras y a los céfiros pasando and and susurrar en la enramada. y la voz de un doble bando de vagos y lavanderas, as lava la v que traban de cuando en cuando estruendos y peloteras; aquel río que, escondido entre innúmeros planteles de alamedas y vergeles. corre hoy ya de ver corrido que años ha que en su corriente ya no se han reproducido (sin saber donde se han ido) los arcos de Benavente; y busca el viejo Pisuerga (cuya agua hoy el castellano a la del Duero posterga), ab oiellar y también le busca en vano, porque ya no le conoce, tana al ab porque ya se desfigura, mon antula de este siglo de cultura y sonin ob y progreso con el roce; ob ogmal ao busca el ducal edificio mula son supque al transformarse en Hospicio, del pobre en santo hospedaje, a lab del pueblo en santo servicio, abdob de caridad santa gaje, de como al ab santo antemural del vicio al abol y a la virtud homenaje, são am sb

bien pudo en su frontispicio es sup guardar el noble aparato an im 100 de sus nobles torreones, con su almenaje y ornato de cifras v de blasones, v el original boato de sus gigantes balcones de dorado barandaje, donde izaron sus pendones de sus reves al pasaje los espléndidos varones de aquel ínclito linaje. Y busca también en vano aquel viejo castellano mobile y ojsiv río vallesolitano. nadie en entre los nuevos jardines del allanado altozano. el torreón de San Benito, desmochado en los motines al sam que de adobes con fortines embarraron su circuito. destinando a infandos fines lam mu lo sagrado y lo bendito. Y busca en vano aquel lienzo nl he de de murallón almenado que ante su cauce profundo, deb vod por detrás de San Lorenzo, levantó aquel degollado que privó con Juan segundo; y todo lo que se hundió, todo lo que queda en pie, todo lo que nadie ve alli donde lo vi yo. todo lo que busca el río por toda aquella ladera por donde hoy el caserío según va creciendo sube del Campo Grande hasta afuera, que un páramo entonces era donde en perder me entretuve les cursos de mi carrera, hoy en mis sueños (sic) and forma todo eso una nuberal na sup de recuerdos juveniles de los tiempos en que anduve de con tricornios y manteos, en parrandas y bureos y bregas estudiantiles, a través de los jaleos y alarmas y tiroteos de nuestras grescas civiles.

Para mí las piedras pardas am sol de aquellas mil casas viejas lam sal de tejados va sin tejas, andorro sal de corrales ya sin bardas, menn ob de puertas ya sin encaje, simpilor ant de cuartos sin inquilinos, la araq en abandono salvaje and ob serrot y a pesar de los vecinos sobre emp entregados a las manos, alterna no v a los juegos y a las grescas atables v las turbas truhanescas de los nómades gitanos; ma opav ob aquellos tristes vestigios additiv lob de alcázares nobiliarios error emp leb que perdieron en litigios mod us ab sus postreros propietarios, soldendora dándose inconsciente traza do al eb eon su quijotesca incuria desalledo de hundir en una centuria de la obhasta el nombre de su raza: de aquellos cien caserones, mitmasid aver nobles edificios v nos orisid sb recargados de blasones, quanta en eb que hacen hoy viles servicios al alde pajares y mesones, los leb slom en sus barrios y suburbios, dangomi para mí aún los rincones xabilos ab turbión de recuerdos puebla, mos que del tiempo entre la niebla ve va mi memoria turbies. Tog

Para mí aquellos augustos de la templos, más tarde cuarteles, de puertas ya sin dinteles, de hornacinas ya sin bustos, de bóvedas ya sin clave,

de aristas ya sin ajuste,
de arcos ya sin arquitrabe,
de atrios ya sin verjerias,
de aras ya sin santos ni andas,
de coros ya sin barandas
y ojivas sin vidrierias,
son de las generaciones
de nuestros antepasados
los mal cumplidos legados,
las mal satisfechas mandas,
las pruebas de nuestra historia,
de nuestra fe y nuestra gloria
las reliquias venerandas.

Para mí las dos esbeltas torres de don Pedro Anzules, que en los espacios azules y en nuestro aire frío envueltas se destacan cual si sueltas rasgar quisieran los tules del visible firmamento, and soffsupa del que parecen pilares de su Domo azul sustento. arcángeles tutelares a apronaço ana de la ciudad, seculares de la ciudad, seculares obeliscos, testimonios de nuestra grandeza, pares con los (sic) babilonios, on la aland bizantinos alminaresasio golfanos ob de hierro con voz y alientos, de nuestra prez monumentos, de la actual ruindad ludibrio, mofa del sol y los vientos, maiso en inconcebibles portentos de solidez y equilibrio, son guiones y señuelos que ha nueve siglos tremola lab ano por nuestra raza española im sy sy la fe de nuestros abuelos.

Y he aquí la poesía que Valladolid encierra para mí; y esa es la mía, que se escucha todavía

### VALLADOLID

La poesía prevalecerá mientras tienda sus alas el cielo por la atmósfera de la Patria; y no desaparecerá la forma poética mientras no desaparezean las religiones y pierda la humanidad la intulción y conocimiento de Dios.

EL AUTOR.

Mi palabra me sujeta,
viejo y andante poeta,
a ir de provincia en provincia;
nadie en la suya es profeta;
la mía es la antigua Pincia.

Por ella debí empezar; mas la lumbre de mi hogar me apagó un mal viento allí, y allí me impide posar un mal viento para mí.

Yo ni protesto ni apelo, ni a la opinión me rebelo, ni he de entrar por ello en lid: hoy debo Valladolid rasar en mi errante vuelo,

y al vuelo y de refilón Valladolid al rasar, de una iglesia en un rincón voy de entre el polvo a evocar una santa tradición.

Lo ido ya, no ha de volver, y a cada uno hay que tomar como Dios le quiso hacer: nadie puede en otro ser el ser de nadie cambiar.

EL SACRISTÁN JUAN DEL POZO

donde en perder rie entretuve de les cursos de mi carrers, minima es

Era Juan un sacristán que en San Lorenzo servía,

con tal fe y con tanto afán, que hecha su iglesia tenía un pino de oro este Juan.

El cura de ésta era un viejo no famoso por su ciencia; mas de natural despejo, sana moral, buen consejo, buena fe y buena conciencia.

Sacristán que Juan mejor no hubo en toda aquella zona: en el ritual un doctor, como salmista, un primor, y más listo que Cardona.

Y este Juan era casado:
y de fe y virtud dechado,
mas moza y de muy buen ver,
de la iglesia en el cuidado
le ayudaba su mujer.

Liamábase ésta Lucía; y él temeroso de Dios, y devota de María ella, mal no se decía de ninguno de los dos.

Su casa es, a la del cura y a la parroquia contigua, destartalada y oscura: resto de fábrica antigua, de deforme arquitectura.

Caserón de gente rica que entre la guerra y los vicios se extinguió al fin, comunica con la iglesia y hoy la aplica el párroco a sus servicios.

Da el caserón a un corral que acota, guarda y rodea un mal barbado tapial, y en el centro de él campea un pozo de ancho brocal.

En el arco que asegura la polea, hay, sin aliño de primores de escultura, un nicho con la pintura de la Virgen con el Niño. Lucía, con fe sencilla, de ella amparo y de su casa la cree; de su lamparilla cuida, y ante ella no pasa sin doblarla la rodilla.

Tal era la posición
de la tosca habitación
de Juan y de su mujer:
un poco fea de ver
de aquel patio en el rincón,

mas cómoda y amueblada, sin que falte en ella nada preciso; porque Lucía, cuando se casó, venía bien vestida y bien dotada.

Huérfana, al casar con Juan, de padres, le aportó algo; algo poco más que pan, y era ahijada de otro hidalgo acaudalado en Cebrián;

y este hidalgo, que venía asiduo y a tiempo fijo a verlos, llegó en mal día uno en que a Juan y a Lucía les nacía el primer hijo.

Mostró muy grande interés por el hijo y por la madre el hidalgo cebrianés: y aquí empezó Juan el padre a mirarle de través.

### el buen limitale Hamphoor eneit son

Y aquí, fin antes de dar al caso santo y poético de Juan, hay que reparar, sin meternos a estudiar del caso de Juan lo estético, lo psíquico, lo sintético, lo analítico y... ¡la mar!!

que Juan, de Lucía esposo, de la cera el hombre más celoso que bajo el sol de los cielos

(ridículo o espantoso) hizo el Otelo o el oso al impetu de sus celos.

Y como los celos son de una furiosa pasión de la rabia, la calentura, el vértigo, la locura que nos quitan la razón,

un celoso es monstruo extraño que ni oye, ni raciocina, ni ve pelo ni tamaño, ni respeta al causar daño cosa humana ni divina.

De buena fe se ofreció por padrino el de Cebrián del hijo que a Juan nació: ¡fatal ideal que a Juan otra peor sugirió.

Es rubio el recién venido, Lucía y él son trigueños, y es rubio el recién nacido; casi todos de pequeños pelirrubios hemos sido.

Mas el diable cegó a Juan, y abierto en el matrimonio de los celos el volcán, ciego Juan, se dió al demonio por celos del de Cebrián.

Daban a Juan plazo poco los suyos: Lucía de él se amedrentó; y con tal loco, el buen hidalgo tampoco dió en cuál era su papel.

En vez de irse, se quedó; el cura a Juan pretendió confesar; mas Juan le huía mudo y torvo, y concluyó por aislarse; al fin Lucia comprendió a Juan: se ofendió y aisló también... y no había del lío que el diablo armó quien diera el cabo... y pasó así un mes, día por día.

### con tal fe vecominted areas as any

Es Noche Buena; en la cual qui nuestra santa Religión de la cual qui el nacimiento celebra de la cual qui del Divino Redentor.

Está la luna en su lleno,
de fiesta la población,
la gente alegre en la calle,
llevando a cientos en pos
a los chicos, que con pito,
rabel, zambomba o tambor,
cada cual solo, es un trueno,
todos juntos, un ciclón.

Noche en que en Valladolid, en honra del Niño Dios, campa y cena todo el mundo según sus medios y humor: el rico platos opíparos, andamali el burgués pesca y turrón, mas la v el pobre lo que le dieron, alovab y el truhán lo que atrapó, a lam silla el rufián del gusto ajeno, manin ob del miedo ajeno el matón. el capellán de sus monjes, a la v con sus frailes el prior, abalatratesh el hidalgo en la hostería. el huésped en el mesón, amount ab el plebeyo en la taberna, el gorrón donde pegó, al artino oun el sopista en el convento. los del hampa en el figón, al al nos las busconas a la husma. y entre todos, avizor, asso la sel las rondas con sus alcaldes y sus pajes de farol, hadrad lam mi y alguaciles estoquistas contra vagos y a favor de los devotos, que al templo acuden sin devoción a vad asolog al a oir la misa del Gallo, solomina ob que nunca en paz nadie oyó.

La de San Lorenzo estaba

concluyendo, entre el rumor o mos irreverente del pueblo, a altav fa v que al presbiterio en montón ol ob se agolpaba, no cabiendo va del templo en le interior; e iba ya el bueno del cura an oraq a echarle su bendición, Il la aupron cuando un grito pavoroso, remos as un jav! tan desgarrador que al arrancarse del pecho humano que le lanzó, a mas ma orog se comprendió que arrancaba de aquel pecho el corazón, fatídico, inexplicable do villas la v en el templo penetró, a sorpiaiv sol . dejando a todos transidos conquest del miedo en el estupor. a antind ab y ovendo la voz de tab trent of a

Rompiendo el silencio, el cura desde el altar preguntó:
—¿Qué hay?—y del fondo del patio gritó angustiada una voz:
—Que el niño de la Lucía está en el pozo.

en el presbiterio Juan
presa de una convulsión, y el pueblo detrás del cura
al patio en tropel se echó.

### Parque esciondV vi scossineq entre

En él dieron con Lucía, quien sin conciencia ni acción miraba al pozo, abismada en un inmenso dolor:

e iba a ofrecerle el buen cura de con cristiana compasión los consuelos y servicios de buen padre y buen pastor, en cuando Lucía, de pronto, volviendo en sí, levantó brazos y ojos a la Virgen

del Pozo, y con el fervor de esa fe que mueve montes, así a María invocó: «¡Virgen Santísima, ampárame: vuélveme mi hijo y su amor.»

Entonces diz que la Virgen del nicho se sonrió y el cura y Lucía, únicos que del pozo el interior pueden ver, vieron con pasmo en su fondo, a un vago albor subterráneo, al niño a flote como un copo de algodón; y que el agua borbollando a elevarse comenzó, trayendo al niño en su límpido milagroso borbollón.

El cura y Lucia echáronse atrás; el agua rasó sentimento y el brocal, y rebosando oblimbil us no sus bordes en rededor, and aus anima con una cascada de agua agua lob que se solidificó, lo convirtió en ara de ópalo del plenilunio al fulgor; en cuyo centro, a su luz y a flor del agua, surgió como en transparente, líquido v movedizo almohadón, el niño rubio dormido. debajo del Niño Dios que tiene en brazos la Virgen en el nicho del pintor.

Prosternóse el pueblo atónito al influjo de una unción divina, que los sentidos sumiendo en santo sopor, abre el alma al goce místico de la presencia de Dios, transformando en paraíso el deforme corralón.

Durante cuyo deliquio affaqed ob

celestial, nadie advirtió ( .0x69 lab que Juan, como un hosco espectro del crimen evocación, al alla de la vacilante como un ebrio, trasudando de terror, im emerleuv atravesaba el gentío de sonomal como arrastrado a tirón a odein lefe por un invisible ser all y sano le v de su ser dominador, and laboration cerca del pozo quedándose en muda estupefacción. Obaci ne no

### como un copo de Vilgo don su como

La influencia del milagro de la atmósfera barrió la observant una ráfaga aromada desde osorpalim de un nunca aspirado olor: y despertándose el niño de la calada en su líquido almohadón, Assord to entre sus brazos su madre del agua le recogio.

Dispersóse el pueblo, el cura fuése, cerrando el portón del patio; y ya en él Lucía y Juan a solas los dos... Tú!, exclamó Lucía al verle: Juan, Ilorando, dijo: /Yo!

-¡Juan... acógete a la Virgen si ha de perdonarte Dios!

III Prosternose el pueblo acontec-

CIUDADES divina, que ha sentidos es v

AVILA de obsessiones

de la presencia de Discoust dias y transformando en parago esp al leis Está Ávila, amurallada de España tan en el centro,

como ciudad encantada; v al verla, nadie ve nada de lo que hay de Ávila dentro.

Ávila a vista del tren repentinamente surge, domes lab av pero nadie la ve bien; porque al llegar al andén es comer lo que más urge.

Su torreado murallaje la curiosidad excita; pero en tan rápido viaje la admiración del paisaje el apetito no evita; odnog lampa al-

v al salir del restaurant los viajeros no la ven tampoco, con el afán de hallar el coche en que van v ovendo la voz de ¡al tren!

Tal rapidez aquí extraña parece, no se concibe priesa tal que hasta se ensaña por ganar tiempo en España, do haciendo tiempo se vive.

Como visión pasajera al viajero se aparece de una vez Ávila entera: y de la misma manera que surge, desaparece.

Queda en la mente y los ojos fotografiada un momento entre peñascos y abrojos, como una ciudad de un cuento de duendes y trampantojos.

La impresión que produce es tan exótica y extraña, cual si de Ávila a través diera hacia atrás un paspiés de cuatro siglos España.

De torres aquel cintillo, de piedra aquel grande anillo tan sin solución y encaje, población toda castillo sin torre del homenaje, ejemplar de construcción de la edad del feudalismo, parece decoración de una escena de un dramón del viejo romanticismo.

A través de impresión tal, nadie va o vuelve en el tren a o de la capital, que de Ávila bien o mal piense más que en el andén.

Muy pronto aún a la partida, muy tarde ya a la llegada, ni a la vuelta ni a la ida ninguno fin de jornada de hacer a Ávila se cuida.

Se lleva priesa al partir, se trae cansancio al volver; y a lo que se oye decir, no hay para qué a Ávila ir, donde no hay nada que hacer.

No hay corrida semanal,
ni box congresil que ver,
ni casino nacional
con banca y con bacanal
donde oro y salud perder.

Y hoy ya la tal chifladura del viaje de veraneo costea tan mal la usura, que se anda en tren de recreo la calle de la Amargura.

Porque el fin de siglo es tal:
viajero hay que es un morral
que se envía con dinero
consignado a un ruletero
de un club internacional.

¿Quién en Ávila se fija con tan brutal rapidez? Se come en pie, de valíja cambia el correo, se alija carga, y al tren otra vez.

de vaca sucul cuta para el cocidoma emp

en tiampo darravallb. obisibart glosban

«Ciudad de los caballeros de la llamóse por sus linajes:
y en Castilla los primeros fueron por síglos enteros sus ilustres personajes.

. »Infantes o aventureros siempre en campañas y viajes llevaron tras sí escuderos, corredores y monteros y mayordomos y pajes.

»Tan engreídos y fieros con sus armas y equipajes, tan celosos de sus fueros, que armas, dinero y bagajes A dieron a los comuneros.

»La historia a eso se redujo siempre, de clero y milicia a ensalzar fuerza e influjo por su audacia o su codicia: y tal fué lo que produjo.

»Libros de caballería son casi, crónica rancia, trabajos de frailería faltos de filosofía, de criterio y de substancia.

»Todo esc... ¿a quién interesa ya? Lo de Santa Teresa se sabe todo al dedillo: lo del Tostado y Ronquillo, papel quemado, pavesa.

\*Lo de la reina Isabel
y el rey don Enrique cuarto
y don Alfonso, papel
mojado; lo escrito en él
si lee algún tendero, es harto.

»Todo eso fué: va impulsado el mundo en evolución tal, que lo que se ha parado siempre ha sido atropellado por nueva fuerza en acción.

»No puede el siglo vivir

de la tradición de ayer: la vida es el porvenir: todo adelante ha de ir, nada atrás ha de volver. Or samuell

«Hoy las torreadas murallas de Ávila son antiguallas, »que opone aún al progreso »la tradición como vallas.

Dicen así, mientras ven a Ávila desde el andén dos filósofos que van no sé a qué a San Sebastián. ¡Buen viaje y salud!—¡Al tren!:

Y Ávila, tan mal juzgada y tan mal vista, aún murada de España tan en el centro, al del andén tan alejada, tan sin ley desheredada,

por más que sale al encuentro oq de los trenes, olvidada of antida y se queda, y nadie ve nada od de de lo que hay de Ávila dentro.

Y hay luz, fuerza y porvenir dani dentro de Ávila y tras ella para volver a vivir, y a ver que su buena estrella y vuelve en el cielo a lucir.

### lo del Tostado Minonquillo, mi-

se sabe todo al dedilles

Sólo un término de esta provincia oscura, de quien España inerte u olvidadiza no se cuida, atesora más hermosura, más riqueza, alegría, luz y frescura que hay en Austria, Alemania e Italia y [Suiza;

> de todo en nuestra patria, p. las mas nada vemos.

Dios colocó estas sierras, de maravillas colmándolas, cual fértil oasis verde, entre las dos planícies donde se pierde la vista por los páramos de ambas Casti-

y en esta sierra tiene sus montes Gre-¿Los habéis visto? ¿Oisteis [dos. de montes tales

hablar? ¿No? Pues oídme y estaos quedos mientras os pinto el cuadro de sus breña-

de sus montes fragosos de árboles llenos, de sus tajos y peñas acantiladas do el nublo da su bronca voz a los truenos; del valladar de cerros y de quebradas que abarca lomas, prados, vegas, llanadas; dehesas con ríos mansos, lagos serenos, arroyos cristalinos, y altas cascadas que hacen de aquellos sitios ricos y amenos un país que parece país de hadas.

Danse por sus ribazos, sotos, laderas, sus cañadas, sus cuencas y sus barrancos, enebros olorosos, blancas moreras, quejigos siempre verdes, álamos blancos, fresnos, robles, castaños, pobos y olivos; cuantos árboles de útiles ricas maderas, cuantos de climas tibios por las praderas dan sus frutos sabrosos y nutritivos;

terrenos vastos cuajados de arboledas, ricos de pastos.

Pacen en grandes hatos cabras y ovejas sus henos y sus tréboles, su alfalfa y grama; y en apriscos techados con rojas tejas, las paridas, las crías y las más viejas de noche el cuidadoso pastor encama. Ganado más lucido, lanar, vacuno y cabrío, no cría país ninguno. ¡Qué leche, qué vellones de lana final La de Gredos compite con la Merina. ¡Qué carnes más sabrosas para el mer[cado]

El de Madrid por ellas está surtido de vaca suculenta para el cocido, de ternera jugosa para el asado. ¡Qué gran tesoro esta sierra escondida!: Tal sierra es oro.

Sanchivieco, la Menga, la Paramera, cuanto riega el Alberche y el Tormes Ibaña,

cuanto abarca de Gredos la sierra entera, la mayor, la primera de las de España, es terreno tan fértil, tan productivo, de rendimiento libre tan positivo, que mayor tal vez otro ninguno diera a verse más poblado con más cultivo.

Templados en diciembre da la y

y en julio frescos sus llanos y sus valles son tan fecundos, con parajes tan sanos y pintorescos como los más famosos de los dos mundos;

como esta sierra otra Dios no ha creado

par en la tierra. Y he aquí lo real, lo útil, lo verdadero, lo que es todo substancia, jugo, dinero.

¿La poesía?

Se va ya; pero en Ávila la mados la hay todavía.

Hay un lugar agreste, deshabitado, guardado por el miedo, fosco y sin ruido, de nieve y ventisqueros siempre cercado, por leyendas y cuentos muy mal famado, por albergue de espíritus siempre tenido, por brujas y por duendes muy frecuentado, de silfos y de gnomos y trasgos nido, y a donde el vulgo nunca subir ha osado.

Allí entre dos picachos, honda laguna en ancho receptáculo su agua recoge, tan helada que acaso no hay ave alguna que la beba, ni en ellas sus plumas moje.

Cuáles son las corrientes a aim

que agua la llevan
a altura tal?... ¡Y está altal..., pero tan
[alta,
que allí se siente el vértigo y el aire falta;
sólo los ventisqueros que allí se elevan,

en tiempo del deshielo de agua la ceban con la que en sus carámbanos gotea y [salta.

Y allí ya no germina ni flor, ni fruto, ni ser viviente alguno tal sitio puebla; allí reina el silencio más absoluto, allí no hay más atmósfera que bruma y fniebla.

Los campesinos crédulos de las llanuras aún creen que los diabólicos vitandos [seres

que habitan o frecuentan tales alteras, tienen por el más grande de sus placeres el de cuajar nublados y auras impuras; y que con las tormentas que de estos

se desprenden, aquella vil raza impía es a sus plantaciones quien les envía, para arrasarlas, lluvia, fuego y pedriscos; en todas eras

se han puesto en sitio tales, tales quimeras.

Original es de Ávila;

Pero esta poesía tiene su prosa:
prosa tan nutritiva como sabrosa.
Desde aquella picota de peñascales
donde sus conciliábulos y saturnales,
y sus danzas macabras u orgias o luchas,
celebran duendes, brujas y otros que tafles,

de su laguna bajan los manantiales de los ríos que crian tan buenas truchas.

Y he aquí le positivo, le verdadero, le que es todo substancia, jugo, dínero.

Pero ¿y la poesía? Sueños, visiones, romanticismo viejo: relatos fútiles, ocupación de vagos: hoy las naciones se distraen con más serias disquisiciones severas, filosóficas, en fin, más útiles: aunque hay quien cree que todas esas [cuestiones]

son menos divertidas v aun más inútiles.

### en tiempo del dichVIo de aeux la ceban

#### SINTESIS

Un paraíso es Ávila, pero perdido por incuria, ignorancia, desdén u olvido. ¿Por qué lo que hay en Ávila sin ver pa-[samos?

¿Por qué su territorio no conocemos y sus fuerzas activas no utilizamos?

¿Por qué el motor de su agua no aprovechamos

para suplir motores que aún no tenemos? ¿Por qué tesoros tales desperdiciamos? Porque a París y a Baden y a Spa nos Ivamos

a vaciar nuestras bolsas como unos memos. Porque, raza haragana, vaga y baldía

y a la pobreza patria ya indiferente, vamos a donde hay juergas tras de la [gente

diciendo: ¡bab!, mañana... será otro día.
Ya que Dios tal en Ávila dárnosle
[quiso...

¿si en vez de ir a arruinarnos al extranhiciéramos en Gredos un paraíso [jero y a él venir a gozarle por su dinero?... ¡Bah! ¡Delirios! Propósito de fantasía, eso ya no lo haremos nunca nosotros: lo que cueste trabajo que lo hagan otros. Vivamos, aunque siempre se viva al día.

¡Y así vivimos! ¡Como si así cobráramos lo que perdimos!

He aquí lo positivo: la verdad pura, naturalismo neto: la poesía se fué, tirando el arpa: con que a la hon-[dura

de un barrancal de Gredos tiro la mía.

aunque hay quien cree que todas esas

softing the out of and travily some nos

brung at their sector depositiones

severae, filosoficas, on fin, man tilles:

## TARRAGONA

Cada día que pasa va arrancándome algún recuerdo envuelto entre sus horas, como el viento en el mar al barco náu-[frago

va jirón a jirón sus velas rotas; y como mis efímeras ideas siento que día a día se me agotan, de mis últimas voy por las provincias a cada cual legándola unas pocas. Hoy entre el tul de la marina bruma y el áureo polvo que dejó allí Roma, voy a dejar de los que ya se me huyen un recuerdo a los pies de Tarragona.

Yo amo a aquella ciudad: deudas con

tengo años ha de gratitud y de honra, porque me dió hospedaje tan espléndido que pareció de triunfo ceremonia.

No vi allí ni of más que serenatas bajo de mis balcones; barcarolas sobre el mar: todo el puerto era un incendio.

el monte hogueras y la calle antorchas.
Cabalgatas, saraos, banquetes, jiras, justas de poesía encantadoras, ostentoso aparato, compañía ilustre y juvenil, damas hermosas.

Felibres provenzales y maestros de gay saber de sus comarcas todas... ¿Cómo no he de guardar a Cataluña con fe tenaz la gratitud más honda?

Mas jay! no sé qué velo de tristeza y qué soplo glacial hay en la atmósfera, que atribulan mi espíritu, perturban mis pensamientos y mi voz sofocan...

Hay algo que se extingue... alguien

algo que junto a mí se desmorona; algo que haciendo sobre mí el vacío, para mi corazón, hiela mi boca.

Se me va la atención de lo que escribo; el pensamiento se me va... a una alcoba do lucha un gran maestro con la muerte v estov pendiente de él (1), no de mi obra.

Pero es el sino, el vugo, el cepo, el ortogla, y el indtil acueductor

del poeta, el esclavo y el ilota. Vive para cantar... y canta y vive aunque el alma en la lucha se te rompal»

Y a través de todo eso que al fin mata hiel vertiendo en el alma gota a gota, la mía del país tarraconense con los vivos recuerdos se conforta.

Los veo hov, es verdad, algo mal fijos a través de esa niebla melancólica, pero consoladores, halagüeños, radiando luz y transcendiendo aremas.

Ante mi el esplendente panorama de su campo feraz se desarrolla, vestido de sus pastos y olivares v sus viñedos con la verde ropa.

Doquier llanuras en actual cultivo, valles frondosos, y labradas lomas, pueblos alegres y masías blancas, ramos en flor y pintorescas rocas.

Doquiera sendas y caminos llenos de ágiles novs v de gallardas novas, que van v vuelven de los cien mercados que hay a diario en las aldeas próximas.

Todo es labor y actividad el campo; y las cinco ciudades que la forman, en la rica provincia están prendidas como en tocado mujeril las joyas.

Alli Reus la rica, la ilustrada, que es sin par en sus fiestas religiosas. y extremada en sus fiestas populares, de oro, placer y de manjares pródiga.

Reus, por el trabajo engrandecida, sabia, industrial, fabril y agricultora, siembra, construye, enseña, hila, fabrica, comercia, viaja, sabe y vive cómoda. dela uno azod etonico non y butilary non

Aquí la alegre VALLS, con sus fornidos viquets y sus mujeres corredoras, v sus montañas de hombres, ejercicios de agilidad y fuerza portentosas.

Allá los de Falset, que de molinos, rieras, esclusas, minas, pozos, norias a fuerza, han convertido al fin en huertas sus agrios cerros v cañadas cóncavas.

GANDESA, coronada de santuarios, v perforada por sus cuevas de Horta. da más con la madera de sus bojes que con pan a su gente laboriosa.

La Abadía feudal de Scala Dei, cuvo sigillum monacal hoy borra la marca comercial con que circula el envás del gran vino que elabora.

Admirada hasta aver por monumento de regia fundación y fe piadosa, fué Cartuja, hospital, granja modelo, del Priorato siempre amparadora.

Hoy es, con mengua de la luz del siglo, una vergüenza que al país sonroja, un incendio moderno que aún humea, una mancha de sangre como alfombra.

En la de su fructífera campiña que aún se extiende a sus pies, y va ajianorbas refundidas una en otra

la asolación que tras de sí dejando van las guerras civiles españolas.

Y esas dos ruinas de Poblet y de ésta, de ambas bundidos pavimento y bóvedas, saqueadas de las dos aras y archivos, desenterradas de las dos las momias.

son dos espectros que de pie han que-Idado

y en las tinieblas de la noche lloran sobre la estupidez de la política, no sobre la alta prez de Tarragona.

Cubra un limpio cendal de paz y olvido lo que ya el tiempo con su velo entolda, y a no volver a lo que fué aprendamos sin poner el baldón de la coroza.

Volvamos, pues, la vista a la campiña

que alumbra el cielo azul de Tarragona, donde Vendrell, Montblanch, Cambril, Es-

Ginestar, Vinvodí, Barbará, Amposta, del Ebro al Francolí, desde Vinebre a Salou, de Mongat hasta Ulldecona trescientos pueblecillos blancos sueltos como nidales de águilas y tórtolas,

según por los picachos u hondanadas se cuelgán, se hunden o ante el sol se esponjan,

hacen de Tarragona una provincia bien prendida y gentil como una novia.

La capital, su madre, de la herencia y del honor de su hija guardadora, muestra con noble orgullo a los modernos la augusta antigüedad de que blasona,

y se hace aún admirar severa y digna en su silla curul o en la pretoria como cuando en el Foro o en el Circo entraba envuelta en su palmada toga.

Los sillares enormes en que asientan sus murallas etruscas y ciclópeas, pasman a quien bajo ellas arrebata la rugiente y fugaz locomotora.

Palacio prelacial y Capitolio, fábricas refundidas una en otra se alzan tras ellos, cual pareados buitres que huyendo van y a respirar se posan.

Detrás, monumental, la santa mole de su estupenda catedral católica, con su portada, rosetón y estribos, honor del arte bizantina y gótica.

Lo que en sí vale, lo que estenta y [guarda,

ni cabe en cuenta ni en papel se anota; en la Roma imperial fué la primada y aún por su fuero en la papal se aboga.

Aún la vieja ciudad por donde cava de su antiguo poder con pruebas topa y del abismo aún como bostezos sus huecos abren las romanas bóvedas; aún aparecen mármoles inscriptos y medallas doquier que conmemoran nombres de augures, flámines y cónsules y rameras y reinas hechas diosas:

y aún el arco triunfal de Bara queda, de los dos Escipiones la mortuoria cámara, y el inútil acueducto: que, pues sin agua está, ya está de sobra.

Queda, en fin, como objeto en quien

el odio universal se desahoga, la casa del pretor Poncio Pilato: a cuyas rejas él jamás se asoma, mas tras cuya pared ver imagina su maldita visión la fe medrosa, que ve al trasluz de la Pasión del Cristo y de la cruenta tradición del Gólgota.

Y esto, todo esto, indígena o exótico, que de su antigua y su moderna historia, fantástico o tangible, real o absurdo, aglomeré yo aquí, da a Tarragona fisonomía tal, tal atractivo, que absorto el sabio en estudiarla goza, el necio en ella con deleite vive, y al poeta le hechiza y le enamora.

Adiós, noble ciudad tarraconense, con esta poesía áspera y tosca, va mi agradecimiento; y al enviártele que advertirte con él debo una cosa:

Yo he de morir como viví, cantando, no como histrión que ensalza al de quien sino como del arte sacerdote [cobra, que himnos al arte mientras vive entona; como poeta de la fe y la patria que ha de morir en brazos de una y otra.

Adiós; nada me debes por mis versos, son ruido nada más, como mi gloria.

Adios; de ti el poeta se despide, y al irse, joh nobilisima matronal, con gratitud y con respeto besa de tu romana túnica las orlas.

## seloboli ALICANTE up a ab

¿Quién eres tú, que ostentas, al par cris-[tiana y mora, emblemas de sultana con timbres de se-[ñora, y el mar azul te baña y el rojo sol te dora y estás como entre perlas un tallo de [coral?

Yo no te he visto nunca, pero de ti sé his-[torias, of de ti mil veces hacer nobles memorias, enaltecer tus dotes y celebrar tus glorias,

y te admiré en trasuntos sin ver tu ori-[ginal. Lucentia o Al-ikante, moslémica o la-

[tina, te he visto con el alma, si no con la retina; te he visto... y estoy viendo tu imagen [peregrina,

que de tu mar tranquila se espeja en el [cristal. Hermosa y opulenta, tú guardas en tu

los opimos productos de tu feraz terreno, los que de Europa y Asia te trae el mar

que tus riberas orla como el festón de un [Chal.

Ciudad bizarra del Mediodía,
que tantas veces he visto en sueños
entre horizontes siempre risueños,
radiando siempre luz y alegría,
cercada de aires siempre abrileños,
y un mar que tiene siempre en bahía,
de extraños climas y extranos dueños,
mil barcos llenos de mercancía...
deja un instante que en ti se inspire,
que en torno tuyo circule y gire,
trazando loca mi fantasía
vertiginoso mariposeo...
deja que gárrula, y antes que expire,
sacie el deseo

de que en tu atmósfera vuele y respire suelta y sin guía con su último aleteo mi poesía.

Con las dotes y encantos de tu belleza, con las esplendideces de tu riqueza, con cuanto en tu hondo anhelo, jamás ex-

de gloria y de grandeza, hacinaste en diez siglos en tu recinto, siento que acalorado mi viejo instinto de perderme en delirios, hoy me provocas joh Alicante! y a mi alma ciega colocas en las encrucijadas del laberinto de mis viejas y absurdas ideas locas.

Siento que empieza a hervir un pandemonium en mi cabeza, ¡Sus! ¡Ya de tus impulsos llevar me dejo; lánzame a mis delirios del tiempo viejo!

Surge brillante,

surge a la luz febea

de mí delante!

surge, que yo te vea;

surge, Alicante!

¡Qué gentil, qué gallarda te me apare-[ces;

mucho te me encomiaron: bien lo mereces!
Al mirarte, en tiveo no más que hechizos:
te da el alba sus tocas de niebla y bruma,
el sol de su áurea crencha te da los rizos,
el mar por chal del cuello te da su espu-

los tres, luz a tus ojos antojadizos.

Son tu dosel tus montes que te dan [sombra,

tu manto tus campiñas, el mar tu al-

tu corona las torres de tus castillos, tus minas los diamantes de tus zarcillos, tus palmas de tus tocas los alfileres, tus eiudades las perlas de tus anillos, tus aldeas, los broches y los cintillos del ceñidor y ajorcas que tú prefieres, cuando al uso y con joyas de bereberes prenderte quieres

talle, brazos, muñecas, cuello y tobillos.

¡Qué amada por tus hombres y tus mu-

obnisi Dios, Alicante,

de sobre ti su amparo nunca levante!

Dichosa te hizo el aire que aquí te trajo, mas tú doblas tu dicha con tu trabajo: prez te da doble

la labor que fomenta tu prez de noble.

Industrial, fabricante y agricultora, cuidas tu doble herencia, cristiana y mora: utilizando ríos y hasta torrentes, canalizaste acequias, abriste fuentes, y has sabido hacer huertos de tus panta-

y de estepas estériles horreos de granos. No hay palmo de tu tierra que no produz-

ni a util labor camino que no conduzca; doquier ruge la maquina, doquier humea candesciendo los hornos la chimenea;

y hoy tu recinto de almacenes y fábricas es laberinto.

Tus ciudades, tus villas y lugarejos parecen mariposas vistos de lejos; vistos de cerca,

cisnes que se sombrean junto a una allberca.

Son fruteros fragantes Aspe y Jijona; monte de maravillas es el de Aytona. De Alcoy son prez y orgullo vías y puen-

cañadas laberínticas y altas vertientes.

Tienen Elda y Monóvar, pobres de vegas, el néctar de los dioses en sus bodegas.

Denia, con sus deformes ruinas y escom-

da a quien los ve abordándoles sustos y asombros.

Soñar con caravanas y bayaderas hace Elche entre las frondas de sus palmeras;

y algunas cuyo polen logra llevarse el viento, y alto o lejos van a arraigarse, de los montes las cumbres y los picachos crestonan de sus palmas con los penachos,

Hoy posees la riqueza con la hermosura y a tu riqueza iguala tu donosura; y doquier sin hosqueces de lugareña, con donaire tu gente se ve y se enseña; tu territorio

de cultura y de tráfico fué siempre emporio.

Todo en ti es pintoresco, vistoso y rico cada vista es un centro de un abanico; tus vegas, tus marinas y tus boscajes dan perspectivas únicas a tus paisajes, y la luz de oro suave que les alumbra, les nimba con un aurea tenue penumbra.

Todo es en ti fructifero, todo salubre, todo germen de vida cuanto te cubre. El manto verde y oro de tus llanuras te tejen con sus randas y bordaduras tus florestas ubérrimas de hojas y frutos, cultivados y dulces, o agrios y brutos.

El nogal corpulento que campa solo, y el granado y el guindo y el acerolo, y el limón y el naranjo de tonos vivos, y el manzano interpuesto con los olivos, y el moral y el castaño con el madroño, y el níspero con brotes siempre en retoño, vegetación espléndida, rica en herbajes, salvia, espliego, ajedrea, pasto y forrajes;

porque es tu suelo un rincón de la gloria robado al cielo.

Y en los pliegues del manto de tus campiñas de la companida encepan tus famosas parras y viñas, de cuyos tan zumosos racimos salen los rancios que otros no hallan que los igualen.

Tal vez tuvieron menos vigor, aroma, nitidez, arropado, sabor y gusto, el Falerno y el Cécubo que sirvió en Roma a Horacio y a Virgilio César-Augusto: porque dan a tus rancios y malvasías de su aroma y sabores el largo dejo y su color topacio rubio-bermejo, tus guindas, tus granadas y tus pavías.

Sabrosos, nutritivos y espirituosos, qual que los de pasto los generoses, como por tierra adentro, mar adelante, priman por superiores los de Alicante:

a beber la ambrosía el eb

do a cada paso tropieza

Ciudad coqueta cuyos hechizos ves en las ondas de un golfo azul, que a tus pies vienen a hacerse rizos y a deshacerlos, resbaladizos, susurradores y movedizos, asemejándote con Estambul:

como el cristal del golfo, que el mar te ensancha, cuando por él en rumbo no hay aparejo de vela, ni blindado vapor, ni lancha, y está de plata virgen como una plancha,

sin una arruga, sin un reflejo, tu historia es otro espejo de app sin una mancha.

De gloriosos recuerdos guardas tesoros; lidiaste con romanos, francos y moros, con austríacos, ingleses y aventureros; conservando tus timbres limpios y ente-[ros;

y contra todos siempre lidiaste sola, siempre fiel, siempre honrada, siempre española;

y en el salón, lo mismo que en el mercado,

de lealtad y decoro fuiste dechado; de mora o cristiana, de dechado; de dechad

siempre campas con humos de soberana.

¡Adiós! No te vi nunca, ni ya he de [verte; siento ya tras mi huella las de la muerte; mas si verte no pude, supe soñarte y morir no he querido sin saludarte.

¡Adiós! alegre ciudad hispana, leal y franca como burguesa, cual labradora, sencilla y llana; siempre de patria traición ilesa, noble y rumbosa como princesa de doble origen, mora y cristiana. Querer cantarte fué vana empresa,

mas no me pesa:
fué sin malicia aviesa, mi intención sana.
Mi audacia excusa, mi canto cesa:
cuando en mi huesa
duerma mañana...
jalguna vez recuérdame,
ciudad galana!

### on some A SEVILLA im tantos

# ¡BUEN AÑO NOVENTA Y DOS!

Ciudad hermosa sin par,
Venus del Guadalquivir,
que el aliento al exhalar
hueles a rosas y azahar
como el kiosco de un emir,
ya más no te puedo dar;
mi vida está al concluir:
¡Sevilla... acepta el cantar
de un vieje que va a morir!

Grande, aunque et tiempo fué poco; de ella mirrocuerdo esta y commer

De niño a Sevilla fui, co llia id nunca supe bien a qué; de nod ob mi padre me llevó allí, eq nis lospa

y un año en ella pasé h y betterd ab y algo de ella quedó en mí. Algo de lazos tan flojos, a organia que aún no eran pujos ni antojos de la memoria; y tan vagos como bruma de los lagos v humareda de rastrojos.

Turbias ideas lejanas a strav la sam de una gran torre, de un puente, my de procesiones, campanas, toreros, frailes, gitanas, mucho ruido y mucha gente.

A un gran colegio asistí donde latín estudié, admir y olden creo que hasta el quis vel qui; vi a Sevilla, y lo que vi con el latín lo olvidé.

¡Fuí tan niño! Antes de mozo me elevó mi suerte a hombre: me vi con grande alborozo poeta un día; renombre me dieron... jy di en un pozo!

Con la gloria me cegué: con ella alcázar creí tornar mi casa, y erré: cuando a mi casa volví. vendida me la encontré.

Quedé con mi poesía pobre, solo y vagabundo. ¡Ya más caudal no tenía! Me eché a vagar con la mía por la soledad del mundo.

### varmis no tellonedo dan saman

Volví a Sevilla después; desatalentado y leco, pio nu ob erré por Sevilla un mes... Grande, aunque el tiempo fué poco, de ella mi recuerdo es.

Di allí con el noble autoria el de Don Álvaro el Indiano: aquel sin par narrador, or orbag im prez de Sevilla y honor del Parnaso castellano.

¡Qué duque aquel! Quien le vió le amó con verle no más; v aquel a quien él amó, gotta asbitta si vive aún, como yo, la vontala la no lo olvidará jamás. V a v olament a

En su alcázar me hospedé, tratóme como a un hermano: guardôme amistad v fe siempre... y le lloro y me ufano para mí por lo que fué.

Llevóme a admirar con él cuanto Sevilla hoy encierra en prodigios del pincel, as 100 manin de la escuadra y del cincel de los hijos de su tierra.

Sevilla es un gran museo, do a cada paso tropieza del vago artista el deseo del arte con un trofeo, bao al mana o un gran colmo de belleza.

Se da allí tras cada esquina con leyenda o antigualla, ya pagana, ya divina: la idea allí no imagina tantas como las que halla.

Y así del buen duque en pos, hojeando aquel repertorio de consejas, di con dos: las de un Rey y de un Tenorio: que me lo perdone Dios!

Don Juan se mantiene erguido del tiempo contra el vaivén; y el Rey en pie se ha tenido; porque aún de él nadie ha podido saber todo el mal ni el bien. Mas todo lo hila y lo enmienda

el tiempo, y tal vez le saque bien de tan larga contienda; mientras haya quien le ataque ha de haber quien le defienda.

Y el tiempo irá luz haciende,

e irá la filosofía y la crítica extrayendo la verdad; y cada día más clara se la irá viendo.

La erudición doctrinaria,
ya vieja y corta de vista,
continuará rutinaria
sosteniendo atrabiliaria
la mala fe del cronista;

mas sus alegatos flojos, forzados, truncos y cojos, los subterfugios serviles de sus reticencias viles, cuyo fin salta a los ojos,

son un trabajo tan zurdo, que de su tejido burdo va ya la lógica fría descartando la falsia, el prejuicio y el absurdo.

Pues ¿quién a va creer hoy que cuanle arrastraron a ser cruel, [tos acosándole entre tantos, eran todos unos santos y el criminal sólo él?

Pues qué, ¿fueron que él mejores, de infamias y vicios fardos, de honra y tierras salteadores, los siete veces traidores y adulterinos bastardos?

Pues sus madre, esposa y tía ano fueron de rebeldía toda su vida señuelos, y banderines y anzuelos de enganche y de bandería?

Pues ¿peores que él no son aquel gran rey de Aragón, un la procesa y aquel rey de Portugal, y aquel Papa de Aviñón que le trataron tan mal?

Pues ¿su valor tan entero no trocaron en fiereza una nobleza y un clero

en perenne desafuero con su ley y su realeza?

Hoy no podemos juzgar aquel modo de vivir, aquel modo de reinar, aquel modo de matar ni aquel modo de morir.

Tal rey es en quien empieza la acción del pueblo en Castilla, dando el rey en la cabeza a un clero y una nobleza del reino entonces polilla.

"tratantes de lanzHF yelmo, "(contant

¡Divago!... Quédese aquí: si con Don Pedro y Don Juan cuando fuí a Sevilla di, fué porque en Sevilla están; con que volvamos allí;

que a la gente sevillana no hay por qué se la desdeñe por la gente castellana; aunque a veces se pergeñe con zorongos de Triana.

El sevillano, que es vivo
de ingenio, sagaz y activo,
ciencia, artes, comercio y trato
cultiva: y es instintivo
el rumbo en él y el boato.

Bajo un sol fermentador de todo germen vital, mora en la tierra mejor que hacer plugo al Criador en el globo terrenal.

Para todo apto, entendido en todo, fino de oído, con buen gusto y buena vista, pintor y escultor ha sido y músico y siempre artista.

Con sus pujos de torero, caballista y caballero, caballista y sabe majear;

es rico y sabe gastar ab annorag na bien v a tiempo su dinero.

De su pueblo, inteligente, pundonorosa y valiente, abom famos por el honor y el hogar disen latros hoy, como antaño, la gente m la por va siempre en primer lugar.

Antaño, al ver por su río el paso a América abierto, de su clero y señorio, vez la obcab de su pueblo y mujerío o relo nu a se embarcaron de concierto

cien millares de andaluces... tratantes de lanza y yelmo, frailes de cota y capuces, togados de daga y cruces, con pilotos de San Telmo, de mon is

para ir a través del mar, nueva tierra, nuevo sol v nueva prez a buscar, nov oup nos un nuevo mundo por dar a Dios y al pueblo español.

De sus Universidades, may al roo colegios, claustros y escuelas, appana más de mil celebridades, parorox nos por el mar de las edades lives la tienden hoy todas sus velas.

Sevilla fenicia, goda, and alongio griega, arábiga y romana, y aviduo su herencia conserva toda; odmir lo y grande artista cristiana, mo oisal todo bien se lo acomoda. pobot ob

Por eso tuvo a Sevilla at me snom por su más rico florón la rosad oup la corona de Castilla; et odola la na v ciudad no hubo ni villa más preciada en la nación: obot mo

Sin rival en la nobleza, mand mos sin par en la gentileza, y en fe, gracia y rumbo sola, Sevilla es toda española, ens no de los pies a la cabeza.

Maestra del gay saber, y ojam an

escuela del buen decir, coli al ana todo bien lo sabe hacer: asidro al v y quien vino alli a nacer, sólo allí sabe vivir.

Su guzla y su pandereta se dejó en Sevilla el moro, y en cada calle y placeta hay de alegría un tesoro v un cantaor y un poeta.

Por ella el tiempo no pasa; Dios derramar allí quiso la luz y el placer sin tasa, y el patio es en cada casa un rincón del paraíso.

Todo en Sevilla se olvida; su gente alli se divierte, canta, baila, cuenta y cuida ab oup Na Aw lw l de no pasar en la vida más pesar que el de la muerte.

Pues squien a Varreer hov que cuan-le arrastraron a ser cinel. Sevilla, ¿qué más deseas si Dios te da cuanto quieres, y no hay cien mujeres feas entre tus cien mil mujeres? ¡Buen año, y bendita seas!

### les siete veces traidores CADIZ oriestaba v

### the fueron de relf idian of on our toda au vida senuelos, naut not

Naciste como Venus, del mar entre la Sarrehand ob y adous [espuma y entre coral y nácares: así naciste tú sobre el turquí Oceano, y en él estás pren-Mas tod Jaguttage do voudaup dida cual broche de diamantes en cachemir bien de taflam-net notatant el [azul. La historia de tu origen, de tu niñez sin ha de haber queroit de horas [cuitas,

de tu tranquila, plácida y alegre juventud,

es como cuento de hadas y canto de sirevertiendo en titesoros a quien podía más, and la mirada fulgida y olimpica actitud de cuanto más valiosos los bosques en del plenilunio oídos a la serena luz. value ab avrais on sabaila as [maderas, No tengo aquí ni tiempo, ni espacio... en mirras, gomas y ámbares incorruptibles and obnalsir nos callertas ob fni cabria en este como mío decrépito cantar, v pórfido las minas v malaquitas v ágatas, la historia de tu origen, la más maravillosa v sus filones vetas de piedra v de metal, de cuantas hoy nos quedan de tan remota los criaderos ópalos, rubíes y esmeraldas, marfil los paquidermos y nácares el mar, and an analys of eronic [edad. Tú estabas como Venus radiante de her-Triángulo cerrando con Tiro y con Carles cantiens soniles de que haro [mosura, Joseb daire umi la otlotical fab Ttage, de juventud y vida bañándote en el mar, el tráfico abarcabas del mar en la extencuando por él cruzaban en sus repletas system tracedia del Guadalete astr tus templos, tus alcázares, tus circos, tus los que eran de él entonces señores sin adout old of water to a val whe [hipódromos .hoviri davinitel consella de casta marrodul. de blanco mármol eran y de sin par labor; Los Cresos navegantes de Tiro y de Cartus torres, tus murallas, tus puentes v tus redmediantros, vicios, solo hay del ftago ennital and non soundand andiat [portices con los de Grecia y Roma sufrían parante hallaron tan valiosa, tan pulcra y tan -stan office intended vincenti regio perceobibacaquel lano noraib selasa del [gôn; que, artistas caprichosos al par que mery gloria entonces eras, y reina de ambos nam ly non amengall a baimus over feaderes german v previsora, barlaste de la fuerza y ansiando sus tesoros depositar en ti, por Gibraltar teniéndolos asidos a los dos, te hicieron su joyero, poniéndote a porfía Mas av! desventurada de la que nace enjovelada al uso de su natal país, saomini de diametri endo conformo te plecual pone diestro artífice a un hondo y fiaste en la fe púnica del vil cartaginés; [bien tallado te galanteó mintiéndote, te alucinó engatazón de lapislázuli pie v asas de marfil. -iva oradzad lob soldang sollandfiándote. Desde Gerión arranca tu original hiscreístele tú cándida y te envolvió en su red. orde sessetus setimit nis sinevaco [toria, Llegó como tu amante de esposo con proun déspota que alcanza los tiempos de -sulling salua dat lobod de caireans [mesa, Eironen oides lab adazad santas [Tubal, desembarcó tu aliado: mas con falaz doy que metió en tus términos un pueblo de zolabna otidmè ut ala atsicolivaca [blez; te esclavizó tirano, te enemistó con Roma [gigantes que en ti dejó con ellos sus huellas de Titán. y contra Roma pérfido en ti afirmó sus Después, de razas índicas, fenicias, faraóissiq te soluseaste: tal dulste siempro ta. ut aiousis o'T lanne V v ram lab a fricas, Tú, perspicaz, empero, supiste intelihoy atomos de gérmenes difíciles de aunar, sum an ababase base un estuche las gentes más extrañas por tierra y mar y de la fuerza bruta con superior desdén, resurgieron, volviendo a coleal generoso César abrir tu temple Je Hér-

y hacerte en sus altares idolatrar por él.

Triunfó tu gran cultura de la altivez latina

un haz de maravillas a hacer de tu ciudad. Fundáronte y fundiéronte por tema y a

annul segura, marcha service [porfia

pagóse de ti César y te pagó a su vez a Roma equiparándote, te dió ciudadanía y te dejô su aliada, no sierva de su ley Tus hijos libres fueron, de Roma ciuda-Idanos.

al Foro y al Senado romanos a dar prez: a Cicerón tuviste por abogado, a Balbo por ejemplar eximio de tu valiosa grey, v alguno de tus hijos bajó después del ofmirth galo certando con Tico y, con Car-

para ir del Capitolio al imperial dosel. Tal fué tu historia joh Gades! mientras

india [al mundo viejo

bajaba de los cielos a redimir Jesús; v en la mortal y larga, feroz y doble lucha de los caducos dioses con la invencible , xuro res, tus murallas, tus puentes y tus

y de las tribus bárbaras con las latinas -narag nairtus amos v Roma sufrian paran-

sobre las cuales dieron cual desprendido , bula jia entonces aras, y reina de ambos

tú, sabia v previsora, burlaste de la fuerza los impetus primeros, y en pro del bien numo];avl desventurada de la que nace

tratando y transigiendo conforme te plesamination del vil cartagines:

a hacer de la forzosa necesidad virtud, a tus tranquilos pueblos del bárbaro evistatletd candiday te envolvio en su red.

primero el atropello, después la esclavitud.

Tú, superior en todo, tú, culta e ilus--oh zalat non sam ;obnila at doradtrada. jamás envileciste de tu ámbito andaluz

la dignidad de raza, ni a yugo de extranorej) atra Roma pérfido en ti alirmo sus

jamás te sojuzgaste: tal fuiste siempre tú. Señora de ti misma y hermosa como Venus,

dotada como diosa de eterna juventud y de Lermosura eterna, de tus marinas [brumas envuelta entre los pliegues del impalpa-

, lot sld in man culince de la altirez latina

en pie estás todavía; y de tu ser de diosa con la mirada fúlgida y olímpica actitud del mar turquí en las ondas tus ojos cabrineal] tenero aqui ni ticmpo, ni espacio...

de faros y de estrellas con rielante luz. v el mar tras ti se arrastra, decoro regio atobnab] a de tu origen, la más maravillosa

cual cauda de tu manto de cachemir azul

### To estabas como. VIIus radiante de ber-

Así el ciclón vió Cádiz pasar de la Edad sibeMI por 6l cruzaban on sus repletas

la nacional tragedia del Guadalete así, v así los siete siglos de pertinaz batalla contra la infiel canalla de casta marroqui. Pasamos siete siglos en lid pecho con

fpecho:

al fin volvió el Estrecho el árabe a pasar, v a España entonces vino un genio pereonirgirtistas caprichosos al par que mera abrir nuevo camino a España por el mar.

De su saber rióse la Europa sabia entera, v en Dios con fe sincera se echó a là mar

; and lated us ob oso is sha [Colon; y en prueba irrecusable, su genio sin se-

gundo volvió de un Nuevo Mundo haciéndones

-sid larigine arrance tu original his-Un porvenir sin límites entonces abrió ab soque alcanza los tiempos de

la portentosa hazaña del sabio genovés: se redondeó la tierra, más ancho y más [profundo

fué el mar, y cayó el mundo de Cádiz a los .seiqlate de razas indicas, fenicias, tarac-

¡Hija del mar y Venus! Tu ciencia, tu authan nos de gérmenes diffeiles de authar,

tu espléndida hermosura y tu vigor vital con brío resurgieron, volviendo a colo-

earte de maravillas a bacer de tu ciudad. como el primer baluarte de España anteallanquila piscida y alogo jus

[mural

Un río por tus manos volvió a correr de [oro,

volvistes el tesoro a ser del español: y tras tu faz de diosa, que en tu cerviz [enhiesta

sobre la mar a alzarse volvió, salida y

sin alba y sin ocaso volvió a tener el Sol.

Después... no son anales ni crónicas ser-

los cánticos seniles de que hago aquí obla-[ción:

después... tiempo ha que a Cádiz fuí yo, [no sé ya cuándo

y estoilo recordando sin darme ya razón. Los viejos ya no tienen mañana ni espe-[ranza;

para nosotros, viejos, sólo hay detrás y [ayer; de Cádiz mi memoria no guarda ya ni [alcanza más que una cosa hermosa, un tipo de [mujer.

### III meneion

La gaditana, de pie pequeño, talle cenceño y ojos de luz, es el modelo más peregrino del más genuino tipo andaluz.

Fina cual junco se comba y cimbra, su voz se timbra con el cristal, su claro ingenio gracia rebosa, su habla donosa derrama sal, Pero sal fina, pulyerizada,

Pero sal fina, pulverizada, la tamizada del bien hablar; que no se agruma, ni se amontona, la que sazona bien su manjar.

La gaditana, mujer de rumbo,
mas sin balumbo ya intencional,
sin contoneo provocativo,
por lo excesivo no natural,
pisa segura, marcha serena,

sin macarena procacidad; la gaditana no es la gitana que anda liviana por la ciudad:

es la burguesa bien educada, bien ataviada, que huele a azabar; nada en su cuerpo se contonea... pero marea su airoso andar.

La gaditana, muy donairosa, es primorosa y original en un trasteo (que no es de plaza) y en cuyo empleo no tiene igual.

La gaditana, suelta de pico, tiene de ideas y frases rico, variado y fácil, muy gran caudal; pero se ayuda con su abanico, que en sus verbosas, volubles pláticas toma una parte muy principal.

En torno suyo, quieta o andando, mariposeando sin descansar va su abanico, cuyo manejo pide un despejo de él peculiar; tal y tan rico de posiciones y variaciones de ondulaciones, con unas tintas y con un dejo de pasión lánguida tan singular, que es todo un arte, mas tan complejo y tan difícil de practicar, que es necesario que totalmente quien se abanique, tal instrumento identifique no solamente con su vestuario, sino con todo su ser y modo de ser y estar.

La gaditana, triste o contenta, quieta o andando, que hable o que es-[cuche,

que finja o sienta, que goce o luche con violenta pasión o anhelo, de su abanico hace un estuche do cabe todo, mar, tierra y cielo; rico depósito y almacén rico, medio a propósito, rico instrumento para hacer mudas declaraciones, demostraciones y explicaciones

de las más rudas de sus pasiones y más menudas ocupaciones, según le emplea cuando se orea con su paisaje; según le agita levanta o baja, corta o ataja o precipita su movimiento, rápido o lento, violento o manso, y le pandea, le culebrea y le ajetrea, paz ni descanso sin darse un punto, y en tal tarea, con tal coraje, que el varillaje que traquetea tan sin cesar, cruje y se arquea fuera de encaje, y nunca para, cual mariposa junto a su cara de revolar.

Y es que garbosa la gaditana demuestra ufana que de su pico no necesita con su abanico, es que alardea de que sin frases, con sus revuelos y con sus pases, le da las suyas y le hace hablar.

### olob nu noIV, satnit same noolo

Basta, Cádiz hermosa, de desvaríos:
tú podías pasarte sin versos míos,
mas no podía
pasar sin consagrártelos mi poesía.
Yo no anhelo por ellos tus dones ricos;
basta que me den aire tus abanicos:
yo me contento

# JEREZ

para mis vuelos últimos con poco viento.

# que linja o sienta que guce o lucho el con violenta passion o ambelo, b amos se

«Poeta chacharero que, setentón como [eres, zurciendo seguidillas al cementerio vas, fiambres chicoleos diciendo a las mujeres que en Cádiz se abanican... ¿no sabes de [ella más?

No has visto sus colegios, sus templos. [sus hospicios su puerto, su marmórea suntuosa catedral. su pauperismo escaso, sus múltiples ofistantinty de estretas con riclamo feios. su higiene, la limpieza de calles y edificios, quanto hace respirable su atmósfera social? ¿Crees que vivió humillada sin importananalos ni conicas sermientras de tantas flotas interventora fué? No se batió tres veces, perdiendo su formoral at steller win Cadia passe de la [tuna, contra Inglaterra y Francia con indomaobnico ex secontin del Guadal (ble fe? ¿De España aquí no tuvo la libertad su sorso in aunitoke nonbit on av tajuis feuna. y no arriesgó cuanto era por mantenerla Spiq nelotros, viejos, solo bay defrás y Acaso hay por sus hechos de sus provinim av abrang ameairomem in [cias una, si parias no la rinde, que gracias no la dé? Sus pueblos qué te han hecho que ni [al pasar los miras? ¿No tienen una historia bien digna de [mención Jerez, Conil, Sanlúcar, Tarifa y Algeciras, y no hubo aquí Guzmanes y Ponces de León? Tarifa está orgullosa del suyo, que es Malithue ogit oniume [el Bueno: de Napoleón ni quiso ni se dejó tomar; entre ella y Algeciras no abarcan gran as stody abody mosty of agent (terreno, mas son jardines puestos a orillas de la had el man abastroving Morriso or [mar. De todos nuestros pueblos las fértiles Annotherna de in Campras La Comarcas lo mismo son: vergeles bañados de áurea zulla gaditana, mutter de rumbo, e luz tan llenas como antaño no tienen ya sus ovitabovorq oenoim arcas, mas aún dan honra a Cádiz y al ámbito .xulabna]egura, marcha serena,

Los hombres y los pueblos decaen y se Yo de Jerez soy hijo, por mi ciudad Tabogo; fenervan. y en versos a los tuyos de osar con pretenpero nosotros damos gran culto a lo antecany association of secretary of sion. v todos nuestros pueblos archivan y concontra tu aprecio injusto mi bilis desahogo dismilia intrin horizo con lumbero fervan de la ciudad v el vino lanzándome a camlas glorias de sus padres, con que se dan Tpeón. ¿Qué idea es la que tienes del pueblo nolariales, o dales de to desden raxón Nuestros anales llenan los más ilustres jerezano y de los vinos-néctares que sus comar as nombres: alcázares, cartujas y fábricas sin par [dan? sagradas y civiles, asombro hoy de los Aquél cual los más cultos es culto y cor-litesano, of at obet it commons y raign hombres, y el vino... alza a los muertos cuando a se elevan en el término del último lugar. Desde Tarifa a Olvera, de Ubrique has-[enterrarlos van. ¿Tú del *Jerez* no sabes que el rey es de at a hand big todood and a [ta Chipiona, no hay ruina, ni edificio, ni de terreno [los vinos? ¿Que do un tonel se tuerce del de cualaiql mitad del debito melibra tu campeon. que al evocar recuerdos o nombres de con un pichel del nuestro, por mares y defined to prede brusa in [persona, el de una ilustre hazaña o un héroe no caminos, bonificado, adquiere legal circulación? .bosen]a increpado anónimo; pero se ve Pues distes a Alicante v has dado a Tú del Jerez no sabes que va a San Pe-Tarragona | Jerez deplex la representación raterial y rebellos en tambo [tersburge, (labor sutil de artístico tejido v trabazón) que va a Berlín y a Londres y a Copenhacon los alegres pueblos que hallastes en gue va, olmobasitiersoim deshi sim s su zona; y a Roma y a Stokolmo y a Nueva York alfembra, manto, anillos y nimbos y coenergyill mobile and bla [y a Hamburgo.... Exanorla de mi Cádic subsana la omisión. y allí a donde hay quien sepa beber, si ¿por qué haces de los pueblos de Cádiz abolesan z anim ma oran [no ha ido, irá?] [omisión? - Como el Jerez, gcuándo hubo celebridad ¿No temes que se ofendan y con razón moinnel los abantoos hacer out [te acusen [famosa? de descortés, de indocto, de desleal tal ¿Dónde hay ni panacea, ni extracto, ni mesanded Threas hembras de la fvez, felixir los que en juzgar tu Cádiz y su intención de más vital potencia; ni dónde, en fin aible of soil aighoeth in fse intrusen hay cosa por dos tan grandes pifias que nos pareque más ayude al hombre sin penas a abunanaq na la dob cobat aindi feen diez? "Sriviv] tiene hace siglos su lealtad pro-Por no mentar en Cádiz al buen Doctor Una ancha y honda copa de buen Jerez de la stat de common of deq objecterra Thebussem y dar al del Priorato más precio que al de todo mal el término y el ser da a todo indiguise payor of the aintie calar [Jerez. bien; cristal de la esperanza, de él a través la [tierra se ve cual peristilo de imaginario edén. ¿Por qué crees tú, caduco poeta vagaopodana nilid im obulai opoma u bundo, que el pueblo inglés alcanza por mar tan [alta prez? Porque es el que de todos los pueblos de [este mundo por mar recibe y bebe mejor y más Jerez. Por eso aqui es bien quisto: porque es otlan as soulan [verdad que vino a Cádiz con sus buques dos veces a saquear y la dejó sin clavos, y hoy es nuestro [vecino y está baciéndose el sueco y el sordo en ers no sabes que el rey es de [Gibraltar. Pero es de nuestro néctar el bebedor más fino, el comprador más firme y exacto en el [pagar: sus cuentas diplomáticas sabrá embrollar fladino, mas no es Jerez quien éstas le tiene que lajustar. Jerez, licor y pueblo dos cuentas trae [distintas en dos distintos libros abiertas al inglés, con dos distintas fechas y dos diversas is teded ages dainp yad shoot ftintas; tu cuenta es una, pero con vino y pueblo es. La del inglés no puede jamás ser li-[quidada, por el licor ni el pueblo, que es cuenta [nacional: la del de nuestro cuento ya es cuenta Idescontada: cuando liquide España su cuenta general. Jerez tiene hace siglos su lealtad probada ancha v bonda cona de buen deres y al finiquito patrio concurrirá leal:

la tuya es de honra mutua y debe ser co-

[brada

H OMOT - SÚLTIMOS, VERSOS, - JEREZ HOX REOL por la ciudad y el vino, y es tuya y personal. Con que los dos Jerezes tu viaje aqui [interceptan: Jerez, ciudad y vino, dos entidades son que ni desdén merecen, ni tu silencio uch as our goo sarbag sus ab a aceptan; o cántales, o dales de tu desdén razón. JEREZ (duplex). mordined la tautas flotas alchines, cartulas ir fabricas sin parsamples, asombro boy de les Jerez, duplex y anónimo; tú todo te lo carent omitife lab onimied la Thas diche: no puedes va al poeta pedirle una canción: tú mismo te la has hecho; me cuadra tu onerred ab in confilbe in an (capricho; de la mitad del débito me libra tu campeón.

> Contigo, puesto que es él tu misma personificación; él me ha increpado anónimo; pero se ve a obab and y otnacil A a zotab [consigo

> A él voy a dirigirme, pues sé que hablo

que trae del Jerez duplex la representación. Su anónimo es la síntesis de lo que yo sirboq slegres, pueblos que hallastes, en

decir; trae mis ideas, mi versificación, y ya contigo en deuda no está mi poesía; su carta de mi Cádiz subsana la omisión. El todo se lo ha dicho, ya no hay por qué me acusen

más que de haber andado tal vez de edu-[cación

un poco falto, es cierto, con el Doctor Thebussem,

modelo de hidalguía, de fe y de erudición. Pero esa es mi disculpa: él es de Cádiz,

sales tan grandes milias que nos parede su provincia todo: con él en parangón no hay quien se oponga: y sôlo a mi aspi-[rar me cabe

a que mis versos gárrulos merezcan su [sanción.

Trico

Y ahora, concluyendo con esta monorrítmi don de errar, mi sino. estrofa de monótono e insoportable son. me resta, joh Jerez duplex!, tan solamente [darte de no haberte hecho en Cádiz ni un verso ... dismb no babinamun a fla razón. un Leviatan en vuelel Escucha: obrero viejo, cuyo trabajo fú-[til productos dar mejores no supo a su nación, voy hoy por sus provincias por mi labor [inútil. no a mendigar disculpas, sino a pedir per-Idón. Mis versos son bagaje de frágil hojarasca que abulta y suena mucho, mas de ningún [valor: son llamarada efimera de leve chamarasca que hacer no puede brasa, ni conservar [calor. Tendió sus viejas alas mi vieja poesía que, con tan leve carga, fiarse sin caer aún puede de sus plumas, y echó hacia An-Idalucía. ofrenda expiatoria de su vejez baldía de aquellos patrios lares en el altar a Thacer. Posó su vuelo en Cádiz, y un soplo de poesía al esparcir por Cádiz, con pena echó de ver que ni los abanicos hacer ondear podía, pues tras sus varillajes las lágrimas veía de las gallardas hembras de la ciudad Correr. Escudriñó el poeta con sus cansados lojos la inmensidad del cielo, la soledad del mar, buscando lo que a Cádiz causar podía enoljos al ir su primer paso por Cádiz él a dar:

y del pavor el frío sintió calar sus huesos

v se sintió en el pecho parado el corazón, al ver que entre escuadrones de nubarrones sozerre liora de cantares? Mi vieja poesta cerniéndose avanzaba fenomenal ciclón. Ciclón social, político, terrestre y atmoscoireffeuelto en sangre beberlo no podía... que atorbellina pueblos como emborrasca nerdi [el mar: que viene con el siglo cual signo climatésiniestro, misterioso, de sí razón sin dar: de las inquietas razas de nuestra edad gecirpararo, de consuelos y de perdon en que sin cesar creciendo fermenta sin cesar, v se revuelve en tierra como dragón colétro destino. que sale de sus antros lo que halle a devoque descuajando puentes, desarraigando [encinos. los echa con las ondas de la ancha inundasobre los viejos pueblos, ahogando cam-[pesinos. pastores y rebaños en tumbos de aluvión; y de aves, y lamentos, y aullidos, y balaplegarias v blasfemias al espantable son, extiende y desarrolla los espantosos cuade la ancha, inatajable, total devastación,

Miré a través del nublo de aquel ambiente fosco buscando entre sus viñas y huertas a Jerez. al cual soñado había de fiestas como un Tkiosko

bañado en luz, y... atónito, de kiosko tal en vez. hallé a Jerez que en lodo, sin luz se revolvía

de tiros y amenazas al desacorde son, entre el ciclón político, donde en nocturna

[orgía

dros

en vez del vino-néctar de su región, bebía la hiel de la discordia de sangre en infusión. Era hora de cantares? ¿Mi vieja poesía podía con sus versos la paz llevarte a ti? Jerez de mis ensueños, tu vino es ambrosía. pero disuelto en sangre beberlo no podía... vo te Ilevaba un brindis ... y huyendo lo Perdéname: fuí a Cádiz, mas fué con [poco tino v en hora intempestiva; fuí, viejo pere-de amparo, de consuelos y de perdón en ;sog in cesar ereciendo fermenta sin cesar. mas vernos tú y yo entonces no fué nuesonita baciendos el suco [tro destino, al irte a ver, a un tiempo cortáronme el los elementos juntos echando entre los dos sobre los viejos pueblos, ahogando campasteres y rebaños en tumbos de aluvión; vale aves v lamentos v aultidos v balaplecarias v blosfemias al espantable son, extlende v desarrolla los espantosos cuami eterno desatino,
mi don de errar, mi sino,
la tempestad del cielo,
la inundación del suelo,
la huelga en torbellino,
la humanidad en duelo...
jun Leviatán en vuelo!
la cólera de Dios!

¿A qué va a Andalucía
la vieja poesía
entre los rayos de este
ciclón universal?
¡Atrás, vieja insensata!
¡Atrás! La edad te mata;
no cantes más... entona
tu salmo funeral.

Tendiö sus viejas alas mi vieja poesia que, con tan levé cárga, tintsé sin coer p aun paede de sus planuss, y ceho hacia An-

selsel que es él to orisma personificacion

ofrendarestpinturia der sin vejez beldfareb de aquellos patrios fares en el aftar a mo al aquello sinto im el effacer. Posó survaelo en Cádizo y un sor<del>do de</del>

al esparair por Chârz, con pena coho de ver que ni los abanicos hacer ondear podía,

pues tras sus varillajes las lágrimas vela de las gallardas hembras de la ciudad de las gallardas hembras de la ciudad

Recudriño el quota con sus cansados

la immensidad del ciclo, la soledad del mar, buscando lo que a Cadia causar podía enorari

al ir su primer paso por Cadin el a dar: y del pavor el frío sintió calar sus huesos

hellé a Jerez que en lodo, sin luz se revolvia de tiros y amenaras al desacordo son, entre el ciclón político, donde en noctaria [orgía

de la ancha; inatajable, total devastación,

buseando enfre sus vinas y lucrtas a

al enal sonado habla de firetas como un

bañado en luz, y... aténito, de kiosko tal-

# POESÍAS SUELTAS

de sus inclitos Reyes, que la Españan

All a state of the second serious and

to the continue of the continu

Perdoname: fut a Cadiz, mas fue see

en hora intempestiva; Int. vie

io ampuro, de consuelo

man vernes in y ye entenem to be on

SILE LT AS au a rea a strict de sino

mi den de errar, mi sino mi den de errar, mi sino la tempestad del ciclo, la immidación del sucio, la buelga en torbellino, la humanidad en duelgo, jun Leviatán en vuelui ila colora de Diesi

A que va a Andalucia la vieja poesta entre los rayos de esta cición universal?

and the order of the contract of the contract

mirror property and the same of the same o

POESIAS SUELTAS 19 secured common v

#### y a su competidor vences queora mon us LAS FUENTES DEL PRADO STILL OTERS OF THE BY de torres coronada rorre equot ant armo

en su pulida diestra una argentada a ACOn medio de sus flores, de sus flores, de sus flores de sus f

y mas cuando distribitorar benam le ofmuj Las artes de la Grecia principales, de la Iberia ennoblecen roada cobangiano la esclarecida Corte, y engrandecen las memorias reales al 95 day ognas la de sus ínclitos Reyes, que la España que envidiar nada tiene a gente extraña.

Los arcanos del orbe escucrinaba.

LIFE THEFT AND THE TATE OF THE OSOFIA

v al monstruo confundir que pretendia

errandole of Empired sobering oquests

¡Qué perspectiva sorprendente y grata a la vista presenta de sono fine y fine y la autoridad augusta, con que ostenta en las linfas de plata minus otrom ne su temido poder como ninguno o des no los mares enfrenando el gran Neptuno!

Sobre ligero carro suspendido en el mar anchuroso mandale aladzo no domina de su reino ya el repeso, ya el movimiento unido, co ne abnos os y las azules ondas transparentes bajo sus pies se paran reverentes.

Dos terribles caballes escamosos llevan su fuerte carro, mes le adadigant que haciendo gala de su ardor bizarro,

le arrebatan briosos, al ob auteoinia al no provocando los astros de la esfera en su veloz y rápida carrera.

Pairoce desaits con sats ofog I ogall ob

los leones valientesomme la novavament quo no le alemorican, no rugientes, mira, adornan su carro y le engrandecen Parencoune a los vientes voladores eda y el eco de mil veces repitiendo alb leb

ostenta sa poder la bella espesa me di

de Saturno; ligerardo al omisistilog xoral y la humarbudhay al sorb fo mos datuqeib

llave, y unos cordones coma cidas is onic

Tres delfines que giran adelante un alto caño tiran by sausa sal ob soib que un arco cristalino a hacer aspiran. El otro, más pujante, obnahud soib el v cruza por medio dellos y deshace mov no en muy menudas gotas el enlace.

Un gran pilón de tierra trabajado recoge entre su seno d'olisquii us ovenin las linphas juguetonas que de lleno caen a su centro amado, al onier ut ob formando un fuerte y armonioso ruido por cada clara gota repetido. Mer le ojir

¿Y qué imaginación ya no se eleva al contemplar ufana del y equest le la la peregrina acción de Dios? ¿Qué sana mente hay, si allí no prueba la grande admiración que en sí contiene y la grande obra el corazón no llene? Parece desafía con sus ojos los leones valientes que no le atemorizan, no, rugientes, sino que sus despojos mira, adornan su carro y le engrandecen y ellos mismos entonces se envilecên.

Parece que a los vientos voladores amenaza tremendo, y el eco de mil voces repitiendo llamándoles traidores, les prohibe en su reino la amplia entrada sin tener antes él licencia dada.

En frente de Neptuno, otra altanera y no menos hermosa ostenta su poder la bella esposa de Saturno; ligera disputa con el dios la gallardía y a su competidor vencer quería.

Va en un carro tirada de leones, de torres coronada, en su pulida diestra una argentada llave, y unos cordones en la siniestra de las riendas tiene de con que el ardor del animal contiene.

Llena de majestad y poderio, parece que al potente parece que al potente parece que al potente parece que al potente provoca con brio parece que al potente que al provoca con brio parece que al provoca con brio parece

Cuando yo en mi servicio, la ancha tieobajadani erroli ob noliquenza [rra
muevo en imperio blando:
sigue, sigue feroz siempre templando
de tu reino la guerra,
mientras yo con pacífico semblante
rijo el reino de Júpiter tonante.

Mil otras fuentes alabar pudiera, si el tiempo y los momentos a que me he limitado, mis acentos así no detuviera para alabar en cánticos de gloría de la Corte de España la memoria.

# EL TRIUNFO DE LA FILOSOFÍA

(A LA CLASE DE METAFÍSICA)

¡Dulce recreo mío! ¿Puede por fin mi lira venturosa ensalzar tu grandeza y poderío? ¿Puede sonar mi voz en tu alabanza, Filosofía hermosa?

Lució por fin el anhelado día de alabar tu belleza y al monstruo confundir que pretendía encubrir su fealdad con tu ropaje, y tomando tu enérgico lenguaje de sombras rodear al ser humano cerrándole el Empíreo soberano.

¡Dichosa edad aquella en que habitaba ocultas soledades el sabio, y por su mano cultivaba sus cortas propiedades!

Los arcanos del orbe escudriñaba; en medio de sus flores, junto al manso arroyuelo, olvidaba sus penas y dolores; denajenado, absorto, el alto cielo contemplaba de estrellas tachonado, al el denso velo de la noche oscura, del manto nacarado de la brillante Luna, la Natura de mágica belleza revestida, que y mil y mil loores tributaba de Hacedor que el Orbe conservaba.

Su mente sumergidal de calculat de en este delicioso pensamiento obimata de olvidaba la vida; obranante compara de mirando al firmamento o organismo con extasis dulcísimo arrobado, ma la calculativa de celestial contento obrana de se sentía su espíritu colmado.

Otro, inspirado de su ardiente celo, en medio de las plazas declamaba contra el vicio insolente: inspiraba el temor del alto cielo, y al dolo consternaba

su honor mostrando a la obcecada gente; y al malvado sus crimenes mostrando i sobre su mismo trono temblar tal vez le hacía de mando de despreciando su encono:

Y ¿quién tanta osadía, quién tal valor le daba? An order le daba? Tú sola, oh celestial Filosofía, que con tu escudo fuerte su corazón cubrías y aliento le infundías y aliento le infu

Mas vino un tiempo ¡tiempo de que[branto!,
tiempo infeliz en que gimiera el sabio
por verte profanada.
Cuando triunfante el engañoso labio
del sofista traidor, viste afeada
tu beldad soberana, acerbo llanto
entonces derramaron cuantos vieron
tu desgracia, infeliz Filosofía,
y más cuando advirtieron
alzarse la impiedad con ufanía
y su flébil aliento
obcecar el humano entendimiento;
aherrojó el monstruo inmundo en sus cafdenas

los viles corazones, y con palabras de ponzoña llenas de y con palabras de ponzoña llenas deficó la razón. ¡Ay! las naciones de que escucharon su lengua seductora, su divinal origen olvidaron, en lóbregas tinieblas se abismaron, en lóbregas y más ciegas mientras tanto que entre males sin número gemían, adorando al autor de su quebranto preentre sí con orgullo se aplaudían.

Como funesta llama
que el pastor encendiera descuidado, o
con el soplo del Bóreas irritado
por el antíguo bosque se derrama,
y convierte en pavesas
las blondas olas y las ramas gruesas,

do llegó la impiedad, en todas partes desmayaron al punto ciencia y artes.

Las deidades de Olimpo, los sagrados númenes del Parnaso, man sordiraid so.I dejaron sus cantares regalados: 1 aux ob aligero el Pegaso I ozofinaria ottubus nu abandonó su fuente, y las estrellas v el astro luminoso afortiro midas lo oreg del día presuroso per ririom a obanitab dejaron despertar sus luces bellas. Tú blasfemar del ser Omnipotente! Ti Tú negar de su brazo el poderío! ¡Calumnia atroz! Cuando la humana gente, de sombras por doquiera rodeada, solo a sin ventura gimió; cuando el impío feroz politeísmo la oprimía. batasiam ob v la humana razón triste, ofuscada, su homenaje rindió a la Idolatría, wy la zqué otra voz que la tuva declamaba contra tan torpe error? Quién afeaba a la idólatra Grecia sus delirios, o un na sino el sabio inmortal, que en tus mistealdad tobadesat ogmest cuto as rios

aprendió a despreciar letras e imperios, y a la superstición rasgando el velo lab supo hallar el Dios único que rige al A según su voluntad la tierra v cielo? Yo le vi, vo le vi cuando su labio i ob v clamaba por las plazas y las calles del Supremo Hacedor en desagravio: y cuando, ciega en su espantoso engaño la multitud sedienta de venganza. sacóle con furor el más extraño de su modesta estanza modeli ogubrov III. para llevarle por el ancho foro saros nos sin piedad, sin decoro, anav le y lafing le a la oscura prisión. Allí la muerte esperaba por premio su alma fuerte. Y un sabio se asesinal Llanto, pena, dolores, aflicción, no bastaría anoma el a sentir un castigo tan injusto. on anm

Los jueces, los ancianos, el el amitol7 sus enemigos, con semblante adusto

a las gradas marmóreas subían. Oh consejo de tigres inhumanos por la vil ignorancia reunidos! Los lúgubres gemidos man leb apromina de sus tiernos discípulos se oían; un susurro espantoso resonaba la ormalia por aquellas mansiones de quebranto; pero el sabio entretanto implicada la y destinado a morir, se presentaba allo lob más que nunca sereno. atrogado no miso Tan cierto es que el bueno desprecia con valor los más potentes y más grandes peligros! Asombraba a Sócrates mirar entre la dura mofa del populacho, y siempre lleno de majestad y de sin par dulzura.

Grita el pueblo irritado al ver el gran valor con que sufría: sólo se escucha el eco malhadado o mos que insano repetía erre egret nat artico su furor insolente y fascinado; alabi al a el pueblo tan amado nomni oidas le onis que en otro tiempo fascinado había el mismo sabio con la luz radiante de la bella inmortal Filosofía. A las aves nocturnas semejante ad oqua que no pueden sufrir la lev del día y de inútil furor se vuelven llenas contra el astro brillante, al non adamala así se vuelve la impotente Atenas contra la ciencia que dañar no es dado. ¡Qué situación tan triste y degradante la del mortal por la pasión cegadol El verdugo inhumano also atsabom us ob con corazón cobarde le presenta all anaci el puñal y el veneno. Cruel afrenta! ¿Qué es le que intenta tu homicida mano? Atiende, reflexiona, no derrames una sangre inocente; del Eterno la venganza no llames; moincilla sorolob mas no hay remedio, no; está decretado. Víctima de las furias del Averno, con reposo aparente se mon augumeno ana

el pueblo lo presencia; el inocente filósofo con mano generosa el veneno mortal toma sin miedo, y defendiendo la verdad hermosa en el tormento permanece ledo.

El verdugo temblaba
y el sabio, más sereno en el suplicio
cuanto más abatido aún enseñaba
cuál era su virtud, cuál su inocencia,
y a par vituperaba
de Venus y de Jove el sacrificio.

Ya se acerca a los labios, jjusto cielol, la bebida mortífera; el aliento ya cesa de animarle; un denso velo ofusca el ilustrado entendimiento; las fuerzas le abandonan; a Natura cede el tributo de la muerte dura.

La ignorancia, creyéndose triunfante, iba a elevar el estandarte horrendo. IMonstruo! ¿Acaso ignorabas que había un Dios tremendo a quien ingrato entonces ultrajabas? Cuando el crimen estaba cometido, a vista del cadáver moribundo el pueblo envilecido reconoce su error; el más profundo funesto sentimiento de su alma arrepentida se apodera y la memoria atento de tan grande filósofo venera.

Del monstruo entonce el rencoroso pe-

en ira se enardece,
y viéndose vencido, el duro lecho
torna a ocupar, que en el oscuro Averno
su delito merece
y le impuso la mano del Eterno.
¡Mártir de la Verdad! ¡Víctima hermosa
del ciego gentilismo!
Rompe, rompe la tumba silenciosa
y ven a desmentir el ateísmo.
Y di que por jamás ha fomentado
la bella divinal Filosofía,

por jamás, el error: que inútilmente en nombre suyo guerrear porfía contra el Criador excelso Omnipotente.

Antes ella aspiró con fuerte mano a derrocar los vergonzosos templos de la torpe infernal idolatría a la y a inspirar en lugar de un culto insano que del vicio aumentaba los ejemplos, el culto de una esencia toda pura pronta a llenar al hombre de ventura.

# EL TROVADOR

Y en wanole pidieron ...

De un elevado castillo que Arlanza orgulloso baña, un trovador elegante en la puente se paraba. En el rastrillo golpea con el pomo de una daga, y en los góticos salones ronco el eco se propaga. Un joven doncel, del fuerte presentóse en la muralla, y con semblante halagüeño dijo en alta voz: «¿Quién llama?» El Trovador que le ha oído dirigióle aquesta fabla: -«Si llegado es en buen hora, un pacífico infanzón, que envía a vuestra señora don Rodrigo de Aragón». Se alzó a este tiempo el rastrillo, y en el patio tuvo entrada: un paje tomó el corcel por las riendas plateadas. y el gallardo trovador por los salones se entraba.

BH AOZ ABLOHRA ZOA HS

en la sala principal,

o v el extranjero de stato va hacia allí se dirigía de compe en continente marcial la supe olmuy altanero. Lay omoss Hallóla toda ocupada W de galanes y de bellas en gran festín; doña Blanca de Moncada se ve la primera entre ellas, como la rosa más orgullosa obseen un jardin oma na abe El día feliz memera en que luz primera vió; a Y y a su lado p sanday va por eso, gentil señora, tanta dama encantadora, tanto héroe celebrado hoy reunió.

#### TTT

Entró do estaba el convite
gentil el recién venido;
hizo gracia
con el morado sombrero,
y atrevido
en denodado ademán
a doña Blanca se fué;
y después de haber pedido
su venia, ante ella galán
quedó en pie.
La dama se la otergó
v así el trovador habló:

### ITIVI obiv el e8;

«Don Enrique mi señor, »el cuarto Enrique que es, »me manda donde me ves, »a mí, que soy trovador, »trovador aragonés.

Diz que hoy es vuestro natal,

y este monarca del mundo oquiere honrarlo como tal, oque el cuarto Enrique así val ocomo val Juan el segundo.

»Y una trova te regala H
»que trova de amores es
»y ninguna se la iguala;
»por eso vine de gala,

--«Yo a tu señor agradezco,
--doña Blanca respondió-»de un amor que no merezco
»esta prueba que me dió.
»Y a estas damas placerá
»y galanes que aquí ves
»trova de amores

»trovador aragonés.»

que insano repetity

# el pueblo tan TROVA

Un día risueño
prepara la aurora.
¡Feliz la señora
del alto Muñón!
¡Oh, cuântas personas
se yen a su lado!
¡Cuânto señalado
valiente infanzón!

Un buho funesto
que cerca habitaba,
lejano graznaba.
¡Se le vido huir!
La blanca paloma
ocupa su nido;
su amante gemido
se acaba de oír.

Porque hoy es el día vede de Blanca fermosa, maida

la más bella rosa
que tiene el jardín.
¡Trovas y alegría,
y largo festín!
Que nasce fermosa
la más bella rosa
que tiene el jardín.

### of culto domine eschWa toda purare line

Su dulce voz expiró,
y sus ecos repitieron
las bóvedas de Muñó,

Y en vano le pidieron quedase en el castillo. No pueden los caballeros ni las damas alcanzallo, que ha perdido su caballo

y mandó
que le alzaran el rastrillo;
dispidióse muy cortés
y dijoles al partír:
«Quedárame hasta mañana
»en este festín de amor,
»y fuera de buena gana;
»mas de Enrique mi señor
»otra la voluntad es,
»y yo soy su trovador,
»trovador y aragonés.»

# EL CONTRABANDISTA

Subiendo la negra roca
de embarazosa montaña,
contrabandista español
bridón andaluz cabalga.
Lleva el trabuco a su lado,
el cuchillo entre la faja,
y con el humo del puro
su voz varonil levanta.

«Que brame en la peña el viento, que se arda el monte vecíno, que rompa el enhiesto pino man fon l el aquilón violento. Yo desprecio sus furores; v aquí solo, sin señores, de pesadumbres ajeno, o de la conoigo el huracán sereno v canto al crujir del trueno mis amores »

«El albor de la mañana, en sus matices de rosa, me trae la imagen graciosa de mi maja sevillana, maja na iz v en sus variados colores me pinta las lindas flores del suelo donde nací, la del suelo con so donde inocente ref. donde primero sentí mis amores.»

«Cuando la enemiga bala chilla medrosa a mi oído, la tra sas va mi contrario caído aol obnavim el alma rabioso ecsala (sic). Qué me importan vengadores cien fusiles matadores a mattera leb que amenacen mi cabezal m obriguo Con mi Moro y mi destreza vo les canto en la maleza mis amores.»

«Sienta yo el pujante brío del galope de mi Moro, rog ogsadoli y el trabucazo sonoro rational oreinp de algún compañero mío; assojo s v y que vengan triunfadores vad ov los caballeros mejores de la superior de la caballeros mejores que empuñaron lanza o freno. Yo de temerles ajeno a reinolano v cantaré libre y sereno mis amores.

Tranquilo el contrabandista

- cuando un acento francés os uno a v «¡Fuego!» a su lado gritaba. Sobre su frente pasaron di arangent con rudo silbar las balas, a soid v gendarmes le acometen diciendo «Ríndete a Francial» Y entonces él-«No se rinden los que nacen en España», La y contra el jefe enemigo basis la va su ancho trabuco descarga. Cayeron dos, como arbusto que el cierzo en pos arrebata. En impetuosa carrera la nel bruto gallardo arranca; a sinola ut y por sobre los peñascos namque en rápida fuga salva, brary sam cantando va el español al trasponer la montaña: na ovi Wivir en los Pirineos, pero morir en Granada.» minigas im vo cantaré a este nuchlo que aplaude tu

# Siona sup POESÍA LEÍDA sonna sup

EN EL CEMENTERIO DE SAN NICOLÁS EN LA TRASLACIÓN DE LOS RESTOS DE CAL-DERÓN

¡Ve en paz!, ya no te acosa ni envidia arreit al ob soldes sol ob are [ni deseo, tu ser está al abrigo de las tormentas ya, tu nombre remontarse sobre los tiempos 1,09VI caos fatal del porvenir? y encima de los astros tu pensamiento va. Tú vives para siempre; sin miedo al aim al so szer riceb [abandeno, del indolente siglo, florece tu laurel, Tu nombre es infinito, tu féretro es un

y tú sólo desciendes para reinar en él. Y a par que la tormenta rugiendo se desata,

ftrono

aquí del canto llegaba, a recime de la par que rueda ronca la tempestad veloz,

y a par con el rugido de la ancha catarata, wegole a su lado gritaba.

resonará inspirada tu poderosa voz.

Dios te prestó su aliento, el querubín majentoon of sommeton su lira, el águila sus ojos, su impulso el vendaval; la voz de tu memoria sobre los mundos whated no mean sup sofgira aventajando el vuelo del águila imperial.

Tú puedes ver el alba nacer junto a tu ofendra ouros , ob noto [frente.

tú puedes con las nubes por los espacios in impetuous carrers all tu gloria es más brillante que el sol en el

seeming sol sides [Oriente. más grande que los tiempos tu inmenso lonagas la av ob porvenir.

¡Ve en paz!, y si algún día cercano de soonicid nol no ftu gloria

mi espíritu ilumina un ravo de tu sol, yo cantaré a este pueblo que aplaude tu [memoria,

que nunca ha sido ingrato el que nació [español.

### EN EL CEMENTERIO DE SAN INICOLÁS EN LA TRASLACIOPOSCOPO DE CALdel alto Konad

Ve en pazl, ya no te acosa ni cavidia

Quién será de los sabios de la tierra el que rumbo señale a su destino? ¿Quién a sus pasos marcará camino per el caos fatal del porvenir?

Al mirar de las fúlgidas estrellas la hermosa multitud, ¿quién osaría de ninguno decir «esa es la mía, esa es la luz que apagaré al moriro? Tu nombre es infinite, tu feretro es un

Nadie: el preciado astrólogo que en vela registrando volúmenes se afana,

del hondo porvenir penetrará; va ufano aquél horóscopo lo llame. llámelo va buena-ventura aquélla. ni él en sus libros, ni en sus ravas ella con el futuro de los hombres da.

#### v canto al crui Hitel trueno!

En vano aquél con crédula porfía el vaticinio del conjuro indaga, v en vano tienden a la infame maga la abierta mano donde nada ve.

Si en el mágico círculo del sabio o el mapa de la torpe embaucadora un arcano hay recondito, se ignora: es una historia donde nadie lee.

## donde ministro VInti

mis amoregona Si hay una estrella que al mortal arrashasta dar en su fin paso tras paso, [tre esa estrella a su vez marchará acaso eruzando los espacios al azar.

Y esa, cual todas las que en medio brinamed and support of the support of

del azul con sus chispas tachonado, cuando muere el mortal predestinado seguirá su camino sin cesar.

#### o.aVioma sim

No rasgues para mí tu denso velo, ¡lóbrego porvenir!—Sea cualquiera, quiero ignorar la suerte que me espera y a ciegas quiero hasta mi tumba ir.

No hay para mí ni oráculo ni maga que a rumbo fijo mi existencia fuerce; mi voluntad el vaticinio tuerce y cualquier predicción me hace reir.

# Su voi varos Visoma sim

De mi tiempo a través marche sereno lo mismo que la estúpida gitana para sin mirar al futuro, cual pirata

que contempla la mar que le arrebata sin curar de su barco a dónde va, v si al cabo borrascas o enemigos le sorprenden en medio de las olas, su destreza los salva y sus pistolas, o el agua amiga panteón le da.

Y esa es mi fe: los sabios de la tierra no detienen mi rumbo ni un momento, seguro vov a la merced del viento cuvo inconstante rumbo seguiré.

Yo, remolcando en mi barquilla débil la indolente fortuna del poeta, sin envidiar el astro del profeta cantando alegre por la mar iré. -¿Conque mi firmă en cara hora

# es lo que usted quiv?

Tal vez me alcanzarán en mi camino mil orgullosos barcos más veleros, coronados sus altos masteleros de escudos que el orgullo acumuló; yo los veré pasar de entre las flores que coronen mi mástil, y su gente of bogará más veloz, más insolente, no más segura ni feliz que yo. a propósito; ocho o dice oles haten

## UNA VERDAD COMO UN PUÑO tan bonitas que bace

Se me ha puesto en la cabeza, y voto va San Ginés souch soning sam que aunque pese al universo atrás no me he de volver, nob otrogima

Y antes de seguir joh Aygualsl quiero advertirte cortés botan omos , eup que me remitas hoy mismo atend votes el álbum de tu mujer; al a élama el vi porque es justo prive Dios! Tenoll ob 18 que haga una excepción con él, ya que con todos los otros par odos dad prepare un auto de ferrora abang as on

Pues, señor, estáme atento eta no porque quiero e por b ib malino mos ant espetar cuatro verdades Ni lancib dOjque han de hacer bulto de diez.

Al ir a doblar la esquina also omoby de mi casa antes de aver, me di de manos a boca amia lab aqu'I con el elegante Andrés, anguera omo

Ya le conoces... Buen mozol m ovlas) equipado a la dernière bolan ev shaolis gran figurín de las modas, READ DE Averdadero parisién adu en el vestir y el andar, arrang al a sup en el dormir y el comer, dado que ni estuvo en Francia ni deletrea el frances. Dessu olema-

Mas éste, Ayguals, es su fuerte, y como hay de este jaez tantos otros, pasa entre ellos por la torre de Babel.

Además, va habrá llegado a tu noticia también, ov v onimnos 18 que aunque con duques se trata v vive como un marqués, y joy ejib el ni tuvo nunca, ni tiene a omomom nu esperanzas de tener, ab habitraib al nos más renta y bienes raíces an alida om que sus barbas y tupé o misimparid sh (lo cual respondió Ventura sonobnibano a quien yo conozco bien beam al atna en una ocasión que él sabe y por lo que yo me sé). og sarsidad sup

Pues, señor, Andrés es éste, a sob sol y para la completez y al a somisor ano del individuo, oh Ayguals, and noo 13 que sepas es menester, gionafroqui eb que no hay baile, ni paseo, and and ni tertulia, ni café, want shi adamin sm ni una fonda, ni un teatro, em leuo ol ni una reunión, donde él, un fo rabrocer parecido o convidado, ma a militario no socio o amigo, no esté, a oxog na obsob

Con éste, pues, cual lo pinto fué con quién di antes de ayer. Opping -¡Oh dicha! ¡Zorrilla mío! Tano Talegas -¡Oh suerte! ¡Mi don Andrés! ¿Cómo está usted? a al mildob arai lea

Yo? tan guapo, of Pepe del alma, ay usted? -Como siempre, también guapo la non (salvo mejor parecer). ¿Dónde va usted por aquí? -A su casa. sabom sal ob nimpli merg

-Suba usted, and orobalities

que a la puerta está. le y nitey le ne

-Con mucho

dado que ni estuvo en Francia. -Mirelo usted bien, and le passeleb in que hay que apechar por seis tramos. -Aunque fueran diez y seis.

—Subamos, pues.
—Pues subamos. Y henos en un dos por tres en mi estudio cara a cara, el conmigo y yo con el al arollor at a -Ya estamos solos, ¿qué es ello? le dije yo; y sin perder an omos sviv y un momento, ante los ojos, ann ovas in con la dignidad de un reyob sasarrogas me abrió un álbum, por un hoja a abri de blanquísimo papel, y sadrad sus oup quedándonos uno y otro mogest lans of) ante la mesa de pie. exonos or mairo a

Me alegrara, Wenceslao, que hubieras podido ver los dos tan distintos gestos que pusimos a la vez talquio al araq v

El con una sonrisita do ouhivibal lab de importancia, y como quien sup dice 'Yo soy todo un hombres. on sup me miraba de través; las in milutest in lo cual me hizo, a pesar mio, and in recordar el cuento aquel, minura anu in en que dijo a un castellano o obiogranq desde un pozo un portugués: Ma o obos

«Casteção, salva mi vida que te la perdonaré, al un obstanto nia

Yo en tanto, frunciendo el ceño, le contemplaba también, le contemplaba también, entrambos como dos gatos que un plato por medio ven v recelosos se miran sin atreverse a comer.

Yo, al fin, con este descaro que Dios me dió, y este aquel que por ese mundo viejo yo mismo me procuré, alperadoni ozno con un tono entreverado de franqueza y de doblez, con el joven petit-maître así el diálogo anudé:

-¿Conque mi firma en esta hoja es lo que usted quiere?

hav una estrella que-Pues, cal arrace no fuera el álbum completo si faltara la de usted. -Pues ahí está -dije yo-, g aobanomo cogí la pluma y firmé. In our gobines ab -No es eso, señor Zorrilla, lo que se quiere. Hidalantim manoros sup

Pues ¿qué es? impod

-Una composicioneita in atagos sam on a propósito; ocho o diez estrofitas, de esas cosas tan bonitas que hace usted.

-Es lisonja que usted me hace, mas vamos claros, pardiez, a monos vamos vamos claros, pardiez, que esto va largo y me esperan, amiguito don Andrés. 6 an am on anti-

Yo soy un hombre algo zaino, que, como usted sabe y ve, rayba oramp estoy hasta aquí de versos mer em emp (y le señalé a la nuez), ny sh mudia is Si de llenar ese album otani so suproq se ha tomado el cargo usted, and sup ha hecho usted mal, porque un hombre no se puede premeter olun nu ouequiq que otro hombre de mal humor se dé un mal rato por él. -Por mi, no: por la señora dueña del álbum, YAM AG

—¿Quién es?

Es una niña hermosisima, ob sov A mas no la conoce usted. 

En tal caso,
no dude usted, don Andrés, que emborronara de ese álbum con mucho gusto el papel. Pero, pues no me conoce, ni a ella yo, perdone usted si le digo que no quiero carrai oreas leb hacer una letra en él. os oviog le endos Nada esa señora y yong pala so nagell nos debemos, masmastras vacetas mas necesarios nos

ma lotten - Ya se ve. somem arteny -Si mi firma por capricho of sog ana no tiene gusto de tener, l'anoxaros la na ari ahí la lleva, y esto basta; pero que se aplauda usted PITTY de haber molestado a tantos con el álbum, y a los pies de esa señora hermosisima vaya usted solo a ofrecer les frutes apetecides de la pluma y del pincel, matella. sin que nunca en tiempo alguno esa señora ni usted of dinnere av se al pintor, poeta o músico u av ano;se lo hayan de agradecer, ono nolonno eso no será en mis días ni conmigo, don Andrés. -Pero un álbum... uno solo...ast soici cuatro estrofas ... viov namun imed sup

que persona -Más de cien vod is me han traído esta semana a odeb on y no conozco ni tres de los nombres de quien son, small y ni uno supo volver alla na otsaug y a decirme: Muchas gracias; one embaje ( con mi amistad cuente usted as ambaisb -Eso rava en grosería, Pepe. Un desairel X a quién? ambaiell A una señora, en un álbum! -Acabemos, don Andrés, ajzo ob obaccos v excuse reconvenciones de cortesía, porque de salas en ebrod la viven los cielos que ahoraso na ambaja(I fuera mucho más cortés que esa señora hermosisima, se ob ojadob en vez de enviármele a usted ab amigno me mandara a su lacavo o algún mozo de cordel a) ob embajett con el álbum, y un billete is kmis le ob que me obligara a volver atand ambajah atención por atención, ya que esta ruin estrechez alb otono un v de los tiempos que alcanzamos, roino 12 no la permiten hacer meior expresión de aprecio sin precio vil, que vil es. Me explico? Eso es cortesía es arrais un v educación, don Andrés: dar mi firma por la suya, ma sorum sut o si oportuno lo cree, con un mal ramo de flores do mu apay ut . o cosa así... ¿entiende usted? no pagar tan ruin servicio, nos sorros sus la intención agradecer. Esto, don Andrés de mi alma, a esa hermosa dirá usted no lo svisco de mi parte, mientras ye, los la obnob v en un mal romance en e, aldein al sbuob se lo digo a todo el mundo, salveg sal y que le siente mal o bien, giroly al shuoh

# y cuya jiimensa antorchal te iluminatas PRIMERA IMPRESIÓN DE GRANADA SIMBOTORA

Dejadme que embebido y extático reslas auras de este ameno vespléndido pensil. Dejadme que perdido bajo su sombra gire; dejadme entre los brazos del Dauro y del [Genil.]
Dejadme en esta alfombra mullida de vercercado de este ambiente de aromas y fres[cura,

al borde de estas fuentes de tazas de marfil. Dejadme en este alcázar labrado con en-[cajes,

debajo de este cielo de límpidos celajes, encima de estas torres ganadas a Boabdil.

Dejadme de Granada en medio el paraíso do el alma siento henchida de poesía ya: dejadme hasta que llegue mi término pre-[ciso y un canto digno de ella la entonaré quizá, Sí, quiero en esta tierra mi lápida mor-

[tuoria; Granadal... tú el santuario de la española [gloria: tu sierra es blanca tienda que el pabellón [te da, tus muros son el cerco de un gran jarrón

tu vega un chal morisco bordado de colo-[res,

tus torres son palmeras en que prendido [está.

¡Salve, oh ciudad en donde el alba nace y donde el sol poniente se reclina; donde la niebla en perlas se deshace y las perlas en plata cristalina: donde la gloria entre laureles yace y cuya inmensa antorcha te ilumina; santuario del honor, de la fe escudo, sacrosanta ciudad, yo te saludo!

Dejadme que embebido y extático res-

las auras de este ameno y esplendido pensil,

# IMPROVISACIÓN ....

DELANTE DEL MONUMENTO DEL DOS

¡Ayes de amor con lágrimas de ira lanza mi corazón, cuando contemplo vuelta en altar vuestra mortuoria pira, vuestro sepulcro transformado en templo! ¡Cuánta veneración al alma inspira, manes sagrados, vuestro ilustre ejemplo! ¡Salve! ¡Tres veces salve a la memoria de tanta lealtad y tanta gloria!

Víctimas al honor sacrificadas del acero invasor al cruento filo, sobre el polvo do fuisteis inmoladas España os alza panteón tranquilo. Sin venganza yacéis, mas no olvidadas: vuestra memoria, al recibir asilo en sus pechos, dejó a los castellanos ira en el corazón, hierro en las manos.

# VUELTA A LA PATRIA

con el álbum, y a log pies de esa señora hermosisima

# EN LA FRONTERA DOTEIL EVAL

—¿Estamos ya en la frontera? —El tiro de este relevo es ya español.—¡Pues afuera! —¿Qué va usté a hacer?—La primera canción que a mí patria debo.

Dame tu tierra a besar; mon ed di

déjame dejar brotar las lágrimas de mis ojos v a Dios un momento orarl

Deja que a pleno pulmón de la spire voraz tu ambiente, aunque en tal aspiración de la dilatándose reviente de placer mi corazón.

¡España del alma mía! se vos ou Sin orar a Dios por ti app no he pasado un solo día: ¿quién sabe si todavía de acordarás tú de mí?

Dios me llevó mis pesares im no a llorar a tierra extraña; ya a través de tierra y mares mis lágrimas traigo a España may convertidas en cantares.

España de mis amores, un ma y si aún mis cantares ansías, no quiero que por mí llores: para ti tornaré en flores todas las lágrimas mías.

¡Dios de España, a quien jamás olvidé por donde fuí, aquí es en donde tú estás: aquí es en donde te das a ver y adorar de mí!

¡Dios, que sabes con qué fe diez años hora por hora la de mi vuelta esperé, no me abandones ahora que pongo en España el pie!

al fin de tu carta co el deum neill

no por eso será esquiyo taylov ab

no lo fué para collingo oro alesT y yo le debo lealtad in samai ragaq

De tu sang lanco aki ngo

¡Bien haya quien grito tal me da en español de nuevol me da en español de nuevol me da en español de nuevol me de patria sólo llevo mis versos por capital.

me tendió leal su mano modono); me trato de iguIIIa igual, obravo

EN ESPAÑA y edes of le

¡Patria... de placer venero!
Ya tu aura mi faz orea;
ya mi oído el son recrea
de tu lengua nacional.
Yo no soy aquí extranjero:
si no conocen ya al hombre,
aún fío en Dios que mi nombre
no suene al oído mal.

¡Patria!... no sé si en mi ausencia, la calumnia me ha mordido: yo vuelvo como he partido, hijo leal para ti.

Maestro en la gaya ciencia, de los pueblos con asombro, solo, y el laúd al hombro, tu gloria a cantar me fuí.

Siempre en plazas y en palacios, en teatros y salones, mis primeras expresiones me acusaron de español; cual poeta y hombre, a espacios en mi vida hay malo y bueno: español, puedo sereno español, puedo sereno en señar mi faz al sol.

Si te dicen que amor tengo a nova a un pueblo antes tu enemigo, no lo fué para conmigo
y yo le debo lealtad.
De tu sangre hidalga vengo;
no he de ser jamás ingrato
con quien fiel me dio buen trato
y franca hospitalidad.

Si te dicen que dependo
de extranjero soberano,
me tendió leal su mano,
me trató de igual a igual.
Yo me doy y no me vendo:
él lo sabe y él lo estima;
de fe en prenda, llevo encima
coronada su inicial.

Yo he nacido castellano;
mas doquiera que me he visto,
soy cristiano, y como Cristo
prediqué fraternidad.
Todo hombre nace mi hermano;
do llevo mi gaya ciencia,
la fe llevo en la conciencia
y en la lengua la verdad.

Fénix que anuncio mi muerte, vengo en mis patrios hogares de mis últimos cantares el son postrero a exhalar; vengo en un esfuerzo fuerte de mis postrimeros bríos, a saludar a los míos, a hacerme otra vez al mar.

A mí, a través de las olas, a millegó el cántico vibrante de una pléyade brillante de nuevos poetas mil. Marque longes De las letras españolas de nuevos poetas mil. Marque la letras españolas de nuevos poetas de la letras españolas de la letras español

¡Con cuán intima delicia gozaba oyendo tu cántico; cuando a través del Atlántico lograba hasta mí llegar!

Ven, ven a mí, que es justicia que los vates castellanos den un apretón de manos a la que tuvo aquí su hogar:

Que yo os conozca; cercadme; yo soy leal; soy un viejo que sin pesadumbre dejo mi ¡ uesto a la juventud.

Mas al llegar, toleradme mi viejo laúd que empuñe, y un mal cantar os rasguñe en mi ya ronco laúd.

Trémula traigo la mano y cana la cabellera:
mas aún traigo la alma entera y brío en el corazón,
y aún puedo, buen castellano,
lanzar cou mi último aliento
un ibravol a vuestro talento
y un ivival a nuestra nación.

# A PEDRO ANTONIO DE ALARCON

¡Dios te bendiga, Alarcón, por tu carta bienvenida! Por ella a muerte y a vida es tuyo mi corazón.

Y aunque una gota de hiel con el recuerdo fan triste de quien tanto amé, vertiste al fin de tu carta en él,

no por eso será esquivo mi corazón para ti, pues me ayuda el que perdí sigal a hallar su afecto en ti vivo. I non annies soil, ann a abianga

¡Dios haya en la eternidad est al recibido su alma buenal La mía, de su fe llena, dejó su santa amistad.

Tendamos un santo velo sobre el mármol que le encierra: nuestra alma debe la tierra cruzar vestida de duelo.

Hablemos hoy de otra cosa; tu noble carta al leer, he sentido tal placer, que en el alma me rebosa.

Hablas de mí de tal modo que si de mí piensa hoy como tú mi patria, voy tal vez a atreverme a todo.

Si de tu carta supieras cómo obran en mí a estas horas las palabras tentadoras, lo que escribes no escribieras.

Nunca tuve otra ambición apon que ser en mi patria amado: si engañarme has intentado... am ¡Dios te perdone, Alarcón!

¿Sabes tá lo que es tener entre ti y España el mar y a que se seque esperar, a España para volver?

¡Pues once años pasé así!
Bien quisto, tal vez amado,
sí, pero desesperado
de volver nunca, jay de míl

Tenía oro y no podía en ana oraq pagar jamás mi pasaje, elle ana noo y a la eternidad del viaje tener que emprender temía. soici

¡Han sido once años de afánl ma Aunque me los ha endulzado de el pueblo que me ha hospedado, conmigo siempre galán, de mov

¿Concibes, buen Alarcón, gant al cuando tu carta he leído, y sup nis lo que sentir he debido en mi español corazón?

Dios me tuvo en tierra ajena once años encadenado, y hubiera muerto expatriado si él no rompe mi cadena,

aunque en Dies siempre fice

Yo creo en Dios: si, en verdad: humillé ante él mi cabeza, y aguardé con entereza la muerte o la libertad;

y atado de pies y manos, de la calumnia y la envidia sentí herirme con perfidia los aguijones villanos.

¡Y no eran, Pedro, de allí los que allí a traición me herían! ¡Pedro, los dardos venían envenenados de aquíl

Mas mi fe en Dios es completa; cristiano soy, y prefiero da la lealtad del caballero a la fama del poeta.

Yo nunca he sabido odiar; a sab quienes me ultrajaren sé, bomp of pero sus nombres eché oto alnoT con sus ultrajes al mar. Anna ragaq

Dios me otorgó su perdón; y mi cadena al romper, me mandó a España volver malij sin ira en el corazón.

No me hará un triunfo arrogante: si alguno un guante me arroja, le ruego que le recoja sin que yo se le levante.

y a la eternidad del vinie

Creíme olvidado aquí, aunque en Dios siempre fié: mas da harto premio a mi fe si aún os acordáis de mí.

Dices muy bien, Alarcón; sólo español y cristiano fuí siempre, buen castellano, el cantor de mi nación.

Nunca opinión he tenido, ni política maneilla: sólo a la prez de Castilla mirado he por donde he ido.

Si mi nación me lo estima, lbenditos sean de Dios los duelos que llevé en pos, los años que traigo encima!

Perdona estas digresiones a que me impulsó tu carta; y antes que a Madrid me parta lee mis últimas razones.

is lealted del caballero

Traigo un voto que cumplir: al a deja que antes de cantar, diga a Dios ante el altar de lo que debo a Dios decir, Deja que un momento en calma con Dios mis deberes llene: aguarda a que Dios serene la tempestad de mi alma.

recibido su aima buenal

Supongo que no imaginas que ansío palmas ni honores: yo viví sembrando flores y en todas sé que hay espinas,

Yo vengo ansioso a beber la luz y el aire natal, al Anáhuac imperial por si tengo que volver.

Yo amo aquella inteliz tierra: ¡quién algo del corazón no deja en una prisión que por once años le encierral

Mi palabra allí empeñé: y aunque en extranjero hogar allí tengo que expirar, mi palabra cumpliré.

Si a quien mi palabra di rico y feliz fuera, yo se la pidiera, pues no necesitara de mí;

mas como se puede hallar solo, a la merced de Dios, no he de ser yo de los dos quien al otro ha de dejar.

A él mi palabra me liga; si él de ella no me desata, o Dios antes no me mata, mi fe a cumplirla me obliga.

Pues debo a la corte ir o oraș de y en ella te debo ver, cuándo y cómo debe ser te debo a un tiempo advertir.

Aun traigo unas trovas viejas que cantar en mi harpa rota, y traigo una que otra nota sobre cuentos y consejas;

pues que mi oficio es hablar, y algo traigo que contar, del consola si me lo quieren ofr.

Mas como (si gran fortuna de noo no) tuve en Castilla casa, voy antes a ver qué pasa por la casa en que hube cuna;

así que, antes que a Madrid, tengo que ir a investigar si me guardan un hogar Burgos o Valladelid.

tu voz como el murusullo de arroya ba-

Después... si deseas flores derramar ante mis huellas, sea: yo sabré con ellas una guirnalda trenzar;

en un templo, de fe en prenda, haré de ella a Dios ofrenda aobeldura antes de hacerme a la mar.

# A LA ESTUDIANTINA BURGALESA

que al cielo quedan siemme mivar come

Oigo al pie de mi balcón vuestra gentil serenata. ¡Cuánto es a mi oldo gratal ¡Cuán grata a mi corazón! Pusieron hondos pesares entre Castilla y yo el mar, y a Castilla al regresar me recibis con cantares.

¡Dios os dé tanto placer como con ellos me dais! Si un día España dejáis, como a mí os haga volver.

quiero que tu alma jamas a Dios

Temí que mi corazón
se hubiera insensible hecho,
pero palpita en mi pecho
de vuestra música al son.

Y pues le hace ella latir
después de tanto pesar,
tal serenata a pagar
debe el corazón salir.

¡Gracías, pueblo burgalés!

En cambio de la canción
que envías a mi balcón,
los versos echo a tus pies.

No extrañes si en el hogar do entre lágrimas me hospedo. tu serenata no puedo con gayos versos pagar.

Págote con éstos, pues; mas nunca olvides que son, tan pobres como los ves, hechos con el corazón.

# A ANTONIA OF SERVICE O

que tengas en to esta las llaves del de-

Flor que del sol te meces al primer rayo, niña hermosa que creces al sol de mayo:

decirte anhelo lo que quiero y le pido para ti al cielo.

Yo quiero que tu alma jamás a Dios mostg ofmar ab so so [olvide; que Él siembre sólo en ella los gérmenes sidiob affagraff at [del bien: que el ángel de tu guarda como un jardín fla cuide. donde las flores sólo de la virtud se den. Yo quiero que el ambiente del vicio no odoog im no atighte dane; que donde estés, los genios de sociedad no que ni el amor te prenda ni la amistad con redes cuyos lazos tus ojos hoy no ven. Que tu alma no se nutra de pensamien-Itos vagos: que no recibas flores sin conocer de moiones al ob oldma quién; que el corazón te pueda librar de los esde libros y de utopias en que los tontos a taund lo macia suffering of creen. Que se deslice quiero tu juventud tan aruq] serenata no puedo como los ríos puros que riegan el Edén, y tus recuerdos broten tan limpios de amargura (amargura) como las aguas puras del pozo de Zem-.asy sol omos sandon nizén. Que nunca pesen menos tu fe y tu [honor que el oro: que no orlen los diamantes, sino el pu-[dor, tu sien: que tengas en tu casa las llaves del de-[coro: que seas en tu raza de la vejez sostén.

Quiero que tu existencia tejas con flores;

que guardes tu inocencia, que nunca llores; que bogue en calma por el mar de la vida siempre tu alma,

sobre quentos: v. Himelas: olera ente Y quiero que tu cuerpo, con la salud obirtuntue mi oficio es hablar, alcance la hermosura del árbol y la flor: que, de frescura y fuerza modelo, esté Vestido con el cendal rosado del virginal rubor. Yo quiero que las hebras de tus cabe-Yo amazaq ano have a llos suaves coronen tu cabeza con tal gentil pudor, como el crestón de plumas que Dios da que dinhaleccion sot[a algunas aves y el que orla a los volcanes de luz y de MI palabravolt menaforan de vapor. Que tu sonrisa sea como el alber del tu voz como el murmullo de arrovo bu-Illidor. tu aliento como esencia de las que el Asia also of traffond sim ofne templenvia, y tus palabras ricas de espiritual sabor. Tus ojos más serenos que el agua de los [lagos, que nunca empañen ni orlen con cárdeno rolos un templor da fo on prenda, at nublados de tristezas, de lágrimas estraanten alxom al a sommond ob sofges ... que al cielo puedan siempre mirar como [el condor. Si duermes, que tu sueño arrullen las o Dios anASAdADAUH [palomas; si velas, que a tu reja te cante el ruiseñor;

y que las brisas llenen tu camarín de aro-

y tu alma mis cantares de fe, de paz y

finoximos for a starg nlamor.

.etqueres litues art [mas,

Quiero que mientras vivas

de mi te acuerdes

y que en tu alma lo escribas

por si me pierdes.

He aquí mi anhelo,

he aquí lo que para ambos

le pido al cielo.

# A NARCISO SERRA (1)

directed ann y de la boda el ruido, la muerte: de sueser concel destrosocial

Es el signo fatal del que algo vale; quien de las medianías sobresale, el genio egregio, mientras vive, lidia con los ruines mosquitos de la envidia, con todo el que de vulgo nunca sale: no hay quien no le rebaje o se le iguale, y aun todo el que no es algo, por desidia, en vez de trabajar, crecer, seguirle v alcanzarle, se goza en zaherirle, del mundo por la tumba hasta que sale. Entonces elegías, epitafios, de luto nacional muestras ruidosas, lápidas, monumentos, cenotafios, estatuas coronadas de oro y rosas: todo lo que es va inútil al difunto y a su nación de vanagloria asunto. ¿Por qué no confesarlo, aunque nos pese? Esa es la sociedad, el mundo es ese.

mariante Dias el tirppo por lestigol

Así Serra vivió, y en su tristeza, viéndole agonizar le abandonamos: no por ruindad, ni envidia, ni vileza; por esta dejadez y esta torpeza que con la leche del país mamamos; porque éste es el país de la nobleza.

(1) Amprovisación escrita por el autor el dia de entierro de Serra, en cuya ceremonia recibió el honor de ser invitado a llevar una de las cintas del carro que conducia el féretro, (Nota de Zortilla). Somos raza entusiasta y generosa, mas vence al entusiasmo la pereza; no estalla, sì a estallar no se le acosa; nuestro alegre país no se apercibe de que se muere nadie mientras vive: y mientras vive el genio, nadie inquiere si vive bien, o si viviendo muere.

# el pueblot y contentiti

Serra vivió de nuestra tierra al uso: yo, su memoria al bendecir, me acuso de no haberme atrevido en esta vida a sondar la alma grande que Dios puso en una carne por el mal roída: yo no le conocí; yo en tierra extraña le admiré y le aplaudí lejos de España. Su polvo al conducir al cementerio, no le pude decir lo que hoy le digo, por no turbar la calma y el misterio del sagrado lugar que le da abrigo, y por no aparentar que me exhibía otra vez en lugar del que moría.

# fueron m vide v adlete das de Serragm

Duerme en la tumba en paz, Serra fesltivo:

Dies todo lo equilibra y lo compensa: el mundo olvida a quien inciensa vivo: ¡feliz aquel a quien difunto inciensa! Prueba evidente de que en vida vale el que, de ella al salir, al mundo sale.

Ardió del genio creador la llama viva en ti: de tu espíritu el imperio, unida a aquél con deleznable trama, dominó hasta su fin a la materia; nutrida en larga enfermedad tu fama, volará de hemisferio en hemisferio, pues hoy por genio tu país te aclama. Pero por genio al aceptarte en serio, te abandonamos jay!, viva laceria, a vivir en la sombra y la miseria, para llevarte en triunfo al cementerio.

Tal fin en existencias semejantes de tiempo inmemorial nadie aqui extraña; así mueren los genios en España; así murió Colón, así Cervantes. ¿Por qué? Sin duda porque Dios lo quie-[re; nadie es grande en España hasta que

# sbine all

Poeta, iduerma en paz tu polvo inerte! Aunque tu patria te esquivó, te amaba; podrías, si te alzaras, convenerte: tu gloria empieza do tu vida acaba.

Yo en tierra extraña, con la nuestra en anogad en sojei inualas el y e [guerra,

te admiré y te aplaudí sin conocerte; y hoy, más viejo que tá, me cabe en o instain le y ambo al radio [suerte

llorar sobre la tumba que te encierra. Duerme en paz, y a mirar no te levan-

qué estela dejas tras de ti en tu tierra: fueron tu vida y muerte las de Serra, pero es tu porvenir el de Cervantes.

# AS. M. EL REY D. ALFONSO XII

EN LA MUERTE DE S. M. LA REINA DOÑA MERCEDES

el que, de ella al salir, al mundo sale.

Ardió del genio creador la llama o

Iris de paz y de virtud lumbrera, la comprendió y la amó la hispana gente; vos la amasteis joh Rey! adolescente y ella os amó desde la edad primera,

Mas fugitiva luz, flor pasajera, brilló un instante, perfumó el ambiente, doró el pasado y enlutó el presente; y hoy la reza y la llora Europa entera.

De su faz guardan con amor los trazos

el palacio, el taller y la cabaña: si os hizo joh Reyl el corazón pedazos de la muerte al herirla la guadaña, pensad que une su amor, de amor con [lazos, con el pueblo español al Rey de España.

le pido al cielo,

De la luna de miel el alborozo durando aún y de la boda el ruido, la muerte, de su ser con el destrozo, la hundió en la eternidad, no en el ol-

[vido. Lloradla sin contén y sin rebozo, llorad a la mujer que habéis perdido; que no amenguan la prez de Rey tan

las lágrimas del Rey tan buen marido.

Mientras su duelo el ânimo os des[troce,

llorad con vuestro pueblo que la llora, lloradla, Señor Rey Alfonso Doce; perlas son vuestras lágrimas de ahora, y el pueblo, que su precio reconoce, para vos las recoge y atesora.

# EN LA MUERTE DE S. M. LA Seed son amon REINA con a de seed son amondo es cec.

folde lo que es va inútil al difunto

DOÑA MARÍA DE LAS MERCEDES

Mariposa brillante cual ninguna, vivió en Sevilla entre azahar y rosas: Dios nos la envió en un rayo de la luna; mas duró aquí su gloria y su fortuna lo que suelen durar las mariposas.

Un regio amor sirviéndola de abono, confiada en su amor se juzgó fuerte; y en su inocente y cándido abandono, tendió sus alas, se posó en el trono... y en ataúd se le trocó la muerte.

Su alma pasó, de un día en el espacio,

desde el palacio a las empíreas salas. ¿Qué deja jay! de sí misma en el pala-Sois, sonoro, musical mi acente conte

Lo que las mariposas de sus galas, lo que guardan no más los ataúdes: la memoria inmortal de sus virtudes, que es el polvo impalpable de sus alas.

Sol de virtud, en sus diez y ocho soles, deja en el corazón de un buen marido, deja en la alma de un Rey hoy más queintais para demonstration of picto,

deja en los corazones españoles un amor libre de baldón y olvido: v guardarán su incólume memoria ano: en España el honor, Dios en su gloria.

### y a yanidad me lo achaquis nensorme Samley NOSCE TE IPSUM Sup 100 Porque me ha puesto Dios da fo en el

.ominité las levends I populares: Porque me dio con ella la hidalguisen

Carísimos hermanos en Apolo, and al cuyas muestras de estima v de cariño, de envidia exentas, de interés y dolo, al viejo tornan a la edad del niño; gracias por tan espléndida acogida! No discutamos hoy si la merezco, empero no dudéis en vuestra vida que con el corazón os la agradezco.

No temáis que el poeta castellano, vuestro hermano al llamarse y vuestro can ch tarnest should the famigo,

sea jante Dios el tiempo por testigo! mal amigo jamás, ni mal hermano.

Valencia, a quien el gozo ha vuelto asolpato luneral en la montanaciona co

al escuchar la voz de su hijo nuevo, a mi tal gozo agradecer me toca, pues renacer en mi vejez te debo: v off; y no debió en país ni en tiempo alguno un poeta a su sola poesía mia lo ababdis fama más popular, y aquí ninguno, tal popularidad como la mía.

Abrenseme las aulas y ateneos of offici

come el humilde hogar y los talleres; pidenme por mi nombre en los paseos los pobres, y sin miedo y sin deseos a la cara me miran las mujeres.

Por doquier que en Valencia me preotnes of senter vo con este canto,

de admiración objeto y de cariño, me cede el paso y me saluda atento el pueblo; y contemplándome un momencot] eratitud, no mas la que merexee:

el esa, se dicen desde el vicjo al niño.

Las calles al cruzar y las plazuelas, me saluda cortés el artesano: me sonrien las frescas muchachuelas. y a la gorra ante mi llevan la mano los chicos al salir de las escuelas.

Es el más grato olor el del incienso: son los aplausos el mejor arrullo; pero perdón si os digo lo que pienso: oigo éste, aspiro aquél con un inmenso placer ... mas con placer, no con orgullo.

Algo haber en mí debe que algo vale: los pueblos sin razén no aplauden nada, y en mi de lo vulgar algo hay que sale: mas hav en ti por mí gracia sobrada, joh Valencia gentil, ya madre mía!, más favor v más gloria a ella acordada que valor en mi vieja poesía.

Ove, pues, lo que oir de mi no esperas, lo que va veces mil en mis cantares he repetido allende de los mares, y que hará tal vez hoy que más me quie-

y designos conomab-relinae la varas.

#### el versificador másHin comcionciate sun

mas annaue sey, tal yez, chimas founde, CONÓCETE A TI MISMO, dijo un sabio: y aunque por sabio no, por ser ya viejo, hacer no debo a mi razón agravio despreciando del sabio el buen consejo.

Hoy que así de tu amparo bajo el manotho el de un manantial de agua co-

me acoges; hoy que tanto mi presencia

celebras y en tus brazos me alzas tanto; que aureola quieres dar a mi cabeza de la lumbre del sol con un anillo, que la y a mi gloria tus bardos con nobleza quieren hacer de estrellas un cintille, voy a probarte yo con este canto que en sandia vanidad no me encastillo, ni al aura popular me ensoberbezco; que acepto de mi gloria de tu mano con gratitud, no más la que merezco; así que, en vez de alzarme, me arrodillo: con fe leal y corazón sencillo de antitoda la gloria que me das te ofrezco, y ante tu aplauso popular me humillo. Conocerse a sí mismo es la gran ciencial de las escuelas de las es

oye, pues, municipio valenciano,
poetas lemosines de Valencia,
a vuestro hijo escuchad y a vuestro her[mano;
que antes de que sepulcro aquí se le
[abra,
va a dirigiros su postrer palabra
como hidalgo español y buen cristiano,
y por siempre a librar de su pre[sencia]
Todos los foros del teatro hispano.

# Ove, pues, lo queme de mé no esperas, lo que ya veces mu en mis cantares

Nunca he sido yo más que un vaga[bundo:
yo soy el escritor de menos ciencia,
el ingenio español menos profundo,
el versificador más sin conciencia:
mas aunque soy, tal vez, el más fecundo,
flor sin aroma, frasco sin esencia,
de sentido y de lógica vacía
no es tal vez más que un son mi poesía.
Como el ruido del mar, como el del
[viento,
como el de un manantial de agua cocritiente.

como el canto del ave, como el lento son de la lluvia o de la espuma hirviente, tenaz, sonoro, musical mi acento se exhala de mi ser perennemente; pero como esos ecos del vacío, es un son fútil el acento mío.

¿Por qué, pues, de poeta alcance nom-[bre? ¿Por qué hay de oírme afán por donde [paso? ¿Por qué os juntáis para escuchar al

de saber y de juició más escaso?
¿Queréis que yo os revele, aunque os

y a vanidad me lo achaquéis acaso, por qué del bardo me otorgáis la palma? Porque me ha puesto Dios la fe en el [alma.

Porque me dió con ella la hidalguía, la generosidad del caballero, y ni envidiar ni odiar mi alma podría ni al amigo vender, ni al compañero: porque grande y leal el alma mía, cabe en mi corazón el mundo entero: y como sabe Dios la fe que abrigo, por doquiera que voy va Dios conmigo.

Como al ave, al nacer, me dijo: «canta», y a impulso de la fe que en mí se encierra, arrancada mi voz de mi garganta resuena sin cesar sobre la tierra: y como el fénix sin cesar cantando voy mi fe por la propia y por la extraña; y como el fénix moriré entonando mi canto funeral en la montaña.

¿Dónde aprendí mis cántigas? Lo ig-

¿Dó va las suyas a aprender el ave? ¿Dónde toma su ruido el mar sonoro? ¿Dónde el aire su son, áspero o suave?

Mas nada sé, jay de mí! Todo lo ig-

hijo de un siglo inquieto y de una tierra

que desolaba fratricida guerra, a mi primer cantar hicieron coro gritos discordes de furor y espanto, ayes de hiel y desgarrado llanto; no tuve tiempo de aprender; me hicie

salir al mundo solo, casi niño,
los vaivenes del siglo; me perdieron
mi familia y mis padres el cariño,
yo no gocé jamás su compañía;
yo me dejé arrastrar por el encanto
de la santa y risueña poesía
que amparó mi orfandad bajo su manto;
y del Pindo a la sombra y al abrigo,
cedí al instinto que nació conmigo,
sentí mi inspiración, probé mi canto;
y, no sabiendo más, di a mis cantares
las frases de la fe de mi creencia,
y conté las leyendas populares:
por eso me escucháis, esa es mi ciencia.
Yo, aunque alumno del griego clasi-

[cismo, bebí en mi infancia la nectárea esencia del castalio licor del paganismo, busqué mi inspiración en mi conciencia, pedí mi numen a mi pueblo mismo,

pedi mi numen a mi pueblo mismo, y el pueblo me contó lo que ha años [treinta

que con frase mejor mi musa os cuenta: y eso es lo que os inspira a mi cariño, eso es lo que en mis versos os hechiza; que os cuento, con más fe y con más [aliño,

lo que, al mecer en su regazo al niño, os contó a cada cual vuestra nodriza.

# que iba a cerrarseVI mis ples de la le v

Mi inculta inspiración, mi tosco verso, en los sones del himno se han nutrido que cantar a su Díos al universo siente mi corazón, oye mi oído. que un solo instante de sonar no deja, inextinguible, místico, solemne, de nuestro globo en derredor, que aspira su hálito en el de Dios: máquina errante por el vacío azul, viva y radiante con propia vida y luz; que nunca vieja, ni cae jamás, ni descarriada gira: que ni vacila nunca, ni se aleja de su órbita jamás; que siempre míra al Dios que errar ante su faz la deja cantando ese himno que su amor la inspira.

Himno compuesto del fugaz gemido, de la ráfaga rauda, de la queja maisb de la tórtola viuda, del zumbido del impalpable insecto y de la abeja que el panal elabora; del balido de la espantada oveja, obs im eb erbem que oye al lobo acercarse a sus rediles, y llama a su pastor, que en la cabaña ensaya sus sonatas pastoriles notas Y en la zampoña o el rabel de caña; ildo a del rumor sonoliento de la fuente suproqu que bajo el césped invisible suena; del pavoroso estruendo del torrente que el valle asorda y la caverna atruena: del triste son de las marinas ondas que vienen, arrastrándose con pena. unas tras otras, túrgidas, redondas, leve espuma a tornarse en el arena: ese himno, en fin, universal, sonoro, que cuanto tiene voz a Dios levanta. y del supremo Criador a coro av otnoro testifica el poder, la gloria canta: que en todos los dialectos y lenguajes. y en medio de las razas más ateas, con la voz de los pueblos más salvajes dice al Sumo Hacedor: ¡BENDITO SEAS!

#### Dir que el mundV es un tentre: soM mas representar en el

Esa es mi poesía, esa es la ciencia de mi instintivo canto no aprendido;

por eso, amorosísima Valencia, con maternal amor me le has oído.

Yo, poeta de fe, mas no de ciencia, in maestro sólo de la ciencia gaya, in ma pasé, mi fe cantando, la existencia de región en región, de playa en playa; mas canté como pájaro perdido: nada sé, nada soy ni nada he sido.

Déjame, pues, partir y no demandes ya a mi vejez ni flores, ni canciones: no me hagas entre aplausos y ovaciones sentar entre tus sabios y tus grandes, e incienso no me des, ni me corones; déjame ya, Valencia, que me ausente para volver el hâlito postrero a exhalar en tus brazos solamente; déjame; y cuando vuelva a tu regazo, madre de mi adopción! no me recibas con aplausos, ni músicas, ni vivas, sino con mudo maternal abrazo.

Y entonces no me vuelvas a la escena a obligar a subir a que te cante; porque de gozo en vez te dará pena lab mi ronca voz, gastada y vacilante.

Ahí te queda de bardos lemosines una brillante pléyade naciente que anida en tus balsamicos jardines; y que tras de Pizcueta y de Llorente va, y de Labaila, y de Querol y Herrero; de quienes si hoy aún marcho delante, es nada más porque nací primero.

Yo me sé conocer; ya hice bastante; pronto van a ser blancos mis cabellos; mas no me pidas que mi voz levante; yo su cantar aplaudiré, expirante; di a mis hermanos que te canten ellos.

# dies al Sumo Hadiyon passorro seas!

Diz que el mundo es un teatro: mas representar en él un papel de mucho aplauso, mas del dificilísimo es, on como contrata mas de A los que en teatro tal galanes son, rara vez hay director ni traspunte que su salida les dé.

A la escena la fortuna
les arroja a tiempo bien,
y a través de todo obstáculo
aciertan con su papel;
a algunos... pocos, a fuerza
de atención, de impavidez,
de paciencia, astucia o mérito,
surgiendo entre la Babel
social, salir a galanes
desde comparsas se ve;
mas salir no es lo difícil,
sino desaparecer.

sino desaparecer.

Yo mi papel como supe
hasta aquí representé;
me dió humo España y subí;
mas mi gloria es Montgolfier
lleno solamente de humo;
y pues tan alto llegué
por patrio favor, yo quiero
bajar, pero no caer.

¿Qué sabe el viejo más sabio, si, ciego hasta su vejez, conocerse a sí no sabe y que envejece no ve?

Yo... (perdonadme este yo por el último) yo, pues, por la fortuna en la escena lanzado, me presenté ante un pueblo sorprendido de verme surgir ante él, evocado de una tumba que iba a cerrarse a mis pies.

Absorto el pueblo, yo absorto, y uno de otro sin saber, me dijo el pueblo shablas y yo, en lugar de hablar, canté.
Mi cantar en aquel sitio fué mi fortuna... Después...

no necesito contároslo, de la conteció sabéis. La calladam Seguí cantando, y alientos rojam amp tales cantando cobré, de la calladam que en un Don Juan me escucharon desde el zapatero al rey.

Mas por hacerme escuchar, our pyo consejos no escuché; y creyendo que mis versos me iban a abrir el edén en la tierra, y que mi raza de mi iba su gloria a hacer, seguí cantando... y mi casa un día desierta hallé, y al fin me hicieron mis versos familia y hogar perder, perdiendo hasta la esperanza de mi salvación tal vez.

Entonces solo en el mundo mas au como un paria me quedé, som salá y entonces... (es una historia dat ordos que a nadie importa saber) entonces vo, no sabiendo a lo ordos v más que cantar, me lancé obos? 12 a morir cantando loco de tierra y mar a través; alev sobot a y a través de mar y tierra, abisulib a fui cantando por doquier sob o' la patria en que había nacido, o om y las creencias que mamé al alban nos con la leche de la madre olle eb ettaq que por su mal me dió el ser; a la Y y canté, y canté... y por Cristola noo donde a cantar me paré, song dup as canté a España sin temor noraz emps a extraña o contraria grey; o av sal/ y si el hombre salió mal, aup soroiup el español quedó bien, ala fo ma alsonq

Yo iba a morir, no a matarme; y aunque a Dios se lo rogué, mató a los que iban conmigo; no imalía quedan... dos de tres; mas Dios no quiso mi vida;

Dios me hizo allá encanecer, y yo... a morir en la tierra en donde nací torné: torné como fuí... cantando; mas como uso ya no es que cantemos nuestros versos, a sup od di los míos en leer.

No įvive Dios! por orgullo, and an an no, ni de aplausos por sed; and an asino, pues que a sus poetas and a lemania, Francia, Italia, y hasta el yankee y el inglés, im ando para probar que oye España a sus poetas también.

En eso en pro de mi patriano ov sup mi último aliento agoté; y estoy diciendo hace un año, di en el dicz veces en cada mes, que envejezco, y que mi tiempo de sant pasó ya y que yo pasé. Se afecta por cortesía lo que digo no creer: mas, pues, cumpli como bueno nos sam ols por tiltima y adonde pude llegué, no es justo quitar en público dignidad a mi vejez, ni es justo hacerme ante el pueblo como un gladiador caer. exponiendo a su desprecio lo que vió en mí como prez.

Si por amor a Valencia en sus teatros hablé, es mi madre, y sus caprichos debí de satisfacer; que soy buen hijo, y no puedo ni tratarla con desdén, ni excusarme con mi madre de cumplir con mi deber.

Mas ya, fuera de Valencia, ni el amor, ni el interés, ni la caridad, ni el ruego,

ni la amislad, ni la ley,
por más popularidad
que mi exhibición me dé,
me obligarán a exhibirme
sobre la escena otra vez.
Lo que hice en Valencia, lo hice
con la cordial buena fe
de las fiestas de familia,
en las que todo está bien.

Y ¡adiós, madrel, tú a mis versos coronas haces tejer, y plantar por ellos quieres sobre mi tumba un laurel: mas como Dios al crearle díjo al hombre \*pulvis es», quiero que sepas, Valencia, que yo conocerme sé; y que modesto y cristiano, te he de pedir al volver, una tumba en que no plantes más que una cruz y un ciprés.

He dicho, y no sé qué he dicho, ni si dije mal o bien; mas con lo dicho, mi voz oís por última vez.

# DEL «PLEITO DEL MATRIMONIO»

No esperes, Ricardo mío, aunque en leerle me deleito, meterme de vuestro pletro en el intrincado lío.

Yo tengo un modo de ser, and the sun juicio y una moral, que de manera especial que de manera especial que de manera especial que sociedad me hacen ver,

Y vivo en ella a mi modo: intal como está organizada de la tomo; y sin creer en nada como ella, lo acepto todo.

Tiene de utopias un ciento

nuestra sociedad por base; miradlas bajo la base que mejor os venga a cuento.

Mas tiempo no malgastéis vuestro ingenio en arrojar en el abismo de un mar que nunca sondar podréis.

No os sumerjáis en el caos de pleito tal: si se os viene de pleito tal: si se os viene de la mano, y os conviene de la mano, y os conviene de la mano un matrimonio, casaos.

Si maridos para ser en condición no os juzgáis, no os caséis jamás, no hagáis en infeliz a una mujer.

¿El matrimonio es legal institución?—Aceptadle tal cual es, o declaradle un contrato antisocial.

Mas meterse a discutir me mu onto sobre tan arduo argumento, es querer dar aire al viento and y sobre el agua escribir.

Si Teodoro y tú pensáis que por pedir su opinión de discussión a todos, vais la cuestión de dilucidar, erráis.

Yo dos veces me casé, obnadas in y me casé, porque sí; un na sintag al con nadie lo consulté, un animoro sa parte de ello a nadie di.

Y si mal me lo guisé, man and all con mi pan me lo comí: ¿a qué, pues, vienes a mí a a que razones te dé?

Mas ya que con tal porfía quieres que mi firma vaya puesta en el pleito, no la haya por ella: allá va la mía.

Engasta, Ricardo mío, mi opinión en el volumen si quieres: de ella el resumen son los versos que te envío. El cristiano matrimonio
la base es de la familia;
pero bien no se concilia
nunca a Dios con el demonio.

La manera de casarse y la de vivir casados, para en hacer, despechados, a los casados ahorcarse, ¿Por qué?—¿Por la institución del matrimonio?—¡No tal!
Por tomarlo todo hoy mal, de través y sin razón.

Díjelo ya, y hoy insisto en que por más que la echamos de cristianos, hoy andamos en contradicción con Cristo.

El casado quiere casa; y no hay casado que se halle en la suya, y a la calle se sale a ver lo que pasa.

Nuestros saraos, nuestras fiestas populares, cortesanas, religiosas o profanas, a qué fin están dispuestas?

En público el matrimonio, casi ridiculizado, si es nudo ante Dios atado, lo desata aquí el demonio.

Y no hay de fiesta cartel que de moral no blasone; mas solamente se pone la moral en el papel.

A visitas, a paseos, y hasta a la iglesia, ¿a qué vamos? A ver de lo que gustamos y de gustar con deseos.

A ver y a ser vistos: que es de todas las relaciones comienzo, y es ocasiones buscar de dar un traspiés.

Van ellas con unos trajes que no son más que pretextos para ir desnudas; y ante éstos no hace la moral visajes.

Porque es la moda un tirano que a la moral avasalla; y, desnudándose, calla ante ella el pudor cristiano.

Vamos los hombres dispuestos ad siempre a envidar por doquier, y son marido y mujer doquiera a caer expuestos.

Lo cual para mí es lo mismo y que en el alambre bailar sobre un volcán, y jurar no caerse en el abismo.

En matrimonio en que, ufano, sog à la mujer y al marido de de propresenta con el vestido de modo, en moda hoy, ¿qué hay de cristiano?

La que tal vestido puesto de lleva, y al pudor ofende, geon qué derecho pretende que vive en estado honesto?

¿Para quién es ya un misterio que de matrimonio tal tiene que ser natural consecuencia el adulterio?

Si aún algún cándido hay a de que así, ciego, no lo vea, mod la llévale a que oiga o que lea de la Sellés y a Echegaray.

De aserción tal no te asombres: qui siempre en el derecho zurdos, la moral a estos absurdos hemos traído los hombres;

y todo en contradicción bronda y anda en nuestra sociedad con la ley, con la verdad, y hasta con la religión.

Yo doy en el matrimonio de la razón a la mujer; y todo en él, a mi ver, da en su favor testimonio.

Con empeño farisaico a alband ant

que es, se enseña en el colegio, man para el cura sacrilegio, al condien sacramento para el laico.

Pues lo moral ser no puede suprelativo, malo y bueno, abburgo y triaca al par y veneno... sulla suna harto digo, y aquí quede.

Los Santos Padres se empeñan en probar que la mujer es hija de Lucifer, y a odiar al hombre la enseñan.

La mujer que se resiente, doncella, vinda y casada, de verse representada de serpiente, de la serpiente del la serpi

¿qué ha de hacer cuando se casa? ¿Con qué derecho el marido, si por sierpe la ha metido, la quiere anguila en su casa?

Si en vez de hacerla entender de con fe y con razón cristiana para que es del hombre hija y hermana, la dan por de Lucifer,

al hacer del matrimonio de bapo una institución social, de superiorial el caso matrimonial se da a enredar al demonio.

Al hombre y a la mujer dió Dios la concupiscencia, origen de la existencia, pues da a los hijos el ser, sea ell

Si el instinto suprimir no podéis que nos da Dios, aom al apareaos dos a dos contra som al y aprended a bien vivir.

Mas si esta unión natural a abua santificar no queréis, a del no no os caséis; mas no achaquéis ad y a la mujer sola el mal.

Las queréis castas, modestas, a el jy hasta en el invierno crudo de la cuerpo medio desnudo de las hacéis andar expuestas!

Si de modo las vestís que en la calle y en la sala hacéis de sus formas gala, por qué pudor las pedís?

Y si las despudoráis desde su edad más temprana, ¿por qué la moral cristiana en contra suya invocáis?

¿Dónde está vuestra moral?

Gracias que la halle Revilla de la última redondilla de una comedia inmortal.

Para mí es gran necedad of querer vivir tan a zurdas, en utopías tan absurdas basando la sociedad.

Mas Cristo nuestro Señor murió clavado a un madero por Redentor, y no quiero meterme yo a redentor.

Del mundo tal cual está lo que me acomoda tomo, y con mi pan me lo como como el mundo me lo da.

Dos veces matrimonié; si en dos necedades di, ni mal hice más que a mí, ni a la institución culpé.

Adiós, pues, Ricardo mío; de tu pleito a los poetas saluda; mas no me metas a su inextricable lío.

De su moral... mas no hablemos; yo opino con mi Don Juan
Tenorio, que en un inédito
libro, canta este cantar:
«Luchó la Naturaleza
un día con la Moral;
la Moral cayó debajo...
no se ha vuelto a levantar.»

A visitason pasmey, sure vames?

# FRAGMENTO DE UNA LECTURA INÉDITA, ESCRITA EN 1871 Y REFUNDIDA EN 1879

Dió el vulgo en llamarme un díal el poeta de las flores, a anual que y hasta dió en creer, señores, de y que un encantado pensilellados a bo

que un encantado pensil lirid na ob de flores vivas tenía; began alm on porque vida y movimiento como lo prestó a las flores de un cuento con

mi inspiración juvenilia amía na es

¡Consejas de tiempos viejos de que por mi mal ya han pasado! de Mas a un jardín encantado pronto a llevaros estoy, de la consejas de las tierras y los mares de las tierras y los mares

Vosotros diréis: «son sueños del poeta que delira: «son mentira, in il so »esas flores son mentira, in il so »no han existido jamás.» Il sand aiq Mas decid: Si los risueños con el y delirios encantadores del poeta no son flores, a qué son? ¿Lo sabéis quizás?

where attend becausable as axid our

Yo os confesaré, señores, au dos aunque son cosas secretas, o en sup que el jardín de los poetas em anomesta en su imaginación; un anidem pero, ¿sabéis de unas flores a sup lo que hacer puede maestro a de su un poeta de grande estro adamad y de grande inspiración?

la al richio. . . overaldigitabat etea ab

Oid: la siembra tendida ob maid en el jardin de mi-mente, era semilla viviente, obama leb enp de germen espiritual; mis flores tenían vida: cada cual guardaba dentro de sí algún ser, era centro de algún átomo vital. Tres nobles genios, la Historia con la Fe y la Poesía. las flores del alma mía vinieron a cultivar; oh soinen sol v y a la luz de la memoria cuantos entes existieron. para hablarme se vinieron en mis flores a albergar: desde la larva infusoria v el átomo microscópico, al monstruo enorme e hidrópico que habita el fondo del mar.

Todos los creados seres

en mi jardín se hospedaren sam el y de sí mismos dejaron gérmenes en mi jardin: cuantos hombres y mujeres vivieron en choza o trono: desde Adán a Pío nono, desde Eva hasta Jenny Lind. Y hasta los nunca nacidos, las increadas visiones de entes jamás concebidos. P v solov sueños más que el aire vagos, gnomos, silfides, endriagos, huries, ángeles, genios trasgos, alucinaciones. y cuantos imaginarios seres de locos ingenios son la histor y exaltados visionarios fueron obra o invención; Aqui un sillé quiméricas creaciones de todas las religiones; de todas las fantasias

que han abortado en la tierra
todas las mitologías,
todas las supersticiones,
los delirios y ficciones
que del mundo entero encierra
la historia y la tradición.

cada cual grandabardentroccib orrad

de similador sen, erabelaricanas es A mi voz, como a un conjuro, animandose mis flores, cobraban en vez de olores formas, pensamiento y voz; y los genios de la noche de su cáliz desde el broche tras de su espíritu puro iban con ala veloz. Mil almas enamoradas v mil hechiceras sombras, al abab que en mis flores encantadas se albergaban del calor, anatonom la de sus cálices salian, paradad sup a la luna, y sobre alfombras de musgo y césped venían a sentarse en mi redor. A poco el éter vacio Henaba un son apacible, un murmullo indefinible, musical y arrullador, La naba abaab y era todo en torno mío, aval obsob dulces besos, de amor prendas, trovas, cántigas, leyendas, votos y quejas de amor. Y en este Edén de ilusiones, de luz y de poesia, sabilla somona habitado por millones de ficciones sin valor... si supierais cuán graciosas, cuán gratas, cuán deleitosas son la historia y compañía palazo y de estos seres de vapor! Aquí un silfo azul se queja de una ingrata mariposa; alli lamenta una rosa i sal subot ab

los desdenes de un clavel: AMA ANTA allá una sonora abeja a un jazmín acariciando, mientras le arrulla zumbando. le va robando la miel. Pondera alli una azucena su perfume a un botón de oro, og la v el botoncillo inodoro, dib attant y de su brillante color statana au our no más pagado, desdeña veroll oh el amor que la consume: biy opprou porque una flor sin perfume es un alma sin amor. Minarigani im Acá, a sombra de un lentisco, la sombra de una odalisca, no our en una guzla morisca basi no a salé canta un himno a un tulipán; y un alhelí berberisco, lates suprima que al tulipán celoso odia, alla sam va por lo bajo en parodia al al alrepitiendo himno y refrán. sabisonos Un ruiseñor sonoroso que hizo su nido en el huerto, guía de aves un concierto con su voz rica de sonto atson labe de él un jilguero envidioso of pía hasta que se atolondra mad one y le hace burla una alondra del aire en la alta región. Y el vago encantado ambiente a lab resonaba en torno mío I, snoe oupt con un murmullo viviente so of que no cabe en descripción: masa informe de memorias, neblina hirviente de cuentos que en el ámbito vacio siddas .0700 de la azulada región, lanzaban mil elementos ob assoq au de rumor germinadores, about ab V mil átomos productores de este indefinible son. Eran de antiguas historias despedazados fragmentos,

suspiros de amor... lamentos 14 /41 de almas errantes... congojas, aves y quejas acerbas. que en las hojas y en las yerbas guardaba para mí escritas mi futura inspiración. Eran ecos infinites anda nu alvas at de mil varios caracteres; v oaed nu va eran gritos de mujeres, reolemos delatores, precursores o motores made de placeres exquisitos, manua un ma de dolores inauditos, and associad in de rencores y delitos; son de orgías saturnales, v de impías bacanales ma compoup que hastiaban y llenaban el espíritu de horror. A shantas lab Luego motes campesinos, serenatas y cantatas de estrambotes peregrinos; de ut no melodías amorosas, a la ma ozad la v salmodías religiosas, tristes cantos funerales de los santos cantorales: alaridos de guerreros, la al no savey predicciones de agoreros. y canciones de juglares, abla al oup y bramidos populares, adaz natuo sa y estampidos de cañones, mas la rab y explosiones de volcanes: montes rotos y hundimientos de violentos terremotos y deshechos huracanes al horrísono fragor; luego graves voces solas dulces, suaves, dol and about a molf como el canto de las aves, como arrullo halagador de anorhal y de lejanas barcarolas, que por cima de las olas el soro de fía al viento el pescador. Son, en fin, indefinido producido por un ruido

tan gigante, tan inmenso,
tan vibrante, tan intenso,
que traía de sí en pos
cuanto acento conocido,
voz, lamento, silbo, aullido
de mar, tierra y firmamento
en el seno azul del viento
encerró la voz de Dios.

alli eche al mar a Tlatos

Era la historia del mundo compendiada en el rumor universal y solemne que en himno vital, perenne, el universo fecundo canta al Supremo Hacedor. Era la voz gigantea del poder a quien invoca, del espíritu que evoca la Pitonisa de Endor: la no lient era la hirviente marea. la calentura que agita, el estro voraz que excita al poeta creador. Allí absorta el alma mía escuchaba entre el ramaje el misterioso lenguaje que oía en mi derredor: y yo al mundo al otro día le contaba y le escribía los relatos que aprendía de este idioma encantador. Allí la voz v las sombras contemplé y oí con miedo de los muertos que en Toledo evoqué de su panteón: allí vi aquel juicio póstumo donde iremos uno a uno y no habrá para ninguno privilegio ni exención. Allí oí las cien levendas de los cien castillos viejos. que relatan mis librejos

olvidados casi va: A mel Affinaira mat v las cláusulas tremendas madiv nat de aquel reló que decía: b alari sup «¡Nunca! ¡Nunca, vuelve el día mana ni el instante que se vala mai voy Con D. Pedro entre alli en tratos, allí el capitán Montoyaca onea le na vió cómo abrían su hova, al orrespo y ante un juez Cristo juró; alli eché al mar a Pilatos, resucité a D. Rodrigo y a ser de bronce testigo Jesús de la Cruz bajó. Alli me contó su historia Margarita la tornera, ospavinu la me habló allí una calavera y hablé al réy D. Sebastián; al and allí Satanás la gloria cerró al alcalde Ronquillo, y alli por un postiguillo metí en el cielo a D. Juan.

¡Delirios del tiempo viejol

¡Vanidad de un viejo locol

] Mientras mi pasado evoco de lo pasado me alejo; pasar mi presente dejo y expirar mi inspiración: mas si en vez de una canción tiene mi fe solitaria que enviar ya a Dios la plegaria de mi postrera oración... dejadme a solas sondar de mi alma el revuelto abismo: dejadme conmigo mismo mi muerte a solas cantar; dejadme hasta terminar conmigo mismo cumplir...
¡Dios me abrió ese porvenir! ¡Ya sé que estoy expirando! Mas he vivido cantando y cantando he de morir. de los cien castillos viejos;

que relatan mis fibrejos atnama de

# EN EL ALBUM DE LA HIJA

DEL FAMOSO FELIBRE PROVENZAL LUIS
ROUMIEUX

Por cima de la montaña de la que nos sirve de frontera, de la montaña de la que nos sirve de frontera, de la la de envía un alma sincera un beso y una canción; de la la de la defendada de la

Tu padre, tras la montaña que para ambos no es frontera, lleva la amistad sincera del autor de esta canción.

Recibe, pues, desde España beso y cantar, vida mía, en tu alma la poesía y el beso en el corazón.

Si un día de esa montaña paso o pasas la frontera, verás en la alma sincera de quien te hace esta canción, que la hidalguía de España es quien sabe, vida mía, dar al alma poesía y besos al corazón.

# ROMA Y CRISTO LOVE OF

masa informa de poparitionoshund la

Roma, hija de una loba y dos ladrones, fué realista, imperial, republicana: y ladrona sin fe, siempre villana, medró saqueando a las demás naciones.

Mujeres, leyes, traje, instituciones, ciencia, arte, religión y hasta agua sana y pan, todo, soberbia y holgazana, fué rapaz a robarlo a otras regiones.

Audaz, desvergonzada, descreída, abrió a todos los dioses su recinto y alzó hasta la deidad desconocida templo y altar; y en este laberinto, vivió avizor por conservar por vida el cetro en mano y el puñal al cinto.

# ;No lo comprende II nina, no lo adivi-

Roma, cuyos excesos colosales de grandeza e infamia, de heroísmo y vileza, de orgullo y de cinismo, su gloria y su baldón hacen iguales,

prostituyó en las fiestas lupercales la honta de sus matronas, con el mismo desdén bufón y abyecto servilismo con que adoró sus monstruos imperiales.

Dueña del universo, henchida de oro, servida por el orbe a su deseo, de orgullo se embriagó tan sin decoro, que, ignuda meretria, infame empleo y de su beldad haciendo y su tesoro, ebria cayó al umbral del colosco.

### las flores del vergel, es les craixens sin encontrar, ni flor de más groma en ni más sabresa mie III ev reg en al

Comenzaron entonces el oído a halagar y a sonar en la conciencia frases de aun ignorada procedencia, de grato son y místico sentido.

«Fraternidad universal, olvido de las injurias, paz, fe, penitencia, caridad...», frases mil de nueva ciencia que aún no habían los hombres apren-

De paz universal serenos días corrían, y en la atmósfera serena vagaban misteriosas profecías:

era que ya la tierra estaba llena de auras de redención; era el Mesias que empezaba a esparcir su nueva buena.

## Divino sen con eVinnano mixto.

Sintiéronse en el aire nuevos ruidos que, nuevas, le traían auras suaves, como en nuevo vergel las nuevas aves píar se sienten al hacer sus nidos.

Ecos de himnos de paz jamás oídos, jubilosos y tiernos cuanto suaves, de los paganos templos en las naves iban a resonar como gemidos.

En su torpe embriaguez los sintió [Roma:

la loba despertó, y ansiosamente del aura nueva olíateó el aroma; y aunque no le ve aún y aún no le

lsiente, al nuevo sol que por Oriente asoma, venteó al león, del aire en la corriente.

# de navios altisimos con dotes, lo asus a partirse la tierra, en doce lotes acure

Mas el león a quien sin ver husmeaba, bajo el vellón de cándido cordero balaba apenas al confín postrero de una provincia en su poder esclava.

Tornó a husmear y a acechar la bes-[tia brava, y aun sintiendo en su mano el mundo [entero.

volviendo en sí de su terror primero volvió a la Saturnal en que reinaba.

Y ebria con la grandeza floreciente de apoteosis, triunfos y ovaciones in de olímpico esplendor, volvió indelente in

a alojar en palacios sus legiones of ma y su plebe a bañar públicamente mano de alabastro y de pórfido en tazones.

### en el polvo sembró de su camino, cela de su fe la semilla; IVsu destino sell al dejándola y al tiempo encomendada, y

Solo, de caridad y fe provisto, y en la fe y la humildad su fe basando, tomó unos pescadores a su mando para innovar el mundo, Jesucristo.

Divino ser, con el humano mixto, indulgente, social, sencillo y blando, cumplía los preceptos que iba dando; ejemplo hasta sus días nunca visto.

Su ley unió con fraternales lazos la humanidad: rasgó la ley judía e hizo los falsos ídolos pedazos;

y al alzarle en la cruz Salem impía, a la raza de Adán tomando en brazos, dijo: «Te he redimido, ya eres mía.»

# la loba desperto, y austosamenta

Cursado sin haber libros ni escuelas, de Nazareth en sus humildes botes, del mundo lanzó al mar sus sacerdotes cristo, dando su Fe viento a sus velas.

Tras si abriendo de luz anchas estelas, de navíos altísimos con dotes, a partirse la tierra en doce lotes les llevaron sus naves pequeñuelas.

Y aquellos pescadores ignorantes, aquellos doce pobres nazarenos consiguieron alzar, nuevos Atlantes,

de fuerzas de titán por su fe llenos, sobre ricos, impíos y arrogantes los pobres, los humildes y los buenos.

# volviendo en al de IIIV iror printeracció

Cristo, legislador, no escribió nada; ni un papiro dejó, ni un pergamino: quedó tras Él su espíritu divino, su fe con su memoria inmaculada.

Cristo, rey, no empuñó cetro ni es-

en el polvo sembró de su camino de su fe la semilla; a su destino dejándola y al tiempo encomendada.

Germen de amor, de paz, de fe y ca-

culto del alma, religión interna, de fausto exenta y de mundano aliño.

la propagó el amor, la amistad tierna, la fe del pobre, la mujer y el niño: y por eso es veraz, única, eterna.

# AL PIE DE UN DIBUJO DE ZORRILLA, DE R. PADRÓ

¿No lo comprendes, niña, no lo adivi[nas,
que vengo como vienen las golondrinas
en las almenas rotas que el tiempo ha
[hendido
de Zamora en los muros a hacer su nido?

# TRADUCCIÓN DE VÍCTOR BALAGUER

Me han dicho que una vez sola y dor-[mida una abeja te vió,

y los purpúreos labios de tu boca por una flor tomó. Gustó su miel y desde entonces liba las flores del vergel, sin encontrar ni flor de más aroma ni más sabrosa miel.

### EN EL ALBUM

DE S. A. LA INFANTA DOÑA ISABEL

En vuestro álbum escribir
me ordena por Vos un ser
de quien me ordenó vivir
Dios cautivo hasta morir
por amor y por deber.
Mas dignaos advertir
que para haceros servir
no era tanto menester,
pues me honráis Vos con querer
lo que a mí me honra cumplir.

Zorellia - Totao II.

Su sola presentación,
por sólo ser de quién es,
da a este álbum pasa y razón;
y pues prez da y galardón
él donde va, venga pues;
yo sé que mi obligación
es poner mi corazón
y mi pluma a vuestros pies;
y lo están... sin interés,
sin plazo y sin condición.

Mas de este álbum jay de míl hay que miniar el papel con una gota turquí de la sangre de una hurí recogida en un clavel, y tomando por pincel el pico de un colibrí, que no liba más que miel; en vuestro álbum, Isabel, no se escribe más que así.

Quisiera así escribir yo:

pero así, ¿cómo y con qué?

La que por Vos me le dió
en mis manos le dejó,
me dijo «escribe» y se íné.

Le he de escribir, ¿cómo no?

Mas, señora, os juro a fe,
que desde que a mí llegó
no sé lo que me pasó
que lo que es de mí no sé;

Le miro y vuelvo a mirar, le hojeo y vuelvo a hojear; una hoja de la otra en pos me detengo a contemplar; una busco en que firmar y se me pasa entre dos. ¡Ay! Vuestro álbum es el mar

en donde me arroja Dios mi pensamiento a buscar... y yo no hallo más que a Vos.

Busco una idea a través del ondulaje en que van y vienen, como una mies sobre quien los vientos dan, las mías; pero mi afán perdido e inútil es: mis pensamientos están todos con Vos. ¿Qué trae, pues, vuestro álbum? ¿Es talismán que os echa almas a los pies?

De vuestra cămara real
trae el perfume sutil:
vuestros labios de coral
con vuestro aliento vital
le han dado a nardos de abril
el olor primaveral,
y en su canto marginal
de vuestra mano gentil
se adivina la señal
de los dedos de marfil.

Eso trae, y eso al traer, trae de mi alma al interior de la esperanza el albor, la luz del amanecer, la prez de vuestro favor, el vapor de vuestro ser, no como el de una mujer sino como el de una flor: la flor que planta el deber y que cultiva el honor.

Trae además para mí vuestro álbum más alta prez que ambiciona la altivez

de mi ingenio baladí:
jamás fué par el neblí
con el águila; y buen juez
de mí mismo, si esta vez
hasta estas hojas subí,
mirad que me alzó hasta aquí
vuestra regia esplendidez.

las milis; pero mi atau

Aquí os voy, pues, a poner un cantar, no por llenar un deber, no; por saber que, el álbum al registrar, por mis versos vais, al leer, vuestros ojos a pasar; y si logro yo el placer de que os logren agradar, qué honrados se van a ver los versos de mi cantar!

Mas ¿por qué anheláis, señera, y tener aquí un vil montón de versos míos, ahora que mi vieja musa llora, y a la puerta del panteón, la vejez me desvigora, del mundo me desamora, me amilana el corazón y tiene a mi guzla mora descordada en un rincón?

le han dade a navers de antitope

¿Cómo ya hasta Vuestra Alteza elevar podrá un cantar omo oniz un viejo, de quien ya empieza da a desvariar la cabeza y la lengua a balbucear, y que vacila y tropieza al escribir y al andar?

de este papel la limpieza no se atreve a emborronar.

Vuestra Alteza me perdone:
para mí es sólo el sonrojo
de no poder vuestro antojo
cumplir, mas la edad me abone.
Llegar a viejo supone
cambiar de ser; no es mancilla;
mas dejar de ser, humilla;
y pues lo que fué ya no es,
sólo pone a vuestros pies
lo que fué

da a sette dibuta pasa y razon; loq

José Zorrilla.

# FRAGMENTOS DE «MI ÚLTIMA BREGA»

Permitidme, aunque os aburra, y sin ser más que un poeta, que a raciocinar me meta y a mi manera discurra.

Todo lo que se os ocurre sé, y lo que a decirme vais: mas ruégoos antes que oigáis cómo mi musa diseurre.

Me diréis que, ajeno a mí, hoy de mí mismo me salgo; mas si hemos de servir de algo los poetas, es así.

Si el quid divinum existe por el a los poetas del carácter de profetas su inspiración les reviste,

fuerza es que del estro ardiente el poder les agigante, y algo al menos les levante sobre el vulgo de la gente.

Hasta hoy se los ha tratado por gente de baja estofa; y aun con desdén y con mofa por mucha gente de Estado: pero tal vez gente tal no deja tras si más huellal de ella que una estrofa, en que habla de ella un poeta nacional.

La historia, en breve memoria, consigna, tal vez, sus nombres, pero el poeta, a estos hombres desdeñosos, da la gloria.

De hoy en la declinación decadente y bizantina, la poesía divína de la semionia está aguantando un ciclón, de la semionia

Hoy los versos se desdeñan por más prácticas conquistas; filósofos y realistas contra ellos la lid empeñan.

Pide el siglo, y con razón, poesía natural propia de él, trascendental: pero ¿trae su inspiración?

En su vida material, ded eiben en su práctica social ¿no le ocurre otra invención al onia para traerla a la razón,

que arrojarla al albañal, y hacer de ella exhibición pornográfica, inmoral, sin pudor ní educación?

El verso cae en desprecio porque hoy rompe toda valla, y se embriaga y se encanalla en poder del vulgo necio.

Versos no son poesías, y van en sentido inverso cuando se escriben en verso vulgares majaderías;

y escribir en verso ideas pestápidas y vulgares, es como incensar altares con tufo y humo de teas.

El verso es el rico engarce proque de los idiomas del cielo:

preguntádselo, yo apelo,
a Cano y a Núñez de Arce que am
y a Ferrari, que son tres poetas paisanos míos,
de alto vuelo y grandes bríos,
o a Campoamor y a Sellés.
Tiene más alta misión
y raya más alto el verso:
sin él en el Universo
no hubo fe ni religión.

y los códigos benditos, aquaren a en versos están escritos y en liturgias salmodiados, atenda y El sentimiento profundo de la electrica de fe con que a Dios adoran, en verso expresan cuando oran todos los pueblos del mundo:

Esdras, David, Salomón, David Job y los grandes profetas, David son tan grandes por poetas cual por profetas lo son.

Tiene el verso dignidad tan alta, que es el idioma en que Dies escucha y toma cuentas a la humanidad, apportono

Lo prueban la salmodía multos se del sereno canto llano y del canto gregoriano, que en prosa hacen poesía.

Y en la corte celestial a Dios cantan y subliman los ángeles; luego riman en un ritmo musical:

que el oído se revela a escuchar cantar en prosa; jamás nadie hizo tal cosa; a no hacerlo la zarzuela.

Pero, en fin, si ya en el día por vieja se desarraiga do of noo y es ya forzoso que caiga ab son os por tierra la poesía,

yo me echo con ella atrás

aunque en ella soy maestro: mas si prescindir del estro puedo..., ¡del verso jamás!

El verso es arma muy fina, y al que es maestro en su brega, i jamás a la piel le llega monta a lengua ni pluma dañina.

Si por hastio o enojo echáis ya el verso a la calle; la nia yo, dondequiera que le halle, la como le halle, le recojo.

¡Fuera, pues, la poesía!
y pues el verso desciende
ya hasta el mercado y se vende,
allá va mi mercancía.

Hay quien cree que a España sola es a quien Dios da la gracia y que ésta es la idiosineracia (sic) de nuestra raza española.

en verso expresan condo eran

Partiendo de base tal, lo que es gracia y ser gracioso con lo que es hacer el oso se confunde en general.

Consecuencia de esta idea vulgar, es que por lo pronto no nace en España un tonto que gracioso no se crea.

Y tiene otra tontería nuestra gracia nacional, y es creer que no hay más sal que la sal de Andalucía:

con lo cual a un dos por tres rog se nos da muy campechano av so un payés por jerezano o un vasco por cordobés, Ser gracioso es muy gran cosa; mas de ello hacer profesión, es echarse a ser bufón, profesión indecorosa.

Nación y mujer bonita bueno está que tengan gracia; mas la mucha gracia sacia y gracia guasona ahita.

Arrojarse a un desacato grosero sin ton ni son, reventar una función, meterlo todo a barato

y echarlo todo a chacota, no tener respeto a nada, y entonar por bufonada en un entierro una jota,

nadie habrá que me convenza que en pueblo o mujer sea gracia, sino la peor desgracia, la de no tener vergüenza,

Jamás podré comprender que, por gracia, el dar de codo y el echarlo a perder todo, puede nunca gracia ser.

Ni cabe en mis convicciones que cabe gracia en el crimen, y que de la ley se eximen por graciosos los ladrones:

ni entender tampoco puedo que quien roba y quien delinque campe suelto, y triunfe y finque y que el juez le tenga miedo;

porque todo eso es señal de que la ley ya no rige, y que hoy la moral transige letal al con la corrupción social. a ser al eb

Todas esas novedades, de la que sólo aceptara un bobo, de que la estafa y el robo son irregularidades:

que la hampa y la pillería de la sociedad son parte, y que el robo es hoy un arte uproq ejercido en compañía:

ese esquivar concertado admod la de dar nombre de ladrón al que roba, y condición de la la tolerable en el Estado:

eso, en vez de criminales, m ob y de darles de tomadores, alla no otab espadistas, timadores, como espano como títulos legales,

y hasta el cuasi sacrilegio de prenderles por blasfemia, dando así a tal epidemia cuasi un santo privilegio,

¿no prueba ya, por desgracia, que obtienen un patrocinio la estafa y el latrocinio, porque ya han caído en gracia?

Y si sus viles campañas, fechorías y delitos en teatros y en escritos por gracias se dan y hazañas;

y si hasta, a lo que parece, se acepta una dinastía a para la de ratas y ratería a control de la que aplauso y loa merece, ¿quién no cree, con gente tal, q q al ver tal gracia y tal mimo, h no q que son el robo y el timo o serante una industria nacional?

¿Ni quién habrá que extraño halle que si el juez se va de toros, a echar una baza a oros el ladrón se eche a la calle?

Y a propósito del tal puede a propósito del tal puez en los toros: celebro pesta proporción casual, para echarme a dar un quiebro a la fiesta nacional.

¿Que haya toros?—Norabuena: no pero no que noche y día por doquier y a boca llena, solo se hable de faena, a la boca de brega y de torería.

v and conserve verent librajo on

¿A los toros?—Muy contento que voy yo: mas que no impida pla junta de Ayuntamiento, ni sesión del Parlamento interrumpa la corrida:

porque ya es ley, por lo visto, y para nadie un misterio:
con toros, ni por un Cristo
se encuentra un servicio listo
en caja ni en ministerio.

¿Que toros?—¿Y por qué no? v ¿Por qué me había de oponer a que haya corridas yo? Mas no puedo comprender que sean el san-se-acabó.

No comprendo por qué el juicio de ha de perder todo el mundo

y parar todo servicio, o an mino; y en delirio tremebundo las rev la sacarse todo de quicio de nos oup

¿Que toros?... ¡Hasta en Valaquia! ¡Si me he roto yo la traquia en los toros cuando chico, y aun hoy, viejo, si me pico

Yo aprendí en mi mocedad de Montes y el Morenillo, en a Y que eran una autoridad, en a son la excelencia y la verdad de la red de Pepe-Hillo:

y aun conservo yo un librejo con un grabado en madera, and retrato no, mal reflejo, and on oraq de aquel gran maestro viejo, ob roq prez de la gente torera: dad es olos

y aún corre un soneto mío, que explica en frase muy clara A; qué es un picador de brío voy oup con un ganado bravío de brío de la la la en una suerte de vara:

y sé desde el tiempo aquel las leyes del redondel; y, sin jactarme, no ignoro lo que es en la plaza un toro y un diestro delante de él.

Bajo el sol del Mediodía y en un anillo de sol, de hermosura y de alegría, en rollo es la sin par bizarría de un corazón español:

el garbo, el valor, la audacia, la agilidad, la destreza, el tiempo, la perspicacia, la inteligencia y la gracia con ann y de la res a la cabeza.

El quiebro contra el empuje; un hombre contra una res, un monstruo que de ira ruge: y entre una seda que cruje, de un hombre un toro a los pies,

Esto es cuando el diestro es diestro; porque cuando no es maestro, pese al humano decoro, queda, por caso siniestro, el hombre a los pies del toro.

El diestro es la vertical; es por la el toro, la horizontal; esta ha menester de tierra y de un punto el: si se encierra este en ella, es una guerra en que vence el animal.

Es la quiebra del oficio:
da prez, fama y beneficio;
y hoy, como en el tiempo viejo,
un desliz trae el perjuicio
de pagar con el pellejo.

Sé bien lo que es fiesta tal: la más noble y peregrina, típica y original, única, propia y genuina de nuestra tierra natal.

Juego olímpico y heroico, de intrepidez sin medida, prueba la más atrevida del desprecio más estoico de la res y de la vida:

el alarde más brioso del valor más generoso, que, al jugar con una fiera, testimonio da valioso del valor de España entera.

Eso es: y yo noblemente quiero que sea fiesta tal diversión de un pueblo ardiente y alegría de la gente del país meridional:

mas no quiero yo que sea de social delito rea, perversión del bien social, con instintos de pelea y de holganza general:

no quiero que, tremolina de pagana saturnal, sea el delirio que hoy declina en absurda y bizantina chifladura nacional.

¿Que haya toros?—Norabuena:
mas, por Dios, España mía,
que te chifles me da pena
por tu gente macarena,
la brega y la torería.

Sé que era más conveniente a mi popularidad dejarme ir con la corriente, no meterme con la gente ni a campeón de la verdad:

mas, en caliente o en frío, esto, en verso bueno o malo, prueba que es el estro mío res brava y de buen trapio, que carga y se crece al palo.

or of the surface of

Toros?—Muy enhorabuena:

mas el diestro a la faena y los toros en la arena; que no salgan de la plaza,

# CUESTION PERSONAL

(DE Mi última brega)

He aquí lo que jamás malliv niz hasta después de morir la soid oy había pensado decir, de mi sepulcro detrás.

Elegir para nacer no es dado tiempo ni estancia; me cogió casi en la infancia la revolución de ayer,

cantaba vo los misterios a la mes

Sin su libertad de imprenta y sus nuevas osadías, ni a mí ni a mís poesías nos tomara España en cuenta.

Broté de una sepultura en mitad de un cementerio, trayendo en mi alma un misterio y en mi mente una locura.

La tradición de mi casa era realista y levítica, mi educación jesuítica, pero mi audacia sin tasa.

Rompí, pues, todos los lazos que me unían a los míos, y con juveniles bríos me arrojé del siglo en brazos;

pero conservé mi fe; jamás renegué de Dios por irme del siglo en pos, ni eché ante él atrás mi pie:

y cuando en aquel afán sol nal de arrasarlo todo a bulto, por solar y estalló aquel gran tumulto aplar y que parecía un volcán; de una plebe amotinada, il la saur de aquella agua envenenada a sal y por la imposible mentira:

cuando arrastrando a los frailes se hizo oro de sus conventos, y en sus naves y aposentos se dieron cenas y bailes,

de aquella demencia extrema sin villana cobardía, de lupa el yo hice a la Virgen María, aunque no bueno, un poema.

Cuando a tierra los cañones de echaban los monasterios, cantaba yo los misterios de sus santas tradiciones.

Cuando todos se escondían de la audaz persecución de aquella revolución, surgí en pro de los que huían:

y aquí y en toda región decir sin jactancia puedo, que canté con fe y sin miedo mi PATRIA y mi RELIGIÓN.

Y si hasta hoy la verdad santa exalté, porque hoy la toque, no hay por qué nadie sofoque la palabra en mi garganta:

pues para aquello y para esto ayer y hoy se necesita patriotismo y fe infinita en un corazón bien puesto.

No imagino que por mí patria y religión salváranse; mos y mas algo a que no borráranse sus rastres contribuí.

Cuando en libertad completa mai los fugitivos ternaron, amai no adónde su memoria hallaron? do in En los versos del poeta.

¿Por qué tal brío y tal fe y tales versos olvida la gente que iba en huída cuando yo a la lid?—No sé.

Tal vez porque no confundo cosas que no son lo mismo; la fe con el fanatismo ni éste con el otro mundo.

Porque con juicio más sano no quiero que el pueblo hispano, de su fe con vilipendio, con el cañón y el incendio se eche a probar que es cristiano.

Yo creo en la redención y en Cristo y en su doctrina, y jamás su fe divina se apagó en mi corazón.

Así creí mi misión como by cumplir, sin miedo villano, como bardo castellano cantando la patria mía, con mi fe y mi poesía de español y de cristiano.

Excusadme: ya está dicho: pamás me llegó a ocurrir que hubiera esto de decir antes de estar ya en el nicho;

mas eso fuí y eso soy:
aborto de un cementerio
y del siglo en que aún estoy,
que tomo en bufo y en serio
lo de ayer y lo de hoy.

Yo soy un hombre de ayer que voy de hoy con el progreso, y que me afano por eso lo pasado en remover,

lo roto en reconstruir, lo caído en levantar, lo enterrado en evocar y lo muerto en revivir.

No porque esquivo al progreso yo en el pasado me encierre, sino porque no se entierre lo que hundió su propio peso:

la poesía divina

pone, en fosa o cenotafio,
a le que muere, epitafio,
y el Inkr a lo que mal fina.

na Ka gloria es humo-v ruido: la fama un

Y aquí surge una cuestión para mi trascendental: y vo, poeta nacional, and oup oglov is de lo que fué mi nación, resucito lo que fué para que ya no sucumba, [ ] o ponga sobre su tumba el epitafio y el pie? Yo, que vi mi poca ciencia v mi instinto vagabundo, anos in suo nada hacer quise en el mundo sin aptitud ni conciencia; y como más no sabía que hacer versos, no hice más ni he aceptado jamás posición de más valía.

No pudiendo, pues, ser nada, porque yo para ser algo más que poeta no valgo, me volví a la edad pasada.

Yo consagré a España sola dinas est entera mi poesía, y no ha sido más la mía deservida que cristiana y española.

by gMe debe algo el hoy a mi a mi ob por mi ayer y mi actitud, at ossa A no hay que echarme al ataúdh at au Qi con todo lo que escribí?

Yo no lo sé, ni me importa; brand ya es muy tarde para echar por otro rumbo y cambiar de vida, que es ya tan corta.

Por eso, nocturno endriago, en el silencio nocturno solo, errante y taciturno, entre las tinieblas vago.

Y hay quien de una oscura ruina ver por la noche pretende que una sombra se desprende y que a mi lado camina;

y que aquella sombra extraña, / que no alza polvo ni ruido, mientras yo vago perdido por la ciudad, me acompaña:

abol y damos vueltas sin fin de la y yo por las esquinas de las torres bizantinas de la Antigua y San Martín;

según el aire que corre, se oyen doblar de la terre con al en sordina las campanas:

y es que sus lenguas de hierro, que anunciaron mi bautismo, tendrán que llamar lo mismo un día u otro a mi entierro;

y en mi doble funeral se ensayan cuando yo paso, y me avisan, por si acaso lo olvidé, que soy mortal:

porque esa que me acompaña sombra impalpable, es mi esencia, mi luz, mi fe, mi creencia, el guía que nunca engaña: esa sombra es mi conciencia.

Con ella ando noche y día:
y sin pesar, sin encono,
rencor ni miedo, abandono
por ella la poesía.

Sombra que tras mí doquiera por lo bajo, abrumadora, va diciéndome severa:

«a casa ya, que ya es hora; ya estamos mal de ella fuera».

en mi casa me he escondido,
a vivir en el olvido me mai de mai y a morir en paz con Dios.

# A EMILIO CASTELAR

CON EL TRISTE MOTIVO DEL FALLECIMIEN-TO DE SU BUENA HERMANA CONCHA

¿Ves? ¿Oyes mientras lloras? Apenas su [guadaña blandió la muerte, hiriendo al ángel de [tu bogar,

en torno de su féretro se agrupa toda

y a pie y de luto el pueblo su féretro

al espontáneo impulso de tu aura popu-

Tu Concha encerró un alma creyente ; [y entusiasta que era una perla pura de limpia nitidez, de cándidos instintos, de pensamiento

de duración perpetua, porque jamás se

[gasta de la virtud sincera la aquilatada prez.

Que te haga no receles vulgares refle-

[xiones; no en vano setenta años a [mi] pesar viví, y sé que heridas tales y tales reflexiones ni curan las palabras, ni calman las ra-

[zones; ni doy yo en la estulticia de hacértelas

[a ti. Tú sabes que, admirándote, yo siem-[pre te he querido:

yo sé que tu palabra leal por mí abogó: dudar no puedes nunca del viejo agrade-

tú sabes lo que te amo, yo sé lo que has [perdido;

mas jay! contra Dios nada podemos tú

¡Qué soledad te esperal No hay sombra,

no hay bien como la casa, la mesa fa-

el pan con fe, paz y honra, cabe el hogar [tranquile: la casa es en la tierra del Cielo el perístilo

la casa es en la tierra del Cielo el perístilo cuando la guarda tiene de un ángel tute-[lar,

La gloria es humo y ruido: la fama un [manto regio

de púrpura en que escupe la estupidez [vulgar, el vulgo que osa a todo lo superior y

pero el hogar es santo lugar de privilegio

do el mal halla consuelos y la virtud

En sus primeras horas de duelo y amar-

que ni consuelan frases ni calma la ra-

en que el pesar anhela de lágrimas haraldas on sam omoo [tura

y el alma desolada la soledad oscura, no osé pasar sus puertas cerradas con ferespón.

No veas hoy, leyéndolas, el métrico ar-

de las estrofas francas que encierra este

te escribo, Emilio, en verso, por hábito [de oficio, por mi costumbre vieja, que al cabo paró

de mis cansados años, y moriré con él.

Acaso te distraiga del verso la armonia. ¡Qué te diria en prosa! Tú sabes más que

cuando hablas, tus palabras rebesan poe-

hablar a tu alma en prosa jamás podrá [la mía:

tu hondo pesar en mi alma los versos

Mis versos son mis lágrimas, por ti de

pluguiera a Dios que fuesen de perlas
[un montón]
Ahí van, versos y lágrimas: se secan o se
[agotan
al fin, las de los ojos; pero los versos
[flotan
en la memoria siempre, pues las del alma
[son.

¡Adiós, Emiliol y llora mientras la tuya [abrigo a tu pesar inmenso e inexorable da; y cuando busques uno para llorar con-

y cuando busques uno para llorar con-[tigo, aquí, en mi pecho, tienes un corazón [amigo que hecho a sufrir y henchido de lágrimas [está.

La lloraremos juntos: mas ya no es [grande oferta; mis días ya son pocos; mi fosa ya está

[abierta
y pronto irá mi alma de la de Concha
[en pos;
si la hallo atravesando la eternidad in[cierta,

yo haré con ella rumbo para llegar a [Dios.

# SOLILOQUIO (1)

Y al galope de un caballo la sim que cogió y monto al azar, bufando este soliloquio que el clid de Burgos se va.

oppor haberte hecho jurari la im noo ¿Crees que fuera de tu tierra no hay ya tierra en que pisar? ¿Crees que el mundo se me cierra ni que a mi me has de encerrar? »¿A mí, que he ido en buena guerra »para ti tierra a ganar? nod oup obe

»¡Dios de Dios! ¡La ira me abrasal »¿Tierra a mí me ha de faltar... »y hasta al pájaro que pasa »da Dios tierra en que posat, »y hasta al pez que el agua rasa »da Dios aire que aspirar? »¡Hijosdalgos de mi casa! »¡a caballo y a campear!

»¡A caballo! Aún hay de moros »hartas tierras que ganar, »con ciudades y tesoros »que podamos conquistar. »¡A caballo! Aún queda tierra »en que pueden galopar, »sobre buen botin de guerra »los caballos de Vivar.

«Infanzones de la villa »donde finca mi solar, »a Babieca echad la silla, »de él nos viene el Rey a echar; »mas sin miedo y sin mancilla »mi perdón podéis sacar. »¡Fuera, fuera de Castilla »por el Rey los de Vivar!

»Rey ingrato. ¡Dios te guarde!
»Yo te voy mi fe a mostrar;
»y a mi fe, que cual sol arde,
»sólo Dios puede apagar.
»¡Quiera Dios que tú más tarde
»de ver no eches, con pesar,
»que eres ruin y eres cobarde
»con Ruy Díaz de Vivar!

»¡Dios te guarde de mancilla! »Yo te voy, Rey, a probar »que no tienes en Castilla »campeador conmigo par.

<sup>(1)</sup> Pagina traspapelada al imprimir la Leyenda del Cid, en 1882 (Inedita).—N. de Zorrilla.

olnfanzones de la villa ode que borra el Rey mi hogar: offuera, fuera de Castilla opor el Rey los de Vivarlo

Y el caballo ya jadeando y él roja de ira la faz, dió el Cid en Vivar, ya noche, con asombro de Vivar.

# RECUERDO DEL TIEMPO VIEJO

To Comeho sous It v sebabuia goose.

Yo soy viejo y ya no valgo lo que han dicho que valía; ya en mi voz no hay melodía, no hay aliento en mi pulmón; mas voy a deciros algo que en el tiempo viejo he dicho, ya que aún hoy dura el capricho de aplaudir mi exhibición.

Pero como ya no escribo
versos, y hablaros en prosa
tengo por indigna cosa
de vosotros y de mí,
voy, pues del pasado vivo,
de lo pasado a ampararme:
olvidad al escucharme
lo que soy por lo que fuí.

Sé que os ha dicho que un día cuentos y cantares hice con que al pueblo satisfice que entonces los escuchó: hoy, falta mi poesía de encantos con que os hechice, os diré lo que se dice que en aquel tiempo hice yo.

Coronándome de flores, de mi hogar me salí un día, con mi hispana poesía por herencia y por blasón: lancé al viento tentadores
de pasión y fe cantares...,
y hoy me honra en vuestros hogares
que aún os plazca oír su son.

Inconstancia, sinsabores

me llevaron a otros climas,
y a otros pueblos fuí mis rimas
a llevar a otra región;
mas doquier que hallé rencores
contra España en tierra extraña,
dejé en prez y en pro de España
una flor o una canción.

Yo tomé mi gaya ciencia
como prenda de ventura,
de amistad y paz futura
con el mundo universal;
y fiado en mi conciencia,
hice un nudo en cada verso
que un país del universo
ligó a mi tierra natal.

Por doquier que errar me hicieron mi inconstancia o mis pesares, fuí leyendas y cantares derramando en español; y doquiera comprendieron que mi fe y mis poesías, hijas ya de nuevos días, anunciaban nuevo sol.

He aquí en lo que he gastado mis alientos juveniles, mientras era en sus abriles mi estro pródigo y gentil; e iba entonces descuidado, bardo errante y vagabundo, alegrando al viejo mundo con mi aliento juvenil.

salves que fuera de lu liera rabbad suo lmy ya tieri II n que pisar? su tees que el mundo se me cierre or

TEXTOON O SALMODIA IN A SUP IN

Mi voz era entonces armónica y suave: tenía los tonos del canto del ave, del río y las auras el son musical; no había en el viento, ni agudo ni grave. sonido ni acento fugaz de su clave: ni un ruido nocturno, ni un son matinal. Había algo en ella de todos los ecos que nutren del aire los cóncavos huecos, v nacen v expiran en él sin cesar: murmullo de arrovo que va entre espaor in the funitor of gonesov of danas.

de ráfaga errante que zumba entre cañas, de espuma flotante que hierve en el mar: sentido lamento de tórtola viuda. rumor soñoliento de lluvia menuda, de seca hojarasca de viejo encinar; de gota que en gruta filtrada gotea, de esquila del alba de gárrula aldea, de oculto rebaño que marcha en tropel, de arrullo de amante perdida paloma, de brisa sonante cargada de aroma. de abeja brillante cargada de miel.

Todo esto tenía: flexible, sonora, mi voz a su antojo podía imitar cuanto eco que bulle, que canta o que v notice mallingin rum [llora,

encierran los bosques, el viento y el mar.

Y el eco, que oía mi voz, la seguía: y, mansa o brayfa, mi voz repetía domen contento y locuaz: y al punto que unía alla y su voz con la mía. veloz la extendía del viento en el haz:

> v el eco en su hueco vagaba, corriagon on million Zamayon temblaba, manaf ma van man bullía, minore assentes vibraba. latía, ondulaba,

y siempre su dindomais y y luchaba con brava tenaz: mas débil ou sup sorad ab cedia, com metro a arigeni y flébil my numbenemany la gemia, se ono le ajrot esp y huía; La bistoria y allá en lejanía po oup amab ob le ofa, paned oup lob orro v que lento, la la enp zov al de acento mendio ollumnum incapaz, giornar aol a com y se ahogaba... se hundia... os est squart al y al fin se perdía, y en la aura vacía moría ornindula fugaz. des correigos le resure

### Hogar at latorilla villy larger in some esta

Mi voz era entonces conjuro de enatsolitos allo como nos allinavno[canto,

misterio imposible tal vez de sondar, un canto en sus cuentos y un cuento en su canto;

cantaba y contaba flexible a la par. Dos corzas que siguen idéntica senda, dos garzas que llevan un viento al volar, dos flores que aroman la misma vivienda. dos barcas que llevan un rumbo en el ;mar in agent tranquila cayo de un lau-

eso eran entonces el canto y el cuento que al par producía mi voz con su aliento; y siempre en su cuento se oía su canto. y siempre del canto y el cuento algún alia al no adafnor y adatuno alia [tanto

tenían a un tiempo levenda y cantar: y siempre de un cuento su canto era prenda, ostela de luz v de miel.

y siempre su canto paraba en leyenda, y siempre su cuento paraba en cantar.

Tal vez no se entienda: tal vez ni un ejemplo lo pueda explicar.

Un ruido de remos pacífico y vago de barca que boga de noche en un lago, inspira a quien oye, sin ver el batel, el germen de un cuento: levenda ilusoria que forja el que escucha. ¿Quién sabe? La historia

de dama que aguarda su amante doncel: y cree del que boga sentir en el viento la voz que se ahoga lejana, con lento murmullo vibrando del lago al lindel; v cree a los reflejos del agua que brilla mirar a lo lejos bogar la barquilla, la franja de sombra rasando en la orilla que en ella dibuja boscoso el vergel: v cree de la torre sentir el rastrillo, y ver a la dama salir del castillo, cruzar el desierto sendero del huerto, salvarle, y abierto dejar el cancel: llegar a la orilla, y enviar a la opuesta del breve estribillo la voz repetida por él en el mote del cántico puesta: señal convenida con que ella contesta. pregunta y respuesta que, dada y pedida, en ida v venida se dan ella v él. so mi

Y el son de los remos, el único germen del cuento en que hacían tan lindo papel la barca que hendía las aguas que duer-[men,

la trova, el castillo, la dama, el doncel... tal vez se me antoja que fué alguna hoja que en la agua tranquila cayó de un lau-[rel;

y en ella el que oía forjó aquella historia, quimérica, vaga, fugaz, transitoria, como esa voz llena de fe y poesía que un día cantaba y contaba en la mía, y que hoy aún me halaga con una me[moria que deja una estela de luz y de miel.

Mi voz era entonces todo eso: conljunto
de voz con palabras y música al par,
tenía la historia y el cántico a punto,
y al par mi voz era leyenda y cantar.
Y el eco, que oía

mi voz, la seguía:
y al punto que unía ob dimundo
su voz con la mía,
veloz la extendía
del viento en el haz;

y el eco
en su hueco
vagaba,
corría,
temblaba,
bullía,
vibraba,
latía,
ondulaba,
crecia

anticy fuchaba das us a zov im
sup o anas con braval sup oco omato
porfía

mas débiloso fo Y

cedía, escala zov im

y flébild de annu y gemía, hagar sovim y huía, i v omatios y allá en lejanía mug la v

le oía
que lento,
de acento
incapaz,
se ahogaba...
se hundía...

y al fin se perdía, o y en la aura vacía moría fugaz.

les tonos depuddilibaos

The same of the same and the same

Y un día a mi pueblo tenía yo atento, al cual le decía mi armónico acento: «Acercate, escucha: yo tengo en mi ser »la esencia del canto y el germen del [cuento:

con ellos, del alma las penas ahuyento: mi voz es la fuente que mana el placer.

»Yo soy todo flores, luz, fe, poesía:
»mis versos exhalan a sándalo olor:
»mis cántigas tienen viviente armonía,
»y tienen mis versos a besos sabor.
»Mi vida no tiene ni noche ni día:
»mi vida es un cuento de un sueño de
[amor;

en mi todo es vago: todo es en mi in-

ono tengo en mis pasos fanal conductor: sel mundo a mi marcha doquier está [abierto;

no tengo ni sino, ni horôscopo cierto:

Yo voy por los mares sin rumbo ni [puerto:

yo voy por el viento detrás del condor: yo voy por la tierra con la agua del río: de mar, tierra y vientos, el ámbito es [mío:

de nadie soy siervo, de nadie señor.

"Yo soy el poeta, que va en el desierto cantando la gloria del Dios Creador, cual átomo errante del grande concierto que elevan los mundos al Sumo Hace-

y si hablo, a mis frases responde el va-

si gimo, me hace ecos el viento bravio; si canto, me presta la alondra su pio: si trino, gorjeos me hace el ruiseñor.

Y hace coro a la voz mía la viviente salmodía que del mundo a Dios envía la armonía universal: aquí el rumor de las hojas, alli el son del manantial; aquí el niño a quien arrulla de su nodriza el cantar: allí la ronca tormenta que revienta el huracán: acá el colibrí que zumba en derredor de un rosal: allá el muezzín que murmura una sura del Korán: allá lejana campana de cristiana catedral: alli la audaz griteria de insurrección popular; allá arrullo de palomas: allí el fragor de un volcán; allí la trompa de guerra. un mandolín más allá: aquí el brindis de la boda, alli un salmo funeral... todo el rumor de la tierra; más lejos... el de la mar...; más lejos... los ruidos vagos del aire en la inmensidad: un aura que en él suspira... un eco que en él expira... un átomo que en él gira... un vagido..., un son fugaz

que en él vaga,
que vacila,
que se apaga,
que titila,
que se queja,
que se aleja,
que se va;
que perdido
ya no da
son ni ruido...

actions) | Se | Sa Crita.

ab tallfor on stoffic stoff action action in val

## A GRANADA

y siemganion selvely moment le tupantar. EN LA GEREMONIA DE LA CORONACIÓN

Ille ego qui quondam... Un ruidaumien se namben uz alaco

de baren qualmenter appea alolia laco.

insuits a definered forestesiver esp.) Yo soy aquel de entonces, el trovador que per alfant au el 100 mintico, el que en tu prez a miles sus versos pro-

de dama que susto le la sun anufdigó:

y acorde con aquéllos va a ser mi último la voz que salárbeler annulero feántico,

¿Por qué de lo que he sido renegaría yo? Mas zquién sov vo?-;Un poeta!-Pero feso, ¿qué es?—Pues... nada.

No está clasificado su indefinible ser: yo soy el vuestro, el viejo poeta de Gra-

y erre de la tella som miobram mada:

y pues me honráis..., vosotros quién soy [debéis saber.

Yo sé de mí lo incierto, lo vago, lo in-Harar attatam at oh la meoral e fseguro,

o imaginario y fútil, lo sin razón ni pie: todo eso en que se amasa la fama; un

fpozo oscuro do en ver se empeñan todos lo que nin-

en ida v vilg de no sup omotiguno ve.

Para unos, el poeta del pueblo es maradel counto con ser butte butte super lind [villa;

para otros, un inútil parásito holgazán: y nimbo aquí de gloria, y allá tal vez mancilla,

por todos anda puesto del precipicio a

y de algo inverosimil reputación le dan. La mía es un conjunto de absurdos y

[de antojos creados y creídos por el favor vulgar:

un aluvión de versos que dan placer y [enojos,

un haz de pocas flores entre un millar de labrojos,

que echadas entre el pueblo me han be-[cho popular

Mas ¿quién soy yo en mi patria? ¿En donde tengo arraigo?

En donde me encasilla su escalaton so-Slainbucia debleance wool (germen del

A su social progreso, ¿qué bien, qué micomognital samp sat anda [sion traigo? No sé... tan alto subo como afondado

original of the postar desposant

Quién sabe ya qué puesto me asigna sinomra atnoivivonansit s[cada cual?

Broté en un cementerio, cual flor de cath invadaon in eneil efjaramage

parásita en sus tapias y de sus tumbas flor: cogióme un torbellino, me echó en el -ni hm no solubed logav [viento vago,

me transformó en alondra... y yo aspiré a conductor; conductor;

¿Fué aspiración legítima y anhelos jus-Itos fueron?

No sé; mas como el pájaro, con alas me noism sugario que jangue mejor.

volé... v volé..., v volando las alas me [crecieron,

y di la vuelta al mundo..., y he vuelto... ·lupa entito agua del rio:

Cantando de Granada las glorias he [vivido:

glorifiqué su nombre por dondequier que juf soy el poeta, que va en el desierto

y hoy, cual la golondrina leal que vuelve concierto errante del grande concierto

como me fuí cantándola, cantándola

¡Señor, sostén del mundo: Dios bueno y compasivo

que incólume me guardas de ruin decre-

sosténme hoy, a Granada pues que me

sim nov at a oroo a vuelves vivo, para elevarla un himno de inmensa gra-Live del mundo a Dies cavia

canté la fe y las gloHas que en mi nación

Poetas que a Granada venis en honor olimio, or suspending a lib auto order [mio,

amigos exaltados del viejo trovador, ociosos, destemplados con el calor y el frío y hostiles a quien se honra por algo sunat aim na v codoum iv som consperior,

curiosos de alma cándida o espíritu bra-...olv in minimias, mil viles relonias

no me tengáis envidia ni me guardéis Trencor:

porque ni pujos tuve jamás de señorio. ni va me queda tiempo de hacer el gran in asjoir nos anjoir salamant sissenor.

No aspiro vo a erigirme la Alhambra nos omos assos y astros fen Capitolio,

ni cobro de rey humos por tal corona-

ni mi dosel de flores cambiar pretendo en Isolio.

ni que por rev me tome del vulgo el gran

El humo de la gloria no aturde mi cabeza:

si en mi hay virtud alguna, si hay algo Igrande en mi.

es que en mi vida pude creer en mi grancorona amonorio Ideza, y que la grande sombra que proyecté

No a fel porque yo mismo mi sombra

.soVisto te quiero v to ver no pude,

de cara al sol marchando constante hacia [la luz:

y si hoy a esta asamblea mi gratitud splace me balaca el triunfo, ni de él

es, Capitolio o Gólgota, para que aqui coxecio sellada sessal na [me escude

bajo el pendón de España la sombra de Ila Cruz.

Cristiano y caballero, como español sin Itacha,

Sus hijos, de mis versos y amor en re-

[compensa. me dan tan excesivo y excelso galardón, que tal honor me espanta y el corazón aig a v babinav nie olos av . [me prensa:

los viejos le tenemos sujeto a la razón.

Y está la fe ante todo de mi concienfcia honrada:

y lo que en ella guardo me importa haaftola die ceta alerta ceros ver.

Oid: cuando cantaba las glorias de Gra-Inada.

enamorado de ella, ¿qué menos pude hacer? Mas ni pedíla nunca, ni a mí me debe

nipor mivuelta ahora, nipor miamor aver, Hoy vuelvo... pero vuelvo llamado y arentage at rog obnego vey in sometido

a tan difícil, arduo y excepcional papel, que ante él debo decirles a los que me [han traido:

«Me habéis este escenario vosotros preve-

\*sois, pues, los responsables de lo que yo Alabaman de la gentil Granadal...

Tan grande apoteosis no se hace a ningún vivo: soberbio quien la acepte, par es de Sa-

sold shall ansers to apper a red [tanás, y el pueblo que le ensalce le humillará agresivo:

»no a mí, que ni la ansiaba ni la acepté [jamás.

Absorto aquí conmigo de lo que hacéis me espanto;

yo vengo agradecido y a vuestro antojo laqui. Me coronáis? La excelsa coronación

;onauga] a decirte, Condesa, spero tened presente que no aspiro yo a insvell on abailemo [tanto;

vosotros daréis cuenta de lo que hacéis

«im ab siempro viendo en elias

canté la fe y las glorias que en mi nación [hallé: pasé del torbellino del siglo en una racha; de mucho que di a muchos no guardo ni robayour state lab soli funa hilacha; vo no he vendido nunca mi pluma ni mi .af hostiles a quien se honra por algo su-Sé poco, mas vi mucho; y en mis tan -and minight o all hands and flargos días he visto mil infamias, mil viles felonías a muchas glorias falsas sirviendo de bla-Isón: del viejo la experiencia no cree ya en nary le reand et oquesit abanp efteorias; hov mis creencias viejas son viejas niandmantia at ammighto a by one faerias: hov veo tierra, gentes y cosas como son. A errar predestinado nací sin duda alguna: tal vez no tuve nunca ni medios para el bien. ni para el mal alientos: la gloria, la fortuna miré y cuanto produje con sin igual des-De gloria, placer y oro corrió a mis at automilgrande on mi, pies un río: de España he sido asombro, su pueblo [me adoró: el mundo pudo un día, y aún hoy tal vez, ser mio. y osar pudiendo a todo, a todo he dicho [«No». No sé, ni saber quiero, si la ovación merezco: la sufro agradecido con muda sumisión: y aunque me halaga el triunfo, ni de él iona sup and affine ensoberbezco, ni gratitud en frases estériles ofrezco: mi fe no está en mi lengua, está en mi

A mí no me alucina tal ovación: me

si hoy llevo esta corona con la que andar mañana ya sin ella me volveré a la somnoxaroo to v stongao our norrod lat Ibra de mirincón, ya solo, sin vanidad y a pie. los viejos le tenemos sujeto a la razón, està la fe antillodo de mi concien-

Mas Dios marcó mis horas: ya mi alma, [que está alerta. tras mí la muerte siente: mi tumba está va abierta:

mis fuerzas aniquila la trémula vejez: mi inteligencia ofusca su cerrazón in-

franqueada ya me tiene la eternidad su , straud vielve... pero vuelvo llamado y v estáis mi voz ovendo por la postrera

Legar (auticil, arduo y excepcional papel, Adiós, ciudad bendita, por mi laúd [cantada; adiós, pueblos que a oírme, de mí venís en pos:

adiós, hijos bizarros de la ciudad sagrada; adiós, hijas alegres de la gentil Granada!... Quien de la nada vino se vuelve va a la Inada:

voy por mis viejos versos a que me juz-Igue Dios.

### DEDICATORIAS Y ELOGIOS A mc que ni la anaiaba ni la acepte

EN UN RETRATO DEDICADO A LA

# CONDESA DE LAS INFANTAS

Ahí va mi arrugada imagen, y va a decirte, Condesa, que mis pupilas la tuya form fotografiada se llevan; y por doquiera que vaya iré siempre viendo en ellas

Corazón,

[asombra:

la esbeltez de tu figura, tu elegancia y gentileza. deste le

AVER working believe on any dal EN EL ABANICO DE

# LA MISMA CONDESA

Mañana, gentilísima Condesa, seguiré por la tierra mi camino: la gloria es un brillante torbellino de humo de incienso y ráfagas de luz: mas aunque leve y perfumado, pesa, que es calvario de flores cuya altura. sin alcanzar su cáliz de amargura no alcanza nadie, y sin llevar su cruz.

El recuerdo fugaz que de mí os deje la onda de aire es no más de este abanico, y los versos que os doy de él en un pico para deciros al partir ¡adiós! Queda en ellos y en él cuando me alejo, y en esa onda que os da fresco y reposo, la gratitud que debo a vuestro esposo y el hermoso ideal que os debo a vos.

EN EL ABANICO DE

### CARMEN PÉREZ DE HERRASTI

No cuentes tu amor a nadie: que es el amor una esencia que se condensa en el alma y se evapora en la lengua.

EN EL ÁLBUM DE

### ANGELES SECO DE LUCENA v entretanto v basta entopouliurad

María de los Ángeles: tu nombre enque orlaran esse el 7 may el [cierra cuanta luz y esperanza brilla en la tierra; la Virgen pura te ampare con sus ángeles desde la al-

de negros gland sid she aled conftura.

Ojalá que los ángeles que te protegen

la tristeza y el duelo de tu alma alejen: ojalá ignores

lo que es mal, y Dios haga que nunca -aug now when obstallant on and ob Ifllores;

Criatura preciosa cuanto preciada, ejemplar de las perlas que da Granada, jarrón de nardos, ov as olaid la

alondra de alas blancas con vivos pardos: tallo de lirio fresco de la Alpujarra, mata de madreselva, sombra de parra,

tú eres conjunto man atas ab de todo bien, de toda beldad trasunto. Déjame que mi mano trémula v seca introduzca en tus rizos que el aire ahueca,

y ojalá a tu alma Dios infunda perenne paz por mi palma. Criatura dechado de gentileza y hermana de los ángeles por tu belleza,

mi dulce amiga, María de los Ángeles, ¡Dios te bendiga!

EN EL ÁLBUM DE<sup>3</sup> ( appioq

## DOÑA MARÍA DEL CARMEN FERNÁNDEZ DE SANCHO

Mi amor para ti es tan grande que si muerto ya de un mes me das un beso... es seguro que resucito a tus pies.

Yo te quiero y tú me quieres; nuestro amor no ofende a Dios: si Dios quiere y nos queremos... ¿qué imposible entre los dos?

A LA MEMORIA DEL NIÑO

## IGNACIO NESTARES Y BUESO

Angel que quiso visitar la tierra. ser por Dios hecho de su Ser divino. no encontró en el ambiente que le encieni aire a su aliento, ni a sus pies camino; y, ángel de paz, no hallando más que guewo on shuisang ofunna moisang anuffrra,

abriendo el nicho que sobre el se cierra, al Cielo se volvió de donde vino.

# A DON CARLOS CALDERON

Desconocido señor de esta montaña de flores que por Carmen de los Mártires los granadinos conocen: vo sé que es mi obligación agradecer tus favores y el espléndido hospedaje que me has dado en tus salones.

Sabes quién soy, y no es justo que lo hecho en tu casa ignores por mí: yo traje aquí el ruido de las fiestas de mi corte; porque yo he sido aquí rev medio día y una noche: y he traido la alegría, la luz, la fe, los amores. la poesía, el delirio de mis leyendas, las voces de mis gnomos de la Alhambra y el turbión de mis visiones; y aquí hemos hecho tal fiesta y de placer tal derroche, que otros tales en Granada no recuerdan hembra ni hombre.

Mas soy yo un Rey sin vasallos, sin guardias ni aduladores, que a mi pueblo no doy leyes. sino que él me las impone. Le alegro y no le gobierno, y en vez de contribuciones le echo fiesta sobre fiesta para que viva y que goce. Yo me paso noche y día po la da asomado a los balcones and Ton Ton

de tu carmen, contemplando el círculo de horizonte en que se encierra esta Vega y esta ciudad, en que pone los ojos Dios, cuando sale del cielo a los miradores. Y vine aquí tan absorto en mis memorias de joven. tan contento de admirar de Granada los primores, que no sé ni darme cuenta de la obstrucción que me absorbe, ni de mi conciencia muda, ni del tiempo que urge y corre. De mi paso por tu casa, y por tu bizarro porte conmigo, no puedo darte pago ni gracias mejores que estos versos descosidos, desaliñados e informes, que escribo a escape, y en medio de la inquietud y el desorden. Dueño y señor de este carmen, si tú, que tal vez conoces mi cara, por los retratos que de ella por ahí se exponen, me encuentras alguna vez no importa cómo ni dónde, haz conmigo lo que hacer contigo me corresponde. presentate a mí; verás que no soy ni Rey ni Roque, sino un viejo agradecido a quien honra quien le acoge.

Adiós, y hasta que Él nos junte: y entretanto y hasta entonces, ten por fijo y entendido que si te caen y te cogen de lleno y sobre tu alma las gracias y bendiciones que aquí te eché, vas a ser el más feliz de los hombres. Granada, 20 julio, 89.

INTRODUCCIÓN A UN CUENTO TITULADO

# «AVERIGUA QUIÉN TE DIÓ»

de una entermedad penesament al

En una ciudad de Francia, cuyo nombre nos estorba para el verso, por ser bárbaro para nuestra lengua armónica; de una de sus viejas casas, sita en una calle angosta, a un miserable aposento que con las buhardillas toca, es donde, aunque nos humille, la austera verdad histórica nos lleva de la leyenda hilvanada en estás hojas.

Lector, si tengo la dicha de que ha tiempo me conozcas, si de mis cantares gustas, y con mis relatos gozas; si eres de los que mis libros con dulce indulgencia tomas, cual pasatiempo inocente de desocupadas horas, ven a la pobre buhardilla donde en la miseria moran dos españoles que a Francia trajo el Dios de las discordias.

Más, en verdad, me pluguiera conducirte a una pagoda india, o a un chinesco alcázar de estalactiticas bóvedas de cedro eterno y fragante incrustado de oro y concha, de marmóreos pavimentos que orlaran densas alfombras, de techumbres sostenidas por columnas salomónicas, basadas sobre elefantes de negros pies y áureas trompas, de salones alumbrados

por perfumadas antorehas, mang all con son de música y fiesta mili ad estremecida su atmósfera; ambaglos circundados de jardines a sologes in encantados, de frondosas control sol arboledas, y cascadas na mos shaob espumantes y sonoras: Albaro lam no pero, jay, lector!, el Oriente mi errante ingenio abandona so la l' v cierra de la Edad Media las caballerescas crónicas pa mil ovuo para contarte del siglo de las luces una historia tan tenebrosa v confusa como su luz y sus glorias. Entremos, pues, lector mio, buy vad en una buhardilla lóbrega, den antida desmantelada y exhausta Min ann de cuanto puede hacer cômoda la vida humana, en los pueblos civilizados de Europa; donde el hombre a precio pone sup la luz, el agua y la atmósfera; en donde pagan derechos salivas son y se venden y se compran apiciloq cosas que Dios nos da gratis b sovol con mano opulenta y pródiga. d oup Entremos en una estancial sant asl en la cual, doquier se posa on 109 la vista halla una miseria aldon nos que el espíritu acongoja, sup samer Sus paredes encaladas, sup loda lob ni papel ni tela forran;) a anbian v su pavimento no abriga adulti sant tapiz ni estera; las rotas sillas en el pavimento u ab gantilaty mal sobre sus pies apoyan; su chimenea sin fuego al no organeia lanza por su negra boca el aire, que en son medroso por los tubos se encañona, su hollin arremolinando en su encuadradura cóncava.

De puertas ni de ventanas los dinteles no decoran ob nos nos colgaduras ni cortinas; abinomosta ni espejos ni cuadros orlan los lienzos de sus tabiques, donde con su cal se empolyan lodus en mal enclavadas perchas de mangas algunas raídas ropas. otos var otos Tal es la escena en que pasan los hechos de estas memorias. cuvo fin guarda el misterio en sus regiones ignotas. Entra, pues, a mi buhardilla, and ob lector, v entra sin zozobra, and nat que aunque hava en ella miseria, hay virtud, nobleza y honra. Entre este mezquino ajuar. que ni la amuebla ni adorna, tan fieros como infelices mis dos españoles moran: no causa su mal, ni el vicio que nos aisla y desdora, il la abnob ni el crimen que nos infama, and al nos envilece y agobia, and abnob as Políticas desventuras, y mobray sa y leves de la suerte loca que hoy hunde al que aver alzaba, les trae do se ven ahora. Por eso su mal presente con noble fiereza arrostran, ramas que asidas al tronco del árbol que el viento troncha y unidas a él las arrastra. mas arrancarlas no logra; missag na mis dos escondidos son de in xigat víctimas de una ominosa la ma sallis guerra civil, cuyos duelos de lam siempre en la patria se lloran; siempre de duelo se viste, and annal y sólo pesares brota na sup con la cuando sus hijos la riegan de sol roq con su sangre generosa, an allor pe Los dos pobres españoles nome na me

que en esta buhardilla moran, son dos mancebos. El uno hicha tendido en la alcoba con la fiebre y las angustias de una enfermedad penosa; el otro, mientras le vela, aprovechando las horas de man al v la última luz del día, sentado a una mesa coja, ev la man delante de la ventana, las emborronadas hojas de un manuscrito embrollado en limpias páginas copia. De cuando en cuando al enfermo el rostro pálido torna, de abrob de contemplándole un instante con mirada melancôlica: ob avell son v viendo que aquél prosigue anavial sumido en febril modorra, a sus papeles se vuelve, and app ab y en su trabajo se engolfa. Mas no pudiera ocultarse dia noo v a una vista observadora, que en su tarea se empeñacolob noc con impaciencia afanosa; mang lano pues apresurado escribe, quocach ab palideciendo de cólera won al a may a cada instante que pierde, no obnob cuando duda o se equivoca, a que sob Diez páginas aún le faltan le olas y a él en su afán se le antoja que su trabajo se alarga optionbano conforme el día se acorta. a o athai En vano la luz postrera de la tarde nebulosa outeta orban ab aprovecha rayo a rayo. y su tinta gota a gota; mam ah conforme llena la página, mandro sup conforme la pluma moja, la luz se le desvanece parametro 109 y la tinta se le agota. Algunas veces al cielo de acresa ab mira con ojos que impleran

el milagro de Josué
que alargó un día unas horas;
y a un candelero sin vela
vuelve sus miradas otras
con fuego tal, que, a tenerlo,
la incendiaran por sí solas.
Mas todo su afán es vano;
el día expira, la lóbrega
noche que va entenebrándose,
la estrecha ventana entolda;
las letras se le confunden,
y al cabo la pluma arroja,
viendo que no las distingue
sobre el papel do las forma.

Vencido el desventurado por fuerza más poderosa que la suya, y atrás viéndose dejar por las voladoras alas del tiempo, a quien nadie b our puede atajar, se abandona a un desaliento sombrio: las lágrimas se le agolpan a los párpados, y de ellos, antes que saltando corran. su faz con las manos cubre, la frente en la mesa apoya, y piensa... jay! en las miserias que al espíritu aherrojan a la materia: mefítico ambiente que le sofoca. Piensa en que ha pasado el día en que prometió su copia presentar, v que su precio era su esperanza sola; piensa en que sin esa suma. necesaria cuanto corta, carecerán de alimento un día más dos personas. a quienes tal vez esperan a la una muerte muy próxima, y a la otra en el desamparo desesperación rabiosa. Piensa, joh miserial, en que el dueño de su casa, a quien enoja
darla a extraños insolventes,
de quien ni fía, ni cobra,
le recordará mañana,
con voz acaso injuriosa,
que expira el último plazo
que se otorgó a su demora.
Piensa, en fin, en que es inútil
en tan dura y perentoria
posición pensar en nada,
y en su dolor se desola.

Y estaba el pobre mancebo, velada la faz llorosa 198 ofmano Alip V en las palmas de las manos, demandando al Dios que adora de a en aquel amargo trance una idea luminosa, im atanantim avuo una muerte oscura y rápida o un ángel que le socorra, cuando una mano discreta, con precaución misteriosa, de la dió en la puerta un golpecito, de la constante de la constant esperando que a él respondan. Alzó la cabeza el mozo, v sus miradas absortas sobre la puerta fijando, menos que inquietas curiosas, dijo: «Adelante»; y abriéndola, en la masa tenebrosa del vacío de su cuadro percibió la móvil sombra de una mujer, cuyo ostro un velo espeso encapota.

FRAGMENTO DE LA LEYENDA INÉDITA

### LOS DOS RESUCITADOS

Era esa hora dulce y melancólica que a la meditación dispone el alma, intermedio del día y de la noche, nudo que al sol con las tinieblas ata. Era esa hora misteriosa y trémula cuyos minutos, de la luz escala, reciben de la luz todas las tintas, desde la más oscura a la más diáfana. Era esa hora en que el gorrión casero se acoge al hueco de la hendida tapia, o a los aleros de la troj que roba, o a los manojos de la espesa barda; y allí, cercado de su triba nómade, gárrulo pía al precurarse cama, advirtiendo a los hombres sus vecinos que un día más de su existencia pasa, que hizo la noche Dios para el reposo, y que cuanto ser vivo vuela o vaga, se busca una guarida en las tinieblas, y a su ley obediente duerme o calla.

Era esa hora última del día cuya influencia misteriosa y mágica . a lo maravilloso predispone las imaginaciones entusiastas; esa hora febril en que el poeta. el loco y el fanático se exaltan. en que el supersticioso y el amante sueñan, y los enfermos se recargan. Era esa hora en que el nervioso Vigo en torno de su lecho v de su estancia creía ver en sus delirios vagos ir y venir quiméricos fantasmas. El cárdeno fulgor del sol poniente. que desde encima de la azul montaña la última luz de su inmortal flamero sobre la tierra espléndido derrama, con resplandor de incendio reverbera sobre los vidrios que su azul refractan, tornando de su cámara el ambiente en rojo pabellón de ópalo y grana. Vigo, con vista débil todavía, contempla las imágenes fantásticas que sobre la pared y el pavimento. rotos por el cristal, sus rayos trazan. Los tembladores rayos del sol que huye, que de color a cada punto cambian; fundiéndose en espléndidos losanges, cuadros, estrellas, círculos y bandas.

Vigo los ve que en el fapiz se extienden v poco a poco a la pared avanzan y la frisan y trepan por sus lienzos hasta que el techo trémulos asaltan: v allí, en mil arabescos caprichosos de mil colores y ondulantes ravas vacilan, se confunden, se amortiguan v se van con el sol, que ser les dabay queda el aposento tibiamente iluminado con la tinta pálida, desleída, uniforme y fugitiva del nocturno crepúsculo que baja. Vigo lo ve, y absorte lo contempla solo en su alcoba, y la vacía sala recorre y goza con el mismo miedo que le infunde esta escena solitaria, Y he aquí que en el silencio que le cerca sintió la puerta abrir, y unas pisadas que de él se aproximaban cautelosas, entre el rumor de la ondulante falda de un vestido de seda crujidora, v percibió una sombra que robaba de su alcoba la luz, y vió por último entrar en ella una mujer velada. Vigo cerró los ojos, de su mente febril antojo e ilusión juzgándola; v la mujer, crevéndole dormido. alzó la blonda que su faz velaba. Era una joven pálida y hermosa, de esa oriental irresistible raza que tiene en sus pupilas de azabache la luz del genio y el mirar del águila. Contempló al español por un momento con expresión que a describir no alcanza pluma ni voz, y un ósculo en su frente depositando, díjole: «Descansa: »Yo te amo, bien mío, y por ti velo a la par con el ángel de tu guarda. Abrió Vigo los ojos, dió ella un grito, y, cubriendo su faz, se esquivó rápida. ornament of desamparo

descriperación rabiosa.

# «Bueno es temar; pHo si vo presign

Quedó dudando si soñó el mancebo, buscando aún en derredor con ansia su halagüeña visión, si fué delirio, si mujer, su presencia y su palabra; mas en vano buscó y esperó en vano que por segunda vez se destacara, sueño o mujer, su aparición dichosa del fondo azul de su vacía cámara. En ella ve no más la chimenea, euya lumbre se extingue abandonada, y los muebles inmóviles y mudos de una atmósfera turbia entre la gasa.

El crepúsculo mengua; más espesa se extiende cada vez la sombra parda; las tinieblas que caen sobre la tierra, creciendo sin cesar, el día apagan; Vigo, no más en su visión absorto y en su febril deseo de evocarla. sus ojos en la sombra ya incolora, por si la torna a ver, avaro clava. Aquella aparición, que no comprende si no como incorpórea y sobrehumana, trastornando su ser con su presencia, su existencia mortal dejó encantada. Aquella voz dulcísima resuena en sus oídos, como el son del agua de fuente oculta que en el seco estío bajo del césped escondida mana. Aquel aliento perfumado y suave que le oreó la frente acalorada, dejó en su faz la virginal frescura del primer soplo matinal del alba. Aquella misteriosa y no pedida declaración sincera y espontánea de un generoso amor, que por él vela y que con el de su ángel se compara, hizo en su corazón, con el recóndito y hondo poder de voluntad simpática, fermentar ese amor único y ciego que en la vida una vez nos avasalla; ese amor solitario, irresistible, omibni

voraz, que nace al parecer sin causa, A que ahoga todo amor, todo recuerdo nos del corazón en cuyo centro arraiga: ese amor cuvo germen atesora ann ab v toda alma ardiente para amar creada, y que brota violento, repentino de la secono al contacto magnético de otra alma, soid cuyo amor corresponde con el suyo, porque nace con ella apareada; v una a otra sus átomos fecundos se envían sin cesar como las palmas. que dejó en pos de sí de rosa v ámbar perfumada la atmósfera, en su espíritu semillas de salud dejó sembradas, 1116 ea Semillas tan prolificas que, al fuego fecundador de su pasión romántica, 1 19 brotarán vigorosas, siendo a un tiempo salud del cuerpo y torcedor del alma.

Porque tal es la condición efimera. la vanidad de la ventura humana: una pasión nos nutre y nos alienta con la ponzoña vil con que nos mata. Qué es la felicidad? Una quimera, Ila V una ilusión aérea y fantástica, ales na que encanta el corazón porque la mira a través de la luz de la esperanza; Bolv. y esta ilusión que tras de sí nos lleva desde la cuna hasta el sepulcro, santa o precita, nos salva o nos condena... ¡Feliz aquel a quien la suva salva! Esta ilusión, encanto de la vida. gloria o condenación, impura o cándida. Vigo percibe que en su ser dispuesta a salvarle o perderle se levanta; y como todo cuanto nace, bella. como la flor, el manantial, el alba. como la vida, en fin, cuando nos abre por la niñez su extenso panorama, le embelesa, le atrae v le seduce. de amor le ciega, de placer le embriaga; y en el éter lumíneo de los sueños mece su corazón sobre sus alas.

A una vida mejor renace Vigo con la luz del amor iluminada; una sombra le ha dicho eyo te amos, y de una sombra enamorado, la ama. ¿Será su salvación, será su pérdida esa ilusión que tras de sí le arrastra? Dios lo sabe no más: Vigo se duerme dentro del corazón acariciándola.

Cerróse en tanto lóbrega la noche; a poco, y a la hora acostumbrada, volvió García de la imprenta, y como suele, con tiento penetró en la estancia. Encendió una bujía, v colocando en torno de la luz una pantalla, se dirigió a la alcoba de puntillas: miró con precaución: Vigo descansa, el rostro vuelto a la pared, las ropas en desorden, caídas las almohadas, pero tranquilo, en apacible sueño: no osó García interrumpir su calma. Entornó de la alcoba las vidrieras, puso en el velador la luz, las brasas atizó, tendió leña en los morillos, al mos y aire para atraer bajó la plancha. En este punto, en el sillón mullido al extenderse y reclinar la espalda, vió una carta, a propósito sin duda sobre la chimenea colocada. Viene a su nombre dirigida, y trae los sellos del correo; ábrela y halla un segundo billete de mil francos, y en la primera hoja estas palabras: Para que Vigo convalezca y viva como debe y desea quien le ama.» A cuyo anuncio explícito, García frunció las cejas y guardó la carta.

# como la vida, en fir III ando nes abre

Se dirigen a él, más es a Vigo personalmente a quien se da y se ama. Aquí García, sin poder consigo, tomando a pecho la cuestión, exclama:

«Bueno es tomar; pero si yo prosigo en recibir por el que está en la cama pregunto: ¿Seré yo o será mi amigo quien ajuste las cuentas con la dama? En negocios de francos todo cabe: reflexionemos: la cuestión es grave. Y mohino tal vez, tal vez confuso. vueltas a dar à la cuestión se puso. v aquí a mi turno, v sin poder conmigo entrando en la cuestión por cuenta mía caviloso a mi vez, pregunto v digo: ¿Qué fué, lector, lo que amoscó a García? ¿Crevó que quien dineros da a su amigo. al fiárselos duda o desconfía? ¿O allá en su corazón envidió a Vigo el dinero y amor que él no tenía? García es hombre, y en el hombre cabe mucha ruindad; mas la cuestión es grave. lector, y lo mejor que a mí me ocurre es discurrir con él, pues él discurre. ans ojesanchi sombra, va incolora un ab

# por si la ferna pa svoro comprande de successivo de succes

García con su razón
consultó si en casó tal
le estaría bien o mal
ingerirse en la cuestión.
Si Vigo en su corazón
tiene un amor tan guardado,
que hasta de él ha recatado
de su pasión el secreto...
¿no podrá ser indisereto
darse de él por enterado?

Si a Vigo una mujer ama
y Vigo su amor no sabe
(lo que en lo posible cabe)
¿no parecerá una trama
de García, en que la dama,
presa de un amor sincero,
paga su amor en dinero
con hidalga bizarría,
haciendo un papel García
indigno de un caballero?

Mas si es común su pasión
y el secreto es necesario,
¿no es o ruin o temerario
el terciar en la cuestión?
Secretos del corazón
y negocios de interés
se arreglan mal entre tres;
mas si para hacer lo hecho
no hay en la mujer derecho,
¿qué dirá Vigo después?

Si Vigo, de ella ignorando la pasión (que puede ser un secreto de mujer), la cosa a pechos tomando, mando rehusa altivo en sanando aceptar de ella el favor, mando y lo hace cuestión de honor, mando indigna de su hidalguía... Journal acomo ha de pagar García una y ni el dinero ni el amor?

Mas si ambos, con excesiva discreción inmotivada (que en amistad tan probada raya casi en ofensiva), con desconfianza esquiva le recatan su pasión, ano será puesto en razón que cuando él se la sorprenda, García se desentienda de semejante cuestión?

Además, la que le envía billetes para su amigo, dice que son para Vigo; es decir, que o desconfía la bay de él o intenta que García palpablemente comprenda que no quiere que se extienda de él su generosidad; y es natural, en verdad, que esta conducta le ofenda.

Mas García, que ya ha amado, no puede perder de vista que el amor es egoísta, exclusivo y malcriado;
sabe que el enamorado,
de su pasión a la llama
no ve más que lo que ama;
y en su amor ciego por Vigo,
si ofendía o no a su amigo
no vió al escribir la dama.

García, pues, que comprende que no es más que una advertencia de amor, de su impertinencia no se cura ni se ofende; coger empero pretende, con maña, fuerza o instinto, un hilo del laberinto, para que, ya que está dentro, no se halle preso en el centro de su intrincado recinto.

Mas es la dificultad
más enojosa del caso
que no puede dar ya un paso
por su propia voluntad;
creyendo la caridad,
aunque excesiva, sincera,
tomó la ofrenda primera
como un aceptable don
de un rico de su opinión.
¿Y quién tal no supusiera?

Pero he aquí que en el punto en que la carta siguiente le declara llanamente que, con el billete adjunto, van jugando en el asunto dos mil francos, que a ofrecer viene a Vigo una mujer por una razón de amor, García se halla peor en la cuestión hoy que ayer.

Suponiendo el primer don delicadeza estimable de un buen realista, aceptable en su mala situación, le admitió en la convicción de que traía consigo

la fe de un común amigo; mas la carta sale ahora con que es don que una señora le hace, no a él, sino a Vigo.

Siendo a Vigo a quien se da, siendo a Vigo a quien se ama, y el secreto de una dama siendo lo que en juego está, García, que a ciegas va parte a tomar desde luego en tan misterioso juego, ¿de qué carta ha de tirar para no manifestar que está fallo y que va ciego?

Si acepta, puede ofender;
si rehusa, puede errar;
mas ya para rehusar
lo ofrecido, es menester
lo tomado devolver;
mas ¿cómo y a quién? Es grave
la situación, y no sabe
del laberinto en que está
cómo salir. ¿No podrá
Vigo al fin darle la llave?

Pero sobre todo tiene
García en su corazón
otra secreta razón,
que alegar no le conviene;
mas resuelto le mantiene
a permanecer neutral
en cuestión tan capital;
una razón cimentada
en una quimera... en nada:
razón propia, personal,

Y he aquí su razón: García cree en la influencia simpática con superstición fanática: desde niño es su manía.

Pues bien; desde el primer día en que a la tapada vió, por ella en su alma sintió antipatía mortal,

y algo en ella de fatal sorprender se le antojó.

¡Manía acaso insensata!

Sólo la ha visto un instante,
y ése, cubierto el semblante,
mas le hizo impresión ingrata:
de modificarla trata,
sintiendo que es sin razón
por pura imaginación
figurarse mal de quien
recibimos sólo bien,
favor y satisfacción.

¿Existe la simpatía?
¿Es un capricho embustero
o un instinto verdadero?
Sea instinto, sea manía,
es más fuerte que García;
y aquella voz musical,
y aquella forma ideal
recatada entre las ondas
de la seda y de las blondas,
le hacen a García mal.

No es que de aquella tapada de incivil ni de villano, de aval de desdeñoso o liviano de le exterior tenga nada, no; su figura velada es atractiva, es simpática, su mano es aristocrática, su persona exhala esencia de rosas... mas su presencia de es a García antipática.

Su voz llena de armonía y de inflexiones graciosas, su africano olor a rosas y su ser de poesía lleno, enojan a García; de esa mujer, cuya huella misterioso hochizo sella, que fascina y embebece, los encantos aborrece solo porque están en ella.

Razón tan sin fundamento,

mas para él más poderosa cuanto más supersticiosa, trabaja su pensamiento; un negro presentimiento que le acosa y le marea, le hace vueltas a esa idea dar... y torvo y cejijunto, cavila sobre el asunto sentado a la chimenea.

Y harto, al fin, de discurrir
sobre lo que debe hacer,
acabó por resolver
esperar y recibir:
si Vigo le quiere abrir
las puertas de aquel misterio,
bien: si continúa serio
y en silencio encastillado,
él seguirá por su lado
mudo como un cementerio.

Y esperando, al fin vendra tras incertidumbre tanta un día en que de la manta el demonio tirara; alguno que rompa habra de aquel enigma la valla, y siempre quien busca halla como aguardar tiempo y modo sepa; y al fin da con todo quien oye, ve, espera y calla.

Esperar, pues, resolvió;
y como es hombre tenaz
y de ejecutar capaz
lo que una vez decidió,
al tiempo correr dejó;
y al fin vió llegar un día de appresen que, débil todavía,
pudo Vigo levantarse
del lecho, y vino a sentarse
junto al fuego con García,

Mejor dicho, éste le trajo casi en brazos a un sillón, do, metiendo un almohadón de su cabeza debajo,

kom sin riesgo de el ni trabajo conv suvo, del fuego al amor, amatol al . le arrastró; mas, previsor, Alonab del hogar le puso a un lado, con el rostro resguardado Alagao del tufo v del resplandor. Aproximóle después organalis nonvena el velador, do apoyóno dy kaibrag Vigo el codo, y le arrimó o ad anos un taburete a los pies: hecho lo cual, según es a monta suo cuando hay fuego su costumbre, se puso a atizar la lumbre, qualitazo con precaución diplomática sobre Vigo de la plática echando la pesadumbre.

Vigo empezo desde luego a tender en derredor un ojo escudrinador; García, como si ciego fuese y mudo, atiza el fuego, dejando a Vigo mirar: éste tiende sin cesar doquier absorto la vista; García, empero, no chista, ocupado en atizar.

Al fin y al cabo, hecho cargo de las novedades Vigo, posó la vista en su amigo: éste, por lo visto, es largo para el fuego, y sin embargo como al par García espera y Vigo se desespera con ganas de platicar, Vigo acabó por trabar diálogo de esta manera.

porque cosas estoy viendo

DIALOGO, VIGO-GARCÍA DRAD

VIGO. Parece que prosperamos.

vigo. o dan in Y a quién debemos la fortuna en que nos vemos? GARCÍA. Yo espero que lo sepamos. vigo. ¿Lo ignoras tú? mand lab GARCÍA. Sí, a fe mía. del jude v del resplander por Shir Lab

vigo. ¡La pregunta es brava, pardiez! Yo, que sin mí estaba, ¿qué he de saber?

GARCÍA. Pues crefa des nu que tú me pudieras dar de de de de sobre ello luz, ya que no explicarme el caso

vigo. EYo? interest dos

vigo. Si es que quieres guardar un secreto que a ti solo te pertenece, no insisto; haré como que no he visto, y allá te entiendas,

No el dolo, GARCÍA. pero ni aun el disimulo cabe en mi caracter, Vigo: lo sabes bien.

Pues te digo VIGO. lo mismo: y como calculo que ni tú ni yo en un día podemos genio cambiar, al page te lo vuelvo a preguntar: ¿quién nos protege, García?

GARCÍA. Vigo, si de buena fe tu pregunta me reiteras, on oniv v me desoriento de veras.

vigo. ¿Por qué? nog odnos oniv GARCÍA. Porque no lo sé. vigo. Creo que me mixtificas: porque cosas estoy viendo cuyo origen no comprendo.

GARCÍA. Mas tú, zcómo te lo explicas? vigo. ¿Qué sé yo? Ingenioso eres y hombres habrás encontrado que te ayuden. 207 of 27 Alossao

GARCÍA. No has contado tú por ti con las mujeres? momento vigo. No te entiendo! GARCÍA. Es menester al fin que rompa yo el fuego? vigo. Ya tardas, and all

Pero que luego GARCÍA. no te vayas a ofender.

vigo. ¡Jesús, cuánto circunloquio! Acaba, y dime si quieres: ¿a qué pones las mujeres pol sudos por cabeza del coloquio?

GARCÍA. Porque ha sido una mujer quien te trajo esta fortuna; ve, pues, si sabes de alguna que te la pueda ofrecer.

vigo. ¿Yo? ¡No, a fe de caballero! Y tú? GARCÍA. ¿Yo? ¡Ni por asomo! made come un com

A ti te la envía.

¿Cómo? VIGO. GARCÍA. Del mejor modo: en dinero. vigo. Yo jamás recibiría dinero de una mujer, poins lemps eb la mía propia a no ser o madre o hermana mía.

GARCÍA. Antes de llegar a esposa puede una mujer....

VIGO. No tal: una mujer principal mod so omos v no puede ser otra cosa.

GARCÍA. Sin que muy principal sea, puede venir ocasión en que sirva de escalón una mujer. Attaffor fidb ,oup so

vigo. ¡Cosa fea! wavel ogi7 obnq Yo no comprendo el amor odoel lab sino leal; y a mi ver, out la comi engañar a una mujer odoto totala sólo es de hombres sin honor. Amor es juego o comercio hoy; mas ni en comercio tal meto yo mi capital, ni en juego tan bajo tercio. GARCÍA. Los caprichos de mujer pueden a un hombre servir: diz que eso es saber vivir.

vigo. Eso en Francia puede ser; que aquí, doquier que haya francos, hay un negocio; y por ellos las pulgas se hacen camellos, los negros se vuelven blancos.

GARCÍA. En Francia estás.

vigo. Así es; mas si en Francia me enamoro, siempre pondré mi decoro más alto que mi interés.

GARCÍA. No se manda el corazón. vigo. Esa es mi opinión, García; y acaso al mío algún día humille una ruin pasión; solone una que una pasión verdadera, ciega, idólatra, exaltada, ida ida ano ni ve, ni respeta nada, ni juzga, ni considera; la lo noo on y el hombre más caballero nas oraq puede enamorarse al fin about and de una mujer baja o ruin, and de mas no vender al dinero lo que hay en él de mejor. Sé que nos ciega y nos vence, por más que nos avergüence después tal vez el amor; mas no me conoces bien dony a le si puedes pensar de mi am elemno. que abuse, y menos aquí, madad a de mujeres que me den.

GARCÍA. Pues de lo dicho a pesar, bien tu memoria registra, y ve si te suministra una de quien sospechar.

vigo. ¿Qué pueda dinero enviarme? García. Sí. vigo. No la hay. García. ¿Ni per amor? vigo. Mucho menos.

GARCÍA.

Pues, señor, bag
a no que debas guardarme
secreto que no sea tuyo,
con este enigma no acierto.

vigo. Mi corazón te está abierte.

García. Pues respóndeme, y concluyo.

Si hubiera yo enfermo estado
o en una situación crítica,
de esas que trae la política.

próximo a ser fusilado
verbigracia, y para mí
te viniera una mujer
para salvarme a ofrecer
oro, ¿lo aceptaras?

vigo. Sf.

garcía. ¿Sin consultarme? «I vigo, Sin duda;

pues te había de querer muchísimo esa mujer que viniera así en tu ayuda; y al tratarse de tu vida, maldito si andaba yo reparando si era o no mujer, hermana o querida.

GARCÍA. Gracias, Vigo: un grande peso me quitas del corazón.

vico. ¿Por qué?o ma eleme yum

GARCÍA. Porque es la ocasión de revelarte que es eso

lo que yo he hecho contigo.

GARCÍA. ¿No pude contigo hacer lo que tú hicieras conmigo?

vigo. Pruébalo.

GARCÍA. ¿No hay pruebas hartas
en la mudanza que ves?

vigo. Otras quiero que me des. GARCÍA. Pues toma ese par de cartas. Lo cual diciendo García.

al buen Vigo presentó
las cartas que recibió;
y Vigo, que todavía

comprendido bien no había, perdido en el circunloquio de tan extraño coloquio, dobreto de abriólas con avidez, mientras García a su vez manda de abriólas con avidez, mientras García a su vez manda de abriólas con avidez, mientras García a su vez manda de abriólas con avidez, mientras García a su vez mientras García a su

# TISIS POÉTICA mini of

oro, ¿lo aceptaras? I oro

De mis recuerdos íntimos,
dejadme que hoy escoja
y a leer os dé esta hoja
si versos aún leéis.
Volvía yo de América
temiendo un desengaño;
eran el mes y el año
abril sesenta y seis.

De mi existencia nómada
volvía por mi cuenta
frisando en los cincuenta,
muy tarde ya quizá;
volvía alegre a España,
mas con la duda extraña
de que en España nadie
me conociera ya.

Veinte años... ¡ay! la parte ao mejor de mi existencia pasé de ella en ausencia sin dar razón de mí; desheredado y víctima de hondísimos pesares, allende de los mares a no volver me fuí.

En la inacción estéril ly mand la de imperdonable olvido, saluso sal de Méjico perdido abo ano cally y por la región vagué;
¡ni un libro, ni una carta
mandé, ni el ¡ayl más leve
en años diez y nueve
a mi país! ¿Por qué?

La pérdida de todo os 1 .0017 cuanto en mi patria amaba. que obró en mi ser de modo que aún hoy su acción no acaba. que hundió en la hiel y el lodo con insistencia brava lo en cuanto yo fundaba mi fe y mi porvenir, and is sam sin luz mis horizontes nog signific dejó en la Patria mía, up otla sam me convirtió en desmontes sus campos de alegría, me echó encima sus montes, su suelo se me hundía, anu allimud y ya no más quería de an sup que ir lejos a morir, attalobi annis

No quiso Dios, y he vuelto, no con el alma en calma, pero con fuerza de alma para poder vivir.
¡Oh Dios clemente y pío que a España me volviste, ya aquí no puedo triste ni en soledad morir!

Mas vamos al relato
que haceros se me antoja,
si a vuelta de esta hoja
oírmele queréis;
a hablaros de mis casos
no voy de mar allende;
mi relación no asciende
más que al sesenta y seis.

Ya había yo entrado en Francia, y aquí hay un mal recuerdo, que no sé bien si es cuerdo traer a cuenta aquí; mas como forma el marco del cuadro de mi vuelta.

va en esta estrofa suelta pa ob cual nota para mí.

Ya en Francia yo, allá en Méjico la vanidad francesa a Méjico hacer presa de su ambición creyó; causó una gran catástrofe por fin de un mal litigio; sembró allá el desprestigio de Europa... y se volvió.

Dejando abandonados alli los intereses blacimo linguo de Europa, los franceses abandonada allí dejaron una víctima, de sob asy lad en cuvo sacrificio Blibrome Dios propicio al odougai as de entrar por algo a mí. ¡Cosas de Francia! v ésta fué cosa harto insensata; oblo empero, hablando en plata, de Francia no fué error; la cosa no fué Francia quien tan de choz la hizo. fué aquel advenedizo de Francia Emperador.

Volvía, pues, de Méjico baso para tornar, por dada palabra, cuando nada que hacer tuviera aquí; mas ya de Francia al límite sentí con gran zozobra que no era fácil obra pasarle para mí.

Sobrecogióme insólita
penosa incertidumbre, de penosa incertidumbre, de penosa incertidumbre, de penosa incertidumbre degeneró y afán;
cual desertor que teme qui la masser visto, avizorémes qui la y anduve como prófugo de penosa la un mes por Perpiñán.

Tras casos tan extraños

y al fin de largos años de veluntaria, inútil y muda expatriación, ¿cómo acoger debía la patria abandonada al que en su abono nada traía por razón?

¿Por qué me fuí? Por miedo fantástico y capricho.
¿Qué no se habría dicho de mí cuando emigré?
¿Por qué me fuí? ¿Y entonces de quién y por qué huía?
¡Y huyendo me volvía como me fuí! ¿Y a qué?

Mis versos, hojas secas
del árbol de mi ingenio,
mis dramas, del proscenio
ya prófugos quizá,
y al fin arrebatados
del viento del olvido,
sin sombra ya y sin ruido,
serían polvo ya.

Yo nunca me he adorado
ni me he ensoberbecido;
¡mas ¡ay! ser olvidado
donde famoso fuí!
Jamás tuve mi gloria
de relumbrón en mucho;
mas... ¡no guardar memoria
de mi pasado aquí!

Que al trasponer de España de vuelta a la frontera mi patria me dijera: «y tú, ¿quién eres, di?»; y ante esta idea extraña no me atreví, de miedo, ni en Francia ni en España a preguntar por mí.

Por fin, en la vislumbre de un triunfo disipândose mi afân e incertidumbre, en mí y en calma entré: brotó de mi cerebro de la cual luminosa avispa de la idea al fin, la chispa que encandesció mi fe.

Fantástica y excéntrica qua rayaba en la locura; fiéme en mi ventura, y a emborronar papel para escribir el mío y en él para ensayarme, determiné encerrarme en un modesto hotel.

Es la comedia humana,
Sobre un plantel de plátano
se abría mi ventana;
y aprovechando yo
las horas noche y día,
detrás de su persiana
forjé la poesía
que al vulgo alucinó.

sin sombre ye Hein raido met

Mayo era ya: asomábame tras mi tarea diurna y en la quietud nocturna el aura a respirar, contento en los intervalos de natural descanso y a oír el rumor manso del fresco platanar.

De su follaje ondísono
por cima, en la manzana
de casas más cercana
pero contigua no,
veía yo de noche
brillar en su bohardilla
perenne lucecilla
que mi atención llamó.

No sé por qué (son cosas que bien jamás se explica por más que las aplica la ciencia una razón),

de aquella luz perenne el resplandor hacía soñar mi fantasía, latir mi corazón.

Fué para mi atractivo de poderoso encanto de poderoso encanto de la foco siempre vivo de aquella claridad.
«¿Quién velará allí tanto?» decía yo, forjándome quimeras mil, picándome pueril curiosidad.

Tal vez dos criaturas por un amor di-

tal vez dos almas puras que velan laboriosas en ímprobo trabajo para vivir con él;

en improbo trabajo para vivir con él; tal vez un estudiante, tal vez un escon-[dido.

tal vez mujer constante que con atento [oído espera a su marido, o jugador o infiel.

Y he aquí como es la gente curiosa, impertinente, y del que vive enfrente pensando siempre mal, pendiente siempre un ojo del ojo de su llave, cree todo que lo sabe y que lo ve, y no hay tal,

Yo así la erré, forjándome quimera tras quimera:
y el caso en suma no era no en ni enigma de la esfinge, ni embrollo de

atilozni omorgopado [Babel:

un español con su hijo vivía, al mundo extraño, hacía más de un año en el tugurio aquel

El hijo estaba enfermo,

que era español como ellos, de Y que lejos no vivía, y a quien pedir podía información mejor.

Quien quier que fuesen, eran de España; y era claro que son su mutuo amparo y su único sostén.

Traía yo unos duros, y no creí arrogancia querer hacer en Francia a un español un bien.

A casa, pues, del médico
me fui: bien recibióme
y atentamente oyóme:
y cuando yo callé,
me dijo: —Antes de darle
a usted respuesta alguna,
respóndame usted a una
cuestión: ¿Quién es usté?

Tan natural pregunta me sorprendió, no obstante de ser en tal instante la más del caso, justa, precisa y natural,

pero repuesto al punto, osé por vez primera determinar quién era, en el idioma noble de mi país natal. Mi nombre y apellido dije al doctor, que absorto quedó un momento corto, y dijo: —¿Usted?

Ya quien le cree a usted muerto hay en Madrid.

da bambasi daha no Pues vivo oy

y a mi país nativo me vuelvo por aquí. Y dile explicaciones, y ante ellas, campechano tendiéndome la mano se adelanto hacia mí. De la provincia; nu vod so yo soy de Peñafiel-goin o.I.; —, ad oso nu on one aguaya alonsis s.I

del mío fué algo amigo laborad con su padre, y a su lado laborad con lidió contra Isabel.

De nadie en el pasado laborad en el pasado l

## EL DOCTOR Y YOUR SILES

Yo.—Hablemos de esos pobres españoросток.—Es una triste historia: [les. nada hay en ella de esplendor ni gloria; sólo hay noches de afán, de duelo soles. Yo.—¿Pertenecen también a aquel parftido?...

DR.—Política opinión nunca tuvieron ni pensar en política han podido; harto en sus cuitas con pensar hicieron. Yo.—Me tiene usted curioso e impafeiente.

DR.—Es una historia tan vulgar la suya, que es fácil que por bien que yo la cuente, de hechos un armazón no constituya.

Hubo una abuela tísica en su raza; y una hija después, madre de este hijo, tuvo dos: de salvarlos no hubo traza y murieron los dos a plazo fijo; ahora le toca a éste.

Yo .- Pero eso es una peste!

DR.—Si no más pavorosa, más segura que las demás, porque ninguno escapa.

Yo .- ¿La ciencia no la cura?

DR.—La ciencia observa, estudia e in-

y habla muy bien, pero por más que diga, va tras de la verdad y no la atrapa.

yo.—Doctor, es evidente que el proes hoy universal. [greso

DR.—¿Lo niego acaso?

La ciencia avanza, pero no por eso va en globo ni en tren rápido, va al paso; y para enfermedad que es profiláctica por heredada como en este caso, no ha encontrado remedio todavía ni especialismo audaz, ni ciencia práctica:

y esta es la historia de la historia mía.

Los otros dos hermanos de este mozo, de una tísica madre como él hijos, vivieron siempre mal; y sin rebozo la enfermedad manifestóse en ellos, llevándoles enquencles y canijos a través de la vida; débil conformación, fuerzas escasas, debil conformación, debil

Mas la niñez y juventud risueña y al parecer alegre y vigorosa de éste que va a morir... tan engañosa esperanza ofreció, tan halagüeña persuasión infundió de que a ser iba de la regla excepción, que ni remota duda inspiró su salvación; y estriba precisamente en esto el infortunio de este padre infeliz, que bien descubre sin velo el porvenir; último junio de su hijo es éste; morirá en octubre.

yo .- ¿Sin remedio?

DR.—No le hay; estos extraños males, cuanto más tarde desarrollan su morbosa infección, más pronto arroal pobre ser enfermo. Plazo fijo; [llan nadie llega a cumplír veintidós años, cosa que ya bien saben padre e hijo.

Yo no sé qué impresión hizo en mi [alma la historia del doctor; hay emociones que en ella se reciben con honda intensidad, mas sin razones ni aparentes tal vez que las motiven. Aquellos españoles cuya historia por vez primera oía, de quienes la más mínima memoria contenerse en mi espíritu podía y a quienes ni de nombre conocía, por qué tan sin por qué me interesaban y en mí tan tenazmente suscitaban tan extraña expansión de simpatíal

Esperaba el doctor que yo anudase, como mi iniciativa me lo exige, la plática con él por mí iniciada, pues mi curiosidad era la base de aquella situación por mí creada con mi visita a él... y al fin le dije: Si algún alivio procurarles puedo en su desolación... mi intento era...

pobres no son.

DR.—Pues en mi intento cedo. DR.—Tal vez un medio hubiera,

pero le tengo miedo.

vo.—¿Cuál, y por qué?

DR.—Usted es para ellos un ser, una entidad de grande influjo que hacia usted les atrae y les sujeta.

vo.—No comprendo, doctor ¿me cree [usted brujo? DR.—Tal vez. El que se muere es un

con sus versos de usted se ha amantado. vo.—¡Otra víctima más!—exclamé ab-

DR.—Fué usted siempre su autor pri-[vilegiado,

y fuera acaso un día de juvenil felicidad completa para él, el que pasara usté a su lado: mas como ya la muerte le combaté tan de cerca y su plazo es ya tan corto... su presencia de usté tal vez le mate; tal emoción tal vez no sufriría.

No dijo el doctor más; y yo, sumido en la idea fatal que el alma mía atormenta años ha y es mi manía, dije: «¡Otro imbécil a quien ha perdido tal vez mi desastrosa poesía!»

¿Sondó el doctor mi triste pensamiento? ¿Juzgó que yo, poeta, me holgaría de hacer conocimiento, no con él, ¿a qué ya?, con el talento del poeta infeliz que se moría?

No sé: mas dijo así, mientras ponía en mi mano el doctor este fragmento de extraña y moribunda poesía:

«He aquí un trabajo suyo: si lo vale guárdelo usted; si de vulgar no sale, olvídelo: que al fin nada hay perdido en arrojar lo inútil al olvido.»

Y muertos ya hijo y padre, yo de trabajo tal haciendo tema, del tísico el poema doy a luz hoy, por si hay a quien le cua-

tal poesía póstuma v extrema.

#### EL POEMA DEL TÍSICO

va todo está, allombrados na ob

¡Volved, alegres pájaros
del platanar cantores;
volved a abriros, flores,
que os oiga y huela yo!
Llenad mis horas últimas
de música y perfume;
mi vida se consume;
Dios trunca me la dió.
En todo el largo invierno

no he visto flores ni aves; su aroma y trinos suaves mi solo goce son: mi tiempo se hace eterno sin pájaros ni flores; no tuvo otros amores jamás mi corazón.

Mi mal es profiláctico; mi tiempo está medido; el día en que he nacido nací cadáver ya; mi madre al darme su hálito me dió su pobre vida, mi cuna suspendida sobre mi fosa está.

Mi infancia fué del alba de la esperanza brisa; mi juventud sonrisa falaz del porvenir; el niño aparecía robusto y satisfecho el áspid que en su pecho llevaba sin sentir.

Mi juventud mostraba desarrollarse a gusto en mi gallardo busto y en mi salud sin mal; crecía y despejábase mi clara inteligencia, cumpliendo mi existencia su evolución vital.

La ciencia nada hallaba que el germen revelase de profilaxis, base de morbo de mi ser; mas fueron de ilusiones años diez y ocho: un día el áspid mis pulmones mordió y me hizo toser.

Palidecimos todos; mi tisis era un hecho; la muerte ya a mi pecho llamaba con su tos. El mal venía a escape, me desahució la ciencia, de muerte es la sentencia y me la impone Dios.

De todos los deleites, vedado me está el goce; no ma dicha que alboroce mi estéril juventud; amar me está vedado, soy árbol sin retoño, soy ráfaga de otoño, flor seca de ataúd.

Yo nada alcanzar debo
de lo que el hombre alcanza;
nací sin esperanza,
viví sin porvenir;
inútil fué el estudio,
inútil el ingenio;
en mi tercer setenio
por fuerza he de morir.

Y nada amar pudiendo quien vive en la agonía, amé la poesía, la creación amé; las flores y los pájaros, que siempre en abril vienen, alegran y mantienen mi espíritu y mi fe.

#### esperatura ofreglandersani arabi im persuasionalmenta II in Shashemus

¡Abril!—Ya se echa el viento; la atmósfera se entibia; ya todo mal se alivia al sol que vuelve a arder. De vida un germen nuevo por donde quier renace; ya todo se rehace y anima por doquier.

¡Ya están aquí!... ¡Ya vuelven, anuales peregrinas!, las pardas golondrinas del viejo nido en pos. Ya a rehacerle empiezan, y en él cama aderezan a sus implumes hijos... ¡que las bendiga Dios!

Mayo comienza.—Cuajanse
las lilas de botones;
ya salen los gorriones
de la saqueada troj;
la mariposa ciérnese
sobre sus alas flojas,
en las tupidas hojas
del inmarchito boj.

on apaster intal que of allowings can in

Deslumbra el sol; la tierra se viste ya de verde; de vista ya se pierde lo abierto del país; achican ya los árboles las vistas y horizontes; la luz tiñe los montes de azul que tira a gris.

Ya el alba matutina
va a saludar la alondra,
y el ruiseñor ya trina
a su hembra al reclamar;
ya cuando duerme el viento,
prudente la cigüeña
sobre la torre enseña
sus pollos a volar.

Tupidos ya los céspedes
y tréboles del prado,
ya todo está alfombrado
de vegetal tapiz;
ya están en flor los árboles;
ya el nido la oropéndola
colgó, y mecerse viéndola
dormita la perdiz.

Ya quema el sol; ya junio de nuestro globo activa la acción vegetativa;

ya en plena floración, no puedes dar calor, se envuelve él en su manto de flores y de aroma, de los que el hombre toma wital respiración, em la ethiq ofestos

noo Ya quema el sol; ya suelto il aco no vaga nada; han vuelto ya al fin todos los pájaros on labo y ya incubando están; los tordos y los mirlos, a y obimor con la curiosa urraca, son bulla y alharaca aludat no oup los que metiendo van.

Ya julio el campo agosta III-08838 y el páramo achicharra; na ob zániob de día, la cigara, morrog ana ab Y chirren entre la mies; ab of lupe ed la noche turban sólo en su árbol el cuclillo, entre la hierba el grillo y el buho en el ciprés, amaldor L

Del río por la orilla. los martinetes tríplices de su crestón condal; y en la agua contemplándose se afana y pavonea, se esponja y gallardea on oup mole) junto a la garza real.

El cuco, que es un pillo, desde su hueco tronco, con el graznido ronco de su áspero cantar. se burla de ella, mientras los peces de la orilla se van de la abubilla la imagen a picar.

Oh sol, de tierra v aire vital calor y esencial... Oh soll que a mi existencia au onia l

mantén el año entero tu fuego del estío, au obug 182 mantén en torno mío el pájaro y la flor. La ob mos v

Anhélitos inútiles on any laboratoria de mi último deseo! ¡Los últimos que veo los de este julio son! Ya lleva mal mi espíritu la carne que le cubre; con la hojarasca, octubre de min al me arrojará al panteón a ob osag lo

oloma Dos meses más... y muero letez solo, aterido, inertelados salarag lab O ven más pronto joh muerte! asiao dura, estío, más; no quiero, con la nieblasm ou noxas morir en el otoño, miorad disalon us -ou que no trae un retoño l Arapasda on ni un pájaro jamás.

Cuando a Colón me nombran, su imagen

ender land alleger trassendental poce-Jogo No huváis, alegres pájaros, or del platanar cantores; and and ah y appyolved a abriros, flores, oup la omos para que os huela yo. Mi vida se consume; o otovob nolo aiade música y perfume llenad mis horas últimas; aiv aluabiv o no me digáis que no.

Enviadme, frescas flores, vuestra vital fragancia, mooforiviba dos meses más en Francia da como onlpara poder vivir. an (Cantadme, ruiseñores; omon osamas cantad, pájaros míos, al son de vuestros píos, nie sinstoro onspara poder morir y akrta siempre y sierve tensa de su

No quiso Dios; su vida se prolongó hasta octubre;

la piedra que le cubre pang on sin fecha v nombre está. Ser pudo un gran poeta, mas se perdió ignorado; v aun de él lo que he contado tal vez no se creerá.

### COLON

¿Quién es?-Para mí un dédalo: la en-[carnación de un siglo, la cifra de un conjuro, de enigmas una red, el paso de un cometa, la aparición de un neobnim synashmasseom soll [genio del paraíso echado, un ser, en fin, a quien vi siempre con asombro, mas de sus fases indtil el ingersim ottas fmultiples razón no me di nunca, ni dármela podré; su colosal, heroica v olímpica grandeza

no abarcará impotente jamás mi pequequien vive animaliosning un i fnez.

Cuando a Colón me nombran, su imagen [en mi mente

surgir hace de ideas informes un tropel, v de una pesadilla me causan el mareo como el que en mar picada, de un buque mi esplaitioy nisad efda el vaivén.

Colón, devoto, ascético y místico hasta el omulton v noish féxtasis.

vidente visionario de intensa lucidez. por Dios tal vez dotado de intuición prole sessoul ansent ombrive Ifética.

adivinó con ella cuanto debió saher Como un novicio dócil, audaz como un De vida ne pativiv zobog [marino, sumiso como un mártir, altivo como un en todo as solar sounda bains frev. creyente sincerísimo, de buena fe crisa satan agariom gahog en tiano y alerta siempre y siervo tenaz de su [deber.

para cumplir su sino, para alcanzar su production attend ognoto empresa

y en sus tribulaciones para encontrar otnam ne m 15 sylanyn sostén. buscó en la cruz amparo y pan pidió al [convento; consejo pidió al monje, se confesó con él. con firme fe en sí mismo y en Dios con la esperanza, ceder no quiso un ápice ni paso atrás n trainer of madioni fvolver. Nutrido y saturado de aquella ciencia marapore series acorno a [errónea que en fábulas y absurdos tenía su esnotes tophicy obrottom oup [cabel, acaso Dios le hacía de la verdad el lampo detrás de aquella ciencia caótica entrever. Y de esta portentosa levenda colombina he aquí lo de que darme razón no más amerio Glos andrut edon Horré. achiean ye officially be fodul us m

Problema era de entonces la forma de the al tog of la tierra;

entre la lifeton ery-inizateix sal - la

cosmógrafos y teólogos al dar su parecer en pro de sus asertos apovo a pedir iban, la Biblia torturando, al Sol y a Moisés. Y estábase el problema sin despejar su aonovali v fincógnita:

Colón, que no alardeaba de sabio de caron police a voley at a cinu [tel,

pero que en Dios v en su ánimo e intuicourse opend feión fiaba,

en cuanto pudo, echóse del mar a sorfprender

aquel secreto cósmico, que consistir de-

según del haz del agua la curva redonold hamenan fdez, en que la tierra era no más que un astro,

los que rodar del cielo por el azul se ven-No vió él en el Océano un mar sin fin Tota [ni limite,

sino un camino fácil para que en un baje

Itierra.

bogara un buen marino que hasta saber Colón sintió una brisa de aromas impreg-Inada **Ibogara** allende si había tierra: que sí la había de y un aleteo de aves en torno del bajel, Ama abbibhelges us abov no says [haber, después un cañonazo, al fin la voz de of all turing the expendence of the continuence of Y al mar se echó; y bogando, bogando Idia v noche Cuando él la vió, empezaba ya el día a y una semana y otra, y cuatro y todo [un mes, Jamanecer. Resuelto había el problema y abierto v dos... v más, sufriendo ya de su gente, Па epopeva: in the seasoniving taken toger was fifalta el mar tenía orillas, y tras el mar tamde su tenaz constancia e incontrastable de la desvanecerie o perturbarle fbién the my rog bidits ober to bridge the ffey. estaba aquella tierra que su geografía murmuraciones, quejas, audacias, rebelsituaba allí extraviada la errónea incomser abanes all roof ontama rota pletez. y ann luchas a que había la fuerza que Para el problema daba los mismos resul-- and ability of all and also a foponer, obinistinos vio con ira, y a algu ftados tras de razones, ruegos, promesas y casde América el hallazgo; y el mar, ya a la they habred at a obleder babilla [tigos, - and and owned obert out and Imerced y de una congojosa navegación después, del Genio, era una vía de alfombra azul N Honogasti iz namvaltalit außi[tendida y haber comido en ella su pan con hez para llevar la ofrenda de América a Isade acibar and indion sus procesas mayores quibel. y haberle remojado con lágrimas y hiel, de haber va vacilado en si volver las ¡Maravilloso hallazgo, trascendental poewhile the address of other to the control of proas, and quistant the Chiefe in tumber, "In Say en fin, de haber dudado hasta de Dios que en conmoción hondísima dos mundos infilest her be solesing seremon [tal vez... in montasim lab sonnar ofva a poner: en una noche tibia, serena, transparente, que va a cambiarlo todo del mar en am-In tagraving sonome laupa [bas costas, azul, risueña, diáfana, sin par en limpique nuevo rumbo a todo va a dar, nuevo Torg amathem al ob sminam not finteres, de aquellas de los trópicos, que no hay v nuevos objetivos, v nuevos ideales [en nuestros cielos de Europa y que allí azulan su celestial y aspiraciones nuevas, luz nueva y nuevo ser, y en que se ve en la atmósfera sin mey a abrir en era nueva la cuenta de los edofalos para santo, sino pera In the state of th siglos: y en la agua reflejarse los barcos del redejando a los dos pueblos britano y porayin me a seguria anta nos la absortvés, seugut avasallando, Colón volviendo a y cabrillear los astros en el turquí del detrás del de Castilla confusos y envisozoibleus razas de Dies bajo la lev: Ifondo. y culebrear la estela fosfórica del pez... los mapas trastornados, la Europa en ante Colón le plugo al Dios que allí le ometend opposite on the shall fenviaba cubierto el mar de flotas, de ejércitos la

abrir al fin el virgen americano edén.

La humanidad le debe su fraternal espila sociedad sin rumbo, la ciencia de traabsort techa y nombre esta. Tritu. la sociedad el culto progreso en que se vela Iglesia estupefacta, los reyes espantael revelarse en toda su esplendidez Améab you at his the lorangers on sholdes, abresod obnesion v ones as ram frica. la tierra dando vueltas, y atónita la fe. y España dos centurias de universal po-Cuando of la vio, emperable via el dia a obot v ortano v asto v realizada [der Colón, como iba Cristo, por donde fué Y de eso el Centenario: la apoteosis atmen us ob av obnoribs sho fué dando [póstuma albricias y esperanzas, promesas de un del semidios, del Genio de luz que vino edén, constancia e incontrastable la ser v mártir como Cristo subió por un caldel nuevo medio mundo por Dios predesoraclones, cucins, sudanias, rebel--mooni demorre al abalvenza III. [tinado, de ingratitud al Gólgota de la vulgar el redentor humano por la segunda vez; aum account al mand and a sange sandez. perque del nuevo mundo, que Dios había La ciencia doctrinaria, los pueblos siemand a same of source [pre indoctos, allende el mar oculto, el redentor él fué. la humanidad rebelde a la verdad v al Colón al mar por Cristo lanzó sus caraneidlung congojosa navegación después, these and motter by any one wis join belas, la luz, la fe, lo excelso, lo espiritual, lo con una idea fija la mar al trasponer; andles lable era de entaneer la for [sumo la de encontrar el paso de la región del han siempre años v siglos tardado en (pando a Colón me nombran, su insforo, astragglersis terlebetted [comprender: para allegar tesoros y ejércitos con que pero a Colón v a Cristo justicia al fin se reconquistar de Cristo la tumba, y la Sasoil sheatend obelieb maked upha hecho. Sobmum volt amielbrod notsomnos [grada y por los hombres puestos al fin tendrán Jerusalem de manos del musulmán inque ser, leit va a cambiarlo todo del mar en amde religión divina y humana como símque fué en aquel entonces universal an-[bolos. olsh nevo rumbo a todo va a dar, nuevo Jesús en los altares, Colón sobre el pavés. y aspiración unánime de la cristiana grey. Colón es el gigante que redondeó la tierra partida en dos mitades, sin que desde Blasfemia! A un ser humano paranthe nyl a elle canado debio saber [Noé [gonar con Cristo!... supiera alma viviente de tal mitad del ¡Es sacrilegio!... ¡Es irse detrás de Lucifer! Iglobo Jesús es Dios: no hay hombre ni ser en hallada por el viejo piloto genovés. or lob sound foll campallar ar llo creade Y al mar avasallando, Colón volviendo a que pueda ni con alas alzarse a su nivel. Train T enantine contract of to [unirlas, Pero Colón me ofusca; y en él, cuando unificó sus razas de Dios bajo la ley: [en él pienso, dió a la familia humana la cruz de unión veo algo que trastorna mi juicie; y ya of ills our sold is overe of hollo veis, por signo v dió a Jesús v a España del orbe a cocuando hablo de él me obceco, blasfemo [nocer. nobo ombironic nogity I (y prevarico,

porque en Colón hay algo que me hace [enloquecer; v si el contorno quiero fijar de su figura o un punto de su historia dar luz sobre fel papel. ni dov con las ideas, ni acierto con las sol my atsail immusciding an frases, y al ir tras él no encuentro donde fijar solanda ex spilin sixels mond a [mis pies. Oh! Sí: ¡Pesó un mal sino sobre Colón! olos [A] en ella: es la fiesta de la familia el Mane, Thezel, Phares, del grande enignizoog ab staszala litfma lee: solo él quien el arcano de la verdad pe-Roit le noo, mantot es sonia [netra v él quien de luz despuntes en sus tinie-Iblas ve. El solo contra todos, tenaz, incontrastatras sí arrastrando a todos, concluye por -mano os oncon las no lavam vencer; y acaba la proeza más brava y memoraeld Redenter del mande la primer hern que vieron las edades a un hombre aco-.nnammi axar of oleie la amosa es [meter. Y sin embargo, a él nada de nada le anso anu noo axinmo [aprovecha; predestinado a mártir y a redentor con él, sólo él descubre mundos, y de ahí reparte nnant edon at edon stee edfreines, que a él todos le disputan v él solo no posee. De todos, solo, triunfa: y la mitad del reciben de sus manos Fernando e Isabel; ila más sin par conquista y el más gloy de su triunfo vuelve con grillos en los ¡Oh! Sí: bajo un mal sino vivió Colón: él Isolo lo que ha hecho y donde ha ido se ha alsoq z of noboug [muerto sin saber:

y aún hoy no estamos ciertos de dónde Ituvo cuna, ni dónde expira y yace probar podemos (ascenieup) stres minos, va sin se al [bien. A él todo se le exige, y nada se le otorg: ; de su conciencia en lo íntimo se mete el ab andmon a orania la 7 los la ofescalpel; él ser debió intachable, perfecto v hasta the our rad adirta a orada show franto. ven contra suva todos razón quieren tener. Mas si desvanecerle o perturbarle pudo. o darle el triunfo vértigos de olímpica do madio mis chochoces on m [embriaguez; si altivo con los unos, fué ingrato con los songuer idelo l'entenante l'etros, v a algunos vió con ira, v a algunos con gordad de Cristo y en cioria por de la flaqueza humana no había nacido me bes that we all het misee had obeled of exento; y al ajustarle cuentas, en cuenta hay que andominamo ide soroudo doinamo ano tener que fueron sus proezas mayores que sus con signained meniza avequentiao faltas, que en pro de España todas las hizo; que lerroq olon no alonna la petulancia cursi. en la mitad del mundo se habla hov en odome ob man do my a niely sand castellano (y la mitad del mundo no es una media (soundis vicins alss va mucho viento es: v que cuando iba en busca del mundo tobenuladan cuando erescas [americano, de aquél y de su flota como Almirante y señor iba de todos y no sumiso a nadie y no iba para santo, sino para virrey: y en su gestión omnímoda, entonces como [ahora. lealtad pedirle, bueno: mas santidad por Ni es juicio equitativo ni proceder hieleveration alman, rate date me del siglo en el criterio es ruin tal estre-:sedolou ambos habla no más mi corazón.

los cazadores de águilas no cazan nunca
[moscas,
nadie es más grande al grande por empe[queñecer,
y a los que ya los pueblos han puesto en
[pedestales,
ya en alto al sol y al aire o a sombra de
[dosel,
de lejos y de abajo a arriba hay que mi[rarles
y no se les ven nunca las pecas de la tez.

Esto es su Centenario: Colón recono[eido
con la verdad de Cristo y en gloria por
[doquier,
y hombre es de tan gran talla y tal es su
[epopeya,
que para ingenios hueros ni medianías
[no es.
Colón y su epopeya exigen homenaje
mejor que versos míos así tan a granel:
hasta Colón no alcanza la petulancia cursi,
ni la pueril soberbia, ni mi senil chochez.
Para mi barca vieja, ya es mar de mucho
[fondo:
para mis viejas alas ya mucho viento es:

si altiyo con los muos, dad ingrato con los

sono de todos y so sumise a malie

no sé

### y en su gestión sisarrica, entonces como

vo no me lanzo en aires en que volar no

Josephuses leigante que rudandes [puedo,

ni me aventuro en aguas en que nadar

Ante Jesús me postro y ante Colón me [pasmo: adoro y rezo a Cristo, y callo ante Colón: a aquél elevo mi alma, y ante éste me [entusiasmo: pero con ambos habla no más mi corazón.

## and our NOCHE BUENATA STREET

amuit na sh A L. Y C. CONDECTION AT

¡Noche Buena! Dios nace: fiesta en los [cielos, en la tierra hacen gloria niños y abuelos:

todo en vigilia huelga en ella: es la fiesta de la familia. Fiesta de paz, cantares, luz y alegría,

de infantil algazara, de poesía,

on babyde fe y cariño, la natup la ele

todos niños se tornan con el Dios Niño.

Fiesta en que agita a todos un pensa[miento,

un afán: tener todos un nacimiento:

más primitivo y cándido del cristianismo:

[y el mayorl en tal noche se conme-

del Redentor del mundo la primer hora:

en que se asoma al cielo la raza humana. Agape del comienzo de los cristianos, su fe le solemniza con una cena

de las madres, los niños y los ancianos;

lamanos esta noche la Noche Buena.

Cariñosos amigos Luis y Consuelo, hoy que a vuestros dos niños falta el [abuelo,

yo, que le quise tanto como él me quiso, voy de él a traerles nuevas del Paraíso:

y es una idea que ha surgido en mi mente que ya cho-[chea:

que explanar sólo pueden fe y poesía.

Las almas de los niños vienen envuel-[tas en neblinas de cándida santa ignorancia,

en neblinas de cándida santa ignorancia, que por la luz del mundo no son disuel-[tas

mientras en la inocencia dura su infanlos niños tienen [cia; el ser de ángeles cuando del cielo vienen; madres y abuelos

miran siempre como ángeles sus peque-

v estrepitos salvajes de algurabia.

Esta noche es la noche de los ensueños primeros de la vida; de los placeres primeros de los niños, goces risueños: la fiesta de las madres: santas mujeres que de madres sujetas a los empeños y sumisas de madres a los deberes, de la tierra hacen gloria con sus peque
[ños;

las madres buenas ven a Dios en sus casas las Noche Bue-[nas,

del hogar, con Dios bajan blancas legio-

de invisibles arcángeles y querubines, que con sus alas níveas dan pabellones de reposo a las madres que con canciones arrollan en sus brazos sus chiquitines.

Todo lo creen los niños en esta noche; y a vista del paisaje del nacimiento, mientras de sus muñecos hacen desmo-

[che, de expansión y alegrías entre el derroche, fe dan a los prodigios de cualquier cuento. Son las nociones

primeras de las psíquicas revelaciones, y ya en la vida

lo que entonces se aprende jamás se ol-

¿Comprendéis ya mi idea, Luis y Con-

Ya es mi manía: decid a vuestros niños, ya sin su abuelo, que esta poesía

es su muerto abuelito quien se la envía...
¡De allá, del cielo!...

Tal vez ni ellos me vean ni yo les vea nunca: pero que me amen; esa es mi fidea.

Tal vez esto os parezca sueño de un [loco...

de nadie mis chocheces en mal redundan: a él no le conocieron ni a mí tampoco: que nos identifiquen, que nos confundan: que me amen vuestros niños: y cuando

a ser ya grandecitos; cuando pregunten su historia y de saberla derecho aleguen, que los datos y señas de los dos junten; que cuando de su abuelo sepan la histo-

con la mía la fundan en su memoria: que cuando de él lindezas y bien les di-[gan,

que con él me recuerden y me bendigan, y cuando por él recen al acostarse, que también por mí recen cuenta sin

mi poesía que aprendan cuando crezcan Pepe y Mafría.

¡Ya veis cuán llena está de niñerías mi Noche Buena!

Gozad ésta vosotros, que pequeñuelos tenéis: casas con niños son unos cielos: y traen sin penas

una hora para todas las Noche Buenas.

Fiesta nocturna y mística de los cris[tianos,

fiesta de universales mutuos cariños, canta la unión fraterna de los huma-[nos, y en el Niño que nace, todos hermanos

e hijos de Dios nacemos viejos y niños. Fiesta infantil que abarca todos los go-

intimos del espíritu y el hogar santo, ar de niños y de viejos une las voces en pastoril, sencillo y único canto; canto inocente, fácil, pero sublime, popular, que en las almas místico encanto inocente de las almas místico encanto inocente de las almas místico encanto.

de indecible ternura y amor imprime.

Y esta noche en las cenas de Noche

[Buena

se unen todos cantando los Villancicos que al Niño Díos entonan tras de la cena, nivelándose alegres grandes con chicos:

ante Dios somos todos una familia.

Piesta de la nobleza, la burguesia, del clero, del comercio, del artesano, del soldado..., de todos cuantos por guía tienen la cruz y forman pueblo cristia-

con hismfards fundan en sur quemosid nos

trae algo que difunde paz, alegría, esperanza, consuelo, luz y alborozo, y en el alma creyente como en la impía cambia esta noche una hora la noche en Idía.

el duelo en esperanza y el ansia en gozo: fiesta cristiana

a la que España tintas da de pagana.

Porque en España todo se tergiversa; nuestro pueblo, tendiendo siempre al abu-

tendiz ensas con niños son unos ciclos;

sin ser ni mucho menos raza perversa, es ignaro y de nada sabe hacer uso; a poco que resbale, ya se desborda, y se hace en desbordándose kábila y [horda,

Sus instintos cristianos son algo tur-[bios y cambiar fiestas santas suele en orgía por las plazas y calles de los suburbios, con instrumentos bárbaros sin armonía, con músicas sin ritmos y sin compases; cantes de ideas cínicas y absurdas frases

¿A quiénes toca su represión?—Cenemos y punto en boca.

v estrépitos salvajes de algarabía.

#### serodeb 1892-1893 eb sgeimm

2Y aún... por costumbre acaso, tal vez

para Año Nuevo versos me pide El Liberal?

Si aún hay en estos años quien lee mi [poesía,

equé poesía dejan en la cabeza mía por dentro ni por fuera las huellas del [actual?

Enfermedad ridícula, nativa, heredita-

no menos dolorosa ridícula por ser, condéname ha tres años a vida solitaria; tal vez a vivir muchos aislado como un [paria.

del mundo a no ver nada, y a no dejarme ver. Yo ¿qué sé ya del mundo, puesto que

Ni al Año Viejo que huye, ¿qué versos

¡Ni al Nuevo, pues del Nuevo no aguar-[do lenitivo,

80

v apenas los rumores del en que estov de allá cogiendo una hoja y de acullá [percibo fun jirón, ni va distingo apenas lo de hoy de lo oía v recogía, jcaótica amalgama de incomprensibles hechos, de absurdos [aver! Yo va ni veo ni oigo lo que en el mun--an al no alatani sa aldibias [en montón! dram in nalq nis odeed of 19 fdo pasa; los nombres, los retratos, los fastos, las los que con un estigma marcados cual vo intelegrals very al abot v calcul Thistorias. están, de cada nueva idea: los vicios, las virtudes, los actos de vaen sociedad no viven, v gozan de su casa lo que gozar les deja, o su ambición eslos crimenes, los triunfos, lo absurdo, lo Imonstruoso. lo ruin, lo más excelso, la gloria y el balo su feliz carácter por todo sin afán. [dón Y este sov vo: de este año de fiestas v de cuantos en España y en este Centela coña leh asimos aton al mitt (motines sentí no más pasando zumbar en mi balbulleron y pasaron en el noventa y dos. nool that a partit to tierra v a desnuest Y en este torbellino de nombres y de los ecos más discordes, con pretensión de as sol maid vum noralibrita of no fafines surgían como imágenes de un sueño maal parecer, pues juntos y a un tiempo oí a moretile slatted governor and felarines. sobbioDi doce millones de escato freador, campanas, tiros, órganos y salvas de carevueltos en un caos los muertos y los :non la misma noche en que a partirnos in all armis Is pender to the constant of vivos, v en larga, interminable v extraña proaplausos, mueras, silbas, los salmos del se beent de a generalla vo ai lind oldet [cesión, of o .dlit o ... obsernament fentierro, obispos, reinas, chulos, civiles, monjas, el Réquiem y el Hossanna, los pitos y el tertement by v. Edmin's approvald [cómicos, ab la .omitto obrapaer un abeno [fagot: ladrones, misioneros, dinamiteros, clowns, murgas, orfeones, bandas, el arpa v el poetas, jueces, músicos y pelotaris y hésoliding our coloring as adap a [cencerro, chillidos de dos monos y hasta el ladrar as a soble españal de menos tueta [roes, en fin, cuantos ha hecho este año algún suble of not kelled and [de un perro...: todo el confuso estrépito que, huyendo lassoff no podrá jamás tomero rumor, de su encierro, hundiéndose o alzándose, muriendo o imharian las cuarenta legiones de Astaroth. namendante pass contient [poniéndose, en cátedra, congreso, motin o institución-En los flotantes pliegues ingrávidos del el sacro Monescillo, de dignidad modelo: y en sus perdidas ráfagas sin fuerza y di-Emilio, el Grande, el sumo y espléndido Searcheenoins cante w agreestic forador; rección, de incógnitos pasantes en el coloquio lenel diestro Lagartijo, llamado por telégrabay quien lenore :of lie una cabalenta darinio scutruordinay de otros en las frases de insulto vio-Sagasta, que de triunfos este año se atra-

Hento.

fun ciento.

de anuncios y programas e impresos en

cicle de un motin que michros (di freunio

cuantos con fe o fachenda de América vi-

a ver o hacer, su mano poniendo en la del Centenario: Cánovas, el presidente nato de cuanto presidible se instala en la nasalesorat sol sotarior sol sondero [ción; Moguel, Narciso y toda la grey ateneista: Menéndez v Pelavo, que es uno y suma dos: el sabio padre Fita, don Juan de Dios [Delgado (con Rada o sin la Rada, como le esté [meior). la Palma de una Angélica, mi homónimo furuguavo. Chapí, Rubén Darío, Sepúlveda, Bretón, el muerto Miguel Álvarez v el inmortal [Arrieta, Marqués, Curros Enríquez, Echegaray, [Galdós, Benlliure el atrevido, Vidart el polemista, al buen marqués de Cubas, el cisne Cam-.org afartza v aldanimiatni av [poamor, a mevitable Emilia, Valbuena el impla-,eldas reinas, chulos elvilos monins Balart, Matoses, Camba, y Kasabal y mwolo solstimath sotenoism sufPons: Clarin, Gaspar, Manolo, Vital y Núñez de Arce. Silvela, el Papa negro, Sellés, Alberto Bosch ... y ciento y otros cientos que a hacer con-[tribuyeron un Carnaval de este año, que concluyó alabom habingib ah ,ollipsono fen ciclón; v tal concurso, inmenso, de faz v ser tan Ivario. me deja por recuerdos del ido Centenario el de una cabalgata de lujo extraordinaoir rusta, que de triunfos este año se atray el de un motin que hicimos (el gremio is suffered ab shoulded a at a fliterario) de versos y mordiscos tirados a Colón.

Quédame, a más, un dejo amargo, lo [que nunca en nuestra alegre tierra del-¿qué más Ida?-faltó: las fechas y las horas equivocadas siempre el deshacer lo hecho sin plan ni previoy lang goodsylan emghas an nos s Isión: lo desatalentado de cada nueva idealo descompaginado de cada instalaciónel discurrir eterno y el siempre llegar [tarde v echarlo todo a broma y encomendarlo la Dios Queda aún la nota cómica del año: el gran cometa que iba a partir la tierra y a desnucar sh moranglarin noo sabroosib sam [el sol; le vieron, le estudiaron muy bien los sato equalit an a v. soluni sand [bios todos: v-«jahí está va! ¡Nos parte!», dijeron a ens ob anylus v somero south funa voz; pero la misma noche en que a partirnos lab somina sol sadila sarodist somiliba, partió del firmamento v... o filfa, o les la v sotie sol annassoll la v ma [partió. Me queda un recuerdo último, el de lo v nora lo saband [una doble plancha que no me cabe en juicio; fué pública carbal to asked became and all [opinion que una extranjera Reina corrió pidienobusynu son original patrino [do toros de vuelta recogiendo pelotas de un fronthornes of some strength of ton. y osó desflorar alguien de un triunfo las (primicias que fiel para sus Reyes un pueblo pre-Monstruoso... a ser verídico; pues ya no [hay quien ignore que mientras rija a España la actual [Constitución.

y mientras represente la patria el real

[escudo,

aún en el simbolismo del nacional blasón la cruz y la corona son, como Dios, in-Eval offenous roof vasaged in [munes. y el Rey es el castillo y el pueblo es el air locaupany abahamp tomaldan fleon. He aquí lo que recuerdo del año a quien was puso en la agonía el tiempo; y como asaz di-El quentivey babitdels a dul a ffuso sov ya, de estos dos años a El Liberal :irible todos a ancender al mane pues sé de aquél tan poco, tan turbio y indeed animino oas abot ftan confuso, qué es de éste que despunta lo que dequestinati anamusili ob y [cir podré?] Hoy nace el Nuevo y guarda lo que fnos trae cerrado: del porvenir Dios sólo romper puede el aleloged other longer alder [candado y abrirlo sólo el tiempo de quien lo fía enlanes of esnollim soob van e Dios, y en cuanto al año que entra... pues hay de fuerza o grado al paso que él camine, que caminar en pos. Y no sé más: del que entra decir tan Sabdesque ou suprementata (sólo puedo que si en setenta y cinco no me faltó Subih progreso spoial, es una bes fla fe, tal como el año venga le aguardaré sin miedo. sumiso, resignado, con el semblante ledo, y mientras tenga fuerzas le aguardaré de .siq ppender en pro sjong siele whilst. Ni lo que fué me angustia, ni el porve-SdayBa el ocio hat nir me espanta:

no sé más que hacer versos; y porque

mientras que en pie me tenga con voz en

mis versos a mi Patria y a Dios consa-

the humadistering saleshand [graré.

Cuando me falte tierra donde fijar mi

Sagism'up properties a telef [planta,

más no sé,

he is blish wound of the la garganta,

cuando me falte cielo donde tomar la [luz, tras tanta gloria efímera, tras experien[cia tanta, ni en la alma ha de faltarme de Cristo la [fe santa, ni fosa en que me entierren a sombra de [una Cruz.

¡Lánzate, pues, enmascarado noventa y tres! y janda con Dios, arlequinesco noventa y dos!

## LA IGNORANCIA

oyanicha de box; âl jregarmis polyesții

Somos doce millones de españoles que no sabemos leer, ¡Dato inaudito! Si aún nos queda valor, honra y ver-[güenza,

es menester probarlo o desmentirlo: y si probado está, meter luz pronto de ignorancia y baldón en ese abismo, o, al fin del siglo de la luz, a oscuras nos quedamos sin ver y sin ser vistos.

Yo soy el español de menos fuste, pero el más español de los hoy vivos, y España no podrá jamás tomarme por desertor, rebelde o tornadizo.

La vida me pasé glorificando la prez de España y sus varones ínclitos; saqué la cara y enristré la pluma para loar doquier el mal que hizo.

Sus creencias canté y supersticiones, porque ese es de mi pueblo el simboliscreer y pelear, soñar con oro, [mo: pedir limosna al son de un guitarrillo, desperdiciar el bien que Dios le envía, y en Dios fiando y su valor nativo, explotarse dejar por que en le halague contando cuentos lúbricos o místicos.

Cada cual es como es; hay a hombre o [pueblo

que tomar como Dios hacerle quiso:
yo he cantado a mi patria sesenta años,
a mi modo de ver como la he visto:
gloriosa con sus fastos militares,
grande con sus virtudes y sus vicios,
prendida con sus tocas de castaños,
de nogales, de almendros y de olivos,
con su manto de mieses y viñedos
y el cinturón de plata de sus ríos,
piadosa con la fe de sus mayores,
gaya con su carácter expansivo,
y hermosa con su vello y sus lunares,
morena tez y mosqueadores rizos.

Puede ser que la gente venidera, y aun la de hoy, al juzgar mis pobres lilbros.

les niegue utilidad y trascendencia, mas no podrá negar su españolismo,

Amé a mi patria como amé a mi madre; ni tierra ni mujer para mí ha habido mejores que ellas dos, y siempre he es-

[tado dispuesto por su honor a dar el mío: y hoy que de España, por lo que oigo y roe un gusano el corazón dormido, leo, voy a ver si mi voz se le despierta, y si no oye mi voz, a darla un grito.

Tengo aquí poco tiempo y poco espa-

conque hay claro que hablar y jugar lim-[pio, que a mí ya ni me engañan chachareros

ni comulgo con ruedas de molino.

## Sus creencies canté y apporaticiones, norque, seu est de milluchie et simbelis-

¿Somos doce millones de españoles que no sabemos leer? ¿Sí? ¡Pues por Cris-[to]

gqué han hecho ez sesenta años de proy libertad, maestros y ministros? [greso ¿No habíamos quedado en que los pueen ignorancia estúpida sumidos [blos estaban en España, por aquello que dimos en llamar oscurantismo?

¿No habíamos quedado en que el sisparlamentario, desoldando grillos, [tema rompiendo celosías y enverjados, rasgando velos y apagando cirios, iba aire, luz, salubridad y vida a dar a inteligencias y a edificios, e íbamos todos a aprender al menos a escribir bien o mal y a leer corrido?

Yo creí que todo eso estaba hecho; que al fin de tanta lid y tantos tiros, de tanta ley y de discursos tantos e instalar tal sinnúmero de círculos, colegios, asambleas, gremios, centros, logias, clubs, ateneos y casinos, ya era el pueblo español como los otros, ilustrado y capaz... y ahora salimos con que hay doce millones de españoles que no sabemos leer.—¡Gran fin de siglo!

¿Qué hay que impida aprender a nues-

¿Es su incapacidad? ¿Es maleficio? ¿Hay a quién interese que no aprenda? ¿Por qué, pues hay maestros, no ha aprendido?

¿Por qué a aprender a leer no le han for-[zado

los que a aprender le fuerzan su servi-[cio?

Si a aprender en pro ajena se le obliga, ¿por qué no ha de aprender para si mis-[mo?

¿Por qué el legislador, el gobernante, el gremio, la parroquia, el municipio, todo el que gente donde quier reúne para darla trabajo, pan o asilo, en talleres, en obras, en cuarteles, cárceles, hospitales y presidios, no consigna el leer obligatorio y el aprender a leer como principio?

El que no sabe leer no sabe nada; la luz, la idea, el alma está en el libro: el Evangelio, nuestra historia patria, l el Código civil, el catecismo.

El que no sabe leer, leer no puede eso, y ni aun sabe rezar más que de oído; no sabe orar a Dios, no le conoce, la ignorancia sofoca hasta el instinto.

El que no sabe leer no adquiere ideas, piensa con las que ya le han imbuído. ¿Quiénes? Probablemente los que quieran explotarle o hacérsele propicio; y si Eva engañó a Adán, y estaban solos, y habitaban aún el Paraíso, ¿qué harán en nuestros pueblos ignoran-

la andacia, la ambición y el fanatismo?

El que no lee, no sabe; y quien no sabe, del que sabe en poder constituído, sólo está de la acémila a la altura; es como el asno o como el buey sumiso; y ese está siempre, o al señor o al pueblo, o a los que más que él saben sometido, y aunque bestia ignorante, es bestia útil, pues del común trabaja en beneficio.

El feroz, el rebelde, el que no entiende razón, contra las leyes levantisco y el progreso social, es una bestia con quien la sociedad rompe sus víncullos.

A ese hay que echarle de ella... o suprimirle:
porque el que nada sabe es un perdido que, de todo incapaz, empieza en vago, desde el ocio haragán cae en el vicio, y luego en la miseria, y en el crimen después, y al fin un juez le echa al paltíbulo.

Es la historia del hombre no educado, montaraz como el lobo y el erizo, que huye la sociedad, y al que le aborda le presenta no más dientes o pinchos.

Ese no supo leer, y nada supo:

jamás comprendió bien frase ni dicho: 10 lo que de lo que oyó recogió al vuelo fué lo trunco no más, lo sin sentido; po y como nada concibió a derechas, se echó a través de todo, a todo esquivo; y a través de su bárbara ignorancia, sin idea de Dios fué su alma a juicio.

que leer no sabemos en España am sol a y de la escuela y el maestro huímos? Comprendo bien que alcaldes y caci-

Comprendo bien que alcaldes y caci-[ques

por el maestro al verse corregidos (porque el maestro al fin sabe más que [ellos)

cobren a los maestros omecillo: de gramática parda profesores, ven con desdén lo sabio y lo científico, y vanidad no existe más indómita que la soberbia ruin de los pardillos.

Mas que en villas de rollo y en ciuda-

miren con tal desdén los municipios a los maestros, que a pagar se nieguen los pocos reales de su haber mezquino; que impasibles toleren los gobiernos que ya ascienda a millones lo debido; que anden ya los maestros señalados de miseria ridícula por tipos, y al lápiz, a la pluma y en la escena se les ponga ante el público en ridículo, entre buenos cristianos se me antoja sandia conducta y proceder inicuo.

¿A quién estorbar pueden los maes-[tros,

ni a quiénes tienen hoy por enemigos? Si los tienen, quitárselos de en medio, que amparo ante la ley les da su título. ¿Es que no tienen los gobiernos fuerza ni mandan para ser obedecidos? Quien ordena al maestro abrir la es-

que obligue a entrar en ella a sus discí-

¿Qué es, pues, en qué se basa, quién foel odio inverosimil, el instinto [menta de aversión a la letra y al maestro que demuestra en España el campesino? ¿Qué hay bajo esta vergüenza que reeste reciente cálculo estadístico [vela del país, que nos deja estupefactos a los que en él leemos y escribimos?

#### Comprendes bism Har alcaldes ar chai-

Creó el gobierno la instrucción primaoumshine of massing it for subseque (missing and ria; reclamó el clero la instrucción del niño. centros y clubs la del obrero pobre, doo los sabios jesuítas la del rico, de la del rico, d la del centro burgués los escolapios, v cientos de hermanitas v hermanitos. por santos institutos y conventos con objeto tan santo repartidos. la de las vendedoras del mercado. la de los camareros, los mendigos, mendigos, asilados, zinzavas, costureras, como solor todo lo perdulario y perdedizo, sono sol todo lo suelto, abandonado y prófugo, todo, en fin, lo extraviado y lo perdido... Y ann hay doce millones de españoles que no sabemos leerl... Pues... es un mito.

west lápiz, a la pluma y en la escena

sandia conducta v proceder inicuo.

ni a quienes tienen how por enemiros?

Si los tienen, quitavalos de en medio,

olds que no tienen les cobiernes fuerza

se les ponga auto el publica en ridicule,

A quien estorbar pueden los mace-

## off que no sabe he Vice sabe undar

¿Por qué? Señor Sagasta y señor Cá[novas,
si ustedes no lo saben, averígüenlo;
porque si a leer a España no enseñamos,
verán lo que es la España fin de siglo.
Yo ya no lo he de ver: yo ya del mundo,
como dijo el gitano, me las guillo;
mas si a ustedes les coge de sorpresa,
no es porque yo al morir no se lo aviso.

## A ISABEL LA CATÓLICA

POR EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA

Vencedora en Granada, hallas mezqui-

el mundo antíguo, en la sublime idea que de tu pueblo tienes, y desea abrir tu alma a su expansión camino.

Proteges a Colón, y el peregrino plan se logra por ti, que la europea ciencia extendiendo, en cuanto el mar [rodea

planta la Cruz del Redentor divino.

Así tu gloria América proclama,
y a las naves de Hirán causa desdoro
y al bienhechor ejército de Osiris.

Sorata te alza al éter: Tequendama le hunde en tu aplauso: Niágara sonoro como nimbo de luz te ciñe el iris.

murque lel-que mada; sabe és: un perdido

que, de todo incapaz, empieza en vago, desde el ocio haragán cae en el vicio,

Y luegoren la miseria. Ven lel agiment

después ny al finium jucy le coha al pa-

materax como el lobo y el erizo. que inve la seciedad, real que le aborda

b presents no más dientes o pinchesos

Es la historia del hombre no educado,

## VIVIR LOCO Y MORIR MAS

CAPRICHO DEAMATICO EN DOS ACTOS (1)

# OBRAS DRAMÁTICAS

EL PONCHE

PERSONAS

PAREO ROMÁN ALBERTO JULIAN PEREURA POMUNUES ANA

#### ESCENA PRIMERA

Habitación de Pablic Romeio; de aspecto casi interable; pina meno, sifina, praccios, dibutos, y se un unballete un intrato sin concintr. - Unos tioteles colgados en la pared.

Athenro, sentado; Rostin, en pia por la

ROMÁN (selledes de la mesa una moueda de pro).

is el último doblor, Atherro. Suerte por ejerto cruel. Roje. Brindomos justos con el a nuestra senargido.

(I) El elamente capalino, al une melmente no le perce llumar diatua, une certto pera una precenta delegraficada, y en conservado el publica elementamtica. El nutur espera una conservada el público la acoja bendamante una nos queda unestra alegria en el alma, Alberta,

de ello penado en extremo.

No hay más remedio, Roman

y que so ha de llegar temo de mie.

te guarda respor tortuna.

Rem. Es cardía, es importuna

(Tantas horas de esperar, tantes dias de dolor, aguardando otro mojos.

Notiando gloria y namissentado al dintel do un cislo, altrastrarse por el suelo balo la nisota del berenesi

No usas, Alberto, por Die boy es nuestra despedida: tal vel otra en esta vido nos ballaremos los dos.

salt. Homan, sy asi se abandong tanto afat, tanta esperaizza? Quien ordena al muestro alpir la co-

que obligue a entrar en ella a sur disc

cipie en pues, en que se besa, quién feel edio inverceiral, el fastinto puenta de aversión a la letra y al maestro que dormestra en Espoña el campusino? ¿Que hay bajo esta vargienza que reeste reciente coloule estadistico de [web del puis, que nos deja estupefactos a los que en el l'esmon y escribirmes.

333

Crea el gobierno la instrueción prima

reclamo el cara in India Al Caractera y claba la del obraro pobre, los sabios jesuitan la del rice, la del centro burgues los escolapios, y ciontos de hurmanitas y hermanites, por matta institutos y conventos con elejeto tan sente repurtidos, la de los camareros, las messigos asilados, cincayas, costureras, todo lo pardulario y perdedico, todo lo sanito, abandanno, y profuso, todo, en fin, lo extraviado y lo perdido. Y asa hay doce milleses de espeñoles

Por que? Señor Sagasta y señon (a.

si artedes no la saben, averiguento, porque si a loca a España no enseñamos, veriar lo que es la España tin de siglo. Yo ya no lo be de vere yo ya del mundo, coro dijo el gitano, ses los quello, mas si a ustedes les core de surprisa, as es porque yo al meno ao se lo artes.

#### A ISABEL DA CATOLICA

FOR EL DESCURBILIENTO DE AMÉRICA

I (168 ARA) llas menuiel mundo antigno, en la sublime idea que de un pueblo tienes, y desea

Proteges a Colon, y el peregrino plan se logra por ti, que la europea ciuncia extendiendo, en cuento el ma

olanta la Cruz del Redentor divino.

Así tu gieria América proclama,

a las naves de Hirán causa desdoro

at bienhechor sjércita de Osiria.

Sorata te aira al éter: Tequandama.

b hunde en ta aplauso: Niagara autor

## VIVIR LOCO Y MORIR MÁS

CAPRICHO DRAMÁTICO EN DOS ACTOS (1) 1

### ACTO PRIMERO OR ZOO

ton nor cierto una locura.

EL PONCHE OF A MOR

## PERSONAS

PABLO ROMÁN.
ALBERTO.
JULIÁN.
PEREIRA, portugués.
ANA.

#### ESCENA PRIMERA

Habitación de Pablo Román, de aspecto casi miserable; una mesa, sillas, papeles, dibujos, y en un caballete un retrato sin concluir. – Unos floretes colgados en la pared.

Alberto, sentado; Román, en pie por la escena

ROMÁN (señalando en la mesa una moneda de oro). Es el último doblón.

ROM. Brindemos juntos con él a nuestra separación.

(1) El siguiente capricho, al que realmente no se puede llamar drama, está escrito para una persona determinada y en determinadas circunstancias. El autor espera que atendidas éstas el público le acoja benignamente. Mañana, lo mismo que hoy, traerá sus horas el día; nos queda nuestra alegría en el alma, Alberto.

ALB. Estoy de ello penado en extremo,

que estemoblaviso arroit al no oboT

y mañana, a hoye y aver

¿No hay más remedio, Román?

ROM. Los días vienen y van old appy que no ha de llegar temo de lle

te guarda mejor fortuna.

Rom. Es tardía, es importuna.

y en impaciencia me abraso.
¡Tantas horas de esperar,
tantos días de dolor,

aguardando otro mejor que jamás ha de llegar! ¡Y soñando gloria y nombre sentado al dintel de un ciclo

sentado al dintel de un cielo, arrastrarse por el suelo bajo la planta del hombre!

No más, Alberto, por Dios, hoy es nuestra despedida: tal vez otra en esta vida nos hallaremos los dos.

ALB. Román, ¿y así se abandona tanto afán, tanta esperanza? ¿Sin amargura se alcanza esa soñada corona?

Trabaja, sufre y espera, que en el sufrir y esperar está acaso el encontrar esa fama venidera.

ROM. Decidido, Alberto, estoy; de nosotros olvidados, o famosos o ignorados,

bebamos alegres hoy.
Nuestro es el día presente,

de los necios el mañana: la vida es corta y liviana para todos igualmente.

Soné desde que nací esos fantasmas de gloria, y hoy no encuentro en mi memoria un recuerdo para mí.

Todo en la tierra es vacio; la amargura y el placer,

y mañana, y hoy, y ayer presa son del tiempo impío, l anañala

Riamos, pues, y cantemos of an arrow el alma de llanto ajena, en abrup son que tal vez la será en pena, amía le no el tiempo que no gocemos.

(Un momento de pausa) de la ob-Mira, mil veces pensé de la vado de que sólo al cuerpo convida de la como con ocio y placer la vida: de de la objet pero al alma ¿para qué?

muere y acaba el destierro abaqui no y Si el cuerpo no ha de vivir, annali acertado a fe es dejarlob ab salb sonnal al ánima descansar, un outo obnabanaga y al cuerpo inútil morir, bas salmaj app

ALB. ¿Y tu entusiasmo, Román? / ¿Tu ambicioso pensamiento? La obatros ROM. Borrándose con el viento, las cosas del mundo van.

Ambición tuve de ser rodi. Am o'A grande, y dejar en la historia una se vod famosa y alta memoria: "Pario sevilat pero eso, Alberto, era ayer, menallad son

Hoy hallé mi corazón menos osado, más frio.

Juzgué ese afán desvarío,
y lugar di a la razón.

ALB. A tu razón extraviada, y a tu ambición no cumplida. ROM. Y, francamente, esta vida no creo merezca nada.

El mundo es jaula de locos, los más locos gozan más; mas son pocos.

ALB. Y ¿no harás por ser, Román, de los pocos? El mundo será ilusión, locura será cual dices, mas si hay tristes y hay felices.

Si el poder y la riqueza, el orgullo y la hermosura son por cierto una locura, en la locura hay grandeza.

algunos mejores son.

Ese sublime entusiasmo que ayer axistía en ti, hoy ¿no te merece; di; OTOA nada?

ROM. A lo más un sarcasmo: Porque hoy veo más que ayer, y esos fantasmas de oro, esos sueños que hoy adoro, mañana he de aborrecer,

En fin, yo quiero reír, cantar, beber y esperar el día en que ha de acabar nuestra misión de sufrir.

Ese es mi último doblón y hoy es nuestra despedida, si ha de ser en esta vida de eterna separación... ALB. ¡Ah! ¿Estás loco?

ALB. ¡Ani ¿Estas loco? ROM. Loco estoy. ALB. ¿Eterna ha de ser? ¿Por qué? ROM. No hablemos más: no lo sé; pero un día grande es hoy.

(Sale por la puerta del fondo.)

ALBERTO. SILL AVADER to ernel.

ALBERTO STEGOS ATTEMEN

¡Maldita ambición de ser más de lo que puede un hombrel ¡Maldita ambición de un nombre con que no hemos de poder!

Sf, maldita esa locura, bastarda pasión impura da vabanp 6/1 de querer ganar la altura sonn no lista sin pisar un escalón!

Apagóse su osadía, obsob ompnoo; y hoy es un último día meioanimisto (1) [Ay! [Para volar tenía 39b sam omano] alas en el corazón!nos babayon al sam

Y por cierto, él es poeta, su alma es como el mundo: mas por no ser el segundo la somuno a la nada se sujeta, an ovonn ol rojem por eso, si es deliwerino roma le enda

#### ESCENA III a tomana am

#### Pues, senor, youte aconselo como col a ALBERTO, ROMAN

ROM. Pues, señor, ponche tenemos. Con él la memoria ahoguemos, stobalo cuando borrachos estemos en nada hemos de pensar.

¿A qué es ese abatimiento? Yo quiero verte contento; si, al fin, placer y tormento and mais of con el tiempo han de acabar. Il la con el tiempo han de acabar.

(Llaman a la puerta.) [Hola! ¡Otro interlocutor! [ 100 110 110 1100] Sin duda ha errado el camino. A la puerta del vecino (Alto) si sois un acreedor.

JUL. (dentro). Abre, soy vo. ROM. (abriendo). ¡Tarambana, aguardarás a mañana! Con esa voz de campana ¿por qué no gritas?: ¡abrid!

Van a traer la ponchera. JUL. Más a tiempo no viniera a descomunal quimera contra los moros el Cid. nom. Poets resum arriuplano earl el

#### TORE to viss a cusur

#### Román, Alberto, Julián

Lo dije, tus disparates namberq elden un JUL. Y ¿a qué santo es la función? ROM. A mi mudanza de vida. JUL. Con esa resolución la difunta inquisición se diera por bien servida. TUL y 2003

Una conversión tamaña bi zonta cond eco hallará en toda España. (Riéndose.) Dona 13

¡Pues debajo del sayal no será mala cucaña este in folio de moral!

ROM. Pero, hombre, ven, óyeme... JUL. ¿Qué más tienes que añadir? ROM. Mira, de hoy más no seré...

Jul. ¿Pues no lo acabo de oír? No digas más. ¿Para qué?

ROM. ¡Loco! Ya no hay poesía ni bellas artes en mí.

ALB. ¡Locura es la tal porfía! ROM. Este es el último día que estemos juntos así.

JUL. ¿Es esa pulla?

No por cierto. JUL. ¿Conque me hablas en verdad? ROM. Sí.

JUL. (con énfasis). Ya, si la sociedad hoy ya no es más que un desierto, el mundo es la soledad.

Con que versos y pinceles y esperanzas ¡piff! volaron? ROM. Cabal Disho du 198 ... 39318 381

JUL. ¡Ah! Son oropeles. Sin renombre y sin laureles cuántos hombres se olvidaron!

Decir que lo pienses bien es inútil advertencia; a adao aobot ana l tú lo quieres, tú lo ten. Il lingvioq oso Hay ponche? Pues en conciencia no hay más que decir, amén.

ROM. Pues al ponche. Ya está aquí. (Un mozo entra la ponchera.)

JUL. ¡Oh qué campo de batalla veo delante de mil El ponche es el cielo, si, vida en el ponche se halla.

A esa trasparente llama que por las orlas del vaso color y calor derrama, most strometos ¿qué corazón no se inflama? Yo en inspiración me abraso.

Ese azul vago, flotante, remedo del firmamento, dall .MOM hace que el poeta cante. hace atrevido al amante y ahoga el remordimiento. Angliad con

El hace del tiempo impío horas de calma y placer, al corazón presta brío, a sum mos on y va un hombre a un desafío bien seguro de volver.

Amigos! Al agua penas: paraíso es la embriaguez; gocemos horas serenas, que estas tenemos apenas por la postrimera vez.

ROM. Inagotable, fecunda soltaste la tarabilla:

ifraseología tremebunda!

JUL. Bebamos, y ancha Castilla,
que el universo se hunda.

(Un momento de pausa.)

Aquí noto tu talento: el mundo vas a dejar con nobleza y ardimiento. ком. ¿A qué tristeza mostrar cuando le dejo contento?

JUL. ¡Famoso! Es cosa hechicera dejar la literatura, migi saxastogao y las artes... Ser un cualquiera, v entrar en la vida oscura por puertas de borrachera.

ROM. Bebamos. Al ponche, Alberto; no tengas duelo por mí. a ann mand Para todos está abierto payba limina ese porvenir incierto, at semino of its que no vemos desde aquí. Manon yalla

Vendrá tardía o temprana nuestra buena o mala hora. v en esta vida liviana si feliz me encuentro abora por qué pensar en mañana?

ALB. (levantándose de repente, y disponiéndose a beber). Tienes razón: tú lo quieres, managent ase A

v tú quien lo ha de arrostrar 100 eup solamente, Roman, eres, volas y tolos y es inútil derramar og mozaroo oup; lágrimas en tus placeres. arigadi no o'l Behamos.

Hablaste al fin 155 obenier ROM. algo menos mentecato. god le sup sons

JUL. Hoy es nuestro San Martin. No queda vaso ni plato útil en nuestro confín.

(Se sientan, fuman y beben.) Conque desde hoy nueva vida? Determinación extremal and so vod v Cuanto más desconocida más la novedad convida.

ALB. Cada loco con su tema. JUL. Del disgusto y del placer gozamos si es repentino; a on non asm mejor lo nuevo ha de ser; por eso, si es del vecino, me enamora la mujer.

Pues, señor, yo te aconsejo que no te vuelvas atrás, siempre fastidia lo viejo.

ROM. Te pagaré tu consejo

dándote ponche de más.

(Desde aqui debe conocerse el efecto de la embriaguez.)

Según estás de callado (A Alberto.)

te sientes, una de dos, mais la la o enfermo o enamorado. JUL. Ayer estuvo en el Prado con su mujer, vive Dios.

¡Qué miserable es, Alberto, abab mis el mundo que vemos! ROM. ofOhlon nu sios la

Conque lo hemos descubierto? ALB. Que era una mujer es cierto,

pero mujer mía, no, de a abandante JUL. Nunca lo creyera en ti, tú no eres hoy el de ayer.

(Mirándole a la cara.) ALB. Pues te engañaste.

O menti.

Pero hoy como un manequi te trae cualquiera mujer.

ROM. (levantándose con énfasis). [Con que te vas a casar

Tú vas a prevaricar. Lo dije, tus disparates contigo vendrán a dar en una casa de orates.

Tú te casas!

Yo me caso. ROM. y JUL. (a carcajadas). ¡Se casa! JUL. (con el vaso en la mano). ¡Salve, [oh sesudo

marido! Levanta el vaso:
con un brindis nada escaso
yo, marido, te saludo.

¡Salud! Piadosos los cielos ¡
larga sucesión te den;
continuas fiestas de celos,
matrimoniales consuelos
que se asomen a tu sien.

ROM. Y escribas, matrimonial, misantrópica y difusa, sobre el amor conyugal una obra espiritual a los niños de la inclusa.

(Alberto bebe sin interrupción.)
JUL. Sí, lo mejor que has de hacer
es emborracharte.

ROM. ¡Bravo!
¡Lo entiendes! Con no atender
lo que quieras ha de ser.

JUL. El estoicismo alabo.

Pero en conciencia, casarte
es tremenda necedad.

ALB. Por qué?

JUL. Tú has de enamorarte.

JUL. Es verdad;

yo no voy a confesarte.

ROM. ¡Lo que es el mundo, Julián!

Es un abismo profundo, la la mor sup Jul. Hoy es gran día, Román;

unos entran en el mundo
y otros del mundo se van.

ALB. (se levanta dando señales de em-[briaguez). ¡Fanáticos! El amor no es el fantasma de un sueño,

del viento azotada flor...a na obnatlad
(Risa general.) obnaticado

ROM. Poeta predicador, adonde vas con tu empeño? nou la sujut. Déjale; siga el sermón: non sigue, inspirado profeta, tu noble predicación:

la fuente de inspiración accom of 100 es el ponche del poeta.

ALB. A vosotros prohibido ese sublime placer por el Señor os ha sido;

vosotros no habéis bebido y abiquani al amor de una mujer na amod lata

en unos ojos de fuego, en unos labios rosados, cuando os miran extasiados, cuando al amoroso ruego os besan avergonzados.

Vosotros, hombres de tierra, poetas sin corazón, cantáis del amor la guerra, sin saber el bien que encierra en su inquietud la pasión.

JUL. ¡Bravo! ¡Bien! Más no dijera un sacerdote de amor; sublime es la borrachera.

ROM. Otro ataque a la ponchera,

amante predicador. Assistante alternacione

ALB. Yo quiero amando vivir proesclavo en dos ojos bellos, sin leer más porvenir, hasta que llegue el morir

y expire de amor en ellos.
JUL. (con una estrepitosa carcajada).
Borracho completamente!

Más borracho que los dos.

ROM. ¡Oh ponche! Tú solamente haces que un hombre se ostente

digno remedo de un Dios.

JUL. Yo la he visto, Alberto; es una niña angelical.

¡Oh! Cuando con ella estés,

vístela blanco cendal

de la cabeza a los pies.

ALB. Sí por cierto, y lo merece; es un ángel indeciso, que en la tierra de improviso por vez primera aparece, bajando del paraíso.

Delicada como aroma de retoñado jardín, rosada aurora que asoma...

JUL. Una hurí para Mahoma, para Cristo un querubín.

ALB. ¡Silenciol No hay más placer, más realidad que el amor: no hay en la tierra otro ser con el nombre de señor más digno que la mujer.

ROM. Sí, una chicuela coqueta,

insípida y elegante, a dad on sociologo a tal locura sujeta que la echará de poeta, so sociologo y no habrá Dios que la aguante.

O una habladora sin tino de paseos y de modas, que a la mitad del camino de mienta un amor divino, y te engañe como todas.

JUL. ¡Cuidado que le ha cogido de medio a medio la mona!

ROM. 1Y estaba tan comedido!

pronostica su corona. ob osobreses mu

¡Oh siglo matrimonial, siglo de paz y de amores, centuria patriarcal, en que los hombres mejores lo suelen hacer más mal!

Siglo que pasas cantando, cantas gimiendo y llorando, lloras haciendo piruetas, en tus horas arrastrando un enjambre de poetas;

hoy se despide de ti con solemne borrachera un poeta que te diera más versos, que gozo a mí el alma de una ponchera:

y no pienses que te deja para un hábito endosar, que es pereza que le aqueja: es porque quiere dejar morirse al alma de vieja,

nom. Por cierto todo es locura de en este mundo vacío; sin trabajo y sin ventura, pasaré una vida oscura... Esto obnasado

(Julián se rie.) ababilad. ¿Te ries? Pues yo me rio.

Enamorado sublime, tú te duermes, įvive Dios!

JUL. Otra ponchera le anime.
ROM. ¿No es cierto que tú estás, dime,
más borracho que los dos?

JUL. Los fantasmas en tu mente bullen de tus amorios: alza joh poeta dementel la matrimónica frente, pese a estos tiempos impíos.

ALB. Basta ya, no me aturdáis; por más que ambos me digáis yo me he de casar al fin.

JUL. ¡Felices los que encontráis

una muier serafin! di nota muia agraf

ROM. Para mí todas iguales fuentes de placeres son, que nos prestan liberales un paraíso de males, y un infierno de pasión; que sea bonita o fea.

que sea bonita o fea, que sea noble o villana, las amo de buena gana. ¿Qué importa lo que ella sea si la he de dejar mañana?

Jul. Yo tengo por las más bellas las de amores de querellas, atrevidas españolas...

ROM. ¿Cachetinas de manolas?
¡Pues si me alampo por ellas!
(Volviéndose a Alberto, que está pensativo.)

No, señor, no hay que dormir a pretexto del licor; al oído hemos de ir a predicarte el amor hasta que le hayas de oír.

Ese amor como un torrente que roe el alma y la mente, nunca, Alberto, le encontré: ese amor, convéncete, es el amor de un demente,

ALB. ¡Pluguiera Dios que algún dia sintierais esa pasión con su insufrible agonía, bullendo en el alma impía, desgarrando el corazón!

JUL. Lo que bulle, Alberto, en ti es el ponche.

ROM. [Vive Dios! [Amores! (Una ruidosa carcajada.)

Entran en mí, por lo menos dos a dos; nunca en un amor cref.

Las bellas son inconstantes, ingratas y veleidosas; las sabidas y elegantes son vanas y extravagantes,
y las feas envidiosas.
Cuando el ron brilla en los ojos
y hace dos de una ponchera,
la más fea es hechicera;
ninguna nos causa enojos
y es la pasión verdadera.
Bebamos, pues, no hay amor.

JUL. Es un fantasma soñado, quimérico, engañador.

ROM. La mujer entre el vapor inpon

quiero del ponche abrasado.

JUL. Bien dicho, no hay más amores que el fuego de los licores, entusiasta visionario. (A Alberto.)

ALB. (vacilándole las rodillas, dice con el más marcado desprecio.)

¡Nunca brotaron las flores in consum in en asqueroso Calvario!

(Se arroja sobre una silla completamente borracho, Julián y Román rien a carcajadas.)

JUL. ¡Pesado el ponche le fué! up nob Borracho está por mi vida.

ROM. Es que en la mente dormida,

la imagen de su querida de la la no le deja estar en pie.

(Llaman misteriosamente a la puerta. Román mira por la cerradura.) ¡Chis! ¡Silencio! Una mujer...

Ocultaos, me interesa... Una niña portuguesa

a quien dejé antes de ayer.

ROM. (empujándolos). Ocultos.

Pues:

y contigo abandonada... butter la obtación

пом. No repliques: es casada, su marido es portugués.

(Se ocultan en la alcoba de la derecha.)

#### ESCENA V

#### Ana, Román

ANA (entrando). Bien me hicistes aguarqué significa esta ausencia? [dar, Faltôme ya la paciencia y al fin te vengo a buscar. Una enfermedad creí que te agobiara, mas veo que lo pasas a deseo sin acordarte de mí.

Y zese ponche...? ¿Estaban, pues, otros amigos? Veamos...
Proseguid.

Proseguid.

Rom. No, lo dejamos para concluir después.

ANA. ¿Cuándo?

ROM. Cuando vos salgáis.

ANA. Pues ¿tanto acaso os impido?

ROM. Sí, porque yo me despido,

y mi marcha retardáis.

ANA. ¿Te despides?

ROM. Si, por cierto.

ANA. Y adonde vas? on one soul a

ROM. No lo sé, no oup

ANA. Y shasta ahora ...?

ROM. 2Para qué? Aun era mi viaje incierto.

Yo no os lo pude advertir...

Ello es obra del destino.

ANA. No te comprendo.

ком. Hablo en chino?

Mañana voy a partir la obnoba sometov

ANA. ¿Pues cômo? ¿Dônde? ¿Por qué? ROM. Porque me cansa Madrid; voy a Valencia del Cid, v el cômo, aún yo no lo sé.

ANA. Ingrato! Y con tanto amor...
ROM. Nunca, señora, os he amado.

ANA. ¡Infame! ¿No lo has jurado? ROM. Soy de oficio jurador.

ANA. ¡Ingrato! ¿Tanta pasión no ha podido hacerte amar? ¿Ní un recuerdo ha de guardar de mi amor tu corazón?

Yo te amé porque me amabas, me lo juraste y mentías, si entonces no me querías, ¿por qué, traidor, me engañabas?

¿Tal juramento olvidaste para abandonarme así? No, mi honra no te di, tú, Román, me la quitaste.

Vuélvemela, que no es tuya, o dame otra vez tu amor. ROM. Y ¿quedaremos mejor cada uno con la suva? ANA (con rabia). Oye, un hombre, que

detesto, para casarme buscaron, a él a la fuerza me ataron, pero no bastó con esto.

Ya estaba casada yo, cuando en Córdoba te vi. que por tu fortuna, no.

Tú mentiste tu pasión con palabras tan de fuego, que en ellas se abrasó luego el amante corazón.

Y cuando el perjuro Si me recordó mi marido, le dije: Mío no ha sido, que otros le dieron por mí.

Entonces era el amor la pasión que me cegaba. pero ahora es ... official blair im are nur

ROM. (sonriendo). Bien, acaba, ANA. La venganza de mi honor. De aquí no me he de mover sin honor, o sin venganza; veremos adónde alcanza la voy anabale la venganza en la mujer.

ROM. Y si débil tu virtud... ANA. Virtud no necesité... Que a un hombre a quien nunca amé vendieron mi juventud.

¿No tenía vo derecho acaso a sentir jamás lo que sienten los demás cuando brotó aguí en mi pecho?

Dios puso en el corazón de amor la violenta llama; díjole al crearle «ama», y encerró en él la pasión.

Yo nunca tuve más de una, a o o o o v a ti te la dió mi estrella; a sociolo la no quiero tener más que ella, v después de ella ninguna.

Y pues mía mi honra es, conservala por tu vida, on amod im o/ porque tal vez te la pida con más ventaja después. "plomovion /

tantos insultos, señora, atiza y anney mov por mi vida que ahora, vas and and v no sé qué queréis de mí.

Yo va no sov el Román que fui, señora, hasta aver, me canso de querer ser lo que otros por mí serán, diana al esta

Oue o porque malo soy vo para el mundo, o porque él sea conmigo cruel, robadagao contramina no quiero más mundo, no.

Hov le dejo, v con él todo, ob ordina hasta que al fin carcomida caiga en su nada la vida...

(Mostrando los vasos,) y emprendo el viaje beodo.

En fin, va no soy poeta. ni músico, ni pintor, al nonstoid lesmi/ v por el mayor amor evis) ozoromes na no diera va una pirueta.

Ni sov el mismo de aver. ni como ayer siento ya, con que vuelvo, claro está, al marido la muier, no rou atre odsarroll

ANA (señalando a los vasos). Si este remedio sabías de ab nagami al para apagar el amor, do antes siste el en por qué en el alma el dolor tanto tiempo mantenías?

Imbécil! Tû me jurabas que iba a matarte tu pena, an acontinado y, de la ficción ajena, morrog affin and te crei porque llorabas. Ins. high many

Es una disculpa vana ahogar el amor; ¡quimera! y agotas una ponchera dejando el mundo mañana, ada ogisnoo (

Loco, ¿esa es la suerte impía con que te agobia el destino? obiram im Es ese el fuego divino de la noble poesía?

¿Es esa, di, la expresión de tu mortal amargura, de esa eterna desventura que roe tu corazón?

¡Y mientras lloraba yo tú estabas en una orgía!

ROM. Del mundo salir debía. ROM. Con harta paciencia of ANA. Y el mundo te rechazó. Vosotros sois el veneno de una vieja sociedad, parodias de adversidad, carcoma del bien ajeno,

cieno de una alma viciada, que vais mendigando un nombre con que a los ojos del hombre vestir de oro vuestra nada.

ROM. ¡Tremenda cosa es nacer en un mundo indiferente que ha de tachar de demente

que ha de tachar de demente lo que no ha de comprender! ANA. El mundo os comprende, sí,

esa soñada amargura, y deja vuestra locura por haber tantas así.

Pero, Román, yo deliro: ¿Me escuchastes? ¡Oh, perdón!

(De rodillas.)

Tú estás en mi corazón, y en el aire que respiro. Yo sin ti no he de vivir,

a la ley he de apelar, porque las leyes amar no pueden, no, prohibir,

Tú serás libre conmigo, y si no quieres mi amor, déjame, al menos, mi honor, que yo le tendré contigo.

[Desdichada!

ROM. ¡Ambas a fe somos a cual más aquí!

(Llaman a la puerta.)

ANA. Román, Román, hele ahí. Por Dios vivo, ayúdame.

(Llaman otra vez.)

ROM. A la otra puerta, que es tarde.

PEREIRA (dentro). ¡Abrid!

ROM. Perdone por Dios,

hermano, lubos telunio

PER. Abrid!

ROM. Y van dos.

Idos en paz, Dios os guarde.

ANA. [Mi marido! [Oh, compasión!

Me mata de una estocada.

(Román la toma de la mano y la esconde en una alacena que habrá a la izquierda.)

ROM. Aquí. ¡Si es de alma porfiada, bajará por el balcón!

(La oculta.) shen onsid on ¡Maldita sea mi estrella!

Hoy le pierdo todo yo, me amo mo la live

vida y honor pierde ella.

(A Alberto y Julián.)

Salid, ya está el portugués la la puerta.

¿Está el pájaro seguro?

ROM. Ya lo veremos después.

(Vuelven a sentarse y beben.)

PER. (dando golpes a la puerta.)

¡Abrid, o por Dios bendito

que voy a arrancar la puerta!

(Román descorre con mucho tiento el cerrojo.)

ROM. ¡Estúpidol Si está abierta, ¿por qué nos dais tanto grito?

#### ESCENA VI at all a line

Ana, oculta; Román, Júlián, Alberto, sentados al velador; Pereira, embozado

PEREIRA. ¿Paréceles bien, señores, ib o

hacer a un hombre aguardare del del honor mío? ¿Ignoráis que andan dolores

que pudiera bien tomar

ROMÁN. ¡Delicado viene un hombre! Podéis decir vuestro nombre,

y si os place, and an angular os suplico que os sentéis.

JULIAN. Y que noticias nos deis del tiempo que hace.

PER. ¿Tenéis en saberlo prisa? Tal vez pese, įvoto a Dios!

mucho mi nombre, opol siètes oup

Por mucho que os pese a vos, av parecéis hombre

que arrastrarlo bien podéis.

PER. Que lo arrastro ya lo veis.

¡Vos padecéis algún mal! sans av sa ntes

PER. Cierto, v terrible v mortal. ALB. Con estos hielos ad la roq arajad no tiene nada de extraño. JUL. Pues en ese caso, amigo, cuidaos mucho abot obreig of yoll Mirad que os puede hacer daño ... vol v PER. ¿El tiempo que estáis conmigo y el que os escucho? JUL. Si por cierto, mas bebed. PER. Mil gracias, no tengo sed, os lo agradezco.ovaral ROM. Decid al fin qué queréis, si este favor que me haréis ay ..... de vos merezco. PER. (acercándose a Román). [Tengo celos! otiband note roq o ,birdA] (Risa general.) ROM. Por mi vida que habéis errado la casa. JUL. El otro cuarto será el de vuestra querida. PER. Tengo la paciencia escasa. JUL. Me tenéis harto! ROM. Parece su señoría natural de Andalucía, Most allemo A.A. en lo atrevido, sobalso la sobalsos JUL. O márchese en el momento. o diga en este aposento qué se ha perdido. PER. ¿No lo habéis adivinado? Una mujer busco aquístima sup alexantely que entró hace peco. JUL. (riéndose). Ya, desde que habéis ardmod an enery obsoiled [Hegado, de veras me convencial and anaboli que estabais loco. PER. (con resolución). Aquí ha entrado out aniation and funa mujer. ROM. (con frialdad). Todo el cuarto pomeing obendua no aine [déis ver. JUL. Vuelvo a decir or pand xav lal que estáis loco de remate. ALB. Dejad ese disparate, and ...... ya os podéis ir to aup odamu 101 a la calle. JUL. ¿Una querida d observanta ono venis a buscar aqui? Chicos, vamos,

esto es ya cosa perdida

El rostro en ponche por mi applicado le bañamos, babeloos ajoiy ann ak ALB. ¡Famosa idea por Dios! Le sacamos entre dos a doid leb amostas muy formalmente, and sh onsis v le curamos su malbas abasan siav suo llevándole al hospital 3010 sol a sup nos por demente. Hanv. 010 sh rissoy ROM. Ea, fuera! AbanderT; . Mon JUL. Majadero Majadero Man na ¿Venis de cobrar baratos dons ob ad opp a hacer papel? woo ab ad on anp of ROM. Idos de aqui, caballero. JUL. A la cabeza los platos. fuera con él. Billool anisbry aiob y (Julián hace ademán de tirar los platos: Pereira coge la mano de Roman y le aparta de los demás, diciendole con rabia): ¿Conócesme? ( anliaber all ) ROM. No por cierto; no satso at PER. Pues oye; si esa mujer está aquí, y llego a saber o la nie o / la verdad, date por muerto, ad val alla ROM. (levantándose). Ya nos podemos indictory our mal batir, que aunque oculta la tuviera, sólo cadáver saliera; im samino on is v sin ella a fe te has de ir. mar la pomalab PER. ¿Eres valiente? The oldy sup ROM. No sé, doibeadt PER. ¿Y te batieras conmigo? ROM. Nunca evito un enemigo. PER. ¿Hubieras temor? ROM. ¿De qué? PER. Eres niño. ROM. Vive Dios! v and 10 que aquí mismo lo veamos. Atrás! (Tomando los floretes.) PER. Piénsalo. ROM. Rinamos; que muera uno de los dos. (Se ponen en guardia. Alberto se pone entre los dos. Ana quiere salir del escondite y Julián la detiene, apoyándose de espalda contra la alacena.) JUL. Prudencia, señora. Cielot MANAS OF BOURDERS STATE JUL. Mirad que es vuestro marido.

Caballeros, prohibido por las leves está el duelo; hatios en campo raso.

ROM. Aparta, o de una estocada...

ALB. Silenciole and la obnaso quo

PER. (tirando el florete). No tiras nada. ROM. De aquí no has de dar un paso sin que me mates o mueras.

PER. Tienes la sangre caliente,

eres joven y valiente, a ob annual of ad como sois los calaveras. al outo antientes

Me marcho, v vuelvo a decir que si está aquí esa mujer. Dios mismo no ha de valer para dejarte vivir.

JUL. (al tiempo de marcharse Pereira). Y si él solo harto no es and nojob son para tan bravo enemigo,

nos batiremos contigo uno tras otro los tres.

#### que es en mi delirio entiendo nocar al ESCENA VII no toma im

Román, Julián, Alberto; Ana, escondida

JULIÁN. Humos trajagool im do ono ALBERTO. Y los lleva. JUL. Con ese aire de matón, tiene, apuesto, un corazón el lama tan blando como una breva, ROM. ¡Famosa es mi despedida

de este mundo fatigoso; ma amp alejo le nunca me pareció hermoso as av ous

sino al exponer la vidal museb solo and Bien, volveremos a vero rama omos ciertamente a ese matón; a vad is out

¿qué arriesgo yo en la función? 

JUL. ¿Otra vez te has de batir? ROM. Doquier que nos encontremos. Ambos por ti lidiaremos. JUL. ALB. Y acabamos de sufrir.

ROM. |Silencio!

(Abriendo la alacena donde está Ana.)

Salid, señora; vida y honra os defendi, al andama oup y a lo más, dentro de un hora mon parto muy lejos de aqui. A veros no volveré; oupnous . M.IA

suplicoos, pues, que digáis dónde ocultaros queráis,

que yo os acompañaré.

ANA (llorando). ¡Ay de mí, Román! Deiemos

suspiros y llantos, Ana; el sol que saldrá mañana juntos los dos no veremos.

Esta casa abandono hov. v el mundo dejo con ella: mi dichosa o mala estrella indolente a esperar vov.

Sin amigos... sin amores, sin ningún vínculo aquí, habrán de pasar por mí horas acaso mejores.

(Pausa de un momento,) ¿Qué decis? ¿Puedo hacer más? El camino equivoqué, aniviba rebed nie inútil me confesé, and offerrer else no v humillado vuelvo atrás.

ALB. Román, ¿no hay remedio alguno? ROM. Ninguno encuentro. no ono ol

ANA (de rodillas). Ah! ¡Por Dios! ROM. Alzad, que me es importuno. JUL. Si ello, Román, ha de ser

y tan a pechos lo quieres, ab radas mis tú te sabrás lo que eres,

y lo que puedes poder. Torre y sonagne ROM. Salgamos. In and arrive abriob

ANA. ¿Y mi marido? No temáis entre los tres. ROM.

Oscura la noche es los olos oup JUL. y Iluviosa...

Se habrá ido. somobrog al is ROM.

De aquí no salimos, no. on ANA. ROM. Pues ved lo que habéis de hacer...

Que no tengo aquí de ser

la que pierda sola you Istromai suproq ROM. Ana, si erré mi camino,

no es el dolor para mí, ovlog are oup que mi corazón crei la noma ometm-laCl lleno de un fuego divino? Tous obugani

Ni esperanza, ni fortuna ordog offin quedó ya en el pensamiento, app vod v

ANA. ¡Ni el alma en el pecho siento! ROM. Vamos, ha dado la una.

(Apaga las luces, y vanse todos cerrando la puerta por juera.)

## ACTO II ago sobilqua

#### UNA MUERTE POR HONOR

## PERSONAS

PABLO ROMÁN.
ALBERTO.
LUISA.
PEREIRA, portugues.

#### ESCENA PRIMERA

Un jardin de una posesión de Alberto en Valencia: en el fondo un cenador, a la derecha una pequena puerta casi obstruida con brezos y maleza: una hora antes de anochecer.

#### Román

Tremenda cosa es nacer sin poder adivinar en este revuelto mar qué playas hemos de ver: tremenda cosa es querer lo que en el alma bullir sentimos, al percibir que es nuestra ánima inmortal, puestos en un arenal sin saber dónde acadir.

Apenas a luz salimos
engaños y error probamos,
donde quiera que miramos
notamos que nos perdimos.
Una fantasma seguimos
que sólo soñando vemos,
vacio si la tenemos,
si la perdemos fortuna:
jno acertamos cosa alguna,
por Dios, desde que nacemos!

Fama y gloria codicié
porque inmortal me sentí,
y cuando cerca la vi,
que era polvo imaginé.
Del mismo amor blasfemé
juzguéle sueño distante,
niño, pobre y vergonzante,
y hoy que en el alma lo siento,
conozco por mi tormento
que es rey, tirano y gigante.

¡Ay! ¿Y soy el mismo yo que de esa pasión de aver blasfemé, sin conocer
que hoy la sentiría? No:
Ya mi alma se abrasó,
castigo del cielo fué,
que cuando el alma salvé
de mi ambiciosa inquietud,
una vida sin virtud
alucinado abracé.

¡Ay! ¿Por qué nacen tan bellas bajo formas de mujer estrellas que han de hacer ver el rigor de las estrellas? Si nuestra vida está en ellas y allí nuestra eternidad, injusticia es en verdad que viéndolas ¡ay! nosotros, nos dejen para ser de otros miseria y oscuridad.

Alberto amigo, perdón,
que cuando tu honor ofendo,
que es en mi delirio entiendo
mi amor una maldición.
Errado habrá el corazón,
pero estaba escrito aquí;
y hoy, ¡perdón! la adoro, sí;
que en mi loco desvarío
eres tú sola, amor mío,
gloria y cielo para mí.

¡Ângel de paz y armonía!
Cuando vinistes al suelo,
¿por qué no dejaste al cielo
el cielo que en ti vivía?
Pero ya en la tierra impía
tus ojos después de ver,
¿cómo amar otra mujer?
Que si hay ángeles de amor
junto al trono del Señor,
ángel, Luisa, debes ser.

#### ESCENA HOOD .MO

ROMÁN; ALBERTO, saliendo del cenador

ROMÁN. ¿Me oíste, Alberto?
Alberto.
A fe mía,
que amabas te comprendí.
ROM. Así dije: no creí
que nadie me escucharía.
ALB. ¿Conque amas?

Si por cierto. ROM.
ALB. Sin esperanza, parece? ROM. Si, que mi amor no merece

amor como el suyo, Alberto. No merece? Por qué así? ALB.

Porque un amor como el mío ... ALB. Sigue ... net one year onem al a

ROM. Es un amor impio

hecho sólo para mí. on oup ova la olifi

Menos te comprendo ahora.

¿No es acaso una mujer?

ROM. One no se puede querer.

y que el corazón adora.

ALB. Pues con ser mujer, vo creo que hay poder, si ella lo quiere; pues que fuere como fuere nunca la mancha el deseo.

ROM. Sí la mancilla: es casada. ALB. Pues entonces tu razón... ROM. Vive Dios, el corazón

a la razón tiene atada.

Cuando se ama, ¿cómo ver cómo ello es lo que se adora? Cuando un hombre se enamora, no sabe de qué mujer:

Porque acaso destinado un ser para otro ser nace, y su mala estrella hace indentional que tarde se hayan hallado.

Yo la amo con frenesi, onitant la v porque naci para ella; pero no quiso mi estrella de la comp

que naciera para mí.

ALB. ¿Luego es de otro? Claro está.

Mas quiso la suerte impia que el amor la hiciera mía.

ALB. ¿Y te ama?

ROM. Lo dije ya. ALB. ¿Y eso lloras?

porque el amar y el morir no se puede en dos partir, del se on

y yo parto lo que adoro. ALB. ¿Y habré de saber si es mujer de tal condición...?

ROM. Que se arrastra el corazón desesperado a sus pies;

que es noble, rica y ajena.

Anciano en mi juventud, no senderon nací pobre, y sin virtud que oponer a tanta pena.

Sufrí borrasca espantosa de pasiones encontradas. que estuvieron encerradas en una alma irreligiosa;

porque mi existencia inquieta con impaciencia sufrí. y hoy héme gusano aquí. con corazón de poeta:

que el mundo surcando voy en pos de un ángel mujer, and ogment que es mía, y no la he de ver por no ser yo lo que soy.

ALB. Desgraciado! Al fin comprendes el rigor de tu fortuna, y a esa fantasma importuna

tu misma mano le tiendes. Mucho, sí, quisiste ser,

mucho hubiste de dejar, que para a mucho llegar, mucho es preciso querer.

Y hoy te ves triste, indeciso en un vacilar eterno, de ol sel con el alma en un infierno. Do ogont la la vista en un paraíso.

ком. ¡Un paraíso! Y jamás habré yo de entrar en él. Un paraíso de hiel!

ALB. Que al fin de apurar habrás. пом. ¡Apurailo! Ya lo sé. Tal tormento se me alcanza al anand sin gloria, sin esperanza...

ALB. Sin esperanza, ¿por qué? ROM. Porque vinimos al suelo con un corazón que encierra la miseria de la tierra. la ambición de todo un cielo.

Por qué no nos dió una estrella Dios, que en esta escuridad mirando su claridad ob ognas ocogmas nos guiáramos por ella?

Pero nacer a sufrir, sufrir y el término errar, m ob sobot is llegar el día de amaral alamaines al mos y al tiempo de amar, morir... navirde y Injusto es, Alberto, a fe. ALB. (¡Desgraciado! Loco está: no piensa en lo que será, v ha olvidado lo que fué.)

¿Y hoy el mismo Román eres que no creías ayer que el amor a una mujer más es pasión que placeres?

Tarde al fin has conocido que amor nuestro pecho encierra.

ROM. Tanto esa idea me aterra, que quiero no haber nacido.

ALB. Tal vez es tarde, Román:

mas a curar ese amor tiempo y lágrimas serán la medicina mejor.

ROM. Lágrimas, Alberto, no; las derramé en la niñez: vertílas ¡ay! de una vez, y va no las tengo yo.

Cuando el corazón espera, lágrimas tal vez derrama; cuando ajeno es lo que ama, no llora, que desepera.

ALB. ¿Tal es en tu corazón esa hoguera en que se abrasa? ROM. De lo imaginable pasa

el fuego de mi pasión.

ROM. Es un volcán,
ALB. ¿Ninguna razón la aquieta?
ROM. ¿Y quién a la mar sujeta?
ALB. ¡Ah!, tú eres grande, Román:
más que el amor es la gloria;
busca la gloria y no el amor,

esa página de error bórrala de la memoria,

ROM. ¡La gloria! Effmero nombre cuyo seductor aliño deslumbra el alma del niño, pero no el alma del hombre.

¿Qué me importa ese laurel, si, en llegándole a alcanzar, tampoco tengo de hallar sino amarguras en él?

El nombre: cualquiera es bueno, si todos de muerte igual son la sentencia fatal, y abrigan dentro veneno. ALB. Román, es fuerza vivir, y vivir sin esperar; que no podemos amar lo que es de otro.

ROM. Pues morir.
ALB. Morir, Román, es no ser,
y en el no ser, no hay amor:
otro remedio mejor
a la mano hay que tener.

ROM. ¡Vivir sin amar!, mentira. Dile al ave que no cante, dile que el vuelo levante sin el aire que respira.

Dile que pare al torrente al borde de la cascada; dila que quede estancada, sobre la peña a la fuente.

ALB. (con decisión). Román, no amar [es preciso.

ROM. Sin amar ¿cómo vivir? Es un infierno sufrir con aura de paraíso.

ALB. ¿De vivir no hay más camino? ROM. No hay otro.

ALB. Piénsalo bien. ROM. Ley tan tiránica ¿quién dar puede?

ALB. Yo y tu destino.

ROM. ¿Quién eres tú? ¡Vive Dios!

ALB. Ímbécil, Alberto soy,
que entre ti y tu amor estoy.

y el destino entre los dos.

ROM. ¡Cielos! ¿Y yo mismo fuf
quien se lo dije? Estoy loco;
toda mi existencia es poco

para pagarle jay de míl
(Román desde este momento parece perder
el juicio. Al penúltimo verso de esta
escena cree ver un fantasma; y jijando
los ojos en Alberto, dice aterrado:)

La muerte avara y cruel me hubicra al fin consumido, si los días que he vivido no se los debiera a él.

A él, fantasma furioso que entre los dos te levantas para abrirnos a tus plantas un precipicio espantoso.

Sombra airada que tu huesa dejaste por mi tormento, si ves en mi pensamiento logia im obot; el pensamiento que pesa, a aidal n'il lato; y tu perdón no merezco. amigo a quien yo vendi... dal im obnana Alberto! huyamos de aquí... obnaso ALB. |Infeliz! Te compadezco.

### ESCENA III Idalag astrad

#### ALBERTO Instangoni is our

Maldita ambición de ser al mobarq y más de lo que puede un hombre! " " " Maldita ambición de un nombre con que no hemos de poder! Contento, ignorado ayer, la obnisse esperabas otro día, y hoy en tu frente sombria sentado el abatimiento, alla anais in cial te saca tu pensamiento de la mag ano a la odiosa luz del dfa, a omeida un sida

¡Es tarde, esperanza yana! otto vad 12 Tu quimérica pasión altringos els ed llla se apagó en el corazón apogailo osasa ono en hora por Dios! temprana. Obdana 500 Vino el estéril mañana, que al estado ya de ilusiones vacío, dudó el corazón impío, mail maniología. y la esperanza se hundió: arroyo que se perdió entre las ondas de un río.

(Abre el cenador y sale Luisa.)

## Bada os per ESCENA IVIO Atte ood I

#### Luisa, Alberto

ALBERTO. ¿Le oistes? En su amargura el a confesarlo vino: amarte fué su destino. amarle tú fué locura. O obor oup soud LUISA. Alberto, saben los cielos... ALB. Mucho los cielos sabrán cuando a los que aman dan

el tormento de los celos. LUISA. ¡Perdón! ¡Alberto! Está loco, al borde del precipicio. ALB. Un pequeño sacrificio.

que los costaba tan poco. que amor se puede central

Luisa. Por Dios, tranquilo repara. ALB. Silencio, digo, perjura! app ab Tú el amor y él la locura de cobusiques la me habéis de pagar bien cara. LUISA. Perjura! ; Mi corazón a quién diera sino a ti?

¿Tanto en llorar te ofendf su terrible situación?

¿No era tu amigo mejor? ¿No te debe su existencia? Y tenerle en tu presencia ¿no era tu gozo mayor? hontash soles sol

Si en compadecerle erré, on tapolos a y él puso su amor en mí. el que amaba pecó, sign dema se sup ol mas yo que escuchaba ¿en qué?

ALB. Si le oiste por que luego de ti no le rechazaste? ¿En sus ojos no miraste de amor el osado fuego?

LUISA. Le vi, pero contemplé un hondo abismo detrás. O sul puoto 1 y un poco que huyera más, los leb sul al faltara a la tierra el pie. De adla la stoib

Oi su amoroso ruego, dunha sojo sud v mucho de él compadecida, la sojo an'i que en ello le iba la vida dolo lob siid; y se la arrancara luego, il dadmula lan il

Tengo yo culpa, por Dios, de que su alma violenta de a subaga taxon no pueda vivir contenta 1 9b xol al abot sino dividida en dos? "Ogranida" .ARIUA

Recatada habré de ser con él, pero ingrata no. senta como la lator que si casada soy yo, alla alla officiality gare nací primero mujer! semant suproqueria

Y nunca he de rechazar un corazón desdichado a mosmo im mo que a buscar viene a mi lado un sitio donde llorar. The standard am hit

Mucho ofendiste mi honor cuando imaginar pudiste della par orana que el amor que tú me diste vendiera por otro amor. Ovily on ouplog

Que si por cariño no, a outrar la abor ni por otro miramiento. por cumplir mi juramento tu honor te guardara vo.

ALB. ¡Y él frenético te ama!

LUISA. ¿Qué daño me hará una hognede que no siento siquiera ra el resplandor de la llama?

LUISA. Por cierto

A quién Luisa habrá de amar no otros la después de amar a su Alberto? (Llora.) .... 11 ..... 9/3

ALB. Mi vida, perdéname, de de de que en pensarlo te ofendí; los celos dentro de miam oxog as ata ony a sofocar no alcancé. Topobaggoo no ic

Tú no sabes, vida mía, na na ozug lo v lo que es amar, para ver adama sup lo el amor de una mujer de la super de la sup pasar como el sol de un día.

Imaginar que tranquila and al on it ab escucha otro nuevo amor on zojo anz ada v en el nuevo adorador knao la roma ob vierte luz de su pupila.

Porque tus ojos ¡Luisal obnod au la luz del sol arrancaron, ann opog mo v dióte el alba su sonrisa qual a a annial v tus ojos alumbraron. osotoma na 10 Tus ojos jay! me hechizaron, ab odomu thija del cielo español! of offe an emp Si así alumbró tu arrebol, cómo sufrir que importuno o o o profis gozar pudiera hombre alguno toda la luz de tu sol?

¿Tuyo me llamas? Oh! Tuyo, alma mía, sí, par orog de noo que vida no siento en mis abasso is oup sino porque tú me amas, y oceanica bant

LUISA. Dulce bálsamo derramas en mi corazón, Alberto, sen novarios nu con tus palabras, que cierto passad a sur tú me llamaste perjura, il abinob obliz no y de esa voz la amargura mono oficiale acaso me hubiera muerto. granti obtano

ALB. [Hermosa! Porque te adoro, porque no vivo sin ti, orto non proibasy todo el veneno sentí odisso roq is ont de los celos. atquimarim orto rog in

LUISA. Y ese lloro, na ridginara noq amor destilado en oro, trans as tonos us que en tus párpados se mece.

todo mi amor no merece? I im no ser la Oh! Tu labío me lo dice... ALB. Y el corazón te bendice cuando mi labio enmudece.

Cuando lloro es perque calle. Oue callo y lágrimas vierto; porque a hablarte con acierto hartas palabras no hallo. Inútil es intentallo, que si inconstante te miro apenas hablas te admiro, y pueden tal tus razones que no hallo reconvenciones, te admiro, callo y suspiro. (Durante la décima anterior Roman ha

cruzado el fondo del teatro, y dice al tiempo de desaparecer;) ¡Gózala en paz! Tuya es. Para ti tiene ella amor, della la obsidere que para mí aterrador que acon un mans u abre un abismo a sus pies, il profibo al a Si hay otro mundo después

allí he de seguirla en pos, que acaso disponga Dios que cuando un ser ama aquí, después de la muerte alli hayan de amarse los dos,

(Al alejarse Román vuelve Luisa la cabeza y queda con los ojos fijos en él.) LUISA. Hele alli, sobre su frente lleva su destino impío, a cabano del estas su pensamiento sombrio

bullendo eterno en la mente. Loco está, pero inocente.

ALB. Y ¿qué más pude yo hacer? Le di mi casa, mi haber, le di oro, independencia, y él en su ciega demencia codicia hasta mi mujer.

LUISA. De nobles es perdonar; pues que todo lo perdió. Alberto, si te ofendió, enséñale tú a olvidar. sol odoulé ....

ALB. ¿Y lo que él ha de penar? Luisa. Ese será su castigo.

ALB. Aunque ingrato fué conmigo respetaré su dolor, que vale tanto el honor como la paz de un amigo.

Ya está, Luisa, perdonado. Tú, amor mío, abrázame v perdona. ¿A tri, de qué? LUISA.

¿Es delito haberme amado? que ha Hagado, "The land and and and

# ESCENA V

#### Seis mossel Mudrid, Valendigen and Luisaran o aonana ne

Ya era tiempo, desdichado, de conocerte a ti mismo; de tu indolente egoísmo, sa bassas mad de tu avara ceguedad, imperior qui obot no es madre la sociedad, es la puerta de un abismo. sin porvenir ni esserangilim le siv arie

#### ESCENA VI es de capinal para inc.

# Luisa, Roman al librari

(Román vuelve a cruzar la escena y se queda inmoble, los brazos cruzados, mirando a Luisa.) disognii dollang als v LUISA. ¿Qué hacéis? hacimaning oac ROMÁN. ¡Qué he de hacer! Llorar.

LUISA. ¿Llorar? No alcanzo razón. ROM. [Ah! Vuestra conversación os acabo de escuchar, im ab tos la sup

y me partió el corazón, comitin sol nos

Luisa. Puesto que la habéis oído nada os tengo que decir, veis que amiga vuestra he sido.

ROM. Los que en tal signo han nacido. más les valiera morir.

Amistad le dais ahora a un alma que tanto os ama, Mal con un vaso, señora, se apaga devoradora del vasto incendio la llama.

Nunca los que amor sintieron en amistad le cambiaron.

LUISA. Pero olvidarle supieron cuando inútil le juzgaron.

ROM. Si eso os han dicho, mintieren. No sabe lo que es amar quien reconoce el olvido, que amor se puede ocultar, absocionar mas no se puede olvidar o habanan non

cual si nunca hubiera sido, and oup av LUISA. Pues ocultadle en el pecho,

y nunca más lo digáis.

ROM. Si a amor no tengo derecho, mal, señora, me pagáis el daño que me habéis hecho.

Por última vez lo digo. te amo, el infierno me fuera un paraiso contigo, v el infierno más quisiera que el epíteto de amigo.

LUISA. ¿Y qué más podéis pedir, ni qué daros puedo vo. si casada he de vivir?

ком. A quien todo se negó, qué ha de poder exigir? bash basasal

Mi tormentosa fortuna da atomiup aso nada me dejó querer; og leb v amia leh sone una gloria importuna, a la ov enp quimeras alcancé a ver, no osogeo im a pero realidad ninguna.

Para esto en mi edad temprana sueños de flores soñé, bobol de la sue por ver que esa imagen vana un sueño nada más fué so obal lo rog

al despertarme mañana. Luisa. ¡Ciego! Y ese loco amor no es más sueño que otro alguno? Buscad camino mejor, IL . O/A . ASILLA

ROM. A otro cariño mayor . Otro la ya, señora, no hay ninguno.

LUISA. Amad la fama, la gloria. ROM. ¿Qué le importa a un corazón desesperado, en la historia dejar por nombre un borrón en vez de fama y memoria? al atible M

Ya sé que el camino erré, a obnob no y que el tiempo que pasó no ha de volver, ya lo sé; pero ya es tarde, y a fe que atrás no me vuelva vo, prollo de

LUISA. Luego ¿qué pensáis? Amaros. LUISA. ¿Y qué habéis de conseguir? ROM. El placer de idolatraros. LUISA. ¿Ý de eso qué ha de quedaros?

ROM. La esperanza de morir.

Si en el amor no creí

por necedad o altivez, should be on sales va que una vez lo sentí la vez primera jay de mí! será la postrera vez.

LUISA. (¡Compasión siento por él! No me resuelvo, por Dios!)

Hay un medio.

Suerte cruell LUISA. El espacio entre los dos. ROM. (con desesperación). ¡Para el se-[diento es la hiel!

Luisa. Inútil es vuestro amor cuando estoy, Román, casada. ROM. Y ese es el medio mejor? LUISA. Yo no encuentro medio a nada cuando en ello va el honor.

Pensad desde este momento esa quimera borrar del alma y del pensamiento, am aban que vo di mi juramento con la anu bijos a mi esposo en el altar. ROM. (Cerróme toda esperanza de vivir la avara suerte.)

LUISA. Todo del tiempo se alcanza. ROM. Si no cede la balanza

por el lado de la muerte, ban offens nu

LUISA. La muerte! ROM. ¿Y qué resta ya a quien todo lo perdió? Luisa. No, nunca desesperó el justo. jovana partas orto A . most

ком. ¿Y quién os dirá que de esos justos soy yo?

LUISA. (¿Tengo yo, cielos, de ser quien de su felicidad l'an charagenente la esperanza he de romper? Maldita la sociedad warmen ob xav no en donde nací mujer.)

ROM. (echándose a sus pies). ¿Lloras, v de cas vas se all mir series [hermosa?

LUISA. (con energia). Insensato! No lloro, que considero de salta emp de un marido caballero v un galán con él ingrato, ...... que el marido es lo primero. ROM: El place de idolatraron.

#### ESCENA VII S.R. Y el comegando olio toma ar

Cuando Hoteury of Hotel Again ¡Ya mis sueños se apagaron! Los fantasmas de la vida uno a uno se borraron v va nunca volverán. Seis meses! Madrid, Valencia. en sueños o realidades como tremenda sentencia el alma royendo están.

¡Seis meses! En mi memoria han encendido una hoguera, and la sa todo un porvenir de gloría está quemándose allí; es muy tarde, sin amores. sin porvenir ni esperanza, esa corona de flores es de espinas para mí.

Perdí la luz de mis días en ilusiones pueriles, de mis horas juveniles tengo sólo... una pasión; y esa pasión imposible, ese pensamiento eterno, me pesa como un infierno a plomo en el corazón.

Partiré lejos, muy lejos, que el sol de mi amarga vida con los últimos reflejos alumbre el cuerpo mortal. Adiós, Luisa encantadoral Adiós, ofendido amigo! Oí la tremenda hora... tocaban a un funeral.

#### ESCENA VIII

LUMA. De Delones open all non las Román, sentado en actitud de la más profunda meditación; Pereira, entrando por la puerta falsa en traje de camino.-Es completamente de noche.

MIRA, OPEN OF ICALIE SUPPORTED PEREIRA. Salud, amigo. ROMÁN. Pollsill and an osa icQuién val

PER. Una antigua relación de de que ya desde otra ocasión reconocida os está. abang se some sup

ROM. ¿Qué queréis? somisimp son sup] PER. Pensadlo vos. ROM. ¿Yo? Por todo un firmamento no cambio de pensamiento ni para pensar en Dios. Hom Cly . ARR4 PER. En mal hora creo a fe que he llegado. Si por cierto. PER. Ese postigo hallé abierto, of vuestra voz v entré. ROM. Pues bien, os podéis marchar, porque yo no os quiero oír. PER. Pues yo os lo quiero decir, v me lo habréis de escuchar. ROM. Marchaos, digo. PER. A eso vengo; y en cumpliendo mi mensaje, otra vez el mismo viaje, aunque largo, emprender tengo. ROM. Pues bien, decid ¿qué queréis? PER. Vengarme, PHONES .ASIASAS ROM. (marchándose bruscamente). ¿Qué tengo yo ADA Jalanda lal my oraq con tu venganza? hoo la obdovisio) . H.I.A. PER. (deteniéndole). ¡Eso no! Quedaos, me ayudaréis. Adda of do Rom. (amenazándole). Ved que no tengo en la vida vinculo que baste alguno...

Mira, traidor. (Descubriéndose.) ком. ¡Vive Dios!

PER. Pronto no tendrás ninguno

que malgastarla te impida.

[Pereira!

PER. Tú mi honor tienes, yo quiero tu alma en rehenes por fianza de los dos.

Por eso a buscarte vine desde Madrid a Valencia, por él grita mi conciencia que te mate o te asesine.

ROM. ¡Bueno! En mejor ocasión venir por él no has podido; en las manos me has caído y sed tiene el corazón.

Vamos.

PER. Espera, porque antes una nueva te he de dar,

que siempre han de interesar las nuevas a los amantes.

Era, seis meses hará, una noche oscura, fría, la lluvia a mares caía...

ROM. Importuno el hombre está.

PER. Tres hombres, ebrios los tres,
que una dama acompañaban,
las calles atravesaban...

otro venía después.

A la incierta luz escasa de un farol agonizante, se detuvieron delante de una miserable casa.

Salió una vieja al encuentro,
y a la falsa voz de «amigo»,
abrió un estrecho postigo
y se cerraron por dentro.
Entonces el embozado,

Entonces el embozado, apoyado en el portón, de los que habían entrado oyó la conversación.

¿Sabes lo que se trató? De engañar una mujer; yo la acerté a socorrer, y a vengarla vengo yo.

Ella te adoraba, si; y pues su honor era mío, a acabar el desafío he venido sólo aquí.

ROM. ¿Me hablas a mí? La maté.

ROM. ¿Qué me importa? PER. ¿Por ventura

no la amabas?

ROM. ¡Qué locura! Nunca tal imaginé. PER. ¿Luego tú la sedujiste

tan sólo por liviandad? ¿Y ella te amaba?

ROM. Verdad.

ROM. Ya lo dijiste, PER. No en balde para encontrarte

tanto tiempo me afané; que me faltara pensé el tiempo para matarte.

que niempre ben de interconcer---las nuevas a los essentes....... ROM. Si me matas, y ha de ser por mano de caballero, anno encon sun que lleves después espero un adiós a una mujer. PER. Si, por cierto, que una dan dan Júralo and sup Sobre aquesta cruz de oro. PER. :La amas? No, que la adoro. ROM. PER. Y te corresponde? nelah No. sivutah sa ROM. PER. ¡Estúpido! Loco estás. Cuando vengo por tu vida, de tu amante despedida sov estal al a v ¿a hacerme correo vas? ¡Imbécil! La he de decir morarisa de v que vives libre, contento, y que en veinte años, en ciento, abavoga no habrás de poder morir, dad ono sol ob ROM. ¿Por qué, traidor? pozago al byo PER. Porque así hago más fatal tu estrella: no ramana sel tu vida la enfada a ella come a arron al ov v vo me vengo de ti. magov altanaov a v (Pereira alarga dos espadas a Román, que

toma una. Se baten, Pereira con serenidad, Román con impetuosa cólera.)

PER. (con solemnidad).

mon, for a Shabunivil non ofth mon

Seis meses pienso que hará

que nos quisimos batir! no Ange, pros (Viendo que la rabia de Román crece.) Quieres matarme? of 109 1071 otno O morir. sh aidmas as ROM. 20 morir? of the angle of the PER. Tanto me da. ROM. ¿Te herí? PER. No sé. ROM. Pues seguir... PER. Combate a muerte, ROM. PER. (dándole una estocada). ¡Ahí está!

# porque yo no os quiero Sifavor annia le

ESCENA ÚLTIMA Román, en tierra; Luisa, Alberto. PEREIRA obneilemne ne

LUISA. ¡Dios mio! rome orrel emper ALBERTO. [Un combate aqui! PEREIRA. Señores, un desafío: esto era negocio mio, pero ya le concluí. Ov opnot and ALB. (mirando el cadáver de Román con rabia).

Oh, le habéis muertol Y por qué? (alabadament) mon PER. Por una deuda anterior. LUISA. ¿Una deuda? and our oldans ALB. ¿Era de honor? PER. Por el honor le maté.

co quiero tu alma en rebenca.

Howard and Valencia Sonales and March social gritts, mi concionatal-califore obtain

# MÁS VALE LLEGAR A TIEMPO QUE RONDAR UN AÑO

COMEDIA EN TRES JORNADAS 2 DE OTRES ANTO ons, a anique water or enterence of mission que el alma entera ine abresa a la control y mi linaje y mi chago ov arassud so od

#### JORNADA PRIMERA

que una ven que la ratand mo alos la tou

-De aquí no habéis de salir o quien sois he de saber.

-Pues mirad cómo ha de ser, que yo no lo he de decir.

de que la mas anilo mever Calderon.

# PERSONAS

DON CARLOS. DON CESAR. Dona LEONOR. INES. BRIGIDA. Dos Desconocidos, 9110 (19 ofmio 10 ALGUACILES, SOLDADOS, etc.

#### ESCENA PRIMERA

El Campo del Moro alla super sup

Don Carlos, Ginés

CARLOS En muy necio desvario tu pensamiento cayó, dans ille fisy sald. Cuándo te sacara yo, burnel ob suso al Ginés, para un desafío?

ginės. Mucho, señor, me consuela mon haberme engañado así; mas recelé cuando os viento og nos sono. descender hacia la Tela.

CARL. Depón, Ginés, tal recelo; y ten presente de hoy más que no saco yo jamás mis criados para un duelo.

con mucha atención recencargo non

con dona Leonori Greened, silvell super con de mè case porfia, round le LEON. MEDIEV CO-ON MITOTORP a Y

GIN. Señor! ATAGES SOCIOTES & Sup at Distinto quehacer CARL. a este campo me trae hoy. y sabe por fin que estoy prendado de una mujer um al ... ARAD

Que en ello me has de ayudar cuando te traigo lo ves: 10 0 , and no imp a pero has de elegir, Ginés, and entre morir o callar, testiv otsono kiedad

GIN. Señor, dejadme partir, uz ab ano porque me habéis injuriado, oup aragnot CARL. Ginestina ora Arino assa

GIN. He sido soldado no la y soy fiel hasta morir; longo im no ognot

y os digo que no es discreto and sup secretos depositar accession ann a om A en quien no habéis de fiar paus , erbeq u? que sepa guardar secreto, un olog alojab

CARL. Te sobra, Ginés, razón, dog 182 De lo que dije te olvida.

GIN. Perdonad, pero en mi vida cupo en mi pecho traición, ol ana CARL. Pues escucha. o im y onem im GIN. Decid, pues. CARL. Y por si el tiempo no es largo,

con mucha atención te encargo que me lo escuches, Ginés.

Mi padre en tenaz manía, no alcanzo con qué razón, con doña Leonor Girón en que me case porfía.

Y a quererla yo en verdad, o a no querer a ninguna, en abrazar tal fortuna

en abrazar tal fortuna no hallara dificultad; porque es además de

porque es además de hermosa, noble, rica y muy discreta: mas no mira ni respeta el amor ninguna cosa.

Otra pasión tengo aquí que el alma entera me abrasa, y mi linaje y mi casa despreció al nacer en mí.

Dos meses ha que cobarde citado aquí ocultamente, galanteo intillmente

a quien has de ver más tarde.

GIN. Mas si al fin lo he de saber,

2a qué a entonces esperar?

CARL. Porque temo no has de hallar más, Ginés, que una mujer.

GIN. ¿Pues que más quereis que vea? CARL. La mujer por quien suspiro, sin mirar, cual yo no miro, a quien sea, o quien no sea.

GIN. ¿Pues en tan indigno objeto habéis puesto vuestro amor que de su nombre, señor, tengáis que hacer un secreto?

carl. Quizá. Pero aunque mi estrella así en mi mal lo arregló, tengo en mi conciencia you and los que habré de valer más que ella.

Amo a una mujer oscura.
Su padre, aunque era un buen hombre,
dejóla sólo su nombre,
su pobreza y la hermosura.

on los que puede alcanzar...

mi mano y mi corazón:

GIN. Si tal que decís supiera

CARL. Calle el necio y no replique, que él callara aunque lo oyera.

Lo que a ti toca, Ginés, en vez de vanos consejos, es acechar desde lejos por dónde se parte Inés.

Sus pasos has de seguir donde vive hasta saber, porque yo la he de ir a ver, v ella no lo ha de decir.

Y ahora precaución será

el separarnos. grn. Sí a fe.

CARL. Porque si juntos nos ve, sin llegar se tornará...

GIN. Y aunque ya tal precaución por sí sola no bastara...

CARL. ¿Qué, Ginés?

GIN. La cosa es clara; volved allí.

CARL. Damas son, TAVAOL

Tan temprano!
GIN. Aún hay estrellas.

Venid, que pasen dejemos.

CARL. Sí, que después volveremos en cuanto se vayan ellas.

#### ESCENA II

Doña Leonor, Brigida, con mantos

LEONOR. ¿Dijisteis bien al cochero el punto en que ha de aguardar? BRÍGIDA. Entre el Soto y la Monclova;

no temáis, que no errará.

que este es el sitio.

BRÍG. En verdad
que no quisiera una línea
las señas equivocar.
Mas ved, allí está la Tela,
la Casa de Campo allá,
a esta parte la Monclova,
aquí la fuente...

pues aún no vino don César; no nos estuviera en más en la orilla de esta fuente de la marajoh un instante descansar.

BRIG. Si, por cierto, mi Leonor.

Mas tal vez os sentis mal?

LEON. ¿Qué bien queréis que me sienta estando en este lugar con lo que dentro del pecho tormento al alma me da? ¡Pluguiera a Dios que naciera, Brígida, en plebeyo hogar, si por ser quien soy me privan de cuanto me da solaz!

BRÍG. ¿Y por qué de una vez todo, mi Leonor, no confesáis?

Que no ha de ser tan tirano

vuestro padre y cederá.

LEON. ¡Ceder! Brígida, ni un punto
consiente en volver atrás,
que una vez que fuí a decirlo
irritóse, y más tenaz
juróme que o me casaba
o me haría profesar.
Y ¡ay Brígida! si a lo menos
don Carlos me amara...

BRÍG. ¡Bah!

BRIG. Bah!
LEON. Casárame por mi vida,
siquiera por acabar
de quejas; mas en don Carlos,
en vez de darme un galán,
como yo sé que le obligan,
me dan un tormento más.

Brig. Busquemos, pues, algún medio con que poderlo estorbar.

LEON. Nuestros padres lo trataron hace muchos años ya, de enlazar ambas familias por el efímero afán.

Ambos están empeñados, y entrambos me han de matar.

Porque yo adoro a mi primo don César cada vez más, y estoy a todo resuelta antes que sacrificar todo el amor de mi vida a quien no lo ha de estimar.

BRÍC. Los impetus. Leonor

Brie. Los ímpetus, Leonor, de la pasión moderad, y dejad al tiempo, tiempo, que tras uno otro vendrá. La pasión es un escollo, mado de della mi Leonor, en vuestra edad...

LEON. Pues yo seguire mi iuta,

o tengo en él de encallar.

engo en el de encanar.

Enfo. Mirad no rompáis el buque
y a pique venir lo hagáis,
que lleváis, Leonor, en él adagod
el honor.

LEON. Dueña, callad, que mujeres como yo bien su honor saben guardar, y no hay mejor centinela que la propia voluntad; mas si lo decís ahora por el lugar en que estáis, tened, Brígida, hasta el fin la paciencia de esperar, pues para amores livianos no os buscara yo en verdad: que siendo Leonor Girón, como quien soy, dueña, no cabe pequeñez, ni liviandad.

BRIG. Señora, si mis palabras pudieron en esto errar, perdonadlas, porque fueron hijas del labio v no más, ad aburación Vuestro padre a mi cuidado os tuvo a bien encargar. y aunque pudo complaciente conceder a vuestra edad non our ob v lo que se debe en justicia, los límites sin pasar de la razón y el honor, os juro que volverá vuestro honor a vuestro padre tan puro como el cristal: porque siendo vo quien sov. como quien sov he de obrar. y en quien soy, Leonor, no cabe pequeñez ni liviandad. Mas allí viene don César, y porque, Leonor, veáis up outo a sup que os quiero como a quien sois y rencor no sé guardar, oup ofaul as v donde vuestra voz no alcance 

habrá su dueña lugar, mi sepantag a.l Sentaos aquí, y ahora ved, dueña, oíd, y callad.

#### ESCENA III y a pique venir de bagáisnes ennela en

Doña Leonor, Don César, Brígida

CÉSAR, Tanta fortuna, Leonor! Recibi vuestro billete, mos assium sup y aun me tengo por juguete da maid de sueño fascinador, so tojam vad on v Hoy vengo, mi dulce amor, out all out dudando si en este incierto de la same desvario estov despierto para tal felicidad, seed shield home y aún dudo de la verdad, montana al

LEON. Sí, don César, es muy cierto, Mas no por ello penséis ausaud so on que en igual desliz los dos lobrais supa mí me falto por vos vos notup omos ni a vos por mi faltaréis, a nalup da v que es por honra, y lo veréis, don César, por lo que os llamo; de vuestro amor al reclamo no os diera la cita, no. Que años ha que os dije vo. prime den César, que es amo.

cés. Confuso además estov vuestras voces escuchando, y de que aún estoy soñando más convenciéndome voy, ab se sup al

LEON. Don César, despertar hoy a la voz de la razón es precisa obligación si como decís me amáis.

cés. Probarélo si me dais orne dal de probároslo ocasión.

LEON. Pues oid y os la daré, omos Sabéis (que no es de ignorar) que me quieren desposar, con pequeña causa, a fe; que a otro que a vos no querré sabéis, don César, también, ou an oup y es justo que penséis bien, puesto que a otro no he de amar, si me podéis desposar antes que esposo me den.

dejaran mi voluntad. yo no eligiera en verdad. don César, a otro que a vos: quiérelo distinto Dios. Mi padre airado y violento me propone en el momento o casarme o profesar; si con vos no he de casar, elijo lo del convento.

cés. ¡No será, pese a los cielos y a la negra estrella mía! No he de perder en un día una vida de desvelos; Leonor, mi amor y mis celos esos amaños tiranos romperán, y de sus manos ambos libres quedaremos.

LEON. Tened, don César, no demos

en obrar como villanos. Que aunque consiento en quereros, y si no a vos a ninguno, es pensamiento importuno que galán mío he de haceros.

cés. Leonor, como caballeros que somos ambos a dos, cuerpo a cuerpo...

LEON. No, por Dios, que aún es mayor disparate que consienta yo en que os mate o a don Carlos matéis vos.

cés. A comprenderos, señora, no atino por vida mía: I papo a sup nos sacadme de esta agonía, que por cierto que ya es hora. A mí os acogéis ahora porque casaros pretenden; ramila la roa de las manos que os ofenden yo libraros quiero y más. ¿Cómo, si os volvéis atrás, or ouppul vuestros deseos se entienden? Que yo os amo, claro está; que os respeto, bien se ve; a oup attanque me amáis, pues, yo lo sé, lo obol dudarlo ofensa será, and ol on nalina Cuando a daros mi amor val la defensa que pedís, com nomas el que no le mate decis, quant la bajab e Si elegir entre los dos des abardo app que él me mate no queréis: decid pues, qué resolvéis,
qué otorgáis y resistís.
LEON. Que os ciega vuestra pasión
bien claro, don César, veo,
y en ello tiene el deseo
sobrada satisfacción.
Mas cobrad vuestra razón,
que ha falta de claridad,
y lo que os digo escuchad,
sin que andéis por conjeturas
con las razones a oscuras
y a tientas con la verdad.
Pues don Carlos no me estima,
don César, como a quien soy,
pediréis a mi padre hoy

cés. Y es patente que se exima.

LEON. Entonces idos al juez,
confesadle sin doblez
de mi padre la injusticia.

la mano de vuestra prima.

cés. ¿Y si el juez no hace justicia?

LEON. Acabamos de una vez,
porque es vano imaginar,
y miente quien lo dijere,
que yo con quien no me quiere
tengo nunca de casar.
Si vos lo habéis de excusar
por excusar la pendencia,
miradlo en vuestra conciencia,
que si con vos, César, no,
desde ahora apelo yo

del convento a la sentencia.

cés. Antes que suceda tal
pierda la vida, Leonor,
que con vida y sin tu amor
acertaré a estar muy mal.

LEON. Ved, dueña, si criminal o diviano hay algo aquí.

BRÍG. Si guardáis rencor así vuestra casa dejaré.

LEON. Me importa que el mundo esté bien satisfecho de mí.

cés. Mas del campo a los extremos un hombre hacia aquí se viene.

LEON. Partámonos, que conviene que algún encuentro evitemos.

Brig. Ved que llega.

como estamos sin recelo.

cés. Bajad sobre el rostro el velo y dejémosle pasar.

LEON. ¡Por mi vida que es azarl ¡Carlos!

cés. Confúndale el cielo.

### ESCENA IV on TREO nob

Doña Leonor, Don César, Don Carlos, Brígida

CARL. (¡Todavía gente aquíl ¿No es don César el que veo?) BRÍG. Que nos examina creo.

(Ap. a Leonor.)

LEON. Harto me pesa jay de míl
cés. No hará porfía, que es
hidalgo, y fuera importuno.
carl. (Sin duda que sobra alguno,
pues si hay dueña somos tres.)
cés. (Ello es fuerza que se vaya

para podernos librar.)

CARL. (De poderme yo quedar

es fuerza que razón haya.) cés. (Pues hemos bien de salir.) carl. (levantándose). (Yo tengo de que-[dar bien.)

cés. Quietas estén,

que yo lo haré.

LEON. Sin reñir.

(Don César y don Carlos se van el uno para el otro.) CARL. Don César, muy bien hallado.

cés. Don Carlos, mejor venido.

carl. Si me fuera permitido...

cés. Cuanto os viniere en agrado.

carl. Si tal no os pesa escuchar,

pues gozáis tanto favor,

suplicara a vuestro amor

se dignara despejar.
cés. Según como lo decís, según como lo decís, justo preguntaros fuera si resuelto en tal manera

a que despeje venís.

CARL. Si tal empeño tomara,
don César, a cuenta mía,
menos espacio tendría
v en vez de rogar mandara.

ces. Don Carlos Mos bajad ,230 Dejad que acabe, porque hidalgo con razón 10 1 . MONA Pouriosi nunca excusa la ocasión, pero dar su razón sabe, bnillno) , ano De entender vuestros asuntos, don César, no tengo afán: porque sabed que en mí van discreción y valor juntos. Al Acoll Si sólo me hallara aquí Jando sin ocupación alguna, hubiera a honor y fortuna que echarais mano de mí. nob so o/1; Mas pues llegando primero de la colsa vuestro amor logrado habéis, confio no impediréis of tali .XOLI el mío per ser postrero and ovi .230 Ved ahora si en tal estado os puede mucho importar [118] AIRAD ceder un poco el lugardonb yad is sonq a otro menos fortunado: olla) .aao ces. En cortesia y valor rebon araq dos veces me habéis vencido.

carl. Si en algo molesto he sido, perdonad, que haréis favor.

cés. (Fortuna fué singular que él me ayudara en tal guisa.)
(A don Carlos.) (A doña Leonor.)

A Dios quedad.—(Daos prisa.)

carl. Él os quiera acompañar.

# ESCENA V

Don César, Doña Leonor, Brígida, que se alejan sin que lleguen a desaparecer enteramente; Ginés, llegando por detrás a Don Carlos.

GIN. Ved que es Leonor.

CARL.

¿qué dices?

GIN. Que los cogí
descuidados y los vi
a mi sabor muy buen rato,
y os juro que Leonor es.

CARL. ¿Mientes?

GIN. A fe de soldado.

CARL. (volviéndose a don César).

Don César, muy bien hallado.
Señoras, bésoos los pies.
LEON. (a don César). ¿Qué es esto.
[primo?
No sé.
Don Carlos, ¿qué se os ofrece?
CARL. Que nuestro encuentro merece
más detenimiento a fe.
BRÍG. (a doña Leonor). (Nos ha cono[cide.)

cás. Mas claro os explicaréis.

carl. Vos sí que favor me haréis
en sacarme de recelos.
¿Esas damas quiénes son?

cás. Eso ya es descortesía.

carl. Pues como antes os decía, yo soy hombre de razón.
Y así, don César, declaro que quien son he de saber.
Mirad vos como ha de ser, que de vos no me separo.

cés. Pues riñamos, vive Dios, que a mí callarlo me importa. carl. La contestación es corta, mas tal vez os pese a vos.

(Ponen mano a los estoques.)

LEON. ¡Cielos, valedme!

CARL. Teneos,
que ya mi oído veloz
recogiéndome esa voz
ha colmado mis deseos.

(A doña Leonor.)

Hermosa doña Leonor,
¿por qué os receláis de mí
cuando el hallaros aquí
hoy es a entrambos mejor?

Que es libre y tirano amor
bien sabéis, a lo que veo;
que en oculto galanteo
os hallo, Leenor, aquí,
y tal vez podrá por mí
cumplirse vuestro deseo.

LEON. Pues ya el disimulo es vano a vuestra penetración, yo soy Leonor de Girón, (Alzándose el velo.)

All omoT - silvers

que este es don César es llano. Mas no es en vos cortesano, don Carlos, tanto insistir el semblante en descubrir and mod sosal de quien deseáis, song v sonovat sano que puesto que no me amáis, bien os lo puedo decir. mano im mo ono Nuestras almas no acertaron a amarse un solo momento, lo de nuestro casamiento domo per a appronuestros padres lo trataron; mas lo que ellos concertaron amor lo desconcertó, dimim onalliz oso v pues su razón la erró, apical ad ol v contra nuestros corazones, ellos las satisfacciones podrán daros y no yo. mui om on is oup Pero porque no os vayáis sin satisfacción alguna, of a sequel and sh yo es diré que por fortuna a muy buen tiempo llegáis: es preciso que sepáis que aver a mi padre vi; lod atas hamo T dióme a escoger jay de mí! vuestra mano o el convento: vo, mejor que el casamiento, lo del convento elegí. (shel b) .IRAD Ahora, don Carlos, mirad ages al ov sup si en hora tan desdichada, ceder me importará nada p ob amab nao un poco de vanidad, noto alor vosa y a Dios que os guarde. CARL. Esperad; que esas razones sobraron, si nuestras almas no hallaron de supersu medio de amarse un momento, v lo de este casamiento nuestros padres lo trataron; si llevarais en paciencia dejarme antes concluir, bearing achieven no tuvierais que añadir, señora, ni una sentencia. Mientras creyó mi prudencia vuestra alma libre de amar, no me atrevi a contrariar la voluntad de mi padre, la labea vol mas ya que a quien mal le cuadre hay tal vez, dejadme hablar. En que no me amarais vos, y en que yo a vos no os amara, acaso aunque nos pesara distributo ellavold

consintiéramos los dos. Escondiéramos por Dios op solved nob uno al otro nuestro afán; a omanagildo y pues nobleza nos dan vid siedad omos nuestros padres al nacer, d atrona im is ni yo amara a otra mujer, in osoqee 100 ni vos buscarais galán. geor atoique oup Hubiéramos, Leonor, monos solvad nob largo tiempo así vivido; o nob s oroq la mujer con el marido, of sher omides pero entrambos sin amor. () .1840 Esto no cabe en mi honor permitirlo ni pensarlo; en vos estaba el callarlo, de desman sup en mí estaba el inquirirlo; nabel . JEAD en vos estaba el sufrirlo, obmandi abal) pero en mí está el estorbarlo, Amo a mi padre, le adoro: por cumplir su voluntad diera hasta mi eternidad, mogus sa sun mas no el ajeno decoro; labili anui tendrálo en mí por desdoro, ..... a que todo lo sepa hoy, que es justo que desde ahora por quien sois, y por quien soy. Al vuestro también diré. v afirmadlo vos así, que quedáis libre de mí, la gazad zo(I y no pregunte el por qué. Habrá de pesarle a fe, la ira le asaltará, mi padre me ultrajará, waozna o zott y ambos tendránlo por mengua, pero os juro que mi lengua All .x10 nunca más os nombrará. I v nomapas av Ved, don César, si importaba a estas damas conocer, organo ob logaci y si el duelo es menester, non n) . MOSI cuando gustareis se acaba. Soith about cés. Confieso que no aguardaba satisfacción tan cumplida: don Carlos, me dais la vida, es nos soboT perdonar debéis mi error. 1910) .1810

CARL. Debe a mi lengua, Leonor,

si en algo anduvo atrevida. ( b) JRAD

LEON. Tan confusa de atenderos

me tienen vuestras razones,

que me faltan expresiones, matilimanos don Carlos, que responderos, Obligarame a quereros, and only to one como habéis bien advertido, don aono v si mi suerte hubiera sido mbaq ao lisann por esposo mío tomaros, a atama ov in que supiera respetaros, al araband sov in don Carlos, como marido, somaraidall Pero a don César queriendo, mois ognal estimo más lo que hacéis... doo lojum al CARL. Os suplico que excuséis, que las horas van corriendo. so on oral LEON. Es cierto, y agradeciendo que mancebo tan cortés... sobles aux no CARL. Bésoos, señora, los pies, im no (Inés, llegando turbada y rápidamente, se ampara detrás de los que están en la escena, y al punto reconoce a don Carlos. Poco después entran dos desconocidos,

que se supone venir tras ella.) INÉS. ¡Hidalgos, en caridad! LEON. ¿Qué es esto? Im no olambas BRIG. Cielost and orang cés. Miradlo a Miradlo a INÉS. Socorro... (Carlos!

CARL. Inest saloma [Inest sadil so nor quien sois, y nor quien soys is one

#### ESCENA VI ma outeouv lA

Don César y Doña Leonor, a la derecha, y a su lado Brigida; Ginés, a la izquierda, y a su lado los dos desconocidos; en el centro Inés, amparada por Don Carlos, Atainthe on other im

GIN. (¡Ay Ginés! buena la hicimos: ya escampa y llovían peñas.) BRIG. Si no nos mienten las señas. papel de tercero hicimos, samab satis a

LEON. (a don César). Inés dijo? Masa de signature obrago

cés. (a doña Leonor). ¿Qué sé vo? and moineadaine

Todos son secretos hov. CARL. (Corrido en verdad estov.) INÉS. (¡Quién en hombres se fio!) CARL. (a Inés).

Y en fin, ¿diréis qué es aquesto? inės. Esos hombres me seguian.

CARL. (a ellos). leni otgat solum moh Esos hombres ¿qué querían? Pocas razones, y presto.

HOMBRE 1.4 Esa mozuela bellaca, que en mi casa está sirviendo, robó unos trastos, y entiendo que se huía hacia Aravaca. que es su pueblo, y voto a tal... CARL. Inés, ¿tu criada?... massle q :oN llos concertaron INÉS.

ese villano mintió oftendosan of tome y lo ha fingido muy mal.

HOMBRES 1.° y 2.° ¡Cómo, infame!... CARL, Callad vos. que si no me fuera en mengua os arrancara la lengua on apprograma de las fauces a los dos.

ном. 1.° Daréisme cuenta v sobrada. CARL. Traigo para los villanos satisfacción en las manos. Tomad esta bofetada.

(Dale.) regoose a emolib

ном. 1.° ¡Tal injuria a mí! (Meten mano.)

CARL. (a Inés). Huye, Inés, que yo la espalda te cubro.

INÉS. No me voy si no descubro esa dama de quién es. LEON. ¿Oís, don César? Le pidió

satisfacción. Abrang so oup sold av cés. Ya lo oí. LEON. (Que no me amara crei, pero que por otra no.) samia sacissos o

#### medie de amarse un momente, acomrell BOT GOO ESCENA VII

moistres padres lo tratatonial la obsana Don César; Don Carlos y los desconocidos riñendo; ALGUACILES, SOLDA-DOS, ETC. . . ilbata and shrierest es chora, ni ma sentencia, ortugo no ono

ALGUACIL 1.º Dense al reyl OTRO. Ténganse, digo. ALG. 1.° Afuera. Ténganse a raya. UN ESCRI. El que reñido no haya quédese para testigo. CARL. (a uno de los desconocidos a quien

tiene cogido por la garganta). Conmigo osabais reñir?

Llevadle, justicia, preso.

ALG. 1.° Ahora trataremos de eso, que todos han de venir.
¿Y qué es ello?
HOM. 1.° Esa mujer, que es, señor, criada mía...
CARL. Esta mujer no servía, y ya le pueden prender.
ALG. 1.° Todos irán, que si no,

no acaba vuestra malicia.

CARL. Téngase aquí la justicia,
o la haré tenerse yo.

Prended a ese hombre, y vais bien, sin ver lo más que aquí pasa. Esta dama es de mi casa, y yo soy...

(Acercándose al oído del principal de la justicia.)

ALG. 1.° ¡Quietos estén!
Vos con nosotros venid. (Al hombre 1.°)
Y vuestra merced perdone. (A Carlos.)
CARL. Los derechos que os abone
al mayordomo decid.

#### ESCENA VIII

Don Carlos, Don César, Doña Leonor, Inés, Brigida, Ginés

INÉS (a don Carlos). Pues hov os debo el honor, ved en qué os puedo servir. CARL. ¿Tan sola os habéis de ir? INÉS. Sola he venido, señor. LEON. (a don Carlos con intención). Que la guardéis es mejor, don Carlos: idos con ella. INÉS. (lo mismo). ¡Oh! Por mí no hagáis querella: con esas damas quedad, a oy manago el que ir con vos por la ciudad no está bien a una doncella. Porque vos, según parece, sond tog oup sois mucho para escudero de quien tan poco merece. De tal honra desmerece mi edad y mi condición. wap soid oviv

LEON. (¡Y que siendo yo Girón por otra no me quisiera!) Don Carlos, dirá cualquiera que aquestos despiques son.
Si conocéis a esa dama,
id con ella sin recelos,
que no ha de servir de celos
a quien sabéis que no os ama.
Y, si esto no es en disfama
de alguien de los que aquí estamos,
permitidme que os digamos
que si estorbaros pudimos...
Suponed lo que decimos,
don Carlos, cuando callamos.

CARL. Leonor, asuntos de honor

CARL. Leonor, asuntos de honor no a las damas son ajenos, ni el de esta ha de serlo menos la la la por no ser doña Leonor.

(A Inés.)
Señora, haréisme favor.
INÉS. Con vos, señor, no he de ir.

inés. Con vos, señor, no he de ir.

LEON. Tiene razón, que ha de oír
la frase que he de acabaros,
y que por apresuraros
no me dejasteis decir.

(Con ironia.) Nuestras almas no acertaron a amarse un solo momento: lo de nuestro casamiento sobañagosab nuestros padres lo trataron. Mientras mis ojos erraron y os creí libre de amar, no me atrevi a contrariar la voluntad de mi padre, and ana Mas ya que a quien mal le cuadre hav tal vez, dejadme hablar, En que no me amarais vos, y en que yo a vos no os amara, acaso aunque nos pesara al nos sup ma consintiéramos los dos. Escondiéramos por Dios! uno al otro nuestro afán; y pues nobleza nos dan nuestros padres al nacer, ni amarais a otra mujer, ni vo buscara galán. Así hubiérames, señor, por largo tiempo vivido; con la mujer el marido, pero entrambos sin amor. Esto no cabe en mi honor

permitirlo ni pensarlo;

en vos estaba el callarlo; en mí estaba el inquirirlo; en vos estaba el sufrirlo, nie allo nos bi pero en mí está el estorbarlo.

(Vase riendo y dando el brazo a don César. Brigida los sique.)

INES (con resentimiento a don Carlos). Dos meses ha que me amáis, v el recuerdo no os asombre. cuando os pido vuestro nombre, «un hidalgo», contestáis: ha dos meses me engañáis: I . 1120 dos meses que me mentis, «Un hidalgo», me decis: ad atta ble in v es bien claro que sois más. Oh, no lo digáis jamás si decirmelo sentis! Mas ha dos meses se estrella en mi honor vuestra pasión; preguntáis mi condición, de posser al y yo os digo «una doncella», and and Pues ambos por igual huella sjob om on nos buscamos hasta aquí, vos recelando de mí, on annie kartasu/ vo recatando de vos, olos do setamo e desengañados los dos, sens obtento ob ol me perdisteis y os perdi.acrbag acrosson

(Vase Inés y queda don Carlos como avergonzado, y repara al punto en Ginés, que le contempla.)

CARL. Fuerza que me pierda hoy es. ¡Cielos! No sé lo que me pasa.

(A Ginés.) Sigue a esa dama, Ginés, em on emp nal y no vuelvas a mi casa v n ov enp ne v sin que con la suya des.

#### JORNADA SEGUNDA

Paréceme que aún la escucho. Soy, dijo, a mi furcr loco, para esposa vuestra, poco, para dama vuestra, mucho, a sama in

LOPE DE VEGA.

#### PERSONAS PERSONAS

EL DUQUE, DOMOIT GETS 100 Don CARLOS, I de de lumi al mos Dosa VIOLANTE, dosculos ousque \* INES, od has no eday on obell Un Lacavo, La Ronda,

#### ESCENA PRIMERA

Habitación elegante en casa del duque

#### Et Duque

one es, señoro erada minazo im ne suo También es tenacidad de don Diego y de Leonor. Dong al av y Negocian puntos de amor T 3.1 .... con una velocidad am estano edan on que ya toca en lo importuno. No creen sino que esta boda, porque a ellos les acomoda, a holand no es incómoda a ninguno. Carlos jamás tuvo en ella inconveniente a mi ver... pero le puede tener chio in problementa si ve que se le atropella. Y aunque si ya no le halló que le encuentre dificulto, de la mose 7 tampoco obligarle a bulto an arresto T a casarse quiero yo. sono sol . man Porque ¿qué le contestara, mobilovim la si de haberme obedecido el mal que le hava venido con razón me echase en cara? Mucho me holgara en verdad en que con Leonor casase; mas no contra voluntad. Hola! A don Carlos llamadme; y entretanto, pensamientos, de vuestros locos tormentos. un instante relevadme.

(Pausa.) Y por fin, si de su honor hi zofulo nob con una exigencia cruel después de casarle a él le contara yo mi amor, ¿no dijera, y con justicia, sov noo ti sup a proceder tan injusto an a maid also to que por hacer yo mi gusto puse en el suyo malicia? Que yo amo es cierto a fe, oddania sios que él no la ama es evidencia... Qué he de hacer con mi prudencia vive Dios que no lo sé. thou of the appoint of the

of otra no me qui divalité so estimate ben Carlos, dirk confquiersent, olbester

#### admered of ESCENA Half us a tame

# EL DUQUE, DON CARLOS

DUQUE. Ya, hijo mío, te esperaba.

CARLOS. Yo, padre, os buscaba a vos.

Mas hoy no nos hemos visto:

dadme las manos, señor.

puq. Tómalas, hijo, y con ellas mi amor y mi bendición.

Tengo un punto de que hablarte que nos importa a los dos.

CARL. Decid, padre, que os escucho. DUQ. Siéntate, y éyeme.

puo. Sabes, hijo, que por dicha (que así el cielo lo arregló) somos nobles de la casa de los Ponces de León, y que en bienes de fortuna, en honra, lustre y valor, a ninguna otra en Castilla nuestra familia cedió.

carl. Y si hay, padre, quien lo dude, nombrádmele sin temor, que además de la nobleza

traigo espada y hombre soy, id sol smah DUQ. Nadie lo duda, y por esto el mundo nos ordenóm pros ojul ottenuv ciertas leves que cumplir la contente en nos es en obligación. Apapason . oud Por ejemplo, que casemos a soluto sim con damas de tanto honor que con su lustre den lustre a nuestro limpio blason. Ha mucho tiempo, hijo mío, que tu boda se trató por negocios de familia, las odeeq im eb no te importa cuáles son, land, oma oup y te buscamos esposa co nacemad, anuq en la virtuosa Leonor, ognal la no orog que es la prenda de más precio de la de la casa de Girón. Que a tu padre tal pluguiera dipov ob v callartelo fuera error, about nonecon oup siendo tu padre el primero manos de la que en esta boda pensó. El tiempo y las circunstancias la hicieron punto de honor:

pues al mío importa. Sea, estro ojid ano mas si daña al tuyo, no.

carl. Antes de que yo os responda a mí respondedme vos. ¿Me amáis, señor?

DUQ. Más que el ciego amara si viera al sol.

carl. Si pesarlo fuera dado, der lo z ¿cuál pesara más, señor, entre lo no elas vuestra honra, o vuestro hijo?

DUQ. Hijo y honra... ¿qué sé yo? CARL. ¿Luego igual pesan entrambos? DUQ. Por cierto que es confusión.

(Reflexionando.)
La honra, de nuestros bienes
es sin duda el bien mayor;
y los hijos... si son buenos,
nos bendice en ellos Dios.
La honra... tal vez se cobra
con intriga o con favor...
Los hijos...

CARL. ¿Qué decis, padre? 1015 HA

carl. ¿Respondéis, señor, quién pesa más?

pro. ¡El hijo, vive Diosl Y a preguntarlo no vuelvas, que dos veces tal vez, no.

carl. Permitid, pues, que rehuse la boda con Leonor;
mas no lo tengáis a mengua, libertinaje o baldón, que porque tal no pensarais desposara al diablo yo:
mientras que amarme pudiera doña Leonor de Girón, consentí en sacrificaros mi vida sola, señor; pero hoy que sé que no alcanza a amarme su corazón, hoy en libertad la dejo; la mía os atañe a vos.

DUQ. La tuya, hijo, como tuya

toda entera te la doy, úsala como quien eres, como Ponce de León.

carl. Mi libertad tengo en mucho, y en más a quien me la dió, porque aun antes de alcanzarla era hijo vuestro, señor, qui ola la souq Pero... padre! ¿Qué tenéis? anab is anar Desfallecida la voz. los ojos volvéis inquietos, buogas la a ifáltale al rostro el colori...

puo. Del atormentado pecho secretos afanes son, los la araiv is stanis v el rubor de alimentarlo sale en el rostro y la voz.

CARL. ¡Vos afanes, padre mío! [Vos secretos] [Afán vos! / oill our Oh! ¿Creisteis mis palabras? Padre, mi padre, perdón, and condi-Si os ha de causar enojos, mirad bien que fué un error, y antes, padre, que enojaros muriera mil veces vo, de la ... antid sol v ¿Lloráis, señor? ¡Vive el cielo! Me partis el corazón, and al Tanto la podido ofenderos Ah! ¿Por qué no me mandasteis que no os respondiera no? Que es, para mí sobre todo mi padre, después de Dios.

DUQ. Calla, Carlos, que de el pecho secretos afanes son, y parte en ellos no tienes ni tú ni nadie.

Señor lonos I nos shod al

DUQ. Mira, Carlos, son hoy tales estas dudas en que estoy, que me pesa el sí, y me pesa que me respondas que no. Resistirlo más no puedo, que un pensamiento traidor me ha asaltado sordamente tras el eco de tu voz. tras el eco de tu voz. He pensado que si amaras o más bella, o aun acaso de más bella, o aun acaso de más bella, o aun acaso de más baja condición de más baja condición...
CARL. ¡Padre...

No es que te lo digo, es que lo pienso, más no. Carlos, hijo mío, dime: Hadil M ...... ¿Me amas mucho? our notup a sam no y

CARL. ATTANDE Como Dios de auproq

amar a su Madre puede. v como aquella al Señor. Dug. ¿Defendieras una causa en que hubiera parte vo con justicia? at olm olid aY augum

CARL, Eso dudáis? Contra ley, y sin razón. puo. ¿Y si vieras en tu padre

una falta, la menor, de salamoT com mas que el mundo reprochar pudiera como un baldón?...

CARL. Harto contrario no fuera todo el mundo a mi furor, que un crimen en vuestro rostro como virtud viera vo v al que lo mismo no viera delante a mí, jvive Dios! que a estocadas en el pecho le buscara el corazón v no le valiera el sitio, sonsid de sun v ni la fuerza, ni el valor: le matara, y si no fuera cuerpo a cuerpo, por traición; porque es para mí en el mundo mi padre después de Dios.

Duc. Carlos, me vuelves la vida:

dame los brazos. Al moder abages opiati

CARL. Señor, Señor, Señor, Señor vuestro hijo sov; mas decidme de vuestro mal la ocasión.

DUQ. Pues que, Carlos, tanto me amas... mis duelos vienen de amor.

CARL. ¿No es más, padre? Pues ¿en eso

vuestro corazón erró? No sois hombre, v no están todos

sujetos a una pasión?

DUQ. Pero tal vez es indigno de mi pecho tal amor. que amo, Carlos, a una perla aguil a conpura, hermosa como el sol, masard el s pero en el fango del mundo manie al ma el cielo me la encerró: sabasiq al 25 802 mas harto, Carlos, te he dicho, y de vergüenza me voy, que cosas a veces matan si se escuchan, hijo, dos, rhag m ohmil

CARL. (¡Cielo santo! ¿Estov despierto? Tantas desventuras hoy? Si tras la muerte me voy, a nominal al aún creo el hallarla incierto! ib 207 104 En lo mismo que he pecado and others a pecar mi padre va? holly im abiv im Oh, por Dios que no será: la toma im fuera de ambos mal contado!) Padre, señor, un momento: un remedio me ha ocurrido alb morale ic con que vos seréis servido en lo de aquel casamiento.

DUQ. ¡Un remedio! Y ¿qué ocasión?... CARL. Aguardad y os la diré: permitidlo, y partiré

mañana mismo a Aragón.

DUQ. ¿A Aragón quieres partir? CARL. ¿Allí haciendas no tenemos? puo. Mas lo mismo quedaremos. CARL. Así se ha de concluir. Vos a don Diego diréis que a mi vuelta he de casarme.

puq. ¿Y una razón no has de darme?... CARL. Padre, no la preguntéis. Harto, señor, os pesara

si yo la razón os diera.

Duq. Por vengonzosa que fuera yo sé que la perdonara.

CARL. No es sino noble e hidalga:

mas que la calle otorgad.

Dug. No sé, Carlos, en verdad que tanto tu razón valga. CARL. ¿Hoy en vos más no pesó

que la honra el hijo quizás? Pues ved que en mí pesa más el honor vuestro que yo.

DUQ. Tú verás lo que ha de ser, que más no he de importunar. Y no me atrevo a negar lo que puedes menester. (Vase.) viot. Senor, no paedo alesarar. enn

#### ESCENA III

Don Carlos, después Ginés

CARLOS. ¡Y en un solo momento, con sola una palabra, de mi vida robôme la esperanza y el contento! ¿Pero cómo no amarla... A esa tierna beldad desconocida, tanto más adorada do sociolos obos cuanto más me parece desdichada? ¡Oh! ¿Por qué nos llamamos Ponces, Tellos, Abarcas y Girones, si a amarrar no alcanzamos a nuestro alto blasón nuestras pasiones? Mas que mi padre viva, milo que ame y que goce como grande y rico, en tanto que en silencio yo mi amor a su amor le sacrifico. Y al fin ¿qué vale todo? Mujer será, ligera v veleidosa, que cuando vo la alzara, odnil orbig nT tal vez de que era mía se olvidara acordándose jay Dios! de que era hermosa. Oh! Tal pensando me extremezco v lloro! Mujer al fin... mujer, pero la adoro. Hola! A Ginés buscadme, a v actual me GIN. Heme aquí va, señor.

CARL. ¿Qué sabes de ella? GIN. Seguí traidor su huella, leis sol mas tal vez conociendo la seguía, de calle en calle y de plazuela en plaza atenta y pertinaz iba y venía.

CARL. ¿La hallaste? Sí, o no. Por vida mía! Pusiérame ante vos si ne la hallara? Hasta la calle fuí de Mira el Río, número cuatro, casa solitaria, interial la puerta estrecha y de agujeros llena, 🔻 tras el cubo, señor, de la Almudena.

CARL. (Dale un bolsillo.) Gracias, Ginés, y toma.

GIN. Señor, soldado soy y buen criado, el oro es de traidores o cobardes.

CARL. Pues para mí conviene que lo guardes... GIN. Mal, señor, se concilia. ¿No estará en vuestras manos más seguro?

CARL. Yo puedo malgastarlo; tócale al mayordomo conservarlo, alb lo que soy, Ginés, un hijo de familia. (Vase.)

GIN. ¿Díjome mayordomo? Pajes son del oficio; pues lo tomo.

#### ESCENA IV oviv sov rog

Casa pobre. Es de noche. - Luz Doña Violante, Inés

VIOLANTE. Estás cabizbaja. ¿Qué tienes, Inés? La trangon las oup INÉS. Doquier que los ojos de la la la volváis, lo veréis, and pollal sone? ¿Qué más, madre mía, on татташа в н pudiera tener? on norma otla orisona a VIOL. Voluntad suprema im onp and de los cielos es moo eson ouo de oma ouo INÉS. Más propicios, madre, otant ao nos pudieran ser noma ubas toma im ov VIOL. Respeta a los cielos; son justos, Inés. lov y atomil Atos tomil Tu padre hubo siempre loz obnano onn entera su fe; es ala aro oup ob xov lat fué siempre a su patria vaj szobnábroza v a su Dios muy fiel, beneaved (all 140) Murió defendiendo refina ... nil la refult su patria y su rey, and shall A laloll; v aunque nuestras dichas murieron con él, los cielos son justos, hima handa ..... callemos, Inés: Lobasiconos xov lat zam Pero hoy más que nunca las na ellas en parece a mi ver v adi annitan v atnota que estás fatigada parallad all amao inquieta tal vez. rnés. (¡Dios mío!, ayudadme silencio a tener.) Lob lui ollas al atesli Estáis tan enferma, sea continuo ocombin y están ya también v adovite a rong al nuestras esperanzas de acomo la acomo la acomo tan muertas... ollered our shot ) areas Si a fe, admid asinari) hasta hoy, ya lo ves, tobiant ob as one lo v así pasaremos im ayan Bang .anao un día, dos, tres, un mes y dos meses, tones lall , 210 INÉS. ¡Ay madre! No sé, o hateo o/4. Y cuando se pasen oboug of AMAD el día y el mes?os basobrovam la elacor viol. Entonees... In no sonio vos oup Somoban Calladlo: Cf. . Zia no en ello penséis, diallo les nos sajaq que acaso tan sólo por vos vive Inés. VIOL. [Hija! [Mi consuelo! Mi amparo y mi fe...

INÉS. Me ofende de atradory

que tal preguntéis. Saul sanait aufit

Por vos diera todor similad la como mas cuanto puedo ser, selenp omeim of mile mi vida, mi alma. Yav subseptini racen a mi amor jah! también. p soid rog .do viol. ¡Tu amor!—¿A quién amas? més. Yo... a nadie... tal vez... Si algún día amara... na om ofbomer no como a vos ¿a quién el los govi emp nos quisiera?... Y siento assa laups ab of ma VIOL. Si algún día amaras, ARAD si fuerza ha de ser ribreg v colloctimento que ames... do nonna la comeim ananam INÉS. Madre mía, ma A Ago . gua por vos amaré. zabroinad HIA; "IRAO Sin vos, ni los cielos sim of an M .oud le bastan a Inés. of ad balaA ...... (Ruido como de alguno que llega. Un embozado se acerca a la puerta.) Mas ¡qué ruido...! ¡Un hombre! .... ¡Qué audaz! ¿Qué queréis? EL DUQUE (desembozándose y saludando respetuosamente). Salvaros, señora, snowing and loud si alcanzo a poder, nobisa al sup de ov ESCENA Vitas at suo sam Doña Violante, Inés; el Duque, CARL, JHOY of disfrazado wolly , JHAD uno. Puesancino of id tout mod all oup VIOL. Pues decid, señor, ¿qué pasa? Qué repentina ocasión...? VIOL. Señor, no puedo alcanzar... Duo. De un asunto interesante.

Dug. Trájome mi corazón a las puertas de esta casa. Con vos, señora, un instante quisiera, si os place, hablar. VIOL. Decid, pues, que os escuchamos. DUQ. (Indeciso estoy a fe, y qué decirlas no sé.) INÉS. Señor, atentas estamos. Duo. Nace a veces un deseo de mos en un corazón en calma, que abrasa, señora, el alma,

y que no se apaga creo; todo entonces es dudar, toba sam ofinal no sosegar ni dormir, a am alm omano no se sabe adónde ir, a mu no apolog es ni se sabe en donde estar, que al oun lo No hay regalo en el placer, us a orolar ni las dichas nos agradan, 20/ pnes hov tanto nos enfadance ov omos cuanto halagaron aver, sotoni sigmaiza Huimos nuestros amigos, muot y realig que al prestarnos sus consuelos .oud no son más en nuestros duelos bog el la que impertinentes testigos. V lebroy sup Y silenciosos y huraños, otomalia arbana meditabundos y esquivos, sup sains enO en el mundo de los vivos andais andais parecemos como extraños, ad a otrad ov Con el pensamiento a solas bot no lauri gozamos una ilusión estado Yy ... 1017 cual faro que en un peñón dob mino a alumbra las negras olas; om o/ ..... mas como él incierta, vaga, dad ol on is ya esperanza, ya tormento, et so enproq dentro allá del pensamiento, dmon im iz va se muestra, va se apaga, ma oup Tal vez su ser no ignoramos, and aban mas porque no nos asombre. jamás su ser ni su nombre a solas nos preguntamos. Hasta que llega una vez en que a tanto meditarlo, no querer adivinarlo fuera extrema estupidez Entonces nuestros enojos .habipilat lat truécanse en falaz ventura, y refleja una hermosura oup adoul oup; de nuestra alma a nuestros ojos; y de entonces sin temorab em estremant nos perdemos en pos de ella: cuanto más huye es más bella, a orvem que es poderoso el amor, ov son los la v VIOL. Tanto tiempo ha que no escucho

viol. Tanto tiempo ha que no escucho acento tan cortesano; que pienso que fuera en vano que rer escucharle mucho.

Me habéis hecho recordar tantas pasadas venturas, que apenas por conjeturas os alcanzo a adivinar.

Una hija tengo, señor; mas ved en vuestro desliz que es demasiado infeliz

para inspiraros amor, bag an over aale. No finjais debilidad ad college noud al través del abandono, que no cambia por un trono alle aleq su amor y su soledad.

DUQ. ¿Qué habéis en mí conocido para una respuesta tal? O me he explicado muy mal, os om and o me habéis mal comprendide. Sé la indigencia en que estáis, a im nos la virtud en que vivis; un oup noid às ov si os enoja lo que oís, don al errans al ne a desecharlo bastáis, an agus alden sanq Oro tengo, hidalgo sov: me obiviv ad v si oro noble os bastará, a ver omaim leb nadie en Castilla podrá od ou susususad daros tanto como os dovad nob .oud Esto es cieno, va lo sé, anosar antisouv mas por oro, pompa, honor, no as on v si un poco me dais de amor la sul ano s bien pagado quedaré. a obinav en so ovi

VIOL. ¿Quién sois, que me hacéis llono de duelo, de placer?

buq. No me debéis conocers and si no lo habéis de aceptar; object a la que en la esperanza en que estoy, si mi nombre os revelara, que me amarais me pensara mos buylo nada más de por quien soy.

VIOL. Hablais, señor, de tal modo que no sé qué responderos.

buo. Pues todo vengo a ofreceros,

mirad si os conviene todo, a vad sup de INÉS. (¡Pobre anciana!) Perdonad, que aunque sé que el vulgo es necio, v sus hablillas desprecio, apvol ana ob v mi honor me importa, escuchad. " au ou o Yo tengo, bien lo sabéis, soup opour leb una madre por ventura; o no miolior os v ella, señor, mucho cura ob ant at omos de las prendas que en mí veis. Amarla en mí no es virtud, a la na clos sí obligación principal, de todas la tod que fuera pagarla mal su desvelo y su inquietud. A su ciega voluntad linnes roll ago eup ciega me sacrificara. su vida a Dios le comprara con toda mi eternidad ov orol .ord

buen vasallo y buen soldado, alla o/ que aunque en mi alma ha dejado para ella todo su amor, aidento on sup dejó a mi virtud constancia, con que, en tan rico tesoro, oca del noble me falta el oro, mas me sobra la arrogancia. Si la suerte, la riqueza lam abded am o con mi padre me quitó, vo sé bien que me dejó ano na hatriza al en la sangre la nobleza, no of mono ao la Pues noble supe nacer, and olandarah a v he vivido sin mancilla, and one of del mismo rev en Castilla barragana no he de ser, lime i no alban

nuq. Con harto respeto oi vuestras razones, señora, y no sé en verdad ahora a qué traerlas aquí.

No os he venido a insultar como un avaro a un mendigo; he venido como amigo, para recibir, a dar.

He venido porque os amo, bella Inés, desde que os vi, pero antes de entrar aquí olvidé cómo me llamo; que amor a todos extiende su lev. v a nadie respeta.

inés. Pero el pueblo la interpreta, señor, como la comprende. Sé que hay un amor sublime que arrebata el corazón, que no es inmunda pasión, suprum supv de sus leves se exime.) sallidad sus v Que es una vaga centella am ronod im del fuego que anima el cielo, donner o l v se refleja en el suelo v non orban anu como la luz de una estrella. Sé que esa virtud sin nombre, and and obsólo en el alma nacida, en las estama. por el autor de la vida a minagildo la es un regalo hecho a el hombre, and anno Pero, señor, también sé na y oloveob na que esa flor sencilla y blanca, polo pa A el hombre ingrato la arranca de maggio y la huella con el pie, el soid a abiv ne

Duq. Pero ved que si la flor

se coloca en un altar, de adore el que la supo apreciar de la supo adoré a su Criador.

inés. Vos, señor, sois tan galán como yo soy desvalida. (¡Siempre juntos en la vida placer y tormento van!)

DUQ. Pensadlo, señoras, bien si lo podéis admitir, que yo del vulgo al decir pondré silencio también. Que antes que él sea testigo de las dichas de los dos, yo basto a haceros a vos ignal en todo conmigo.

viol. ¿Y dejaréisme ignorar a quién debo agradecer?...

buq. No me debéis conocer si no lo habéis de aceptar; porque os repito que hoy, si mi nombre os revelara, que me amarais me pensara nada más que por quien soy.

Salvaros, ordinose son on sup (Vase.)

#### ESCENA VI aon anios a

Doña Violante, Inés a san m

viol. Suspensa me tiene tiene tal felicidad.

INÉS. Madre, madre mía, pué lucha, qué afán!
El alma en mil dudas tormento me da.

viol. ¡Si al cielo piadoso movió nuestro mal, y el sol nos volviera tranquilo a brillar! Inés, ¿qué dice ese silencio tenaz? ¿Qué piensas? ¿A ese hombre respuesta darás?

inés. Madre, madre mía, paga salaque lucha, qué afán! viol. Te salva la honra,

te adora y te da cuanto es, cuanto tiene noble y liberal.

Un punto en el vulgo nos murmurarán, en mil conjeturas ma amp no 15 ...... a perderse irán. or articob lupa sup od ¿Qué importa, si al cabo vendrán a parar od ago a oznasla on v en que es la fortuna, boim olettitoget a fortuna v no más? h orbag im-emosinO Y ser venturoso allogo tog tolum atto no es ser criminal.

INÉS. Madre, madre mía, notang anto qué lucha, qué afán! Mas no. ¡Qué ventura! Qué felicidad! . Toma no roq , alu son! Daros una vida and of suprost de calma y de paz... a stallad nin apo haceros dichosa, de la latini antiquim madre, y que jamás in openate anaco madre, y que jamas nuestra agria desdicha tengáis que llorar. Mas yo en ese gozo sin tregua y solaz, tendré mis afanes Fingiré contento... | 2012 | 2012 | 1 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 | 2012 jqué lucha, qué afanl susseb y obloseb

viol. Mas si sientes, hija, secreto pesar, y tanta fortuna recelos te da arasa megami ut sertanim tu madre, hija mía,
aún puede esperar,
que así como vive,
por ti vivirá.

por ti vivira.

Inés. Madre, en lo resuelto no quiero pensar: si hoy en vuestra hija vuestra vida está, ¿que habréis vida, madre, pudierais dudar cuando al mismo cielo no idolatro más?

VIOL. Inés, hija mía...
Inés. Oh madre, cesad.

INÉS. Oh madre, cesad. Id a vuestro lecho and annua annua al reposo a buscar, Topanian osoxiol as

que el sol de mañana más claro saldrá. VIOL. Hija, y ¿qué respuesta...? INES. De eso descuidad. (¡Dios mío, Dios mío! \_\_\_\_\_ av im a solat) ¡Qué lucha, qué afán!) (Vanse, y un momento después vuelve Inés sola.) wy oso a obasao. Hay hoy más tormentos, Señor, que apurar?

Inés..., está dicho. te dieron la vida... Felices serán. la vida les da. De vida con ambos la deuda es igual, and as on votes soo. I a entrambos su deuda les he de pagar. No importa a qué precio su calma obtendrán... salipar aup axiaut No importa per ambos que expire de afán.

(Queda suspensa, como acosada de honda aflicción interior. Sale don Carlos al paño con precaución.) ESCENA VII. SHE SHOOL .

## Inés, Don Carlos CARL. (En casa de Inés estoy

por vez última y primera, por al omos, v en tan duro trance, que hoy a echar la suerte postrera a vida o a muerte voy... ¡Qué afligida está!) inés. (¡Ay de míl Tras de tan incierto amar venir a perderle así...!) CARL. (saliendo). Si basta el llanto a enjugar... q Inés (sorprendida).

Caballero, idos de aquí.

CARL. ¿Qué es esto, Inés?

INÉS. No lo sé.

CARL. Despedirme.

INÉS. Vedlo vos. CARL. Óyeme, Inés, porque a fe que en mi amor...

Inés. No os oire, ob los la oup CARL, Mancha no hav, las duals same INES. TENERAL MIDE VIDES CON Dios. CARL. ¿Así te enojas, mi bien? Celos a mi ver me pides de color sotti con rigoroso desden. and ano ¿Tú, Inés, así me despides cuando a eso vengo también? INES. [Cielos! ;Tu Carlos, me dejas...? CARL, Pues tu misma, ? 900 foned inés. Sí: es verdad. Felices seran, Idos pues. CARL. Ya que me alejas... inés. Que no os oiga vuestras quejas, caballero, en caridad. data dos abto 50 (Loca estoy, no sé que digo.) abando al CARL. Pero antes que parta, Inés, de una querella contigo tagaq ab ad sal satisfacción a un amigo h atroqui ov. fuerza que recibas es. ibnordo amias un INÉS. Querellas sin tiempo son, y las podéis excusar talla si origzo oup CARL, Pero, Inés, stanta ocasión pude esta mañana dar...? inés. (Me desgarra el corazón.) CARL. ¿Tanto, Inés, te habrá ofendido lo que hice solo por ti, que tu amor habré perdido? INES .¡Amor! Nunca os lo he tenido. Cuando os lo dije, mentí. CARL. Pues si tu amor fué mentira, ¿cómo la verdad se llama? INÉS. ¿Y vuestro amor qué os inspira, si vuestro pecho suspira de al tanto a por el amor de otra dama? " o Abiv a CARL. ¿Sin dejarme responder empiezas a preguntar? Dime, Inés, lo que he de hacer. INÉS. Mirad vos cómo ha de ser. porque no os quiero escuehar. CARL. Pues yo lo quiero decir; y de grado o valimiento. hoy, Inés, me lo has de ofr, o en este sitial me siento. y de aquí no he de salir. INES. [Caballero, por piedad! No añadáis, no añadáis nada. CARL. Ove. of soul omeyo . ISAO

INES. Tal tenacidad! III II BUD

CARL. [Horrible, desesperadal INÉS. Hablad bajo en caridad, CARL. ¿Por qué en voz baja ha de ser? Lo que aquí decirte puedo todos lo pueden saber, a stroumi ande y no alcanzo a qué tener a repetírtelo miedos miliot el 29 aun ma Quisome mi padre dar otra mujer por esposa; Odoludnov 194 Y plúgome en ella encontrar 170 192 en na otra pasión amorosa mantalidados y no la quise tomar. In his annual home Su libertad la volví, dnev enO; on and Inés mía, por tu amor. Ibabisitel 400; INÉS. ¿Por qué lo has dicho? Ay de mil Que aún hallaba en mi rigor mientras infiel te crei. azodoib zorozad CARL. ¿Luego injusto y falso fué rigor tanto? I dedoibeat airea arteum INÉS. ¡Qué sé yo! roll ono siagnat CARL. ¿Luego aún me amas...? INÉS. No lo sé. CARL. ¿Luego, dulce, llevaré una esperanza...? Theoda oup asseul tou INÉS. Eso noltrottoo driamil CARL. [Conque iré desesperado sin que aguarde fin mi pena, antidesoído y desamado, in out and and inocente, condenado de la salf. . 1017 por dicha y por culpa ajenal oformes Ah, en no verte consentia mientras tu imagen sagrada dentro del pecho vivía, and orbam ut y en hora más fortunada a shour nha por tu amor, Inés, volvía! mos las pa INÉS. Don Carlos, joh! no me hablets, que en cada palabra vuestra un tormento me tracis, gang orsino on En saber no os empeñéis toda la desdicha nuestra. Que tuve celos, es cierto; que os amo aún, es verdad; que os vea más, es incierto, que a un tiempo para mí han muerto amor v felicidad. CARL. ¡El juicio voy a perder! Cuanto más cerca me pinto la oscura puerta tener, es forzoso deshacer

las vueltas del laberinto. Si me amas, ¿por qué me das tales tormentos, Inés? inés. No preguntes de antiques CARL. Amarás la somay a otro tal vez? von sloubid) od se inés. (¡Fuerza es CARL. No más. Si tal antes me dijeras, mis querellas excusaras; alcancé que errar pudieras, of

pero no que me vendieras,

Inés, ni que me engañaras. Pausa.)

Con tu silencio, traidora, confirmándomelo estás...!

(Marchándose.)

El cielo os guarde, señora. INÉS. (¡Santo Dios! Valedme ahora, porque yo no puedo más).

(Cae llorando.)

CARL. [Interna contienda brava! Quién causó tal confusión? ¿Qué es esto, Inés mía? acaba... INÉS. Darte lo que te quitaba, el alma y el corazón.

(Va a abrazarle, y se detiene.) No, no. ¿Qué dije? Mentí,

menti, Carlos, en verdad.

CARL. (con abatimiento). [Ah! ; No me amas?

inés. Eso sí: pero entre ambos puso aquí, no sé quién, la eternidad. Idos, Carlos.

CARL. [Loco estoy! 1700) ¡De amor y de rabia lloro! INÉS. Idos.

CARL. Dime por quien soy!, ¿me amas?

INÉS. Sí: porque te adoro es fuerza me pierdas hoy.

CARL. ¿Y si algún día...?

INÉS. En se oN mojanto de la la CARL. Si libres al fin los dos...? olos INÉS. ¡Imposiblela arroa Y .xoaa

CARL. Andrew Y no podré...? or no INÉS. Harto dije. ida ob sosiy orino

CARL. Y si tu fe...? inés. Te amo, vete, dibi ... tamqao y

CARL gas ab out at Adios. Bl. .oud Por cl.sòidA la grandeza Adiós.

(Vase Carlos.) Madre mía, al fin venci! d on sup al a Bien puedes dormir en paz, que he vendido mi solaz midon y oto lo para comprártele a ti. (Vase.) pues virtudes la ofrechageme a emègrapa

# ESCENA VIII

Exterior de la casa de doña Violante, en la calle de Mira el Rio; una puerta en el fondo. Noche muy oscura. noinaniloni langi ann

Don Carlos, saliendo por la puerta del fondo en el mismo momento de mudar la escena. Por el otro lado y poco después el Mas si no por 61 por on is saM

CARL. ¿Hay confusión más extraña? Dice que me tiene amor, oum anny and me despide con rigor, h stan so san al y jura que no me engaña, mod launa Y Cuanto más ama, más daña, la segu y ama como nunca amó; moly ana todo su amor tengo yo, an aup lo iz dO; sin embargo huye de mí. Podré amar?, dice que sí, sim la obsob Esperar?, dice que no. sastana az anM Si mi padre al fin vencido, all .out porque todo podrá ser, anguel / 1920 o se cansa de querer, apotes un no app su amor o su estirpe echó, no podré, volviendo yo, mand mazo adquirir lo que perdi? oq ase A .oga Porque amar dice que si... Y esperar... ¡dice que no! oldi ..... ¿Y si el padre, a lo que infiero, man lo yerra en ello ...? ¡Vive Dios! que ha de ser entre los dos mi padre siempre el primero; mas si mi infortunio fiero a compasión la movió, sel alos calmos ¿lo que a mi padre di yound T. .... no podrá darme él a mí...?

Porque amar, dice que sí... y esperar... ¡dice que nol ta all ..... puo. La respuesta he de esperar. Por el oro y la grandeza su virtud v su nobleza a fe que no ha de cambiar. alm orbald Mas ¿para qué he de guardar el oro v nobleza vo? Ella es claro que otorgó, pues virtudes la ofrecí... Mi mujer dirá que sí; mi dama dirá que no. Mas si Carlos (lo sospecho por su pronta turbación) una igual inclinación abrigara dentro el pecho, cederá en mí su derecho, no hay dudar, que siempre vió virtud en cuanto hice vo. mi mujer dirá que sí; mi dama dirá que no. Mas ¿qué miro? ¡Santos cielos! La casa es esta de Inés.... Y aquel hombre allí... ¿quién es? Pese a mí que tengo celos. CARL. ¿Quién será aquel importuno? Oh, si el que me estorba fuera...! Il obot Pie en el dintel no pusiera

desde el mismo rey ninguno. Mas se acerca: ¿quién va allá?

DUQ. Un hidalgo, Calle haced. CARL. Véngase vuestra merced. que en mi estoque la hallará.

Dug. ¿Quién sois? tomp ros eb nieb o CARL. Un hombre. Qué hacéis? CARL. Esperar que paséis vos. DUQ. A esa puerta estáis por Dios... De guardia porque no entréis. CARL.

Duo. ¡Esto mas! Por vuestro pecho el camino be de buscar.

Roll and (Rinen.) a sun CARL. Renid bien, o vais a dar oup en camino bien estrecho, mois orbeg lat (Cae el duque; huye don Carlos; y por su camino sale Ginés, con quien tropieza.) GIN. ¿Téngaos! I what the a sup of Ginés? Tab Arbog on CARL.

es? Quién es? GIN. Yo soy. Our more same on is CARL. Y eso era lidiar? GIN. Dos caballos a ensillar CARL. vamos al punto, Ginés. (Llévale por delante,)

#### ESCENA IX

EL DUQUE; la ronda por otro lado

uno. Por aquí sonaba el ruido. otro. ¿Era riña? De om om on ora EL PRIM. Y bien reñida, EL SEG. Alguno perdió la vida. UN TER. Pero alli veo un caido. EL PRIM. Os hirieron?

(Ayúdanle.) Duo, ambala / boith of Nada fué; Un rasguño, y resbalé. En esa casa llamad.

## JORNADA TERCERA

Perdona, pues, que el caballo tome otra vez y me vuelva. MORETO.

PERSONAS

Don CARLOS,
EL DUQUE. DON DIEGO. Don CÉSAR. Dosa LEONOR. DONA VIOLANTE, THE DE CO INÉS. GINES. CONVIDADOS.

#### ESCENA PRIMERA

Sala en casa de don Diego

Don César, Doña Leonor

cés. ¿Eso a su padre dijo? Enredo semejante sólo un padre creyera por un hijo. LEON. Y corre por la villa en romances y fábulas contado,

entre visos de sátira embozado.

ces. De ese modo en Madrid, Leonor areigniq om on [querida,

héroes ya de pajes y porteros se han hecho por nocturnos pendencieros.

LEON. No hay cosa más sabida. En cada casa de distintos modos lo sup lo cuentan y celebran, allal a sup noo pero es lo cierto que lo cuentan todos. Quién le supone oscuros galanteos de escondite y escalas de balcones en que ayuda a tan bajos devaneos buscó de espadachines y matones; quién cuenta no sé qué de unos billetes que dió a leer una moza a su vecina, v ésta a la madre los leyó por celos.

cés. Por Dios que la aventura es pere-. nover .onridos .ueuel .o [grina.

LEON. Y estas consejas, primo, concluyen en achaque de novelas con la muerte de un hombre sono la soas de quien todos ignoran hasta el nombre. cés. Mas yo alcanzo, Leonor, en este millov are sh of cuento

un viso de verdad y fundamento. Os acordáis tal vez de aquella dama que hallamos en la Tela?

LEON. Si por cierto, nos on nil la onp

Y que luego conocimos de Carlos a pesar de la cautela? LEON. Me acuerdo, sí, and ann talmos

desput sabe Quién sabe uqueb si esos los cuentos son, y de concierto se están ahora en Aragón holgando con la supuesta fábula del muerto?

LEON. Ello es cierto que Carlos, sea que fundamento en esto hubiera, temeroso o prudente, acaso por burlar a la justicia y sea por azar de un amorio, o de otro encuentro alguno, qualitana a todos convienen sin contrario alguno en que a un hombre mató en un desafío. Suponiendo mi padre que de excusar la boda son aquestos

efimeros pretextos, arrestrande per tede dad el .oome

de casarnos, don César, busca modo. cés. Por Dios que no lo entiendo.

¿Cómo romper le ocurre y obsasq nu ob con el duque el antiguo compromiso? LEON. Eso es sin duda lo que más le

and mis neloud or aburre. cés. Pero zy cómo cambió tan repen-

Sonit mas el orgullo de mi casar stino? LEON. Lo que no la razón hizo la ira,

que así nos acontece de contino. Cuando le dije nuestro amor, furioso tornóme a amenazar con el convento. y al duque iba a pedir que el mismo día concluyera por fin el casamiento. Mas cuando de don Carlos entendió la insolencia. con el vano rumor de la pendencia que sostuvo ante mí por otra dama, de su ira comprimida el ahogado volcán reventó en llama. «De tu palabra, Leonor, te eximo

(dijo además airado) v nada pierdes, pues tu esposo desde hoy será tu primo; de don Carlos desde hoy más no te acuer-

cés. ¿Y vos lo cumpliréis? LEON. Por vida mía! que rava la pregunta en osadía,

primo don César, y pregunta es esta que no merece recibir respuesta. cés. Si es que indiscreto anduve,

perdonad, porque a fe, Leonor querida, que hay pensamientos que en el alma ducobstance of abod a ran

cuanto dura nuestra alma y nuestra vida. Propios son de quien ama los recelos. y aunque no hayas a Carlos nunca amado, al recordar su nombre, decontado, siento en el alma en rebelión mis celos. pues recuerdos de amor por más que pase veloz el tiempo... digionos el agluerib

LEON. Concluís, don César? Cerrad el labio a tan menguada frase, que si tal vez por yerro involuntario alcanzara a quererle en algún día, Carlos hoy fuera mi mayor contrario: porque es preciso que entendáis, don Céque en tales ocasiones de san se sar, dentro cobija el ofendido pecho anol ao de una mujer iguales dos pasiones: y que si pude al seductor reclamo de un pasado y atento galanteo
humillar el deseo,
ya me acordé de que Girón me llamo.
Y aunque broten sin tasa
rudas pasiones en el pecho amante,
puede más el orgullo de mi casa,
y de don Carlos, primo, no me acuerdo.
cés. Me lo atestigua mal ese recuerdo,

pues quien recuerda, Leonor, se acuerda. LEON. Mas no se acuerda amante o ve-[leidosa

quien una ofensa de su amor recuerda. cés. Mas no podrá decir que echó en [olvido

el antiguo querer, aunque de un día...

LEON. Yo recuerdo no más que me ha
[ofendido;
y basta de ello ya por vida mía.

#### ESCENA II sameba orib)

Don Diego, viejo; Don César, Doña Leonor

cés. ¿Cómo, señor, tan temprano? DIEGO. Por vos, sobrino, esto y más. (A Leonor.)

Muy pronto, Leonor, darás

cés. Permitid que agradecido...

diego. ¡Oh! don César, levantad,
que a pesar mío en verdad
en la boda he consentido,
pues no ignoráis que tenía
prometida a mi Leonor.

cés. Mas yo sé también, señor, que Leonor lo resistía. niego. Sí, mas ahora mismo voy a don Enrique a pedir disculpa de concluir

disculpa de concluir todos nuestros pactos hoy. cés. Mas ved bien...

DIEGO. Ya va mirada.
Si él es Ponce de León,
yo soy don Diego Girón,
y no nos debemos nada.
En este mes sin excusa
os tenemos que casar,
que no es decente esperar
por quien tal honra rehusa.

cés. Don Diego, aunque ciego adoro a Leonor, no me plugiera que mi amor manchar pudiera por quien sois vuestro decoro.

por quien sois vuestro decoro.

DIEGO. Eso a mi cargo dejad,
que ellos un cuento han hallado
con que a Carlos han sacado
a tiempo de la ciudad;
y enseñarles es preciso
que, de nosotros señores,
no hemos menester tutores
que nos otorguen permiso,

cés. Justo es tal resentimiento. v no es decente en verdad el monte de la companya d murmuren en la ciudad tanto de este casamiento. DIEGO. Tenéis, sobrino, razón, que me han en mucho ofendido, y mal conmigo han cumplido novalence esos Ponces de León, ob altroam al nos Si la boda no querían por razón o veleidad, la ov ania .... por qué de su voluntad la mudanza no advertian? Y no dar en recurrir a inútiles fabulillas al na zomallad sup que al fin no son más que hablillas que al vulgo dan que decir. Por temor de la justicia contar que Carlos huyó de ola .xoda después que a un hombre mató, es conocida malicia. Entroup sol 2029 II Pues si el hecho fuese cierto, alguien por Dios pareciera que cuenta diera o pidiera del matador o del muerto, abantamana

UN PORTERO. El duque Enrique, señor, quiere veros.

DIEGO. Que me place. Con esta visita me hace a un tiempo doble favor.

#### ollasob na n ESCENA III ma a esp an

#### DICHOS, EL DUQUE

DIEGO. Me habéis cortado el camino, que a vuestra casa iba yo. DUQ. Viniera yo más contino; mas don Diego, mi destino membro le l de otro modo lo arreglo, avaloko annula

(A Leonor.) " DED Y

Bésoos, señora, los pies, no asnoanid ana

(A don Diego.)

Tal vez os vengo a enojar, mas preciso a entrambos es, oluga anu que a poderlo yo excusar o abasquitale portárame más cortés, y sabod aux nos

DIEGO (a los criados). Dad sillas v despejad.

cés. (levantándose). Y si importa que [salgamos...

puo. No: si os place, así quedad. piego, Señor don Enrique, hablad, que atentos os escuchamos.

DUQ. Como no ignoráis acaso amas l que estuve enfermo en el lecho. así en silencio lo paso.

DIEGO. ¿Cómo en el lecho?

puo. Tué el caso una estocada en el pecho.

DIEGO. Y a no haberlo aquí ignorado holgáramos en cuidalle. Dispensad ... de ouniborg an Y ... 230

Duo. Por dispensado. DIEGO. ¿Y fué...? us la la laoninpasM; De poco cuidado. DIEGO. ¿En desafío? Do organa dos v

Duo. En la calle. DIEGO. ¿Del todo restablecido

os sentis ya? Albandan de olorina

Duq. De tal modo, de acomena na que a no haberme interrumpido hubierais por mí sabido paro des stall

mi intención... sarroid sal obanhailsob y DIEGO. Decidlo todo. Rotom sol

Duq. No atino si he de enojaros. Dos cosas vengo a deciros: si he con ellas de agraviaros, disculpa vengo a pediros, o satisfacción a daros. Od ostajoup rod Mi hijo, a quien siempre estimé, en duelo a un hombre mato, moddiv uz cómo y dónde, no lo sé; cuando mi mal me dejó m oquant nu s ya en mi casa no le hallé, lo atua ali Hoy escribe de Aragón. Ved su carta, (Saca un papel y lee.)

DIEGO. Y holm spage in demora, maté a un hombre en ocasión, also oup »mas fué en legal desafío, »cuerpo a cuerpo, no a traición. »Y porque en deshonra mía »nada lleguéis a temer, b tonod le ognot »lo hice porque me ofendía. om vod oup »y otra vez le mataria mal moli ofid ild ssi otra volviera a nacer. »Matele por una dama, inmolestique y »aunque pobre, noble v bella, aun and »v aunque el corazón la llama, »por más curar vuestra fama »me alejo de vos y de ella,» obnano aup

(A don Diego.)
Si esto basta me diréis, o si aún es preciso más.

DIEGO. Más claro os explicaréis. Dug. Don Diego, una hija tenéis;

v vos sabéis lo demás. Si por objeto menor mi hijo don Carlos olvida la hermosura de Leonor, mala constru ved que puedo darle vida, a osmoro so mas no alcanzo a darle amor. Y como este casamiento de al oud tampoco a Leonor agrada, and toma ob con mutuo consentimiento libre dejaros intento omos oldos matero de la palabra empeñada, olgibora na v Ved si en algo os ofendi, obah ad al ov aunque no quise ofenderos, rome le roq que por lo que toca a mi ya os dije que vine aquí resuelto a satisfaceros. Hynno la arbnoT

DIEGO. Excusada y sin razón, don Enrique, en demasía la sov mos sup fuera tal satisfacción ob omeit nob vos cuando igual declaración haceros me proponía. Pues la tardanza mirando con que andabais en obrar, ib attento y vuestra intención recelando, M. .ouu estaba a Leonor buscando de la contra A marido con quien casar. En don César desde ahora a su esposo podéis ver. oup soit svi/

DUQ. (a Leonor), Enhorabuena, señora,

DIEGO. Y haránlo tan sin demora,

que esta semana ha de ser.

Duo. Pues vinisteis en serviros de arreglar esto tan bien, después de gracias rendiros, tengo el honor de deciros que hov me caso vo también. Mi hijo don Carlos estoy en que de Aragón se viene, y amplia licencia le doy para que busque desde hoy la mujer que le conviene. Que no está bien en verdad que cuando mi boda ajusto con entera libertad. oponga a su voluntad las cadenas de mi gusto. Tendré en la doble función y espero en vuestra atención...

LEON. (aparte a don César). (Estos Ponces de León

creo que se vuelven locos.) nob ocul im

piego. En ocasión poderosa os propuso acaso el rev, obom ano bay. don Enrique, vuestra esposa?

buq. La elegí yo por virtuosa, de amor sujeto a la lev. con a conquist

Una dama que aunque oscura es tan noble como vo; del some del sono

v un prodigio de hermosura:

yo la he dado mi ventura la mo la hov por el amor que me dió.

DIEGO. Participo cordialmente de vuestra satisfacción. Tendré el convite presente, la modement

(Con intención.)

que con vos eternamente soy don Diego de Girón, butter las manil

DUQ. (con indiferencia). Perdonad, y

[el cielo os guarde. DIEGO. Con el cielo vaváis vos, v vuestra dicha no tarde, dina sup mos

DUQ. Ni a vos la vuestra os aguarde. A Dios quedad, margin rougo, I a adates

DIEGO. Id con Dios. no objection

(Vase el duque.)

¡Vive Dios, que eso acertaran esos mezquinos a hacer!

Si pudieran, por mujer alguna esclava tomaran: | abom orto af zv que a mi blasón osaran sus blasones enlazar?

(A don César y a doña Leonor.) No es vergüenza contemplar una gente tan menguada? Estupenda campanada y oltobog a sup con sus bodas van a dar! Jane - Sally helf (vase.)

#### ESCENA IV

#### Doña Leonor, Don César

cés. ¿Oístes, Leonor, al duque? Pasmado a mi fe me deja. LEON. Corrida estoy yo de oírle desde que empezó, don César.

cés. ¡Que se casa! LEON. Así lo dijo.

cés. Por mi vida que es quimera. LEON. Con una dama, aunque humilde, que no le cede en nobleza.

cés. Y un prodigio de hermosura. LEON. Tal para cual será ella. Mezquinos! Así su estirpe torpes manchan v desprecian, y con sangre de villanos la sangre de reyes mezclan. Para eso en bizarras lides de consta acrisoló su grandeza su generosa progenie, de estos insultos ajena. Para eso conquistó pueblos, y deslindando las tierras los moros que las guardaban huveron de las fronteras. Para que viendo su sangre tinta con sangre plebeya, desvelados en sus tumbas por quejarse no durmieran. ¡Oh! ¡Sobre ellos caiga un día su vilipendio y su mengua!

ces. Y entrambos en ultrajarse a un tiempo mismo se empeñan. ¿La carta oísteis de Carlos? LEON. ¡Ojalá que no la oyera! cés. ¿Os pesa, señora mía?

LEON. Tened el labio, don César. cés. Dijeran que esos son celos. LEON. Quien lo dijere, mintiera. La vergüenza de escucharlo es lo que en verdad me pesa. No ofsteis con qué altivez lo afirma la carta mesma de don Carlos? «Maté a un hombre». le dice, «por una ofensa, w mil veces le matara de della mat mos si las mil veces naciera. cés. «Matele por una dama, saunque pobre, noble y bella, LEON. Bien hava sus almas nobles, que acuden a la pobreza. cés. ¡Y a las bodas nos convida! LEON. Si me matara no fuera. ces. No ireis, Leonor? and the salf. LEON. No por cierto. cés. ¿Y por qué no? novaros la lamor LEON. Por vergüenza. cés. Pues vo iría, aunque no fuere más que por burla siquiera. Abiy sono LEON. Decis bien, que así a lo menos reiremos a su cuenta.

cés. Y a su misma faz mofándose reirá la corte entera. m opimnos stonil.

Será placer. Será placer. Será placer.

LEON. Y colmado. elambia no agona cés. Será venganza. obmim vov av

LEON. Y completa. cés. Y a las fábulas del vulgo de la company

inagotable materia. The seconds out all

LEON. Sí, sí; de sólo pensarlo a stras gozoso el corazón tiembla. Será por cierto una burla el casamiento.

Gran fiesta, Janey asunto al mundo de mofa, m im ralio a de sátira a los poetas.

LEON. ¡Oh! Por Dios que será un día... Vayames pronto den César, lui asbasil

cés. A ver los que matan hombres por las pobres que son bellas.

LEON. Y el prodigio en hermosura que no le cede en nobleza, squiog ,oro

en el entierro de Indata ornino el ro

INES. Y you me Length do holyar

### ESCENA Van gov abao v

Gabinete en casa del duque. Las doncellas acaban de vestir a Inés. Un velador con un aderezo

#### Doña Violante, sentada; Inés; Doncellas no abob and

ponc. 1.ª Bizarra, señora, estáis, anm ponc. 2.ª ¡Qué bien os va esa diadema! DONC. 1.ª En belleza sois extrema.

Bajad un poco. ponc. 1.ª Concluí, si os enojáis con este velo. serey oh natoni is omon

inés. atualdos pues, ob aabragos off;

DONG. 2.ª Severa y rígida es. DONC. 1.ª (marchándose todas). (Du-[quesa de primer día.)

INÉS. ¡Cuántas galas a porfía, jory cuántos tormentos! A mel organiza nos

VIOL. office Inés? Hermosa en extremo estás.

inés. Pláceme que os plazea a vos. VIOL. Muy bellat and sooting so soy a INÉS VIOL. Sí, por Dios, 15 20

cual no estuviste iamás.

INÉS. Agrádame, madre, más ab ouv que todo ello vuestro gusto.

VIOL. Tu madre soy, y es muy justo; pero turba mi contento badidano massa el siniestro pensamiento gemon joint no de que lo hagas a disgusto.

inés. ¿Qué es disgusto? Erráis a fe. VIOL. ¿Que así lo hicieras por mí? Me pesa porque lo sé, moso al a soriosi

mas si enojos ... ... Subirale al ebnelo inés. Y por qué nos les le v vuestro bien me ha de enojar? | las euro Que hoy por mí vais a encontrar on a vanidad, riqueza, honor. in moo smidud (Aunque a costa de mi amor, nu obazaq vuestra paz he de comprar.) v maivut v Porque os amo, madre mía, sudmos al más que a mí misma, y es poco, fuera pensamiento loco a sojo soutanny

que yo me arrepentiría: nia nano aistoy pues por vos renunciaria adoagnot ana cuanto tengo y cuanto soy, than mibro?

y cada vez, madre, estoy más satisfecha de mí.

viol. Cuanto más lo creo así
menos sintiéndolo voy.
Tanto placer me acibara
una duda, un no sé qué...
Inés, no acierto por qué,
mas si pudiera, llorara.
Si yo, Inés mía, alcanzara
que por mí sola pudieras...

que hijas de la mente son.

viol. Me acosan el corazón como si fueran de veras. ¿Te acuerdas de aquella oscura noche en que a tu esposo hirieron? inés. Algunos traidores fueron que hicieron nuestra ventura.

viol. Paréceme desventura

con principio tan fatal; Justuani sofmano INES. ¿Hay, madre, capricho tal? Cuanto vuestros ojos ven. por más que sucede bien son la sava a vos os parece mal? Ind vola, .1017 En mí, madre, cada vez es el contento mayor, pues más lejos el dolor de la configuración de Parece que otra niñez av olla oboz ann los cielos, madre, nos dan según cambiándones van un adrud orog en lujo, pompa y grandeza ordeninia la de nuestra antigua pobreza del sup sh la miseria v el afán. Pero, madre, a vuestros ojos, hechos a la oscuridad, ouprog asog old ofende la claridad. y el sol con sus rayos rojos, que así, madre, diera enojos a uno que en una prisión tog vod apo hubiera con su aflicción approchabinav pasado una larga vida, Albo a punan Al y tuviera ya guarida ob od zag antenny la sombra en su corazón. Pero cuando luego se hagan a sup sam vuestros ojos a la luz, maima and arout veréis cuán sin inquietud as an oy oup sus tornasoles halagan, was any rog song Vereis, madre, como vagan vano otnamo

vuestros ojos sin cesar, sin cansarse de mirar la luz que os estorba ahora, que esos pesares, señora, son restos de aquel pesar, viol. Me consuelas, hija mía, tan dulcemente...

que atormentaros queréis a rope sobre con tan triste fantasía.

viol. Si es cierta tanta alegría...
INÉS. ¿Pues, madre, no lo ha de ser?
¿No lo sabéis comprender
en estas riquezas sumas?
¿Estas joyas y estas plumas,
qué ostentan sino placer?

(Vase doña Violante.)

Mas si de galas tan bellas pudiera verse a través. cuál el corazón de Inés 100 Y .... Mas vanas son las querellas, pues vida y placer me dan. De mí reclamando están abolt , xoal vida, contento y placer; está resuelto; ha de ser. Muera conmigo mi afán, Atrás, corazón, atrás: Teonig ma ahoga en silencio tu amor: / .MOMA ya voy, mundo engañador, and que esperando a Inés estás; madre mía, vivirás dal sal a Y ... sin que alcances de hoy a ver date entre el fingido placero la la .zomi de la dama en su opulencia, o lo ocoso la miserable delencia un otrata ton atte Venid, perlas ostentosas. a orlar mi marchita frente, m in nimita que hoy he de ser insolente a milla ab envidia de las hermosas. Tiendan lirios, broten rosas ig sameral donde he de fijar los pies, W A que justicia además es prendoq an roq que derramen los amores la 12 2011 oro, pompa, gala v flores don sop en el entierro de Inés.

Con Josephan, and a make

#### ESCENA VI

Dispensadnon si tal hoy Salpeb SpOc INES; EL DUQUE, lujosamente vestido

Defadme, padre, velverb ormeb supras pug. Mi querida Inés, mi amor, albricias vengo a pediros, old lon ball Inés. Yo sí que debo deciros

me deis albricias, señor, sonos anno

puo. ¿Eso vos? ¡Qué bella estáis! Las albricias de miraros andaH .oud si que debiera vo daros, leotuas coloida

:Verdad, Inés, que me amáis? INÉS. ¿Pudierais, duque, dudarlo, enando así bastáis a verlo?

pue. La duda de merecerlo me hace dudar de lograrlo, as I laloH; Mas como no os pese a vos, juraros puedo, Inés mía, ob o obara of que jamás me ha dado un día las nob tan feliz como éste Dios, moles aup so. I \

Todo completo es en él, assuntana en pues mi hijo, Inés, va a llegar, oT lovi; v ahora os venía a anunciar os oupro A

que esto dice este papelog sup orni so (Muestra un papel.)

Casi a una legua de aquiono T por su caballo quedó, el paje delante envió Mibor ab) . EARL para anunciármelo a míog solvad nodi-Oh! Ves no le conocéis, 1907 ARAS y debéis tener afán; es el mozo más galán .badsoA .oud de cuantos mirado habéis. JHAO Y sin que en ello os dé enojos... o de

INÉS. ¿Enojos a mí, señor? DUQ. A la par con vuestro amorodA

le quiero más que a mis ejos, vod ob v INÉS. Y orgullo debéis tener pua por un hijo tan honradopuo osisera all

Duq. Con la vida que le he dado le diera todo mi ser.

En lo noble a todos pasa: all rog oboT prudente con los prudentes, ma anu na valiente con los valientes, of nu a otam es el sostén de mi casa dimod lo y 0104 Vamos pues, que él vana venir i apara // y os le quiero presentar. : stonni ol suO

INÉS. Y yo me tengo de holgar en salirle a recibir, sudmod le emp asso-

#### ESCENA VII any mis MA

fuerzas en tantacaigonia) vavierza a vol-Salón elegante preparado para fiesta

pro- Senored extente DON DIEGO, DON CÉSAR, DOÑA LEONOR, CONVIDADOS, ETC., repartidos por la escena en grupos.

uno. ¡Qué boda tan repentina! otro. Ni vista ni adivinada. Y dicen que ella es divina. otro. Pues novia tan peregrina le ha valido una estocada. OI : ROHOICI

EL PRIM. Habláis, don Tello, en ver-[dad?

EL TERC. Esa fué la enfermedad por la que un mes guardó cama. EL SEG. Ya se dijo en la ciudad my que rondaba a alguna dama, sol emaci

(En otro grupo.) cés. Impaciente estoy a fe ARAO por verlas, Leonor, salir ana oreino ento LEON. Y vo, don César: porque con esta ocasión vo sé o over ateo lunA que han de dar bien que reir. cés. Y lo hacen como quien son. Ved con cuánta ostentación, gala v nobleza trajeron.

DIEGO. Siempre por locos tuvieron a los Ponces de León. as AuO; .oud

LEON, Mas, vedloseb sthad JAAO (El duque saliendo por la puerta del fondo, dando la mano a Inés, y seguido de pajes, dueñas, etc.), and on ogmeit an a Dug. Stipob a sovent Vuestro esperar,

señores, harto me pesa. of and me soult, Mil gracias os he de darbajeti \_\_\_\_\_\_ Véngoos, pues, a presentar a mi esposa la duquesa e ono soitl rolli

LEON. (a don César aparte). Qué es esto, Césarl No veis? ces. (igualmente). b on otning lat no

Leonor, asombrado estoy didmat int on O

LEON. ¿Es burla? (A don César.) DUQ. 19780 olois le Merced me haréis si un instante concedéis des 2000 striev

a mi hijo, que llega hoy. 10jom staglod INÉS. (¡Cuánto pesar, madre mía, 

Ahl Sin vos nunca tendría fuerzas en tanta agonía.) (Ruido de espuelas, murmullo, y Carlos dentro.)

CARL. ¿Dónde está? DUQ. ¡Hijo mío! Él es. (Corre hacia la puerta por donde entrará don Carlos.)

# ESCENA ÚLTIMA

Dichos; Don Carlos y Ginés, en traje de camino

CARL, Padre miol ¿Es tarde? Nunca es tarde para ti. Dame los brazos. Así (Abrázanse.) te quiero, hijo mío, yo. CARL. ¿Do está, señor, vuestra esposa? Que quiero sus pies besar. I salvey roq puq. Me la hacías olvidar. MOBA Aquí está, ¡Ve cuán hermosalo adao noo CARL. (retrocediendo). Cielos, valedme! INÉS. natur omos nacad ol; Ay de mí! Dug. ¡Inés! ¡Carlos! ¿Qué tenéis? LEON. (aparte a don César), I V Blay No os lo dije? Ya vereismos .ooma DUQ. ¿Qué es esto, hijo mío, di? CARL. Padre, dejadme volver. Duq. Volver, Carlos! Vive Dios! CARL. Que en vuestra casa los dos a un tiempo no puede ser. Duq. Qué te atreves a decir? Pues en qué te falté vo? orrad seromes CARL. Dejadme, oh od so zajany 1114 DUQ. (cogiéndole de la mano). Por Dios que not supub al azogas im a CARL. Dejadme, padre, partir, Duq. Qué es esto, Inés, vida mía, en tal punto no dirás? Que tú también lo sabrás, mora noncel pues él contento venía. inés. Señor, que el cielo cavera veinte veces sobre mi, no stantani nu is holgara mejor aqui asall amp ,ojid im a que tal hoy aconteciera. DUQ. ¿Y entrambos no he de saber.

Inés, Carlos, qué es aquesto? ¿Qué decis? CARL, Oh! Me detesto. Dejadme, padre, volver. Dug. (con energía). Eso no! Me lo diréis. Os mando que lo digáis. CARL. Señor, cuando lo sepáis tal vez me maldeciréis. DUO. Habré de volverme loco. Cielos santos! ¿Qué es aquesto? Pero he de saberlo, y presto, o tengo de valer poco. CARL. Dejadme, padre, partir, DUQ. (a los de afuera). ¡Hola! Las puertas cerrad. bub sond sm (A los que están en la escena.) De grado o de voluntad don Carlos lo ha de decir. (Los que están en la escena hacen ademán de marcharse, y el duque los detiene.) ¡No! Todos quedad así. Aunque sea el crimen mayor, os juro que por mi honor de obsessible todos lo sabrán aquí. CARL. Teneos, pues, padre. Duq. Acaba. 109 INÉS. (de rodillas): no stantah sing la Don Carlos, por compasión! CARL. Vuestra esposa es... INÉS. (angustiada). Oh, perdón! Duq. Acabad. malay ahm osom la so CARL. La que yo amaba. DUQ. ¡Cielos santos! ¡Sueños son! CARL. (con decisión). Ahora dejadme partir, and al A y de hoy más no me esperéis. DUQ. (con calma). Es preciso que os quedéis, olid no ton que aun os falta que decir. (Rejlexionando.) Todo por fin lo alcancé. En una amante querella dos stasburg mató a un hombre... fué por ella...

Pero y el hombre... ¿quién fué?

Nunca lo sepa, no, no. Que lo ignore: está inocente.

Es fuerza que eternamente

crea que el hombre murió: a obilas as

assence acconedia ENATRES JORNADAS his la someries de chat

(A los circunstantes.)

Dispensadnos si tal hoy ante vuestros ojos pasa, porque dentro de mi casa padre de familias soy.

(A don Carlos con dignidad.)

Pues ibas por mí a olvidar hoy tu amor con tal grandeza, vive Dios que mi nobleza por menos no ha de quedar. Da, Carlos, la mano a Inés y al templo vamos.

toda la honra de su hermanasi obnaroll

Ya ni haciondak ni riqueras un ener ni joyas quedan cu cassine un sucur ni joyas quedan cu cassine con accordante todo en avarientas manos curaciones

nursa. Mas al friego de esas fagrimas.

me los anublar e abrasar sos nos

que ya que tie me consultan u sup

ocasión en que don Pedro Cale

de un error tan ciego silicarlo sim areq

CARL. (a los pies del duque). ¡Señor! Voy a expirar de dolor y vergüenza a vuestros pies. DUQ. Señores, esta sorpresa mi amor a Carlos buscó. Quien se casa no soy yo. Carlos, esta es la duquesa.

(A don Carlos.)
Si cuna ilustre te di
por ser Ponce de León,
lo grande del corazón
también lo aprendes de mí.

La H A VI A V Vamos,

### JORNADA PRIMERA

PERSONAS

DOSA CLARA,

La escena, es con Toledo (1699) en la co ESCENA, PRIMERA, atrao el

Doky www. Linkson and as is

to quiere preerte tiranal

ANA. THE VELOCITY OF THE COMPANY OF COMPANY

Hasta coando, suerte injusta, a bamall

CARL. (a florb presentet stugge Lin Senor! Voy a expirar (derelologitual ne sarrent y verguenza a vuestros pies. b chara DUQ. Senores, esta sorpresa mi amor a Carlos bused; notice anno Carlos, detalesola duomesi, sioni, eroni Carlos,

por ser Ponce de León,

Dispensadnes si tal hey Salveh enO. ante vuestros ofos pasa, ide canto Defadme, padasas develo ortas enpre padre de familias sourses moste com · (A don Carlus con digmidad!) Page thas por rai a dividary obnam at her tu autor con tal grandone, Inco

to 1/4 dos erreunstantes, 2 con

vive Dies que mi noblezhen em xev lat nor menos no havde quedarlaH .. ouc Cicles santegen I as omen at seeine al RDIENDO Comey olquest in v

# GANARPE

COMEDIA EN TRES JORNADAS 3

#### JORNADA PRIMERA

## PERSONAS

Don JUAN. DON PEDRO. Doña ANA. DOÑA CLARA. ONATE. LUISA. LA JUSTICIA.

La escena es en Toledo (1695)

#### ESCENA PRIMERA

Calle, y es de noche

Doña Ana, Luisa

ANA. Luisa, aquí te he de esperar; entra tú mientras en casa y el aderezo de perlas dentro de su estuche, saca. LUISA. ¿Qué, no quiso? ANA. Todo entero lo quiere: ¡suerte tirana! LUISA. [Judío! Haz lo que te digo. LUISA. Mas ved, señora, Ve, y calla.

(Entra Luisa.) ¿Hasta cuándo, suerte injusta, habrás de tener esclava del deshonor de un hermano toda la honra de su hermana? Ya ni haciendas, ni riquezas, ni joyas quedan en casa; todo en avarientas manos se pierde sin esperanza. (Llora.)

LUISA (saliendo). Aquí está ANA. Pues vamos presto. LUISA. Mas al fuego de esas lágrimas, las mías sobre los ojos me los anublan y abrasan. ¿Esto más, señora mía?

ANA. ¡Ay Luisa! Déjame y calla, que ya que no me consuelan, mi mal aduermen mis lágrimas. ¿Dónde encontraste mujer tan como yo desdichada? Un hermano libertino tengo por mi mal en casa, que juega nuestras haciendas en vez de beneficiarlas. v entre usureros tahures deja salud, oro y fama, y yo por honor de entrambos lloro y abono sus faltas. Déjame, Luisa, que llore. LUISA. Mas no hemos ya meditada

ocasión en que don Pedro de un error tan ciego salga?

ANA. ¡Ay, Luisa, qué mal entiendes lo que son nuestras desgracias! I somos Con cuanto acertar debemos, / más los errores se agravan,o ob ollo no v a cada paso que huímos im ab abub más nuestra desdicha avanza. LUISA. Y qué, señora...? ob oupro!

ANA. iv so and no otnomog Conoces, h. Luisa, tal vez a esa dama sonotas ob v que frente a nuestro aposento a la abot

tiene del suvo ventanas? our rangam!

LUISA. ¿Doña Clara de Mendoza? ANA. La misma; esa doña Clara, proque que cada vez que la miro a sombivio a toda se estremece el alma, maio so oroq Déjame, Luisa, que llore.

Luisa. No os entiendo: doña Clara dentro su casa, ¿qué tiene lam nat sono con lo que en la nuestra pasa? MANA. Sábelo va de una vez, que así a lo menos, entrambas lozo ...v Ilorando la misma penal la olha nat ev la haremos menos amarga, reimp so emp

Tiene un gentil caballeroviv sianolit por hermano doña Clara, cuanto hidalgo generoso, only . ZAUL que si no miente, me ama. In .AVA Esta tarde llegó oculto p omeim of roq a Toledo, y una carta a post ...... que del recibi esta tarde, soil a oto /: con sus razones me mata, and on south

LUISA. Decidlo todo, señora, que en un hilo tengo el alma, olab ovi-

ANA. Dice que a casarse viene, rogod LUISA. ¿Y dice con quién se casa? ANA. ¿Pues si no fuera conmigo de así decirmelo osara? v obnidos vos ovi-

LUISA., ¿Y eso es, señora, por Dios, de vuestro llanto la causa? mai atmenti.

ANA. Pues siendo noble, cuál otra más lágrimas me arrancara? alam on Os

LUISA. Linda respuesta por cierto. Rico, valiente, que os ama, alm hop in que os libra de vuestro hermano, dad o y que al fin con vos se casa. Ta opoli. Pues digo, no sino sueño, no appara v que el forastero no es nadal las vantas

ANA. Sigueme, Luisa, y la lengua para mis ofensas ata; ossed so phosburg

que siendo quien soy, no puedo escucharte tus palabras; que si él es tan fino amante que de desposarme trata, por su mismo amor no quiero que al fin me juzgue tan falsa que pensé con esta boda en desempeñar mi casa.

Luisa. Perdonad... mas gente llega. ANA. Baja el manto, que tapadas,... Mas ¡cielo! él es. , al no obsauga al oup

LUISA. Anii Quien? anii . Asiud ANALOGOSOT Vamos, MAUL

que en hablarle no me holgara. Antes de que nos conozca entremos.

Luisa. Mientras que pasa. ANA. Si; que si mi hermano vuelve... LUISA. Pedirá para las ánimas. Y th eres ann ...?

ESCENA II Don Juan, después Luisa, después Dona Ana

JUAN. Doña Ana tiene un hermano; y puesto que yo no sé si doña Ana guarda fe, lal assez simiev o si ha llegado a su mano la carta que la escribí, anni in ant anti-que consulte con su reja si se ha olvidado de mi a maj .MAUL Si es que ingrata me olvidó, disimular es aviso, ob an se comen sup que en ello quede bien yo. Y. ZAUL Si me es constante doña Ana, mañana me he de casar; mas si me pudo olvidar, am sov na ann a Milán vuelvo mañana.

(Llama a la reja.)

LUISA. ¿Quién es? andeny ob rabut JUAN. Inadasi Un hombre, obnano LUISA. En mal hora habéis llegado; id con Dios.

JUAN. Excusad palabras vos; llamad a vuestra señora, ba so ov omos

LUISA. Desenfado trae el hombre; no está en casa; sandalaq ant etradousee

JUAN. Sinne Vedlo bien. 20 lb is onn

LUISA. Lo vi: mas decidme quién

JUAN. Yo no tengo nombre, la sup LUISA. Buenas noches, noo banen our

(Hace que cierra.)

JUAN. Bluey Ram ... banob Abreviad, v dad aviso a doña Ana que la aguardo en la ventana. la salla anti-

LUISA. ¿Mas quién diré?

JUAN. BOMEN Despachad. ANA (en la ventana.) ¿Quién es? nosonoo etDoña Ana! Don Juan!

ANA. JUAN. Sí, amor mío, don Juan es, que vuelve a cabo a tus pies

más rendido y más galán. Y tú eres aún...?

Tu doña Ana, ANA. que te idolatra y espera, con tu amor más altanera, con tu vuelta más ufana, MADL MOCI

JUAN. ¿Diéronte mi carta? ANA

JUAN. Tal vez te di en ella enojos. ANA. Con lágrimas en los ojos veinte veces la left abrang anh anob is

JUAN. Mi bien, ¿lágrimas por eso? Mas las últimas serán.

ANA. De mi fortuna, don Juan. afirmarlo fuera exceso. 100 silizaros sup

JUAN. ; La fortuna! obsbivlo an oa is

Bien lousées id que nunca se ha de cansar a radiomizió contra mi. osloonq so nit al a suproq

JUAN. ¿Y por qué dudar?

ANA. No me preguntéis por qué. JUAN. Mas ved que es inadvertencia que en vos me arguye malicia hacer tamaña injusticia a mi amor en mi presencia. Dudar de vuestra fortuna

cuando os vengo a desposar, es de mi propio dudar en ocasión importuna: bi jobagell albdad

que si vos me amáis a mi zad . zaut. como yo os adoro a vos, lorva bargall uno del otro los dos and yal ana somos la fortuna aquí.

ANA. Nunca, don Juan, pensé vo en ello de otra manera; asione sol alm dudé de mi suerte fiera, ozaq aban a y de vuestra firmeza no. Porque, don Juan, vo os amé desde el momento en que os vi, v de entonces para mí a say lad salad todo el mundo sueño fué. Imaginar que os faltara error y vergüenza fuera, porque aunque yo lo quisiera, a olvidaros no acertara. Pero es cierto que... somentes de abel

Acabad. A. James I

ANA. Que nací en infausta estrella, pues tan mal se apareja ella con nuestra felicidad. al no oup ol noo

JUAN. Volvéisme el juicio, doña Ana, y... explicaos, porque aquí ye tan sólo sé de mí amala al obnamil que os quiero esposa mañana. Lloráis, vive Dios?

ANA. Sí, lloro, and lon

JUAN. ¿Pues no os tomo por mujer? ANA. Callad, que no puede ser, por lo mismo que os adoro.

JUAN. ¿Que no puede ser decis? Voto a Dios v a San Millán! porque vos me lo pedís? ¿No dejo por vos allá honor y engrandecimiento, and mostrando que el pensamiento en nada sin vos está? ¿No soy soldado y me alejo sólo por vos de la guerra? ¿Cuanta fama y gloria encierra la guerra por vos no dejo? ¿Qué más por vos puedo hacer, ni vos de mí qué esperar, ni qué más tengo que dar, maley posta o habéis vos que apetecer? Llego a Toledo esta tarde, mil la sup y aunque por quien soy pudiera entrar en faz altanera, o estarol la ser de mí mismo haciendo alarde, prudente os busco, doña Ana, alma atal

azares por evitares, an al ob nos samal v vengo de noche a hablaros a través de una ventana. Y al recibirme contenta decis que no puede ser: se olanh les sh lo que es mandarme volver o la suproq doña Ana, según mi cuenta, sialdad om

ANA. No, don Juan, que os engañáis;

pues no os mandé vo venir? de 100 ofos

JUAN. Mas volvéisme a despedir si al recibirme lloráis, stor un brotup on

ana. ¿Yo despediros, don Juan, cuando en mal tan inaudito más que nunca os necesito por remedio de mi afán? ...... Yo, don Juan, que instante a instante las tardas horas conté. v vuestra vuelta esperé enamorada y constante? and nob renot Dejadme al menos llorar, MAUL ya que dudasteis de mí.

JUAN. Pues si ya me veis aquí hav razón para tardar? Ya que me dais amorosa con vuestra fe el corazón, mañana mismo es razón que paséis a ser mi esposa.

ANA. Tan pronto no podrá ser. JUAN. No basto yo ...?

ANA. No, don Juan.

JUAN. Todas, doña Ana, serán inconstancias de mujer. na in inconstancias de mujer. Decid que no me amáis ya, pobasidali y acabamos de una vez.

ANA. Al fuego de mi altivez on la Y no toquéis, porque arderá. mont pa moid Don Juan, os amo, os adoro a modavi más que nunca. Leog xave al roq alded is

JUAN. Pese a mil al no supro) Pues entonces, ¿quién aquí broig al oup va por medio? a come a enoque es o/l

ANA. Mi decoro, onamied us JUAN. ¡Vuestro decoro! ¿Tal vez en cuanto soy, tengo y valgo, a magnetic qué veis que no sea hidalgo lavia onto de valor escaso o prez? O en vos si no ¿qué sentís obnam anm que os desdore o sea en mengua?

ANA. Don Juan, reported la lengua, que hasta en pensarlo mentís. En mi honor no hay mengua tal. ni en mi amor flaqueza alguna; pero fueme la fortuna desque nací bien fatal. Groveb sol on v

JUAN. Siempre os conocí tan bella. noble, rica, en conclusión.

ANA. Y os dije que no es razón la injusticia de mi estrella. Mas, den Juan, tengo un hermano...

¿Por qué calláis? JUAN. No lo sé. ANA.

De ello me avergüenzo a fe.

Os prometió? of our sup asua JUAN.

Fuera en vano. ANA. Juan. ¿Acaso resiste audaz

nuestro amor?

de familia no-tané Inútil fuera. 12 29 oup noo ANA. . JUAN.

¿Qué es pues? En vano quisiera decirlo el labio tenaz.

JUAN. Doña Ana, ¿os burláis de mí? Sois bella, libre, me amáis, y todo al fin lo estorbáis, v a todo decís que sí.

ANA. Declararlo más no puedo. que en mí sola no depende. Tog alargup

JUAN. Si hay alguno que me ofende... ANA. No le hallarais en Toledo. Todo mi amor tenéis vos. am la ab app

JUAN. ¿En qué, pues, tardanza cabe? Vuestro hermano...

ANA. Nada sabe, ab Roy bay JUAN. No os entiendo, vive Dios. Nada sabe vuestro hermano. vo os amo v me amáis a mí. decisme a todo que sí, lada ab oz o v y que os oponéis es llano. Acabad.

ANA. Es mi secreto, ad on ogimnos JUAN. ¿Lo guardáis? Up 100 .sodeness

ANA. Man and Como quien soy. JUAN. Pronto a avudaros estoy. ANA. No fuera en verdad discreto. JUAN. ¿En quién más podréis fiar? ANA. En nadie, don Juan, a fe. JUAN. Fiádmelo pues, as deid ose eup ANA. No haré, que a otro en mí fuera faltar.

JUAN. ¿A otro en vos? ¿Y sin mí quién?

ANA. Otro lo sabe, y los ciclos.

JUAN. (Por Cristo que tengo celos y no los devoro bien.)

¿Luego en otro fiáis más?

ANA. ¡No, por Dios!

JUAN. Mal se concilia.

ANA. Negocios son de familia.

JUAN. ¿Mentís, doña Ana, quizás?

ANA. ¡Don Juan!

JUAN. Dejadme que acabe; pues que no tenéis es llano más familia que un hermano, y este hermano nada sabe; negocios en conclusión de familia no tenéis, con que es claro que queréis sostener la dilación.

ANA. Pensadlo, don Juan, mejor, que mi hermano puede ser quien alcance a entorpecer, pese a entrambos, nuestro amor.

JUAN. ¿Loco estoy? Falsa sirena; ya sé que con tal pretexto queréis poner tiempo en esto; ¡mas si es así, norabuena! Toledo no me ha de ver, que de él me parto mañana.

ANA. Don Juan, ved, mirad...

JUAN. Doña Ana.

yed vos de esto qué ha de ser.

A haceros mi esposa vengo,
y en el punto en que os lo digo
secretos tenéis conmigo;
y o yo de saberlos tengo,
o para siempre me voy,
porque mi propia mujer
conmigo no ha de tener
secretos, por quien yo soy.

ANA. Ved que no lo soy aún.
JUAN. Pero lo fuerais mañana
si fuera, ingrata doña Ana,
nuestra constancia común.
¡Oh! Bien haceis en llorar,
que eso bien sabéis hacer.

Armas son de la mujer que huyendo se han de humillar.

(Hace que se va, y vuelve.)

ANA. Pues bien, sabedlo, y tened
de mí duelo a tal oír,
porque si os lo he de decir,
me habláis por última vez.
Que os hago tal confesión
sólo por satisfaceros,
mas en ello agradeceros
no quiere mi corazón.
Mi hermano, don Juan...

LUISA (dentro).
abreviad.

ANA. ¿Qué?
LUISA. Vuestro hermano

vuelve la calle.

ANA. Es en vano
tener, don Juan, más demora,

JUAN. Aguardad.
ANA. No, por mi vida.
JUAN. Ved que llega.

JUAN. Ved que nega.

ANA.

JUAN. ¿Sacaréisme de este afan?

ANA. En ocasión más cumplida.

(Cierran y vanse.)

# ESCENA III

# Don Juan

¡Hay por Dios tal confusión ni tan extraña mujer! Hablando la he de perder, pues me da satisfacción. Y si por su confesión bien su inocencia declara... al apot of Ivaliera más que callara ao mant and si habla por la vez postrera! a pup sana Conque en la misma manera que la pierda es cosa clara. No se opone a nuestro amor am 109 av su hermano, pues nada sabe; en ella ni en mi no cabe mengua en lustre ni en honor. Otro rival mi valor con our sisv sup en su amor no ha de admitir; was ab mas cuando vengo a pedir de su amor la última prueba, alza, mantiene y renueva o odionos sam cuanto la puede impedir, aneit neinp a Que me ama, verdad será la no avaldon cuando tan tenaz lo jura; que cuan rica en hermosura il 100 lam es tan libre, claro está; pruebas de amor no me da cuando me huve, bien se ve; dóila mi mano y mi fe, mana ..... Pero me aparta de sí and obnomatorosa ocultándome el porqué, balaña? .A20 Y por Dios que o yo deliro, o todo es una invención, de A ...... que en tan oscura razón minolano nos excusas tan sólo miro. Y cuando a sondarla aspiro me confundo en ella más; satisfárame quizás, más obvia el inconveniente. y en nuestro amor no consiente su intención volviendo atrás, brovam IA

#### ESCENA IV babitugo al

#### cuanto pueda recegento al cola nu sara Don Juan, Oñates omos all

y en tu comercio majoro canad grav noq OÑA. ¿Qué os hacéis ya tan de noche así en la calle, señor? JUAN. ¿Qué te importa, necio? Acaso fiel además no soy yo? del anbuoione and Aún no hace sino unas horas que me confiasteis vos de esta venida a Toledo vuestra secreta razón. Venis contento a casaros, vuestra dama a eso os llamó, m supana y a vuelta de sólo un día en ese guardacantón os encuentro cabizbajo centinela de un farol. Permitidme que os repita que eso me extraña por Dios. Mas ya que os soy importano, anna ob en vuestra meditación dasob sodanno Al seguid, que pues sois mi amo yo os obedezco y me voy. JUAN. No, Oñate, que más que tu amo

he sido tu amigo vo, v stano .xaut y juntos hemos lidiado ano ognat aup; siendo soldados los dos los ono .A.20 Y pues no ignoras el hecho, anod us ab debes saber la razón, a syria oup carial aunque no tienen razones allos da abot las sinrazones de amor, das oup so les v

oña. Decid pues: stal vez doña Ana con la ausencia se mudó? na combo noch

JUAN. Dice que ciega me adora. oña. ¿Mas excusa la ocasión? JUAN. Si por cierto; y a fe. Oñate, que aquí sin mi acuerdo estoy dudando de sus palabras, organica eded

y temiendo su razón, lo ataq onab lo y ona. Mas su hermano... adad y agan

JUAN. Nada sabe don Pedro. Saltisquipo segio del v

ona. Si, otro amador of endoon asi os contrasta... naugeth an Managanga na

os contrasta...

JUAN. Su alma entera
me jura que tengo yo.

oña. Mas si una vez el descuido,
la sorpresa, la ocasión...

JUAN. Oñate, deten la lengua si no has de dar a la voz palabras menos villanas palabras menos villanas.

oña. Es suponerlo, señor. Juan. Tal suponer es osado, y calumniar no es razón,

oña. Y por fin si dais permiso Algo pudo escatimare and order order

JUAN. Voto al solla and anob Y estabas con esa calma moll allo sant gozando en mi confusión? la ribag a v

oña. Como os veía... obotes steo nel JUAN. abantarana ajAcabab so oralo

a coona, calabaciondioneif on asAcabo. JUAN. Di presto, ma de libini ana so

oña. Pues a eso voy. Luisa es una moza fresca, il and is our carirredonda, encarnada, ond sam nos que puede bien ser tomada ou oroino al por de familia tudesca. Dió en el vicio de servir sam vad is y bajo auspicios de doncella. y si no lo dijera ella, w ounaing im as ¿quién lo había de decir?

JUAN. Oñate, y en ese cuento biz od

¿qué tengo que entender vo? d some v oña. Que ella es quien me lo contó de su boca: estadme atento. Luisa, que sirve a doña Ana, das sadab toda su confianza goza, moit on oupnus y así es que sabe la moza movamis sal la historia de la sultana. Don Pedro, su lindo hermano, and alle jugador de profesión, que tiene noble el blasón pero el corazón villano, uega siempre hasta perder, ale mos one bebe siempre hasta ganar, v el daño para olvidar juega v bebe hasta caer. Con mañas tan disolutas v tan torpes compañías, las noches pasa y los días en apuestas y en disputas; harringo so v queriendo tal vez mal a sus deudos y herederos, regala a los usureros los frutos de su caudal. Lo suyo no le bastó, pues que pierde cuanto gana; pidió prestado a su hermana, v lo de entrambos perdió. Después que ya no halló qué, en vez de sumiso hermano, para su hermana un tírano don Pedro en su casa fué. Algo pudo escatimar .... Algo pudo escatimar doña Ana a la suerte cruel; mas ella llora, y juega él: y a pedir él, ella a dar, al no obnason En este estado, señor, ao omos de la composição claro es que doña Ana atienda a que, pues no tiene hacienda. os sea inútil su amor, enquil MANT.

JUAN. |Inútil!, por Dios que no; o que si has dicho la verdad, ma so asimil con más brío y ceguedad

la quiero por ello yo.

oña. Ved si es cierto cuanto digo,
y si hay más segura seña,
que quien sus prendas empeña
es mi paisano y mi amigo.

JUAN. (Efímera es la razón,

mas concibo como humilla a quien tiene sin mancilla nobleza en el corazón.

Mujer noble y singular, mal poi Dios te conocí; mas tal he de ser por ti que me baste a disculpar.)

oña. Señor.

JUAN. Dos cosas

secretamente has de hacer.

oña. Señalad las que han de ser por osadas o penosas.

JUAN. A doña Ana llegarás con cualquier pretexto o modo, y en faz de usurero, todo cuanto pida la darás.

oña. ¿Mas si a conocerme llega, no veis que en vos mal arguya?

JUAN. El secreto es cosa tuya; nada a la industria se niega.

Al mayordomo he de ver ahora mismo, y que te apronte la cantidad a que monte cuanto pueda recoger.

Tú como un desconocido, y en tu comercio mejor, dala cantidad mayor de la que te haya pedido.

Y a ese tu amigo, discreto las usuras pagarás, las haciendas librarás, y que nos guarde secreto.

¿Comprendiste?

oña. Comprendí.

JUAN. Para tamañas finezas
echa mano a mis riquezas,
aunque me arruines a mí.

#### ESCENA Vanhang and an

#### 

Heme aquí ya en un punto de camarero y mayordomo junto. ¡A cuantos desatinos nos obliga la locura de amor! Viven los cielos que en favores don Juan bien extremados hoy cambia sus recelos. y a partirse dispuesto
el amor de doña Ana por pretexto
satisface el orgullo de su casa
y el fuego del amor en que se abrasa.
Mas pues soy su criado,
fuerza es obedecerle de contado.
A doña Ana he de hablar; valga el ingenio;
mas ella sale... haré el encontradizo,
y vistase el amor traje postizo.

#### ESCENA VI

Doña Ana y Luisa, saliendo de su casa como en la escena primera; Oñate

ANA. Mira bien si se fué ya,
y del empeño salgamos.
LUISA. Seguras, señora, vamos,
que por la esquina se va.
ANA. ¿Mujer más infortunada
viste, Luisa?

LUISA. A fe que no.

ANA. La suerte conmigo dió

más que con otra enconada;

tras un año de esperar

la posesión de su amor,

por vergüenza del honor

tenerla que desechar!

LUISA. Dejad para otra ocasión, señora, por Dios el llanto.

ANA. Cúbrete bien con el manto, vov

y echa la llave al portón, aldatagasa als

oña. Ellas son; llego, señoras, perdonad, y guárdeos Dios.

ANA. Así con él vayáis vos,

que nos importan las horas.

OÑA. A abreviároslas venía, que me acaban de informar que quisierais empeñar prendas de alguna valía.

LUISA. Vaya con Dios el menguado,

que quien tal dijo mintió.

oña. Amigo vuestro soy yo,
y vengo bien informado.

Y por causas que yo sé, para acudiros, señora,

por eso (señalando al aderezo que traerá Luisa oculto) dentro de un hora

triple cantidad daré.

Y contad siempre conmigo, que es vuestro cuanto poseo, y os juro que ser deseo más que traficante amigo.

Silencio, Luisa. (Aparte a Luisa.) (Luisa, aparte a doña Ana). Dejadle

hacer, señora. so la mand am ounidace

(Ana a Oñate). Confío que no haréis en daño mío.

oña. ¿Temor de mí? Desechadle... Pana. En mi casa, pues, entrad,

y el contrato cerraremos, homentamente

oña. No es menester, que tenemos buena fama en la ciudad. Si os agrada aquí inmediato el dinero os contaré. LUISA (aparte a Oñate). Mas...

OÑA. (aparte a Luisa).

Después te lo diré. Es soi C A ARAD

ANA. Mas firmaréis el contrato.

OÑA. Haré cuanto vos mandéis,
que a vuestro servicio estoy.

LUSA (anarte a doña Ana.)

LUISA (aparte a doña Ana).
Señora, fiada voy
en que cuanto quiera haréis.

## ESCENA VII

Don Pedro (casi a punto de embriaguez)

Como hay Dios que he de arrojar la casa por un balcón. Los mismos demonios son los que allí van a jugar: para alcanzar yo a ganar tres cornados en conciencia. tengo que echar la paciencia, el ánimo a entretener and ano ajott con el calor del beber ...soidal ant no o el ruido de una pendencia. Illusiones me parecen! many sam barille Luz de los dados será. The out baring O Naipes, dados... ¡voto va que los dados me entorpecen! ¡Cómo las sombras me crecen! Todo el cuerpo me flaquea; y no atino lo que sea, a salura of mirror que es mi cabeza un castillo.

(Riéndose.)

Ah! Aire tengo en el bolsillo, y el aire me bambolea.

(Vase hacia la ventana de doña Clara).

Demos al amor un poco...

tiempo, que no hay más que dar;

naipes y dados al par

continuo me hacen el coco.

Jugador, amante y loco

son hilos de igual madeja.

Si no miento, esta es la reja

del aposento de Clara.

Saca a la noche esa cara,

y alúmbrame esta calleja.

#### ESCENA VIII abarga so is

Don Pedro; Doña Clara, en la ventana

CLARA. A Dios gracias, bien venido.
PED. Hermosísimo lucero...
CLARA. A Dios gracias, caballero,
phabéis estado perdido?
PED. Adorando estuve, Clara,
tus hechizos.
CLARA. Mal se ve.

cuando vende su mercé esa adoración tan cara.

PED. Cuatro días sin hablarte te estuve deseando hablar. CLARA, ¿De burla estáis?

PED. Por gozar doble gusto al encontrarte.

CLARA. Caballero, es demasía, que importar puede a mi fama que volváis a vuestra dama con tanta descortesía.

PED. Amor mío, yo te adoro.
Deja que un amante beso
en tus labios...

CLARA. ¡Tal exceso! Mirad más por mi decoro.
O mirad que desde luego...

PED. Clara hermosa, vive Cristo que no sé cómo resisto

de tanto amor tanto fuego.

CLARA. Parece, por vida mía, según lo audaz que venís, que el fuego que presumís se os apaga con el día.

¿O le soléis ocupar en dar fuego a vuestro fuego turbando el casto sosiego de las bellas del lugar?

PED. Convengo, sí, en que hay jugaque son sin disputa bellas, mas como pierdo con ellas por feas van apuntadas.

CLARA. Ved, don Pedro, qué decis, que he de cerrar la ventana.

PED. Importuna estáis, hermana, y por demés resistís.

CLARA. Vuestra hermana no soy vo:

ved, don Pedro, lo que habláis.

que lo erais me pareció; pero a fe, Clara hechicera, dangera lab que primero que olvidarte, con el mismísimo Marte de al tog am a estocadas emprendiera. Yo, amor mío, estoy sin mí, and staly que en mi amorosa agonía en ti pienso todo el día, y en la noche pienso en ti. En las tinieblas del alma, en su torva tempestad, a ob noisosog al en tu amor y en tu beldad noll and noll busco luz y busco calma. In ann alternati Y en tan negra lobreguez, siguiendo a tientas tus huellas, vov marchando entre botellas de respetable Jerez. Y alli en tiernisimos sueños deliro acciones navales. espantosos temporales y enamorados empeños. Alli tu... shory salsorhizerda A .Ako

CLARA. Quedad con Dios, que burla tan insensata no consiento.

OLARA. El ingrato fuisteis vos.

(Cierra, y vase.)

A senantor desapineatonos osoribusa atel

put esas (acidando, of adexeco que fenera

Of you of Cuerra, y vase.)

#### ESCENA IX

Don Pedro, y por otro lado Doña Ana y Luisa

ANA. Noblemente se portó.

LUISA. Amigo de mi padre es,

ANA. ¡Que a tal punto por mi hermano
me reduzca!

LUISA. Fiaos de él.

Ya visteis le conocía, y del modo que le hablé. (Rabiando estoy de este préstamo el secreto por saber.)

ANA. Cortés prometió que cuanto precisara busque en él.

LUISA. Y yo que vos admitiera la propuesta. ANA. Así lo haré.

LUISA. ¡Señora!

ANA. ¿No es, Luisa, mi hermano aqué!?

LUISA. Sí por Dios;

ANA. De doña Clara

las ventanas ronda a fe.

LUISA. ¡Si hubiera llamado en casa!

LUISA. (Al volver atrás se hallan con don Juan, que llega por el mismo lado.)

# ESCENA X SAME

Don Pedro, en la reja; Doña Ana y Luisa, en el centro; Don Juan, al otro lado

JUAN. Fllo es hecho; pronto todo remedio a tiempo tendrá.

PED. Clara, ¿te enojaste ya?

Vuelve a abrir, o de otro modo...

ANA. Don Juan es este.

LUISA. Si a vernos alcanza por buen remedio pienso que no hallamos medio por donde huir o valernos.

JUAN. ¿Mas qué es esto? ¡Un hombre a mis rejas! Vive Dios [allí que le mate; jy estas dos damas paradas aquí!

Antes que a mí, por quien soy, es fuerza que a ellas acuda. (Llega.)
Señoras, si os falta ayuda
y la admitís, hombre soy.
ANA (volviêndose atrás).
Tanto favor agradezco.
A Dios quedad.
JUAN. Con Dios id.
Pero no es cuerdo, advertid...
ANA. De tal honra desmerezco.
LUISA. Por azar libramos bien.
ANA. iAcorrednos, santos cielos!

# ESCENA XI alb is supplied

# Don Juan, Don Pedro

JUAN. A mi honor da un hombre celos, y es preciso saber quién.
Fuera, hidalgo, de esa calle
y el rostro a la luz sacad.
PED. La calle, pues, me ganad,
y el rostro importa tapalle.
JUAN. Fuera, digo.
PED. Fuera, vos,
que aquí calle y dama guardo.
JUAN. Calle y dama, ¡pues qué tardo!
He de veros, vive Dios. (Riñen.)

#### ESCENA XII

Vuelven a salir Doña Ana y Luisa recatándose

ANA. ¡Mihermano y don Juan riñendo!
¡Y en frente a la puerta están!
LUISA. Y por esta calle van
gente y justicia acudiendo:
¡Santo Dios!

#### ESCENA XIII

#### Dichos, LA JUSTICIA

UNO. Ténganse al rey.
Fuera, digo: jeh, caballeros!

JUAN. Hasta mataros o veros

(Riñendo.)

uno. Estas tapadas miraban la pendencia, managente a our axiout as

OTRO DE JUST. Dense pues a prisión, que ellas después nombrarán los que lidiaban. (Sepáranlos, y Oñate, que llega a don

Juan, le dice al oido.)

oña. Señor, doña Ana está aquí. JUAN. [Cielos! Management on oro]

EL JEFE DE LA RON. Digan quiénes PED. (cubriendo el rostro). [son.

Quien somos es la ocasión tan sólo porque reñí; conque si digo quién soy, lo más pierdo en la batalla..

OTRO. Prendedlos.

PED. ¡Hola! Canalla. (Emprende con ellos.)

JUAN. Ved que a vuestro lado estoy; mas después nuestra pendencia seguiremos. Manage and all a content la v

PED. Dad en ellos. Dad, que van como camellos.

(Métenlos a cuchilladas.) LOS QUE HUYEN. ¡Favor al rey! ¡Resisdanado vabrary amabe v allas la tencia!

#### JUAN. Calle y Sama Chines questiandel ESCENA XIV and about

Doña Ana, Luisa, Oñate

oña. Señora, alejaos vos mientras vuelven.

ANA. ¡Ay de mí!

ONA. ¿Esta es vuestra casa? ANA, loste of trong at a sin Si. no Y

oña. Entrad presto, y guárdeos Dios (Entran, se vuelve Oñate, y cae el telón.)

#### JORNADA SEGUNDA

#### PERSONAS

Don JUAN. Don PEDRO. Dona ANA.
Dona CLARA, and an analysis are all INÉS, criada. ONATE. EL GOBERNADOR, viejo.

#### ESCENA PRIMERA

Sala en casa de don Juan

Doña Clara, Inés

CLARA. ¡Viste confusión tamaña. Inés, ni tal desvergüenza! Por Dios que más no he de verle si de rodillas viniera.

més. Señora, tales los mozos son hoy en aquesta tierra, que son capaces de dar appoint laby a la más firme vergüenza.

CLARA. No parece que favores buscaba, sino pendencias, como si yo algún soldado venido de Flandes fuera. Tal desacato! A fe mía que si tarda mi paciencia en acabarse, los muros de acabarse, los muros y las rejas atropella.

inés. Mas, señora, eso tal vez confianzas de amor eran.

CLARA. ¡Las confianzas me placen! Cuando sin freno la lengua, sin trabas en el deseo, sin medida en la licencia, quisieron hacer las manos lo que los ojos hicieran. A fe que airada y corrida de conocerle me deja.

INÉS. Acaso disculpa tiene.

CLARA. ¿Disculpa? ¿De dónde haberla? ınks. ¿Qué sé yo? Mas quien bien te hará llorar, dice... [quiere

CLARA, Cesa, y si has de justificarle quitate de mi presencia.

INÉS. Por vida mía, señora, que enojarte no quisiera;

mas ve...

CLARA, ¿Qué? En esto de amores...

CLARA. Acaba, mallad on our ceredit En fin, si supierais lo que yo sé...

CLARA. Dilo. of Clay V langer and a

INÉS. Siento y samuellos La Justicia. en al log offenorea enojarte, y no quisiera antica antica que apagar sin tiempo el fuego fuera en la llama echar leña.

CLARA. Despacha, pues, o a mentarlo nunca en mi presencia vuelvas.

INÉS. Ya te empiezas a enojar. CLARA. Me harás perder la paciencia. Dilo, o vete. smnsm nies mass a lift

De secreto, and an advantage que es confianza secreta. Si me empeñas tu palabra

de callarlo...

CLARA. Bachillera. di, que puesto que me importa

la noticia...

INÉS. Estadme atenta. Don Pedro es bizarro mozo, galán, valiente v discreto, mas como mozo sujeto a gozar de cuanto es gozo. franco, noble y liberal, Amigo de sus amigos, que hará un milagro, con tal de que en él tenga testigos. Ya veis, mozo, libre, rico, shiv agual noble, osado v militar, gen qué había de parar? ¿Comprendéisme, o no me explico?

CLARA. A fe, Inés, que no te entiendo

tan oscura explicación.

inés. Pues prestad vuestra atención, que todo os lo iré diciendo. Tan galán como altanero, tan feliz como galán, puso y con razón su afán en su estirpe y en su acero. Cególe su vanidad, y embriagóle su grandeza, fió mucho en su riqueza, y creció su ceguedad.

CLARA. Acaba, Inés, que tu cuento cansándome mucho va.

INÉS. Dirélo en fin claro ya más que vuestro entendimiento. De galán pasó a amador, de amador a calavera, doup sol a sodob y es fuerza que al fin cayera moltoram el galán en reñidor, mos rog 18 ..... De un empeño en otro empeño, y de un lance en otro lance,

acabó por dar alcance ab ant al obrano de cuanto era único dueño. Perdió su razón mejor, al song omo que era el oro, y por volver al oro, va podéis ver que acabó por jugador.

CLARA. ¿Y con eso, Inés, pretendes su osadía disculpar? Más con ello has de agravar mis enojos, olgano abrados um rog notino

INÉS. Mal lo entiendes. CLARA. ¿Lo entiendo mal? inés. Muy mal, sí;

pues bien claro se demuestra que cuanto es y cuanto muestra lo es y lo muestra por ti.

CLARA. ¿Por mí? Mengua es en verdad que siéndome, Inés, infiel, ande yo envuelta con él en lenguas por la ciudad.

INÉS. Esa es, pues, otra razón que prueba lo bien que quiere.

CLARA. De qué la razón se infiere? Inés. Infiérese su pasión, andon and

CLARA. Me ama y me olvida. , observation encentrate;

de apariencias no te asombres. que las culpas de los hombres siempre tienen un porqué. Yo sé que desesperado in a managarante ma ma

vive tan sólo por ti. CLARA. ¿Desesperado por mí? Como, Inés? obtylo noo it ob geom

Más reservado lo has, señora, de tener. CLARA. Sí por cierto.

INÉS. Pues mirad, at ann sin dineros no en verdad se enamora a una mujer.

CLARA. Ten, Inés, la torpe lengua, que por Dios que doña Clara la lengua audaz arrancara al que pensare tal mengua.

INÉS. Que verras también entiendo, no es sino porque ha jugado cinco semanas perdiendo. omaim la sup-¿Y cómo, pues, te ha de ver .ARAJO sin vergüenza o sin enojos

cuando la luz de sus ojos rab rog odasa | puesta en ti debe tener? are otogno ob ¿Cómo, pues, ha de venir and me dibaga alegre y fino a su dama quien oro perdiendo y fama debe callar y sufrir? and tog odera sup (¡Válgame Dios, qué torpeza o qué necia ceguedad!) que la albaso pa

CLARA. (Cerca va a la lealtad de alle quien por ser cobarde empieza.) ona sim Y esa vil disolución oldam . . . .

de don Pedro, ¿aún es por mí? INÉS. ¿Y quién duda que es así con tal desesperación? as orafo moid aparq Puesto que te quiere bien so otrasto sup v es tan noble caballero, som of v 20 of fuerza es que si lo primero quiere, lo demás también, ambien sup-Su mujer te ha de llamar según pienso, mas se aviene ana dol no mal con quien caudal no tiene el bien de matrimoniarid of adopte oup Y he aquí por qué despechado las noches pasa y los días en sus torpes compañías y en su vicio encenagado. Y el tumulto y confusión seloneimas ob de tan larga barahunda banding ani mup aviva, encona v redunda monett erameia en su desesperación. Continuo tras recobrar and olde and series para ti cuanto ha tenido, juega de ti con olvido y tu amor por conquistar. Por impericia o por suerte juega con tan mala estrella, que tal vez va a dar por ella...

CLARA. ¿Adonde? Acaba. . A su muerte. INÉS. CLARA, Su muerte, Inés! INÉS. Ved si os ama

quien sin duda en su pasión a manel al juega su reputación de brazana sup la por quedar bien con su dama,

CLARA. Si cierto fuera...! Se la sup-INÉS. Obnati ad on Aomi fe ao on que él mismo me lo contó, anamas ocario

CLARA. ¿Cuándo? ol sono y; INES. How Hoy . o mine gree nie CLARA, onept is occur e Hoy? camage one

INÉS. . . and - ra. 150 ama Sí. no apart CLARA, COMO fué? INÉS. Esperando a hablarle vo.

Que incierta de la imprudencia del lance de la ventana, fuí a saber esta mañana la razón de la pendencia.

CLARA. Bien está. INÉS. Le perdonáis? inés. Sed menos cruel. CLARA. Busca a Oñate.

ınés. No sé de él. (Sale.) 

# Ton Pedro es II ANSOCENA II and orbid and

#### Doña Clara, Oñate omoo sam

a gorar de cuanto es goso abral la con oña. ¿Qué mandáis? ab ogima CLARA. Tú eres de don Juan, mi hermaun antiguo servidor.

oña. Hame unido a mi señor 

CLARA. Y de tu mano lo fía todo. Stated of alded our nos

oña, o Es así. on o amaiobnanamo); La vida le debo y más. CLARA. ¿Y como a él dispuesto estás,

Oñate, a servirme a mí? oña. Me lo ha dicho muchas veces,

señora, y así lo haré. Is omos nalas nal

CLARA. Y yo te lo pagaré por cierto como mereces. Lo que te voy a encargar quiero que en secreto quede.

oña. Vuesa merced decir puede. CLARA. Silencio en primer lugar. oña. Hombre soy de tal tesón en serviros, doña Clara,

que antes del pecho sacara amobinada que el secreto, el corazón.

CLARA. Pues que todo el favor tienes de mi hermano, conocer debes a los que han de ser mayordomos de mis bienes. oña. Sí por cierto. dilles no males le

CLARA. On También sabes que yo tengo mi perción sonal no ab t con cabal separación de don Juan. In decates mos arelaine at Proponeume-una guestio 32

ONA.

CLARA. Y que por graves razones los administra con los suvos a la par, de la avieny y

oña. Y con afán singular los beneficia y registra, con od ono ol a

CLARA. Pues bien, tamaño favor me has de hacer en acudirme... y aculus

ONA. Ya os dije que es repetirme la orden de mi señor. Mao al no sabonA

CLARA. Pues escúchame. ¿Conoces a don Pedro de Aguilar?

oña. Tal vez de oírle nombrar,

por señas sólo y por voces, ad objeto/a. CLARA. La razón yo me la sé, o sun mas tú de tal modo harás de aroided on que en secreto le darás

cuanto pida, wall la sasso im a obusio

oña. Así lo haré, admod nu nos

CLARA. Pero que nunca sospeche ni mi hermano ni él de mí. oña. Más fácil será que así

del secreto se aproveche.

CLARA. Hazlo tú del mejor modo sin demora ni disculpa, que si alguien de ello te culpa, yo te respondo de todo; baning omnala a pues completa libertad te otorgo en ello.

Está bien, ur al andaza Haré que todos estén cual yo a vuestra voluntad.

CLARA. (Así mi amor favorezco bajo pretextos de honor.) a olovi mais

oña. (Eso también es amor, y más con ambas merezco.)

CLARA. Mas mi hermano. Sal de aquí, y silencio sobre todo.

ONA (A fe que es extraño el modo con que ambos fían en mí.) (Vase.) o ye denitle to making our of

# ESCENA III q olds by ont

# Doña Clara, Don Juan

JUAN. El cielo, hermana, te guarde. CLARA, Con él vengas, (¡Qué severo trae el rostro!) 1018 y axioni atanos y

JUAN. (Probar quiero si lo oculta de cobarde.) o asocruo occidi Téngote, Clara que hablar en asunto que interesa de la serie de la companya d que aclaremos. (La sorpresa se hizo en su rostro lugar.)

CLARA. (¡Cielo santol) Empezar puedes, que atenta, hermano, te escucho.

JUAN. Responde, v ve importa mucho que bien respondiendo quedes. Sabes lo que es el honor, and an a salo

mi Clara, en una mujer? CLARA. De cuantas puede tener esa es la prenda mejor.

JUAN. ¿Si la pierde?

CLARA. Se deshonra. JUAN. Y el más leve viso en ella confunde, apaga, atropella and oh satua la clara luz de la honra. ¿Lo sabes, hermana, bien?

CLARA. Así resuelta lo creo. que no lo olvides también.

CLARA. Mas a qué vienen no sé

preámbulos tan extraños. JUAN. Para el mayor de los daños la mayor cautela a fe. Mont song smil-Que a los pies de una ventana suene en la noche serena de la monte amorosa cantilena, som notomata o Que en la dulce soledad del lecho oiga una mujer la música, puede ser

tan sólo curiosidad. Que a la música gentil asome acaso al cristal, impenatory el a si no es amor criminal abai. ARAD es vanidad mujeril. Por and of om list in Que un osado mozalbete and obsising old pida a un billete razón. no dando contestación a oblego oy aled no trae deshonra el billete, al obnairav

Mas que al son del instrumento abra audaz una ventana, a al a otzilaz, no es fineza cortesana,

que es liviano atrevimiento. Ahora bien, contesta, hermana: un hombre a tus rejas vi: ¿fué acaso o intento en ti. fuiste curiosa o liviana? ab atlano of is

CLARA. Que a un rumor claro y pueril se abra acaso una ventana de companio y asome a escuchar tu hermana, on ano vanidad es mujeril. Discrus no oxid es Que a un osado mozalbete niegue una contestación, al aliman amo es hacer su obligación devolviéndole el billete, de la company de l Que a un hidalgo llamamiento asomase a una ventana, más que osadía liviana es cortés procedimiento: baseq al so ass que si esposo ha de tener que la dé amor, paz y honor, fuerza es que le cobre amor antes de ser su mujer, susque obnutinos Si a favor la oscuridad en su casa le admitiera. deshonra y mancilla fuera, fuera mengua y liviandad. Mas si al escuchar la queja de su amor pone advertida cuanto expone de atrevida, prudente tras una reja, dime pues, zaqui tu hermana en qué pecara en verdad? ¿Fuera en ella liviandad. o atención más cortesana?

JUAN. Donde peligra el honor sobra la cortesanía.

CLARA. No el honor peligraria donde hay honra con amor,

JUAN. ¿Luego es cierto que ha salido a la ventana mi hermana?

CLARA. Nada he dicho de ventana, ni tú me lo has requerido. Me pusiste una cuestión v te he respondido a todo; hela vo vuelto a mi modo no obnati on variando la solución.

JUAN. Al fin, contéstame, Clara: saliste a la reja o no? and vehoa ande

CLARA. Si eso te entendiera yo, a eso, don Juan, contestara, ivil so ono Mas todo va en preguntar, moid mon'A don Juan, por una ventana,

v a fe que de buena gana que ladas mas te quisiera contestar. Propónesme una cuestión, te respondo otra después, vuelvótela del revés v vuelves tú a tu opinión; pero como no me explicas a lo que he de responder, yo al contestar, tú al saber, sufres y me mortificas.

JUAN. Más claro lo he de decir? Anoche en la calle entré mobiliste al y a lo lejos escuché tus ventanas entreabrir. ob orbog nob

CLARA. Brava presunción por cierto. No pudo haber más ventana que se abriera si tu hermana no hubiera la suya abierto?

JUAN. ¿Y qué pretendes que arguya cuando a mi casa al llegar con un hombre vine a dar que me guardaba la tuya?

CLARA. Tal vez tu aprensión sería.

JUAN. ¿Y era también mi aprensión cuando aparte la razón contra mí mismo reñía?

CLARA. Mas un hombre pudo ser que puesto en la calle a acaso, a alguno guardaba el paso, o tal vez a una mujer.

JUAN. Por esa pregunto yo. ¿Sabes la mujer quién era?

CLARA. Muy mal vo de ella supiera cuando él dél respondió.

JUAN. Mas sin que él cuenta de si diera, įvoto a Belcebú! no sabrás, hermana, tú, si a quien guardaba era a ti? CLARA. Yo nada sé.

Yo si sé, y tú también lo sabrás, porque tú me lo dirás, o yo decirlo te haré. Que él sólo por ti venía lo sé yo bien, vive Dios, y así sólo entre los dos no ha de quedar tal porfía. Honor tengo y hombre soy, y contra fuerza y valor quien mancha osado mi honor tú me lo has de decir hoy.

CLARA. Mas aunque por mí viniera, zen qué tu honor te manchara? JUAN. ¡Vive Dios que le matara

si hov mismo lo conociera!

CLARA. Don Juan, demasiado estás. Considera que has nacido mi hermano, no mi marido, alla allesav y que eso te está de más. JUAN. De más dijiste! Ya sé, villana, tu torpe mengua, que me convence tu lengua on on ono que el que vino por ti fué.

CLARA. Muy mal arguyes, don Juan. JUAN. Arguya, pues, mal o bien, hov mismo me dirás quién

me causa por ti este afán.

CLARA. Piénsalo, hermano, mejor. JUAN. Lo pensé, y me he convencido, que hermano, si no marido, tengo hermana, y tengo honor. temo algun lance umesto, a il siaq sian

#### ESCENA IV

#### Don Juan, Oñate

oña. El señor Gobernador quiere veros. JUAN. En mal hora llega por Dios. Dile que entre.

#### ESCENA V .... HOLD ATAQ

#### Don Juan, EL GOBERNADOR

GOB. Señor don Juan de Mendoza, dadme mil veces los brazos.

JUAN. Y con ellos me dais honra. Wos en mi casa! The of y office of ognit

Sabiendo og im a ov abuq que llegasteis, y en mi propia casa rehusais compañía, de la alterni ob vengo a veros en estotra.

JUAN. Es la casa en que habitó muo mi hermana mientras que sola túvola mi obligación y las armas españolas.

GOB. De esa manera os excuso.

Dadme otra vez y otra y otra esa mano.

JUAN. Con la vuestra más fuerza v más brío cobra.

GOB. Decidme, ¿conque Don Mendo, vuestro padre, de Dios goza?

JUAN. Murió, don Luis, como noble, ganando tumba gloriosa.

GOB. Y a saber que vuestra hermana doña Clara aquí tan próxima vivía, estando en Toledo, por obligación forzosa, sirviérala yo de hermano; mas tan oculta guardola su recato, que boy a un tiempo supe de entrambas personas. Ved en qué puedo serviros, y tened en la memoria que es mi casa vuestra casa.

JUAN. Cuánto ese aviso me importa

os mostraré. Alas oldisonmi Ako

No por cierto. GOB. Descansad, don Juan, ahora de vuestra marcha unos días, que ha sido larga y penosa. Yo volveré a visitaros, y en tanto contad con toda mi autoridad en Toledo, que será vuestra, aunque corta.

JUAN. Acaso la necesite. goв. Y obtendréisla sin demora. ¿Lleváis acaso algún pleito que desenredar? st me dejhis hacer: norg

JUAN. Muy otra es mi intención, mas ya de ella os daré parte.

Y vo ahora molestaros no pretendo.

JUAN. Más que molestia me es honra. Yo he de daros unas cartas.

GOB. Descansad, que es lo que importa, que las cartas yo enviaré por ellas a mejor hora. Y pues he de hablar con vos, porque aún tengo algunas cosas

que atañen a vuestro padre que deciros de más monta, mos sa al no tardaré en dar la vuelta.

(Vase.) JUAN. Tal vez este hombre me importa.

#### antoESCENA VI suto embaCI

#### Don Juan, Oñate más fuerza y más brio cobra.,

GOR. Decidme con Santos ...

OÑA. ¿Qué mandáis?

JUAN. Dime, ¿qué hicisteis

anoche de la dama?

ONA. Aseguréla
en su casa.

JUAN. ¿Y la disteis...?

oña. Todo cuanto pidió: mas la criada sagaz me conoció, y aunque es callada, y vo de ella respondo, además de eso la he llenado de fábulas el seso, y la he desorientado en tal manera que nada creo sospechar pudiera.

JUAN. Está bien; mas tú acaso conociste al galán con quien reñía?

oña. Imposible sería, Mantagan so que a distancia de un paso nada se via en noche tan oscura. JUAN. Perdile en el tumulto, any ab

y con tal desventura, agrad obta ad oup que una hora por la calle anduve a bulto por ver si me era dado atmos otnat no v

concluir de una vez lo comenzado. oña. Tal vez yo, señor, sepa averiguarlo todo. Ma al osnoh .NAUL

JUAN. De qué modo me di.

Yo me sé el modo, si me dejáis hacer; porque o sov ciego o a mucho alcanzo y con la vista llego.

JUAN. Explicate más claro.

oña. Ya os acordáis, señor, del refran-

Por el hilo se da tras el ovillo. Y tengo para mi que en paz sigamos la pista por el bilo, porque temo más mal del que pensamos.

JUAN. ¿Mas quién así se llega sin avi-

307 moo radidad ub orl son [SO?

oña. Mujer es. da ouest nha suproq JUAN. Y en el velo misteriosa la faz esconde, mom ahm al sorioso sup-

ona. O es menesterosa, abrad on o equivocada viene de preciso.

## ESCENA VII donna nolem

Don Juan; Dona Ana, con manto

JUAN. Guárdeos Dios. ¿Qué se os ofreor larging of outsin voice,

la silenciosa embozada? ANA. Si una mujer desolada vuestra atención os merece,

que una palabra me oigáis. JUAN. Hablad. iiih sam oth dean

ANA. Aún no puede ser, que no me han de conocer ano am ano donde vos sólo no estáis.

(Sale Oñate y quedan solos.) JUAN. Servida, señora, os veis:

decid qué queréis de mí.

ANA. Sepamos antes aquí, don Juan, si me conocéis. (Se descubre.) JUAN. ¡Doña Anal Cielos, ¿qué es esto? ANA. Es mi desdicha, don Juan.

JUAN. Hablad, pues, en que vuestro temo algún lance funesto. [afán ANA. La luz el llanto me arrasa;

y atino a la voz muy mal. En este punto fatal

la justicia entra en mi casa. JUAN. ¡La justicia! ¿Y cómo así?

ANA. Ya es fuerza que os lo declare porque tenga quien me ampare en mis cuitas. Ay de míl oid ma apul Tengo, don Juan, un hermano para quien nunca bastó cuanta riqueza heredó ni cuanto adquirió tirano: Il Molle malgastólo en pocos días, sin bastar amago o ruego a retraerle del juego di manufilm amballi y de torpes compañías. Jugó lo suyo y lo ajeno, and im no and pues yo a mi pesar le di cuanto dejáronme a mí, v ziotzavell ouo de insana avaricia lleno. Y tras tantos sinsabores como por su mal pasé, mi casa hoy, don Juan, hallé presa de sus acreedores. De vos me vengo a amparar,

de angustia y lágrimas llena,

porque a otro que a vos mi pena

JUAN. Doña Ana, con vuestro amor hoy me honrais y me ofendéis, que acudiendo a mí me hacéis un favor y un disfavor; mas vuestro intento decid, que en todo os he de ayudar. ¿Queréis, señora, tornar line sin vuestro hermano a Madrid?

ANA. Pues quisisteis vuestra mano ofrecerme en mi riqueza, valedme hoy en mi pobreza, de mi suerte y de mi hermano. Pues que por sus culpas hoy tan sola y triste me veo, acabar es mi deseo de las penas en que estoy. Y en último pensamiento, la vida por concluir, yo de aquí no he de salir sino para ir a un convento.

JUAN. ¿A un convento? Loca estáis.

ANA. Pues que vos lo presumís...

JUAN. Mirad bien lo que decís,
que hablando conmigo estáis.

ANA. Por ser quien sois os lo digo, porque quiero en este afán teneros, si no, don Juan, por amante, por amigo.

JUAN. Más se aviene esa amistad, doña Ana, en mí con mi amor.

ANA. Pasión es tal vez menor, pero de mayor verdad.

JUAN. Por cierto que a comprenderos aún bien no alcanzo, doña Ana, mas es diligencia vana, que en ello he de complaceros.

Vuestra suerte y vuestra fe penetra mi corazón, y vuestra honra y condición hoy, doña Ana, bien se ve.

De aquí no habéis de salir, pues aquí os habéis venido, sin hermano o sin marido: de ambos podéis elegir.

Vuestro hermano, pues perdió vuestra hacienda, no queréis:

vuestro marido, ya veis de ampadana que me ofrezco a serlo yo. on ombo 77

ANA. Abreviemos de razones, don Juan: pues noble nací, no ha de decirse de mí que sucumbo a mis pasiones. En lo que tengo de hacer tomé ya resolución: ayudadme mi opinión hoy, don Juan, a defender. La justicia está en mi casa, y yo a la vuestra al subir defensa os vine a pedir, y no de vergüenza escasa. Ved en tamaña ocasión si lo podéis remediar.

JUAN. No, si no habéis de aceptar mi mano y mi corazón.

ANA. Harto os dije.

que yo lo remediaré.

voy en este punto a hablar.
Su respuesta en esperar,
doña Ana, me bareis favor.
Que si he de daros enojos,
no merezco yo en verdad
sino en vuestra voluntad
respetar vuestros antojos.
En este mismo aposento
sola y segura estaréis,
y usar de ese otro podéis,
si conviene a vuestro intento.
Dios os guarde.

JUAN. (¡Oh! Su paz rescataré.)

ANA. (A olvidar cuánto le amé ayudadme, santo Dios.) a saldado bullos

#### ESCENA VIIIo a somos is

#### Doña Ana

No, imposible, no será:

antes que mi amor está.
¿Y cómo no amarle ya
cuando más amante así
todo lo expondrá por mí?
¡Oh! ¡Tan noble he de ser yo!
Que él mi amor espere, no;
yo muera amándole, sí.
Mas gente llega... ¿Qué escucho?
¡De mi hermano es esa voz!

INÉS (dentro). ¿Adónde vais tan veloz?

PED. (dentro). El asunto importa mucho.

ANA. Con la ira y el temor lucho;

sin duda viéndome entrar

sin duda viéndome entrar viéneme airado a buscar.

#### ESCENA IX

Escóndese Doña Ana, y salen Don Pedro e Inés

PED. A doña Clara advertid que la espero, INÉS. Mas decid... PED. ¡Idos!¡Qué estupendo hablar!

# ESCENA X

Don Pedro, sentándose en un sillón

¡Por fin gracias que llegué,
y por Dios no sin trabajo!
La calle de arriba a abajo
cuarenta veces crucé.
¿Quién va? — ¡Oiga su mercé! —
Dense al rey. — Abran aquí...
Guardia en el zaquizamí...
Tanta prisa y confusión
por tener jurisdicción
en la hacienda que perdí.

(Riéndose.)
¿Qué diablos van a encontrar
en mi casa, ¡voto a Dios!
si somos a cobrar dos
y veinticinco a gastar?

(Levantándose.)
Aquí, amor, me has de ayudar.
Clara llega. Mentiré;
mi amor la ponderaré;
cuanto más resistirá

más el tiempo pasará, monto a autora y mejor me salvaré.

## ESCENA XI

Doña Ana, oculta; Don Pedro, Doña Clara

PED. Mi Clara, mi bien, mi amor, bien sé que es temeridad, mas no es posible en verdad resistir a tanto ardor. Yo te adoro.

CLARA. Bien se ve que alevemente mentís: si hoy a mi casa venís, decid, don Pedro, por qué.

PED. (¡Aquí de Dios!) Angel mío, porque, ¿qué vida habrá en mí cuando están presos en ti mi razón y mi albedrío? Querrás decirme tal vez que porque perdido estoy... joh! nada a negarte voy, fuera necia estupidez. Mas yo te amo: un mundo entero concebí para ti loco, quise conquistarte loco en él el lugar primero; mas me avergüenzo al decillo. ¿Quién era yo? Un hidalguillo a quien sus padres dejaron unas viñas y un castillo que los tiempos asolaron. Yo era noble, era valiente, am ob orași mas dentro del corazón hervian eternamente, and and and dándome guerra insolente, and lib as and tu amor, Clara, y mi ambición. Mi ambición, Clara, que en mí era tu amor y no más, que vivo y espero en ti, y por ti sólo sentí and and anot con no ser príncipe quizás, dad on lapa de Fuéme adversa la fortuna, perdí tiempo, honra y caudal, y hoy sin esperanza alguna, más mi ambición me importuna contra mi suerte fatal. Mas, Clara, vo triunfaré: ivive Dios! me haré soldado. iré al campo y lidiaré, as sup as caisaríl y orgulloso tornaré manaob sol eb onn más que nunca enamorado. Porque pese a la razón, no es amor una quimera, o attom aland y yo aquí en el corazón de una infinita pasión siento la insaciable hoguera. A darte mi despedida vengo, y espero perder and as a distribution en la demanda la vida, sav la la dara o con mi ambición cumplida tengo, Clara, de volver. PED. Lejos de aquí. CLARA. ¿Cómo? ¿Dónde? PED. tu amor o mi muerte. CLARA, M AND ¿Así piensas, don Pedro, llegar...? PED. Hasta tus pies. (De rodillas.) PED. Venia otorgadme, señora, para partir con valor; no hay en ello más demora, que el corazón me devora la hoguera de vuestro amor. CLARA. No, ya es inútil partir, don Pedro; quedaos, pues, que no os he de permitir... PED. Ni yo osar más que morir de ventura a vuestros pies. 10h! ¿Me amáis? CLARA. Pensadlo vos. PED. ¿Siempre igual?

Siempre igual fuí.

PED. Mas dejadme por los dos partir. CLARA. Eso no.

PED. (Vencí por asalto, vive Dios.) (Levantándose.) (Pausa.)

CLARA. Lo habéis fingido muy bien. ¿Os sentís contento ya? PED. (Mi gozo en el pozo está: ¿a que juega esta también?)

No os alcanzo a comprender.

CLARA. Bien está: olvidemos esto: que vo os amo es manifiesto. PED. ¡Válgate Dios por mujer! CLARA. Pese a vuestra sinrazón. yo os amo, don Pedro, así, porque no puedo ¡ay de mí! sujetar mi corazón. Que un imán incomprensible contrapuesto e invencible; y en verdad que sin valer a menos, os amo ciega, que a tanto, don Pedro, llega lo débil en la mujer. Mas cielos! PED. Qué pasa?

CLARA. Of COMME O El es. PED. Quién? , samble sa My , MATIL CLARA. Mi hermano. Mas ganad esa puerta.

PED. No en verdad, que en la calle... de la calle de la calle

CLARA. ¿Qué haréis, pues? PED. La justicia está en mi casa, v con ella he de topar.

CLARA. Aquí os podéis retirar. (Al gabinete donde está doña Ana.) PED. Cerrado está.

CLARA. El tiempo pasa, y don Juan por la escalera sube va.

PED. Alejaos vos, and admin y last que vo con él...

CLARA. No, por Dios.

Cierra la puerta d'abel la lle .bl .daq CLARA. |Don Pedro! | On Pedro!

Salid fuera.

#### ESCENA XII . . storikoj si

ran, Por reille suggested y ability Don Juan, Don Pedro; Doña Ana, oculta THE PROPERTY OF THE P

JUAN, (cerrando la puerta). Ya libre la casa está, que el viejo gobernador para salir fiador consentimiento me da. Sin duda ocultose ahi. a mail . Ana.10 Mas ¿qué miro? l'itam pa oma so ov ouo PED. Guárdeos Dios,

señor don Juan.

Quién sois vos? ¿Qué hacéis? ¿Quién os trajo aquí? PED. Un hidalgo soy, y espero de una dama a quien llamáis hav, don Polito, en el mmer,

hermana...

JUAN. No prosigais. v seguidme, caballero. PED. ¿Adónde? die san balley as v

Al campo. JUAN.

week orless non Y a que? PED. JUAN. A batirnos, and al and lides of

;La razón? PED. JUAN. ¿No os lo dice el corazón? PED. Callado lo siento a fe.

JUAN. Ya es demás. Salid conmigo. PED. Ya os dije, don Juan, que no. JUAN. Ved que he de sacaros yo. PED. Que de aquí no salgo, digo.

Sé que tenéis la justicia en la calle, y al bajar con la justicia he de dar,

don Juan, por vuestra malicia. Ila moo v JUAN. Mentis, y viven los cielos

que quien sois he de saber. PED. Yo me daré a conocer

sin que os cause más desvelos. Don Pedro de Aguilar soy. JUAN. (mirándole).

¡Vos! y anoche con mi hermana...

PED. ¿Qué os asombra? En la venta-JUAN. Ciego de cólera estoy. [na... (Cierra la puerta y deja la llave en tierra.) De aquí no bemos de salir ambos a dos, Aguilar, y aquí no habéis de encontrar

la justicia.

PED. Por reñir nada se pierde, Riñamos. (Riñen.)

#### ESCENA XIII

Doña Ana, Don Pedro, Don Juan

ANA. [Teneos! noball tilne stag JUAN. [Cielosla otnormitnesnos] PED. (A Don Juan.) and sould street ¡Mi hermana!

Preciso es que esta mañana uno de los dos muramos, o confirma y ANA. ¡Favor! ¡Favor! somm sun sam

Decis bien: JUAN.

hasta morir o matar.

(Dentro.) ¡Favor al rev! JUAN. Es temblar? PED. Eso os pregunto también. (Cae don Juan, y don Pedro, abriendo

un balcón, se descuelga.) PED. Tal vez por este balcón...

a la puerta he de caer. Inidma im mon o

#### ESCENA XIVIO, AHAD

Don Juan, en tierra; Doña Ana, Doña CLARA, la Justicia

LA JUST. Dense al rey. III o Toma ni CLARA. TRAL Una mujerl ANA. (Dadme joh Dios! resolución.) CLARA. ¿Cómo habéis entrado aquí? ANA. Por mi desgracia impelida. LA JUST. Ese hombre vace sin vida: que la prendan.

ANA. A Ay de mi! ollo no vad on

## JORNADA TERCERA

## PERSONAS PERSONAS

Don JUAN.

Don PEDRO. Dona ANA. OTTENIV a crudusy ab DOÑA CLARA. LUISA. INES. EL GOBERNADOR. ONATE. LA JUSTICIA. MAESE JUAN, HIDALGOS. jugadores, Tilling SOLDADOS. PAISANOS.

#### ESCENA PRIMERA

Calle, y es de noche

ONATE TARON STATE

Magnifico enredo: jy en qué ha de parar, mada so ofni el diablo en Toledo o ano aleiv tal vez lo sabrá! h anham afoliah Mi amo acuchillado, a s omos oup doña Ana en prisión; su hermano empeñado, mayordomo yo. Mi amo discurriendo remedios aquí, a la la compania v todos perdiendo quedamos al fin. Ŷ tanto barajan, que todos a igual, ni suben ni bajan ni se hallan jamás. Don Juan ha salido por primera vez; dicen que han venido a don Juan a ver; v si su impericia en la conclusión mete la justicia. la logra por Dios!

#### ESCENA II

#### Oñate, Luisa

LUISA. ¿Y ahora, Oñate, qué hay que atround shop so we shape with a hacer?

ona. Pues sov vo doctor acaso? Luisa. No anduviste tan de paso

para echarnos a perder. oña. ¡Yo a perder! Mejor dijeras que fuí quien te echó a ganar. O tú piensas que aquel dar, Luisa mía, no fué en veras?

Luisa. Que entonces diste ya sé, mas pese a mí condenada que ahora no tenemos nada, am la boy ni encontramos quien nos déam suproq oña. ¿Y a mí a quejarte venías? Pues he podido hacer más?

Luisa. No por cierto; ¿mas podrás decirme por quién le hacías?

oña. Por las joyas que doña Ana dábame en prendas. (Ginda?

LUISA. Oñate, no acierto cómo se trate con maña tan cortesana.

oña. Bien está: mas dime tú qué piensas hacer de ti. LUISA. Sentar plaza por ahí de virreína del Perú. Vaya una pregunta chusca.

oña. Vaya una respuesta necia. Luisa. En la tormenta más recia

el peor puerto se busca.

oña. En tormentas judiciales qué puerto hay donde acudir si todos han de salir por puertas de criminales?

Luisa. La justicia en casa entró, mas por yo no sé qué encanto llegó otra orden entretanto, al amia le v otra vez la abandonó. Doña Ana... no sé más de ella. Don Pedro con más furor, más que nunca jugador, por god toda la casa atropella.

oña. ¿Don Pedro en su casa está? LUISA. Sí, y encontrándola llena, la vacia como si ajena fuese, y a saco la da.

ona. Mas tu ...? on on stories

De su casa me echa, LUISA. pues de su hermana enemigo, dice que soy su testigo que su conducta le acecha. Que soy una enredadora, de su hermana mensajera, promo arrone en sus amores tercera, vigía y encubridora. poblos sob ob olobi-Pero más que otra razón a despedirme le obliga along sintangumo la de no ser yo su amiga dango na sup y tercera en su pasión.

oña. ¿Está acaso enamorado? iso lo LUISA. Tal vez, pero eso era poco: perdido y desesperado.

oña. Ten, Luisa, esa lengua de hacha, que has comido de su pan.

LUISA. Y él engordó con mi afán, y hoy a secas-me despacha.

ona. Mas dona Ana...? LUISA. Tan cruel lloro su enemiga estrella, v lloro en verdad por ella, aunque me alegro por él.
Al partirme esta mañana
eché mis últimas redes;
ni clavos en las paredes
deja su pasión villana.

oña. Allí viene. Luisa. Ya le ves;

los pasos vino contando como si fuera arrastrando toda su hacienda en los pies. No quiero que a verme llegue. Adiós, Oñate:

oña. Adiós, Luisa.

LUISA. Y dile que con más prisa
el alma de una vez juegue.

# ESCENA III

Don Pedro; Oñate, oculto

PED. Otra vez vuelvo a tentar el rigor de mi fortuna, porque quien mucho importuna si no logra ha de cansar. La aurora no me ha de hallar aquí ya de ningún modo. pues de quedar en el lodo de la miseria sumido, vale más haber corrido la suerte y la audacia en todo. Suerte, madre revoltosa de los naipes y los dados, ídolo de los soldados y la gente valerosa, emperatriz poderosa de al amaibagash a que en opuestos hemisferios minando estados e imperios el bajo mundo nivelas. y a ningún mortal revelas tus designales misterios: a ti, luz de los audaces, compañía en la grandeza, esperanza en la pobreza, que continuo esperar haces a nuestros días fugaces la fortuna que no llega, reina alada, muda y ciega. que a ciegas en todas partes males y bienes repartes,

vieja que con todo juega;
duélete, madre, de mí,
que como a norte y escudo
en mis congojas acudo
por última vez a ti.
Heme ya a tus pies aquí
como orillas de la mar,
dispuesto en ella a arrojar
cuanto tengo y cuanto soy;
porque pienso salvar hoy
cuanto valgo, o naufragar.

# ESCENA IV and the in

#### Don Pedro, Oñate

oña. ¿Señor don Pedro? PED. ¿Quién es? oña. Un amigo. PED. Guárdeos Dios;

mas nada que hacer con vos tengo, conque hasta después. oña. No tan apriesa os vayáis, que algo tendremos que hablar.

que algo tendremos que hablar.

PED. ¿Traes espada?

OÑA. ¿Es a lidiar,

don Pedro, adonde ahora vais?

PED. Voy donde a vos no os importa.

OÑA. Mas donde os importa a vos

vayamos juntos los dos.

PED. No, que es jornada bien corta,
y es demás la compañía.

oña. Pero podeis tropezar, e hicierais bien en Hevar quien acudiros podría.

para pensar en cumplir; ved si me habéis de acudir, porque me voy a caer.

ona. Vamos, pues que vuestro amigo soy ha mucho tiempo ya. PED. Pues si sois mucho tiempo ha,

venid, si os place, conmigo.

oña. (quitando el embozo). Vamos.

PED. ¿Ginés?
OÑA. Ved, señor,

si seré buen compañero. PED. Soy, Ginés, un majadero... vienes al tiempo mejor; traes dineros? Excusada ONA. pregunta. Sí; ¿qué queréis? PED. Ved en lo que estimaréis... oña. Yo, señor, no estimo nada. Dádmela estimada vos cualquier prenda, y despachemos, PED. Tienes razón; hablaremos después del valor los dos, codo ovo oña. Ha de ser grande la apuesta. PED. Como que voy a amarrar la fortuna, o a quedar por puertas. oña. ¡Audacia es esta! PED. Es mi postrera esperanza, y en ella la arriesgo toda. oña. ¡Bien! Con la fortuna, boda, que o nada o todo se alcanza. PED. Esta noche la hago mía, o la dejo de servir. oña. Por ella hemos de reñir hasta que despunte el día. PED. ¿Tal ánimo traes, Ginés? oña. Por vuestra amistad no más. PED. No te vuelvas, pues, atrás. oña. A no ver que chanza es de otro modo respondiera. PED. Mas ve que si pierdo todo... OÑA. ¡Qué diablo! Habláis de modo como si ya se perdiera. Delante, señor, marchad, y en mí fiad. delante voy.

## cual si fuerais ya jugad. TOY ROUTE ESCENA VILL NAUL

Y por mis numai atteny

Don Juan, trayendo a Doña Ana con manto; ONATE

JUAN. ¿Con quién hablabas? LEAG Con élan au 109 JUAN. ¿Pedia oro? Sí, señor, soug abagluo y cada día mejor de morbidad so sabemos nuestro papel.

va en Toledo no estará. de oporto esta JUAN. ¿Y esta noche? OÑA, Queda allá, que me espera desde ahora. JUAN. Toma, v aguardadme a mí. ONA. PA vos, señor? dad shad ovanid JUAN, MARIE at all Si por cierto.d v Todos tenemos abierto oña. Mas ... the object or obs of ome of JUAN. Ahí llevas unos dados: a que yo entre esperarás y con ellos jugarás. Am aban y el ama a ona. Son amigos? In malay our rolls JUAN. Y probados. (Toda esta escena pasa entre don Juan y Oñate: el resto entre don Juan y doña Pensaha acaso one a su amant (.anA. ANA. ¿Quién es ese? de toto im objos JUAN. Sproudob at Un comerciante que me empeña alguna vez. (Vanse.)

Mañana al salir la aurora

#### que no lo entiendo, Adelante, (Vase.) ni tenian sus tibios pensamientoso o abac e lo usastan ESCENA VI le eup ace coe Por Dies que se ungandi se cabecardicate

oña. Don Juan ha de ir...! Pardiez

Sala corta en casa de don Juan

Doña Clara, Inés domain CLARA. ¿Viste, Inés, a don Pedro? od inés, a such otnina (2) Si. senora. y a Madrid parte al despuntar la aurora. CLARA. ¿A Madrid? INÉS. Eso dijo, ...... y ballele en el afán tosco y prolijo de deshacer la casa. CLARA. ¡Cielos! ¡Que esto me pasa!

Que se parta a Madrid y no le vea. Mas dime, Inés, y al fin consuelo sea del alma dolorida,

¿qué decía de mí a su despedida? INÉS. Fuera la priesa, o el capricho

.parigh , sonl , ord fuera,

anduvo descortés en gran manera. «Decid, dijo, a esa dama o offensus about que esta noche me parto de Toledo, que en mí más nunca piense,

y la descortesia me dispense, que primero soy your ou obslot no av

CLARA. Traider, ingrato. Esto te dijo. Inés? No lo esperaba; mas a fe que en tan necio desacato no sabía tal vez de quien hablaba. Mas yo he de hablarle, Inés, antes que huya, y he de minar al fin la astucia suya.

INÉS. Ved lo que hacéis, señora. CLARA. Ya nada es tiempo de mirar le amo, le adoro, le idolatro ciega, [ahora: v a tal extremo llegal va mi pasión, que fuera de camino

a amarle y nada más me determino. ¿Por qué galán al pie de mis ventanas en amoroso son me requería? ¿Por qué en suaves cantigas cortesanas con fábulas de amor me enardecía?

Pensaba acaso que a su amante queja sordo mi corazón, sordo mi oído, no cruzaba su voz la doble reja buscando el corazón adormecido? Pensaha que sus vanos juramentos el fondo de mi pecho no minaban, ni tenían sus tibios pensamientos eco con que en los míos resonaban? Por Dios que se engaño! Si sabe ardiente fingir su vano amor ¡el insensato! joh! no sabrá apagar la que imprudente

Inés? INÉS. Señora.

CLARA. El manto dame al punto, y sigueme, brough la strag birbald a y

CLARA. Ya va mirada: por honra y miramiento todo junto arrostra una mujer enamorada, andash ab ; Mas llamaron? and debleto, ASAAD

inflamó hoguera con osado trato.

INES. of on No sé. Il a atmu sa sol

CLARA. Mira esa puerta. INÉS. Vuestro hermano, señora. CLARA. Por mi vida que acierta a acudirme don Juan en mala hora! Mas, abre, Inés, aprisa,

y si tarda en salir llévame el manto, y de su sueño o inquietud me avisa. (Vase.) que esta noche me parto de l'oledo, sur

que en mi más mena prienseco y solum

## ESCENA VII noid in somely

# Don Juan, Doña Ana

JUAN. Doña Ana, en mi casa estáis. v al cuidado de mi hermana hasta después de mañana es fuerza permanezcáis, board minplans Libre del todo quedáis, y o yo poco he de saber, y lob saugesti o presto habrán de volver otra vez a vuestra mano los bienes que vuestro hermano 

ANA. Mas decidme antes, don Juan:

sano estáis va de la herida?

JUAN. Doña Ana, no por mi vida os paséis tan hondo afán.

ANA. Largo tormento me dan los recuerdos de aquel día.

JUAN. Segura, señora mía, mish al o en ello podéis vivir; fué un amago de morir que sup atend por el bien que yo quería.

ANA. Mas tuve la culpa vo; dejad que al menos la llore.

JUAN. Pues dejadme vos que adore a quien mi herida causó, abom onto ab Mas va que esto se arregló. doña Ana, atención prestad, que es ya mucha ceguedad, av is omos osadía y altiveza, acosar vuestra nobleza, Jania im na v contra vuestra voluntad.

ANA. Dispuesta, don Juan, estoy vue\_tra razón a escucharos. porque más que toleraros debo respetaros hoy.

JUAN. A hablaros de entrambos voy, porque en tamaña ocasión designal resolución es preciso que tomemos. y entrambos consideremos nuestra noble condición. Por un impensado azar en mi casa os sorprendieron; culpada, pues os prendieron, os hubieron de juzgar. Al fin os logré salvare outcome aomodal

con empeño y con favor, allematica blas pero otro riesgo mayor sin duda vais a correr; pues sois hermosa y mujer no os cumple tal guardador. Si en esta casa os quedais nota ab sovi peligra vuestra opinión; pero hav en esta ocasión más peligro en que salgáis; donde quiera que vayáis, que habéis de ir sola es bien llano. Si os guardáis de vuestro hermano, pues que tanto os ofendió, miorrolas l que otro os ampare que yo es pensamiento villano, dilipatisam nos One yo os amo, claro está: si me amáis, vos lo sabréis; v mirad qué respondéis; non mantinob que sin duda es tiempo ya: puesto que la noche os da tiempo, pensadlo mejor, with any opend que a una parte vuestro honor y a otra la seguridad, es quedar en la ciudad allo a ouplandea lo mejor y lo peor. I mol nistenes lea Y) Si no me habéis de admitir, pues que tanto no merezco, el amor que yo os ofrezco fuerza es, doña Ana, partir; mas no he de dejaros ir mob adan pup si no vais con vuestro hermano; que esto no queréis, es llano; y si esto no ha de llegar, ornell nell A fuerza es, doña Ana, quedar, y murmure el vulgo vano.

ANA. Atenta ya os escuché, y otorgaros la razón es forzosa obligación, pues ambos peligros sé. Tal decisión tomaré que nos convenga a los dos, y no os extrañéis, por Dios, que noble, don Juan, nací, y no he de faltarme a mí cuando a vos no os faltáis vos. Diónos por desgracia el cielo una pasión hechicera, que un cielo la tierra hiciera si infierno no fuera el suelo.

Por ella en tierno desvelo do sov 100 los seres amantes van amond im a opend siguiéndose con afán, min and .XAUL como las sombras al sol, como al sol el girasol, como al acero el imán; sobilad sup nos mas tal es la incompletez de este mundo que habitamos, Toma no que siempre el bien que gozamos es miseria y hediondez. Ib ad any he ov Amor sentimos tal vez que el corazón nos devora, y su llama abrasadora nos es fuerza sofocar, onamion ordeouv a porque no acertó a brotar band vod emp don Juan, en la mejor hora. Si viviéramos aún. don Juan, en un paraíso, oquidit atagion para amar no era preciso más que el cariño común; and sub ol a Y mas para amarse según bon ob out on or las leyes en que vivimos, es fuerza nuestro cariño de ably al Area donde pusimos mirar no lo que fuimos a amar, sino lo que amar pudimos. sólo, don Juan, por su amor, corriendo el tiempo es peor que venirla a aborrecer; El amar a una mujer la inconstancia en el querer es propia del corazón, y si por otra ocasión al fin la razón se acaba, se ve tarde que sobraba se ve tarde que sobraba cuanto antes no fué pasión. Puesto que a este amor social, para que cobre interés, forzoso añadirle es genella na Aranoll o y otro interés material, monte por un v do no hay más que espiritual pasión con que se mantenga, in marca al claro es que no se sostenga amor e interes por Dios, y que alguno de los dos a ceder a entrambos venga. Don Juan, yo he de ser quien soy, pues quien soy siendo nací: ob royal a v por vos, por él, y por mí, de ma alle 109 busco a mi bermano desde hov. JUAN. Mas mirad... 1000 00000000001

Resuelta estoy. JUAN. Mas tanta tenacidad con que habéis sin caridad pintado a vuestro capricho un amor...

ANA. Si bien no he dicho, vo sé que he dicho verdad.

y esto baste. I sow lat somittees your

JUAN. Baste, pues. Y porque no baya demora, a vuestro hermano, señora, que hoy busque preciso es.

ANA. Mas tal prisa...

JUAN. ¡Oh, que después no será tiempo!

Id con Dios. Ya lo que hacer sabréis vos, y no he de pediros cuenta.

JUAN. Y a mi vuelta más contenta será la vida en los dos.

#### ESCENA VIII

#### Doña Ana

¡Yo sabré amar! y de la negra vida, sentada en la ribera vo lloraré de mi pasión perdida la calma pasajera. Yo sabré amar, y de mi amante historia la lastimosa huella quedará como rastro en mi memoria de moribunda estrella. Lejos de mí la fiesta de ese mundo, que osado y maldiciente la marcha del dolor largo y profundo buscaría en mi frente. buscaría en mi frente. Yo lloraré en silencio solitaria, y en mi postrema hora y en mi postrema hora no podrá descifrar en mi plegaria la razón del que llora.

#### ESCENA IX

# Doña Ana, Doña Clara

CLARA. Ya ha salido mi hermano, v a favor de la noche tenebrosa up emo

saldré también. ¡Mas Dios, qué es lo que [mirol ANA. (Doña Clara, ésta es; ¡yo no res-

CLARA. (¿Mas no es ella?) Decidme:

zvos de don Pedro hermana no sois?

ANA. Yo soy doña Ana de Mendoza, señora, and a crather alm que a mi hermano tal vez buscando ahora al favor me acogí de vuestro hermano.

CLARA. ¿Vos buscáis a don Pedro? Tanto mejor; es llano que cuando ambas a par le buscaremos con más facilidad le encontraremos. Inés, el manto, presto.

CLARA. Yo también a don Pedro

ANA. Mas mirad que si vuelve don Juan, ¿con qué pretexto disculpa le daréis de tanta prisa?

busco, y es diligencia tan precisa, que saliendo las dos en busca suya tornaremos a casa de la composition della compos antes que a ella don Juan se restituya. (Y así cuando don Juan haga querella, pues a su hermana busca, yo le diré que importunaba ella.)

ANA. Mas mirad ... O or our toma le CLARA. Vamos pronto, que antes de media hora...

ANA. Mas reparad, señora... CLARA. Ya va bien reparado. A don Pedro busquemos, que antes que don Juan vuelva, volvere-

(La ase del brazo y vanse.)

#### ESCENA X

Un figón; una mesa a cada lado, y otra en el fondo. En las laterales, barajas; en la del centro, dados. A la derecha una puerta, sobre la que se lec: Paso a la hosteria. Botellas y vasos.

Don Pedro, Oñate y algunos hidalgos en la mesa del centro; soldados y gente del pueblo, en las laterales. Beben y juegan.

(Mesa primera.) uno. Jugad bien, will al older an ear Vais a perder. OTRO.

EL PRIMERO. Maese Juan, no hacéis (Mesa tercera.) UNO (que echa los dados). ninguna. MAESE JUAN. Es rigor de mi fortuna. Vos. don Pedro. UNO DE LOS QUE JUEGAN. ¿Triunfos PED. (apuntando). A la mayor. EL PRIMERO. Juego, diez: (Tira.) no son? MAESE JUAN. Lo podéis ver. [vais tan mal. Juego, seis. (Tira.) Bastos son triunfos. orro. Jugad. W. Mark EL SEGUNDO. Lance fatal: MAESE JUAN. Pues perdemos poto a pierdo la suerte mejor. [Dios! EL PRIMERO. Pedid. Som as AnOs EL ANTERIOR. ¿Quién ha soltado ese PED. La mayor. EL PRIMERO Ahí va. . Juego, nueve. (Al segundo.) Va por vos; MAESE JUAN. Yo lo he soltado; cargad. juego, siete. A Saales I go MAIR SERAN (Mesa segunda.) uno. Tú tienes las cartas dobles, EL SEGUNDOL ¡Vive Dios! otro. Mientes como un escribano. Sorda mi fortuna está. EL PRIMERO. Muestra el juego, abre la UN HIDALGO. Don Pedro, ¿cuánto per-EL SEGUNDO. Aquí está. PED. Gano treinta v seis escudos. EL HIDALGO. [Gracias a Dios! UN SOLDADO, Los juegos nobles; PED. Son desnudos no hava trampas, sino los treinta, que debo seis. tiene esto fin de contado. Servidme vino. Mag off lodgedons in UNO DE LOS QUE NO JUEGAN. Téngase, Eso sí; Stantiah ini attogmi sa señor soldado. EL CUARTO. EL SOLDADO. ¿Quién dice téngase? tenéis razón; vino y juego. EL TERCERO. Mientras atizan el fuego, EL ANTERIOR. EL SOLDADO. Mire y calle. tirad una vez por mí. EL ANTERIOR. Eso le digo. (Mesa segunda.) EL SOLDADO. Vuesa mercé se sosiegue, uno. Dobles esas cartas son. calle, beba, escuche y juegue, OTRO. Eso va es tenacidad. o apártese acá conmigo. EL PRIMERO. Dobles son. EL PRIMERO. Triunfos son oros. EL CUARTO. Es la verdad. EL SEGUNDO. Ahí van. EL SEGUNDO. Mentís vos. EL TERCERO. Por no tenerlos mayores EL CUARTO. Tiene razón. ahí va ese cuatro. ELPRIMERO. Infame, me habéis robado: EL CUARTO (recogiendo la baza). volvedme todo el dinero, Señores, o vive Dios ... padallat diamon .ozu donde las toman las dan. EL QUINTO. (Caballero! ELSEGUNDO. Es que no hacen una baza. EL SEGUNDO. Si tocáis sólo un cornado, EL PRIMERO. Toda la noche perdemos. os envaso este puñal. EL TERCERO. No tengo prenda. EL PRIMERO. Soltad, traidor. EL SEGUNDO. Juguemos; EL CUARTO. IVive Cristo eso no nos embaraza; bajo palabra jugad, que fué trampal UN SOLDADO. No lo he visto. que mañana pagaréis. otro. Dice bien. no oniv otano y (Mesa primera.) OTRO. Pues dice mal. UNO. Maese Juan, ¿cuánto perdéis? EL PRIMERO. Esos escudos me den. MAESE JUAN. Cuarenta escudos.

Cargad.

OTRO.

o vive Dios que a estocadas

los recobre.

ELSOLDADO, Camaradas, silencio, quietos estén. EL SEGUNDO. Salid conmigo a la calle. EL PRIMERO. Eso bien. EL SEGUNDO. Vamos. EL PRIMERO. v a ser cortés, voto al Cid, aina orani. que una vez he de enseñalle. MAESE JUAN (de una mesa a otra). ¿Qué es eso? Abilitad Consulte da uno (en la otra mesa). Un poco paciencia, ORMENS IN algo descontentadizo. EL OTRO, Maid oviV; Singular and MAESE JUAN. Pues mal hizo. otro. Lleva con él su sentencia. (Mesa tercera.) EL SEGUNDO. Tened ahí, que gano yo. PED. Tiró por mí. Do Lagie III EL SEGUNDO. Fué por mí. PED. Pues vo el último perdí. EL SEGUNDO. No perdisteis. como no? EL PRIMERO. Don Pedro, tiene razón; tiré por él. alta anthailé . OSBORRT JE PED. Si eso es, in roq 227 ann barit callo, y pierdo veintitrés. Vino, muchachola anza zaldoti ,ozu EL PRIMERO. Diez son. BESCENA XI BL SEGUNDO. Mentistyness milital al

Diehos; Don Juan, con antifaz

(Mesa primera.)

UNO. ¡Gentil talle!

MAESE JUAN. Audaz a fe.

EL PRIMERO. ¿Conocéisle?

MAESE JUAN. No por cierto;

el semblante trae cubierto.

EL SEGUNDO. ¿Quién es ese?

EL TERCERO. No lo sé.

JUAN. (Allí está don Pedro: llego:

y Oñate vino con él.

Bien estudió su papel.)

(Mesa tercera.)

UNO. Por vos va, don Pedro. Juego.

PED. La mayor.

EL PRIMERO. Once. Ya es mía. PED. JUAN (llegando). Yo apuntaré contra la mayor. , MADBUL BUO BOL BE [vos: EL PRIMERO. Doce. -PED. Hog of Por Dios! Su merced nos desafía? mint nos sorsall JUAN. No, juego como cualquiera: fortuna fué si gané. Pu. Raut BERAN PED. Fortuna sin duda fué. porque a ser de otra manera... JUAN. ¿Qué fuera? PED. Sabéis quién soy? JUAN. Un... don Pedro de Aguilar; mas ved si queréis jugar, que esperando juego estoy, il PED, Sois muy valiente? Tal vez; mas me avuda la fortuna, v jamás cedió a ninguna mi fortuna v mi altivez. En fin, ¿jugáis? butnos ob mil oues onsis PED. Descubrios. JUAN. ¿Qué os importa mi disfraz? Tras este lienzo falaz encubro secretos míos. PED. Pero quien el rostro encubre, traiciones guarda o temor. JUAN. La traición del jugador con el juego se descubre.

OÑA. (a don Pedro). Yo a vos, don Pedro os abono; gad.)
PED. Bien; juguemos pues. jugad.) JUAN. Que os mantengais fuerza es con tan poderoso abono. oña. ¡Bien! Señores, juego nuevo vo os sacaré no no sacre no os se so oy JUAN. Sea. PED. Tirad. JUAN. (Mesa segunda.) UNO. Esas bazas os tomad.

OTRO. Y con esta siete llevo.

EL PRIMERO. ¿Ganasteis?

EL SEGUNDO. Qué, ¿no jugais?

EL SEGUNDO. Norabuena;

EL PRIMERO. No tengo que.

tomad la mitad.

PED. Por San Millán! EL PRIMERO. Es ajena, OTALIO JA que otra mitad me ganáis, (Levántanse.) and (Mesa primera.) uno. No juego más. MAESE JUAN. Por que no? opout. EL PRIMERO. Porque pierdo todo un .enal ... V nesas mercedes aliendanes MAESE JUAN. ¿Eso miráis? ¿Sois taca-Soulo, Trampa por los cielos camo em EL PRIMERO. Pues naci principe yo? orro. Jugad. squist omodi . MAGE EL PRIMERO. No juego. MAESE JUAN. Sea así. (Levántanse todos, y se acercan a la mesa 3, donde están don Juan, don Pedro y Oñate.) EL PRIMERO. ¿Es apuesta? EL SEGUNDO. ASÍ parece. EL TERCERO. Atendames. EL SEGUNDO. Lo merece. EL PRIMERO. ¿Va contra don Pedro? EL SEGUNDO. Sí. ONA. (tirando con sus dados). Don Pedro, a vos. Juego, seis. A vos, el del antifaz. Juego, diez. JUAN, Gano. Sant Joseph Maul PED. En verdad, brava fortuna tenéis. ona. (a don Juan). Juego a vos, once. Sacáis bien alto. Don Pedro, a vos. Juego, siete. PED. Voto a Dios que sin alma me dejáis. Muchaeho, vino. (Bebe.) EL PRIMERO. Eso es; 1903 and and valor, don Pedro, up of as and AMA PED. Sigamos. oña. Caballero, a vos. EL SEGUNDO. Veamos, War OÑA. Juego, cinco. ova fotas as anOs Es mía. ONA. (tirando). Tres. Dill .AKA PED. Por mi vida que es azar. JUAN. ¡Qué suerte más importuna! PED. Ahí va toda mi fortuna de una vez, por acabar. ONA, A vos, caballero: diez,

Tres. Juego a vos. PED. ¡Qué suerte, vive Dios! No se me ha dado una vez. (Retirándose.) JUAN. ¿Qué es eso, no jugáis más? PED. Como las barbas no juegue no sé ya qué a jugar llegue. JUAN. Vuestra palabra... Quizás. si ann mi palabra tuviera, mi no omnas pensáis que no la jugara? JUAN. Con ella me contentara, que sé bien que se cumpliera. PED. Haced cuenta que la di y la perdí. JUAN. ¿Mas no habéis endas? prendas? PED. Ved las que queréis. JUAN. ¿Las haciendas? PED. Las perdí. JUAN. ¿Soldado sois? -n PED. m anamind a ma Capitán. MAUL JUAN. 20 Las armas? Ontional ..... Perdilas va. PED. JUAN. ¿Caballo? prog ognil watt. PED. Jugado va. d sup of JUAN. ¿Sueldo del rey? standa neo y No le dan. EL PRIMERO. Probad, don Pedro, forably im rog as eldi tuna. Veinte escudos presto yo. EL SEGUNDO. Yo diez. EL TERCERO. Yo quince. ros ob ad ov Eso no: todo en una se reúna, y apuntadlo. EL SEGUNDO. Eso es, valor. oña. Juego, diez, abnoto ann oproirta PED. Stind ob al-Ahora si anonat Ja que vuelve la suerte a mí. oña. Juego, once, sh at ... mand lo v JUAN. forhold niEs encantador! or EL PRIMERO. Don Pedro, imposible a et a capada jugaré. in secusio. Yo estos diacesparq em EL SEGUNDO. ¡Qué jugar! oña. Vaya, ¿volvéis a apuntar? le ov

EL TERCERO. Jugadi. OTRADO JR.

Ya no tengo qué. JUAN. Esa espada. PED. Bien, tirad. OÑA. Vos, hidalgo. Once. EL SEGUNDO. ¡Qué suerte! ona. A vos, don Pedro, Seis, PED, and on and and and omo Muerte dais; a Dios os quedad. Aup my ha on EL PRIMERO. Yo juego con vos: jugue-Seguro en mi suerte estov.

EL SEGUNDO. Yo con vos a apuntar voy.

PED. Pero no sé qué juguemos. JUAN. Contra todo lo perdido. ¿No tenéis casa, mujer, no sois dueño ni marido? PED. Muchacho, vino, No tengo casa, ni mujer, ni hogar. Una hermana... y...

UN SOLDADO. A jugar! JUAN. Con vuestra hermana me aven-PED. Reportaos. Voto a Dios | [go. Tomasa . que lo que decis miréis.

JUAN. Hago porque recobréis lo que habéis perdido vos. y esa puesta os dov de más. PED. (marchándose). (¡Una suerte tan seguida! Imposible es, por mi vida, que se sostenga...! ¡Quizás!) homos atmio?

EL PRIMERO. Vamos, dejad de pensar y decidios valiente.

PED. No ha de ser.

EL SEGUNDO. Cobardemente os habéis de retirar?

PED. (¿Mas quién sabe? Contra todo arriesgo una prenda yo.)

EL TERCERO. ¿Habéis de huir? PED. (Eso no.

y el pagar... Es de otro modo.) Todos. Bien, don Pedro!

EL PRIMERO. Y yo con vos esta espada jugaré.

EL SEGUNDO. Yo estos diamantes. EL TERCERO. A fe, yo cien escudos.

EL CUARTO. Yo dos.

EL QUINTO. Y yo aquesta cruz de plata PED. ¡Venga vino! oña. Vaya en paz a vos, el del antifaz. Juego, nueve. p 1071, MADE RELEASE MUCHOS. Bajo data.

oña. Vuesas mercedes atiendan.

Va por ellos. Juego, tres.

PED. Trampa por los cielos es. uno. Los demonios que lo entiendan. JUAN. ¡Cómo trampa, vive Dios! (Pone mano a la espada.)

PED. Ténganse aquí.

(Echando también mano al estoque.) JUAN. Vuestra hermana perdisteis.

PED. Es prenda vana.

JUAN. Y a estocadas... PED. Romahmat A Eso a vos. 13 ALGUNOS. Paz.

#### ESCENA XII

Cuchilladas, Oñate se pone al lado de Don Juan. Algunos toman partido por Don Pedro. Derriban las luces y queda todo en confusión. Doña Ana y Doña Clara asoman a la puerta como huyendo de alguien que las persigue.

ANA. ¡Cielo! ¿Es aquí? CLARA. La voz de don Pedro es esa. Juan, encontrándose en la oscuridad con doña Clara. ¿Quién aquí se me atraviesa? ANA. ¿Qué es lo que escucho? ¡Ay de mil.

don Pedro. PED. (hallándose con doña Ana). ¿Qué es esto? ¿No es mujer esta que toco?

ANA. [Cielo santo!

PED. ¿Estoy yo loco?

JUAN. ¡Ténganse! PED. ¡Luz! UNO. ¿Quién cayô?

PED. ¡Voto a Dios! Luces aqui.

# ESCENA ÚLTIMA

EL GOBERNADOR, Ronda y dichos

GOB. Dense al rey. Atrás el rey, que primero que su ley me importa mi bonor a mí.

(A doña Clara, a quien tiene asida.)

¿Quién sois vos?

Que nadie osado mueva el pie. Vos, caballere, decid quién sois.

UNO. Un soldado. GOB. Cada uno el nombre que goza diga, que esperando estoy.

PED. Don Pedro de Aguilar soy. JUAN (descubriendo el rostro).

Y yo don Juan de Mendoza.

PED. ¡Vos! ¡Cómo...! Y yo, vive Dios... JUAN. Reportaos, pese a mí, que no sé quién está aquí ofendido de los dos. Vuestra hacienda habéis perdido, y pues toda en mi poder está, yo os la he de volver: para esto la he obtenido.

Mas con una condición. PED. Decid.

JUAN. Yo tengo una hermana;

Estas misterios de sonos handed comos la que han de ser larsler mooder de salet su esposo seréis mañana, que peligra su opinión.

(Don Pedro rie a carcajadas.) ¿Os reís?

PED. (lo mismo). Ved si me río. GOB. ¿La razón?

PED. Os la diré. Visteis horóscopo a fe más fortunado que el mío?

Jugué y perdí hasta la espada; gocé jugando y perdiendo; gran vida hice a lo que entiendo, y al cabo no pierdo nada. Mirad si que ría es bien.

(A don Juan.)

Pero yo tengo otra hermana; hacedme el favor mañana de desposarla también.

ana. Así será, y pues estoy tan a tiempo, esta es mi mano.

CLARA. Ya que consiente mi hermano, vo, don Pedro, vuestra soy.

JUAN. Mas como...?

La explicación PED. para luego... pese a mí

que es bizarro. (Riéndose.)

Y ya de aquí GOB. que salgamos es razón.

oña. Y con esto, a lo que entiendo, el autor también saldrá del empeño en que hoy está con este ganar perdiendo.

PED ONAS no me habers dicho donde

ortant le sgrinne cuidant

# JUAN DANDOLO

DRAMA EN TRES ACTOS

ESCRITO EN COLABORACIÓN DE D. ANTONIO GARCÍA GUTIÉRREZ 4

# Yyo don Juan de Mendoza, ..... ZANOSNAY tiempo, esta es mi mino.

CLARA, La que consiente inf bermano JUAN DANDOLO (BERNARDO CARAVELLO).

MARIANA, su hermana.

JACOBO DAGOLINO.

PEDRO.

GASPAR, goudolero.

MAFFEI.

La acción pasa en Ven

que pellera su entrema ses esta cama que pellera su equitión de acresiadas.) Com Petro rie a carcajadas.) Cos reis?

ISAAC BENJAMÍN. CABALLEROS VENECIANOS. DAMAS.
ANINA. 200 201 00 00 000 ROSA. Integraled of almost at the VINES.

Er Gonerskoon, Rondon dienos , a

en. Tratim a round for atrought on

dign, que esperandosestav. a Y

La acción pasa en Venecia a fines del siglo xv

# ACTO PRIMERO 220 000

Calle en Venecia

#### ESCENA PRIMERA

Pedro, a la puerta de la casa de Bernardo; Mariana, en el balcón

PED. ¿Decís que esta noche? MAR. esto sólo le responde.

PED. Mas no me habéis dicho dónde os ha de ver.

MAR. ¿Dónde? Aquí. PED. ¿A esta puerta? MAR. Si; mas cuida no noten a tu señor.

que en ello estriba mi honor v acaso también mi vida. PED. No temáis.

MAR. Adiós. (Se entra.) PED. Por más

que diga mi amo, no sé de tanta cándida fe lo que ha de alcanzar jamás. Estos misterios de amor que han de ser fatales creo v trascienden a himeneo. que no hav desdicha mayor. Y ha de hacer esta mujer que caiga en tal desvarío! Ya no sois, pobre amo mío, el que de antes solíais ser. En otro tiempo era cosa harto notable, a fe mía,

encontraros más de un dia en los brazos de una hermosa. Corrió un mes, y esta beldad was anni os está en su amor prendiendo: mateme Dios si comprendo up jon .hlo tan rara fidelidad. I om alongs fromonia con el nombre torpe, infame radmo, nis

## ESCENA Hal oldired lob

## GASPAR, BERNARDO

(Salen por el fondo a la izquierda del espectador.) JAC. Agire Mariana te dipor

BERN. Ya hemos llegado: bien puedes volverte: toma, way out GASP. ¿Qué hacéis, Monsenor? Ston and on alta-oung

BERN. Pues qué?

GASP. Alie 2No veis? of coordinate of the land

BERN. ¿Y bien? shoob mily dag

GASP. [Tantas mercedes! BERN. ¡Oh!, ¿por qué me hablas así? Monsenor!

GASP. No dije nada. BERN. No soy va tu camarada y tu hermano de armas, di?

GASP. ¡Camarada!, sí, bien dices; que no sé si llamaré

más tristes o más felices. BERN. |Qué guerras! " abab yad on

GASP. ¡Qué mortandad! BERN. Venecia, no como ahora,

del mar la reina y señora se llamaba con verdad. Sus nobles no envilecían su existencia en los placeres, ni como blandas mujeres telas de seda vestían. Ni en molicie regalada and and .o.t. hicieron del vicio alarde. ni por el puñal cobarde trocaron la dura espada. Entonces no era el honor como ahora inútil nombre, y era virtud en el hombre esa virtud del valor.

Del campo la piedra dura ottana im lat era en las lides su lecho, batalma recad y no temblaba su pecho al Mashasy man bajo la férrea armadura. Ahora va, prefieren viles, la esclavitud a la guerra, sonompia omos arrastrándose en la tierra como miseros reptiles. di abub die lago

GASP. Es verdad, ¿mas cómo así, mudando conversación, Too im obot no de tan pobre condición de la atandamo tan rico te hieiste, di? III y saq ud roq es verdad, pero no más dels sonem la o que un soldado, y rico estás si ya tu porte no miente. Las artes están fatales, plo adj. . TRAD y tu oficio de espadero que no te produzca infiero.

BERN. Si, por Dios!, se hacen puñales. Gasp. Pudiera ser... sin embargo, todo eso, Bernardo, es humo.

BERN. Eh!

GASP. Y acertarlo presumo. BERN. ¿Sabrás quizá...?

Me hago cargo aunque de cierto lo ignoro, al obauq o/ quizá el secreto se encierra en hacer de pobre tierra florines de plata u oro, bada otraile int Secreto es ese que diz que más de un sabio encontró, sopo ab y aqueso presumo yo que pudo hacerte feliz.

BERN. ¡Bah!, no es eso. Es más senmi secreto. cillo

¿No haces oro? Pues te hallaste algún tesoro al levantar un ladrillo. Eso a menudo lo ves.

BERN. Tampoco es eso, Gaspar; no lo puedes acertar.

¿Pues qué, tan difícil es? BERN. No puedes, si vo no bablo, el móvil de mi fortuna anold of on oup conocer, stuling alkabbom onto off

GASP. Sin duda alguna vendiste tu alma al diablo; y si es así, bien querría. tal mi suerte es de cruel,
hacer amistad con él
para venderle la mía.
BERN. ¿Cierto?... (Sonriéndose,)
GASP. Al mismo Belcebú
como riquezas me diera,
y feliz también me hiciera,
cual sin duda lo eres tú.
BERN. ¡Felizl..., ¡no lo soy, pardiez!
Con todo mi corazón
cambiara mi situación

por tu paz y tu honradez.

GASP. Tú también eres honrado,
o al menos siempre lo fuiste.

o al menos siempre lo fuiste.

BERN. Cuando tú me conociste...

pero ese tiempo ha pasado.

GASP. ¿Es cierto?

BERN. Sí, por mi mal.
GASP. Mi estado entonces prefiero.
¿Eres tal vez carcelero,

¿Eres tal vez carcelero, o esbirro del tribunal?

BERN. No te canses; soy... (Al oido.)
GASP. [Gran Dios!

(Alejándose.)

BERN. ¿Qué haces, amigo?

GASP. Me voy.

No puede haber desde hoy an ampana amistad entre los dos.

BERN. Es cierto, sí; vete ya:
mi aliento puede mancharte.
GASP. El cielo quiera arrancarte
de aquesa senda.
BERN. ¡Ojalá!

# -nos alm at ESCENA III at a sup

## BERNARDO Advisos im

Razón tiene; mas no veo
otro remedio en mi suerte
que el remedio de la muerte...
¡Dios sabe que la deseo!
¡Dios lo sabe que por ti
virtud y honor olvidé,
pobre Mariana!, y yo sé
que no lo hiciera por mí.
De otro modo, sin ventura,
en lenta, amarga agonía,
otra vez marchitaria
la miseria tu hermosura.

Tú sufrías, en verdad; yo no sé si resignada, mas devorabas callada tus lágrimas de orfandad. ¡Oh!, no; que sufra yo solo aunque Venecia me llame con el nombre torpe, infame del terrible Juan Dandolo.

(Entra en su casa.)

# ESCENA IV

# JACOBO, PEDRO

JAC. ¿Eso Mariana te dijo?
PED. Eso.
JAC. ¿Que viniera?

PED. Sí;

pero aún no es hora.

JAC.

La noche
poco tardará en venir.

Entretanto, esperaremos...
PED. ¿En dónde, señor?

JAC. Aquí. PED. ¿Y si os viesen?

JAC. ¿Quién? Alguno

llegómelo a prevenir...

JAC. No me verán.

PED. Cuando espera

un caballero gentil
en una esquina arrimado,
queriendo el rostro encubrir,
no hay duda, señor, ninguna
que quien le detiene allí
son los ojos hechiceros
de un humano serafín.

JAC. Nadie puede conocerme.
PED. Como gustéis; yo por mí...
JAC. Entretanto de otro asunto

tengo que hablarte.

PED. Decid.

JAC. Esta mañana he salido del juego sin un cequí.

PED. Todos los días a casa de esa manera venís.

¿A qué es la nueva?

JAC. Mi padre

se ha llegado a resistir a franquearme sus arcas.

PED. Hace bien. JAC. Ya no hay ardid, no hay medio ya de arrancarle un miserable florin. stools and oldere is PED. Harto os ha dado. JAC. Es preciso, sin embargo, recurrir mon aldon an otal a algún medio. sa por ou sup oruj so v Ya lo veo. log non rived JAC. Para ello he pensado en ti. PED. ¿Os burláis? Korot opimono nu ¿No lo adivinas? PED. Al punto, si lo decís. JAC. Vete a buscar en Rialto al buen Isaac Benjamin, had an ann un prestamista usurero, v haz luego que venga aquí. PED. ¿Empeñáis vuestra palabra, o vuestra firma? observell opianos emp A qué fin omos obstacq me lo preguntas? ... onbel omos on orog PED. Porque and a sulant es tan miserable y vilv aon 12 .039 la condición de esos perros, que no darán un cequí de ladas por la palabra y la firma de un hidalgo tan gentil; oup noton on mas si tenéis, por ventura, alguna alhaja ruin and managara ILA que valga el doble a lo menos que la suma que pedís... JAC. Imposible. PED. Y aunque guarde larga madeja sutil de perfumados cabellos... JAC. ¿Te atreves eso a decir? PED. El hebreo, que como hombre de talento baladí, su precio ignora, y no sabe que bañada de jazmín en otro tiempo besaba con voluptuoso bullir el peregrino contorno de algún cuello de marfil, la dejará en vuestras manos, o DAL reservando para sí

los diamantes que la guardan, anti-

y el oro, que es tierra vil. abub nie

JAC. ¿Y no hay otro medio?

PED. Yo
no lo alcanzo.
JAC. Con que al fin
será preciso... ¿y si ella
lo llegase a presumir?
PED. No es fácil.
JAC. Enhorabuena.
Ve en busca de Benjamín,
y aquí os espero..., mil doblas
lo padiráe

le pedirás.

PED. Lo haré así. Lo haré así.

# case in the land sent as a case of the cas

#### ISAAC. Que modeoal Dios. nigla ab

Hame dicho este oriadonisme le y oliC No lo sabrá..., la fortuna no siempre ha de ser contraria, y las manos de un judío, antalla sador aunque profanen, no manchan. Presto volverá a las mías, imaginamento para que de ellas no salga al pariz sup esta prenda de tu amor, que un rico tesoro guarda. Estos hermosos cabellos soidi mana que blando perfume exhalan, mod mod v mil veces resbalaron m lo omos sonalo sobre tu desnuda espalda, av al a .... tornarán, yo te lo ofrezco, adla las araq porque consuelan mis ansias cuando ausente de tus ojos dolientes mis horas pasan.

(Un hombre embozado pasa silenciosamente por el fondo y llega a la casa de Bernardo.)

¿Qué es esto? Un hombre que oculta en el embozo la cara, paró a su puerta: sospechas... ¿Quién puede ser? Ahora llama. (La puerta se abre y el embozado entra

La puerta se abre y el embozado entre como recatándose.)

¡Le abren! El diablo me lleve si aquesto no tiene trazas de amorosa cita... ¡Cielos! ¡Infiel ella! ¡Mariana! No es posible; mas lo cierto es que entró, que le aguardaban... Oh! Yo también entraré, ..... así veré si me engaña, campola ol on

(Va a llamar y se detiene.) Ah! Que los celos me ciegan... No puede entrar en su casa hermano, padre o marido?... Pero dudarlo no basta.

#### BESCENA VICEO Ser Single V

JACOBO, PEDRO, ISAAC BENJAMÍN

PED. Isaac Benjamin, JAC. Bien vengas, judío.

ISAAC. Que os guarde Dios. Hame dicho este criado que con mucha precisión. necesitabais mil doblas sobre alhajas de valor, oh somem ant v La cantidad es inmensa; mas si permitierais vos que viese la prenda,, allo un oup man

JAC. Es justo, marg also mirala. 200 history orosed four mr sup

ISAAC. ¡Dios de Jacob! Bien lo merece, hav diamantes claros como el mismo sol. Poco, a la verdad, mil doblas para tal alhaja son; y si queréis...

JAC. No, me basta. PED. ¿Sacáis el cabello?

- JAC of stand obtaining No, od all así para rescatarlo será el conato mayor.

ISAAC. Tomad y contad.

# ESCENA VII

Mientras Jacobo cuenta el dinero, salen de la casa Bernardo y el Embozado

BERN. Ya sé... Conozco mi obligación y quedaréis satisfecho. PED. Dos hombres salieron. (A Jacobo.) JAC. ¡Dos! Dos!

BERN. Pero soid sould day os advierto, monseñor, que si a todo me convengo, and and an al precio que decís, no. Il aldanasim mu

(El embozado le da un bolsillo.) Fuí soldado, v en mi pecho late un noble corazón. v os juro que no me agrada herir con golpe traidor. Un hebreo no es de cierto un enemigo feroz, Salahud 2013 .daq y en este caso... 11 page 1004

(El embozado vuelve a darle dinero Ac. offerd WYa veo 1 9067 .DAL

que me entendéis: ¿os vais?, ¡oh!, aún me resta por haceros la postrera reflexión. Si he de extraer los papeles que consigo lleva, estoy militarizany a pagado como asesino, pero no como ladrón.

(Vuelve a darle dinero el embozado.) PED. Si nos ven... de de les mar es

JAC. Disimulemos: cabal está.

Alzad la voz, PED. no noten que recelamos.

JAC. Isaac Benjamín, adiós.

(Al pronunciar Jacobo estas palabras, el embozado llama la atención de Bernardo mostrándole con la mano al judio. Bernardo hace un movimiento de cabeza, indicando que lo ha comprendido. El embozado se va.) - la la separa astal

ISAAC. Adiós, noble joven.
BERN. [Vaya!,

que casualidad mayor... (Se va Isaac y Bernardo le sigue.) m proceedings of management ...

# ESCENA VIII

Jacobo, Pedro on Transport

JAC. ¿Quiénes pueden ser? PED. Su hermano es el uno de los dos sin duda. " fiv arreit se oup ,em la ?

JAC. ¿Cómo has sabido?...

PED. Hace un instante, más no todo lo que vo quisiera. JAC. Pero en fin...

PED. Supe que son de pobre origen..., él vive mand na sign a costa de su sudor, y timos a mandiment que es un armero, sent amenal DAL .

JAC. dellang as Imposible, .....

PED. Yo no alcanzo esa razón; sin embargo, para luego lo preguntaré mejor, and may may

JAC. Pienso que baja.

PED. Cuidado DAL con revelarla que vos

indagais... I im hap he sassaiffed par.

JAC. Ni una palabra: no te aleies. . adabanambb kaon erro in PED. Cerca estoy.

#### lane. Sopocy axelden netroqui euO; ESCENA IX a conditionante

#### Dichos, MARIANA

JAC. Te veo al fin..., va creja que no vinieses.

MAR. ¿Por qué? ¿Es tan tarde?

JAC. Sí, a fe mía, abab im na que sin tu luz no vivía todo el tiempo que esperé. La impaciencia es un dolor si nace de tal amor como éste que el alma abriga, que da tormento y fatiga solo porque da temor.

MAR. Jacobo, stanto me amáis? (Con melancolia)

JAC. ¿Eso preguntáis, señora? MAR. ([Gran Dios!)

Acaso dudáis?... MAR. Dudar, dudara en buen hora. JAC. ¿Eso decis, y lloráis? ¡Malhaya quien de esos ojos causa los duros enojos!...

¿Quién, señora, te ofendió? MAR. Nadie, sino quien busco placeres y encontró abrojos. Y misma sov de mi mal la causa, que loca, insana alimenté criminal una pasión inhumana ma orum un orum que habrá de serme fatal. Y al fin, es llegado el día temido, aunque no esperado, raldob au Llegar por fuerza debía. v nuestro amor descuidado eterno el placer creía.

JAC. Habla, ¿qué puede en el mundo nuestro afecto contrastar? De qué nace ese pesar obnev na ciaxo que con dolor tan profundo miro en tus ojos brotar? ¿Celoso, adusto v sombrío tiraniza tu albedrio de algún marido el rigor? Dilo, y el enojo mío...

MAR. Es más honesto mi amor. JAC. Perdona si te ofendí. que nunca supe quién eres por más que lo pretendí: siempre sois todas así misteriosas las mujeres.

MAR. Sí, misteriosa, es verdad. pero es un secreto horrible!... sobre mi pesa terrible, a sup of sav ovi funesta fatalidad.

JAC. Dilo, pues, all sometime sistems MAR. Nunca.

JAC. of wash Y no más que esa razón..., joh!, ya sé por qué otra razón no das...

MAR. No lo sabes. JAC. Sí, sí, a fe, at a y Quién lo duda? Arrepentida de amarme, en otra pasión acaso el alma engreida...

MAR. ¿Eso piensas?

JAC. Fementidal door Nunca esperé tal traición!

MAR. ¡Calla! ¿No te amo? Si fuera eso que dices verdad, ettest mos empro? ni estas lágrimas vertiera, im objeti ou ni en mi doliente ansiedad lauri eupaua por ti mi vida expusiera.

JAC. Tu vidal an elimana mi vos v

MAR. Sabes que el cielo puso un muro entre los dos? que estáis gozando, por Dios!, en doblar mi desconsuelo, panto cobiment ¿Quién hay que pueda tomper tales, tan sagrados lazos? ..... o talen y Sutilezas de mujeraista reasta la orresta que dan al alma placer aldaH ..... para romperla en pedazos, loca ostanta Gozáis en vender amores a precio de un corazón, rolob nos suo y con halagos traidores olo ant na orien guardáis entre blancas flores el veneno y la traición, alla un asimenti MAR. Jacobol air talobitam nirgia sh JAC. Bajando estás y olici MAR. Esto, Dios míol, jesto másl JAC. Mariana..., adiés... a anun oup MAR. Desdichadal JAC. Para siempre adiós! 102 organis MAR. Te vas? JAC. Tú lo quieres. MAR. ...leidiriod Mas dudando roca de mi amor..., dudar así... ¿No ves lo que estov penando? JAC. Decidme, pues..., ¿hasta cuándo queréis burlaros de mi? Ya sé, señora, ya sé que sois llorando funesta. y esa mi desdicha fué, que el alma, la vida y fe aquese llanto me cuesta. MAR. Oid..., la suerte importuna no como a vos me halagó o de mar y es tan oscura mi cuna.

que no habrá mujer ninguna ol mono tan humilde como yo, so me surama ab Y aunque es verdad que os adoro, y que este amor es mi vida, Jacobo, tampoco ignoro que profano mi decoro, al branco nombies viviendo en él engreída. Porque con tanta afición, esob emplos no siendo mi suerte igual aunque igual mi corazón, des manages ser tu esposa fuera un mal, v ser tu amante un baldón, Ti cont

II OMOT-BATA JUAN DANDOLO ALHEROX SEOL JAC. Quién eres, pues? Ahora bien. dudes de mi afecto o no, one júzgueslo amor o desdén. vete en buen hora..., también, también a sufrir voy yo. na ob mado a JAC. Espera, Communication and Espera MAR. No, no es posible aguí va permanecer, sola on of JAC. Tanta perfidia es creiblel MAR. Vete, Jacobo, es terrible el amor de esta mujer, oscoiq na JAC. Has de oírme. Presto, acaba... JAC. Piensas tú que mi pasión blasones en ti buscaba, ni otra cosa demandaba que ternura v compasión? Qué importan nobleza v oro euando hav amor y virtud, v ese tan rico tesoro

> si no es que quieres gozar en mi desdicha v mi muerte. MAR. ¿Juras al Dios soberano, que es de tu oferta testigo, darme de esposo la mano?

que en ti frenético adoro

Habla... y si puede bastar

únanos luego el altar.

mi mano a satisfacerte,

JAC. Deme severo castigo si juro su nombre en vano. MAR. Espera ... tol v otnomios ab amp

de hermosura v juventud?

JAC. ¿Viene alguien?

MARAILMA om otnat, odosal Si; am

gves un bulto?

JAC. ¿Quién será? MAR. Tal vez mi hermano. ¡Ay de mí! Que se acerca; vete va. JAC. Observaré desde allí.

#### ESCENA X

# BERNARDO, MARIANA

BER. Marianal pome of the Marianal MAR. ¡Tú tan presto!

BERN. ¿Tesorprendes? ¿No me esperabas, di?

MAR. A STREET AM No. if no our ass on BERN. Y entretanto acaso el tiempo en que mi vuelta esperas, no será como de antes, sin encanto. MAR. No comprendo, Bernardo.

Por ventura, ¿no me he explicado bien?

MAR. Cierto. OF Cierto. OF

BERN. Joyna JA ZEn qué pasas las horas tristes de la noche oscura?

MAR. ¿En qué, sino en rezar? Bien lo comprendo buscando más sublime santuario

v más sublime altar, habéis salido del humilde oratorio solitario... Mas no a citas de amor...

MAR. Tales sospechas... BERN. Sospechas ... Oh!, tomad. MAR. ¡Cielos, qué veo! BERN. Joya es tuya, Mariana. MAR. ¿Y cômo pudo

a tus manos venir?

BERN. No sé; mas mira, on a mírala bien, hermana; es una prenda de tiernísimo amor; mira que guarda de tu cariño despreciada ofrenda.

MAR. Yo...

BERN. No son éstos, di, los rizos que al mOCIZIDA OFOA [bellos

que engalanaron tu nevada frente? ¿No es ésta la color de tus cabellos? MAR. ¡Bernardo!...

BERN. Y esta joya que tu hermano

prenda de su querer te dió en un día, prenda es de liviandad, de amor insano que boy atestigua la desbonra mía.

MAR. ¡Deshonra!, no es verdad: pura sonamued for so sil la fy sin mancha fué mi pasión, Bernardo: este cariño, que inundó el alma de inefable encanto, es virginal, como el amor de un niño. BERN. ¿Quién lo duda? Es verdad que

no pagaron con igual expresión tan tierno afecto, que tu inocencia y tu candor burlaron. En qué mano presumes que esa jova por desgracia encontré?

MAR. Dime; no acierto tanta infamia a creer.

¡Oh! El desdichado

no más me infamará.

MAR. ¿Quién es?

BERN. Ha muerto. MAR. All Por mi culpal same and

BERN. No; morir debia: no le mató tu amor ni mi venganza... Fué su desdicha v la desdicha mía.

MAR. ¿Qué has hecho? BERN. ¿No lo sabes? ¿No sospechas a qué grado de infamia y desventura tu hermano se arrastró, ni a cuánto grado por ti, por tu cariño, la memoria de un padre v de una madre ha deshon-

MAR. No lo digas, por Dios. BERN. Esto te asusta, y sin embargo, hermana, en el delito siendo conmigo igual, eres injusta. Ambos su tumba sin pudor manchamos; ambos escarnecimos su memoria... ambos también es fuerza que muramos.

MAR. ¿Es un crimen amar? BERN. Y si el infame burlase tu candor? MAR. No, no es creible.

BERN. Mas sifuera capaz...

MAR. ¿No eres mi hermano? Dejarle sin castigo era imposible.

BERN. Esto debe acabar: harto, Marespections of margania at [riana,

celoso de tu honor y tu inocencia espié tus quiméricos amores... Tu soberbia ambición y tu imprudencia han colmado mi vida de dolores. Sí, en esas noches para mí sombrías y hermosas para ti, cuando amorosa a tus placeres, ciega, te entregabas y sin pudor, en hora silenciosa citas de amor a tus galanes dabas; presa vo en tanto de infernal martirio como el tigre tus pasos acechaba espiando el momento del delirio, Andrea Foscarini, el noble joven. más que noble galán, de su señora a la cita acudió..., su pobre madre su triste fin desconsolada llora. MAR. ¡Tú fuiste!...

BERN. Aquel Filipo Trevisano, opulento señor, turbó de nuevo tu corazón, haciendo que olvidases el triste fin del mísero mancebo. También era una noche bien oscura, bien oscura, por Dios!, cuando acudía a la cita fatal..., combate horrible fué aquel, porque su brazo era valiente v era afrontarle a la verdad terrible. Pero conmigo la razón luchaba. Cayó...

MAR. Filipo... tú... tú le mataste... ¡Tú mataste a los dos!..., lo sospechaba. ¡Oh! ¿Conque a mí tan sólo en este mundo

me es vedado el amar?...

Mal lo comprendes. ¿Por qué ambiciosa y ciega al amor torpe de esos nobles sin fe sólo te enciendes? ¿Sabes que hay una ley, una barrera que a los hombres separa? Esa es la cuna. y es el oro también; ¿cuál es, Mariana, cuál es tu nacimiento y tu fortuna? Mas si la valla quebrantando alguno tu altivo origen olvidar parece, máscara es esa que engañoso toma. milano es, que desciende de su altura por devorar la tímida paloma. Mas no temas jamás, mientras yo viva, que la valla quebranten: si el milano en derredor de ti su vuelo tiende. a su pesar conozca que la garra del águila altanera te defiende.

MAR. Sí, dîces bien, a tanto desvarío es fuerza renunciar.

¿Pero esta noche no esperas, di, al galán?

MAR. Berna

Bernardo, entremos: ya más no le he de ver.

BERN. Yo lo aseguro.

MAR. Ven. Maiss out a rome sh satis

BERN. Yo le espero aquí.

MAR. ¿Qué dices? Calla... Ya no vendrá esta noche, te lo juro. BERN. Entra, yo aquí me quedo.

MAR, which are obtained No. log our rand

BERN, John Andrey as mall Si temes mi indignación, aparta; porque airado no sea que en ti misma ensaye el golne que ha de herir al amante desdichado.

MAR. 10h! No me apartaré. BERN. Pues bien...

(Sacando el puñal.) MAR. Dios mío!

(Huye, y sale Jacobo.) JAC. Yo te defiendo.

MAR. [Ay, huye!

BERN. Miserable!

PED. Venid ... nelunis Ann male ... RAM. MAR. Huye, Jacobo...

BERN. Estamos solos... Desnudad vuestra espada..., ved que arde lleno el pecho de saña.

JAC. Es imposible...,

con vos no he de reñir. Il anglo a oppani

BERN. También cobarde! JAC. Cobarde, no. cologno?

BERN. Pues bien, aunque no one can rangeland dayed so avol . [lidies,

te mataré, villano.

JAC. Bueno fuera,

a no estorbarlo yo.

BERN. Pronto veremos cómo lo evitarás. Im roma omislamital

JAC. De esta manera. (Vase.) o mi deadicha v mi muerta...oY anatt

# ACTO SEGUNDO

que engalana rendu mexida circute? carra Un aposento en casa de Jacobo

# i hare sa hembre en felemandi. Han ESCENA PRIMERA

JACOBO, MARIANA

JAC. Recelar puedes de mí

que te salvo de un tirano? MAR. Jacobo, al fin es mi hermano. JAC. No obrara un verdugo así.

Pero está bien, tu escondite a acertar no ha de valer por más que todo el poder del infierno solicite. Y aun si cupiera en tu amor

un pequeño sacrificio... MAR. Ya va por el precipicio

por lo menos el honor,

y prenda la creo a fe a 10 ob otobnillo si no buena, suficiente, sorq ann acroib

JAC. Perdona, anduve imprudente.

MAR. Y otra además te daré.

Si en ganar este aposento
temerosa consentí,
en que me guardes aquí

enamorada consiento.

JAC. ¡Oh! Y en él te defendiera
del mundo entero a fe mía,

porque eres mi luz, mi día...

MAR. ¡Quién el porvenir supiera!

Acaso en la confusión
de estrepitosos placeres

has de abrir a cien mujeres las puertas del corazón.

o te ha mentido tu espejo; pídele, por Dios, consejo, que ha de desmentirte a voces.

MAR. Muchos lo mismo me han dicho creyéndome más liviana; pero al fin de una semana tuvieron otro capricho. Si tú, como ellos, un día... Aparta, sueño importuno.

JAC. ¡Oh! Nunca te amó ninguno con tan ciega idolatría; hasta el birrete ducal que el mismo dux me ofreciera, sin ti, amor mío, creyera que me sentaba muy mal.

MAR. Dime, Jacobo, si sientes
lo que diciéndome estás;
mas tal vez mañana vas
a confesarme que mientes.
Cuando sin vida tu padre,
libre y poderoso seas
y placer que no poseas
no encuentres como te cuadre;
cuando Jacobo en tutela
sea el conde Dagolino,
¿no celará su destino
de quien ahora no le cela?

JAC. Destino no habrá mayor que adorarte, y en verdad que he de hacer con vanidad ostentación de tu amor. Todos al pasar corriendo y en derredor agolpados, curiosos o embelesados ¡cuán hermosal, irán diciendo. Envidia de las mujeres, idolo de los galanes, tú causarás sus afanes y amargarás sus placeres. Acecharán despechadas cuando de tu casa sales, las plazas y los canales dejándote avergonzadas. ¡Ob! ¡Por Dios que es gran placer el orgullo en la hermosura!

MAR. Rebélase a tal pintura cuanto tengo de mujer; porque..., lo has adivinado, sí, todas somos lo mismo; orgullo, amor, egoísmo, guarda el corazón cerrado. ¡Oh! Y frenéticas de amor, hay momentos en que diéramos cuanto amor hallar pudiéramos, por un chal, por una flor.

Mas... (Pensativa.)

Mas... (Fensatwa.)

JAC. ¿En qué piensas, mi vida,
que con secretos enojos
se agolpa el llanto a tus ojos?

MAR. ¡Si esa pasión fué fingida!
Si pasado un mes, un año,
fastidiado al fin de mí...
Dímelo, Jacobo, aquí;
me matará un desengaño.

JAC. ¿Qué dices, Mariana? MAR. Mira, tal vez en este momento en mil locuras consiento, mas mi amor me las inspira. Yo puedo por no perderte, mirando a tu vanidad. mostrarme por la ciudad, satisfecha con quererte. Aquí tus propios amigos, más que su necio murmullo harto le pese a mi orgullo, serán de tu amor testigos. Si lo quieres, por tu dama, por tu sierva pasaré: le sallouses and in todo, sí, lo arrostraré, que nada pesa a quien ama. Mas si tras tanta pasión, when the way tras tanto envilecimiento, mo decembrano traidor otro pensamiento te asaltara el corazón, a astabanibivad si un día tal vez villano sa sel ab olobi como a esclava me despides, entonces, joh!, no te olvides, de que he tenido un hermano.

JAC. (Altiva es la muchachuela, v juro a Dios que me place; de viento castillos hace, mas ardimiento revela.) soid roll hio Estás de sueños, Mariana, y de quimeras hablando; por qué siempre recelando estar hoy para mañana?

MAR. Con ese temor no puedo. Jacobo; celosa sov; siempre tras tu sombra voy; mas de perderla con miedo. Mozo, audaz, enamorado, hov todo el amor lo vence, mas temo que te avergüence rico y noble lo pasado.

JAC. Avergonzarme, ¿y de qué? De adorarte, vida mía, cuando altares te alzaría para prendas de mi fe?

MAR. Mas deliramos, por Dios; gy mi hermano? Im so mil le obnibitant

JAC. No dará odesab, olemici donde el escondite está la mariatam om si lo queremos los dos.

MAR. El descubre cuanto pasa, Jacobo, en toda Venecia. 100 207 114

JAC. En poco su vida aprecia im no si acierta con esta casa. I Toma im anni

MAR. Es valiente, an roy chong of

Y noble soy, JAC. Es celoso, an al rog oursenteem MAR.

JAC.

Y soy amante. Él te seguirá constante.

JAC. Yo tras él constante vov; y aparta todo recelo, a a band of ortrad que pues yo te guardo aquí, no tendrán rastro de ti a processo de la ni las estrellas del cielo, reconis un roo

MAR. Mas fuera lance cruel que por guardarme de más en alla como celándote de é!, quizás dieras más pronto con él. rac. Perdona unduve consudente.

# ESCENA II

# (Stormsons date dans no is JACOBO TRANSPORTED TO THE STATE OF THE STATE

Me siento cada vez más hechizado, más orgulloso cada vez me siento, y cuanto más me arriesgo enamorado más crecen imposibles a mi intento. Jorge, Maffei y Tiépolo decían: «Nada conseguirás de esa altanera»; v de un empeño tan tenaz reían y ha reido a su yez Venecia entera. Oh! La verán de mi pasión vencida. avergonzados la verán, lo juro... ¿Mas dónde?, en esta cámara escondida, en este negro calabozo oscuro. Heme aquí vencedor, a quien condenan a esconder con vergüenza su victoria, pues que opuestas razones hoy me ordenan callar a un tiempo y pregonar mi gloria. ¿Pedro? (Llamando.) Shirty come villed the dian.

# ESCENA III

# JACOBO, PEDRO

PED. ¿Señor? And Substitute is and JAC. ¿Has oído? PED. Alguna cosa entendí, y por cierto que no vi galán más comprometido. JAC. Me ama. PED. Con el alma toda. JAC. Y en todo consentirá. PED. Eso, el tiempo lo dirá y todo el mundo en la boda. ¿Qué estás de boda diciendo? PED. ¿Cómo, pues, no os casaréis?

PED. Pues vos os lo vereis, que yo per mí no lo entiendo. JAC. Basta de chanzas por hoy,

y un buen consejo me da. PED. Yo, señor, no alcanzo ya

otro alguno, por quien soy. JAC. ¿Eso respondes? ¡Por Dies! Acaso, bribón, no fuiste de la contraction del contraction de la c

quien robarla propusiste? on abagas im-PED. ¿Por qué lo aceptasteis vos? Dijisteis que era tan bella, roq anp ab que era tan irresistible, h sun ason sale que dabais por imposible rollegron roust vivir un punto sin ella. ab a final 20 7. Dijisteis que por su amor po anti tallad daríais el paraíse... Tambo se onsud Y y juzgué que era preciso dárosla al cabo, señor. es octabia otras No hallo de qué os irritéis, porque os servi, causa alguna; dijisteis: es mi fortuna..., mand onla v En la mano la tenéis.

JAC. Eso... siempre se habla así... pero se entiende de modo...

PED. Es que vo lo entiendo todo como me lo hablan a mí.

JAC. Ponte, Pedro, en la razón v hablemos claros: testigos quiero a todos mis amigos h seranog na bacer de mi posición. A adoon ann abot Todos me dieron enojos porav on araq con mi amante vanidad, le rabon sh oso v ahora me importa, en verdad, pasársela por los ojos. na nos tab on y

PED. Pues casaros no queréis,

por imposible lo tengo, and ab observior

JAC. En lo dificil convengo. PED. Vale más que lo dejéis.

JAC. ¿Dejarlo? ¡Por vida mía que estás de sobra importuno! Pescador hubiera alguno amat of grant que a tal se resolvería?

Dejarlo cuando ya está anticim toda Venecia en acecho, a salás cons v si no dan con le hecho van a los alcances ya? ob notogirav al Me apedrearan en Rialto, babisanos al y a fe que lo mereciera, par l que al menos confesar era

que vivo de aliento falto. PED. Si tan decidido estáis, vo sé en ello lo mejor: dad desde hoy a vuestro amor more of cuanto escándalo podáis.

JAC. ¿Eso propones?

PED. Sois noble.

esperáis grandes riquezas, manificial de la contraction de la cont v a empezar vuestras grandezas tenéis con derecho doble. Si fuerais un gondolero, motore and un soldado, ya se ve, contra ello clamara a fe el dux y el estado entero. Pero en vos no será nada, vo sé que os lo aplaudirán, a lo más, lo más, dirán que es una calayerada, y tenéis tantas a cuenta que poco importa una más.

JAC. No me ha importado jamás por una ni por sesenta. Mas fuera necia locura, sin extrema precaución, dar tamaña ostentación a tan audaz aventura. Pero aun con suerte leal ese maldito de hermano ¿no tiene en los sesos sal?

PED. Con oro...onfolini ass nos nil la

JAC. Será altanero, y si en honra no ha nacido, ¿qué villano no ha creído que fué siempre caballero?

PED. Si vano el oro desprecia.

con acero se le paga. PED. OH OH OH Si hay plaga de acreedores en Venecia! En no pudiendo cobrar, val abay del el que primero se atreve, o el deudor mata al que debe o el otro al que ha de pagar. JAC. ¿Y tal, villano, propones

a Jacobo Dagolino? itana al any labour PED. Cada cual va a su camino, y hay quien le anda a tropezones. Consejo me habéis pedido, v os he dado mi consejo: a voluntad os lo dejo w atrong alvorteo v nada habemos perdido. Ouisisteis pronto llegar a anna dans M y por el atajo eché; a m odona nibeman si torpe el camino erré, a na patanta na aun se puede remediar, sopolita obsur

JAC. Hacer de una muchachada un lance tan criminal, serv resegme a v nunca, Pedro, pensé tal, autob nos siòmat PED. Perdonad ... Phonog au signant is

· JAC. Va perdonada. PED. Pero cosa tan mezquina hallar un acreedor es. Data la y rub fo que se encuentra a dos por tres a vuelta de cada esquina.

¿Aún piensas, infame, en ello? Luego, anda tanto matón. PED. Luego, anda tanto matón, tanto hidalgo valentón que riñe por un cabello... Y en fin, no es, señor, mi intento dudar un punto de vos, mas aquí para los dos mas aquí para los dos me da este asunto tormento. me da este asunto tormenco. Tengo un no sé qué...

tienes miedo? Despacha,

Acaso, acaso, oriblam ozo Y me temo algún mal paso al fin con esa muchacha, and may

JAC. Acaba y no me atormentes; ¿qué temes, di, qué recelas? mod no la v

PED. Todas esas muchachuelas son tan ligeras de mientes, mois out out que si a sospechar llegara que es vuesto amor, amor puro, sólo amor... ! Boyattalat RVI .DAL

JAC. No estás seguro tal vez de que lo arreglara? Oh! Nada hay ya que temer: presa en mis lazos cayó, manting app la y el medio poseo you atam anburab la a de guardar a una mujer.

PED. No confiéis demasiado. que tal vez la confianza a muchos con la esperanza en las manos ha dejado. Sin darle que sospechar no podéis, en mi opinión. cerrarla puerta y balcón so hatunlov a prohibiéndole mirar, og somoded aban v Y una seña a una ventana, u eletrista a media noche un gemido, lata lo 100 y un guante, un papel caído ao la octod la puede perderos mañana.

JAC. Si llegase a tal extremo, mi espada no va conmigo?

PED. Todo el cielo me es testigo de que por vos nada temo. Mas cosa que desatina tener acreedores es, qual 100 etadels am y es fácil a dos por tres hallar uno en cada esquina. Y bueno es pensar en ello cuando anda tanto matón, tanto hidalgo valentón que riñe por un cabello. un ab ollan o/

JAC. No vas del todo sin tino. y algo pesan tus razones.

PED. Si es mejor dar tropezones que no dar con el camino. Porque si el maldito hermano quisiera reñir con vos, sé muy bien que entre los dos lo arreglarais mano a mano. Pero eso de consentir en ponerse de vigía toda una noche y un día para no veros venir; monsili and appara eso de andar destacado buscando siempre un objeto om anda y y no dar con su sujeto of toq alemand y volver desatinado mano and dare corriendo de ceca en meca, disogni mon para venir a parar lollib ol nal Joan en que acaban de sacar un cadáver del Giudecca... yo, señor, siento temello, mas lo temo y me aniquilo... Tobaseda (tengo la vida en un hilo 1 se las a sep-

mientras Bernardo ande en ello.) JAC. ¿Mas otro medio no ocurre? Una enfermedad, un viaje, la variación de paraje, la necesidad..., discurre, discurre

PED. Pues, señor, no doy con él: mientras que viva el hermano cuanto se haga será en vano.

JAC. También es lance cruell PED. No paséis por elle pena; lo haremos entre los dos, y yo arreglaré con Dios nuestra cuenta mala o buena. Yo buscaré a Juan Dandolo,

y por corta cantidad, esta noche en la ciudad hallará a Bernardo solo. Juan sabe bien su papel; beberán juntos quizás, v unas palabras no más tendrá en la calle con él.

JAC. Y yo he de pagar... No, no:

vos me hacéis adivinar dónde oro queréis dejar, v de allí os lo quito yo. Y con esto, de contado, vos nada tenéis que hacer, v vo habré de responder a más, de haberos robado.

JAC. [Imposible! of our gates alunian

Pues mirad que temo por vuestra vida: al demonio está vendida; tened de ella caridad. Y a más, ¿qué adelantaréis con tenerla aquí encerrada, cuando nadie creerá nada por mucho que lo contéis?

JAC. Pero al menos, si eso fuera.

por ejemplo, un desafío...

PED. Si así es mejor, no porfío; que sea de esa manera.

Mirad por ese balcón. (Va a una ventana.) ¿Veis en aquel esquinazo un embozado, que un brazo posa en el guarda-cantón?

JAC. Le veo. PED. ¿Le conocéis?

JAC. No, por cierto.

PED. Es Juan Dandolo: parece puesto alli solo astrono on omo para que vos le llaméis.

Vuestra bolsa os he cogido.

(Coge de una mesa la bolsa.) De un salto en la calle estoy: Ilamo, pide, cuento, doy, y negocio concluído. (Vase de repente.) JAC. Tente, Pedro ... jy vive Dios que al cabo razón le sobral El se atribuye la obra, el responda por los dos.

# ESCENA IV

# Jacobo, y vuelve Pedro

PED. Aquí le tenemos.

JAC. No verle me importa.

PED. Pues bien, retiraos.

JAC. ¡Con tiento, por Dios! PED. Será, lo prometo, conferencia

Llevaos adentro la niña con vos; cuidado que astuta la trampa sospeche.

JAC. De mí te confía.

PED. Podéisla contar un cuento bien largo, que el tiempo aproveche.

Si no, dadle celos y hacedla rabiar.

# ESCENA VIEW OF COMPLETE

PEDRO; BERNARDO con máscara y distinto traje del que usó en el acto anterior.

BERN. (En vela he pasado la noche y

Ay de ellos si necios la guardan aquí!) PED. Entra.

BERN. ¿Qué me quieres? PED. De grande cuantía

a darte un encargo te llamo.

BERN. Pues di.

PED. La máscara deja; sepamos quién dicasa a probabilar safut is deres.

BERN, Si cumplo contigo, no importa [quién soy.

PED. ¿Que arriesgue un secreto a tu [máscara quieres?

BERN. Mi rostro es muy feo, mi nom-[bre te doy. Yo soy Juan Dandolo, mi cifra es aquesta;

más señas no tengo que aqueste puñal: ve, pues, si te basta, v el oro me apresta: si es grande el empeño, será el premio MAR. I as office ended to sin [igual.

PED. Empeño..., no hay mucho; la muerte de un hombre:

se quiere en secreto.

BERN. El Es noble?

PED. Tal vez. BERN. ¿Del pueblo? PED. Artesano. Veamos su nombre. BERN. PED. Veamos si aceptas.

BERN. Me sobra altivez. Si es pobre y plebevo, me niego del todo, que indigno es por ello gran suma exigir, y es mengua miserias ganar de ese modo. PED. Pecó. BERN. Que se enmiende, dejadle vivir. PED. A un noble ha ofendido, que mue-[ra le cuadra. Ve si has de matarle. BERN. Cobarde es a fe. PED. ¿Cobarde? BERN. No sabes, a un perro que ladra, con qué se castiga? PED. ¿Con qué? BERN. Con el pie. PED. Es perro que muerde. BERN. Valiente? Y de brios. BERN. Pues ve si le nombras. PED. Si aceptas me dí. BERN. Ya estás importuno, los bravos son mios: huelgo en que resistan. PED. ¿Qué dices? BERN. Que sí. BERN. Que sī.
PED. ¿Lojuras? ¿Palabra me empeñas?
La empeño. PED. Si dudas sabiendo...

BERN. Jamás dudé yo. PED. Pues toma (Le alarga un bolsillo.) BERN. Que excuso dirás a su dueño. PED. Son doblas y en oro. BERN. Después, ahora no. PED. Bizarro eres. BERN. Ya lo ves.

PED. ¿En tal caso, está acabado el negocio?

BERN. De contado; mas dime el hombre quién es. PED. Pues tu palabra te aprieta, quitarás la luz del cielo a Bernardo Caravello, 1998 119 919 119 98

espadero en la Piazzetta.

BERN. (Aquí estaba, no menti; mis celos fueron leales: mas no son tantos los males cuando me tienen aquí.) ¿Dudando estás? No: pero en verdad que siento que me cueste un juramento, un Caravello no más. PED. ¿Luego le conoces bien? BERN. Como a mí mismo, y me pesa. PED. Pues ve que nos interesa que presto muerte le den. BERN. Se la darán. Por si acaso, y pues que su nombre sabes, in Amora calcula antes que le acabes la dificultad del caso, y aprecia tu intrepidez. BERN. Casi de balde lo hiciera, que he pensado en que muriera ese hombre más de una vez. PED. Cien doblones. (Mostrando la bolsa.)
BERN. Hartos son, y aun temo no merecellos. PED. ¿Donde? Wash nis olumija tog BERN. Aquí, vendré por ellos cuando traiga la razón. (Con intención.)
PED. Conque...
BERN. Pronto morirá. PED. ¿Cuándo? Topas laura na dava BERN. Antes de media hora, que sé que en acecho ahora a pocos pasos está. PED. Doble el premio será así, y no temas ser muy cruel.

# (Como no doblen por ti.) (Vase.) ESCENA VI

BERN. Pronto doblarán por él...

Pedro, luego Jacobo

PED. Estamos al cabo, la cosa está [hecha, podremos al menos seguros vivir.

podremos al menos seguros vivir. ¡Qué diablo!, la cuenta será un poco [estrecha,

que cuanto más tiempo más hay que nec shiel requellar de fañadir. JAC. ZEstá concluído? PED. Sin duda, es asunto que notas no admite nien contra nien pro. JAC. Conque el pobre mozo... PED. Contadle difunto. JAC. Por valiente pasalonolie DAL PED. Decid que pasó. Ya con Caravello su odio es antiguo y en pagar su muerte le hicimos merced: en sitio le tiene seguro y contiguo. JAC. ¿Lidiarán acaso? PED. . Lo harán de una vez. JAC. ¿Le diste las doblas? PED. Tomarlas no quiso y os pide disculpa. obligamos ardad ist JAC. De balde lo hará? No quiero esa cuenta: pagarle es preciso: su causa v la mía tal vez mezclará; y yo con un bravo que mata en la sombra no pienso bacer nunca mi causa común. PED. Es hombre de garbo; valiente se nombra. JAC. Es vil asesino, cobarde... PED. Según. El tiene su fama, su pueblo y su gente, y hay quien sus hazañas le canta también. JAC. Jamás un infame podrá ser vay a mi me interesa que el oro le den. PED. Dijo que en cumpliendo por ello waren alle la manuface im (vendria, JAC. Dáselo y que nunca le vuelva a a vingue a Casoladiana etreiga vernyo. PED. Si no por su infamia, ¿de vos qué TEMPORPORO O MARTIO. Isería? JAC. Yo hallara algún medio. PED. Pudiera que no. En fin, como quiera seguros estamos; no estéis por tan poco cabizbajo así: ya os dije denantes que si ambos pecamos, yo llevo las cuentas por vos y por mí. JAC. Bellacol ... www.sand negations PED. Y al cabo, señor, es lo cierto

que en ello ganamos a medias los dos:

yo, hablando de veras, en miedo del

Earris sing quill- (later lupA) [muerto,

y vos, por mis cuentas, el miedo de Dios.

o consiste has a manned in alla calle: no vuelva v Mariana le acierte a encontrar. PED. ¿Qué más a este siervo tenéis ous como clossomom oto[que mandalle? (Inclinándose con aire socarrón e hipó-JAC. Que de él en tu vida me vuelvas quo taxol al arans has aller [a hablar. (Con severidad.) nombrar doquies sincephine and a remore ESCENA VII do SAME man, Todo lo tengo gamagne em lit **Јасово** Acaso el menguado, mejor merecía por hombre a lo menos, como hombre morir ... mas es cuento largo; la culpa no es mía: bien muerto está el muerto, dejadle dor-Ya ahora no es tiempo de duda o temores; ¿qué importan los medios si llevan al fin? Desde hov en el mundo no habrá más que [flores: ábreme, pues, mundo, tu libre jardín. Ven, crédula hermosa, que el mundo te espera. la gloria te aguarda, ¡de un día quizás!... Mas breve y liviana, por último es gloria, v al menos un día dichosa serás. Por ese momento de triunfo mundano la vida vendiera v el alma también... Mi casa es muy noble, mi padre va anciano: gran cosa es mi nombre llevándole bien. Que me abra Rialto sus arcas de hierro, que sacie mi orgullo, mi ciega ambición. y luego aunque doble la usura por verro y en prendas me pida mi propio blasón. AND HESSUPERING A STID NOME I ESCENA VIII minig olhacis

JAC. Ya basta. Apostado le aguarda en

# JACOBO, MARIANA TOV 100 V.

MAR. ¡Tan solo, Jacobo, aquí y tan cabizbajo estás! ¿En qué pensabas? JAC. En ti.

MAR. ¡Si siempre hicieras así!

JAC. ¿Y qué pudiera hacer más? Esclavo de tu hermosura, ni un punto del pensamiento puedo borrar tu pintura: no pienso un solo momento mas que en tu propia ventura.

MAR. Y en que pensabas ahora por mi ventura, mi amor?

JAC. En que está cerca la hora de que puedas quien te adora nombrar doquier sin rubor.

MAR. Oh! Loca me has de volver:

tú me engañas.

No en verdad. JAC.

MAR. ¿Conque pronto? Podrá ser.

MAR. Aún no lo acierto a creer, no me engañes, por piedad. Ve que te amo en tal manera, que consentida ya de ello si me faltaras, muriera, que siento la vida entera con scona al suspendida en un cabello, actionem aupt

JAC. ¡Engañarte!, no por cierto, zy a qué tan raro capricho?

MAR. Si estoy soñando no acierto; el cielo, sí, me has abierto, Jacobo, con lo que has dicho. Repitemelo otra vez.

JAC. Y otras ciento si lo quieres: vas a ser en tu altivez de toda Venecia prez y rabia de sus mujeres.

En lo noble y poderoso pocos se igualan a mí; ast ande om ago a ti, ninguna en lo hermoso; tú bella y yo generoso, ¿quién no ha de envidiarnos, di?

Mi amor dirá a mi riqueza: Dadle plumas, dadle chales, cuanto quepa en su grandeza», y por ver tanta belleza se poblarán los canales.

Cuando en mi góndola real grite a mis esclavos: «¡Sus! ¡Y al agual», habrá en el canal ano nat quien te haga venia ducal como a la esposa del dux.

MAR. Calla, sin aliento estoy de placer, calla por Dios.

JAC. Y tanto a aprestarte vov que no ha de haber, por quien soy, quien goce más que los dos.

MAR. Soy, Jacobo, tan feliz!

tanzelih elletsell en verded quodagen

JAC. Silencio, pasos siento, y ve que el menor desliz, nuestra fortuna, infeliz puede hacer en un momento.

(Va a la puerta.)

¡Una máscara! Sin duda... Mariana, déjame solo. De este aposento te escuda v estate allí sorda v muda. (¿Si habrá cumplido Dandolo?) MAR. ¿Tardarás?

JAC. No; asuntos son de casa en que estoy tratando. MAR. No me olvides!

JAC. Esperando me queda, todas el erdanos al corre

MAR. Y desde el salón puedo esperar escuchando.

### ESCENA IX 1 us ensit [3]

# JACOBO, BERNARDO

JAC. ([El es!) opp georgini en im a T BERN. (Ayudadme, cielos, a sujetar mi paciencia.) JAC. El cielo le dé prudencia

y no despierte sus celos. BERN. Guárdeos Dios.

JAC. ¿Qué me queréis?

BERN. Vuestro encargo conclui. JAC. Conmigo habláis? BERN. Con vos, si.

JAC. ¿Acaso me conocéis? BERN. Disimular es en vano.

¿No me habéis buscado vos?

JAC. ¿Yo buscaros? No, per Dies. BERN. (Hiere y esconde la mano.) Sabed pues. Jam a romana ollo no our

JAC. Más bajo hablad. BERN. (Aquí está.) Digo que soy... JAC. Más bajo. (Temblando estey.) no BERN, of Soy ... a facilitation of the abstracesh

Bien; comprendo, tomad. no serol mezant our (Dándole la bolsa.)

BERN. (Sin duda nos puede oír.)

JAC. Es negocio concluído.

(Despidiéndole.)

BERN. (Pues a buscarla he venido, sin ella no he de salir.)

Ya pueden desde este punto

darle as above, mente ponse me erel

JAC. Más bajo, por Dios.

BERN. ¿Le habéis muerto acaso vos o teméis aún al difunto?

ALAC. Idos. - V maior de una copa. to-

BERN. (Parece que aprieta.)

Me vov, v perded recelo, que Bernardo Caravello

queda muerto en la Piazzetta.

### ESCENA X no de la companya del la companya de la co

### ne adapte ellourisp no se emegentran-anaso and of Dichos, Mariana

MAR. Santo Dios, muerto mi hermano! JAC. Sal pronto, impostor, de aquí.

MAR. ¿Quién mató a mi hermano, di? - nouse of espet solledes sol (Con rabia.)

JAC. Sal pronto o ... (Metiendo mano.) BERN, o pe oloro la Tente, villano, non

(Quitándose la máscara.)

MAR. Ay de miliond atod minoviou

JAC. mala ob alag ¿Qué es esto, cielo? BERN. No lo adivinas tú solo?

a vengar a Caravello.

JAC. Pues bien, quien quiera que seas, uno u otro, vivo o muerto, dida MAR

que digas al fin te advierto de una vez lo que deseas.

BERN. De una vez te lo diré: quiero tu vida o mi honor; mira tú lo que es mejor,

que sin ambos no me iré. MAR JAC. Ve tú lo que bien te está y consulta tu ambición.

BERN. Corazón por corazón y honor por honor me va. deal sojone Eso te doy a elegir a compad a amed of

y no hay mucho que dudar; ob al fano

con ella te has de casar o conmigo has de morir.

JAC. ¿Y sabes?... at the object and on BERN. offent Todo lo sé: o editase que como el dux eres noble, riqueza posees al doble.

no hav quien te competa a fe. Mas sé, aunque es herencia corta. que tengo honra y tengo hermana, v pues la tengo villana de ad our do

tenerla honrada me importa.

JAC. Pues mira cómo ha de ser. BERN. Todo lo tengo pensado: darásme un papel firmado tomándola por mujer.

JAC. ¿Y mi padre?

BERN. Morirá, on y agan que está viejo, habitis alem wronch non

JAC. Mas primero... BERN. Pues no tiene otro heredero.

después de muerto será. JAC. (¡No puedo con mi altivez,

por Dios, en trance tan dure!) BERN. Ve que mi paciencia apuro.

JAC. Acabemos de una vez. No me he de casar con ella sólo por ser condición.

BERN. Pues venga tu corazón. MAR. ¡Hermano!

BERN. Los labios sella. JAC. Ven, pues, a beber la hiel que guarda con tu sentencia.

BERN. Es vana tu resistencia. que vienen muchos por él. A una voz, por la ventana

suben cuatro como vo. JAC. ¡Villano!

BERN. Villano o no, tu corazón o mi hermana.

JAC. Bien está, dame el papel v dicta su contenido. lovatili van (En la trampa me ha cogido;

mas si yo le cojo, jay de él!) BERN. «Seis meses después de muerto me slew on sangel of some (Dictando.)

tu padre, será la boda.» JAC. Gran penal penal make supplied

BERN. No es esa toda.

La condición falta.

BERN. Y si esa tregua vencida no has salido de tu empeño, escribe que me haces dueño de tu honor y de tu vida.

JAC, (Y hasta entonces, mentecato, equién te ha dicho que tu hermana no habrá muerto, y será vana la condición y el contrato?

Yo me quedaré con él.

JAC. ¿Está bien? (Con ironía.) BERN. Bien está así.

JAC. Y ahora en más seguridad, pues que al fin me casaré, casa y nombre la pondré con decoro en la ciudad.

BERN. No lo pienses.

JAC. ¿Cómo no?

BERN. Guarda tu nombre y tu oro,

que desde hoy con más decoro

sabré guardártela yo.

# ACTO TERCERO

Fin de una cena en el palacio Dagolino, — Algunos de los convidados en trajes de máscara, como venidos desde el baile a la mesa. — En el fondo, a lo lejos, el salón del balle. — Música y tumulto.

# ESCENA PRIMERA

Don Ramiro, Jacobo, Maffei; Pedro, en pie; seis convidados; Anina, Rosa, Inés y otras dos damas.

JAC. ¡Jal, jjal Don Ramiro, ¿ya os ata

mi lácrima? la amela la moili .o.a.

MAF. |Bravo! Abinomics as atoib y

UNO. Las copas tomad.
Dejemos a España: que a fiestas es mengua
llamarla al tumulto de nuestra ciudad.

OTRO. Dejemos a España: no vale su
[gente

más que para sangre verter en la lid.

otro. Decid, don Ramiro, ¿y el noble
[valiente.]

después de un combate, no brinda en [Madrid? orro. ¿Qué vale que tengan Jerez en [España? orro. Mejor estuvieran sus viñas aquí

MAF. ¿No se hacen botellas?

RAM. ¿Y aquesto os extraña? Se templan espadas y lanzas allí.

uno. Lo dicho; no hablando de sangre [y de guerras.

no hay más en las fiestas de España que [hablar.

RAM. Con sangre regamos allá nuestras

y así hasta el labriego se apresta a lidiar, ROSA. Mas hay, según dicen, jardines INÉS. Y sotos pomposos. [floridos, ANINA. Y dicen también

que al son voluptuoso de blandos sonidos alegres comparsas de danzas se ven.

RAM. Hourís, no se encuentran acaso [tan bellas cual éstas que agora cercándome están;

mas yo os aseguro, señoras, que entre [ellas, las hay que os causaran un punto de afán.

las hay que os causaran un punto de afán. No hay blondos cabellos, teces de azucenas

con ojos que roban al cielo su azul, mas hay serafines con téces morenas por quien bota buques al agua Stambul. Brindemos a España, país de placeres, do ponen los moros su gloria, y su edén.

JAC. Brindemos, mas luego por nues-[tras mujeres es fuerza que España nos brinde también.

RAM. Sin duda, no quitá el cortés al [valiente, y es noble Venecia, pomposa ciudad.

JAC. A España, señores, a su inclita [gente.

(Brindan.)
RAM. Lácrima y Venecia, que dan li[bertad]
UNO. Inés, ¿no brindasteis? (A Inés.)

UNO. Inés, ¿no brindasteis? (A Inés.) otro. ¿Acaso te dieron enojos las bellas del suelo español?

No temas, hermosa, yo sé que no vieron cual la de tus ojos, la luz de su sol.

JAC. Pedro, ¿de qué cuba sacaste ese que no bebe el conde? sandas a [vino, PED. De la honda, señor. JAC. Pues rompe su copa, y en vaso and a land of a book to largentino escánciale chipre, que lo balla mejor. UNO. ¿En qué piensas, Rosa? (A Rosa.) ROSA. all im a En ti.d ma angold EL MISMO, Por mi vida que poco en tu mente posar me creí; zv a quién debo, dime, tan dulce guarida? Rosa. Tu voz. ¿en quién deja pensar sino en ti? EL MISMO. ¿Y quién de una copa, to-[mando su tono, a oídos pequeños arregla la voz? Aprontame Chipre, verás como entono v hago gorgoritos como un ruiseñor. JAC. Anina, levanta la copa. ANINA. Brindemos. JAC. Al viento más suave que sopla en ta flor and plats syndaminals aims el mar. ANINA. El brindis extraño. Jac. Pues qué, no sabemos que Giácomo vuelve? uno. Pues es un azar. Y el joven Guarini? OTRO. Son ambos valientes. otro. El uno a lo menos. JAC. Yel otro. ANINA. Mas yo... EL 1.° Guarini es bizarro. OTRO. Son algo parientes. OTRO. Sí; por una deuda que el padre Buscome, en Rodman derugs Y. . [dejó. UNO. Brindemos primero. OTRO. Brindemos. TODOS. Brindemos. JAC. La historia vendrá de la deuda Tan. Robert Saltabup Aug Y [después. uno. Al viento más manso. OTRO. Los vasos crucemos. ANINA. Mas ved, caballeros... JAC. Las copas, Inés. (Brindis.) uno. Ahora, la historia ANINA. Mirad bien, señores... le traiga cuanto antes con oro y con bien, otro. Anina, en nosotros secreto es-JAC. Escáncianos, Pedro, licor de Sowas, an emission is open selftara,

ropos La historia. Al mananto sun uno. No hay cosa como unos amores, tras de quien el diable por último da. Mas ved ... Santolladies minv aOt ... 52.5 ELQUE HA DE CONTAR. Dos palabras. Topos. La historia... la historia... uno. Anina, si al cabose habrá de saber. JAC. Cuanto antes se sepa, más pronour rened assignable of an original memoria no quedará de ello. OTRO. Por fin ha de ser. uno. Bogaba en el Lido ligera una Itarde la góndola Diana de Giácomo; en pos, haciendo en seguirla quimérico alarde, la iban a lo lejos la pista otras dos. Giácomo volaba por esos canales, cada vez bogaba su góndola más. No tuvo Regatta dos remos iguales, que siempre las otras llevaba detrás. Ya casi tocaba la arena olvidada del puente que presta al palacio ducal camino a la cárcel... paróse cruzada la Diana en el medio del largo canal. Ya sólo alumbraba crepúsculo vago, v sólo confuso se oía el rumor del ancho canal que desagua en el lago, y al lejos del puerto discorde clamor. Las góndolas iban cercando a la Diana cuando ésta, tocando la orilla, posó en tierra una dama que huyendo liviana, a un hombre en la playa por guarda dejó. Y en vano tras ella a par se lanzaron dos nobles que guardan las góndolas dos. La espada en la orilla de Giácomo hallaron, y en la misma noche cenaron con Dios. Todos. ¡Giácomo! pom ma minor ma UNO. Y la dama? EL QUE CUENTA. Silencio: la historia OTRO. Anina, ¿qué tal? JAC. Señores, va basta: brindad en se seus dequiestrided ou eup [memoria de ese que valiente venció en el canal. uno. A Giácomo brindo. OTRO. Dios quiera que el viento

terrole y little pa no neroum our rrento

que ofusque a Ramiro de España el edén. (Brindan: don Ramiro y otros convidados se levantan.)

RAM. ¿Y el baile no espera?

JAC. Lo había olvidado.

OTRO DE LOS QUE SE VAN. ¿Y vos, no [venís?]

JAC. Desaire a este lácrima hacer no [quisiera.

VARIOS. [Justo!

RAM. Confesaos con él.

JAC. Bien decis. (Vanse todos, menos Jacobo y Maffei.)

# ESCENA II

### MAFFEI, JACOBO MAY ALAS

JAC. ¿Ahí te quedas?

MAF. Ya lo ves.

JAC. ¿No bailas?

MAF. Cosa es por hoy imposible, porque estoy no muy seguro en mis pies.

JAC. No te sirve eso de excusa, que no hay uno, ¡vive el cielo!

que no tropiece en un pelo. (Se sienta: Maffei, bebe.) MAF. ¡Es fuego este Siracusa!

¿Qué, no te vas? up amab and arrols as

JAC. Transport No, pardiez! mod nu s

Luego iremos al salón. O anti onav no Y

MAF. Así me harás la razón. (Bebe.) Plomo hirviendo es tu Jerez, que convierte la alegría en báquico frenesí. ¡Lácrima, esclavo! (Bebe.) Esto sí;

esto es néctar y ambrosía.

JAC. Alegre estás.

Y tú desalmado y triste...
Sin duda que no bebiste.

JAC. Te equivocas... ¿Triste yo?
MAF. Mal hiciera... ¡Oh!, el gozar,
esta es la vida, y reir
olvidados del morir,
jy olvidados de pensar!
Y aunque mueran en su abril

mis ilusiones livianas,
y jamás cubran las canas
esta frente juvenil.
Sí, porque quiero llevar
al fondo del ataúd
mi risueña juventud,
sin padecer ni temblar,
Llegue en buen hora mi fin,
mas sucumba como fuerte
y que me encuentre la muerte
a las puertas del festín.

JAC. Tienes razón: yo comprendo

así la felicidad.

MAF. De amores es nuestra edad, y el amor crece bebiendo. Brindemos.

JAC. Como te cuadre...

Vino. MAF. A mí...

JAC. Pues vaya.

MAF. ¡Vaya!... A que tanta gloria haya

cual tuvo deudas tu padre.

JAC. Respeta al que ya murió.

MAF. ¿Y qué dice tanto hebreo
que con ardiente deseo
su fin tal vez esperó?

JAC. Mi fin esperando están.

MAF. ¿No pagas deudas?

JAC. No pagas.

MAF. Da esperanzas.

JAC. Eso hago.

JAC. Si ellos lo dan.

MAF. ¿Y apuran mucho?

y aunque mi nombre me escuda...

MAF. ¿Quieres pagarlos?

JAC. Sin duda.

MAF. ¿Y qué te falta?

JAC. Dennin sam of Con qué.

MAF. Yo sé un medio. JAC. ¿Un medio? ¿Cuál?

MAF. Yo también a veces debo...

JAC. Adelante..., eso no es nuevo,

mas la paga...

MAF. Esa es fatal.

Supón que el hebreo apura...

Le pides luego el contrato

en que firmaste insensato con el préstamo la usura. De la intención peregrina nada sospecha el hebreo: vuela en alas del deseo, y al dar la vuelta a una esquina...

MAF. Y así halló su fin, por ser mi acreedor tan sólo, a manos de Juan Dandolo el buen Isaac Benjamín.

JAC. ¿Tú fuiste?

MAF. ¿Qué? ¿Sabes, di, todo el mal que así me has hecho? El golpe que hirió su pecho también me ha alcanzado a mí. MAF. De veras?... [Lance gentil!

JAC. Dandolo tiene una hermana. MAF. ¿Hermosa? JAC. No es tan lozana

la flor del pintado abril. MAF. Está de más la poesía

y prefiero el canto llano. JAC. Por largo tiempo el hermano ignoró la pasión mía. Una noche bien fatal. por tu invención peregrina halló Isaac en una esquina de Juan Dandolo el puñal. Una prenda de mi amor cuando le hirió el hierro impío llevaba el triste judío... Vieras alli su furor. Buscome, en fin, con deseo de matarme...

MAF. El lance es triste: mas tú no lo consentiste, a juzgar por lo que veo.

JAC. Robéle la hermana.

MAF. III SIT . Bravo! Bravo! Esas son cuentas más claras. Siempre pensé te portaras como quien eres, al cabo.

JAC. Pero él, que doquier me espía, cuando más estoy tranquilo pronto descubre el asilo donde oculta la tenía.

MAP. Y en fin? mando, obnum atel

Hízome jurar que muerto que el viejo fuera, su deshonra redimiera con mi mano en el altar.

MAF. Pero Dandolo murió, y aunque viviera, no creo que en tan ciego devaneo caveras.

JAC. Nunca, eso no.

MAF. La danza empieza otra vez... ¿Y de esa promesa insana aún no ha venido su hermana a reclamar?... satural giara is nomin

JAC. [No, pardiez! MAF. ¿Piensas que vendrá?

Lo espero.

MAF. ¿Y qué harás? seni is entire de la companya de Aún no lo sé.

Direla que ya olvidé hasta si he jurado.

Pero... (Vanse hablando: el teatro queda solo un instante.)

# ESCENA III

Mariana, en traje de máscara a la hermana di her deBasiov mioib me

No está..., cuidadosa la sala crucé buscándole en vano cien veces y cien. Estoy fatigada..., al lamo ....ozanda alilio aquí esperaré, la relativa atmalativ que apenas ya pueden tenerme mis pies.

(Se deja caer en una silla.) La noche está escura: horror, lobreguez del cielo encapotan el ancho dosel. Silencio de muerte se nota doquier, canales y plazas durmiendo a la vez; se no slos mas lupa que duerme también... La noche es de cierto terrible v cruel. ¡Si en vano este tiempo llorando aguardé con ciega esperanza imber amortesh pe de loca altivez! Mada mo onam im noo Si tantos delirios v tanto amor fiel habrán de hallar sólo desprecio y desdén! Entonces, amores, amores, yo dentro del pecho assurant and the guardaros sabré, lus objetos ad out min Amor, si a mis plantas ... Tramatore a rendir no le ves, la miel de tus flores conviértase en hiel. terrible ha de ser! (Pausa.) Oh, breves instantes de plácido bien, de cobundad semo () que fuisteis un tiempo mi vida v mi ser! Amantes delirios, tornad otra vez y al alma agitada su dicha volved. Mas jay!, que la noche es horrible..., aquel fué un tiempo de gloria na slobalo and que no ha de volver, mais violenta mi sien!... - to - duringe lupe Mas..., [cielos!, ¿me engaño? ESCENA IV

MARIANA, JACOBO o oloio lab

JAC. 10h, talle celestially ob oinnelis MAR. Me ha visto, for ea JAC. Qué haces aquí tan sola en apartada estancia? ¿Cánsate el son de báquicos clamores, o acaso esperas misteriosa cita arb sun del mortal que rebosa en tus amores? MAR. Lo has acertado..., es eso, di con

JAC. Si?, perdona... cedo el puesto al galán. MAR. No..., te esperaba JAC. ¿Conócesme? MAR. De cierto. JAC. Soy yo acaso ese mortal feliz? MAR. ¡Quién sabe! JAC. Acaba. Acaba. MAR. ¡Tú eres, Jacobo! JAC. Entonces, ¿por qué ocultas tras ese rostro inmóvil tus facciones? (Quiere quitarle la máscara.) MAR. ¿Qué hacéis, conde? Soltad. JAC. Si eres hermosa, cual lo presumo de tus ojos bellos, de esa garganta tersa que engalanan en lúbricas madejas tus cabellos, por qué ocultas el rostro, mi señora?... MAR. Hermosa me creveron algún día. luz me llamaron de brillante aurera... Yo no sé si lo fuí..., mas lo creía. JAC. ¿Mas no sabré quién eres? MAR. Sf, por cierto; mas temo... is ogment ognet nos o bar JAC. ¿Qué? alm notang al orom MAR. Que acaso has de enojarte si ya en tu corazón dulces recuerdos de un desdichado amor no tienen parte. JAC. Recuerdos de un amor? MAR. Ya no te agrada! Ya la inquietud a tu semblante asoma, y es menos halagüeña tu mirada. Es posible que aún no me conoces? JAC. No, por cierto. and no sentental MAR. ¡Oh! Que sí, que ya en el restro te está el despecho desmintiendo a voces. JAC. [Marianal simmeros of on it unit MAR. Alfin recuerdas... ¿Cómo quieres que olvidara un instante tus memorias, que las memorias son de mis placeres? MAR. ¡Ah, me amas todavía! JAC. Eso no he diche, ni eso quise decir... En su corriente los días a las cosas arrastraron, borrando así del alma indiferente la ilusión de los tiempos que pasaron. Este mundo, Mariana, es otro mundo;

el hombre que ahora vez es ya otro hommiseggioo omeracit Spre.

que salvar debe de contacto inmundo el esplendor de su orgulloso nombre.

MAR. ¿Qué dices? ap otal so suprou

La verdad: lo que tú misma debiste conocer en otros días: esa ciega pasión, alimentada de una esperanza inútil, es ya fuerza que sucumba al destino subvugada, y que al poder de la razón se tuerza.

MAR. Piénsalo bien, Jacobo, no es ya ollo Masuras (tiempo

de volvernos atrás, ni vo he venido de una esperanza inútil halagada.

JAC. Habla.

MAR. ¿Olvidaste ya que un juramento para siempre nos liga? do asan as maina

JAC. No. Mariana: ni tú, sin duda, olvidarás tampoco que con violencia entonces me obligaron a que tuviera mi nobleza en poco. Cierto es que perjuré, que esa promesa que tu imprudencia a recordar se atreve, más que por mi conciencia fué dictada de un asesino por el hierro aleve. Suyo el perjurio fué, suvo es el dolo... Demándale ese infame juramento al cobarde puñal de Juan Dandolo.

MAR. Acabemos, Jacobo, ¿tú no sabes que si a tus plantas mi soberbia humillo

es por piedad a ti?

JAC. Piedad, señora? MAR. ¡Me debes tanto amor!

Eso sí creo, de placer y de amor habla en buen hora. Olvida lo demás: el león regio al carnivoro tigre no se enlaza, ni es posible enlazar en torpe nudo tu raza innoble con mi noble raza; no le

MAR. Ten compasión de ti..., por vez postrera responde: chas olvidado que ofreciste, muerto tu padre, recibir mi mano?

JAC. Que lo ofrecí a Dandolo, ya lo

abdenames a example explicit [viste. MAR. Tu padre ya murió.

JAC. También tu hermano. MAR. Si no fuese verdada.

JAC. Lo sé de cierto: en Florencia, por mano del verdugo, en pago de sus crimenes ha muerto.

MAR. ¡Oh!, pero aún vive su infeliz [hermana; piénsalo bien, y que vengarse puede, v que si soy mujer, soy veneciana. Ay, si olvidando amores y promesas, descuidado y tranquilo te adormeces ..., mísero tú, que de león blasonas,

si del tigre la cólera embraveces! JAC. Ya estáis, señora, por demás can-Isada:

recordando esos locos devaneos. tenéis en mucho lo que tengo en nada. MAR. Me insultáis, moble conde!, por-

que débil y humillada me veis, vil y cobarde, burláis mi pena v despreciáis mi ruego, de tan negra maldad haciendo alarde. Mi engañada pasión tenéis en nada? ¿No teméis que del suelo se levante la dignidad de la mujer hollada?

JAC. Basta ya, que es inútilla amenaza y es inútil el ruego, ya os lo dije. Nada puede Jacobo Dagolino, el noble conde de opulenta cuna, a la hermana deber de un asesino.

MAR. Sí, el honor.

JAC. No hav honor entre los tuyos, ni cabe mancha donde no hay pureza. MAR. Tienes razón, Jacobo, ni tam-

cabe piedad do la venganza empieza. (Abre la puerta y aparece en ella Bernardo con máscara.) DELN. Com minister locitiqualitaviolo.v

# ( solution the ESCENA Virginia solution solution solution and solution

JAO. Est leaving this intermed a vis JACOBO, MARIANA, BERNARDO

más os valdrá grandodejes atand obusibil BER. Guardeos Dios. annagado na ma

JAC. Muy bien venido. BERN. ¿Conocéisme?

JAC. Un antifaz usáis por rostro? orthono atrongeos al do

BERN. Es disfraz que para entrar me ha servido. JAC. No es diffeil de acertar, baile de máscaras doy. BERN. Por eso con ella estoy. JAC. Idos, os ruego, a bailar. BERN. No vine a bailar aqui. JAC. ¿Venís a hacer oración? No es, creo, iglesia el salón. BERN. Es capilla para mf. JAC. Pesado estáis por demás: vengáis por lo que viniereis, decidme lo que quisiereis. Os deben algo? Quizás. JAC. ¿De quién reclamâis? BERN. De vos. JAC. ¿Es acaso alguna venta no cobrada? BERN. Es una cuenta incompleta entre los dos. JAC. Hablad con el mayordomo. BERN. Sólo con vos ha de ser. JAC. Mañana podéis volver. BARN. Mañana?, es muy tarde. JAC. ¿Así osáis en mi palacio levantaros hasta mi? of shoop older la Salid al punto de aqui, de manurad al a 10 vive Dios!...

Sl., el limint, al BERN. Más a espacio.

Una deuda habéis conmige: nam odno in y es fuerza que la paguéis. JAC. Mañana la cobraréis. BERN. Al punto ha de ser, os digo. JAC. Pues bien, a cuenta tomad, (Alarga una bolsa.)

y volveréis por el resto.

BERN. No, señor conde, no es esto; esos papeles mirad. (Muéstralos.) JAC. Eso es va distinto asunto:

mas... mal negocio tenéis: más os valdrá que dejéis en su descanso al difunto.

BERN. Harto esa mujer os dijo: mirad lo que contestáis, y ruégoos que no seáis en la respuesta prolijo. JAC. ¡Hola!, señor valentón,

cacreedor por poderes, lables area sup-

v abogando por mujeres venis? ¡Daisme compasión! BERN. Mejor, conde, os estará

la compasión de los dos, ab tobusique la porque os juro que de vos también compasión me da.

JAC. Mal forjáis tan torpe dolo: si yo ese papel firmé, mois a gais and con quien en él me obligué no es más que con Juan Dandolo.

BERN. Sólo quien reclama es él, y pues deber confesáis, ved la respuesta que dais que os pregunta ese papel.

JAC. Vuestra impostura es bien vana: en un cadalso expiró Dandolo, y ya no soy yo quien se casa con su hermana.

BERN. Es decir, que si viviera, lo hicierais tal vez de miedo. JAC. (Conmigo mismo no puedo.) BERN. [Nunca tan vil os creveral] JAC. ¿Sabéis a quién hablais? BERN: Tabroper a signaburum Si.

JAC. Pues teneos, prive Dios! BERN. Teneos, mal conde, vos, and que os veis delante de mí.

JAC. ¿Yo a vos? [Necio! ¿Os olvidáis que a una voz, a una señal, puedo echaros un dogal al cuello? diados ini sainabitant missaul

BERN. Mucho fiáis! JAC. Si aún fuerais Dandolo mismo, ono veis que por esa puerta tenéis, a mi voz, abierta la eternidad y el abismo?

(Mariana cierrra, a estas palabras, la puerta del fondo.) MAR. Corto, cerrándola yo,

el paso a la eternidad! JAC. [Traidores]

BERN. Conde, mirad. Alexandra approbatic (Descubrese.)

JAC. Cielos! ridios . orling to be stated BERN. OS casáis o no? JAC. ¡Oh! ¡No alcanzo a comprender si estoy, santo Dios, despierto! Pues Juan Dandolo no ha muerto?

BERN. Vedlo vos.

No puede ser. BERN. ¿No me esperabas aquí? Creiste en tu orgullo loco que me importaba tan poco mi honra y mi vergüenza a mí? Porque tal vez no se oía su formidable rugido cresste al león dormido, mas el león no dormía. Tendido en la sombra espesa puso a su cólera barras, olumno el v más al aguzar las garras no perdió nunca la presa. Porque un impostor villano mi nombre acaso tomó, fuera, jel necio!, se creyó del alcance de mi mano. De ti mal pagado a fe, nuevas de mi muerte di, de la tumba no salí Geombrados: porque en ella nunca entré. Te engañaste, prive el cielo!, creyendo tan torpe dolo, porque si era Juan Dandolo soy Bernardo Caravello. Ve, pues, lo que has de elegir y lo que has de contestar; a im 100 oy mañana te has de casar in a sompla o esta noche has de morir. JAC. Mal esta audacia te está cuando en mi poder te tengo. BERN. Por una respuesta vengo: ve, pues, quién me la dará. JAC. Respuesta si te daré y escúchame cómo empieza: esta noche tu cabeza

al verdugo entregaré. [Hola! (Va hacia la puerta excusada; Bernardo

se le interpone.) BER. Tente, mentecato; ¿no ves que tu voz sofoca el son del baile que toca en el salón inmediato? Por la vez postrera, conde, que una respuesta me des.

JAC. Sal o mueres a mis pies. BERN. ¿Te casas o no? Responde, JAC. No.

Pues como noble lucha, o como traidor te mato. (Riñen.—Golpes dentro.) JAC. Allí tu sentencia escucha. BERN. Con mi justicia me bato v es mi confianza mucha. on groda ... v JAC. La puerta derribarán, av sim ol BERN. Será tarde. maid sen Ont Muy temprano para tiohann regad man y ... alb qu .lda (Mariana, que ha permanecido inmoble

durante esta escena, como resuelta de una vez a dejar su lugar a su vengador. viendo que su hermano lleva la peor parte, exclama:) MAR. ¡Piensa, oh hermano,

en mis seis meses de afán! JAC. Más ira tienes que brio: pierdes tierra.

No lo sé. BERN. JAC. De un balcón te colgaré, si queda el campo por mío. MAR. ¡Dios te de, hermano, valor! JAC. Es inútil esperanza.

MAR. Y quedarnos sin venganza

(Con despecho.)

quedarnos sin honor.

es quedarnos sin honor. (A estas palabras Bernardo, recobrando lo perdido, desarma y hiere en una mano a Jacobo.)

BERN. No le perderás, a fe. MAR. |Santo Dios!, |gracias te doy! JAC. Fuera de combate estoy: más quieres?

BERN. Bernardo, Bernardo, .iS . ron. .NASH JAC. Pues di qué. BERN. Que mueras me importa sólo. JAC. ¡Indefenso, vive el cielo! BERN. Es que siendo Caravello soy a un tiempo Juan Dandolo. Como Bernardo cumplí lidiando hasta desarmarte: falta a Dandolo su parte. que hay dos personas en mí.

JAC. (Todo el infierno en el pecho me revienta y me le abrasa. Tener en mi propia casa sobre mi mismo derechol) Ven, dime, infernal mujer,

eno basta que un Dagolino dando a tu suerte camino ...?

MAR. Jacobo, no puede ser. Has ahogado mi esperanza, me has hollado en mi dolor, y... ahora no vale tu amor lo que vale mi venganza.

JAC. Pues bien, no es tan tarde aún: cuanto me pedís concedo;

jahl, un día..., y aún hacer puedo a staq nuestra fortuna común.

MAR. No: te amé como a mi Dios. vine a postrarme ante ti, tú me escupistes así

ya no hay medio entre los dos.

JAC. Mas luego...

BERN. Es vano decir. JAC. Cuerpo a cuerpo ... BERN.

Es delirar. JAC. Con oro ... BERN.

Arrojalo al mar, JAC. Te salvara... Has de morir. BARN. JAC. Mañana...

BERN. | Quimera vana! Nada hay aquí que te asombre: hoy pronunciarás mi nombre

v a mí ahorcarán mañana. Muere. (Vase a él.)

MAR. No puedo ya más: de tanta crueldad me espanto.

JAC. Traidores! DAL MAR. ¡Le amaba tanto! Bernardo, Bernardo!

amin leftin la uvivacedmbbulg estate

et an descame en parte, ome seb un us

BERN. Atrás! DERN. Que muebas fre impetta s'elo, y Tu honor a volverte voy zy aún vacilas? Todas em o/i

MAR. Tiemble, a fe.

(En el punto en que Bernardo, vuelto a su hermana, la dirige la anterior reconvención, Jacobo abriendo la puertecilla falsa entra en un gabinete contiguo. Bernardo, clavando el contrato en el puñal le sigue, diciendo:) BERN. Aqueste el contrato fué

y le cumplo. RATTAD ATRIO ME A CEUR JAC. Magerto soy! (Dentro.)

# and is responsible programmed at the ESCENA ÚLTIMA DE PROP

Abrense por fin las puertas del fondo, u entran todos los que se suponen en el salón del baile, los que no hallando en la escena más que a Mariana, dicen asombrados:

TODOS. ¡Cielos! ¿Y Jacobo? Aqui:

(Saliendo del gabinete.) una palabra empeñó: si él perjuro no cumplió,

yo, por mi parte, cumpli. and sup of the (Algunos se dirigen al gabinete. Otros se quedan en la escena.)
PED. [Qué veo!

MAF. A vengarse sólo salió de la tumba helada!

BERN. Conmigo ven, desdichada. (A Mariana.)

MUCHOS. [Tentel amos emanauses v

BERN. Paso a Juan Dandolo.

el sen del balle que toca

JAC. Sal o smures o mis pies, press

### No es, decisa vine sixo galana nos muo nev. Mirad designation of the Mirad CADA CUAL CON SU RAZON que estate comitabilidade el tras en como el t

COMEDIA EN TRES ACTOS & Local Company and and of am 20 7

### PERSONAS res vuestro nadrepasparas ob lea on v

EL REY DON FELIPE. EL MARQUES DE VELEZ. DON PEDRO. DOSA ELVIRA.

INÉS. EL CONDE DON GUILLEN. UN ALCALDE DE CORTE, DEL 119 ODITION RONDA Y SOLDADOS. TOBTOIL . 0030bodt

capero en Dirents all alded so sup ès la

La escena en Madrid. El acto 1.º, en el jardin de doña Elvira; el 2.º y 3.º, en la antesala de su habita-ción. La acción empleza el 21 de septiembre de 15..., a las once de la noche, y concluye al día of perform and signiente, a la misma hora mea un manodiassy is recebedo

# ACTO PRIMERO

mas si podré micossismola em obquides tener a raver no sens or sens on all raver a HEV. Horizon sidnot all omod novin al proveniroslo-luchosates and oue per igual le conbetanley sigorg im nos mas a falterine di questi minet un suo

vo no sé a cual eligietas en os on ov

Noche, y jardin de doña Elvira. - A un lado un asiento de piedra. - En el fondo, la casa de doña Elvira, con rejas y balcones, y más a la derecha una puertecilla que da del jardin a la calle.

# ESCENA PRIMERA

# Doña Elvira, Don Pedro

PEDRO. Decidme al menos su nombre. ELVIRA. No lo debéis conocer. PED. ¿Y eso no es darme a entender que amáis, Elvira, a ese hombre? ELV. Ya dije que es un secreto. PED. Mas si el secreto no sé, an ana ¿cómo de él me fiaré? pos 100 108 ELV. Por mi palabra sujeto.

o os amo, don Pedro, a vos,

as creedme, y no os asombre,

necesitamos los dos. PED. No lo comprendo, señora; quien soy yo, donde he nacido, quiénes mis padres han sido

echara menos latramiente sup us anno a

os juro a Dios que de ese hombre

estoy ignorando ahora. Vivo desde que nací acaso a merced ajena, sin que pudiera mi pena llegar a costumbre en mí. Siempre (¡inocente quizás!) tan negro destino lloro, mas cuando sé que os adoro no necesito vo más.

ELV. Don Pedro, sin freno vais buscando mi perdición. 80 4 Mag no oup

PED. ¡Me haréis perder la razón! ELV. Nada de ese hombre temáis. PED. ¿Que nada tema decis

de un hombre que os enamora, las sous

cuando estoy viendo, señora, que favores le admitís?

ELV. ¡Hay, don Pedro, tal afan! ¿Pues yo misma no os lo digo? Puede ese hombre ser mi amigo,

pero nunca mi galán.

PED. ¿Y cómo creeros puedo si sé que os habla de amor? No dudo de vuestro honor, mas tengo a su audacia miedo. Cuando os contemplo con él, Elvira, en conversación, me rebosa el corazón en lugar de sangre, hiel. Vos me lo habéis suplicado ante mí puesta de hinojos, y aunque es para darme enojos, con causa os habréis hallado. Pues tan liviana no os creo que, para mentir mejor, hicierais mi propio amor segundo en tal devaneo. Obedezco, llero y callo sentencias de vuestra boca, e la cartella afro porque al fin sólo le toca como mol a . . al obedecer al vasallo. Mas en causa tan sagrada, aun siendo mi propio hermano echara menos la mano el gavilán de mi espada.

en tan espinoso asunto, y os ruego que en él ni un punto os olvideis de quien soy.

PED. Eso sólo me contiene, y si es fuerza que os lo diga, eso tan sólo me obliga a respetar al que viene. Que os juro que de otro modo, si en mi razón me fiara, en la calle le esperara atropellando por todo.

ELV. Bien, pues os vuelvo a advertir que en paz a ese hombre dejéis, y no más me preguntéis, que no os puedo más deoir.

pues tal es vuestra sentencia,

mas si podré mi paciencia tener a rava, no sé.

ELV. Cômo la tenéis mirad, que, porque me importa mucho, al preveníroslo lucho con mi propia voluntad. Mandároslo no quisiera, mas a faltarme él o vos, don Pedro, de entre los dos yo no sé a cuál eligiera.

PED. ¡Loco me habéis de volver! ¡No es, decís, vuestro galán, y evitáis con tanto afán cuanto le puede ofender! Que me adoráis me decís, y a vuestro amor siendo fiel, comparándome con él, que dudáis me prevenís. Decidme si podéis, pues, ¿es vuestro padre, señora?

ELV. No por cierto.

PED. ¿Es en mal hora hermano?

ELV. N

PED. ¿Pues quién es? ¿Debéisle tantos favores, vida, hacienda, honor quizás...?

ELV. No le debo a ese hombre más que penas y sinsabores.

PED. ¿Y le amáis?

ELV. No, le respeto.

PED. ¿Y el respeto solamente

puede en vos...? Andad prudente,

que tocáis en mi secreto.

PED. ¡Oh! Por cuanto sois y amáis fiad el secreto en mí, que al depositarlo aquí a a a de en un pozo lo enterráis.

PED. ¡Morir de celos me haréis!

ELV. De celos no os acordéis

mientras os los guarde yo.

PED. Mas ved que es duro castigo
para un amante, señora,
ser por secretos que ignora
de ajenas dichas testigo.

Pensad lo cruel del tormento
de esperar puesto en un potro

sabiendo que tiene otro entrada en nuestro aposento. ELV. En mi aposento? Eso no;

reparad que jardin es. mant am a so oup

PED. Para estar a vuestros pies

por igual lo tengo yo. Bolloon asnon I Y aún es peor, en verdad, que un techo de roble o piedra, amondi un banco de verde hiedra y un techo de oscuridad.

ELV. Callad ya, que me ofendéis:

pues con sospecha tan ruin za solas en mi jardín de la atal adama que estáis conmigo no veis? Y si soy quien soy con vos con quien a casarme voy, ¿dejaré de ser quien soy sa our moid nos con quien odiamos los dos? 140) .039 Don Pedro, pensadlo bien, amod im ell y no así, de celos loco, avalable al ognon tengáis a una dama en peco sin razón y sin por quién.

PED. ¿Sin por quién? ¿Pues y ese homa quien vais a recibir?

ELV. Necio andáis en insistir, que nunca os diré su nombre. Y escuchadme en conclusion, don Pedro, porque a fe mía que es ya larga esta porfía, tenga o no tenga razón. Yo os amo. ¿Qué más queréis? No hubo jamás hombre alguno que no me fuera importuno desque vos me conocéis. Si cansado de mi amor o om otang la v me dejarais inconstante, no fuera un claustro bastante para enterrar mi dolor. Por ello en el alma herida, balliog lo v olvidando al mismo cielo, osara en mi desconsuelo atentar contra mi vida. Mas es, don Pedro, preciso que a ese hombre reciba aquí, y ha de ser, don Pedro, así aunque importe el paraíso. Mirad si causa tendré la staldad so sup cuando así ante vos me humillo. PED. Asombrado estoy de oillo,

y aún no lo comprendo a fe. Que murierais me decis si yo os dejara de amar: ¿eso debéis esperar, y, sin embargo, insistís?

ELV. Eso esperar no debía; mas ya que desde hoy lo espero, espero en Dios, caballero, que os arrepintáis un día.

PED. ¡Mas lloráis!... decidme al fin el secreto y concluyamos. Idasogoso on

ELV. Mirad, don Pedro, que estamos a solas en el jardín.

PED. ¡Oh, tanto dudar me ofende! ¿No puedo ayudares yo en ese secreto? les montaliques sodina v

ELV. scorote No, takensonp ogned send que si se aclara se vende. PED. Señora! Classique av collectorp

ELV. Que desconfío de vos nunca imaginéis; quien le venda no seréis, seré yo, porque no es mío.

PED. Una palabra no más, y perdonádmela, Elvira; and mis olad nos ¿desconfianza os inspira mi nacimiento quizás?

ELV. Don Pedro, yo en vos no amé la cuna en que habéis nacido; hidalgo os he conocido, siempre hidalgo os amaré. Cuando en mi antigua aflicción me hallasteis de amor ajena, vos consolabais mi pena sin preguntar la razón. Nada vos sabéis de mí, comend vi ore ab ni de vos nada sé yo; ob antemp oup al puesto que no nos pesó, ..... sigamos, don Pedro así y retiraos.

PED. Adiós, señora, y ved lo que hacéis. ELV. Lo que he resuelto sabéis. PED. Dios os guarde. ol habitation al ELV. Va con vos. Inés, a don Pedro guía

y cierra luego el portal. (Secreto triste y fatal que me pone en la agonía.)

(Siéntase en el banco ocultando el rostro en sus manos con profunda agitación, mientras en el lado opuesto pasa aparte la segunda escena.) ESCENA II osl vis

mas va que desde hoy lo espero Doña Elvira, Don Pedro, después Inés

PED. (¡Tan rara contradicción no es posible comprender! Razón deberá tener, al barilla vala y muy grande en mi opinión. Mas vo sabré la razón may do; das antes de salir de aqui, horra obauq o'll v ambos cumplimos así, company and ma pues tengo que en tal aprieto no vende Elvira un secreto de la emp que sólo yo sorprendí.) anoned , day INÉS (con luz). Cuando gustéis. sionimami nonBien está. (El osado siempre acierta.) nev of necuo (A Inés, aparte, tomándola por la mano.)

Ove, en llegando a la puerta con brio un portazo da. alembanobren y Despídeme en voz tan alta angilmossobi. que se oiga aquí, savino oppoimionn im-

INÉS. Para qué? OU VIE PED. De esta casa no saldré. rnes. ¿Eso más? pomos or so oglobid

Aun hago falta. PED. INÉS. Es imposible, por Dios.

PED. (mostrando la daga, llevándola aparte.) stadafosaoo sur

Dos recompensas, Inés, at Talangara nie de oro y hierro: elige, pues, a goy abay. la que quieras de las dos. son soy ob in

ines. Mas... Man son on sap of sale

PED. Silenciols nob somenia INES. Luego. Consider v PED. Taron me day soin Elige,

Si salgo, volveré a entrar. inés. Pues mirad que a mi pesar

la necesidad lo exige.

PED. No temas; desde esa reja quiero escuchar solamente. mob a gent INÉS. ¿No más? do to openi arresto y

PED.

No. waterd odmon8 INÉS. Seréis prudente? PED. Mi razón me lo aconseja. INÉS. Pues vamos atrong no abatina PED. Salgamos, pues. que es a mi impaciencia tarde. (Vanse.)

INES (dentro y alto.) Buenas noches. Dies os guarde, mai rog

PED. (dentro y alto.) no noon so non Y

Buenas las tengas, Inés, bodos de monte (Oyese un portazo.)

# ESCENA III

Vuelve Ines al jardin, y al mismo tiempo asoma Don Pedro por la ventana del jondo

inés. (Grande empeño acometí: con bien me saquen los cielos.) PED. (en la reja.) desomaibo noina nos (De mi honor y de mis celos

pongo la atalava aquí.) de el lan on v ELV. ¿Le seguiste? and a singuist inés. Sí, señora, atamas

- ELV. Le conociste? Tod nice . day Said No séciay noing a OTINES.

que más no puedo.

ELV. En buen hora. inés. Ya de Santiago a la puerta os aguardaba, a mi ver.

con el otro. le ambier agrest on o agnot ELV. Puede ser. inés. Siempre la cara encubierta Paréme como esperando, vióme, mirele, miró, onos son koy anposta y al punto me conoció, er ob obastica la mas siguió disimulando. Vínose a poco hacia mí, malo na arom ou gané la vuelta a una esquina, y él porfiado y yo ladina, rogó, negué, dió y cedí. Díjele que en vuestra casa

ya no estoy, pero que en ella de antigota tengo amiga la doncella, T nob m salla quien me cuenta lo que pasa. Que atropellando por todo si aqui esta noche venia,

que os hablara dispondría tomando a mi cuenta el modo.

ELV. ¿Y le esperas?

ines. Si en verdad, oals I PED. (en la reja). (¿A qué ya aguardar el resto? ¡Voto a Dios que más es esto que inconstancia, liviandad!)

ELV. ;Y estás segura que es él? INÉS. Gran respeto le mostraba su compañero, y llevaba aboy edas od lacavo, paje y doncel. Ob! Rico y gallardo mozo es a fe, que se le vía onos so otras sup una cruz de pedrería al amaili) . vas por debajo del embozo.

ELV. (El paje ... el doncel ... ; la cruz ...! Leales son mis recelos; prestadme esta noche, cielos, tiento al labio, al alma luz.) Distele la llave, Inés?

més. Sí, señora.

ELV. ¿Y no vendrá solo? ELV. Dios os la tened and

INÉS. A fe que tal no hará es hidalgo.

ELV. Vete, pues. si es hidalgo. INÉS (marchándose). (Al miedo en esta ocasión debe el tener un testigo.) PED. (Lo que no of como amigo

oiré como ladrón.)

# ESCENA IV

Don Pedro, en la reja; Doña Elvira, en el jardin

ELV. Mi don Pedro, perdón si miste-friosa, Triosa, dando a un santo deber rostro liviano, amiga infiel y amante mentirosa DobnoT tu limpio amor al parecer profane. Si ora verme pudieras y escucharme, joh! con harta razón me detestaras; 100 0 mas cuanta más hallaras para odiarme, mayor razón para quererme hallaras. Tú me creyeras a tu amor perjura, y nunca en tu cariño más constante, en las tinieblas de la noche oscura, cuanto muestro liviana, guardo amante. No lo alcanzas, to sé, mas siempre ignora

este secreto que mi honor no infama: siempre mi firme corazón te adora, segura amante o sospechosa dama.

PED. (en la reja). ¿A qué para venderme, misteriosa dar a esotra pasión rostro liviano? Por qué, si no me amas mentirosa, tu amor me velas a mi amor profano? Oh, si pudieras verme y escucharme, cómo mi atrevimiento detestaras! ¡Mas, si razón tenías para odiarme, medio mejor de despedirme hallaras! No así liviana y a tu amor perjura, acudiendo a misterios de constante, en el silencio de la noche oscura vendieras al galán con el amante. Ese el secreto fué que ya no ignora mi alma ofendida y que tu honor infama! Perdióte al fin mi amor... pero aún te start donde vo tate. SomoOt [adora.

segura amante o sospechosa dama.

ELV. Siento pasos. Day y 200 of in

Sin duda de esa puerta dióle las llaves.

ELV. Ayudadme, cielos, bon a que mi inocencia veis! Il morpoones roq

PED. Celos, alerta, que pues sueños no son, ya no sois celos! PED. fon la rejulpe sinant.

# y los favores (ESCENAS Viovash àrdaHt.)

Don Pedro, en la reja; Doña Elvira. en el jardin; EL REY Y EL CONDE DON Guillén, por la puertecilla del fondo. EL REY se adelanta, y EL CONDE queda quardándole la espalda casi en el centro del teatro. anto no more de nivores ob

REY (a don Guillén.) ¿Es aquí? GUILLÉN (al rey). Sin duda alguna. REY (a don Guillén). Llamaremos. (Ellos son.)

REY (a don Guillén). Tantas venturas aduna

que aún no creo en mi fortuna.

PED. (Dios me alumbre la razón.) en () ELV. (al rey). Quién va allá? REY (a D. Elvira). Sois vos, señora? ELV. ¿Y el de Santiago sois vos?

REY. ¿Llego tal vez en mal hora? ELV. No por cierto, esta es la hora. REY. Oscura noche por Dios! ELV. ¿Qué le hace la oscuridad? (Se sienta en el banco.) REY. Para sentiros y hablaros, nada: mas hace en verdad para veros y adoraros. ELV. Esquiva tengo la faz. REY. Hermosa como un lucero os la he visto. ang suiner nount is salis ELV. Donde? b ab rojum oi bom REY. En misa. Y con más espacio infiero que he de verla, son al ob obmella le ne (Acercándose con audacia.) ELV. Com Caballerol to to a lo sall TEREY, Qué?m ano v abibasto amia im ELV. Que amáis con mucha prisa. REY. ¿Cómo? ELV. Aún no sabéis quién soy, ni yo vos, y ya queréis exigir ... so ok abababababa pan la astra REY (reportándose). No, sólo voy a pediros que os nombréis por conoceros desde hoy, mooni im app ELV. (con indiferencia). Llamome Rita Aguilera. PED. (en la reja). (¿Habrá desvergüenza tal?) REY. Pues, Rita, sois hechicera! ELV. Yo vuestro nombre os pidiera si no lo hubierais a mal. REY (con indijerencia). Llamanme Juan Benavente, hijo de opulento hidalgo de Segovia. ELV. (¡Bien lo miente!) REY. Hay quien me llama el valiente, mas poco en el mundo valgo. ELV. Oh, no he pensado yo así al veros. REY. ¿Y dónde? ELV. En misar new satural Noble v valiente os crei. os o on obs oup Que por eso os elegi... REY (interrumpiéndola). También vos amáis de prisa.

ELV. Hablé con el corazón

algo indiscreta tal vez; perdonad ... per value later al stal age REY. No hallo razón; and ay bon Att palabras sencillas son, y es virtud la sencillez. Per una mujer sencilla Lo sabe toda Castilla... v o managemos na ELV. (interrumpiéndole). Qué habéis hecho en nuestra villa que tanto os conocen ya? REY. (Tiene la memoria fiell) ¡Qué queréis! ¡Era mi novia! ELV. (¡No estudió mal su papel) Conque fuisteis en Segovia los amantes de Teruel? Y es muy antigua esa historia? REY. No tengo exacta memoria. ELV. ¡Hermosa sería ella! REY. No os igualaba en lo bella. ELV. Dios os la tenga en la gloria. REY. ¿Mas qué nos importa ya? Eso a más os probará Werel bricat que sé amar. ELV. Y eso igualmente prenda para mí será, señor don Juan Benavente. (Doña Elvira deja caer un guante. El rey se baja a recogerle, y la da un beso en la mano.) REY. ¿Qué fué? Dejadlo, es el guante. ELV. REY. Permitid que le levante, y en vuestra mano primero ELV. ¡Caballero! (La besa.) REY (con autoridad), office all a chamb Tended la mano adelante. ELV. No será. par la rome oignil m REY. Os le he de poner, o con él me he de quedar. ELV. Vos veréis lo que ha de ser, mas mucho os vais a obligar si eso os atrevéis a hacer. REY. No hay obligación penosa que yo no emprenda por vos. ELV. Vedlo bien.

REY. Sois muy hermosa.

Y negaros cualquier cosa mandal . dag me fuera en mengua, por Dios. ELV. ¿Lo prometéis? Lo prometo. REY. ELV. Ved que es muy noble el sujeto. REY. Pues qué habrá que hacer con ELV. Nada, firmar un papel [él? y guardar ambos secreto. REY. Mas a qué mi firma aquí? Si es que os estorba un galán, on la sup-gno basta, Rita, que así me lo encomendéis a mí? a soboi sondoit ELV. No me basta. A Ollidonoa so n REY. Hay tal afan! Si es que os importa que muera, nombradle, que morirá. Alata say im a ELV. Morir joh! Dios no lo quiera. Por la suya el alma diera! REY. ¿Sólo un destierro será? ELV. Mientras sepa que está aquí ni respiro ni sosiego, pa col aonam aal no REY. ¿Le teméis? Madas omos bines ELV. No. ¿Le amáis? REY. ELV. Is a Company no suod REY. Y queréis que a vuestro ruego... ELV. Su amor no os estorba en mí. REY. ¿A dos amáis? Es traición. ELV. No os dé pena esa pasión, que al nacer ya la tenía. PED. (en la reja). (¡Que tan negra alevosía cupiera en su corazón!) REY. Mas mi firma de qué os vale? ELV. Si la ponéis toda entera, sé que a mi deseo iguale: con ella de Madrid sale, buy la abiv im y esa nuestra dicha fuera. PED. (¡Oh! sí, de Madrid saldré, mas de tu amor satisfecho vengado a la par iré. ¡Tanta cólera no sé cómo me cabe en el pecho!) REY. Mas tal porfía en firmar w Curanos, con Juces .- Todos , lituri za ELV. Pues el guante

volvedme, o voy a llamar,

y podéis, don Juan, temblar

que mi gente se levante.

Prenda por prenda en buen hora; por ese guante un papel. REY. (Sin duda que la traidora me conoce...) Mas, señora, ¿qué queréis hacer con él? la antitidad sal ELV. Y qué queréis hacer vos del guante? militarialo no avrosor nis REY. Llevar conmigo una prenda por testigo de nuestro amor. ELV. De los dos? Ved que vo a nada me obligo. REY. Mas pagaréis igualmente con el vuestro mi favor? ELV. Viviréis eternamente de mi memoria señor. Mabilità octob mat REY. Sois como bella indulgente. Conmigo le llevaré: recuerdo de mi fortuna. estará donde vo esté. In sam ... lorga lob ELV. Yo el papel reclamaré en hora más oportuna. REY. Doquier que le reclaméis os juro que le obtendréis, de la van mas ved que a cambio de amor. ELV. No habéis cumplido, señor, y ya que cumpla queréis?

Sois injusto.

REY. Amante soy,
y los favores que os pido
en devolveros estoy:
que lo que os exijo mido
tan sólo por lo que os doy.
Noble nací, y os adoro;
cuanto soy, Rita, os ofrezco,
cuanto tengo, espada y oro;
que aunque tanto no merezco,
desde mi nada os imploro.

ELV. ¡Galán estáis por demás!

REY. No es a fe galantería, sino amor, Rita.

ELV. ¿Esto más?
REY. ¿Esto os ofende quizás?
Por Dios que lo sentiría.
Mas ya que tanto me honráis,
un favor además, Rita,
es fuerza me concedáis.

REY. Repetiros la visita.

ELV. Para firmar el papel de aband cuando gustáreis venid; que teme que den tras él la la soonon sm las hablillas de Madrid. Venid con la luz del sol sin reserva, en claro día, Somany lab y no a la luz de un farol, .... que eso no arguye hidalguía abana ano REY. Así lo haré, descuidad. GUILL. (Tan poca dificultad... pronto rindió su albedrío.) PED. (en la reja). La content la noc (Nunca crevera, Dios mío, tan torpe infidelidad.) on altramation sh REY. Del guante ... ... 200 200 ... Dejadlo así, opimno que prenda al cabo será im ab objettos del papel... mas jay de mil shuob arates (Ruido en la puerta del jardín.) REY. ¿Qué tenéis? sago ahm arod no ELV. singular at a Si mal no of ... a REY. Pesárame asazin dang orni so (El marqués entra embozado por la puerta falsa. El conde, al sentirle, dice;) GULL. ¿Quién va? ESCENA VI Dichos; EL MARQUÉS, que al entrar da

con Don Guillen, y se detiene a su voz

MARQ. (¡Dios me valga! Traición es. Habránme visto salir?) so v Jong oldoví PED. (quitándose de la ventana). (Por Cristo que va son tres, and olasus y tanto no he de sufrir.) GUILL. (al marqués). ¿Quién va?

MARQ. (volviéndose). Volveréme, pues. (Don Pedro, al salir a la escena, gana la puerta del jardín, interponiéndose al marqués.) ELV. (al rey). shado so chall . Yan

Sin duda os han descubierto, no soid no que REY. (a Elvira). Retiraos vos. (Vase Elvira.)

PED. (al marqués). Quién va? MARQ. (Por Dios que el jardín abierto a nuestra deshonra está.)

PED. (al marqués) soimplans sorassa Y Responda quién va, o es muerto. MARQ. (a don Pedro). Tened, que sólo sois vos quien aquí ha de responder. PED. Os tengo de conocer mas que os pese, voto a Dios. REY (llegando). The sodme rabing ? Ved de qué manera, pues, que si no yo estoy demás. PED. (poniendo mano a la espada). Echaos todos atrás, atalamamana of am u os acuchillo a los tres. REY (adelantándose). Pues que estoy de sobra dije a mi vez, jatrás, amigol PED. (con ironia). Que sois peor enemigo que galán bien se colige. No hay otro medio, señores, (Sacando la espada.) en las manos los aceros,

reñid como caballeros o morís como traidores. (Viénese don Pedro a ellos, y el rey se pone en guardia.)

REY. ¡Adelante! PED. Hais de decir quién sois y a qué habéis entrado, o por Dios crucificado que no volvéis a salir.

REY. Caballeros como yo no ceden a ningún hombre.

PED. Quien no dió a mi voz su nombre. el alma a mi estoque dió. (Riñen.) MARQ. (Terrible apuro por cierto: si les descubro quién soy, mi vida al verdugo doy; all ob alla mo

si callo, acaso soy muerto... Riñamos, que es lo mejor.) (Se mete a estocadas.)

# ESCENA VII

EL REY, EL MARQUÉS, DON PEDRO Y Don Guillen, riñendo; Doña Elvira y CRIADOS, con luces.—Todos recatan el rostro.

PED. (furioso). ¡Aquí luces! REY (a don Pedro). [Mentecato! ¿Vais con tan necio arrebato a atropellar por su honor? ELV. (llegando). To ob soin area sim pol ¿Tanto tumulto en mi casa? en allo mon PED. Aquia. mai said aviv ,votes vi REY (a don Pedro). [Callaos ahora! Vos perdonadnos, señora, (A D.ª Elvira.) si esto sin disculpa pasa. Por caso afuera reñimos

mal pensando unos de otros, a misso omo la ronda dió con nosotros y en el jardín nos metimos. La puerta estaba entornada, v aquí cada cual resuelto ab ay angunt a recatarse, hemos vuelto

a la pendencia empezada. GUILL. (Bien las urde el Benavente.) ELV. (¡Esa mentira me salva!) PED. (Razón tiene; ya es el alba y aún en la calle no hay gente.) REY (a don Pedro). In a spell min sop

Luego podremos reñir.

ELV. Si no era más, id con Dios. REY (a Elvira). Perdonad la ofensa vos y que la faz descubrir ninguno hayamos osado, balanan

puesto que el rostro enseñar satisfacción era dar

a quien le hemos recatado. ELV. Vais con perdón y salid. MARQ. (que se ha mantenido siempre

tras de todos). (¡Bien con la sombra libré!) REY (a Elvira). Trains onto he do origin Quién la puerta abrió y a qué no sabrá nadie en Madrid.

# ESCENA VIII

Decoración de calle figurando el exterior de la puerta del jardin de doña Elvira, y amanece

EL REY, EL MARQUÉS, DON PEDRO y Don Guillén, saliendo Como podrás supour r

PED. En la calle estamos ya, est emp y o quiénes sois me decis o aquí conmigo reñis. Masure effin erdo I REY. Mirad vos cómo será. al butim PED. Espada y daga conmigo, (Desenvaina ambas.) no alter oup

campo con los tres haré. ADDIA

MARQ. (poniéndose al lado de don Pedro). Dos a dos, con vos seré, dis ordened stall

y después vuestro enemigo. REY (desenvainando).

Sea, y partida la calle, bug on anug oup

la espada una vez desnuda, iraxodomosob

brazo audaz y lengua muda por sí cada cual batalle.

(Sacan las espadas y riñen, el rey y don Guillén de un lado, el marqués y don Pedro de otro.)

# lo quartilibéis visto de noche. QUAN ESCENA IX

Dichos; un Alcalde de corte con Ron-DA y SOLDADOS

ALCALDE. Ténganse al rey, caballeros. PEDRO. En mal hora habéis llegado.

ALC. Dense al rev. REY (a don Pedro). Dese el menguado, que al rey no llegan aceros.

Esa es mi espada, tomad. (Al alcalde.) PED. (al rey). Entregáisla de cobarde. REY. (a don Pedro).

Volveremos, que no es tarde.

PED. Si por Dios!

REY. No en la ciudad.

PED. Hoy mismo.

ALC. (mirando la espada del rey).

¿Quién sois? Mas este sello... REY. (desembozándose). Un hidalgo

ALC. ¡El rey! [aquí. Todos de rodillas, menos el marqués y don Pedro. ¡El rey!

(El marqués, que se ha mantenido embozado, al oir nombrar al rey, vuelve la espalda; algunos alguaciles le siquen.) ALC. [Perdonad, señor! (Vase.) MARQ. ¡Ay de mí!

En ello

cumplís vuestra obligación.

PED. ¡Vive Dios! REY (a don Pedro). ¿Qué murmuráis? que reñía con razón.

ALGUA. (trayendo al marques siempre embozado).

Este hombre riñó con vos, and a soll y al conoceros dió a huir.

REY (con nobleza). Dejadle, señores, ir, que pues no pudo por Dios! desembozarle mi espada, que muestre la faz no es ley quien riñó contra su rey por conservarla tapada. (Vase el marqués.) Decid que acerquen mi coche; (A unos.) y yo os aconsejaría (A todos.) que no contarais de día

lo que habéis visto de noche.
(Vase el rey, y todos le siguen con el sombrero en la mano.)

# ESCENA X

# Don Guillén, Don Pedro

(Don Guillén lleva a don Pedro a un lado y le dice con aire triunfante:) GUILL. Nadie a su rey puede osar a quien su altura no asombre. (Vase don Guillén, y antes que salga de la escena le toma del brazo don Pedro, y llevándole aparte le dice con desprecio:)

PED. Como él bajara a ser hombre, yo le saliera a esperar.

# ACTO SEGUNDO

Antesala del cuarto de doña Elvira, que estará a la laquierda. — A la derecha, una puerta que da al exterior. y otra enfrente que da al interior de la casa. — En el fondo un balcón, a cuyo lado derecho se ve otra puerta de celosías que da a un pasadizo cubierto, y al izquierdo una puertecilia secreta por donde está entrando el marqués en el momento de alzarse el telón.

# ESCENA PRIMERA

EL MARQUÉS

La puerta vuelvo a cerrar. ¡Santo Dios, que entre hoy así como un ladrón, quien aquí como dueño puede entrar! de la llegoria la En mis seis años de ausencia con ella estuve sonando... v estov, vive Dios, temblando de ponerme en su presencial ¡Si ciega tras el placer corriendo, de mí olvidada, de mis ofer la me tuviera avergonzada que salir a responder! Si a los halagos de ese hombre al fin su virtud rendida, mibro lo no v la encontrara envilecida indigna ya de su nombre!... Oh, que vileza tamaña quepa en un alma real! Que obre villano tan mal todo un monarca de España! No debiera estar contento quien me ha robado mi amor, and alla y que aún llega a mi propio honor con tan torpe atrevimiento? Mas es fuerza que me oculte si al cabo he de obrar con tino, no sea que errando el camino más luego le dificulte, some ed on manie

(Párase delante del gabinete de doña Elvira.)

No, que el rey puede tardar y acudir antes Elvira.

(Delante de las celosias.)

A salvo de aquí se mira, pero no sé cómo entrar. Este pasadizo... cierto corresponde al corredor ... Than Andre on Mas el peligro es mayor si el corredor no está abierto. (Delante de la puerta que da al exterior.) Da esta escalera al jardín... mas desde un balcón pudiera verme en el jardín cualquiera, y es vano el secreto al fin..., Pobre Elvira! ¡Elvira mía! Cómo podrás suponer que te venga a sorprender quien a abrazarte veníal los consino o t Pobre niña encantadora, mitad de mi corazón, ov barille yan

secretos del cielo son de della alla que el hombre imbécil ignora. Oh, cuántos años sin verte, a la ongala bermosa luz de mis ojos, comento il polici llamé al son de los cerrojos desesperado a la muerte! Colmó mi temor por ti mis penas y mis desvelos. pero al fin, viven los cielos! na ab ad on que de vuelta estoy aquí. Y av del que pudo a tu honor osar, niña abandonada! No me tendrá ya la espada el respeto ni el temor; ni me ha de arredrar la ley, que de ira y de celos loco, tendré por mi honor en poco a la justicia y al rev. um anto anvill mos ¡Mas qué digo! ¡Loco estoy! Yo a mi rey?... Mas si es preciso!... No, que injuriarme no quiso, pues aún ignora quién soy. (Mirando.)

Alguno viene... es Inés. que tan amiga en el mal como en la fortuna es! De ella asegurarme quiero; que pues fiel aún la hallo aquí, que ha de hacer tanto por mí como por Elvira infiero, 1073 ORAM

(Se retira a un lado.)

# ESCENA II

El Marqués, Inés

INÉS. ¡Jesús! Aún no me ha salido del cuerpo el susto de aver! o otro sua la Razón tenía en temera sound oy adapoli de don Pedro lo atrevido. Necia de mí, a quien el miedo la voluntad maniató... oldarosim omovir ¿Pero qué pude hacer yo. Virgen santa, en tal enredo? Él sólo quería oír; ossendo nes rojum ann ¿quién se había de figurar soid; stoda que pudiera otro llegar mariviv ombos con intención de reñir? (Pausa.)

Yo, que a don Pedro encerré,

motivando la querella, zeómo ahora delante de ella per la 207 sin vergüenza me pondré?... «¿Con que así Inés en mi casa la lealtad de tantos años hoy con tan torpes amaños desacredita y traspasa? Eso dirá, sí por cierto, v con razón, doña Elvira... Antes de aquella mentira valiera más haber muerto. MARQ. (llegando a ella). Quien se arrepiente pecando

no está lejos del perdón.
INÉS (dando un grito). ¡Ay!

MARQ. | Tente! | Aparta, visión! MARQ. MARQ. ¿Inés, estás delirando? INÉS (de rodillas). Dejaste, sombra fatal, Patay Ogan

el sepulcro que te encierra, o estás purgando en la tierra o estás purgando tus delitos de mortal?

Alza, Inés,

INÉS.

Perdón os pido, alma de don Juan Cisneros. MARQ. Inés! otes oriesty sun arever)

Malos caballeros va sé que vos han vendido; reach so suo que vivisteis encerrado, men on sincipalita que os ahorearon...

¡Calla, Inés! MARQ. INÉS. Y confieso a vuestros pies que contra vos he pecado, ono mala calla

MARQ. Inés, vivo estoy a fe; alza, que jamás he muerto, que es un cuento. sangas son . OHAK

Será cierto, al sal nava INÉS. mas no me levantarélos montres al no v

MARQ. Alza, Inés, o jvive Dios do sol (La coge por el brazo.)

que si apuras mi paciencia, por a osotana te muestre con evidencia abid an obgany que estoy vivo! \_\_nilnoo tin lad obalgoga

INÉS. Vivo vos! nonobidicos am MARQ. Vive, si, veme, yo soy: ese azoramiento calma: geniv. shind la v vo soy en cuerpo y en alma most is nos Juan Cisneros, wasters affected all rog on'U

INÉS. ¡Sin mí estoy! ¡Vos el marqués, y vivís! Por muerto os hemos llorado. MARQ. En vida estuye enterrado. INES (retrocediendo).

Resucitado venis? MARQ. No temas. En una torre me encerró mi mala suerte, y por eso de mi muerte lob moxer noo v falsa la noticia corre. Il slleupa sh anga Celos de un hombre que pudo pusiéronme, Inés, allí: anoche libre me vi. y aunque lo veo, lo dudo. INÉS. ¿Conque vivis, mi señor? MARQ. ¿Y tu ama?

día v noche... doña Elvira. (Llamando.)

INES.

MARQ. No la llames, es mejor. INÉS. ¿Cómo, señor, no querríais ver vuestro amor, vuestra perla, tus delites de mortale. vuestra vida?

Por vos suspira

MARQ. Es sorprenderla, asustarla.

INÉS. ¿Dudaríais? Hault nob ah amin Creyera que vuestro gesto retrata una desazón que os destroza el corazón. Podréis no amarla? ¿Qué es esto,

celoso con una afrenta. Ese afán que me atormenta puedes calmarme? O'IV MOAT ORAM

No sé. dans am axis

MARQ. Inés, apenas caveron aver las luces del día v en la neblina sombría los objetos se envolvieron, por la puerta del jardín ansioso a veros entraba. cuando un hidalgo que estaba apostado en un confín, loviv votes oup me recibió con su acero; quiseme de él recatar, y al huirle vine a dar con el de otro caballero. Uno por la puerta entró

de la calle; sé quién es; de la laboration de la calle; sé quién es; a los otros dos, Inés, admi ordered la mes alguno al jardín llamó. Por ti entraron? de ater de ani asome

inés. No, señor. MARQ. Luego entraron por Elvira.

INÉS. Yo... señor... q romot im omfatt MARQ. Una mentira no ha de salvarte mejor.

Conque, Inés, lo cierto, di: Elvira citó a aquel hombre? INÉS. Sí, señor banobrada aftin Ame

MARQ. Sabe su nombre?

Responde! A Stomet fo in others for INÉS. Pienso que sí. MARQ. (con autoridad). Pues no hay dentro de esta casa con Elvira otra mujer, que sepas es menester, L logio am anti-Inés, cuanto en ella pasa. Conque lo que sabes di, v lo que piensas excusa, porque si luego te acusa una mentira, jay de til ¿Sabe quién es? Ind waterdenos simul

inés. Sí, lo sabe. MARQ. ¿Y ella al jardín le citô? Si, señor a managas alla sul INES. MARQ. Ella le abrió? INÉS. No, que le di vo la llave. MARQ. Por orden suya? Tog omoo

INÉS. Así fué. MARQ. Claro está, ¡viven los cielos! :Don Pedro entonces con celos

se ocultó!... Todo lo sé.

obiles ad or (Pausa.) Ishaeli sant Para esto en una prisión lloraba yo tantos años? Tan amargos desengaños no esperó mi corazón. ¡Necio, miserable viejo, que allí por su honor callaba mientras su honor le infamaba una mujer sin consejo! Y ahora ¡Dios mío!, ¿qué hacer? ¿Cómo vivir sin honor, and and bug out sin...

INÉS. ¡Eso decis, señor, y de Elviral manne orbod nob a onpost

MARQ. No es mujer? ¿Corazón no tiene, di? No puede a ciegas amar? Quien duerme junto al hogar al cabo se abrasa allí. Tú sabes lo que las quejas alcanzan de un galanteo cuando avivan el deseo imposibles de unas rejas? :No sabes tú cómo abrasan los requiebros de un galán, que al corazón siempre van si por los oídos pasan? ¿No sabes a una mujer cuánto tientan en verdad la noche, la soledad. las palabras de placer que un labio audaz la prodiga, cuando, al jurar que la adora, la está llamando señora y a ser su dama la obliga? No sabes, Inés, por fin en quien con amor delira el fuego infernal que inspira la frescura de un jardín? Tú lo ignoras, mas yo no, ma aglas tog que mi juventud recuerdo, porque el tiempo me hizo cuerdo por loco que anduve yo. INÉS. Si no lo hubierais a mal, male a acordaros me atreviera que nunca Elvira quisiera sino a un hombre principal. MARQ. (con ira). ¿Principal? ¡Por vida mía,

demasiado principal!

Un galán de sangre real;
¿más principal le quería?

Inés. ¡Cómol ¡El rey!

MARQ. Eso le abona.

Inés. ¡Perdón! No supe...

MARQ. ¿Ignorabas
que era a quien la llave dabas
el mismo rey en persona?

Inés. Sí, lo juro...

MARQ.

Yo sé, Inés, que esta mañana
por esa mujer liviana
segunda vez volverá.

Quiero saber lo que a Elvira dice... Me entiendes, Inés? INÉS. jOh! MANTANTANT AZOU MARQ. Lo mando. INÉS. ¿Y cómo, pues, ha de ser? MARQ. El modo mira. La visita será aquí; todo lo quiero escuchar, sin que puedan sospechar in como no 1/4 que están delante de mí. INÉS. Pero, si no os ha de ver, no podéis aquí quedaros, pues por fuerza ha de encontraros Elvira, que ha de volver. MARO. Yo entré por aquella puerta; mas si la tengo cerrada, no alcanzo, Inés, a oír nada, y quedar no puede abierta. inés. Ocultaros no sé cómo. MARQ. De dos elige un castigo, o guardas mi honor conmigo, (Mete mano a la daga.) oue obligue a una dama a mentre o'a 110 INÉS (aterrada). ¡Cielo santo! MARQ. Hasta el pomo. INÉS. ¡Perdón, señor! (De rodillas.) Obedece. MARQ. més. No supo ese hombre al llamar cuánto os podía injuriar. MARQ. Tanta indulgencia agradece, Inés, que a quien torpe abrió a la deshonra mi puerta, no advertida, sino muerta debiera dejarla yo. D oleh heelekanolij INÉS. Mas... MARQ. ¡Despacha! Perdonad. Sólo tengo un aposento en que ocultaros, y siento...

MARQ. ¿Cuál es?

INES. El mío. MARQ. Guiad. ınés. Hasta que al salón volver podáis estaréis, allí, Anto MARQ. Adelante, Inés, que aquí consejos no he menester.

# ESCENA III TO BE OTO IIO

### Doña Elvira; después Inés MARIO. EG Mand

ELVIRA. ¡Qué noche tan triste! Cual lúgubre sueño que rueda en tinieblas medrosa pasó.

En vano a la reja por verles me empeño, la sombra callada mis ojos cegó, ol obot Ni un paso, ni un bulto, ni un jay! ni un il 95 simalob a Igemido

llegué en las tinieblas a ver ni a escuchar. Si al duelo volvieron alguno, ha caído... Cualquiera que caiga tendré que llorar. ¿Por qué ese don Pedro se afana imprudente

mi triste secreto tenaz en saber? Sin duda hará un crimen de un hecho raids of and on inocente

que herir en la honra podrá a una mujer. Mas jav! se lo dije, tal es mi secreto. ¿Por qué, si me ama, de mí no fiar?

No puede haber nunca sagrado un objeto que obligue a una dama a mentir o a ca-Mar?

¿No ve cuánto sufro? ¿No ve cuánto duelo me cuestan de ese hombre las citas de

¿No ve que si a medios indignos apelo serán mis razones de mucho valor? Mas jahl que si al cabo descubre su nom-

por més que inconstante tal vez me ten-[drá. [Conséjele el cielo, que a mí sólo ese hom-

la paz y la vida volverme podrá! Mas como tan tarde ninguno parece?

(Llamando.) ¡Inés! Tal vez teme mi enojo excitar: mas yo la perdono, que no lo merece;

mandando don Pedro no hay más que Callar.

(Llamando.) Inés... ¡Dueña! INES. Hasta que al saxi

¿Qué mandáis? INES. ELV. ¿Cómo despiertas tan tarde? ¿No ves que es ya día claro? INES. Dispensad.... on colornos

ELV. Las rejas abre. que entre el aire. ib enell on mosavol-(INÉS abre el balcón, y va hacia la puerta con intento de volver a salir.) ¿Donde vas?

Tan presto quieres marcharte? Acábame de vestir, unlas mu ob manasta aquestos corchetes dame. prende bien estos cabellos... Torpe estás; no sé qué cause tanto desamaño en ti; ob sordoimper sol cerca de dos horas hace que andando estoy por la casa; ino me sentistes enantes?

INÉS. Señora. Disv no natusit ombio El jardín anduve ELV.

registrando,
INÉS. (¡Cristo, valme!) ELV. ¿Qué hablas? p ratur la obrana

INÉS. Nada. Me parece que una exclamación soltaste.

més. Yo, señora... on a no noine me

Inés, despacha, y tanto afán no te pases por culpa que en ti no estuvo.

INÉS. ¡Cómo, señora! Del lance de aver noche... il am oquoi de approq

No hay que hablar. Supongo, Inés, a qué artes acudiría don Pedro.

INÉS. ¡Es tan violento! ELV. Adelante.

Ya sé bien que cuando manda no es el resistirle fácil.

INÉS. Conque al fin perdonaréis... ELV. Ya dije que más no se hable de ellos; aunque tu indiscreción me puso en extremo trance, sé que eres fiel servidora y que de necia pecaste. A otra cosa. Esta mañana vendrá. zodab svett ki nělim a are sup

¿Quién? de person fa ren omeim le INÉS. Elv. ¿Pues no lo sabes?

INÉS. ¿Conque vos sabíais al Maria quién era? anaivel rejum see 109 ELV. Sf. , areview year about

INÉS. ¿Y liviandades de tal peso no os espantan? nob are ono Quien al rev sus puertas abre cuando se muestra embozado la mas ours por una calle adelante, a la Y no por el rey, por el hombre... las suy ab

ELV. (interrumpiéndola). Esa torpe lengua calle, on asiarion olyali v acuérdese que a mi casa a maira in para obedecer la traje. Mad nob so oup

INÉS. Señora... v ogois orretaint nu

¿Con él de amores ELV.

piensa la necia que trate? un sona sisse ad

INÉS. ¿Pues de qué sino de amor pueden tratar los galanes? No le llamáis al jardín?, al o/ Requiebros no le escuchasteis? ¿No os dijo que erais hermosa? ¿No se llevó vuestro guante? Ib ao hop ol

ELV. ¡Cómo! \_\_\_\_xor le anid .ore

inés. Perdonad, mas ya no pretendo disculparme; olos par vod desde ese balcón velaba de 175 vuestra honra, othollongh, ozel,

ELV. (con indiferencia). Muy bien hace and allo and all servidor que tanto cura na otrasun obot de sus amos... a esta partenemp a hoore siento ruido, ve quién entra. ()

INÉS. Es don Pedro, av ad es apol o

ELV. Bien, que pase. INES. ¿Pues el rey? aviouv son socol

ELV. Qué se la importa? Obedezca a quien la mande, o omp anm INÉS. (¡De tanta cita y visita m 80 v

con bien el Señor nos saquelo lupa oup Buena se arma si otra vez vuelven todos a encontrarse.) b 1972 900

# y, sin embargo, hasta ahora ESCENA IVand so on min

ELV. Mis satisfaction quereland of Doña Elvira, Don Pedro

PEDRO. Perdonad si aun una vez nob con mi amor no vengo ahora, and one ve que vengo con mi altivez. No hay ya medio entre los dos; con las razones que tengo, tou placent

no me toca ni a más vengo on roma la que a despedirme de vos. 100 avida suo que no he de ser muy prolije; me dais a elegir, y elijo bao millara ann entre huiros y sufriretrado aclimatil Area Fuera inconstancia en verdad posponerme a cualquier hombre, large la pero al rey... dadla etro nombre que no sea liviandad. and meil sieded is Vos me habéis puesto esa ley; yo, consultando a mi honor, at ant obot no quiero partir mi amor ni con hombre, ni con rey.

ELV. (con dignidad). The mainty root. Y. (Con vuestro amor no venís nos) and v sí con vuestra altivez! staixe im sholl Bien: os recibo a mi vezore alon eno roc con la altivez que exigís. Yo no sé si contestar, mas am on la anm a vuestro amor bien pudiera; na midment mas mengua, don Pedro, fuera cuenta a vuestro orgullo dar. Inconstante me llamáis si amara tan sólo a otro hombre; es el rey, y con el nombre de liviana me injuriáis. Ind all and Que le amo osado decis, I nolli que no hay medio entre los dos, que os engaño decís vos, y yo os digo que mentís. Vos resistis a mi ley, y yo no parto mi amor na .do; .dag con quien duda de mi honor ni por hombre ni por rey. I otsassa nus

PED. Efugios son de mujer, basis eno pues razón tiene en dudar ranad a staad quien pudo ver y escuchar fooques omos en vuestro jardín ayer, ol stoul sousion?

ELV. Don Pedro, es empeño vano que disculpas demandéis; and ant ramt, si obré liviana creéis, de abtmop res roq creo que obrasteis villano. Tiempo bastante os pedidona obnaldad a poder satisfaceros; o an amailbog o'll no debisteis escenderos Y en fin, si culpada estoy, many emp ob disculpas diera tal vez

al amor, no a la altivez, and abol om on ] que altiva por demás soy.

PED. Pues dadme, señora, alguna, cualesquiera que tengáis; a ob en on app que si al fin os disculpáis, será disculpa oportuna.

ELV. ¿Y quién me la pide ahora,

el orgullo o el amor?

PED. El despecho y el dolor, si habéis disculpa, señora.

ELV. Pues bien, don Pedro, os adoro; todo fué farsa, mentira.

PED. ¿Esa es la disculpa, Elvira? ELV. ¿No veis, don Pedro, que lloro?

Y por quién sino por vos? PED. (con indiferencia). Toda mi existencia diera por una gota siquiera de ese llanto, vive Dios; mas si no me acuerdo mal, también anoche Ilorabais. v en falso, Elvira, jurabais por una disculpa igual.

ELV. ¡Y os juro que no mentí!

PED. Eso más? a olos nat evama la

ELV. Es mi secreto. PED. ¿De burla me haceis objeto?

ELV. ¡Don Pedro, os mofáis de mí! PED. ¡Yo mofaros!

¿No me amáis? ELV. PED. Hoy no sé qué responder. ELV. ¿Pero me amabais aver?

PED. jOh, sil doma im ottag on ov v

Y de mí os fiáis? ¿Un secreto haber no puede que siendo, don Pedro, ajeno, baste a hacer que un hombre bueno como sospechoso quede? A obras a starp Enojaros fuera ley si amara a un hombre cualquiera; mas tan tenaz con vos fuera por ser querida del rey?

PED. Mas no fingisteis el nombre hablando anoche con él?

¿No pedisteis un papel della rabog a

con el destierro de un bombre? ELV. ¿Y eso no es prueba evidente de que vergüenza tenía quada mil ma Y tal galan? Nov lat breib angineeib

PED. Es que él fingia que era don Juan Benavente.

ELV. Y es que no ignoraba yo que era el rey, antes de entrar. PED. ¿Y él no se pudo informar

de vuestra persona? la ron you la ron of

ELV. No; darle noticias no pudo ni pariente ni vecino, que es, don Pedro, mi destino un misterio ciego y mudo. En esta casa escondida ha seis años me veis vos, y un solo hombre, Inés y Dios saben a medias mi vida.

PED. No lo alcanzo a comprender. ELV. Esperad un día más,

y no os pesará quizás lo que os dice una mujer.

PED. Mas el rey... ELV. Nada temáis; hoy tan sólo ha de venir.

PED. ¿Y le pensáis recibir? ELV. ¿Eso, don Pedro, dudáis? PED. ¡Esto es por demás, señoral

ELV. En que otra vez le reciba todo nuestro amor estriba; creed a quien os adora.

PED. (O estoy loco, vive Dios, o loca se ha vuelto ella... A no ser que esta querella locos nos vuelva a los dos.)

ELV. Don Pedro, en ello me va más que existencia y honor, y os juro que no es amor, que aquí mi secreto está.

PED. A lo mismo hemos tornado que ayer decíais, señora, y, sin embargo, hasta ahora aún no os habéis disculpado.

ELV. Más satisfacción queréis? Pues bien, al rey esperad, y que os ponga tolerad donde veáis y escuchéis.

PED. Anoche le escuché y vi; ¿y eso qué hace a nuestro amor? ELV. Hace, don Pedro, a mi honor,

y mi honor me importa a mi. Anoche por vez primera

al rev osé recibir; and and and and hov que le vuelvo a admitir, será por la vez postrera. Testigo fuisteis en una; sedlo, don Pedro, en las dos a lob ortinoli v... haced paciencia por Dios, a marana que es un golpe de fortuna. Dejad que firme el papel, que después que le obtengamos, todos sin trabas quedamos, vos conmigo y yo con él. Inaul nob PED. (con enfado).

Y el papel qué importa aquí?

ELV. Más que a mí os importa a vos, a otro hombre más que a los dos, v más que la vida a mí. Conque si habéis de esconderos seguidme, y si no ha de ser, no puedo, don Pedro, hacer ya más por satisfaceros.

PED. [No os entiendo, por mi vida! Mas ya que así os empeñáis, amon sol ab fuerza es que darme podáis not jodouM satisfacción bien cumplida. maintenal o Vamos. should am alemail and soul

ELV. Tened un momento, and obdance y ved que os vuelvo a advertir que cuanto aquí vais a oír o da aran es mentira y fingimiento. Palabras serán de amor, a v roa orthouv excesivas si queréis, v sov no av notup pero nunca os olvidéis man amibora du que os amo, y que tengo honor. REY. Más no alcanzara el pinted....

### ESCENA V

## Tailful Inés

bugg sistembandi suff ¡Válgame el Cristo de Burgos! Yo puesta en tan duro trancel Escondido mi señor a que albrano otnor l en mi propio cuarto, pase; pero escondido don Pedro ma ravios on por mi señora... Dios hace milagros, y tal vez uno altabagger out; de este peligro nos salve. Voy por don Juan, y Dios quiera ayudarnos y ayudarle.

#### ESCENA VI

Don Pedro y Doña Elvira, abriendo por dentro las celosías, asoman a la escena

ELVIRA. Este escondite, don Pedro. sólo por dentro se abre. Desde aquí ved y escuchad, v mirad si os satisface quien os llama por testigo en la causa que acusasteis.

PED. Basta que vos lo digáis, que puesto que yo no baste tal misterio a comprender, vuestra palabra es bastante.

ELV. Con Dios quedad, que el rey El revo deu Joseph emiliare [viene.

PED. Permitid que os acompañe por la escalera. Amba casano im en atma?

ELV. Bajad hasta el corredor si os place. PED. Cierro aquí, y dadme la mano. ELV. Tomadla, y bajad delante.

## (Cierran las celosias.) ESCENA VII

Al momento que Don Pedro cierra las celosías, salen el Marqués e Inés por el mismo lado por donde entraron al retirarse en la escena II, y que se supone dan al interior de la casa.

més. Pronto, entrad, que doña Elvira puede volver al instante, v desde un balcón he visto cruzar al rey por la calle.

MARQ. Bien está, Inés; tú, silencio. Inés. Por Dios, señor! MARQ. Calla y salte,

y como adviertas a Elvira que estoy aquí, encomendarte

puedes al cielo.
INÉS. ¡Que vuelvel (El marqués entra en el gabinete de doña Elvira. Inés se queda de espaldas a la puerta en el momento en que vuelve doña Elvira.) and a supposition obsistiative Cerrad bien. (¡San Pedro, valme!)

## ESCENA VIII

Doña Elvira e Inés, en la escena; Don Pedro, en las celosías; el Marqués, en el gabinete.

ELVIRA. Inés, Tita se ortant tou offe

INÉS. Señora, boy lopa absolt

Que llaman, inés (mirando por el balcón).

El mismo.

ELV. ¿El rey?

INÉS. Sí. Pues abre. INÉS. Señora, ved lo que hacéis. ELV. Obedezca, dueña, y calle.

(Vase Inés.)

Dios mio! veis mi inocencia. Santa es mi cansa, ayudadme, al lou (Ruido en las celosías. Doña Elvira se ¿Don Pedro?

PED: (dentro de las celosías). Aquí estoy, señora.

inés (anunciando). Don Juan Benavente.

ELV. Pase.

### TOO EARL S ESCENA IX SEE STATE OF STATE

EL MARQUÉS y DON PEDRO, ocultos: EL REY y Doña Elvira, en la escena.

REY. Guárdeos Dios, la de Aguilera.

ELV. Señor don Juan, bien venido. REY. Me esperabais? olad nu shash v

Siempre espera quien bien quiere.

REY. Antes viniera,

ELV. Tarde, don Juan, no ha sido.

que ostoy sont, encomendarite Sentaos.

REY. Cansado estoy. ELV. Reposad.

REY (sentándose). ¡Oh nunca así tan bien hallado me vil

ELV. ¿Cuántas damas habéis hov visitado antes que a mí?

REY. No teneis espejo, Rita?

¿Por qué me lo preguntáis? REY. Porque así me lo acredita el que con otra creáis que parto vuestra visita. Dentro del pecho al amaros mueren afectos añejos, mueren bound v daisme indicios bien claros de que, o no sabéis miraros. o no usais vuestros espejos. ELV. ¡Galantería extremada,

don Juan! - Boney or v osimnos sov

No, por Dios que no, REY. ELV. ¿Qué sois en la corte? REY. Nada.

ELV. Por lisonja tan sobrada cortesano os juzgué yo.

REY. Y al ver tanta discreción

vo os juzgara una condesa. no puedo, don Fedro, macer . Seis 205

ELV. (riendo). ¡Linda invención! Una humilde montañesa de los montes de León? Mucho, don Juan, me queréis, o ignoráis mucho de España, pues tan discreta me hacéis cuando Aguileras sabéis que es familia de montaña.

REY. No os extrañe eso, señora, pues que ignore extraño no es vuestro ser y estado agora quien ve en vos, y en vos adora, un prodigio montañés.

ELV. ¿Por tan bella me juzgáis? REY. Más no alcanzara el pincel de Murillo.

Ponderáis! ELV. Mas si amáisme...

¿Eso dudáis? REY.

ELV. Pues firmadme este papel. REY. (¡Linda flema por mi vida, tras de tanto desbarrar!) Pronto queréis ser servida. m oblimant

ELV. Fué condición prometida no volver sino a firmar.

REY. (¡Oh, pues me apura por Dios! Qué responderla no sé!) Mas sin ver qué queréis vos

que firme, no firmaré.

ELV. Es un pacto entre los dos.

REY. Mas qué nos obliga en él? ELV. A vos perdonar a un hombre, y a mi seros siempre fiel por respeto a vuestro nombre but ordend escrito en este papel, REY. (Situación más apurada... Mas... jocurrencia excelentel) ELV. Firmáis? soubag in loogos ovi REY. Estáis empeñada... (Firmaré Juan Benavente, con lo cual no firmo nada.) Dadme una pluma. ELV. (con coquetería). ¡Ay de mí! REY. ¿Qué? Que no hay plumas aquí.
REY. Que las busquen. Es el caso... ELV. Mas ya está. REY. ¿Disteis acaso con ellas?

ELV. Mucho que sí.

Con ese anillo es igual. (El que el rey lleva en el dedo.) REY. (¡Qué diabólica invención!) Reparad ... ELV. ¿Vuestro blasón no es ese? no es eser

REY. (¡Lance fatal!)

ELV. Tanto vale en conclusión. Tomad, no le negaréis, sobre esta oblea... (Toma el papel, le pone una oblea, y se le da al rey, de manera que no le quede otro remedio.)
REY. Advertid... REY. Advertiq... ELV. Vamos, ¿en qué os detenéis? Fuerza es que eso selléis, o de mi casa salid. Pues habéis, don Juan, venido con condición de firmar. cumplidme lo prometido, que el precio habéis admitido de amor por papel trocar. REY. Pues prometí, cumpliré, que al fin caballero soy. The same ob and Mas me juráis?... who was a servicion of the manner

ELV. Si, a mi fe!

Nada ignoble os propondré. A s asid is

REY. Pues, tomad. (Sella, y dale el papel.) Gracias os dov. REY (con satisfacción). Y ahora, pues, que yo cumpli, Rita, que cumplas es ley. Me amas? ELV. Sin duda que sí. REY. ¿Mucho? ELV. ROY HOS Mucho. 1 ROS OF A Cuánto di. REY. ELV. Cuanto amar pudiera al rev. REY. 20s burláis? Por qué no acierto... ELV. Más esperaba de vos. REY. ELV. ¿Díjeos algún desacierto? El rey, don Juan, es de cierto primero después de Dios: v si os amo como al rev no alcanzo de qué os quejáis. REY. (¡Ya respiro!) ¿Eso extrañáis? No admite igualdad en ley con nadie el que vos amáis. ELV. ¡Venís, don Juan, lisonjerol REY (con osadía). Eres bella como el sol, tu mirar es hechicero; te amo, Rita. ELV. Caballero, Caballero sois audaz. REY. Sov español. Dame que esa linda mano acaricie, hermosa Rita. ELV. No será. ¡Dios soberano! PED. (entreabriendo las celosías). (¡Que sea un rey tan villano! Por los cielos que me irrita.) REY (a Elvira). ¿Qué, tu palabra me niegas? ¿Ser mía no prometiste? ELV. Noble soy. (Con orgullo.) Mal voto alegas. (Con audacia.) PED. (sacando el medio cuerpo por las aben andal celosias.) of non y alded (¡Oh, león regio, te perdiste busidad aug si así con el tigre juegas!) MARQ. (asomando por el gabinete de doña Elvira.)

¡Oh, por Cristo que me infama!)

PED. (viendo al marqués).

¡Mas qué veo?

MARQ. (viendo a don Pedro).

Tantos hoy contra mi fama! oup atill PED. (saliendo).

Conque tres para una dama? Salid, viejo. (Al marqués.) MARQ. (con ira). Soy con vos.

#### ESCENA X

EL REY, Doña ELVIRA, DON PEDRO, EL MARQUÉS

(El rey recobra la majestad de su persona, apartando su ajectada galanteria. Doña Elvira muestra temor, don Pedro celos, y el marqués sigue recatando el rostro como en el acto primero.) REY (con arrogancia).

¿Quién sois vosotres que doquier tenaces seguís a vuestro rey? ¿Dais al elvido que ahuyenta las salvajes alimañas del soberbio león ronco el rugido? ¿Me entendéis? Despejad.

PED. (adelantíndose con orgullo).

Mucho te engañas
si piensas aterrarme con tus voces.
Si imbéciles reptiles de repente
a la voz del león huyen veloces,
atrevida le aguarda la serpiente.
Bajo tu ley nací, nací vasallo,
mas también a su dueño se somete
el orgulloso y lidiador caballo,
y tira sin embargo a su jinete.

Óyeme joh rey! y mi cuestión decide.

(El rey se cala su sombrero, que habrá dejado sobre el velador en la anterior escena, y sentándose en el sillón, dice con la altivez y majestad que requiere la situación:)

REY. Valiente me pareces; ya te es-[cucho; habla, y con tiento tus palabras mide; que hablando con tu rey te importa mu-

PED. No sé quién soy, el nombre con [que firmo no sé, Felipe cuarto, a quién le debo; mas o villano o real me le confirmo, y con audacia y altivez le llevo. Ignoro todavía por qué mano de oro y consejos mí porción recibo; mas buenos son, de noble y castellano, y humilde yo los obedezco y vivo. No conocí ni padres ni parientes, que me esquivó el placer desde la cuna; solo, he vagado entre diversas gentes. Esto es mi porvenir y mi fortuna.

(Mostrando la espada.)

Llegué un día de Flandes a esta casa que en anónima carta me mostraron como un asilo en mi orfandad, y pasa de años seis que sus puertas me fran-

Aquí a Elvira encontré, y aquí amé a [Elvira.

La adoro joh rey! y voto al firmamento que, si no ha sido su pasión mentira, su amor con nadie en dividir consiento. Yo no tengo más padres, más hermanos, más ilusión que Elvira, y más fortuna: robármela, es ahogar con necias manos al tigre sus cachorros en la cuna. Ahora bien, pues no tengo otra esperanza, ni otra ventura en mi existencia quiero, tigre seré que por la selva avanza vengador de sus hijos carnicero. No transijo con rey ni con villano, y meditadlo bien, que yo altanero, si noble no nací ni caballero, me siento con aliento soberano.

MARQ. Basta, mancebo, basta; tu no-[bleza

bien la audacia atestigua de tu boca; tu causa acaba do la mía empieza; cédeme tu lugar, que a mí me toca. (Pónese delante del rey, recatando el rostro como hasta aquí.)

(Al rey.) Yo amaba a una mujer más que [a mi vida, era el único bien que me quedaba;

era el único bien que me quedana; luz de mis ojos, para mí perdida, presa de la vejez ¿qué me restaba? Un mancebo, señor, fué sin consejo el bien a hurtarme que perdido lloro, la sedujo, le amó, y el pobre viejo quedó en su soledad sin su tesoro. REY. ¿Sin espada os dejó? ¿Qué hicis-

MARQ. No me atreví con él. Cobarde fuisteis. MARQ. No era esquivar por eso la que-

[rella. Entonces por qué, pues, lo con-[sentisteis?

MARQ. Porque noble nací, tobos so on

REY. ¿Y eso es nobleza?

MARQ. Yo ni ultrajado con mi rey me
REY. ¿Mentís, anciano? [atrevo.

MARQ. (desembozándose).

Por mejor certeza, sattivot alam al onia

doña Ana era mi amor, vos el mancebo. (El rey se levanta y le mira. Don Pedro pone mano a la daga y doña Elvira exclama:)

ELV. Padre mio! services ad .vita

PED. ¡Su padre! MARQ. (a Elvira). Aparta.

(A don Pedro.) ¡Tente! (Al rey.) Perdonar pude al príncipe, debía; mas al futuro rev mengua sería

igualar con don Juan de Benavente.

MARQ. No sé, mas escuchadme. El rey gozó mi amor, y por cubrillo... ¿Que lo diga teméis? Mas perdonadme, me encerrasteis, señor, en un castillo.

REY. Basta, marqués; si en el castillo

fué por traidor no más, que vuestra gente alzasteis contra mí; mas presto anduve y sofoqué la hoguera de repente. ¿Calláis? Vos el rebelde fuisteis, sólo lo sabemos los dos bien a conciencia; pagarnos fué no más dolo por dolo; por eso fué prisión vuestra sentencia.

MARQ. Mal lo entendéis; no os pido de [doña Ana

cuentas aquí, que de mi honor las pido.

REY (con desprecio).

Si hija hubierais a fe menos liviana, jamás hubiera por su amor venido. MARQ. (avergonzado).

¡Oh, que tenéis razón!

Yo no soy padre. Yo también de su amor os pido cuenta; mirad si me la dais.

que olvide que soy reyl ¿No te contenta?

PED. Pláceme, ¡vive Dios! y defendeos,
REY (sin hacer caso de don Pedro).

Mercules por el belego llemed mi gente.

Marqués, por el balcón llamad mi gente y que os prenda otra vez.

ELV. (dando el papel a su padre). Señor, teneos,

que perdonado estáis, si no inocente.

REY. ¿Qué es eso? ELV. Su perdón; lo habéis sellado.

MARQ. [Hija mía! mon oroseh nos es

ELV. Mirad si obré liviana; tanto a vos por mi padre me he humi-[llado.

REY (después de un momento de silencio).

Dos partes tiene esa promesa insana;
os perdono, marqués, cumplo la mía.

(Don Pedro se adelanta hacia el rey. El rey sin hacerle caso se dirige primero a doña Elvira.)

PED. Que falta ved la de quien no [perdona.

REY (a doña Elvira).
Para cumplir la vuestra os doy un día;
(A don Pedro con desprecio.)

y a vos... ved quién os presta una corona. (El rey sale apartando a don Pedro, y cae el telón.)

### ACTO TERCERO

La misma decoración del acto segundo y

#### ESCENA PRIMERA

Doña Elvira, Don Pedro

PED. ¿Yo, Elvira, quedarme aquí? No, imposible, iré con vos.

ELV. ¿Y eso podemos los dos?
PED. ¿Conque al cabo huís de mí?
Nada os importa mi amor,

o al rey teméis según veo.

ELV. ¿Y qué hacer cuando el deseo es contrario del honor?

De ese amor no hago querella, que sin vos no sé vivir; ab maidmet o'l mas cómo podéis seguir af om la barim sin disfama a una doncella?' No sov vuestra esposa yo, and allo supv va mi padre conmigo... Por galán o por amigo creéis que os consienta? Notor abuptado igual ha de ser la ley o abnor so sun v de mi honor para los dos, y nunca ha de huir con vos quien huvendo va del rev, obsnobina sup-

PED. Bien, Elvira; va os comprendo que con el rey compararme es con decoro anunciarmes HI . OHAM que vais de don Pedro huvendo. Y si es así, hablad, Elvira, decidmelo de una vez; que hiere más mi altivez que un desaire, una mentira.

ELV. Demente estáis, y os perdono vuestro insulto.

PED. ¿Lo es quizás? ELV. No os dije que tengo en más vuestro cariño que un trono? Mas va oísteis que tachó mi conducta de liviana, A parto a) yas y fuera mengua mañana al riformo ana T que lo acreditara yo.

PED. ¿Y porque él no crea tal yo sin vos me quedaré? Nunca, Elvira; os seguiré, que la ley es desigual. El dudó de vuestra fama, robaros quiso el honor, v tratáis con más rigor que al que os ofende, al que os ama. Si no me quiere admitir vuestro padre como amigo, como importuno testigo doquiera os he de seguir. Y nada por vos me abate; .073 .039 iré como vuestro esclavo, aldianomi o/ y si a vuestro padre al cabo ofendo así, que me mate.

ELV. Don Pedro, jestáis delirando? ¿Qué desafueros son estos? Para tan torpes denuestos os he dado causa? ¿Cuándo?

¿No os amé como a mi vida? No os dije que al exponerla de perderos o perderia, la daba por bien perdida? Mi padre en qué os injurió? Del rey temiendo el ultraje, prepara esta noche el viaje; puedo impedírselo yo? Contra el rey ha de ponerse? À quien tan de alto pelea, no es ceder acción tan fea, que el huir es defenderse. Si vuestra suerte importuna de por medio se metió, no tengo la culpa yo, sino la mala fortuna.

PED. Pues bien, de hinojos tenaz por esposa os pediré.

ELV. Y os lo negarán.

Por qué? PED. ELV. La conversación mudad.

PED. ¿Escucharla no queréis? ELV. Dejadla, vo os lo aconsejo.

PED. Pues que os ofende, la dejo: mas la razón me diréis. Dadme al fin un desengaño: no me amáis va? Hablad, Elvira. Sois mujer... ¡Si al aire gira la veleta, no es extraño! Pero Horáis! Vive Dios, de misterios concluid. y quién estorba decid la ventura de los dos.

ELV. ¡No lo preguntéis, don Pedro, que habrá de pesaros mucho!

PED. No temáis, sereno escucho; de mi suerte no me arredro: decidlo, who has a standay to boy this land

ELV. Fuera un baldón.

PED. Acabad.

ELV. Vais a ofenderos. PED. Prontol has monofield .out

ELV. (con dignidad, pero sin altaneria.) Elvira de Cisneros

me llamo.

PED. Tenéis razón. Por mucho amaros quizás que os llamabais olvidé Cisneros y Santa Fe,

y vo don Pedro no más, oil om sov laT ¡Tenéis razón! ¿Cómo osara alzarse hasta vos. señora, un vagabundo que ignora de ronod la el padre que le engendrara? Nacida en hidalga cuna, official attention ¿cómo pudierais tomar andad lupa voq marido que os ha de dar la oup oromina amor en vez de fortuna? Of, no faltaría alguno o desay samoo de vuestra raza altanera v babrang Rani que os casabais que os dijera con el hijo de ninguno! s embeticamo Y Por Dios que tenéis razón! ¿Qué importa, al tomar marido, si os le dan con apellido, a anado om v que os le den sin corazón? ELV. ¿Y pensáis que yo le tome? Pensasteis que hablé por mí? No; vuestro amor está aquí; buelos ous y las entrañas me come. Me juzgáis tan altanera que os negara mi pasión i omali so you la por un inútil blasón a plata A . OHAM que le dan hoy a cualquiera? Mal lo entendisteis, por Dios! Si corre ya el mundo así, spor qué me culpáis a mí? ¿Podéis remediarlo vos? PED. Perdón, señora, perdón: lo que os he dicho no sé. mad. .OHATE Pero es muy amargo a februara so yea la que tengáis tanta razón. o ol so sup boy Perdonad, tanto tiempo ha y noxist non que no pienso en otra cosa, al .date que una idea tan odiosa enas ognas ano no cabe en mi mente ya. ibnoo anu noo Cuando de Flandes volvi, (Con ternura.) mal curado de mi herida, reell .OHAM sólo por vos esta vida en conservar consenti, asimp vad sonq v Cuando acudir a mi Dies mala no sil ono los médicos me mandaban, vor le erine y mis potencias se elevabanda 17 . ORAM no a los cielos, sino a vos. y la entrata Al porvenir me decian p obnano obsetts mirase, y en aquel punto i la mos laugi a vuestro bello trasunto omo .....

mis sentidos atendian. Vor la adoon ab

mis ojos, por un instante al al nolup 10q se inundaba mi semblante de esperanza y de consuelo, no era que blanca visión en su azul me sonreía: érais vos, que vo os veía, señora, en mi corazón. Os acordáis? ¡Si, me acuerdo...! Fuera olvidarlo morir; mas pienso en el porvenir y en su inmensidad me pierdo. Con tan hermosas visiones doré mi vida, v en tanto que fué para vos mi llanto, and a cov para vos mis craciones. Mi vida ofrecía a Dios mas nunca llegó profana hasta los cielos, por vos: Jam al liv omos que hasta el cariño filial con el vuestro dividía, pues de otro modo creía que era emplearle muy mal. Mas quién crevera que ese bombre que nos debía salvar, ordan xod a nos viniera a condenar ante la ley de su nombre? PED. ¡Tenéis razón, vive Dios! Mas pues no soy criminal, vo sólo en su tribunal responderé por los dos. ELV. ¿Qué estáis diciendo? Hombre soy PED. sin derecho y sin fortuna; puede que el rey tenga alguna, odda la y a que me la preste voy. de ver la nemp ELV. ¿Eso pensáis? De ma soica a sond Eso pienso. PED. Por Dios, don Pedrol... PED. Hose the bay and Quitad. ELV. Si es que me amáis... Sí, en verdad, con amor insane, inmenso, la sousse sup-No sé ya sin él vivir, at a la oubeq noti mi alma el vuestro necesita; allo all'insi por eso a quien me le quita viv antinoim se le he pensado pediras moino abrallad

Si clavados en el cielo ag a stav . 743

ELV. Vais a perderos; la lev por quien la hace ha de fallar, solo sim PED. Pues para reñir y amar soy tan hombre como el rey. A su alcázar llegaré.

(El marqués asoma a escuchar.) ELV. Y subir no os dejarán.

PED. Haré frente.

ELV. Y os la harán.

PED. A mi? of the Name of States

ELV. A vos.u obrabivio aren'il PED. Le esperaré,

v una vez ha de salir. v sea de día o de noche, salga a pie, a caballo, en coche, voto a Dios que me ha de oir.

ELV. Os apartarán.

PED. Por qué? aby iM.

ELV. Por que al rey cedais el paso. PED. ¡Dios de Dios! En ese caso como vil le mataré, non soloio sol latand

STY, No ESCENA II ogro-sbranaq El Marqués sale de repente, dirigiéndose a Don Pedro. Este contesta como hombre resuelto a no ceder un punto de su opinión. Seadenon us eh vel al etan

PED | Penels various vive Diostorie MARQ. Regicidal to you on some and PED. Bien está: 10 olos ov mi único bien es Elvira; rog diabacques quien contra mi bien conspira. vasallo o rey, morirá.

MARQ. ¡Qué estás diciendo, insensato! El labio insolente cierra; quien al rey osa en la tierra om oup a v hace a Dios un desacato. Y ni es noble ni español quien la vida le consiente.

PED. (con ira). Ved que habláis... MARQ. (interrumpiéndole). Con un demente

que escupe sin juicio al sol, mi mora mos Don Pedro, si a tal ultraje fuereis capaz de atreveros, o lo amile immientras viva Juan Cisneros hallaréis quien os ataje, being of of a Tal yez me tiembla la mano para defender mi honor, mas darála harto vigor v nigor sanata el honor del soberano, de obnidante ma Lo dije: si os atrevéis de la perhan la crimen tamaño a intentar, bid as abisav por aquí habéis de pasar primero que al rey lleguéis.

PED. Mi espada no tiene punta contra vuestro corazón, altalia on dos mas guardad vuestra opinión cuando nadie os la pregunta. Y permitidme advertir que no sé con qué derecho tutor mío os habéis hecho v me osáis reconvenir.

MARQ. Derecho tengo.

PED. No le hallo. MARQ. ¿No halláis derecho en la lev que defender a su rev nome common del

manda a todo buen vasallo? PED. ¿Cómo, si sois tan leal,

el rev os llamó traidor? MARO. A informarse el rev mejor. no me lo llamara tal.

PED. [Mas callasteis! MARQ. Es quien es,

y era fuerza consentillo. PED. Os acordáis del castillo

y al león besáis los pies. MARQ. Bien, don Pedro; en conclusión al rey os mando olvidar;

ved que os lo puedo mandar inguistratione con razón y sin razón.

PED. Ya os toleré demasiado, on superiories de la companion de que tengo sangre española; con una condición sola melio de odas od me daré por obligado, buntil ob obnasil

MARQ. Decid. Direct lon of obarms land PED. Amo a vuestra hija, y pues hay quien la deshonra, que fíe en alguien su honra y entre el rey y yo que elija.

MARQ. ¡Tanta osadía me extraña! Entre él y vos escoger? Desde cuándo queréis ser igual con el rey de España?

PED. Como ladrón de su honor de noche el rey ha venido; y más vale un mal marido que el mejor galanteador.

MARQ. Don Pedro, mientras yo viva del rey no ha de ser la dama; mas ya que su honra y su fama en la de su esposo estriba, aconséjoos que miréis, pues la pretendéis tan vano, al ofrecerla la mano el nombre que la ofrecéis.

PED. ¿Me insultáis?

MARQ. Una verdad

no es un insulto, por Dios. PED. ¿Y quién sois que tanto vos jugáis con mi vanidad? Cuando, a la corte al venir, aquí mi pie dirigieron, al mos alangi sm sin duda que bien supieron a quien fbais a admitir. The source sov no I Si eso fué por amistad, wy lat aoy rod mi nombre no es un borrón; y si fué por compasión, nada os debo en realidad. Si soy noble e soy villano no lo sé; mas, caballero, tanto acosáis al cordero que os ha de morder la mane. Yo no me igualo a mi rey: mas Dios al crear los hombres no hizo distinción de nombres

MARQ. Pues entendedlo mejor; si el rey tan tirano fuera que a sus pueblos se atreviera en conciencia y en honor; si para su osada huella en el rincón más oscuro no hubiera un honor seguro en casada ni en doncella; si por odio a sus vasallos tanto en ellos se ensañase que a su coche les atase a la par con sus caballos, pudieran, sí, todos ellos toda su sangre agotar... y vos no podéis tocar and others and but al menor de sus cabellos.

en la igualdad de su ley.

PED. ¿Luego vos sabéis quién soy? Decidmelo, pues, al punto.

MARQ. No. 11 A AMBERTALISM PED. (conteniéndose). De modo os lo pregunto que pruebas de humilde os dov. MARQ. Don Pedro, no os lo diré. PED. Mirad que si así el camino me cerráis de mi destino. cuantos pueda tentaré. MARO. Todos los podéis tentar. PED. Pues adiós. MARQ. Quedad aquí. PED. Es mandar! Lo mando, sí. PED. ¿Y quién sois para mandar? MARQ. Escúchame, pues lo quieres, y después de mis razones, desprecia mis opiniones, insensato, si pudieres. ¿Unas cartas no recibes

en que consejos te dan?

PED. Sí.

MARQ. ¿Y con ellos, di, no van
los dineros con que vives?

PED. Sí.

MARQ. ¿Y en ocasión alguna
oro o carta te faltó?

PED. Nunca.

MARQ. ¿Y a quien tal te dió pesárale tu fortuna?

PED. No, por Dios.

MARQ. ¿Tendrá derecho a exigir, por la existencia que te guarda, tu obediencia?

PED. ¿Y quién por mí tanto ha hecho? ¿Quién de mí tanto curó?

MARQ. ¿Merece respeto?
PED. Sí;
¿mas quién es? ¿Dónde está?

MARQ. Aquí.
Don Pedro, ese hombre soy yo.
PED. 1Vosl... quién soy, decidme, pues.

MARQ. Imposible.
PED. Pues mirad

Vos., duena, despejadous alesces Les ess

que secreto por mitad
callado, secreto es.
MARQ. Imposible.

## ESCENA III OF ORRE

Dichos; Inés, que entra apresurada que pruebas de bumilde os de

MARQ. (a Inés). ¿Qué queréis? (Con aspereza.)

INÉS. Señor, un hombre embozado esta carta me ha entregado.

(Dale la carta.)

MARQ. ¿Para mí? souf . GHT INÉS. Da babano Vos lo veréis.

MARQ. (mirando el sobre).

(A doña Elvira Cisneros...) El sello v firma real... (La abre.)

(Lee y dice volviendo a doblar la carta.) ¿Que un hombre tan principal

cometa estos desafueros?

ELV. ¿Qué dice aquese papel que os ha faltado el color?

Decid lo que trae, señor.

MARQ. La muerte viene con él. PED. (con inteligencia). ¿Dice el rev?... MARQ. (con sequedad). Que volverá.

PED. ¿Esta noche?

MARQ. MILLS Si, por cierto. PED. Antes que entre será muerto.

MARQ. [No, por Dios! Cómo! Cómo!

MARQ. (con brio). Entrará.

PED. ¿Entrará? ord rog of . and MARQ. Sí; ¿por qué no?

¿No es el rey? apporate al roq rigire a

PED. (con aire sombrio, saludando y vol-Solden adviendo la espalda).

El cielo os guarde, otani im ob nomo;

MARQ. ¿Dónde?...

PED. Lo sabréis más tarde. MARQ. Tened, que os lo mando yo. (El marqués va a detenerle. Don Pedro se adelanta a la puerta.) 1009 noti

. PED. Haceos, buen viejo, atrás: 

Vos sois don Juan de Cisneros, ..... y yo don Pedro no más. (Vase, y cierra.)

ELV. (¡Dadle prudencia, Señor!) INÉS. Ved que va desesperado.

MARQ. Dejadle, va enamorado

y harále volver su amor.

Vos. dueña, despejad.

## ESCENA IV para defender ralantendor rador la amo

EL MARQUÉS, DOÑA ELVIRA

MARQ. MARQ. Y STOOL Y tú, hija mía, a salir de esta casa te apercibe; vo lidiaré con mi desdicha impía. ELV. Padre, jamás. Dominio al mon

Mi bendición recibe: si oyes que presa de fatal fortuna

por ti perdí la vida...

ELV. DEDTOY AND Padre mio, OHAM vos me arrullasteis en hidalga cuna: no temo el porvenir, le desafío. Si al rey le pesa que el perdón astuta vo le arrancara, y por vengarse infame me iguala con la torpe prostituta, que llame sus verdugos, que los llame. Por vos expuse mi virtud al vicio, por vos tal vez me llamarán liviana; iré, padre, con vos al sacrificio. y por entrambos doblarán mañana. Abrid, señor, las puertas y balcones; a afrontar su insolencia basto sola; que manche no temáis vuestros blasones; hija vuestra nací, nací española.

MARQ. Sí, jvive Dios! nacistes hija mía, bien lo muestran tu intento y tus palabras, pero joven aún, tu fantasía mengua el peligro, y tu peligro labras. Ah! Tú eres una misera ovejuela sin más armas que intentos inocentes; ¿qué ha de valerte tu infantil cautela contra león que trae garras y dientes?

ELV. Pues huyamos los dos. MARQ. Es imposible. Tigre sin presa cuanto ve devora. Se creyera el audaz irresistible... idud on joh! y contara con lengua mofadora que en sus lazos caístes, que una noche ciega de amor te recibió en sus brazos; que el suyo ansiando le prestó su coche, donde tu limpio honor llevó en pedazos; que eres suya, y le aguardas amorosa en escondida quinta... mo, hija mial Que encuentre presa, y que su sed impia sacie si quiere en sangre generosa.

ELV. Pues bien, padre, los dos nos .oumq fa \_ [quedaremes;

duda no ha de dejar mi torpe fuga. porque el cendal en que el honor tenemos no admite mancha, ni vapor, ni arruga, MARQ. A entrambos alcanzara su vencan villana habibised sore sup of [ganza.

ELV. Entonces, padre, en tan extrema hora

matadme, sí, v acabe su esperanza, que sangre que liberta no desdora. MARQ. ¡Tú, hija mía, morir! ¡Oh! no, partamos.

ELV. Al punto. Matthe is not observe Sí, dispón nuestra partida. MARQ. ELV. Pronto, padre, estará. Ve que arriesgames MARQ. en cada instante nuestra pobre vida.

#### ESCENA Valabratatos a

### To ved to Marqués My losv on Or

Si, partiremos en la noche oscura, v escondiendo al huir nuestras facciones, iremos como va por la espesura de o/ cuadrilla de rebeldes o ladrones. Acaso al verse en su ilusión burlado, empañando la fe de los que huveron. seguidles por doquier, dirá irritado, que a su patria y su rey traidores fueron! (Pausa.) Head and sloth

¡Tal mancha sobre mí! ¡Oh! y los que queoyéndole, ignorantes cortesanos, [den crédito dar a su despecho pueden, y dirán sin razón: fueron villanos. No partiremos, įvive Dios!... ¡Elvira!...

(Llamando.) aviv voise v Tente, viejo infeliz, cómo dejarla voy la por el necio temor de una mentira landi en poder del que así podrá ultrajarla? Oh!, partiremos, ¿Para tanta mengua en injusta prisión por tantos años ald [3] su honor velando encadené mi lengua? ¡Me excusara a matarle tantos daños! A ¿No pude hacerlo con razón bastante? ¿No le encontré en los brazos de doña

Ana? Y no era a fe la ofensa del amante igual con la vileza soberana? up saug :18 (Reportándose.)

¡Miento, jamás! Si en honra había nanecia razón en mis blasones hallo: Robó mi amor, dejóme envilecido, lob al mas obré cual debí, que era el vasallo. Partiremos, si, por Dios,

#### ESCENA VI

#### EL MARQUÉS, INÉS alm maino

INÉS. Señorl Señorl hadah as on Ya MARQ. Somesha Qué traéis, p 45 que ni hablar, dueña, podéis? osnos anMa més. Ahí están a antros ampahantab MARQ. Quiénes? Alla sour I INÉS. Los dos. MARQ. ¿Quién son los dos?

INÉS. Por la puerta del jardín entrando están: ved que son ellos, don Juan.

MARQ. Mas ¿quién son?

INÉS. Estoy muy cierta que es el rey. an mild ... offreso ... the MO;

MARQ. | El rey! forme to an al a colob INÉS (señalando al balcón). Miradle. MARQ. (azorado). Tost al logag lo hrav

Guardad las puertas, Inés; povlov la may detenedle. I detened a desert factorial Inés. Inútil es, Mariana V. Valu y Edel

que entra ya. Sague and Jonan

MARO, (poniendo mano a la daga, y mirando al cielo). Al DY ORAM

Señor, salvadlel antonas Britis 13 Bien, a Elvira me llamad. (Vase Inés.) Pronto, dueña. Santo Dies, boun and v libres saldremes los dos o muertos de la ciudad.

(Con profunda agitación.) Mataré al rev; es su estrella... No, por Cristol Noble soy; matarla prefiero a ella cob ab sojo sol Mas cómo, siendo tan bella, dandos tan sin culpa? Loco estoy, de colo Venceré tal enemigo de la comos contorne muriendo yo... Seré cruel al mornos la tan solamente conmigo. Mas dejándola con él, estat suo sam to I zen mi muerte qué consigo? stroigeob on ¿A ella?... nunca, que es mi amor. ¿A él?... no puedo, que es mi rey. A mi?... en peligro mayor la dejo... ¡Maldita ley del orgullo y del honor! ¿Conque valerme no puedo contra un hombre que me ultraja? ¿Conque habré de estarme quedo cual si me infundiera miedo quien mis puertas descerraja? Mas no viene contra mí? Y no es defenderme lev de quien va a ofenderme? Sí. ¿Mas cómo puedo jay de mí! defenderme contra el rey? Pasos allá abajo siento; miraré por el balcón. Mas... ¡cielos, qué pensamiento! Dios me da en este momento tan osada inspiración. (Se sienta en el velador, escribe una carta,

la cierra, la pone junto a la lámpara, pone el velador junto al sofá y llama.) Oh, sí!... escribo... bien está: dejo a la luz el papel... Cerca de ella... a hablarla irá, verá el papel, le leerá,

y en si volverá con él. ¡Elvira! ¡Inés! (Llamando.) INÉS y ELV. (saliendo). ¿Qué mandáis?

MARQ. Una copa. INÉS. ¿En vos estáis? MARQ. (a Inés, que sale). ¡Calle!... (A Elvira, señalando el sofá.) Reclinate aqui,

y haz que duermes. The should be the state of ELV. Mas mirâis andil

que a solas?... MARQ. Yo estaré allí. (Al interior.) (La dueña trae las copas: el marqués las deja sobre el velador, quita la luz de los ojos de doña Elvira, que se habrá reclinado en el sofá, mira por el balcón, etc., etc., todo con el cuidado más prolijo, como puede tener de más interés el corazón de un buen padre.)

(A doña Elvira.) no despiertes, por tu vida.

Por el balcón ha de entrar, le abro, round le oup ne labore le empreu (Abre el balcón, va a salir, y vuelve para

decir a doña Elvira;) Ve que eres perdida

si no sabes despertar.

#### ESCENA VII

Doña Elvira, en el sofá fingiendo profundo y letárgico sueño; el REY, entrando por el balcón.

REY (hacia fuera). Alerta estad, don Guillén! El papel me sorprendió, mas a mi vez vengo yo a sorprenderles también.

(Viendo a doña Elvira.) Oué veol Me engaño?... Oh, no! Duerme: ¡cuán hermosa está! (Vuelve la luz de modo que la dé en los

Tenthermojos.) in obnithnosa v

No manchan tintas extrañas su tez, y el fulgor que da a ab allabana la luz, prolongando va la sombra de sus pestañas. Nunca vi rostro como él! Sublime a par que sencillo, dióle con dócil pincel sus contornos Rafael y su misterio Murillo. Al contemplarla tan bella en su imprudente descuido, mi audacia en su faz se estrella, y estoy, vive Dios, corrido al verme delante de ella. ¡Cuál se agita mansamente con la igual respiración! ¡Qué sueño tan inocente! El blando compás se siente con que late el corazón. A interrumpirsele voy y a sus pies me arrojaré. (Dudando.)

No, que duerma... Necio estoy. Su fe no ha empeñado hoy? Sí; pues que su amor me dé.

(Llamándola.)

¿Elvira?... No me responde. ¿Elvira?... ¡Sueño tenaz! la sand so suo Si lo fingiera falaz!... im mang eletes y No, que su pecho no esconde tan villana liviandad. ¿Elvira?... Mi bien... Mi dueño... Callal Qué piense no sé. Intralquels la la Bastara si fuera empeño, mas en mujer no vi, a fe, jamás tan profundo sueño. Túrbase más mi deseo cuanto dudo en su virtud.

(Ve la carta.)

Mas cielos, ¿qué es lo que veo? Aquí hay una carta, creo puesta de intento a la luz. (Mirándola.)

Mi necia ilusión me engaña? Es el sobre para mí. Sí... claro está: ¡cosa extraña! Felipe cuarto de España... Entero está el nombre, sí. Abrola y leo: (Lee.) «Señor, »morir así fué su estrella; yo, mirando por mi honor, »matéla tan sólo a ella, »que a vos no tuve valor. El sueño en que la encontráis »sueño es de mortal veneno: vos muerte, señor, la dais; Mario attanz que despierte no temáis. sque no hay ya vida en su seno. ¡El alma a creer no acierta tan extrema bizarría! Elviral... no, no despierta. ¿Conque es verdad que está muerta y pensaba que dormía? el poy nos ofinas Con que por mi te mataron, alvand oup casta y celestial belleza? Por mí al mundo te robaron? ¿Por mi tu cristal quebraron, vaso de limpia pureza? Aún que respira parece, a sala um oy de aun tenue calor conserva allagray ad am cual seca y estéril crece are minp omos en muralla que envejece dos masses vas recia e inútil la yerba.

(Ruido de espadas dentro.)

¡Mas qué rumor!... ¡Por quien soy que es de acero contra acero! Hay más desventuras hoy? De mí mismo huyendo voy. (Va a salir por el balcón y al mismo tiempo salta por él don Pedro en la escena, diciendo:) PED. Buenas noches, caballero.

## RED. St. ie ministracilin mos) 733 ESCENA VIII

EL REY, DON PEDRO; DOÑA ELVIRA, sam zorangen el sofá mp 7; . van

en causa tan soberana REY. Esto más! PED. (resuelto). En el jardín dejo a un hombre... REY (con asombro). [Cómo! ...... obiling sinds Muerto; nos v estando el balcón abierto nos encontramos por fin.

ELV. (¡Dios mío!) Cojo la escala, (Lo hace.) la doblo, y el balcón cierro; el que salga hará el entierro

del que muera en esta sala.

REY. Alguno hace falta ya; mirad. (Mostrando a doña Elvira.)

PED. La matasteis vos? Matóla ultrajando a Dios... REY.

PED. ¿Quién?

Su padre. REY. PED. Bien está. Si ella a su fatal fortuna dió su vida, ¿qué me importa? La nuestra será bien corta,

que es por demás importuna. No vine esta noche aquí menguado a llorar por ella, que vine... porque mi estrella lo quiso esta noche así.

REY (con calma), something was Su vida os importa poco, y la amabais, según creo? Mancebo, por lo que veo os estáis volviendo loco.

PED. Loco debiera de estar según de amarga es mi vida;

mas todo en ella se olvida si hav injurias que vengar, an ab an emp. Por ese balcón trepé mayes akan valla tras de vos por encontrares, elle im off REY Y vinisteis?... voq ulas n all) PED. A mataros. PED. Yo me la sé. REY (con altivez). ¡Vasallo! ¿A quién la razón. contra su rev no le falta? PED. Mentís, no es rev quien asalta las casas por el balcón. REY. ¿Y quién pudo haceros juez en causa tan soberana? PED. Vuestra injuria esta mañana, v esta noche mi altivez. (Marcar) . (134 (Con brio.) and an a ojeb Para darme una razón corona me habéis pedido, la vuestra se os ha caído de la constante v al subir por el balcón, comartacono son REY. Mirad, mozo, que os perdéis! PED. Iguales estamos ya: que yo la traiga, eso da lad la v oldob al como que vos la dejéis, trad autos oup le REY. Que me conocéis mirad. PED. Haré que no os conocí, . Tas que es de noche, obraviso M) ...... barim REY. Hay luz aquí. PED. La apagaré, descuidad. (La tira una cuchillada, y la mata.) Ea, renid. restrate us a renewall REY. Miradlo, a fe. PED. Lo miro; por los balcones no entran más que los ladrones, que os tuve por tal diré, as astrono al ELV. (levantándose). sameb rog se oup No puedo más jay de míl nes oniv ovi PED. (al rey). Teneos, priven los cielos! unos lamentos que of doon are ostup ol ELV. ¡Sí, teneos, que es razón! REY. ¿No es esa la voz de Elvira? PED. Muerta no sois? Fué mentira. REY. [Tal engaño! obmolvlov sintes so

PED. Tale ab Tal traicion!

¿Conque vos, quien erais siendo,

mentis con tal villania and No. Sariable que os hace el rey compañía v estáis para mí durmiendo? Renid. a management odogo me (Alrey.) REY. ¡Reñid, que por Dios que sólo cuando venís del de servicio está despiertal de on sansin duo talladi PED. Mentislo arout is arrival REY. Al rey un mentis? PED. office obmito A vos. share (Se buscan en la oscuridad, cruzan las espadas, y doña Elvira da con don Pedro.) REY. Acercaos. PED. Defendeos.
ELV. (a don Pedro).
¿Qué vais a hacer, insensato? PED. Quitad, señora, o vos mato... sin más respetos! " an notabli sison illa ESCENA ÚLTIMA Dichos; el Marqués, con una luz amount had the special state of law and he MARQ. Teneos! of obnering ore PED. (al marqués). ¡Echaos fuera! MARQ. (a don Pedro). ¡Es tu padre! PED. Acabas hoy, suerte cruel? : siab al , tonos , attanta sove REY. |Sonando estoy! roigesb oups ¿Qué habéis dicho? abiy ay yad on ampa MARQ. La verdad. amis Edj PED. (cayendo de rodillas a los pies del rey). on on ... mivia Padre!... Perdón si villano tanto con vos me atrevi, sup adamag ? que hervía, señor, en mí m rod sap noos vuestro valor soberano. Intella y alses MARQ. (inclinándose con el mayor resthe thing peto ). Distro in in toll Vos me quitasteis mi amor, mil sh deav y yo con afán prolijona anigen sap na A

me he vengado en vuestro hijo como quien era, señor.

Todos sois nobles aquí: ( of finni o moss

dadme los brazos, don Juan;

REY (con nobleza). You map Allarma as

vuestras virtudes están avergonzándome a mí.

(A don Pedro.)

Alzaos, duque de Olmedo, (Le echa el toisón de oro.)

llegad, vuestra esposa es esa; ese es mi hijo, duquesa, mirad qué más daros puedo. En palacio viviréis, será real vuestro apellido...

MARQ. Señor, que miréis os pido el que ser quien sois tenéis.

gues de Barrelouis la norme del phocal de

Atad al vulgo la lengua;

pues que hijo mío a ser va, dejadlo estar como está, que os es pregonarlo mengua.

(A don Pedro.)
Mi hijo sois, llevad mi nombre,
que no os ha de avergonzar,
pues bien le puede llevar,
incluso el rey, cualquier hombre.

PED. Si, le admito.

REY. En conclusión, marqués, la razón os sobra.

MARO. En palacio, señor, obra cada cual con su razón.

## AVENTURAS DE UNA NOCHE

stori le omoi comedia, en Tres ACTOSchogen en obniviente agent

## PRESONAS . ab of harried a sauce

Lerida interceptado? Azor ...
Lerida interceptado? Azor ...

ano. No estará, a son nacedados de ...

tra adentro el somaten ...

samma...

mostrando está lo feroces

In caliera de su revinila

ran. Pues advezantisimpousento nis v

PED. ¿Tanto la aspnada apromia? oV GARO. Señor, es circisti teninita en la

eads grite una blasfemia.cbed .co.so

DOW CARLOS.
DOW TENDED TERREZ DE PERALTA.
DOS ANTONIO VEGEEZ DE PERALTA.
DOS ANTONIO VOGORREAUPA.
GARGERIA.
DOSA MARGARITA.
DO

Cattle y incide. Ches circle tondo con puerfisi y balcones practicibiles; unu tunicus de fricto un un nicho con un familio que alumbra, la pecuna

ESCENA PRIMERA

PEDRO. ¿V entrette en la cilidad? ob Gaschain. Of neme imperible, sedored Pell reg. Tell reg. te fulto el valor!) anot conseque Die fue por miedo en verdad.

Mas es aguto el alborbiopena Y dus la alarma y al hon desguerra, otrono una

## LEALTAD DE UNA MUJER

Y

## AVENTURAS DE UNA NOCHE

COMEDIA EN TRES ACTOS 6

#### PERSONAS

DON JUAN.
DON CARLOS.
DON PEDRO PÉREZ DE PERALTA.
DON ANTONIO NOGUERAS.
GARCERÁN.
DOSA MARGARITA.
BEATRIZ.
BRÍGIDA.

que os es pregonario mengual de colonia.

Al montace de colonia de

RANGEL.
UN JEFE DE LOS REBELDES DE BARCELONA.
JUSTICIA.
SOLDADOS,
REBELDES.
MONTAÑESES,
PUEBLO.

La escena es en Vallirana, pueblecito distante cuatro leguas de Barcelona, la noche del dia 12 de marzo de 1461

#### ACTO PRIMERO

Calle y noche.—Casa en el fondo con puertas y balcones practicables; una imagen de Cristo en un nicho con un farolillo que alumbra la escena.

## ESCENA PRIMERA

Don Pedro, Garcerán

PEDRO. ¿Y entrastes en la ciudad? GARCERÁN. Fuéme imposible, señor. PED. Tal vez te faltó el valor. GARC. No fué por miedo en verdad. Mas es tanto el alboroto, la alarma y el son de guerra, que no hay un palmo en la tierra seguro en peña ni soto.

Más de cinco mil jayanes armados con picas y hoces, mostrando está lo feroces que son hoy los catalanes.

No temen ni Dios ni ley, y sin otros requisitos les dejo pidiendo a gritos la cabeza de su rey.

PED. ¿Tanto la asonada apremia? GARC. Señor, es en tal tumulto cada razón un insulto, cada grito una blasfemia. Por el príncipe de Viana rebeldes clamando están, y si al fin no se lo dan, contra el rey salen mañana.

PED. ¿A tanto se han de atrever? GARC. Que si se atreven? Señor,

ya iban al gobernador, allo im company cuando me vine, a prender, analogo es Diputados la ciudad al rey atrevida ha enviado, a pedirle de contado a roma im obmano su fuero y su libertad, al ub olaivana la No quieren otro señor que el príncipe, y si les pican han de osar, según se explican, a desacato mayor, wive a committee obub

Ya han puesto en las armas reales unidos ambos blasones, and amp y están hirviendo en pregones

las casas consistoriales.

PED. Mas el príncipe en Pamplona por el rey preso aún está. GARC. Pues o libertad le da

o el rey pierde a Barcelona.

PED. ¿Y está el camino también de Lérida interceptado?

garc. No estará, si aún no ha llegado tierra adentro el somatén. Mas si ya del atambor rebelde oyeron la seña. no hay villa, lugar ni peña por el rey don Juan, señor.

PED. ¿Y no sabes excusada, Garcerán, una vereda

que hasta el rey llevarte pueda? GARC. Es la noche tan cerrada

que por milagro será. PED. Mas si el rey por un descuido

ignora aún... Do est avegatemolobni roq GARC. Es perdido, arma obliran lob

sobre él Cataluña va. PED. Pues advertirle es preciso.

GARC. Hem ... (Remiso.) PED. ¿Garcerán, no te atreves? Ve que es fuerza que le lleves tú de palabra el aviso. Dudas? The discontinuous art of the book of the

GARC. Dudo si llegar will ov son'l hasta Lérida podré. PED. Mis caballos te daré y los puedes reventar.

GARC. No por caballos lo deje, que harto tengo con el mío, que va cobrando más brío como va siendo más viejo. El más astuto lebrel no me atrapa en paz ni en guerra si cuatro palmos de tierra pongo entre mi jaco y él. No temo a ningún tunante que por la pista me siga, mas sí emboscada enemiga que me tenga por delante.

PED. Bien, pues tiempo no perdamos; antes que más se alborote

la tierra...

GARC. ¿Yo tomo el trote para el rey?

PED. Y le salvamos.

PED. Que al momento se ponga en fuga.

GARC. Mas vos...

Mas vos... PED. Aquí me quedo, por Dios, leal a mi juramento.

GARC. ¿Y si el bando montañés descubre al fin vuestro nombre?

PED. Moriré aquí como un hombre navarro y agramontés. Eso dile al rey don Juan, al ab sogrando que aquí de atalaya estoy, v que de aquí no me voy si orden suya no me dan.

GARC. Mas ved ... Mar no no negition and

PED. Que soy caballero, que fe al rey he prometido, a los tras mis y de cambiar su partido pedazos me harán primero. Eso díle, y que si falta todo el reino a su corona, suya es la hacienda y persona de don Pedro de Peralta. Garcerán, monta a caballo, sang lat mil toma (Dale un bolsillo), y parte. GARC. Adiós, señor.

PED. Y acuérdate que es mejor ser muerto que mal vasallo.

#### ESCENA II

Don Pedro: después Margarita y of BEATRIZ ognet often oup

ore va cobrando más brio PED. Prontas estarán mis gentes; y si llega Garcerán Isadel otutsa zam EL su intento no lograrán, no aquata om on vive Dios, los insurgentes. In outant la

MARG. El es y opni im suma ounog Margarita mía. MARG. Caro espeson and and and and

A tiempo vienes. MARG. Pedro, ¿qué azar me previenes

en esa faz tan sombría? a naia das

PED. Al fin, decirlo es forzoso; Margarita, te oculté viniendo al campo el porqué, con afán bien misterioso. 5791 le araq Por evitar tu inquietud. con engaño manifiesto, pl Vs .DRAP te di siempre por pretexto

la estación o la salud.

MARG. ¿Pues qué otra causa pudiera?... PED. Muy sencilla y muy leal; yo sigo el bando real

y soy fiel a mi bandera.

MARG. Bien, Peralta.

PED. A Barcelona
mandôme el rey espiar,
y traje a aqueste lugar encargos de la corona. D ver la olib os l Ardua prisión en secreto a el mps oup al venir me encomendo. lupa ob sup v. y estoy a cumplirla yo ne nyue nobio la por obligación sujeto, boy and .OHAO Tu amor, bella Margarita, sin mi no se hallaba bien, y a fe, hermosa, que también te agradecí la visita; mand om sombog Mas va la tormenta crece. y en motines rebeladous a pater le chot se declara el principado al so aves contra el rey, según parece. En tal punto es ya preciso de managanto que te vuelvas a Pamplona. MARG. ¿Y tú?

PED. Acecho a Barcelona hasta posterior aviso. The map of rooms 198

MARG. Conque yo me he de salvar mientras en peligro quedas? No. mientras partir no puedas contigo me he de quedar.

PED. Margarita, es excesivo cariño; mi obligación acrados la madi av

es quedarme sobnerg a suiv our obname

En aflicción el sobstució continua, Peralta, vivo. Cuando mi amor no me quita dello s el servicio de la ley, mi amor me enajena el rey novembro o/ y ahí se queda Margarita. En continuo sobresalto dudo si mueres o vives ... vant ofsanson a Siempre desde el campo escribes que hay encuentro, o que hay asalto. Si hoy aguardo un mensajero, id mates y mañana por impericia o la lamo anana ani me dan falsa una noticia que ni me importa, ni espero. vot le non Hoy nos partimos de aquí; mañana vamos allá, a abasia ver le o y la vida se me va, Peralta, en temor por ti. ani abital ab Tu amor busco y no le hallo; que al darte amorosas quejas, suena un clarin y me dejas por la lanza y el caballo.

PED. 10h! Ponderas, Margarita, la exigencia de la leyent, nob you le roq que me necesita el rey on 71 .034 si el amor me necesita. Y entiéndelo al fin mejor, que en estas rebeldes guerras yo le defiendo sus tierras y él me defiende mi amor. Entronizado el de Viana por indolencia, va ves del partido agramontes lo que sería mañana, candata la sudor

MARG. ¡Quién sabe! Ese rey don Juan 

persigue tanto a su hijo, ¿premiará al cabo tu afán?

PED. ¿Y qué importa si me olvida? ¿Obedecerle no es ley? Pues yo lidio por mi rey bod .nato mientras me dure la vida, abital abat

MARG. Padre que tanto se encona AV con un hijo que se humilla, and im toq zolvidar no habrá en mancilla a quién debe la corona? Diz que el principe insolente groda 500 contra su vida atentó. mas quien tal le levantó traidor y villano miente. Esto no la non

PED. ¿Qué te se alcanza, amor mío, de esas quimeras a ti?, son anoloma? a Segura no estás aquí, como del LIRAD v en que partas me confío. MARG. ¿Cuándo? PED. Esta noche.

MARG.

Quiza

obedecerte me pesa.

PED. Margarita, esto interesa. MARG. Pues tú lo quieres, será. PED. Apronta, pues, tu equipaje para dentro de una hora. Tú, Beatriz, ve al hórreo ahora y dile a Juan que se baje al puente con los caballos,

que nos marchamos no noten boro la in y en el lugar se alboroten algunos malos vasallos.

BEAT. Voy, pues. Id y despachad. que mucho la noche avanza y está toda mi esperanza d obsabanoana en su densa oscuridad. IIII a alataquia v (Beatriz se va por la derecha. Don Pedro

y Margarita entran en su casa por la puerta del fondo, y sale por la izquierda don Carlos embozado.). CARL. Nada teners one temer;

## of ESCENA H bup addmon is

## no tiene mis que un dento. Don Carlos BU TABLE

¡Hay más desventuras hoy, pese a mi negra fortuna! Cierranseme una por una las sendas que a seguir voy, al la na suo en suerte tan enemiga: cayó muerto de fatiga en el campo mi caballo. Pol otroio so is Y ahora, cuando por snerte

si dos leguas avanzara, acaso a evitar llegara mater ab obom la mi desventura... o mi muerte! Oh!... Mas si Dios fué servido alaba bi o disponerlo de otro modo, Dios es el Señor de todo al (Indialidado y razón le habrá movido,

(Viendo el crucifijo.) Señor, sabéis que mis quejas en el afán de mis duelos dirigi siempre a los cielos de mi prisión por las rejas. Lexa nad se Las estrellas solitarias of all aloa is v de cien noches son testigos que oré por mis enemigos en mis humildes plegarias. Indit so oup Erré y enmendé mi error; agravié, mas satisfice; and atail of a hand cuanto pude, Señor, hice hasta en mengua de mi honor. Otorgué cuanto pidieron; cedí, me entregué en sus manos, v ellos entonces, villanos, con más audacia me hirieron. Cuanto esperaba perdí...

(De rodillas.)
Señor, vuestra hechura soy;
si hay más desventuras hóy caigan, si os contenta, en mí.

### ESCENA IV no omiebney

## Don Carlos, Beatriz

BEAT. (Nuestro viaje está dispuesto: dentro de una hora partimos; si viajamos o si huímos Dios lo sabe... ¿Mas qué es esto? ¿Allí de hinojos un hombre casi a la puerta de casa?)

CARL. (viendo a Beatriz). (Por favor diré a quien pasa de este lugar me dé el nombre.) Buena mujer, perdonad; buo ¿mas diréisme donde estoy?

BEAT. Brava cuestion por quien soy! Forastero es?

Contestad. CARL. ¿Qué pueblo es este?

BEAT. Me gusta el modo de preguntar. Il taliga a casas CARL. Ved si habéis de contestar, o id adelante. Tog oblanici is ani ... ddOr (¡Qué adusta condición!) Es Vallirana. CARL. ¿Dista Barcelona mucho? BEAT. ¿Vais allá? CARL. Puede. Qué escucho? No hagáis tal; por el de Viana se han alzado en rebelión. y si sois de los del rey... CARL. ¡Sí, por cierto! BEAT. Pues no hay ley que os liberte. CARL. En conclusión, geuánto dista Barcelona? BEAT, Tres horas, bug offing CARL. ¿Podéis decir quien dé un caballo en que ir hasta allá, si se le abona? BEAT. Yo conozco poca gente de este pueblo. Si queréis, CARL. hoy enriquecer podéis amigo, deudo o pariente.

BEAT. ¿Cómo? CARL. Al que quiera un caballo venderme en este lugar, tanto oro le podré dar que no sienta el ser vasallo. BEAT. ¡Oh! a mi señor no hace falta el oro. Luego servis? I am ab outable CARL. Y a un buen amo. CARL. (con prontitud). ¿A quién decis? BEAT. A don Pedro de Peralta. CARL. Peraltal (Con interés.) BEAT. (¿Pero qué digo?) CARL. ¿Agramontés? BEAT. Sí, por Dios. CARL. ¿Conde? ¿Conocéisle vos? BEAT. CARL. Mucho que sí; soy su amigo. Mas callad. Ay! Y a no ser porque con su amigo di, a oldang anda

ya me iba a perder aqui por mi lengua de mujer. CARL. Más bajo. BEAT. Tenéis razón. Que ahora bien se necesita prudencia. Alle Almeta abiv na antuco CARL. ¿Está Margarita con él en esta ocasión? REAT. Sí, mas antes de la aurora a Pamplona nos volvemos. CARL. ¿Cómo? BEAT. Caballos tenemos para dentro de una hora. CARL. [Gracias, fortuna! (La coge por distracción la mano.) BEAT. ¿Qué hacéis? CARL. Escuchad: si a Margarita dais aviso ... Markette annough and BEAT. Yo una cita? h oringh man CARL. Llamadla así si queréis, mas decidla... BEAT. No diré ni el credo. CARL. Ved que me va la vida aquí. BEAT. No será. CARL. Pues un papel os daré. Enseñádsele, por Dios, v amparáis a un desdichado. BEAT. JY quién sabel... CARL. Si cuidado os da, leedle. BEAT. Mas vos... CARL. Nada tenéis que temer; el nombre que aquí va escrito no tiene más que un delito. BEAT. ¡Un delito! CARL. Sí, el nacer. BEAT. ¿Pues quién sois? Nada os importa; CARL. mirad si el papel lleváis, que en él la vida me dais. BEAT. Vuestra esperanza es bien corta; mas dadme acá ese papel si es cierto lo que decís. CARL. Tomad.

Pero si mentis, BEAT. Dios os maldiga por él. (Beatriz toma el papel y entra en casa de Peralta.)

### ESCENA V

### Don Carlos

Oh, gracias, Dios de bondad! que en vuestra mente infinita me habéis dado en Margarita acaso la eternidad. No, no ha de ser tan villana ni tan infame conmigo quien fué consuelo y testigo de las cuitas de mi hermana. (Pausa.)

Porque, ¿qué vale en verdad mi humildad y mi silencio, ab sam amp si yo propio me sentencio 'soog lupa sup con mi llanto v mi humildad? Huiré lejos, muy lejos; deme quien pueda un caballo, y acaben, rey o vasallo, a libilib vad on pesares ya tan añejos.

## ESCENA VI

One es, tan dulos com desdichado co Don Pedro asoma al balcón que deja ver la luz con que supone alumbrada la habitación. Don Carlos está de espaldas a él y casi debajo del Cristo que habrá en una esquina a la izquierda.

PED. (mirando hacia la derecha). Nada. Rumor no se siente a través del aire manso: ni sosiego ni descanso and saratany ani por el rey con esa gente.

Dejan al amanecer
los rebeldes la ciudad,
pero les lleva en verdad
gran ventaja mi mujer.

Los caballos son briosos, extraviados los caminos, y fieles los campesinos de esos pueblos montañosos.

¡Oh! Sin azar llegarán; y si al rey salvo igualmente, por Dios que tranquilamente los rebeldes me hallarán. Mas veo en aquella esquina un embozado en acecho... Y reza según sospecho ante la imagen divina. La luz quitaré de aquí porque la sombra me encubra; no sea que me descubra por espiarle, él a mí. (Queda el balcón a oscuras.)

#### ESCENA VII

Abrese la puerta y sale Margarita con velo, quedando ésta y BEATRIZ un momento en el umbral. Don Pedro vuelve a ponerse en el balcón en cuanto quita la luz, y Don Carlos vuelve la cabeza al ruido de la puerta y voz de MAR-GARITATURE ELIMINATION, VERMOND SO AND

MARGARITA (a Beatriz). ¿Dices que me espera ahora? BEATRIZ (a Margarita). Al pie de aquel Cristo. MARG. Al punto more important vuelvo.

BEAT. Alli está.

MARG. Y de este asunto a tu amo...

BEAT. Estoy, señora. Le diré que el equipaje estáis en vuestro aposento arreglando, y un momento retardaremos el viaje.

PED. (en el balcón). Por Dios que abrieron la puerta y vi con la luz escasa salir alguien de mi casa.

BEAT. La puerta queda entreabierta; cuando volváis empujad, y entraréis sin hacer ruido.

(Beatriz cierra; Margarita se adelanta hacia don Carlos, y don Pedro hace un movimiento de atención muy marcado.)

## ESCENA VIII

Don Pedro, en el balcón; Don Carlos y Margarita, en la calle

PED. (Por Cristo que estoy corrido: 2no es mi mujer? Sí en verdad.)
MARG. ¡Mi señorl...

CARL. No me nombréis.

MARG. Las lágrimas a los ojos
sienfo al veros. ¡Siempre abrojos

bajo las plantas tenéisl

carl. Tan desdichado como siempre.

MARG. ¿Y vuestra hermana? CARL. Prisión con ira inhumana en un convento la han dado.

MARG. ¿Y en cuál?

CARL. Es la voz común

que en Tolosa gime ahora.

Y vos, señora, ¿qué os hacéis? ¿Me amáis aún? MARG. Más que nunca cada día.

CARL. Sabréis, pues, mis desventuras. MARG. Por noticias muy seguras, y las lamento a fe mía.

carl. Acaso vos solamente mi corazón conocéis.

MARG. Y acaso de mí podéis de fiaros ya únicamente.

CARL. ¡Cuál me han tratado! MARG. Lo sé.

¿Mas posaréis mucho aqui?

PED. (Los oigo hablar, pese a mí,

mas no les entiendo qué.)

CARL. Espero tan sólo en vos

que esta noche me salvéis.

MARG. ¿Oro, caballos queréis?

¡Nadie os seguirá por Dios!

Mas, don Carlos, vuestra tez

extraño en lo macilenta.

carl. Mi juventud me atormenta cual pudiera la vejez. Con el alma destrozada, con el cuerpo dolorido, me pesa el haber nacido a vida tan desgraciada ¿Veis a la luz moribunda
de esa santa lamparilla
la palidez amarilla
que la mustia faz me inunda?
Pues lo que hacer no pudieron
las garras de las pasiones,
los hierros de las prisiones
y los pesares lo hicieron.
Lloráis; ¡pobre Margarita!
Me amáis y os doléis de mí;
pero Dios lo quiso así
en su justicia infinita.

MARG. Huid, senor. obab sieded am

CARE. Déjame hablar un corto instante contigo, que jamás tuve un amigo con quien partir mi pesar.

MARG. ¡Al'! Bjen conmigo podéis dividirle si eso os place, que más de veinte años hace que aquí posesión tenéis.

carl. ¡Oh! y por escuchar tu acento, por mirar un solo instante la expresión de tu semblante, no hay difícil sufrimiento. ¡Al verte, al oírte hablar, que aún soy feliz me parece, mi ser se rejuvenece, vuelvo la existencia a amar! Que es tan dulce a un desdichado recordar lo que pasó, que vivo un instante yo soñando con lo pasado.

MARG. (con entusiasmo).
¡Ay! Pues vivid y soñad
si os inspiro un blando sueño,
y ojalá pueda mi empeño
velaros la realidad.

CARL. ¡Cuán al vivo me recuerdas las venturas que me huyeron, Margarita! ¿Qué se hicieron aquellas noches... te acuerdas?

MARG. ¡Si me acuerdol ¡Cuán hermosa estaba la infeliz Blanca!

esa memoria preciosa.

La noche entera pasábamos
en dulcísimos cariños.

MARG. Como que éramos tres niños y con afán nos amábamos, care. Niños, sí, jeuán inocentes

entonces, cuán descuidados! Y después icuán desdichados!

Marg. Pero nunca diferentes de aquellos tiempos dichosos en que en brazos de la infancia no salían de una estancia nuestros planes ambiciosos. Siempre nos hemos querido de aquella como amorosos hermanos, por más que amaños tiranos separarnos han podido.

Os acordáis, no lo dudo, de aquella sangrienta tarde en que de un hombre cobarde vos me servisteis de escudo?

CARL. Eso es de más, Margarita.

MARG. ¿Y habéis acaso olvidado o A
que os anunció un embozado o a a a a
en Lérida mi visita?

CARL. Ohla moining a o aran a aran

MARG. A vos no haberme acudido y puesto a los pies del rey, sub la combajo el peso de la ley

sucumbiera mi marido.

CARL. No hay más de aquello que ha-

PED. (De amores es la querella, y por Dios Santo que de ella

jamás lo llegué a pensar.) m sup las no marg. La vida ambos os debemos, no

Pérez de Peralta y youq sup la chonp Y)

MARG.

mas al fin se lo diremos

si a vuestra fortuna importa,

CARL. No, fuera menguado vicio
valerse de un sacrificio
que costó pena tan corta,
Y es tan tenazmente adicto
al partido agramontés,
que echarse en sus manos, es
muy peligroso a un proscripto.

MARG. Si es agramontés, es noble. O CARL. Por eso será leal, y en salvar la causa real será su conato doble.

MARG. Por más que sea, señor, apegado a su partido,
Pérez con honra ha nacido y nunca será traidor.
La vida le habéis salvado; y aunque es para él un secreto, él os valdrá en este aprieto si no leal, obligado.

CARL. ¡Cuán buena sois, Margarita,

de gracia y virtud cuán llenal

MARG. No sé, por Dios, si soy buena, mas la injusticia me irrita.
Os veo desde la cuna acechado y perseguido, más que por mal merecido por vuestra mala fortuna.
Yo la amiga fiel y sola fuí de Blanca vuestra hermana, y de olvidarla villana no hubiera sangre española.

carl. 10hl y para quien la ha proslerito no tiene ella sobre sí más que el parecerse a mí,

que ese es su único delito.

MARG. Vos fuisteis el protector
de mi honor en la orfandad;

conmigo en la soledad
ella partió su dolor,
y yo seré agradecida,
señor, a tantos favores,
si no cual sois acreederes,
con honra, haciendas y vida.
Enemigo es mi marido
de vuestra gente, más voy
a arriesgar para vos hoy
cuanto valgo. —Os he pedido
me digáis qué es lo que os falta.

CARL. Mas mirad bien ...

MARG. Pedidme, que os salvaréis?

aun contra el mismo Peralta.

CARL. ¡Angel de mi triste vida!...

MARG. Dejad plegarias agora,

y hablad de vos, que ya es hora.

CARL. Pues oíd. Si a toda brida,

corriendo la noche entera

y arriesgando mi persona, ivi somodas A. con el alba en Barcelona di saldad gia v acogerme al fin pudiera, and salvárame de una vez de enemigos v traidores.

MARG. De los caballos mejores de mi marido, escoged.

CARL. Mas Peralta...

Antes sois vos. v si vos de esta tormenta os salváis, quedo contenta aún pagando por los dos.

CARL. [Margarita!

Venid, pues; oro os daré v un caballo, con un guía que vasallo de mis baronías es.

CARL. Del bien que ahora me hacéis

será mi memoria inmensa. MARG. Una sola recompensa

quiero por él que me deis.

CARL. Por mucho que sea, estov en que es mayor mi deseo.

MARG. Por si a Blanca más no veo,

decidla lo que hice hoy. (Vanse don Carlos y Margarita por la

derecha; don Pedro, al verlos marchar, dice:)

PED. Celoso estoy, vive Dios, v avergonzado además.

(Cierra el balcón y sale por la puerta diciendo:)

La muerte llevan detrás; si no es sueño jay de los dos! (Vase detrás de ellos.)

## ESCENA IX

Salen por el lado opuesto Don Juan y Nogueras armados; Don Juan con armadura completa y calada la visera; ocho o diez soldados detrás.

NOGUERAS (a don Juan). Dióle el caballo la vida, que iba veloz como el viento: yo le perdí en un momento aunque corrí a toda brida.

JUAN (impaciente). Moon at observance Acabemos įvive Dios! Im obangeoima v v sin hablar del caballo, ma adia la noo Nogueras, tan mal vasallo ha sido él hoy, como yos. on mala mon -

Nog, Es injusticia; ¿esas nieblas no veis? ¿Qué más pude hacer? JUAN Correr, Nogueras, correr

hasta hallarle en las tinieblas.

NOG. Mas en noche tan oscura, sin práctica en los caminos, darle caza de los pinos and ob mallas ne entre la áspera espesura, amala santagan era imposible.

JUAN. ¿Eso más? Nog. A dar un punto la cara por Cristo que le matara. and sommende

JUAN. Hiciéraislo por detrás. Nog. ¡A traición!

JUAN. No era lo mismo? NOG. Soy cristiano, y tengo honor. JUAN. No reza con un traidor,

Nogueras, el catecismo. Si es la voluntad del rev que muera o se dé a prisión, cara a cara o a traición cumpliais vos con la ley.

NOG. (con intención). Perdonad si digo mal, mas tanta ira el rev tiene que a cualquier medio se aviene

JUAN (después de un instante de duda). Todo es igual, who was a said non ? Con tal que muera en secreto

con visos de puro azar. (Y quede el que pueda hablar a eterna noche sujeto.)

Nog. Bien, pues dad que en mi arreon inspire un identification nil l[bate

le alcanzo y le doy la muerte: qué hiciera el rev si por suerte en su lugar a otro mato?

JUAN. Fuera rebelde también y con justicia muriera.

Nog. ¿Y si rebelde no era? JUAN. Bien, Nogueras, está bien. No hay más en ello que hablar; pues que al fin de cualquier modo se escapó, se acabó todo, salgamos de este lugar.

NOG. ¿Así volveros queréis?

JUAN. Si no le habéis conocido con la niebla, v él ha huído, no sé qué remedio halléis. Comam la same selo. Sangiva mandring la siob one

### ESCENA X

RANGEL, saliendo apresurado, se pone delante de Don Juan y Nogueras, como esperando que le pregunten.

Nog. ¿Qué es? a synd and anance RANG. Si para hablar licencia me dais? man. Adelante. Samuella DRAM RANG. Tale Yas obsum sen abnob cogido el rebelde está. Nog. ¿Con verdad? RANG. Con evidencia.

El caballo que tomó de la combana. de vuestra caballeriza ino era?...

JUAN. Color de ceniza. RANG. Cabos negros.

JUAN. Sf. samuel bear I

RANG. Pues vo. por la cerca del lugar receloso jineteando, me le he topado expirando.

Nog. ¿Estáis cierto?

RANG. A no dudar: le hemos quitado la silla, y de la falda escarlata

bordado está sobre plata vuestro escudo en una orilla.

NOG. (a don Juan). (Él es pues.) JUAN (a Nogueras). (Sin duda alguna.) Mas según la noche avanza, no le queda otra esperanza que la noche y su fortuna.

Nog. Habrá dentro del lugar ballado algún escondite.

JUAN. Pues es fuerza que se evite que se nos vuelva a escapar. Mas oye: ¿sabe quién es don moup (1) esta gente el perseguido? de sol ob lano

JUAN. ¿Y me ha conocido () alguien? NOG. Nogah sad no sala stadata

JUAN. Adelante, pues. El pueblo en redor cerquemos, y que no quede por ver casa o choza.

NOG. Es menester que la caza no espantemos. Yo en silencio nuestra gente por doquiera apostaré, y o Nogueras no seré u os entrego al delincuente.

JUAN. Vamos, pues. Oye, Rangel, haz las calles espiar por peones, y si a dar Îlegan por suerte con él, va que fugarse pretenda, ya que se esconda o resista, el que le ponga la vista que le siga o que le prenda.

(Vanse don Juan y los soldados primero; Noqueras y Rangel quedan solos en la escena a los últimos versos.)

#### amano ano ESCENA XI sale

Interior de una casa pobre; a la izquierda, una alacena o almario. A la derecha, un balconcillo bastante bajo de antepecho. Luz artificial.

## Brigida

Con qué cuidado me tiene mi Blas! —Tengo el corazón en un hilo. -Las diez son, válgame Dios, y no viene. (Asómase a la ventana.)

Y esta noche, cuántos ruidos que suenan por el lugar... Y nada puedo alcanzar por más que soy toda oídos. Este diablo de ventana da nada más que a un jardín, al ou app luego este barrio es el fin, lo peor de Vallirana. De manera que aunque se halle medio de oír o entender, no puede una nunca ver lo que sucede en la calle. Pero en la escalera siento pasos... ¡ay! ¿si será Blas? (Llaman a la puerta.)

Llamaron... (Otra vez.) De prisa estás. Allá voy... (Otra vez.) Voy al momento. (Abre, y entra Margarita azorada como salió en la escerta octava.) Dios mio! In Tatament all

#### ESCENA XII

#### MARGARITA, BRIGIDA DO V

MARG. Nada temáis; aoma / permitid que en vuestra casa ..... me oculte, y un cabaffaiges sellas sal sad BRIG. Pero qué pasa? y somong log

MARG. Y tomadado strong log marsil

BRÍG. Oné me dais? MARG. Nada, guardadlo, so sa oup av

BRIG. Dinerolup In

MARG. Para vos. of our o sais al sup BRIG. Imposible es.

MARGAGELO deio, legion w auraupo /

Brig. Dejadlo, pues.

MARG. Mas salvarme es lo primero. BRIG. Mas zquien sois? ¿Qué queréis

MARG. Cerrad corriendo esa puerta. BRÍG. Acabad, me tenéis muerta.

MARG. Prestadme atención, por Dios. Dentro de un instante, un hombre vendrá en mi busca quizá; grueso, alto, cano, ¿estáis? T- land im

BRIG. suello, non derboend Ya.olid no na

MARG. Aunque el mismo rey se nombre no le abrais, hou el p sandal.

BRIG. No le abriré, odoon ples Y

MARG. Mirad que me va la vida. BRÍG. (Ella está tan aturdida que da compasión a fe.)

MARG. Mas tened cuenta, y por Dios

que no los equivoquéis, ap sam aban ab

BRIG. [Cómo! la se olirad else ogeni MARG. Que entrar le dejéis.

BRIG. ¿Al viejo?

MARG. Margaret No. 300 alo sh oibert

Brig. Pues son dos? MARG. ¿No dije?...! no obeour one of

BRÍG. De uno no más. MARG. Pues escuchad con cuidado,

tal vez vendrá otro embozado

BRÍG. ¿Delante de ese o detrás? MARG. Delante o detrás, no sé, mas al mancebo es preciso a supressor que deis al punto un aviso.

BRÍG. ¿Y qué aviso? MARG. Os le diré.

Que aquel de quien he huído, aquel con quien él reñía, que huya de él amero al aun obrances

BRÍG. ¡Qué algarabía! MARG. Que huya, sí, que es mi marido

BRIG. (Pues estamos bien, y your

MARG. ¿Llaman? No abrais sin ver . donde me puedo esconder.

(Llaman con fuerza muchas veces.)

BRÍG. Tirará la puerta. MARG. Aun no.

Aguardaos un instante.

(Da con la alacena, se mete dentro, aparta la mesa, y hacen entre las dos lo que dicen los versos.) as about MAUL

Cerradme en esta alacena. (1)

Traed la mesa. (La pone delante.)

Estad serena. BRÍG. (¡Habrá enredo semejantel)

Y si vinjera mi Blas alimentanji ozofana

entre tanta confusión... o proposo del om (Va a la puerta, y en el momento que la abre se entra don Carlos embozado.)

¿Quién?... pues se entra de rondón. (Mirándole.) ablat al ab v

¿Será el de alante o de atrás? o obshad

#### ESCENA XIII

Margarita, oculta: Brigida, Don of all and a law Carlos mental being of on

que la noche es suctor tona, le avajoid duns CARL. Decidme, buena mujer, no habéis abierto la puerta

a una dama? ... Pues es loury a confi .waut BRIG. (Mirándole todavia).

(¿Y quién acierta minus adam largo call cuál de los dos puede ser?)

CARL. Acabad por vuestra vida. ¿Donde está? de am Va

BRIG. ¿Quién?

CARL. Esa dama. DOM

BRIG. ¿Qué dama? ¿Cómo se llama? CARL. No hagáis la desentendida, porque yo la he visto entrar. BRIG. Serían vuestros recelos.

CARL. Apartad, viven los cielos, que yo la entraré a buscara so sestado

(Don Carlos entra por la izquierda, cáesele el embozo, y Brigida, que no ha cesado de mirarle, dice:) and on or our

BRIG. Ah! Es el mozo,

#### - ESCENA XIV a and an our

Cuando todavía le está mirando, y apenas se ha ocultado Don Carlos de la vista del público, entra por la puerta, que aún tendrá abierta Brigida, Don Pedro, que la dice de repente: and the state of t

PED. Vive Dios que aquí una mujer ha entrado. y después un embozado: decid donde están los dos. BRIG. (Dios mio!) Señor ... In oniman PED. Per Cristo

que si niega... (.ogaç on nales la sup of

Brig. Si en mi casa...

PED. Yo sé lo que en ella pasa.

BRÍG. Nadie entró, and man obamilé.

Yo les he visto. PED.

BRIG. Señor ... . As lostes al mans in

PED. Despache. PED. Yo por Dios los buscaré,

y si los hallo, yo haré lobralos tamos a

que no os olvidéis de mí.

(Vase a entrar don Pedro por otro bastidor de la izquierda, y vuelve a entrar don Carlos, con quien se encuentra cara a cura.) would would not rank ?)

CARL. (¡Maldita mi estrella impía! Mi suerte está en manos de ella. y pierdo necjo su huella cuando más falta me hacía.)

PED. (El es.) A MANNAM ab robober

CARL. (¡Mas qué veo, cielos!) PED. [Caballero!

CARL. Qué queréis?

PED. De esta casa no saldréis.

CARL. ¿Quién lo estorbará? Mis celos. PED.

¿Qué hicisteis de mi mujer?

CARL. ¿Y es a mí a quien la pedís? PED. Con vos vino.

CARL. No.

PED. seas im arones se Mentis; plan

y me la habéis de volver, o por Dios que os acuchille. sanon atmat

CARL. (¡Habrá desdicha mayor!) PED. Decid, o a vuestro valor

apelad. r abo (Samuel policie) . olsu CARL. Es más sencillo. (Riñen.) (Si no hay medio más seguro de huir que matar a este hombre, nada al fin hay que me asombre, mi mala fortuna apure.) BRIG. Y qué va a ser hoy de mi?

Cielos, socorro, socorrol Todo a alborotarlo corro.

CARL. (Mi suerte se cumple aquí.)

#### neio, Si jamás supe su nombre, ESCENA XV

#### Esperad, que yo os dire DICHOS; RANGEL

RANG. (No me engañé; él es; él mismo: aquí mi astucia me valga.)

(Se pone de parte de don Carlos.) ¿Qué es aquesto, gente hidalga?

CARL. Quitad. and endered an emproor

Eso es heroísmo. RANG. 

(A don Pedro, poniéndose de su parte.) PED. Quitad también.

RANG. Pues que reñis uno a uno, yo he de reñir por alguno

y he de dar adonde den.

BRIG. (dentro). Entren aquí. RANG. (cayendo). Muerto sov.

CARL. ¿La justicia y ya hay un muer.

¿Ese balcón no da a un huerto? Si, a de laborat error al mon Transaction

(Don Carlos gana el balconcillo, salta por él con la mayor rapidez posible, y don Pedro, colérico, dice:) PED. Cobardel... Tras él voy.

(Va tras él.) nomos so sup

#### ESCENA XVI

Margarita en la alacena; Rangel, tendido; Brígida; el Alcalde, Justicia y Gente.

BRÍG. Esta es, señora, mi casa, y no sé por qué pecado tanta gente en ella ha entrado, duende o diablo...

ALC. ¿Mas qué pasa?
BRÍG. (viendo a Rangel).
[Ayl | Dios de mi corazón!
:Mirad!

UNO. Un hombre caído.
OTRO. Muerto está.

UNO. No más que herido. ALC. A ver, daos a prisión. (A Brígida.) BRÍG. Pero, señor...

ALC. O decid
quién aquí mató a ese hombre.
BRÍG. Si jamás supe su nombre.
ALC. Pues a la cárcel venid.
BRÍG. Esperad, que yo os diré

lo que sepa. Ha poco rato que entró con mucho recato aquí una mujer.

ALC. Dad fe.
BRÍG. Al verla de miedo llena,
que apenas hablar podía
porque un hombre la seguía,
la metí en esa alacena.

ALC. Veámosla, pues.
(Bájanse todos hacia la parte del teatro
en que está la alacena, dejando expedito
el paso de la puerta.)

# ESCENA XVII

## Dichos, Margarita

MARG. ¡Teneos! ALC. ¡Y con la cara tapada! Descúbrase la taimada.

MARG. De mi desdicha doleos.

ALC. Fuera el velo.

MARG. Por piedad,
que os compadezca mi llanto.

ALC. Mostrad, u os arranco el manto sin... MARG. Villano, no, en verdad.

Si llega a poner en mí la mano algún atrevido, cuéntese de muerte herido.

ALC. ¿Amagáis?

MARG. De muerte, sí.

ALC. Yo sé que manda la ley...

MARG. Tenga quien la ley auxilia

cuenta con una familia

que es tan noble como el rey.

(El alcalde se vuelve a los demás, que se encogen de hombros, y miran estápidos a Margarita. Entretanto llega don Pedro hasta donde están.)

#### ESCENA XVIII

#### Dichos, Don Pedro

PED. (Pues que él halló camino en la oscuridad, ella pagará en verdad lo que el galán no pagó.) (Se muestra al alcalde.) Me conoce? ¡Calle, pues! Mirando a su buena fama v al secreto, de esta dama mi casa la cárcel es. Yo daré al juez mis razones, y porque bien todos queden, llegarse a mi casa pueden a tomar declaraciones. (Ofrece el brazo a Margarita con severidad, y ella le toma.) MARG. ¡Valedme, santos del cielo!

## (Vanse don Pedro y Margarita.) ESCENA XIX

PED. Hidalgos, que os guarde Dios.

El Alcalde, el Escribano y los demás alrededor de Rangel; le levantan, le desabrochan, etc.

ALC. Uno queda de los dos, acudamos al del suelo.

uno. Está sin herida alguna. отво. Mirarle bien la cabeza. OTRO. Callad, que a volver empieza. EL 1.º También ha sido fortuna!

#### ESCENA XX

DICHOS, DON JUAN, NOGUERAS, y GENTE DE ARMAS

JUAN (a Nogueras). ¿Conque le hallaron? dias el no paodati Rangel strong ovell le ha seguido hasta esta casa. JUAN. Veamos, pues, lo que pasa, y si no ha dado con élas em roime ann le empalo. NOG. Mas hele ahi, nome a JUAN. (Se acerca a Rangel, y asiéndole

de un brazo le dice como de superior a inferior:) ¿Qué es ello?

RANG. (levantándose y dejando de disisob soil mular). DEAM

Señor, sois vost et la gos romes le nou

JUAN. ¿Diste con él? Le ma iv on ov

RANG. normandus Con él di.

¿Cercasteis el pueblo?im moo ib mil la v JUAN NY ROT MIGO SI. AMES TANH

RANG. Pues ya es nuestro, vive Dios. (Van a salir, y el alcalde se pone por delante.) progresse of

ALC. En nombre, hidalgos, del rev se tengan.

NOG. as Atras. o sev cuto to burnet

JUAN. THOM Salgamos. A . DRAM

(Rangel encasqueta al alcalde el sombrero hasta los ojos de una palmada, diciéndole con mofa:) III R AMPTOT . DHAM

RANG. Donde nosotros estamos, a oup nesotros somos la ley. In ma vad estano

#### ACTO SEGUNDO

Salón en casa de don Pedro de Peralta. Puerta en el fondo que da al interior y exterior de la casa. A la izquierda, el gabinete de Margarita; a la derecha, la habitación de don Pedro: una ventana con reja; mesa, sillones, etc., etc. Luz artificial.

#### ESCENA PRIMERA

En el momento de alzarse el telón está Bea-TRIZ cerrando la puerta del fondo por donde se supone que acaba de entrar, y se dirige hacia el gabinete de Margarita.

BEAT, Mucho mi señora tarda; Dies me la saque con bien, so on la sal que si en el pueblo la ven amora bates y y soplan, buena la aguarda. Voy, por ahorrar detención, a contemplar su equipaje; porque a fe que nnestro viaje quiere priesa v precaución.

(Entra en el gabinete, quedando sola la escena por un corto instante, después del cual aparecen don Pedro y Margarita del brazo; ella con velo y él embozado como salieron de la escena en el acto primero.)

## Peralta?... III ESCENA II

DON PEDRO, MARGARITA

PED. Bien, señora, muy bien por vida Imia: son estos los cuidados de una dama por un hidalgo a quien la luz del día es menos cara que su limpia fama? Esto es honra, es amor, es hidalguía? Decidme, si acertáis, ¿cómo se llama la que vende su fe y amor primero por el amor de un torpe aventurero?

¿Dó vais en medio de la noche oscura después de oculta v amorosa cita, mientra el esposo de la amante impura vuestra fortuna y salvación medita? ¿Los rebeldes temiendo por ventura me ibais a hacer la guardia, Margarita, en avanzado puesto centinela que vende a su señor mientras le vela?

¡Ira de Dios! Si noble no mirara que sois una mujer, un ruin gusano, un reptil a quien necio acariciara mientras cobarde me mordió la mano: si de quien soy un punto me olvidara y ser pudiera cuanto vos villano. ¿vuestra traidora liviandad no alcanza la violenta explosión de mi venganza?

Mas concluyamos de una vez, señora; esta noche saldréis de Vallirana bien guardada por gente que aún ignora cuanto tenéis de ingrata y de liviana. Vuestro equipaje disponed ahora, que en un convento dormiréis mañana; de mí no os acordéis en adelante, y estad pronta a partir... vuelo al instante. (Vase por la puerta del fondo, cerrando por fuera.)

#### ESCENA III

## MARGARITA

¡Habrá apuro mayor!... Y si entretanto, sin más amparo que mi pobre empeño, le apresan por rebelde... Cielo santo, lo estoy palpando y me parece sueño.

¿Cómo tan presto nuestra cita supo, Peralta?... ¿Desde cuándo así me espía? Tanta desdicha en él tan sólo cupo si es que no lo hizo la torpeza mía.

(Mirando por todas partes.)
¡Si encontrara una puerta, una ventana!
¡Si hubiese quien le diera algún aviso!
Si no parte, que al fin caiga mañana
en manos de unos u otros, es preciso.

¡Imposible! ¡Esta reja, este aposento cerrados!... ¡Oh! y creerá que le abandono; y si el secreto revelar intento

a mi marido, ¡cuál será su enconol ¡Enemigo y rebelde!... No, Dios mío, a salvarle, Señor, prestadme ayuda; mas siento pasos... en la suerte fío y espero mi ocasión atenta y muda. (Se sienta recatando el rostro, y al ver asomar a Beatriz por la puerta de su gabinete, da un grito de alegría, yendo para ella.)

## ESCENA IV

### MARGARITA, BEATRIZ

MARG. ¡Gracias, Dios mío! BEAT. Señora, ¿qué tenéis? ¿Qué ha sucedido? MARG. Nada, Beatriz; te ha traído sin duda un ángel ahora.

BEAT. ¿Pero qué pasa? ¿Qué es esto? MARG. Pérez...

BEAT. (interrumpiéndola, y ambas con mucho afán en lo restante). Con el otro dió.

MARG. Y en la sombra nos siguió.
BEAT. ¿Y os encontró?

MARG. Por supuesto. Yo al lejos le conocí; trabóse en la calle un duelo, llegó gente, me eché el velo, salí del tropel, y huí. Siguióme astato el doncel; una mujer me escondió, mas mi marido llegó

a poco tiempo tras él.

BEAT. ¿Y riñeron?

MARG. Sí, por Dios;

mas el ruido dió noticia
del caso: fué la justicia...

BEAT. ¿Y se salvaron?

MARG. Los dos.

Con el temor, con el ruido yo no vi por dónde huyeron, pero a mí me descubrieron y al fin di con mi marido.

MARG. Ahora, Beatriz, es preciso que yo dé a ese hombre un aviso, y de este aposento salga.

BEAT. Pero, señora...

MARG. ¿Qué hay, pues?

BEAT. ¿Y otra vez queréis salir?

MARG. A salvarle o a morir.

BEAT. ¡A morir! ¿Tanto interés

os tomáis en su aflicción?

MARG. Porque él su vida salvara,
que me robasen dejara

cuanto hay en mi corazón.

BEAT. Señora, estoy aturdida.

BEAT. Señora, estoy aturdida.
Seis años ha que en la casa
estoy, y lo que hoy nos pasa
no se me ocurrió en mi vida.
¡Una pasión tan violenta
guardabais tan en secreto,
que yo jamás yi el objeto!

MARG. Tenga con lo que habla cuenta;

zquién la dice que un galán ofbed siedad [ ] sea y no un desventurado? valvobas rom

BEAT. ¿Cuándo un infeliz ha dado a una mujer tanto afán?

MARG. Pues que se salve es forzoso. sea quien quiera. A moxet equit sup et a

BEAT. Vedlo vos.

MARG. (viendo las llaves que tiene Beatriz a la cintura).

Tienes llaves?

BEAT. Tengo dos.

MARG. ¿Son?

BEAT. De ahí una. and al on o

(De la puerta del fondo.) MARG. Dios piadoso! Pronto, Beatriz, este manto

ponte. actabies orrelano ortenuv a sup v

(Margarita la pone de grado o por fuerza el guardapiés negro y la ata por la cintura su manto, cuya operación dura hasta el fin de la escena, que irá con toda la posible celeridad.)

BEAT. ¡Yo!

Y esta basquiña. MARG.

BEAT. ¿Y el amo?

Antes de la riña MARG.

volveré yo.

BEAT. [Cielo santo!

Va al punto...

MARG. Déjale, y calla por mucho que te amenace.

BEAT. ¿Conque yo soy quien fuego hace

y vos ganáis la batalla?

MARG. Por más que venga furioso... BEAT. ¡Santo Cristo de la Vegal... MARG. Tú calla siempre, y si llega

el caso a más, con brioso acento, y nada te asombre,

dile que te vengarás, acusándole además

de la muerte de aquel hombre.

BEAT. Mas ...

MARG. Silencio; trae la llave. BEAT. ¿Conque yo sin culpa alguna?... MARG. Es un golpe de fortuna.

BEAT. ¿Mas hay razón?..

MARG. Dios lo sabe! (En estos cuatro últimos versos, Beatriz, suplicando, Margarita huyéndose de ella, llegan a la puerta, ábrela Margarita, y dejando dentro a Beatriz, sale por fuera. — Beatriz vuelve después al centro del teatro, y se sienta resignada en el sillón, quedando sobre poco más o menos como quedaba Margarita cuando salió don Pedro de la segunda escena.) di siempre a vinestate antologica norm

## ESCENA V

## BEATRIZ CONTROL OF RELEASE

¡Se dará suerte más perra! ¡Conque por salvarse mi ama, sin atender a mi fama a mí en su lugar me encierra! ¿Y qué se dirá de mí cuando sepan que me salgo de noche con un hidalgo? MID BOYES HOS Y al cabo si fuera asil Pase... pero que al estar arreglando el aposento sin maldito del intento de ver ni de gulusmear, culpada he de parecer tan sólo por la torpeza de ir a asomar la cabeza cuando no era menester! ¡Y ella! ¡Mi ama! ¡Habrá valor! Tras tanta gazmoñería a su marido vendía. Dios ayude al buen señor! Mas suben!... El es quizás... ¡Me cubro! ¡Enemiga estrella! Es mujer, y haré por ella lo que pueda... nada más.

### ESCENA VI

### BEATRIZ, DON PEDRO

PED. Ya los caballos están preparándose en la oscura noche, y con planta segura al convento os llevarán. ¿Qué decis? ¿No halláis, señora,

una disculpa que darme?

¿O aún más queréis ultrajarme con vuestro silencio ahora?

¡Está bien! ¡Mny bien por Dios! Si os empeñáis en callar, al fin tendré yo que hablar la última vez por los dos.

Yo os amaba, Margarita, más que a la luz de mis ojos; di siempre a vuestros antojos una importancia infinita.

No hubo fiesta ni torneo en que por veros contenta galán no tuviera en cuenta vuestro mujeril deseo.

No hubo una lengua atrevida que a vuestra conducta osara, que al punto no me pagara la insolencia con la vida.

No hubo juglar ni cantor con cuyos cuentos holgarais, cuyos cuentos no gozarais del invierno en el rigor.

Constante en vuestro cariño, para a vuestro amor bien leal, siempre os traté por mi mal como a un caprichoso niño.

Vuestro antojo era mi ley, vuestra inclinación mi guía, en mayor cuenta os tenía que a mi patria y a mi rey.

Por vos, tenaz cortesano, aglomeré en mis blasones honores y distinciones que hoy estima el mundo vano.

Por vos a la lid bajé; vencido o respetado, por daros marido honrado... abauq aup ol de continuo me afané.

Con vuestra escasa nobleza enamoróme, señora, vuestra beldad seductora casi hundida en la pobreza:

Que bien sabéis que en su corte una princesa os tenía, más que por vuestra hidalguía por vuestra virtud y porte.

¡Y al cabo, esposa liviana, mintiendo virtud y amor, profussib care

habéis hecho de mi honor mercadería villana!

¿Qué hicisteis del corazón de que yo presente os hice?

BET. (Pues si es verdad lo que dice, a fe que tiene razón.)

PED. ¿En callar os obstináis? ¿Es decir que vuestra culpa no puede tener disculpa, si arrepentida no estáis?

¿Es decir que pues carezco de buena o mala respuesta, o no la tenéis dispuesta, o de vos no la merezco?

¿Es decir que a mí orgullosa con vuestro crimen estáis, y que a vuestro encierro vais, mujer vil, e ingrata esposa?

Muerte aquí mismo no os doy en un arrebato insano, porque me tiene la mano ver quién sois, y ver quién soy.

(Beatriz hace un movimiento de temor.) ¡Teméis! ¡Recatáis la cara de ese velo en la doblez! Tenéis razón: si otra vez le mostrarais, ¡os matara!

Veladla, sí; que tan bella como es por mi desventura, no viera más que impostura, infamia y vergüenza en ella.

Venid, señora, conmigo:

(Beatriz permanece inmóvil.)

¿Qué hacéis? ¿Me insultáis de intento?

BEAT. (Ahora me lleva al convento.

Yo canto.)
PED. ¿Oís lo que os digo?

PED. Seguidme y callad, que en el dolor con que lucho...

(Don Pedro la coge de la mano, y al llegar los dos a la puerta se oye por dentro la voz de Margarita. Don Pedro suelta a Beatriz al oírla y abre.)

MARG. (dentro). ¡Peraltal

PED. [Ciclos, qué escucho]

MARG. (dentro). ¡Peralta!
PED. (abriendo). ¡Es ella en verdad!

#### ESCENA VII bivio on asmi aunque sentado, imparientes ceinp ente

DON PEDRO, MARGARITA, BEATRIZ

naci, y por ello me deuten calque el y BEAT. (Gracias a Dios que respiro.) MARG. (a don Pedro). Bajárasme a despedir, datonas data que ya es hora de partir a Pamplona... Mas que miro! 99103 900 Una mujer! Por mi vida, and observament Pérez, que a haberme pensado ( lasí eb que estabais tan ocupado, and .and MARG me ahorrara la despedida. Para partirme a Pamplona Tonon la supes aquesta la razón! la razón! Es esta la rebelión de sobram ans ono que ha estallado en Barcelona! PED. (conjuso). Si estov soñando no acierto, Respondedme, Margarita. ¿no habéis salido a una cita? Bulleng ana

:No?... MARG. ¿Me insultáis?
PED. No por cierto. Es un misterio espantoso, maino der a v una fatal realidad.

haháis kall No habéis hablado en verdad un la ann con un galán misterioso? onp nost so on No entrasteis en una casa matemont onie donde ocurrió una pendencia, donde entro?.... Y

MARG. Tanta insolencia and one de raya, Peralta, pasa. omem na ribivib ¿Eso a mí me preguntáis, al v amoinq al con tan torpe atrevimiento, mag. y solo en este aposento / Con esa mujer estáis? Mal hidalgo y mal marido, ma lam yum me ibais, villano, a engañar, errome sol y y aun me queréis achacar ou que dans lo que habéis vos cometido? ¿A mí cuentas me pedís ...0169 .d39 de vuestros locos ameres? ¿Y han sido vuestros mayores de noble raza? -- Mentis. Aborto de ajenas faltas, em on long and por un error o un descuido para por la pues sois vos quien le mató, de ser

habéis, don Pedro, nacido en casa de los Peraltas. PED. Margarita! Vive Dios que si otro tal me dijera, aquí pedazos le hiciera, v... agradecédmelo vos. MARG. [Cómo! ... Mor sale ... PED. (a Beatriz). De dudas salgamos. ¿Quién sois? Descubríos... presto; pues vos sois la causa de esto, qué es aquesto os preguntamos. Esta mujer es mi esposa, dadla de esto una razón. sacadnos en conclusión de esta duda escandalosa. MARG. (a Beatriz, que, aunque dudosa, va a alzarse el velo). Teneos, no os descubráis; ya entiendo vuestras marañas; unas facciones extrañas sin duda a mostrarme vais: no las podré conocer, y vos vais a concluir, buen Peralta, con decir «No conozco a esta mujer,» m no is v .bI No, bien está como está, MR a contagora de ambos satisfecha quedo. BEAT. (¡Válgame Dios y qué enredo de golpe ensartando val) PED. (a Beatriz). Señora... (Ese es otro apuro.) PED. El rostro una vez mostrad, y por Cristo atestiguad que no os conozco. (A Margarita.) Os lo juro! MARG. Eso más, viven los cielos, hombre imbécil, que por Dios que siento ahora hacia vos desprecio y mengua, no celes. BEAT. (Salgamos pronto de aqui antes que el diablo la enrede.) (Fingiendo un poco la voz, pero sin que toque en el ridiculo, a don Pedro.) Vuesa merced con Dios quede.

PED. ¿Así os vais, señora?

Sin culpa en aquella muerte,

BEAT, le le le May sun ofne Si edeuses y

libre de pena estov you by I mob side al si bien su merced lo advierte, oh anno no Pues parte no tengo alguna en vuestro fatal error, an las orto la supdejadme salir, señor, total el soxaben lupa v válgame mi fortuna, elembesebarras ... v PED. Mas sola ... Jomes ... BEATL Soy española, casa tengo, v pues salir sola me han visto, he de ir in any sour a mi casa otra vez sola. Otronos so suo PED. Pero ... pasound for so rotum stall BEAT. Dejadme. at obe ob albab PED. Y no habeis de decir? ..... swolahnagendhub atae oh BEAT. Es mi secreto. MARG. (No salió mal del aprieto.) Mejor es que la dejeis, sob so, on soone l que pues ya de cualquier modo compostura haber no puede,

que se vaya o que se quede, a abub nie es igual para mí todo. (Coge Margarita a Beatriz, y llevándola a la puerta, la dice en voz alta:)

Id, y si en mi casa os hallo opronos ovi preparaos a morir, a omon also no

(Al oido.) (Ve a Juan corriendo a decir que me ensille otro caballo.) (Cierra la puerta con impetu, y vuelve a

la escena.)

# ESCENA VIII ONLY TOU V

#### MARGARITA, DON PEDRO

Eso más, vivem los cielos, as v PED. (Por Dios que me desatinan aventuras tan extrañas:) groung otugis oup MARG. (Si no le salvan mis mañas esta noche le asesinan.) Pedro Pérez de Peralta, de la sup soma escuchadme atentamente, an observated y lo que voy a deciros tened en memoria siempre. PED. Concluyamos, Margarita. MARG. Tenga la lengua si puede. v escuche atento una vez. PED. Pues no hay remedio, sed breve;

(Se deja caer en un sillón.) 8 anno

mas no olvidéis que os escucho. aunque sentado, impaciente.

MARG. Sabéis que en hidalga cuna nací, v por ello me deben si no amor, quien no lo tenga, respeto quién se me atreve.

PED. Señoral... Thompson a susserales

MARG. Por vos lo digo, que torpe esta noche, Pérez, manchado habéis vuestros timbres de leal y de valiente.

PED. Mirad... MARG. ¿No sabes, Peralta, que el honor de las mujeres es un castillo cerrado que sus maridos defienden?

Y no sabes, Peralta, que el necio que desguarnece de este alcázar las troneras sus puertas abre y le vende?

PED. Pero ...

MARG. ¿Y no sabes, Peralta, que al casarnos, mutuamente a ti te dijeron: —¡Guárdala! y a mí: Quien te guarde tienes? PED. Pero...

Y no sabes, Peralta, MARG. que el que a su mujer ofende no es león que la custodia, ante no sino monstruo que la muerde?

PED. Pero ... isbung smi orruno shook ¿Y no sabes, Peralta, MARG. que nunca amorosas pueden dividir un mismo lecho alla 197 som all

la paloma y la serpiente?q am lin a oally PED. Pero almoimive the equal and mos

¿Y no sabes, Peralta, que está Margarita Téllez muy mal entre su honra limpia y los amores de Pérez? onaliv similant

PED. Pero... condon around om min y Y no sabes, Peralta?... MARG. the mi counting me penis PED. Pero ...

[Calla! na 2050] 2021 muy 30 MARG.

PED. STOYAM EEScuchabis and fa . situal - Sax Tentel ab

Que pues no eres, vive Dios, a sh or and ni el que su alcazar guarnece, ni el noble león que vela,
sino quien su alcázar vende,
y el necio que su honra escape
y la serpiente que muerde,
yo me voy a mi convento
después de invocar las leyes.
¡Beatriz!
PED. (entre confuso y colérico).
¡Qué infernal misterio es este
que cuanto más le sondeo
menos mi afán le comprende?)

## De tan peli XI ASCENA IXII and act

Don Pedro, sentado en siniestra meditación; Beatriz, Margarita

BEAT. ¿Qué mandáis?

MARG. Dobles caballos apronten y doble gente, que todos juntos partimos.

MARG. A la corte.

BEAT. Puede.

MARG. Calle y vávase la necia.

BRAT. Ast Linbidmones A

## ESCENA X Don Pedro, Margarita

(Ay de ti si me obedecest) a orduneah 18

MARG. Peralta, vuestro equipaje
disponed cuando quisiereis;
esta noche partiremos
a ver al rey juntamente,
v... ahoguemos uno del otro
las memorias para siempre.
(Entra en su gabinete con señales marcadas de indignación, y dice abriendo la puería:)
Esto es dar al tiempo, tiempo,
y el que tiene tiempo, tiene.

# ESCENA XI

¡No lo entiendo, por Dios! ¿Conque no [era ella? ¿Mas yo no los segui? ¡Oh! Estoy seguro

que no perdí ni equivoqué la huella por ruin crucero o callejón oscuro. Dos veces se ocultó; dos a encontralle volví, y tras dél veloz gané la casa y el mismo hallé con quien reni en la calle de las estrellas a la hiz escasa, Allí estaba también ella escondida; no alcanzo en qué lugar del aposento, mas oila al subir, y por mi vida que era su voz v conocí su acento. La así del brazo, la arrastré conmigo, vine, subimos, la dejé cerrada, TASE no hice más que bajar hasta el postigo, y al volver, no era ella la tapada. Viéndolo estov y dudo si lo veo; no atino vive Dios! si estoy sonando!... Ah! No que dudo, que deliro creo, pues no comprendo lo que estoy palpando, mas vo daré con el misterio infame: v si a encontrar con quien me burla llego, aunque al infierno en su socorro llame ni la amenaza le valdrá ni el ruego. (Llamando.) i la phogean

Beatriz! .... nilea o rentos eses no

#### BEAT, SpillX AMSOSS and AMSOS

## DON PEDRO, BEATRIZED BOOK

BEAT. ¿Qué mandáis, señor?
PED. Ven acá y cierra esa puerta.
BEAT. (Todo lo sabe, estoy muerta.)
PED. Respóndeme; y por mi honor
que si ocultas la verdad
en lo que a exigirte voy,
Beatriz, a empezar vas hoy
tu viaje a la eternidad.
¿Esta noche Margarita

no salió?

BEAT. Yo no la vi.

PED. ¿Pues por quién sino por ti
pudieron darla la cita?

BEAT. ¿Pero qué cita, señor.

que de lo que habiáis no sé?

BEAT. (Trémula estoy de payor.)

PED. No bay más que los tres en casa, de ella salió una mujer; o tú o ella habéis de ser, a librog ou sup v de entre las dos no pasa. Si tú no abriste la puerta, as secov soll quién fué confiesa, o de no amain la v cuéntate, Beatriz, por muerta.

BEAT. Pero ved, señor ... PED some leb rasul dun Lo dije; a on aquí una mujer había; sidos la allo sam ¿quién fué, pues no era la mía?

Hablas o mueres, elige, mand lab las al

BEAT. Os diré, pues, lo que sepa, y tenedme compasión, and sam said on (Espiaré su intención de proposition de la vicinita del vicinita de la vicinita de la vicinita del vicinita de la vicinita del vicinita de la vicinita de la vicinita del vicinita de la vicinita del vic con cuanta fortuna quepa.) te olobrei/ Al horreo, señor, bajé d svivi omita on a Hevar orden a Juan de vuestra parte...ol obnergmen on anuq PED. Idi oristal Qué afán! ab ov zam

No pregunto eso. p non mannone a is v

BEAT. TOO Pues qué? La opposit PED. ¿Cuando del hórreo volviste, responde, al ir o al venir, en casa entrar o salir alguna mujer no viste?

BEAT. Señor, perdonad si anduve algo en volver perezosa, que de la noche medrosa

compaña esperando estuve.

PED. Voto a...shound Antis, Trans BEAT. Azorada volví; Azorada volví; mas cuando a avisaros iba, T) en estos cuartos de arriba mass. gran son de querella oí. satimo la emp Miré por el agujero et istra a sup ol no de la llave, os vi a los dos, a a ristanda v no me streví por Dios a meterme de tercero. and odnon atalia

PED. ¿Pero no viste salir de este cuarto una tapada?

BEAT. Yo, señor, no he visto nada: porque verdad a decir, alab norsibuq como amantes quimerillas 17. ATABA nadie importa que examine, o of short me volví por donde vine despacito y de puntillas.

(Un momento de silencio, en que Beatriz observa a don Pedro, y este medita desesperado.) spelint ann dilas alla ob

PED. Está bien. Tarde o temprano la verdad he de saber; de pa maiup onis v si eres tú o mi mujer, no tenéis remedio humano. No he de cesar en mi afán; y aunque me cueste la vida, si no doy con la escondida he de dar con el galán. (Vase.)

### ESCENA XIII

#### de leal v de veabane el sam otarna eno BEATRIZ MAR IM SOME

De tan peligroso apuro por un milagro salí; si da con ello jay de míl me hace añicos de seguro. Temblando estoy todavía. Conforme me preguntaba, cuanto más disimulaba más su intención me temía. Lo que a mí me asombra más, es ver cómo en este asunto tal papel hago, que un punto no puedo volverme atrás. Si descubro el galanteo él descubre la escondida; y en ambos casos mi vida de un pelo colgada veo. Quien tiene razón no sé, mas del hidalgo y la dama... Allá voy... serviré al ama, y si da mal, cambiaré, obasto banagab (Va a la puerta del gabinete de Margarita y llama.)

Señora? finites en sus gabinele con sendles men

### BEATRIZ, MARGARITA policie trempe, treme.

¿Eres tú? MARG. Yo soy. BEAT. Están los caballos ya? MARG. Con ellos al puente va BEAT. Juan puods lacid rog obnesing alecti MARG. Beatriz, sin alma estoy.

¿Y de ese infeliz qué es?

BEAT. No lleva la mejor parte, según calculo.

MARG. A informarte

de su suerte corre, pues,
BEAT. ¿No es rebelde al rey don Juan?
MARG. ¿Qué te importa?

BEAT. Es que hay soldados en el lugar, que apostados

por los de Navarra están, maim obnalov

MARG. (¿Este más, cielos?) No importa,

una carta a precaución de la muna tengo, y aunque en conclusión es esperanza bien corta,

cómo has de dársela ve.

BEAT. Es vano empeño, señora,
que está hecho un Argos ahora

vuestro esposo, haven a lando, mad

MARG. Ya lo sé; such tod a rem mas asomada al balcón me a contraga y puedes la calle espiar, or o també su me v si es que acierta a pasar...

BEAT. Entiendo mi obligación.

MARG. Mas mira si a pesar de esto,
antes que él llegue a venir
puedes tú acaso salir

BEAT. Así lo haré, descuidad,

MARG. Que entre en casa no permitas, y cuenta que de él me admitas oro o papel.

BEAT. No en verdad.

MARG. La última razón espero
en mi cuarto.

BEAT. Lo haré así.

Que tengo yo para mi de odes la la v que si esto se alarga muero.

(Asómase don Pedro a la puerta, y viendo a Beatriz con el papel en la mano, escucha estos cuatro versos y sale.)

Basta de misterios ya, y harto hay con un escondite; app and que si toma su desquite

# ESCENA XV

BEATRIZ, DON PEDRO

BEAT. |Cielos!

PED. Venga ese papel.

BEAT. Señor...

PED. El papel.

BEAT. Tomad.

PED. Aquí sabré en realidad
quién es ella, o quién es él.

«Un caballo prevenido
»tenéis er el puente.—Adiós,—(Lee.)
»y ved que os persiguen dos,
»los del rey y mi marido.»

Quien escribe es Margarita.

Salid.

BEAT. (Por todo atropella.) (Vase.)

## ESCENA XVI

Don Pedro, después de un momento de reflexión

(Se sienta y guarda el papel.)
¡Dadme paciencia, Dios mío!
¡Margarita! (Llamando.)

#### ESCENA XVII o non iz , sup

Don Pedro, Margarita de un ob

MARG. ¿Qué me quieres?

PED. (No sé cômo me contengo, ivive Cristol) Que te sientes.

MARG. (¿Si habrá cogido la carta?

PED. (La infame quiere fingir todavía; mas sorprendido el billete, a mí me toca esta vez.) ¿Tienes, querida, presente

cuanto tiempo ha nos casamos?

MARG. Seis años y algunos meses.

PED. Pues eso ha que nuestra honra
nos prestamos mutuamente.

MARG. (El alma tengo en un hilo.)
PED. Dime, ¿y esto cuántas veces

si se pierde se recobra? hotes attragante

MARG. Pero, a qué viene esto, Pérez? PED. Sabes, Margarita mía, TARA que cada sentido tiene una puerta por do sale nuestra honra y nunca vuelve? MARG. Pero ... s marge b into so namp PED. Y sabes, Margarita, que no sois más las mujeres que un alcázar en que la honra guardada los hombres tienen? MARG. Por Dios. Pérez, que no alcanzo lo que con eso pretendes. PED. ¿Sabes que un alma con honra otra alma con honra quiere, TANA porque es justo que se guarden las reinas para los reyes? MARG. Pero... AMMORE PED. ¿Y sabes, Margarita, que el marido que la pierde compra una marca de infamia que lleva en el rostro siempre? MARG. Pero ... ally a oroning obne A PED. ¿Y sabes, Margarita, que en tanto que no la vengue ni de hidalgo ni de hombresissa ombelli el vano nombre merece? MARG. Mas yo... ¿Y sabes, Margarita, que, si por ella no vuelve, hasta las dueñas escupen de su blasón los cuarteles? MARG. Pero... PED. Y sabes, Margarita que ha nacido hidalgo Pérez, y no ha de vivir sin honra (oraid) orivi aunque al mismo Dios le pese? .DRAM MARG. [Cielo! (Somelumia)] Y sabes, Margarita. que un remedio hay solamente mit araino para delencia tan grave? hibratores anm MARG. Pero escucha, 100 mod and in a PED. Y que es la muerte? MARG. Pero and son and oqualit offices PED. Sein Silenciol ... Sel . DRAM MARG. The man and on Over. I day 

Más hablando no me afrentes.

y lee, si te queda aliento, anid ana Margarita, estos papeles, as obraia sa is

MARG. Santo Dios! (Ganemos tiempo y en su misma red se prende.) (De rodillas.) Perdón, Pérez! ¡A tus plantas ma at me arrastraré eternamentelo/ PED. ¿Y el polvo en que tú te arraspodrá mi honra volverme? [tres MARG. Lloraré al pie de tu lecho velando mientras tú duermes, ob sol rom PED. ¿Y qué sueño ha de acudir a quien sin honra se acueste? MARG. ¡Seré menos que tu esclava. besaré el polvo que huelles! PED. ¿Ý qué harás con esas manos que toman esos billetes? MARG. [Perdón! A vida que llevas que te perdone agradece, y prepárate a enterrarla la abamasa sam en un claustro para siempre, al sabata ESCENA XVIII MARG. Mos mire si a pesar de esto. MARGARITA III Sup sons puedes hi acase salis emvevior about on Terrible apure per Diesho no la anti Si me confio y me vende, I RA TARE ambos a dos nos perdemos, porque Peralta no cede, sh sup stasso y

¡Terrible apuro por Diosh so la la si me confío y me vende, ambos a dos nos perdemos, porque Peralta no cede.
No se lo digo, imposible; es un proscripto, un rebelde, y Pérez con un contrario ni transige ni conviene.
No, sola le he de salvar, y si al cabo me sorprende, y si al cabo me sorprende, y si aún se niega obstinado, entonces, ¡cielos, valedie!
Que vuestros altos designios más que mis intentos pueden, ¡Beatriz! (Llamando.)

# ESCENA XIX

MARGARITA, BEATRIZ

BEAT. Señora... Y Peralta?

BEAT. En la calle, in oviour orros y MARG. Atentamente //4 acecha per donde va. done O) TARR

BEAT. Según dijo, pronto vuelve. MARG. Pues ponte al balcón al punto, porque de mi no sospeche.

REAT. Mas, señora ...

MARG. Y si entretanto que está fuera, el otro viene.

avisame en el momento, noche para

BEAT. Pero ... Duga sinsaimoi nat ob MARG. Y dile que me espere. (Entrase Margarita, dejando a Beatriz de repente. Esta la mira hasta que la pierde de vista, y después de silencio dice y se va.) To resign year one

BEAT. Pues, señor, si entiendo jota que los demonios me lleven. (Vase.).

# ACTO TERCERO

La misma decoración del acto segundo

## ESCENA PRIMERA EL OD ROL

CARL, PMREERITH, MOSSIER ETHOS Beatriz, que entra por la puerta del fondo on que con receptables s'agner on oue

¡Eh! va estamos en campaña. and im A la puerta está el mancebo, aquí la enredan de nuevo. y Santiago cierra España. Tog magos No, pues de esta ya es en vano que yo tercie pretender, na bioab anla Si me llega a sorprender obmed to noo don Pedro, canto de plano. Il alab ia (Llama a la puerta del gabinete de Mar-

Señora? (unliententent mola)

## mi rostro porcunamente, and control in por eso simil ESCENA II santesum sup-

# habra que respuestaces denses om uni-BEATRIZ, MARGARITA DHAM

of ward meant on any or of the property BEAT. A la puerta está, and no opp

MARG, ¿Peralta? Little emandelmina- a 

MARG. Y le has diche?... BEAT. Todo, mas tiene capricho por veros y...

HARG. No será, up tog Está Juan con el caballo prevenido? - ant oldisogm!

Junto al puente, animano 100 BEAT. MARG. Pues si no corre prudente, remedio a su mal no hallo, Dile que se salve, que huya, que le juro por mi vida... a nonsid omos

BEAT. Señora, según la olvida,

poco espera de la suya. MARG. (Cómo!

BEAT. El son de los caballos 

MARG. Y aun tarda? BEAT. Del rey de Navarra aguarda, si no le habláis, los vasallos.

MARG. (Oh, qué afant Por el balcón

a despedirle saldre, thing at on assev sob BEAT. Es ya muy tarde, sobot sald

The most property with the real property of the rea MARG. BEAT. Se vienen de pelotón de pelotón

los jinetes por la calle, soni amiitoly ani

¿Darán con él? sidisogmi .oVI MARG. Quién lo duda? BEAT. Pues abre; y que Dios le acuda. MARG. BEAT. Le hallará Pérezon ogned of v MARG. Sobrane sienes Que le halle.

### ESCENA III our onion in

# podeis llevar MARGARITA beab abiv alea

Santo Dios! Si han decretado su muerte vuestros enojos, que no le vean mis ojos morir tan desventurado, Manall Salas V Matadle lejos de mi si es tan culpable, Señor, o va a hacer vuestro furor hoy dos victimas aqui. Votad .TABE

#### ESCENA IVenp alon is v y a mi apósento arromete,

one tode lo anda l'eruita;

### DON CARLOS, MARGARPTA DORS OF

MARG. ¡Huid los del rey, por Dios! CARL. Tan de cerca me seguian, que en las manos me tenían si no me ampararais vos. a ordoz olarit

Por qué no habéis del lugar MARG. salido?

CARL. Imposible fué; por cuantas calles eché fuí con soldados a dar.

MARG. Conque estáis cercado aqui? CARL. Sí, de noche, abandonado, como tienen acosado im ano orași al sup

en un monte a un jabalí.

MARG. ¿Y no hay medio? No, ninguno. CARL. MARG. Ni es posible concluir?...

CARL. Nada, y a poder morir hallara remedio alguno. .......

Margarita, si quisieran mi suerte v mi vida sola, alma me alienta española, dos veces no la pidieran. Mas todos esos valientes que rebeldes son al rey, fueran de la misma ley las víctimas inocentes, al roq astonii sol No, imposible transigir; Arella DHAM he jurado a esa ciudad de volver su libertad. v lo tengo de cumplir. Hall of TABIL

MARG. ¿Y tenéis pensado?... Nada:

¿ni cómo pude pensar av de míl sino en salvar esta vida desdichada?

### Santo Dies! Si han decretado ESCENA Vany of the US

que no le vean misibiles Vuelve Beatriz con el manto y basquiña que en el acto segundo la puso MARGA-RITA, y con el que salió de la escena.

BEAT. Esto vuelvo al gabinete, que todo lo anda Peralta; y si nota que aqui falta . y a mi aposento arremete. lo encuentra y cae en la trama, Dios nos asista! MARG. ¿Qué es?

BEAT. Vuestro manto...

MARG. Pronto, pues: tíralo sobre la cama, paragona em on la v corre, vuelve al balcón y avisa al venir Peralta. BEAT. (O mucha precaución falta,

o sobra mucha razón.)

# ESCENA VI

MARGARITA, DON CARLOS

MARG. Don Carlos, para salvaros de tan inminente apuro oroll TARR no hay más que un medio.

CARL. MARG. Unico. Arter al mission altresses

CARL. Cuál? Ocultaros. MARG. Partimos dentro de un bora Peralta y yo; en esta casa podéis quedar mientras pasa . la turba perseguidora. Los del rey se partirán con el alba, y en tal caso pensad, don Carlos, que a un paso

los de Barcelona están. CARL. Margarita, cosa alguna no es ya posible emprender que no venga a entorpecer mi desdichada fortuna

MARG. Pues fiar en mi marido tampoco es posible ya, antione al impa según por ambos está irritado y ofendido. Mas decid, en conclusión, alors ov aug con el bando agramontés si dais, ¿tan difícil es obtener vuestro perdón?

CARL. Mirad, Margarita, bien (Con melancolía.)

mi rostro por un instante, qué muestras en mi semblante habrá que respuesta os den.

MARG. No os entiendo. ¿Os olvidáis que en una torre encerrado, a alimentarme forzado comí su pan?

MARG. Me aterráis. CARL. Aún no me entendéis? No atino... MARG.

care. ¿No habéis oído decir anar que el pan que ayuda a vívir de la corta a la vida el camino?

MARG. ¡Cómol CARL. ¿Nunca oísteis vos que fué de muchos la vida sentenciada en la comida?

MARG. Un veneno... ¡Santo Dios! of CARL. Siento en mi sangre su huella, y aunque el fin no consiguieron, los traidores me le dieron

en la prisión de Morella.

MARG. Mas...
CARL No acuso a nadie, no;
al brindarme la bebida
la mano quedó escondida,
no he de descubrirla yo.
Y pues aún vivo, y su intento

el que fué no satisfizo, sé que quien el mal me hizo, si le dejan me hará ciento.

MARG. Don Carlos, hora menguada/al nacer os ba acudido cuando allí no le ha cosido.

carl. Hay, Margarita, ocasión en que con razón bastante hay que tener por delante no acero, sino razón.

mare. No sé cómo lo entendéis, porque en tan extremo caso morís si traéis el vaso, no bebo si no bebéis.

CARL. Yo le apuré todo entero,

MARG. Dirán que no habéis podido con la prez de vuestro nombre.

CARL. Diga lo que quiera el hombre como Dios fuere servido.

MARG. ¿Y la gloria?...

CARL. (con resolución).

¡Eh! ¡Ilusión vana!

y sé que tengo razón.

MARG. ¿Para callar?

CARL. Soberana.

Harto, Margarita, os dije;
entre infeliz y malvado,
que me llamen desdichado
es lo que menos me aflige.

Basta ya de rebeldía,
y aunque me den la razón,
no harán que en necia ocasión
confiese que la tenía.
Y dejémoslo, señora,
que penséis lo que queráis,
me basta que lo sepáis
yos sola en el mundo ahora.

MARG. Maldita fué vuestra estrella,

don Carlos, desde el nacer.

CARL. De sangre hice ya correr hartos arroyos por ella. ¿Mas lloráis?

MARG. No he de llorar, señor, tanta desventura?

carl. No se puede mi amargura con lágrimas aliviar. No pudo nunca un amigo consolarla o dividirla.

MARG. Pues si no podéis partirla, (Con entusiasmo.)

podéis llevarla conmigo. Yo, don Carles, os amé o v lupa omoi? con amor tan soberano. que si nacierais mi hermano, si os quisiera más no sé. Y a la faz del mundo entero puedo este amor confesar, sin que le havan de tachar de liviano ni altanero. Por mucho que os suponían mal hijo, inquieto y traidor, siempre atrevido mi amor alla ana les contestó que mentían. Por más que vuestra misión and al some de desventura haya sido, siempre por vos he tenido cariño en el corazón. Sí, y pues arrostré quizás das la constante de en mi honor una sospecha, no associato la vereda es muy estrecha o im concessos para que me vuelva atrás, not omp as v Mi esperanza es bien escasa, pero debe ya ser una para entrambos la fortuna; quedad, señor, en mi casa. Aquí os habéis de salvar, o aquí habemos de morir, am app of an que mejor es sucumbir de ab av apast que humillarse a suplicar.

CARL. Margarital on our marad on MARG. Sí, yo soy, si no de reinos señora, de de de Y una mujer que os adora y os salva, o perece hoy. mi sports withda obquin to no alox gov

# ESCENA VII

Dichos, BEATRIZ

BEAT. ¡Don Pedro! Salatoli salat MARG. Ocultaos, pues. CARL. Mas ... Sexutonezzob atnat . tones

MARG. Callad, y entrad ahora. Si partimos con la aurora, no habéis peligro después; and obta o/ sino, desde aquí escuchad, o alminanos v según la situación, a vuestro ingenio y razón en todo caso apelad. Too alavell aidbog Cierro aquí, y quito la llave. O nob .o? (Cierra, y al volverse ve a Peralta, que la ha visto quitar la llave de la puerta.) si oa quisiera mas no se

### ESCENA VIII and All out on the

MARGARITA, DON PEDRO

PED. (Ya le encontré.) Secreto será muy grave, (Con ironía.) pues lo guardas.

MARG. Bien se ve. almayen ab PED. ¡Si yo lo acierto!... 100 augustis Quién sabe? PED. Acabemos, Margarita, and walk quiero ver quién está aquí: ronod lin no

MARG. Sí, por Dios: ¿quién os lo quita? Mas ved que es una visita p non la ann que vino sólo por mí, la abica al la estada

PED. Abrid, pues.

MARG. slotalo som jOh, no! Esperad que a quien aquí tengo oculto le echasteis sin caridad de vuestra casa.

PED. DE OTROS Acabad, Official Acabad

MARG. Le vais a hacer otro insulto PED. Despachemos, vive Dios. aquí os mato ambos a dos.

o a ese hombre la puerta abris.

MARG. [Un hombre!

PED. El galán. Mentís.

PED. ¿Aún negáis? MARG. Aún porfiáis vos?

Necio estáis, venid acá. In on ant oun la (Le toma de la mano, le aparta, y dice con aire de triunfo:)

¡No acertáis quién puede ser! PED. Sea quien quiera, lo dirá. MARG. ¿Olvidaste la mujer que hallé con vos? ¡Aquí está!

(Señalando al gabinete.) PED. Es una farsa, señora, o o o o o

es una infame impostura que vos inventáis ahora.

MARG. Os disculpáis en mal hora; aquí está, y está segura.

PED. De cólera pierdo el tino: jabrid aquí, o voto a tal!...ou is odad ou

MARG. Vuestra vergüenza imagino, mas con techo de cristal no tiréis al del vecino; em severado a v todo por cierto lo doy; wated blem oboy tengo por mi buena estrella de ordo and un galán, en eso estoy, at man la mandi mas, Pérez, con él me voy mientras os quedáis con ella.

PED. Abrid esa puerta, pues; mi dama o vuestro galán, veamos pronto quién es, obcasia al assi

MARG. Es inútil vuestro afán, que lo he pensado al revés. Y contened el furor cola Ma Y . DRAM con que osado me amagáis, que es mi parte la mejor. La dama está aquí, señor, ved si el galán me encontráis. PED. No sé cômo me contengo. Pues confesáis que es así, a al contraction obedecedme. In military

MARG. Convengo; mas la misma queja tengo vo de vos, que vos de mí. Y si por tino o azar vuestra dama supe hallar v no halláis mi galán vos, no hago más que atestiguar que he sabido más que vos. PED. Mirad si queréis abrir, amab ea o a la fuerza he de apelar. MARG. Inútil es insistir. PED. Aprestaos a morir como le llegue a encontrar. (Va a forzar la cerradura con la daga.)

# ESCENA IX

# Dichos, Beatriz

BEAT. Señor, señor. Manuales Arbon. PED. (con ira). ¿Qué queréis? BEAT. Que a tirar las puertas van. PED. ¿Loca estáis? Ved lo que hacéis. BEAT. MARG. Mas quiénes son? PED. ¡Los rebeldes! ¿No los veis? BEAT. Aquí están.

# ESCENA X

MARIO (S) hat on SERENG MOSS at -Kellion Dichos, Don Juan, Nogueras, SOLDADOS SOLDADOS

JUAN. Aquí hay un rebelde; o dadle, o la casa registro y jay de ellos si ese hombre está MARG. (Nos trae desventuras la suerte sin tasa.) PED. (¡El mundo está todo, por Dios, arobasti ependen de ... [contra mí!) (A don Juan.)

Quien quiera que fuereis, si no contemplara que do habéis entrado sin duda ignoráis, por Cristo bendito que vo os contestara con lengua de acero. (Mano a la daga.) ¿Qué es eso, amagáis? PED. No, pues que parece pecáis de fignorante y a fuer de obediente vasallo venís: mas ved si la casa dejáis al instante.

que el rey está en ella. JUAN. of and out of (¿El rey?) ay out

PED. No me ofs? JUAN. Hidalgo, ¿estáis loco? ¿Pensáis randone a arabell or [que el rev sea el hombre a quien necio o traidor escon-

'Side law toma de Beaters, don France (A la gente.)

No quede rincón que no se ande y se vea. MARG. (¡Dios mío, ayudadnos!) ¡Teneos! JUAN. Shor Daniel ¿Qué hacéis? PED. Yo soy, caballero, don Pedro Pe-Charles and the same of the month at the

(Con brio.)

He traído a este pueblo del rey comisión; y busco a ese mismo rebelde que os falta, del rey en el nombre, don Juan de Ara-ATTRACHAM ARCHITA MOO MADE Igon.

JUAN. Que aquí entró un rebelde, lo he visto, os lo juro.

(Con desprecio.) Que vos sois Peralta lo veo también: mas si hallo a ese hombre que os ahorco es -moil sins an languar Maritanin (seguro.

PED. ¿Vos? JUAN. Como Yo. in Jump and the Minde PED. ¡Voto a Cristo! JUAN. Callad y vais bien. PED. ¿Que soy olvidasteis del rey se-

[cretario, de Lérida alcalde, su amigo más fiel? JUAN. Yo nada os he dicho, Peralta,

alle ob raidad obio assev fen contrario; mas obro en su nombre... pensad que soy Mist va que la ne viste, l'ernita, os con-

PED. Pues yo no os conozco, ni sé . bablad atax us amal d vuestro cargo, y a mí sus despachos él mismo me dió.

864 JUAN. Repito, Peralta, y silencio os fencargo. que el rev de Navarra en su ausencia soy coxporisto bendito que vo de contratarmandad que a esa gente las llaves entre-Stiffman aga se suO! PED. No. put (. solle A) rece pentile de No quede escondrijo ni cuarto por ver. sansy of (A Peralta.) do sh rent a v Y no haváis recelo que a un átomo llealla no atso you [guen, que va tienen todos lo que han menester. PED. Estoy que no veo. Pedazos le hiciera (Cieral), Hidale Seglabili (ciera si en falso su fuero llegara a encontrar. Aquí están las llaves, ming a endmod le (Peralta las toma de Beatriz, don Juan de don Pedro, y don Juan las alarga a Noqueras, que va por el interior de la casa a registrarla con toda la gente que entró con ambos.) Mirad lo de afuera; JUAN. (A Peralta y Margarita.) a mi estos salones me pueden mostrar. atlatao one ESCENA XI oso a coond y DON JUAN, DON PEDRO, MARGARITA PED. Del rey me habéis dicho venís fen el nombre: no haré resistencia, conmigo venid. JUAN (mirando a Margarita). (¿Será la muchacha mujer de este hom-MARG. (¡Dios mío, acudidme!) [bre?) JUAN. (Muy bella!) (A Peralta. ) Decid. Esta es vuestra esposa? PED. (amostazado). Mi esposa. JUAN: ¡Es muy bella! PED. También conocéisla por suerte? JUANI oderb ad so shee of No a fe, mas he muchas veces oído hablar de ella, v que era excesiva su fama pensé, lo anor Mas ya que la he visto, Peralta, os conof in cononce so on ov send lifieso

que es más que su fama su rara beldad.

MARG. Dejaos ya de esol señor caballero. monte alle malara lo is boy JUAN. (¡Muy linda en verdad!) Ha visto la corte? so oup sideolnoo son? Vivió algunos años en ella. Convenció consynoù .DRAM JUAN. Jurara que nunca la vi. PED. ¿Sois, pues, de la corte? De intrigas y amaño escuela, me cansa aunque noble naci. Conózcola empero, pues siendo soldado. estoy muchas veces muy cerca del reve va veis, centinela en palacio apostado. las damas mirando entretengo la lev. PED. Pasemos, si os place. - Ese es mi ribereni so liton aposento, v en él hasta el lecho podéis registrar. (Don Pedro le dirige hacia su cuarto, Don Juan observa a Margarita.) JUAN. (Pues es la Peralta de gracia un [portento.) MARG. (¡Me juzga tan bella!... no lo he [de olvidar. Haré a mi hermosura tercero... probemos.) ¿Podré, caballero?.. JUAN. ¿Yo os puedo servini MARG. Sí; pues que por noble os dais [y os tenemos, ¿Yo os puedo servir? con vos un secreto quisiera partir. PED. (¡No sé como a raya tendré la [paciencia!) JUAN. Hablad, que os escucho. Empacho me da! MARG. (Le lleva hacia la puerta donde està don Carlos, de modo que se conozca la intención de que oiga.) JUAN. ¿Son cosas?... . MARG. De casa, atended.

JUAN. 1Qué inocencial MARG. Nosotros, casados ha tiempo y JUAN. [Yal Entiendo, adelante allo bb val v orbiget MARG. Trabamos ahora... JUAN. ¿Alguna reverta de amor con-MARG. Precise; en mi cuarte cerré a la [traidora (Hat androg too amagers, PED. Lo dicen. (Me abraso.) porque él no la viese.

MILAN. and of all on a Y lo sabe? Caball MARG. Mujer ofendida y teniendo la prueba que da a mis receles derecho y razón, si sois caballero dejadme que os deba tan sólo una gracia. Theny whom la oun Será obligación. MARG. (con intención). Ya veis que un rebeldeno es una manceba, cuidemos su fama, que tiene opinión; quisiera tan sólo saber quién me lleva de Pedro el cariño no o sano de la care Y es buena ocasión. Mas vine, señora, tras un enemigo; zen ese aposento juráis que no está? MARG. No es más que una dama; de cierto os lo digo. JUAN. ¿A cuartos de adentro por este se va? MARG. No hay más aposento que sala v alcoba; no hay más escondido que aquella mujer; cortina, ni puerta, luz, ni vista roba, y entre ellas ni un niño se puede esconder. JUAN. ¿Iréis a la corte? MARG. Si veo a esa dama primero que Pérez. JUAN, 9 and may be Prometo que si. MARG. (Dios quiera que me oiga y apoye lades aim ab aldina ye la trama.) PED. (¡Oh! Pues pese a entrambos no sale de aquí.) JUAN. Abrid y veamos. PED. (con curiosidad). (Cualquiera que fuere, 134 140) mujer la descubro, galán doy con él.) MARG. (Si ha oído se salva, si no, por os an amana aldorg in mi muere. Señor, amparadnos en trance tan cruel.) (Abre Margarita. Don Juan se da por satisfecho. Don Pedro queda como asombrades de mi halden y u (cobard La veis?u oz oup clam sionaluofan sall JUAN. Es la dama. oder la y notas la MARG. Sentóse corrida la faz encubriendo. PED. (Es ella por Dios.)

JUAN. Estoy satisfecho. MARG. (a don Pedro). in im so use sound ¿Lo estáis también vos? PED. Del todo. JUAN. (¡Pobre hombre!) PED, so asierto; mas queda en mis manos, y voto a la luz que en ellas expira, o sabemos de cierto

#### si el velo que lleva es mantilla o capuz.) CARLA | Pues me he distrizade: ya veis HOSO SHOL ESCENA XII

mas de egargoldado quisiose el encuentro Dichos; los del Rey, que vuelven con NOGUERAS .....

JUAN. ¿Le habéis encontrado? Milagro parece que en torno cercado pudiera escapar. (A don Juan, bajo.)

Mas ved que el peligro y el tiempo huye v crece.

JUAN (a Nogueras). ¿Y ahora?... NOG. Yo quedo por vos a velar. JUAN. Partamos. Peralta; tal vez, y fmuy presto,

vendrán los rebeldes a veros. PED.

JUAN. ¿Y vais? PED. A quedarme guardando mi puesal rev obediente.

JUAN. Mirad... [to pped. Lo miré. Juan El roy catal...

JUAN. El rey sabrá luego que honor [nunca os falta. PED. Si no lo ha olvidado lo sabe bien

Decidle, si os place, que aquí está Peralta

leal todavía, y leal morirá. JUAN. Holgará en saberlo y oídme. (Entretanto

que baja conmigo, podrá su mujer ganarle el secreto; el hombre es un santo en esto de amores.) (Vanse todos.)

# ESCENA XIII

MARGARITA, después DON CARLOS

MARG. No sé lo que hacer. abuttol in ab titom s[mi vida.) | ¿Don Carlos? Im o allag entesur aguire.

MARG. (Pendian de un hilo su vida y

CARL. Dejadme que salga, señora; pues esa es mi estrella, dejadme morir. MARG. Sois salvo, and metal are off.

CARL. ¿Y Peralta? MARG. En salvaros ahora de grado o por fuerza le haré consentir. CARL. Mas ved. and and about and

MARG. No hay porfía: ¿cís desde aden-Sort relo que lleva es rasacilla o capuz.)

CARL. Pues me he disfrazado, ya veis que os oi;

mas de ese soldado quisiera el encuentro poder excusarme, and the sound

Fiaos de mí. que le he conocido: sé cuánto os importa y cuánto os detesta, mas no os hallará. CARL. En esa esperanza...

Tal vez es muy corta. MARG. (Sintiendo a don Pedro, cierra.)

# ESCENA XIV

Don Pedro, cerrando las puertas, vase hacia MARGARITA, que se queda de espaldas a la puerta de su gabinete.

PED. (Galán, dama o duende de aquí [no saldrá.) Los lances de esta noche, Margarita,

no comprendo, mas de uno u otro modo de mi incógnito amor y vuestra cita ver quiero el fin y comprenderlo todo. Cerrada en vuestro cuarto está mi dama decis, y el galán vuestro no parece: va en descubrir a entrambos nuestra fama. y el tiempo corre y el peligro crece. Elegid: o prudente y advertida de ese aposento me franqueais la puerta, y doy sin dilación con la escondida. o por lo del galán os dejo muerta.

MARG. Ved, Peralta ... Razones abreviemos: yo soy el ofensor, vos la ofendida, quiero satisfaceros; olvidemos vuestro galán y venga mi escondida. MARG. Pues primero entended.

PED. No entiendo nada; venga vuestro galán o mi tapada.) no la

MARG. Si antes no oís lo que deciros tengo. Peralta, no entraréis.

PED. Nada os escucho: la dama o el galán: porque os prevengo que el mío y vuestro honor me importan mucho.

(Va a la puerta.)

MARG. Teneos.

PED. HIGO WAS Apartad. Al are sometime

MARG. 911 1940 Old primero. PED. ¡Fuera, o por Dios!... and a property of the contract of the contract

#### ESCENA XV

DON PEDRO: DON CARLOS, saliendo; MARGARITA

CARL. [Teneos, caballero! PED. Al fin salisteis, rondador de ca-

mas falta vuestra cómplice.

CARLOT MEN IN AND ATTO Soy solo 1000 con mi desdicha yo.

PED. Solo habéis dicho? CARL. Nadie conmigo está.

¿Conque era un dolo? [Conque sois a la par, viven los cielos, enemigo del rey y del estado

y objeto aborrecible de mis celos! CARL. Peralta, no soy más que un des-Idichado.

PED. ¡Desdichade!... Un traidor. CARL. Tened la lengua! PED. ¡Oh! Mirando la cuna en que he obisan] descubro, galan doy con dh.

entregaros al rey tengo por mengua cuando en mi propia casa os he cogido. CARL. En hacerlo tardáis.

PED. Eso os contenta? ¿Teméis más mi furor que su justicia, vil causador de mi baldón y afrenta? Mas calculasteis mal; que yo me obligo al galán y al rebelde dar castigo.

CARL. De una vez concluyamos, cabaconsidered [lero:

ni soy lo que pensáis, ni mancha alguna temáis en vuestro honor, porque prefiero a las manos morir de mi fortuna.

Huí una noche, por desdicha mía, de una torre en que preso allá en Pam-[plona

la ambición y la envidia me tenía, y pensé refugiarme en Barcelona.
Por los del rey de cerca perseguido, me acogí a este lugar a la aventura; no delincuente, desdichado he sido, y el cáliz apuré de la amargura.
Entregadme... yo soy el que buscaban, mas perdonadme si mi nombre os velo; que esos que ha poco de salir acaban, mi cómplice os harán si os lo revelo.

PED. ¿Quién sois, pues?

CARL. Un proscripto, aunque inocente.

Mas tal vez mi cabeza está tasada,
y si os digo mi nombre, va esa gente
a suponer que la tenéis comprada.

PED. Entiendo vuestra sórdida impos-

mas yo no os pido por rebelde cuenta ni indago vuestra dicha o desventura; quiero vengar en vos mi torpe afrenta. Escondido en mi casa os he encontrado; os vi de ella salir con Margarita, y pues no entiendo bien lo que ha pasado, explicación o sangre necesita.

MARG. Yo os la daré, Peralta.

PED. Pues sed breve.

¿Sabéis quién es ese hombre? MARG. Sí por cierto;

sa ese es un hombre a quien Peralta debe a manos del verdugo no haber muerto. PED. ¡Mentís!

MARG. ¡No, vive Dios! A él solamente debes esposa, libertad y vida... Ahora si quieres llamaré a esa gente y serás ante Dios un parricida. PED. No alcanzo...

MARG. Lo adivino. ¿Has olvidado cuando en bandos la corte desgarrada en prenda estaba del combate osado en la plaza la horca levantada? ¿Cuando víctimas daban a pornía la sed de honores, la ambición de mando, y un triunfo pregonaban cada día la cabeza del uno y otro bando? En un oscuro calabozo distes, Peralta, y a morir te condenaron;

de salvación y fuga desististes, y por muerto los tuyos te lloraron. Te salvaste por fin; ¿pero no sabes quién burló entonces de la ley el fallo? Pues él rompió de tu prisión las llaves,

(Señala a don Carlos.) y él fué quien para huir te dió el caballo.

PED. Su nombre, stob at staldab la

MARG. De rodillas has de oirle si a conocer tu bienhechor te avienes, y apróntate, Peralta, a bendecirle, que le debes la vida y cuanto tienes. El acogió mi juventud perdida, él fué mi hermano, mi tutor, mi amigo, y por él en la corte protegida me dió fortuna y me casó contigo. Ese fué quien, de humilde e indigente, me igualó generoso con su hermana.

MARG. La ingrata frente pon a los pies del principe de Viana. (Don Carlos se desemboza; don Pedro que-

da en sombrio y siniestro silencio. Margarita con aire triunfador.)

CARL. Yo soy, Peralta, ese hombre [desdichado, ludibrio del furor de la fortuna.

Vedle, don Pedro, bien: noble y soldado, mi esperanza está en vos si aún tengo al-[guna.

MARG. ¿Qué haces, Peralta?

PED. Lloro, Margarita. CARL. ¿Tanto me habéis, Peralta, abo-[rrecido?

PED. En esta noche, para mi maldita, me alegrara, señor, no haber nacido.

MARG. Dudas? not sup serobatedme

PED. El mismo rey aquí me puso para prenderos y entregaros luego: si os salvo, amigo, de traidor me acuso, y apuro mi deshonra si os entrego. Entre infamia y traición... ¿qué más ha-[blaros?

Nacidos los Peraltas caballeros, caballero y leal debo salvaros, vasallo de mi rey debo venderos.

MARG. Di, y ese rey, cuando señor te [halles del secreto de que él mató al de Viana, mal padre y peor rey, para que calles ¿no te ahorcará por precaución mañana? PED. ¿Eso en un rey a suponer te atre-Solid is val of who entroine bland (ves?

MARG. Sí: cuando tú, cumpliendo como bueno.

dado a prisión al príncipe le lleves, él doblará la dosis del veneno. PED. Margarita!

MARG. Le lleva en sus entrañas. Sálvale o dale. De temor objeto piensas que vivas? Pagaréis, te engañas, él la cuna real y tú el secreto.

PED. |Margarital (Con ira.) MARG. Con risa cortesana te jurará traidor que le perdona, pero al morir aprenderás mañana que valió más que el hije la corona.-Pero Ilorais! Perdon! (Al principe.)

CARL. Era mi padrel Yo todo per la paz le he prometido, ir desterrado donde más le cuadre, cederle liberal cuanto he tenido. Proscripto de mi patria, desterrado,

Yo sov, Peralta, oso bombie no exigia vo más de su corona

que el honor y la paz del principado, el fuero y libertad de Barcelona. MARG. (con entusiasmo).

No, ser no puede criminal quien ama sus pueblos y su honor más que su vida: mira, Peralta, llanto no derrama al nombrar a su padre un parricida.

CARL. [Parricida! Per cierto que mintieron:

Cataluña y Navarra ¿no le enviaron embajadores que por mí le hicieron reconocer cuán torpes le engañaron? No me dieron sus tronos algún día Nápoles, la Sicilia y la Cerdeña, y por el mar la tentación no huía de respeto filial en tirme seña? Ah! Todo lo tenté, vine a postrarme con toda la humildad de los vencidos, y abrió, en vez de los brazos a estrecharme, a la ambición de Francia los oídos. Ciego ya por mezquinos intereses, mi humillación y lágrimas pospone a los condes de Fox, al fin franceses... Bien, suvo soy; ¡que mate o que perdone! (A don Pedro.)

Libre de vuestro empeño estáis conmigo: no es tarde aún, abrid esa ventana y entregad sin temor al enemigo

al desdichado príncipe de Viana.

MARG. Pérez! Taget of a land the PED. Señor, que me arranquéis preand the stop of the sila ffiero

la vida, a ser traidor, oy ...ombayarmel

CARL. order of Dadles la mia! PED. ¡La mía, vive Dios, daré primero! MARG. (escuchando).

Silencio... una esperanza hay todavía. (Hace al principe que entre otra vez en su

abneat Angabinete.) in sav lat and

Que no os vean... entrad .... ogib so is v CARL. (entrando). ¡Aún más, señora! MARG. No respiréis siquieral. (A Peralta.)

among ablades rog ob Abrid la puerta! PED. Margarita, ¿qué hacer?... MARG. (abriendo). Callar ahora. (Estoy de miedo y de esperanza muerta.)

### observed and on ESCENA XVI as on song v

Dichos: Garcerán, como salió de la escena en el acto primero, con botas u espuelas, cubierto de lodo y sudor, y en el más completo desorden.

ese es on Lombre a quien Peralta debe GARC. Señor, salvaos; los rebeldes lle-PED. |Esto más! GARC. Por la sombra protegido

la puerta del jardín les he ganado, y a morir o salvaros he venido.

MARG. Dios santo!

PED. Garcerán, tarde has llegado. GARC. Yo os salvaré, venid.

## ESCENA XVII

Cuando Garcerán va a salir, llegan Don JUAN con RANCEL y dos o tres de los suyos. abay nedanogera obnated him t

JUAN (a Rangel). (¡Y ay si has mentido!) Aquí está el rebelde, o dádmele al punto, o cierro la casa y la mando quemar; si alguno resiste dejadle difunto;

morir o entregarle, poco hay que dudar.
PED. ¿Y quién amenaza con muerte y
[con fuego

mi casa?

JUAN. Quien puede. of olds soid 7

PED. ¿Quien puede sois vos? JUAN. Peralta, no vale la fuerza o el [ruego,

o dais el rebelde u os quemo a los dos.
PED. ¿Y habiendo ese encargo yo aquí
[del rey mismo,

pensáis que al monarca sirviera tan mal?

JUAN. El rey, satisfecho de tal patrio[tismo,

os ha relevado del cargo real.

Y en fin, en mis manos por suerte ha [caído,

pues dió en Villafranca conmigo al huir. El rey en secreto prenderle ha querido, y al rey en secreto conmigo ha de ir.

ped. ¡No irá, voto a Cristo!

JUAN.

No irá? Y con migente

vos mismo a Pamplona conmigo vendréis. El rey os lo manda. PED. Y al rey frente a frente

rando Al ma progunta

cuando él me pregunte..

JUAN. Le responderéis; y estoy ya cansado, Peralta; acabemos, ¿me dais ese hombre?

MARG. Buscadle, señor; franquearos la casa lo más es que hare-

[mos; de no contentaros mirad lo mejor.

JUAN. Sois bella, señora; cual sois de [taimada, me habéis engañado con harta doblez.

me nabeis enganado con narta doblez.

MARG. Tan sólo esta cuadra no fué re[gistrada.

JUAN. No quedará nada por ver esta

(Don Juan entra en el aposento con Nogueras. Rangel y los soldados del rey se quedan en la escena. Margarita cerca de la puerta por donde entró don Juan. Peralta indeciso entre colérico y avergozando: en esta situación se oyen por juera gritos y clarines, ruido de armas y caballos, y algunos areabuzazos allá a lo lejos.)

RANG. ¿Qué es esto? Un soldado (asomándose a la ventana). Tomemos pies.

:Los rebeldes!

(Margarita corre el cerrojo a la puerta del cuarto donde entró don Juan.)

MARG. (Por si acaso.) (Pasa al lado opuesto donde está don Carlos.)

# ESCENA XVIII TOUR YOUR

Dichos; Soldados de los insurgentes de Barcelona, rebeldes de todos puntos de Cataluña, etc.; Margarita, delante de la puerta donde está Don Carlos; Don Pedro, con la espada en la mano.

EL JEFE. Al primero que dé un paso le divido de un revés.

¡Hola, aquí hay agramonteses! Atadlos bien por los codos, y que los guarden con todos nuestros bravos montañeses.

Señores, darse a prisión, obserpada y o venirse con nosotros, od tra supera y

(A don Pedro.)
Sois hombre de condición.
Abajo hay algunos potros;
montad el que os diere gana,
y Barcelona os abona.

MARG. (abriendo el cuarto donde está el principe).

De rodillas Barcelona ante el príncipe de Viana.

# ESCENA XIX of our short

# Dichos; el Príncipe

carl. Insensatos, ¿qué intentáis?

REBELDE. Libraros.

CARL. ¿De quién?

REBELDE. Del rey.

CARL. ¿Y así las leyes?...

REBELDE. No hay ley,

señor, donde vos no estáis.

Barcelona, esa ciudad and pellocasay de su príncipe dolida, al rey pide vuestra vida. y con vos su libertad. O ogađana z I ¡Viva el principe de Viana!

Todos (fuera y dentro). ¡Viva! REBELDE. [Viva Barcelona! TODOS (idem). [Viva! Vuestro intento abona

esa rebelión insana.

REBELDE. Señor, Cataluña entera no quiere más que con vos la ley suprema de Dios

y la libertad primera.

CARL. Vamos, pues, a esa ciudad, y si mi padre se aviene, mañana os juro que tiene Barcelona libertad, ha almoh musung al

Peralta, venid conmigo. of stor organia

PED. Perdonad: me quedo aquí. CARL. ¿Y el rey? PED. Hidalgo nací,

y a morir leal me obligo. Maluna .aloHi Idos, principe, con Dios, q noid solbatA Si estáis salvo, ya lo veis, may soll and v nada al cabo me debéis, lovaid cortama

y aún quedo en denda con vos. Y aunque mi honra está empeñada a cual más por cada uno.

para no ir contra ninguno sidurod siod dejaré patria y espada. Wala zast ojada

MARG. Idos, y el cielo permita que cuando lejos muramos, molantal v que sois tan feliz sepamos como España necesita.

CARL. Pues si en mejor ocasión un día a mi padre veis, oquanq lo sina que no pedí le diréis más que la paz y el perdón. Que ya dolorido y harto de guerra y mal tan prolijo. siendo su heredero y su hijo a tierra extranjera parto. minerar collibrarios

MARG. Id.

(El principe los abraza y dice saliendo:) CARL. Y pues sois tan honrados, en vuestros males extremos venid a mi, y partiremos Addagas el pan de los desdichados. (Vase.)

### ESCENA XX

## MARGARITA, DON PEDRO

MARG. Dios os avude, señor. (A Pérez.) Y Dios sólo te ha salvado. Peralta, de haber quedado por infame o por traidor. Y porque ahora la prudencia más que nunca es menester, antes de lo que has de ver quiero hacerte una advertencia. Él, de dos reinos señor, tras del principe ha corrido como si bubiera nacido berberisco o salteador, b obavalat an ao Porque de asunto tan grave no caiga sobre él la mengua, no hav más que arrancar la lengua a quien el secreto sabe. Ahora bien; pues lo sabemos, el argumento es bien llano. Peralta, tarde o temprano por saberle moriremos. (Abre la puerta donde están don Juan y Nogueras.)

### priordingsirodo primero, con baterny al-SOUR OF STREET ame dais ese hombrer

MARGARITA, DON PEDRO, DON JUAN, NOGUERAS

Marg. Podéis salir, rey don Juan. PED. [El rey!... ¿Conque no mentian? MARG. (a don Juan).

Por el principe venían; le encontraron y se van. De vos a el le protegimos y de los suyos a vos; about ovi ....

decir que traidores fuimos. JUAN. Peralta, yo bien sabia que hice en vos un buen amigo.

no podéis, señor, por Dios

PED. No hableis, rey don Juan, con-migo, porque yo no os conocía.

El que oculto estuvo allí

era el príncipe de Viana; si vos lo contáis mañana, a él lo debéis, y no a mí. Y no temáis que en la historia por nuestra audaz villanía quede, señor, algún día de esta noche una memoria. Que vos mismo habéis venido tras del hijo que engendrasteis, es un secreto que echasteis con nosotros al olvido.

JUAN. Ingrato no me hallaréis. PED. Dejadlo estar como está

BLAS. To burlarme?, no b(BTHAT

y partid cuando gustéis, que nada temer podéis de los catalanes ya. Mas me habéis hecho el ultraje de creerme desleal, y ya me sentara mal el rendiros homenaje. Rey don Juan, esa es mi espada. (Se la desciñe y la pone en el suelo a sus pies.)

Para no haceros traición, no la llevo a precaución ni desnuda ni envainada.

SERIOTERA

Calcures DRAMA Fre CLATRO ACTOS. Sarey ab bldad abiv at me natiqo simbiriq ann into oslation o oslationa v obsedinti inc. Teresar with of melon demonstration to have the A MEDIUS ASSESSED DOS JOSÉ DE LUNA, RESIDENT DE OR BIED Me aconsejante que presentare sir escena al rev. Don Pedrol vescribi este drama para ti. Reconocido quedo a todos los actores que han tonnido parte en su repretentacion; pero seria necia vanidad negatta las dos partes de gioria que ta corresponden. El rey Don Pedro te daria las gradias, y el público que te va colmado de apiansos, to he dicho mejor que nueden meerto mis palabras, que has acompalo bien y los ejeculado niejor l'estora estora estora el constante de la const · enam allega obrasics Zonana -ESCIENTO PRIMERA CONTRACTOR Interior de la com de Priese Péres: ajust des office. para comorar ma renda.

Cumbo, ogime spuid affice. Madrid, belifie married de 1860 live al .o.Y

MAN. Negresowas and bacen recola a symbas obsequants also a secon es es sevilla

# EL ZAPATERO Y EL REY

(PRIMERA PARTE)

DRAMA EN CUATRO ACTOS. 7

Por odio y contrario afán calumniado torpemente, fué soldado más valiente que prudente capitán.
Osado y antojadizo mató, atropelló cruel; mas por Dios que no fué d, fué su tiempo quien lo hizo.

Des auestra Buidar villanta son req

A MI BUEN AMIGO DON JOSÉ GARCÍA LUNA.

Me aconsejaste que presentara en escena al rey Don Pedro, y escribí este drama para ti. Reconocido quedo a todos los actores que han tomado parte en su representación; pero sería necia vanidad negarte las dos partes de gloria que te corresponden.

El rey Don Pedro te daría las gracias; y el público que te ba colmado de aplausos, te ha dicho mejor que pueden hacerlo mis palabras, que has aconsejado bien y has ejecutado mejor.

Tu buen amigo,

Madrid, 14 de marzo de 1840.

José Zorrilla.

# ACTO PRIMERO

Mas me habeis beet o'd oftente att and

#### PERSONAS

DON PEDRO.
DON JUAN.
DIEGO PÉREZ, zapatero.
BLAS.
TERESA, | sus hijos.
UN HOMBRE DEL PUEBLO.

La escena es en Sevilla

### ESCENA PRIMERA

Interior de la casa de Diego Pérez: ajuar del oficio. Es de noche

## BLAS, TERESA

TERESA. Sí, sí, cierra la ventana, que hace una noche... BLAS. Muy buena para empezar una ronda. TER. ¡Vaya, y diluvia! And Sorban BLAS. Por fuerza bebe los vientos por tilo ad .opaid si hoy es constante. ¡Qué pelma! BLAS. Vive Dios que es un mancebo que vale un mundo, Teresa; ni valientes le intimidan, ni temporales le arredran; con su espadón en el cinto v su malla sempiterna, shan ognat ovi no hav quien le tosa en Sevilla si como ronda pelea. TER. Siempre te me estás burlando. BLAS. ¿Yo burlarme?, no lo creas; si la verdad no te digo en la vida hablé de veras. Crees tú que entrar le dejara en casa, si no creyera que es un soldado y valiente? TER. (sobresaltada). ¡Dios mío! BLAS. Qué fué, Teresa? TER. Sería aprensión. BLAS. Sería. TER. Crei que abrian la puerta. BLAS. Lo que tú tienes es miedo. TER. Ojalá no le tuviera; aunque en tal caso, mi Blas, gran ventaja no me llevas. TER. Anteanoche temblabas. BLAS. ¿Cuándo? TER. ¿Cuándo? ¿No te acuerdas? TER. Cuando aquella mano que, asiéndola por las rejas, BLAS. Algún hidalgo tronera que a su casa volvería con tres o cuatro botellas. TER. ¿Y aquellas voces que oimos? Di, zy el son de las cadenas? BLAS. No lo mientes! mahum sup ab TER. sammosana nonva Virgen santa, qué noche tan cruel fué aquella! Rodaba todo el infierno a najom as on v

por el atrio de la iglesia.

BLAS. ¿Lo viste tú?

TER. ¿Yo? En la cama

me di mil veces por muerta, bar in al-ni a rebullirme siquiera; pero Juanito me dijo i na odobni ad on que él asomó la cabeza por la rejilla, mucho antes que a cerrárnosla vinieran, y vio ... Saedrov sol nog ossabna bup at BLAS. ¿Qué vió? al ab almay ony is TER. Seis fantasmas, cuatro blancas y dos negras. BLAS. Hablemos si te parece con formalidad, Teresa, uslosa no oraq TER. Pero no dejes la obra por hablar. -- -- -- -- -- on ag our old malon old BLAS. Enhorabuena: note of an emp sigo con ella, y escucha. Aunque yo en verdad no tenga miedo a los muertos, sea dicho con la debida cautela, manda anda por no tenerlos vecinos an atrada a he echado a solas mis cuentas. TER. Y a fe que la vecindad no es muy grata. BLAS. Estáme atenta. Puesto que van ya tres noches que esos muertos se rebelan, y con sus danzas nocturnas dormir en paz no nos dejan, pienso ir, si padre consiente, a otro barrio con la tienda. Il ab ant so No te parece? Y mañana... TER. ¿Mañana? ¡Soberbia idea! BLAS. Cuanto más pronto mejor. TER. Sí, sí, porque el miedo arrecia. Yo, la verdad, ni una noche duermo un minuto serena. BLAS. Pues vo sueño con los diablos y los duendes todas ellas. TER. ¡Hola! ¿Conque al cabo, Blas. que tienes miedo confiesas? BLAS. Negar que los muertos me hacen mucha payura, Teresa, on ampened and fuera, a hablar como hombre honrado, en mí la aprensión más necia. Sabes que en toda mi vida a al arayal. temí paliza, pendencia, ni motin, que en todo lance presto anduve a la defensa

de mi padre o mis hermanos, lim ib om de un vecino... de cualquiera, a am on v Sabes que estuve empeñado illudor a la no ha mucho en ir a la guerra, all o 100 y que a dejarme mi padre, mora la onn ya estaría en la frontera, allion el non Mas los muertos me intimidan, ao a pup ¿a qué andarse por las yerbas? ... oly v Si veo venir de frente ADOL . RAJE una pica, una ballesta, derecho me vov al bulto andald ortano por ir aunque mas no sea; pero en hablando de muertos. estoy con la pataletan on out . arr Me columpio que parece que es de plome la cabeza. los pies y manos de corcho. v el corazón de manteca, no ov oupanA TER. Pues manos a la mudanza. BLAS. No, como a padre convenga a otra parte con la música. Todo ou roq TER. Blas, que llaman a la puerta. BLAS, Abre túal oup of a Y , sar Miren qué gracia. Abre tú que estás más cerca. BLAS. ¡Vava! ¡Pues aun tendra miedo! que esos muertos se rebelan ¿Ouién?

DIEGO (dentro). Yo. saxuab aus nos y

BLAS y TER. Buenas noches. DIEGO, palantado otbaqua al Buenas

os las dé Dios, hijos míos. (A Blas, que se asoma a la puerta con cueigentaideabt aid riosidad ) analis . mar

Vaya, Blas, que llueve, cierra. TER. SI, SI, porque el miedo arrecia.

#### ESCENATION OF OFFICE BLAS. Pues ye sueño con los diablos

DIEGO, BLAS, TERESA III SOLV TER. Holal stionque al cape, Blas,

TER. ¿Queréis lumbre? un amoid aup DIEGO, Si, por cierto; que hace una noche tremenda, sq Rdoum BLAS. Sentaos, omos raidad a scient DIEGO. Toma el sombrero. Llévate la capa y tiendela. 10 oup anda? BLAS. Chorreando están anilaq imet (Vase Blas y vuelve.) cambleb al a 20ué tenéis. TER.

padre? Traéis descompuesta, 71 Mar desencajada la cara. DIEGO. Es el frío q sodnory sol adad

TER. No, por fuerza

os ha sucedido... OBLAS, II III 20 2Como? I DVIV ZAJE

one vale un mundo, Teres fore so àuOt

Vava, que apenas milevin llego, siempre os empeñáis sala toumas la en que azares me sucedan. Inque un non No tengo nada, antoliques allam is v

BLAS. Es que importa que jamás os acontezca mal, mientras que tengúis hijos que os venguen, outsitud of t RAJE

BLAS. Que os defiendan. DIEGO. La venganza es, hijo mío, de maldición una piedra; on in dans no que tarde o temprano vuelve du 89 oup contra el mismo que la suelta.

BLAS. Ya lo sé padre, que he oido mil veces eso en la iglesia. In a

diego. Pues es preciso que siempre en la memoria lo tengas, Pero vamos a otra cosa: ID ol RAIN

TER. Ofala no le tuviere; A SoniV; BLAS. Nadie, see oaspelnt an oupman

DIEGO. En hora buena: conque habéis estado solos? BLAS. Sí, señor.

TER. Si no se cuenta el miedo de cada cual.

DIEGO. ¿Y de qué ese miedo era? Ambos callais? bank) - Zomen Mar

Dilo, Blas alobmina , oup BLAS. Padre, hablando con franqueza, los muertoscort eglabid migla saate

Bueno, dejadloo na a sup DIEGO. BLAS. Es que estamos siempre.

DIEGO. 9HP 8900V Rallenpa Yt | Vueltal BLAS. Y hemos tratado los dos

de que mudemos la tienda. O/1 .BAJE

DIEGO. No hay que pensar más en ello; los muertos son gente buena, odood sup y no se meten con nadiel ohol adaboli

TER. Pero ... six Algi at ob old a lo toq Silencio, Teresa; ..... DIEGO.

no son los muertos a fe

los que ahora a mi me amedrentan; y de una vez para siempre que comprendáis me interesa, que los muertos no hacen daño, v que hablar de ellos molesta, por emproo

BLAS. Pero, padre, ay esas voces

que de noche nos atruenan?

DIEGO. Cerrad las ventanas bien, v dormid a pierna suelta; ny oglas saun las voces sólo son ruido, ant nos anas v v el ruido no rompe piernas. del suprod BLAS. Y no era más fácil?...

DIEGO. Alla in varyol No. 7 700

BLAS. Vuestro mal humor os ciega: padre, ¿qué tiene de extraño que por ser la calle estrecha, porque se pierde o se gana, della mi sa v o sea por lo que sea, na ador naino ano mude un vecino algún día and abuya! a otro barrio casa o tienda?

DIEGO. Blas, vo tengo mis razones, y permanecer es fuerza um la ma aban v en esta casa, aunque mucho merimorm

de ello en el alma me pesa.

BLAS. (¡Qué diablos! ¡Quiere y no vising and observed quiere!

A que también da en la tema ou a las de callar que tiene miedo?) Pero... a los doirelengom obaleis ses ab

DIEGO. Basta de querella: abirmoso al no hay que alzar ya más pelilles po im no a conversación tan necia; sici arrest al y el que de noche curioso la bassacion ob me abra a deshora una reja, rom eb ad ia que se eche a él solo la culpa na orgilor del mal que a todos nos venga. OBRIG TER. ¿Llamaron? in der edirecord oup

BLAS. A but Abro? man obnots y piego. Pues no? blos Que entre en mi casa quien quiera.

## de hambre a sus servidores o les a ve il a totago TogeESCENA HI and Tiabata our

mendigando a quien servicies DICHOS; DON JUAN DE COLMENARES

que a merced de effeto ininavel. extra Juan. Dies sea loado. aluta constu DIEGO. onelliv on o Don Juan b , so Con una noche tan crudap of me shmal vos en mi casa? [neavl be vos enp ,ver im

JUAN. Sin duda, afood other of all siempre os quise con afán.

DIEGO. Cuatro años hace, señor, que en ella no os hemos visto.

JUAN. De venir es, ¡vive Cristol esa la razón mejor, of slove sadid aut no Cuanto más corren los años

más los amigos se prueban, y amistades se renuevan and coard en males y desengaños. Portogov gobi

DIEGO. Habláis, don Juan, de amiscon tono tan singular, tades que nos haréis recelar

en la vuestra novedades.

JUAN. 10h, no, Diego! Por mi vida nunca os la tuve más fiel, v de ello...

BLAS. (Reniego de él.) JUAN. Os da pruebas mi venida.

(Con aire de importancia.) ¡Hola! ¡Qué altos los muchachos están!... ¡Mozo más cabal!...aimeo lo rog No le sentarían malagra som sabiy at ob la coraza y los mostachos. No es este el que quiso ser?...

BLAS. Yo sov, v si ann me dejaran, por San Juan que se quedaran los zapatos por coser. Maiarot oun so la v

JUAN. ¿Con tanta afición te sientes? BLAS. Los ojos tengo rasados sólo con ver los soldados

con el hierro hasta los dientes. NAT EL A V JUAN. Y entonces, ¿por qué esa sen-BLAS. Primerografforshbiverino da?...

BLAS. Dice mi padre, señor, allumo que siempre he de estar mejor any ann oi que en el cuartel, en la tienda.

JUAN. Nada hay a eso que añadir; mas, Diego, si no hay objeto an sarainOt que lo obste, tengo en secreto, sol abrob dos palabras que decir.

DIEGO. ¿A mí, don Juan?

JUAN. Small phranian and ti, Diego. DIEGO. Podéis empezar, si os place. JUAN. No estás solo.

¿Eso qué le hace? DIEGO. JUAN. Iréme, pues.

DIEGO. Idos luego. (Con orgullo.)

Bajo este techo, don Juan, no hay quien no pueda discreto 

JUAN. Grandes para ti serán los motivos de esa fe en tus hijos, pues lo son, a modar al aco pero fuera indiscreción de sam otrano fiarme yo, y no lo haré. The sol same

DIEGO. Pues tanto empeño mostráis, idos vosotros. Resilientes y aslam no

BLAS. Maldita Middle .. ODHIG sea con él su visita.) loguis not onot nos (Vanse Blas y Teresa.) and our

#### on la vuestra novedudestad et a Making Income ESCENA IV . dog . MAGU.

#### nue es de ploufermanueut al co annun Don Juan, Diego

DIEGO. Solos estamos; thablais? JUAN. Diego, tú, audaz y orgulloso, de tu virtud satisfecho, caminas siempre derecho da Ano; laloH; por el camino espinoso de como de la como de de la vida; mas preciso dallas el ovi será que te haga mirar a col y axeros al que hay mucho en que tropezar.

DIEGO. Os agradezco el aviso; mas tengo ya sesenta años, y si es que torcido anduve. los vicios que siempre tuve tarde os parecen extraños. sol lange

JUAN. Diego, tu altivez modera y a la razón deja luz, altad orient la nos que es muy recta tu virtud. pero es atrevida y fiera. Consulta contigo mismo lo que vas a responder, b ad arquisis anp que va tu respuesta a ser la la la ma oup tu salvación o tu abismo. ¿Quieres escribir tu nombre donde los nuestros están?

DIEGO. Ya os dije que no, don Juan. JUAN. (¡Qué tenacidad de hombre!) Diego, ¿lo has pensado bien?

DIEGO. Sí, don Juan. ¿Y no has pensado que va a alcanzar tu pecado a mi cabeza también?

DIEGO. También a vos! No lo entiendo. JUAN. ¿Quieres que en olvido eche

que ambos con la misma leche nos nutrimos? Translata araq any ann oh v

Diego. Os comprendo; tal vez creéis que me amáis porque pensáis mucho en mí, mas cuando pensáis así, don Juan, os alucináis, son shoon so sus Mucho mi arrogancia os pesa, pues culpo vuestras acciones. v esas son las mil razones porque Diego os interesa.

JUAN. Mas hav otros que, inflexibles por no malograr su afán, a tu vida tenderán todos los lazos posibles, and annual salan Te seguirán por doquiera, al top top our y es infalible decreto by about 98 900 tog que quien roba su secreto avuda les preste o muera.

diego. Concluyamos de una vez: vo sé que hay un Juez supremo, de la v nada en el mundo temo mientras me ampara ese Juez. Os habéis puesto, insensatos, con los muertos a jugar, and and y habéis logrado engañar así a muchos mentecatos. Idams and As

JUAN. Cuanto importa mantener de ese aislado monasterio la oscuridad y el misterio, all obald en mi empeño puedes ver. la sup vad on Es fuerza, Diego, que el vulgo de comprenderlo no acabe; on ab sup la v si ha de morir quien lo sabe, le a and am peligro, pues lo divulgo. D a sdos sa sup

DIEGO. Desprecio la ceulta ley am lan que proscribe mi virtud. y siendo en mi juventud soldado, defiendo al rev.

JUAN. Al rey que deja morir de hambre a sus servidores, que andan hoy como traidores mendigando a quien servir. Al rey que deja inhumano que a merced de oficio infame...

DIEGO. Quien tal al trabajo llame, es, don Juan, sólo un villano. Jamás en lo que es me metos and nota mi rey, que soy su vasallo: and im as ser bueno o malo, sufro y callo, and alor and l y aunque le edie, le respeto, etquais y Lo dije: jy mirad por Dios a orba a noll) que pierdo ya los estribos! No temo muertos ni vivos: conque meditadlo vos. a v bahamud alea Y no lo toméis a espacio, que no soy yo vuestro amigo; lome na y en amistad os lo digo, a famol anamar mañana voy a palacio, il v obalassali ma

(Un punto de silencio.) JUAN. Lloré, supliqué por ti, mas la vida nos va en ello; o odomo nos y cada cual por su cuello de la del de de mira con razón aquí. all ay us om omos y Conque si ello tanto importa, piensa a tu vez y despacio, meluq la supque no llegará a palacio Attituda antin es ni tu palabra más corta; la pasa la oral pues no puedes en conciencia en ser nuestro consentir, and an administration custodiado has de partir, had she sal sup-(Le ofrece un bolsillo, que Diego rechaza.)

diego. Dadlo a los de vuestra grey, don Juan, que yo mi pobreza dad ordap llevo con tanta fiereza como su corona el rey. ol oup al roup la v Y aunque los den tan baratos que cieguen por trabajar, nunca pan me ba de faltar; mis hijos harán zapatos. A O/A .ODAIG

JUAN. Sabes, y Dios me es testigo, de que hice por ti, a mi fe, cuanto pude, we in observe and only mod )

DIEGO. Ya lo sé; mi padre os crió conmigo.

JUAN. Y no sé cómo igualmente la misma leche nos hizo necio y descontentadizo a ti, y a mí tan prudente.

DIEGO. Tenéis razón, prive Dios! que hemos salido en pareja un lobo con una oveja. de ol dil no 13

JUAN. Tú el lobo, up obnan das

Diego. Y la oveja vos: eso dije. PER. 28 que bors

JUAN. Hombres ingratos que desprecian tan traidores...

DIEGO (interrumpiéndole). No quiero vuestros favores, am obseroas don, Juan; coseré zapatos. De atoda en M ¿Me tenéis más que decir? Obables de la JUAN. Que te encomiendes al cielo. DIEGO. A ese tribunal apelo.

JUAN. A Dios.

DIEGO. Con vos quiera ir. priseo. Gracic Shedlavial roq alang all

Diego, Blas, Teresa

BLAS. Padre, no of lo que os dijo, mas créolo un desacato; y muerte afrentosa elijo, ova .coma si siendo yo vuestro hijo za no antisty ana os ofende y no le mato.

diego. Blas, el cariño te ciega. BLAS. No sé qué juego se juega, porque no oí más que el fin; pero el negocio es muy ruin, los lam oran cuando mi padre se niega.

DIEGO. ¿Nada comprendiste? BLAS. Saamal No. sar DIEGO. Dios tal vez te ensordeció

BLAS. Vi que os ofreció dinero, y que dijisteis: No quiero; hien hecho, tampoco yo. DIEGO. Blas, la honra es un tesoro,

v aunque te ofrezcan más oro que cabe en la catedral,

si la vendes harás mal. BLAS. Primero me mate un moro. No le está bien a un mancebo los secretos rastrear de un viejo, sé que no debo; mas ¿me queréis confiar este? A guardarle me atrevo.

DIEGO. Es inútil: está bien donde está, y no estará, no, mucho tiempo. Salis angala saraso al ser

Yo también and out buth BLAS. tomaré lo que me den los que saben más que vo.

(Pausa.) TER. Padre, ese hombre os ha dejado tan inquieto... ¿qué tenéis? DIEGO. ¿Vuelves ya a lo comenzado?

Con tan prolijo cuidado ambie) obsud acosado me tenéis absorbanto oramp o/ Mas ahora que hago memoria, anol, nob si ese soldado viniera de otras noches, me pluguiera, TER. ¿Os fuera útil? DIEGO. Si que fuera. BLAS. ¡Es hombre de grande historia! Me gusta por lo valiente, v de honrado tiene facha: (A Teresa.) ¿No es así? TER. Padre consiente en que venga... BLAS. Y es corriente, que quiera padre no es tacha. DIEGO. No le agradezco infinito sus visitas en verdad; mas hoy que le necesito... BLAS. ¡Voto a San Diego bendito...! DIEGO. Blas, no jures. BLAS. Perdonad; pero mal lobo me coma a ologgad la oraci si no vuelvo como un galgo con él. dafaionorquico abalia .ouard TER. ¿Llaman? BLAS. Luego asoma. en nombrando al ruin de Roma. DIEGO. Si fuera él... BLAS. Apostara algo.

# ESCENA VI

Dichos; Don Pedro, en traje de soldado

BLAS. Seor soldado, guardeos Dios. PED. El le socorra, mancebo. Alegre está, ¿qué hay de nuevo? BLAS. Nada, pues llegasteis vos. PED. ¿Me esperaban? Tubiana A Salad BLAS. Impacientes. PED. ¿Qué es ello, pues, linda niña? ;Se la ocurre alguna riña? ¿Qué me mandáis? DIEGO. Que te sientes. PED. Buen viejo, disimulad; as appropri no os saludé en derechura, porque al ver tanta hermosura me siento ciego. La más temprana DIEGO. En verdad

que sois un hombre bizarro, fam o onsuel v siempre con buen humor. (Don Pedro mete sin ceremonia ambos pies por medio de todos.) PED. Dejadme echar al calor esta humedad y este barro. BLAS. (Si no viera en una pieza su amor y su edad marcial, y voz on one Teresa, tomaba a malatas balaima na s su desentado y franqueza.), voy amatiem PED. ¿Qué murmura el perillán? BLAS. Que traéis hoy una espada con mucho primor dorada. PED. En el cuartel me la dan: v como me sirva bien, nos mostr nos mim jamás las señas la tomo; que al pulsarla por el pomo se cura siempre a cercén. Pero al caso, señor Diego: dispuesto estoy a escucharos; hablemos de prisa y claros, que he de partirme muy luego. DIEGO. ¿Entráis en palacio vos? PED. Por qué me lo preguntais? DIEGO. Porque si hasta el rey llegáis quiero hablarle, don in toy our mant nob PED, Sí por Dios; y si queréis que le diga... DIEGO. A solas le quiero hablar. PED. Para tan alto picar muy grave causa os obliga. DIEGO. No a mí. PED. Pues a quién? DIEGO. A él. (Don Pedro frunciendo el ceño se arrellana en la silla, diciendo con altivez:) PED. Diga, pues, lo que se ofrece. DIEGO. Al rey su merced parece. PED. ¿La cara tengo tan cruel que con el rey me compara? DIEGO. Hable de él con más respeto, que yo jamás me entrometo T obsid a mirar al rey la cara. ¿Y en fin, lo podéis bacer? PED. Cuando queráis. DIEGO. Pues manana. PED. ¿A qué hora? PED. Pues bueno, al amanecer.

DIEGO. ;Os burláis? No por mi vida, porque mañana temprano ha dispuesto el soberano andi andi dar al monte una batida; Mari am es v conque si verle queréis, and of sar que madruguéis es preciso. DIEGO. No echaré al agua el aviso. PED. Mucho de él os prometéis. DIEGO. Eso es ya negocio mío, seor soldado. a al oz aun amogon ano;

PED. Bien está; a mí tanto se me da; T washi antique

conque en ello no porfío. DIEGO. Pues a otra cosa; y decid, ¿qué se habla por la ciudad?

PED. Estoy de eso a la verdad tan al cabo como el Cid. an Y dag

DIEGO. ¿No os importan las noticias

de vuestra patria y del rey? PED. ¿A mí?... Que haya buena ley v se hagan muchas justicias.

Lo demás nada me importa; y cuando columbro guerra, no ol so omo (Señalando la espada.)

doy un repaso a esta sierra, v estov listo en cuanto corta.

(Llaman en la puerta con brio.) TER. JAY! BANGET BANG Llaman.

PED.

DIEGO. Abre. (Lo hace Blas.)

# ESCENA VII

DICHOS; un HOMBRE DEL PUEBLO

BLAS. ¿Diego Pérez? Aquí es. ном. Que vaya corriendo, pues, que su pariente se muere, and oupmon DIEGO. ¿Mi pariente? ¿Y qué pariente? HOM. Gil Pérez el estatuario, que está con un mercenario muriendo devotamente. DIEGO. ¡Gil Pérez!... ¡Oh! perdonad,

señor soldado, que entiendo

que ese que se está muriendo

conmigo en su mocedad and a same siguió las armas reales.

PED. Id, que soy muy vuestro amigo y estáis cumplido conmigo; de la sum id a remediar sus males. Y si urgen por mala estrella a sup main medicinas o dinero, tengo una bolsa de cuero; mandad por lo que hay en ella.

DIEGO. Gracias, y adiós. BLAS y TER. ¿Volveréis? DIEGO. En cuanto el mal lo permita. (Sale Diego con el hombre; Blas y Teresa

se asoman a la puerta.) BLAS. Corre que se precipita. PED. Mozos, buen padre tenéis.

#### ESCENA VIII

DON PEDRO, TERESA; BLAS, cosiendo olnois of anzapatos of all mar

PED. Decidme, esquiva hermosura, ¿me queréis como yo a vos? TER. Brava pregunta por Dios.

PED. Brava os quiero, altiva y dura; ¿pero la frase la extraña? Darela satisfacción: es que está mi corazón por sus ojos en campaña. Y soldado más valiente que prudente capitán, planto el sitio y allá van mis ballestas de repente. Si el enemigo responde, a él voy, y sin hacer alto de la residio entro el lugar por asalto el almo el ver sin mirar nunca por dónde. ¿Se me entiende?

TER. Como está tan oculta la emboscada, yer leb asmab no es fácil..

PED. Vuestra avanzada dió con ella un obnesa seug 18 . ass

BLAS. ¡Voto valm y proming is B. Paréceme que a barato lo echáis, y se me barrunta...

PED. ¿Quién al rapaz le pregunta? Calle y cosa su zapato, and me and boy y

BLAS. (Siempre adelante me lleva; 00 por más que me tengo serio, and dingla arranca con tal imperio app ,bl .dag que el diablo que se le atreva.)

TER. Bien, hablemos de otra cosa: dicen que el rey de Castilla...

PED. ¿Está ahora con la Padilla en conferencia amorosa?

TER. ¿Qué me importa? Es de la guerra

de Aragón por que pregunto. PED. Contadme allá por difunto.

TER. 20s partis para esa tierra? PED. El rey sus tercios envía

para allá, y según infiero yo salgo con el primero; conque al caso, prenda mía: si no me dais antes de ir de vuestro amor una prueba, dad por llegada la nueva de que estoy para morir

TER. Mucho en el alma lo siento.

que al cabo os quería bien.

PED. (Bello está en ella el desdén. pero más el sentimiento.) ¿Conque me queréis, Teresa? TER. Ya lo dije; mas si os vais,

pésame que lo sepáis.

PED. ¿Que os pesa decis? nonno Me pesa: p 89

porque es vuestra condición do ana 100 olvidar lo que ha pasado alm obablos Y en lugar que habéis dejado; mebura eno conque ved si en Aragén oldis la ofinala olvidaréis a Castilla.

PED. (con brio), bhooser onimane le 12 Olvidar y haberla visto? may you has Y vale más jvoto a Cristo! que la Aldonza y la Padilla.

¿Qué decis? Que... ¿a quién nom-PED. Padilla y la Coronel, bráis?

damas del rey, has adding al affino nat

¿Y con él y aquéllas nos comparáis? PED. Sí, pues siendo ante la lev dib él el primero y mejor, la más hermosa el amor debe cautivar del rey. In se y sindos ol

BLAS. Ved que estáis aquí conmigo. y ved que su hermano soy? 1800 7 offat)

PED. ¡Qué lenguaraz estás hey! BLAS. Es que soy...

Calle, le digo, ron PED. (Los ojos me hace bajar, BLAS.

v se me traba la lengua.) il maiori la tab

TER. No le riñáis, que es gran mengua hacerle esto tolerar;

y partid, que es ya muy tarde y no está mi padre aquí.

PED. ¿Con vos no me dejó a mí? ¿Qué importa que yo le aguarde?

(Tocan a las ánimas, y al son de las campanas Blas y Teresa hacen un movimiento de temor.)

PED. ¿Qué es eso?

No ofs tocar? BLAS. Las nueve deben de ser. PED. ¿Y qué tiene eso que ver

para ponerse a temblar?

BLAS. ¿Qué, no sabéis lo que pasa? Mas no me miréis así, que ponéis un ceño ... hanna nayad sa v

Lo demas unds in Innorta

qué es lo que hay.

En esta casa es imposible vivir: A DE A ORAÇAN BE VOL

la mejor noche nos comen. PED. ¿Quién?

Temiendo estoy que asomen, BLAS. que a esta hora suelen venir.

PED. ¡Qué tropel de desaciertos! ¿Locos a esta hora os volvéis?

BLAS. ¿Los oís?

(Don Pedro da un paso hacia la ventana; Blas le detiene.)

No os asomeis.

PED. ¿Pero quién son? Unos muertos. PED. [Muertos!... [Bah! Bah! Pues ya estoy;

conque todo eso era miedo? Y se ven?

(Segundo paso de don Pedro y detención de Blas.) III nos ares oup

BLAS. Estaos quedo avel obnetium si morir no queréis hoy. PED. Y en efecto, se oye ruido

y se ve luz por la calle.

TER. Siento que padre no se halle ... va esta noche recogido. odoregao us opn BLAS, Cielos, yo tiemble por éll Todos los días parecen obsuntant approqu hombres que a fuerza perecen don oron de esa iglesia en el cancel. a es mino el PED. ;Y la justicia lo sabe? BLAS. Sin duda saberlo debe. PED. Y entonces? un elan ov de on is BLAS y TER. Nadie se atreve. PED. (Gran misterio en ello cabe; prosigamos, y si encuentro bag at a ann el hilo a este laberinto, mile id . ZAJU fuego pondré a su recinto el om neigo a hasta dar con lo que hay dentro.) Decid, zy habéis visto alguno danna and de esos cuerpos que perecenano de antes a por la noche, y aparecen por la mañana? Dendroum sost dag Aver uno madi . ZAJR PED. Tenía herida? BLAS. En el pecho. 20 a PED. ¿Y mostrabada señala ov asm ser de espada o de puñal? nano nanojo v BLAS. Que con ambas lo habían hecho dijeron los cirujanos.dmod aza a Arabeat PED. ¿Luego eran contra uno dos? Animas eran por Diossla odas tenog a de vivientes bien villanoshb aup anoida (Ruido dentro.) BLAS, Cololos , Qué in SalOs . SALE PED. Mandrias, no tembléis, que quien lo remedie habrá sonam stev BLAS. ¿Quién con los muertos podrá? PED. Los vivos, blue on vos oy jetev . TaComo! moidment you y PED, Supuna oup moid No veis que en un nicho los encierran? BLAS y TER. Claro está. PED. Pues de contado pueden más que el enterrado enteng iM los vivos que allí le encierran. no los oup BLAS y TER. Tiene razón cobnodos in

DIEGO (dentro). Muerto soy.

BLAS. |Santo Dios! Habeis oido?

DIEGO (dentro). Blas! Teresa!

TER. Padre ha side!

(Blas corre a la puerta, y al tiempo de

(Un momento de atención.)

abrir se ve a Diego tendido en tierra.)

DIEGO. ¡Ay de mi!

PED. ¿Soñando estoy?

# ESCENA IX

Don Pedro, Diego, Blas, Teresa

BLAS. ¡Sangrel ¿Quién fué, padre mío?
DIEGO. Tente, Blas, no salgas, no,
que murieras como yo,
y en ti mi esperanza fío.
BLAS. Voy a buscar...

DIEGO. Excusado; jfué mi destino fatal! Arrimadme ese sitial, y acercaos, buen soldado. PED. Decid si sabéis quién fué, que ha de acordarse de vos.

DIEGO. Dejadme acabar, por Dios:

PED. ¿Y qué?
DIEGO. Y decidle que esos muertos...
PED. Acabad.
DIEGO. No puedo más.
(Inclina la eabeza y muere.—Pausa.)
PED. ¡Voto a Dios y a Barrabás!

Entre sus alsos abiertos del mismo el secreto ahogó.

BLAS. ¡Padre!
TER. ¡Señor!
PED. Esto es hecho;

PED. Esto es hecho; vamos a echarle en su lecho, que ayudaros puedo yo.

(Llévanle y vuelve don Pedro.)

# ESCENA X and your out

# Don Pedro Smooth of the

¿En ver al rey tanto afán
y a puñaladas morir?
De lo que le iba a decir
claros barruntos me dan.
Con él los muertos mantienen
misteriosa relación...
Con el rey por precisión
también relaciones tienen.
¡Incomprensible cadena,

yo seguiré uno por uno tus eslabones, y alguno se deshará como arena! (Se pasea a pasos precipitados, y exclama

mirando a la ventanilla.) Muertos que del nicho salen

y a los vivos asesinan, y a los vivos costratores examinan, son, si a espacio se examinan, fantasmas que verse valen.

# ESCENA XI

Don Pedro; Blas sale a la puerta y se tiene en el dintel, la cabeza inclinada sobre el pecho con muestras del más profundo dolor. Hondilos mand sonorson y

BLAS. [Amigo! das is brootly and PED. (¡Desventurado!)

BLAS. No le nombres ya: silencio! Mi hermana está rezando aún a su lado.

PED. Que llore es mucha razón. BLAS. Si, que rece una mujer, pero algo más ha de hacer un hombre en esta ocasión.

PED. - ¿Luego dijo?... Bottisi and ortholi

BLAS. Nada dijo, pero yo lo sé muy bien, That que hay cosas que no las ven

sino los ojos de un hijo. (Muy marcado.)

Un hombre esta noche estuvo con mi padre hablando aguí. y yo con mi padre vi que muy descortés anduvo. Ya de la puerta al dintel dijo: Encomiéndate al cielo... A su tribunal apelo si quien le mata no es él. (Quedan ambos en silencio por un instante.) Adi ai app ol all

PED. Esta noche irás conmigo y el rey te remediará.

BLAS. ¿El rey? No voy; me ahorcará, que es del otro muy amigo. PED. ¿Y no hay justicia en Sevilla?

BLAS. Dicen que con este rey

no hay más razón ni más ley que su capricho en Castilla.

PED. Rapaz, la audacia perdono porque lastimado estás; pero no hables así más de quien se sienta en un trono; v escúchame un buen consejo. que lléveme Belcebú si no sé yo más que tú en la muerte de ese viejo. ¿Quieres con el hombre dar que a tu padre asesinó?

BLAS. El alma daría yo a quien me le haga encontrar.

PED. Pues los secretos que encierran las tumbas, los saben bien a estas horas...

BLAS. Pronto, ¿quién? PED. Esos muertos que te aterran. BLAS. |Santo Dios!

PED. Que no te atreves a esperarlos, bien se ve; mas yo en tu lugar lo haré, y piensa cuánto me debes. Yo hallaré el rastro a tu presa, te daré a ese hombre, y si él es, me has de ayudar tú después a poner cabo a la empresa. Dices que de esa ventana se alcanza la iglesia a ver?

BLAS. ¡Cielos! ¿Qué intentáis hacer? PED. Una caridad cristiana: vete, mancebo, a rezar por el que duerme allí echado,

vete; yo soy un soldado y voy también a velar.

BLAS. Mirad bien, que aunque parecen ilusiones del temor col odola au do sup esos fantasmas, señor, mayor crédito merecen. Mi padre me amenazó que quien osara mirar Ma app adviv au ni entender ... sar amill sar at RASA

PED. Vete a rezar, Blas, que te lo mando yo. BLAS. Valiente sois, buen soldado; quédoos muy agradecido, mas de hinojos os lo pido, quede el postigo cerrado. que son visiones del miedo, lo he visto y juraros puedo que hay un muerto pertinaz que en cerrárnosle se empeñal PED. Vete, que ha de estar abierto.

y como asome ese muerto yo le daté santo y seña. (Don Pedro obliga a Blas a entrar en el cuarto donde entró su padre.)

#### ESCENA XII

# DON PEDRO

Que lloren sus desventuras los hijos de un zapatero, mientras busca un caballero con valor sus aventuras.

(Entorna la ventana.)

Dejo entornado el postigo
y mato la luz; así
veo y no me ven a mí
de las sombras al abrigo.
(Toma un taburete y se sienta enfrente de
la ventana.)

Quien son los muertos veré, y si a toparlos acierto, no me ha de quedar un muerto que sepa tenerse en pie.

# ACTO SEGUNDO

Plazuela cuyo fondo representa la fachada principai de una iglesia abandonada: en el fondo el atrio cercado de verjas de hierro; a la derecha, el exterior de la casa de Diego, con la ventaullia que abrió don Pedro en el acto anterior.

#### PERSONAS

Don PEDRO.
BLAS PÉREZ.
Don JUAN DE COLMENARES.
SAMUEL LEVÍ.
DON JUAN ROBLEDO.
DOÑA ALDONZA CORONEL.
DON ALBAR PÉREZ DE GUZMÁN.
US CONTURBO.

## ESCENA PRIMERA LIVEZ TOO

Don Juan de Colmenares, Samuel Levi

JUAN. Preciso matarle fué.

SAM. ¿Conque al cabo?

JUAN. Sí, murió,
que un día más de su vida
fuera nuestra perdición.

Duéleme mucho su muerte;
pero a juzgar, vive Dios,
las nuestras contra la suya,
lo hecho tengo por mejor.

SAM. Sí, por el santo Abraham; ¿pero estáis seguro vos de que nadie más que el viejo cavó en la cuenta?

JUAN. Eso no;
hermanos fuimos de leche,
y era ese Diego un varón
justo, inflexible y severo,
que siempre pensó y obró
según su recta conciencia;
y aunque tuviera ocasión
fuera del rey, a ninguno
parte de su intento dió.

JUAN. Mas hijos tiene. Samuel, and lob

desechad todo temor;
los hijos, como del vulgo,
canalla cobarde son;
ni abrirán una ventana
hasta muy entrado el sol,
ni cerrarán una puerta
sino antes de la oración;
y a gente tal, en contándola
cualquier patraña o error,
la tenéis siete semanas
soñando con la visión.

sam. En verdad, buen Colmenares, que os acude harto valor para arriesgaros a tanto.

JUAN. Nunca, Samuel, me faltó ni la audacia ni el consejo cuando puestos en unión me tentaron el antojo las grandezas y el amor.

SAM. Así corre vuestra fama

por Sevilla, y así sois AADEA el escándalo en el templo y en las calles el terror. Ma MAUL MOCI

JUAN. Vaya que estáis esta noche filósofo; un hombre soy, y como tal mis pecados de la company y como tal mis pecados de la company de la comp

sin embozar mis flaquezas asymi a oroq con disimulo traidor.

sam. Bien meditado, don Juan, dol tal vez no os falte razón:
pero es el vulgo envidioso, de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio de la companio de la companio del companio de la companio del companio del companio del companio de la companio del companio del

JUAN. ¿Qué diablos vais a decirme so con tan prolijo sermón?
Que me place la hermosura, decirme que a los regalos me doy, de la company que mis inmensos caudales de la corramo con profusión, de la corramo con profusión de la corramo corramo con profusión de la corramo corramo

¿No hacéis otro tanto vos? a sob en ag sam. ¿Y os olvidáis ya, don Juan, del bonete v del ropón?

JUAN. ¿Ý os olvídáis que me dieron la prebenda como a vos omo acida ad del rev la tesorería?

SAM. ¿Cómo? antitov and natives in

JUAN. Vedlo en conclusión: yo era soldado, la guerra de marares in siendo rico me cansó; o al sh setma ogia el rey me quería entonces; las elass a v el cabildo enredador de la taga to implanto de Sevilla, harto indiscreto, no sé en qué le desairó, al nos obnaños Don Pedro, para humillar tan osada presunción, sin mirar a más razones consecuta atau en el coro me sentó; conque soy un ave ambigua lasbus el in que estoy en disposición soresur obrigos de volar y de correr colon la nousinot om como me venga mejor. I zanobania ani No recibi orden alguna; 1305 12A MAR

y a mi antojo, ved que voy llevando con igual brío las espuelas y el ropón. Mas vamos a lo que importa: ¿el mensajero llegó? sam. Mañana llega.

JUAN. ¿En secreto? sam. No, con mucha estentación, que trae comitiva y viene con nombre de embajador.

JUAN. ¿Y es hombre de quien se fie?

JUAN. ¡Por Dios que el atrevimiento es mucho!

sam. No es, don Juan, mucho mayor que señalar una iglesia por punto de reunión.

JUAN. De audaces es la fortuna, ya veis lo bien que salió para apartar los curiosos de los muertos la ficción.

sam. Aunque a bulto, en poco estuvo si con nosotros no dió el justicia Benavides alla en el otro rincón.

JUAN. 10h, aquí seguros estamos gracias a lo que costó!

Dos veces hemos venido, por mando y mirad en derredor, no hay una casa habitada,

y el zapatero murió, na salada aque sur Pero el enviado, decidme, sabrá hacer?...

sam. ¡Santa Sión! Médico, adivino, astrólogo, y mi huésped, ved, señor, si tendrá bien su lugar; de sus consejos en pos, enfermos, pobres y tontos le irán a implorar favor. Entrarán cuantos quisiéremos, y tomarán de su voz nuestras órdenes, a guisa de remedio o predicción.

JUAN. ¡Soberbia idea, Samuel! ¿Y Aldonza?

SAM. En venir quedó, y aguardará del alcázar, para salir, la ocasión. Pero, don Juan, vamos claros, on any v la amáis de veras? un cobajado on ob ogPues no! app available

Es noble, astuta y hermosanaiva nabong

SAM. Don Juan, que os asista Dios. JUAN. Y además don Juan Lacerda, su cuñado, el reino entró los off MAS por Córdoba, william an obiling vom vad

Y su marido sell da viene a ayudarnos. Bien causeaux

MAN. Estoydesom obelosib

en que esta noche le esperan. comerab el SAM. Celoso del rey, straidors of our se ha vuelto Albar de Guzmán?

JUAN. Nuestro es el rey.

SAM. Vámonos, que alguien llega: desde el atrio de Talona veremes, don Juan, quién son.

JUAN. Si nos acechan jay de ellos! Arrojaes sin temor, q and biajoria of ov

y adelante. Destruction its against as our

SAM. En Encese casors supring sond y podéis arrojaros vos abron oxom rea ab

JUAN. ¿Qué teméis? drimrob mod in SAM. Nada en resumen;

y para matar cristianes, all sometim supdon Juan, no conspiro vo. ob sagas as in

JUAN. Pues ahora os digo lo de antes, Samuel, que os asista Dios. spiral noti

## Passa a largor yayos angel at There ESCENA II

Controcto van Don Juan, Samuel, tras de las verjas del atrio; Robledo, Doña Aldonza CORONEL O BE SO A TOGOT SON WATEL

rey el pueblo castellano, la savallad sep-ALDONZA. Robledo, llegamos ya? ROBLEDO, o Este es el sitio, señora. ALD. Tan solo y tan a deshora miedo este sitio me da. I ab baggand ob

вов. Nada tenéis que temer, que entre amigos es halláis, un le nos Y

ALD. ¿Que soy, Robledo, olvidáis nada más que una mujer? Y aunque sagaz y ofendida, es natural mi temor, polocy and

ROB. Cubriros fuera mejor con el lienzo. Saisab auto, das

Me intimida noo odomu ad ALD. disfrazarme de este modo, somisid anm y horror de mí misma tengo. antoholga

ROB. En que repugna convengo;

mas esto lo salva todo, i angoiziv antigon

(Pónense unos mantos blancos, y dirigiéndose hacia el fondo quedan de espaldas al espectador a manera de muertos con sus sudarios.) . Litteria og amptiot, gl v

ROB. Oh, es muy feliz la invención de estos lienzos funerarios.

ALD. Pues de andarnos con sudarios no es la mejor ocasión. IN Y. MADL

ROB. ¿Tenéis tan poca esperanza? ALD. Demasiada tengo acaso;

mas, Robledo, un solo paso TV. MAR puede arrastrar la balanza, migrov supis

ROB. Tal vez alguno nos mira.

ALD. : No veis alguien a la puerta? ков. Nadie a venir aquí acierta, si como vos no conspira. Ma atao ordo la

Seguidme. Somate gover got non our

ALD. Vamos alla, on in olde abranga

que en vos confío, Robledo, agosto lab ROB. Venid, señora, sin miedo, que vo llamaré.

que por difessay nèinQs au JUAN. ROB. Las ánimas.

SAM. Ellos son.

JUAN. (Sepamos antes de entrar lo que se puede esperar de las gentes de Aragón.)

ALD. ¿Sois vos, don Juan? JUAN Dy whose Jones Mon Si, ye soy.

ALD. Gran miedo por vos pase

JUAN. Miedo decís, zy por qué? ALD. ¿No veis el traje en que estoy?

Guardeos el cielo, señora. ALD. ¿También Samuel con nosotros?

SAM, También Samuel.

JUAN. Yaun hay otros que el conocerlos ahora

trabajo os ha de costar.

ALD. ¿Y os exponéis tan temprano?... JUAN. Es el vulgo muy villano v no se atreve a acercar. hamodald Si no por esta invención, ab atxatara a de los muertos, ya apostara abanh alvino que estábamos cara a cara a prom au

ha mucho con el león; mas hicimos tan extrañas anécdotas referir, smelli lai eb torrod y que nadie ha osado venir contra visiones tamañas. Ina ol otro andi

SAM. Pues determinar es fuerza de concluir lo más presto, que es fácil que den tras esto y la fortuna se tuerza.

JUAN (a doña Aldonza).

¿Qué es de don Albar Guzmán? ALD. Esta noche entra en Sevilla. JUAN. ¿Y el otro? Do Torom el se on

ALD, Contra Castilla dispuestos ambos están.

SAM. ¿Vuestro cuñado Lacerda sigue venciendo? talada la ranzarra obono

ALD. Si a fe y en él precavida até niev ov.

un cabo de nuestra cuerda; al otro está mi marido, on sov omos is que con los suyos atento, .ambinga? del ataque convenido. Oltros sov no sup

JUAN. ¿Trae gente? Pocos, más buenos, que por diferentes puertas entrarán. O O VINTERMINISTEM / CROS

JUAN. Que estén abiertas se dispondrá.

ALD. Eso es lo menos: nuestros los alcaides son.

JUAN. Robledo, zy la gente vuestra? ROB. Mucha tengo, osada y diestra, dispuesta a la rebelión; pero sin armas están. Doballa Magica

JUAN. Cuando hagan al caso, iréis donde las encontraréis.

ROB. ¿Instrucciones?

JUAN. Se os darán. ¿Y vos, Samuel?

SAM. Todo está pomos la sup preparado a la ocasión: Granada con Aragón auxilio y favor nos da. Mahomad, el rey Bermejo, de la very a pretexto de embajada de rog on il envia desde Granada av sottoum sol of un moro de su consejo: " comadadas suo

v pues no han de sospechar I. nob orași de un embajador amigo, vo ob silama ale él hará que al enemigo puedan avisos llegar.

JUAN. El legado del pontífice parte con nosotros toma.

SAM. De rebeliones en Roma hay muy prático un artífice.

ALD. Mas el reym. III

JUAN. Dejadme hacer: disoluto mozabelte, le daremos un juguete donn alza oun ma que le sepa entretener.

ALD. Estemos muy sobre aviso, que tiene más de león, cuva sangrienta afición saciar antes es preciso.

SAM. Pues si al león por ventura saciar antes interesa, yo le arrojaré una presa de die socional que satisfaga su hartura; y pues aunque entrado en años de ser mozo no dejó, v amajoras alabor al león dormiré you and v al mozo vuestros amaños.

ALD. Tanto amor le he de fingir, que milagros ha de hacer si es capaz de preveer que en mi amor ha de morir. Don Enrique? of Carrier to our Journel

JUAN. Será rev. ALD. ¿Contestó?

Contestó ya, y en sus poderes nos da por buenos ante la ley.

JUAN. Nos deberá él la corona, rey el pueblo castellano, y el infierno otro tirano que le espera, aunque le abona.

ALD. Vaya allá įviven los cielos! de huésped de Lucifer: oldis etses obelle

JUAN (a doña Aldonza). sha/A . Roll Y con él puede correr sogima entre out Albar Pérez, cheldos vos anticas

ALD. (a don Juan). Tenéis celes? JUAN. ¿No sois vos todo mi afan? ALD. Mas viniendo mi marido... JUAN. Todo está ya prevenido. ALD. ¿Qué decis? JUAN. IV AV Juntos irán. ALD. [Vuestro amigo! JUAN. 2Y qué tenemos? ¿No necesita una presa

el león? Darémosle esa. ALD. ¡Don Juan!

JUAN (señalando al judio). Otra le daremos? alim om on noisiara a ALD. Me entendisteis.

JUAN. Bien está:

despachemos esa gente, que hace tiempo que impaciente

también nos espera ya. (Éntranse todos en la iglesia, y cuando vuelven las espadas asoma y sale después don Pedro por la puerta que se supone de la casa de Diego Pérez.)

# ESCENA III

# Don Pedro

¡Por la Virgen de Belén! León de sangre sediento, se dará el rey por contento con la presa que le den? ¿Y el cetro de un mozalbete mientras venden a Aragón, echarán carne al león y al mancebo algún juguete? (Pasea a largos pasos y dice de repente:) ¡Por Dios que si estando quedo necios a acosarle van, cuando ruja se echarán entre la yerba de miedo! ¡Voto a Dios! Bando insensato, que hallarás al león, sí; pero caerá sobre ti silencioso como el gato.

(Vuelve a pasearse meditabundo.) ¿Quién necio al primer embate, mal jugador de ajedrez, jugando la primer vez tira al rey un jaque mate? Con trampas y alteraciones piensan el juego embrollar? Empecemos a jugar appointed and moviendo algunos peones. Blas! On die

# ESCENA IV

# Don Pedro, Blas ambajo

BLAS. ¿Qué quiere? PED. Ven acaty ah ad on paréceme que decias de ov sup as la que a tu padre vengarías! BLAS. Si, por Dios! PED. Empieza ya.

BLAS. No juegue con mi dolor, que por Cristo que le juro que, aunque plebeyo y oscuro, razón me sobra y valor.

PED. La paciencia, sin embargo, te hace falta: tenla, pues: yo sé el matador quién es.

BLAS. ¿Quién?

La prudencia te encargo. PED. BLAS. ¡Prudencia! ¿Y visteis morir a quien me mandáis vengar?

PED. Ve la justicia a buscar y hazla contigo venir.

BLAS. ¿De mí burlaros queréis? PED. ¿De Colmenares te olvidas? BLAS. ¿Ese fué? El mismo.

BLAS. Cien vidas que tuviera... joh!, lo veréis,

PED. Pues yo le pondré en tus manos si traes la justicia tú.

BLAS. ¡Justicia! ¡Por Belcebú que es auxilio de villanos! :Donde está ese tigre cruel? Dadme esa daga por Dios, y cierro delante a vos a puñaladas con él.

PED. Y si tal haces, menguado, illegarás a tu enemigo sin que tropiece contigo al sup la otroj la justicia de contado? ap ab onem roq 

BLAS. No temáis, no le erraré. PED. Mejor es que se le dé de emp la justicia, que es más fuerte.

BLAS. ¿Ese consejo me dais y sois soldado del rey? Os remitís a la levalnos oup arbast sa

y espada al cinto lleváis? do lupa aslos a

Guardaos enhorabuena vuestros consejos, y ahora dejadme aguardar mi hora mal devorando mi pena; porque os juro que un zapato no he de volver a coser. si es que vo le alcanzo a ver smessago y allí mismo no le mato, baq ut a sup

PED. Bien está, le matarás. BLAS. ¿Cara a cara?

PED toloh am non on La manera ponla tú con tal que muera. Il iliq aup BLAS. Vamos alla, odolo bupana ,oup

PED. Tente, Blas:
que tú lo harás te repito,
mas con una condición.
BLAS. ¿Cuál es?

PED. En esta ocasión

la justicia necesito.

BLAS. ¿Para él?

PED. Si; cuando le prueben que el delito cometió, or opianos alsad y haré que a tus manos yo sentenciado te lo lleven. ¿Lo oves?

conast alkedenes BLAS. No lo entiendo bien; mas no os puedo resistir: voy ... y si vais a mentir, a a reived sup el cielo es maldiga, of we soul day

si traes la jus.nèmAn per la

BLAS. | Justiciale Per Beleebt sort sun anan Rosslebnalliv ob oilixun av app

# non. Must ESCENA Va hiza obgidis

# Don Pepro delan origina Pepro dela origina vi

ZUAN. Conndo hazile non zebalainen a Que le mates, eso quiero; 7 .039 que quien con su rey se atreve, justo es que la muerte lleve ou suo nis por mano de un zapatero. ob sioi tani al Que le mates: es la ley, arroy onlog lo 12 v así aprenderá de cierto do vida. que no hay un vivo ni un muerto daq de quien tenga miedo el rey. albitati al Alguien llega; si es amigo de esa gente, antes de entrar los elos y se tendrá que confesar al a altimor alos a solas aquí conmigo! otnio la abages y

# TABLE CESCENA VI

DON PEDRO, DON ALBAR PEREZ postan av a DE GUZMÁNU alisacen elle

TOAN. El logadaed el sombinid. Sabel fa ALB. (Esta la iglesia será si cuando señas me dieron a traición no me mintieron: al al applo 

PED. 189 mail ¿Quién va allá? ALB. Las ánimas! 489 somedonessa

PED. Similari MAdelante, sand and

ALB. ¿Estáis vos?
PED. Por Don Enrique.

Y vos? he w named subbages and marketing

ALB. No hay por qué me explique sin que el misterio levante.

¿No os dieron aquí una cita? PED. ALB. Y aguí os citaron a vos?

PED.

ALB. Yamf. Woll

PED. Conque a los dos aquí se nos necesita. Sois Lacerda, Mahomad o Roma...? Esperamos hoy

sus avisos.

ALE. Guzmán soy.

Perec. ¿Albar Pérez? Perdonad que a conoceros al punto no os hubiera detenido. ¿Venís, Guzmán, decidido?

ALB. A vencer o ser difunto. PED. Eso sí: bien elegimos; ni un cobarde hay con nosotros, aunque en mucho más que a otros

por ofendido os tuvimos. ALB. ¡Mucho sabéis! Soy el ojo derecho de don Samuel, y no me recata él miro la oisen moules ni su más mínimo antojo, robsani som

ALB. 104 Colam Shai my you la all PED. Ya visteis lo que decia. ALB. Y vos, pues todo os lo fia.

¿Y os llegó su carta? amira al obmesti

PED. Como que yo la escribi. (Fortuna fué que escribiera, obnotrom que a ciegas le pregunté.) Pues si mal no me enteré, va sólo por vos se espera.

ALB. Voy, pues, a entrar. Aguardad. que pues la suerte es propicia,

daros quiero una noticia. Lam arbaez on

ALB. Dádmela, pues, y abreviad.

PED. (con intención). o daino das Vuestra mujer os es fiel.

ALB. Vive Dios. ... annuint

Sé que irritado con ella os habéis mostrado.

ALB. (amostazado). ¿Y qué se le importa a él?

Si contra el rey conspiráis... PED. Del rey hablaros pensé.

ALB. Pues id derecho, que a fe que os juro que lo acertáis.

PED. Preso en sus lazos le tiene

doña Aldonza.

¡Ya volvéis! PED. Si de él vengaros queréis, hablar de ella vos conviene.

ALB. Seguid.

Por si torpe lengua PED. su limpieza calumnió, sabed que hay quien defendió vuestra causa... aunque sin mengua. Ella tiene al rev cogido: mas sólo es para ayudar con su amor a conspirar lo ul sa supana

a su amigo y su marido.

ALB. ¿Su amigo? oriente nu vos ov v PED. Y vuestro mayor; pues a vuestra orden atento, sorioson nos no se separa un momento de ella, por cumplir mejor, account vos

ALB. ¿Por quién me tomáis a mí? PED. Por don Albar de Guzmán, y a fe que sin mucho afán, pop abnoquesti que vos lo habéis dicho así.

ALB. Pues estáis mal informado, que yo no encargué a ninguno

mi mujer.

PED. Pues hay alguno que a su cargo la ha tomado. ALB. ¿Quién?

PED. Don Juan de Colmenares. ALB. Os digo que os engañáis.

PED. Nada, Don Albar, temáis de quien sirve en los altares. Pero entrad, que os entretengo. - ALB. (¡Aviso más singular!) Decidme ... with Today not you leb sheet

PED. Queréis entrar, per entrar que os esperan? mates obnatoavel some

A eso vengo; of onto same ALB. Mas quiero una explicación de eso que ahora me habéis dicho.

PED. ¿Traéis en fingir capricho? Mas en fin, tenéis razón, que delicados asuntos

son los asuntos de honor.

ALB. Quien no habla de ellos mejor cerca está de los difuntos.

PED. ¿Me provecáis? No hay por qué, mas si os ofendéis por esto, don Albar, estoy dispuesto y el caso os explicaré.

¿Cuándo? sob mí v sznasnov im

Mañana, que fuera PED. dar antes que sospechar.

¿A qué hora y en qué lugar? En mi casa y a cualquiera.

Donde moráis? ALB.

De mi casa haré que os avisen, y... not sol tog le tog pero entrad, que pese a mí que el tiempo hablando se pasa. (Sube don Albar las gradas del atrio, di-

ciendo:) mpala oporaga is ALB. (Por Cristo que me ha metido ese hidalgo en confusión.) roum ob taldad

PED. (viéndole entrar), od otro a sban Para una conspiración no hav cosa como un marido.

### envuelto en el henzo que le strue de ESCENA VII ( surjain

## DON PEDRO BLAS (señalmad af comurado). Miradi

El dardo en el pecho lleva han antala y a fe que le ha de estorbar, mas si le quiere tocar la herida él mismo renueva.

(Se echa a reir.) Poco hay en el otro mundo, según se ve, de provecho.

cuando un soldado ha deshecho su plan más sabio y profundo. (Después de un momento de meditación, con ira, marcando el carácter inconstante del rey don Pedro, dice;) Torres de orgullo y grandezas necios levantando están, mas otro levantarán su torre con sus cabezas.

#### ESCENA VIII

DON PEDRO, BLAS

PED. ¿Cumplisteis? La sol ob him appor BLAS, Type of Still Short eld; dur No los veo. BLAS. Pronto los tendréis aquí, A nob que más me interesa a mí a so ossa la v mi venganza, y la deseo. PED. Escucha, Blas. Ya os escucho. PED. ¿Serás capaz de esperar a los muertos? a v nano im mil BLAS (con temor). Yo? PED: DO LINE OLL A juzgar por el yo, los temes mucho. BLAS. Mas la pregunta za qué asunto? PED. Es que te encargo en conciencia que tengas mucha prudencia si aparece algún difunto. BLAS. (Como no puedo entender, hablar de muertos le gusta; nada a este hombre le asusta; mas nada le veo hacer.) i que con mu mas l (Uno de los conjurados aparece en el atrio

BLAS. ¡Cielos!
PED. ¿Qué es eso?
BLAS (señalando al conjurado). ¡Mirad!
(Blas cae de rodillas, con la expresión del pavor más concentrado. Don Pedro vuelve el rostro con serenidad.)

envuelto en el lienzo que le sirve de

disfraz.)

# ESCENA IX or fam is more

BLAS, DON PEDRO, un CONJURADO

conj. (Rumor oí, según creo; no vendrá mal un paseo contra una curiosidad.)

PED. Quieto, Blas, o eres perdido.
BLAS. (Tamaño valor me pasma.)
PED. (Dejemos que la fantasma
nos diga a lo que ha venido.)

conj. Desventurado mortal que, pecador descarriado, a este lugar has llegado, ¿quién eres?

PED. Si no voy mal,
poco para muerto sabes,
pues no conoces en mí
un vivo que viene aquí
por negocios harto graves.

conj. Eres, pues...

PED. Del otro mundo,
donde ya aguardando están

a Samuel y al de Guzmán. conj. (Es nuestro, si bien me fundo.) (Vase acercando a dm Pedro, y mirándole de arriba abajo, extraña la capa echando

menos el disfraz.)

Que vengas de allá me alegro,
aunque es tu disfraz muy franco.

PED. Es que tú eres muerto blanco

y yo soy un muerto negro.

conj. Negro o blanco ¿a qué no entrar con nosotros?

soy muerto que nunca entró donde le pueden cerrar.

CONJ. (¡Traidores hay, pesia mil)
Responda quién va o es muerto.

(Al acercarse a don Pedro, asiendo éste su daga con disimulo, le da de puñaladas y va a caer fuera de la escena.)

PED. Quien los infiernos ha abierto

esta noche para ti.

BLAS. Por San Blas, ¿qué es esto?
Con los muertos arrogante

se los lleva por delante... sharet empired ¿Qué hombre es éste, a Dios opuesto? (Vuelve don Pedro limpiando la daga.) PED. Bien muerto está el temerario. Por Cristo que lo acertó mana a la sara cuando al conspirar tomó para envolverse un sudario.

## ESCENA X

#### BLAS, DON PEDRO

PED Blas! But Brant NOC JEURAS BLAS. (Miedo este hombre me da.) PED. ¿Quétiemblas? ¿Esto te asombra? Ven, que un muerto es una sombra v al ver esta cruz se va.

(Muestra la de la daga.) BLAS. (Temblando estov de pavor.) PED. Vamos, ¿qué temes, muchacho? :No ves cómo los despacho? Cálmate y cobra valor; que aunque entre el vulgo mantienen gran crédito los difuntos, ob ad on gast en viendo dos vivos juntos so om la euro

nunca a amedrentarlos vienen. BLAS. Así será, pues que veo que con ellos os cerráis y a estocadas los echáis.

PED. Que vengan muchos deseo: y aprende a hacerlo de mí, que muertos como el que has visto no merecen, voto a Cristo, sino lo que a ese le di; no roq y lonnas mas vienen. 1807 of strate an electroli

BLAS. DE Es la justicia. PED. Blas, silencio y confianza, no malogres tu venganza por ceguedad o impericia. Moda non oup Aquí tu venganza empieza, y si sagaz me ayudares, dont so odomi lograrás de Colmenares de olas as suo por lo menos la cabeza, q ol se asedae al BLAS. Mas ... MOV HO O'L TEAR

PED. Silencio, ya lo ves; tú de mi poder testigo, ma la log mp eres, conque sé mi amigo, que te alegrarás después.

BLAS. (Todo es misterios este hombre;

mas pues me halaga y me ayuda, tendré la lengua tan muda como su brazo y su nombre.) comprendició de ejecua dinterior que pasa

#### ESCENA XI VOLL STORE

Don Pedro, Blas, la Justicia

PED. Más vale nunca que tarde: (Con autoridad.) que la justicia y la unción matan con la detención.

PED. Dios le guarde. Jus. ¿Para esto llamáis la ronda?

PED. Callad.

¿Quién manda callar? JUS.

PED. (le dice al oido). on ost. .... Quien puede haceros ahorcar aunque la faz vos esconda.

(Bajo a los de la ronda; le oyen todos menos Blas.)

Esta noche han muerto aquí a Pérez el zapatero: aquí al agresor espero, managreso no opoli y el cadáver está allí. mais an osp sam En su casa os escended, y cuando mi voz oigáis, son atas ono ol al que en la calle veáis sin más reparos prended. Y ... para todos lo digo, ni el reo ni el tribunal de nacaq zod han de saber, voto a tal. que habéis topado conmigo. Imparcial que sea quiero del agresor la sentencia, la socialeme emp que tan hombre es en conciencia como el rey el zapatero, admo y saminà Con que adentro, rom la mes constantante

(Al entrar los detiene.) Eh! y escuchad: on v

con el muerto está su bija: nadie importuno la aflija por gracia o curiosidad; y cuenta que por torpeza o por malicia, espiar ose alguno este lugar, de la la voll porque pierde la cabeza. (Entran y don Pedro les cierra puerta y

postigo.) de se naun otro

#### above ESCENA XII om soun sam

Don Pedro y Blas, que no debe haber comprendido la escena anterior que pasa entre Don Pedro y la Ronda.)

BLAS. ¿Qué van a hacer en mi casa? ¿No veis que mi padre está...? PED: Todo lo he previsto ya;

tú atiende a lo que aquí pasa.
Tal vez volverán los muertos; en la supentre ellos viene sin duda.
Colmenares.

BLAS. Dios me acudal PED. Y tenga tus desaciertos: aunque le veas venir estate quieto a mi lado.
BLAS. Eso no. señor soldado.

si le veo, ha de morir, and abanq asinQ

PED. Pues deja que pasen todos, que con tantos atreverte fuera correr a la muerte.

BLAS. Lo haré así.

PED.

De todos modos
llegó tu venganza, Blas:
mas que en ninguna ocasión
divulgue tu irreflexión
lo que esta noche a ver vas.

# ESCENA XIII and sup la

Don Pedro y Blas se apartan a un lado; Samuel, Don Juan, Don Albar, Robledo, Conjurados, etc.

JUAN. Conque no olvidar, señores, que nuestros días son tres; el santo y la seña es ánimas y embajadores; entretanto, con el moro que se aviste cada cual, y no le irá a nadie mal ni por armas, ni por oro. (Vanse muchos.)

## ESCENA XIV

Don Pedro, Blas, Samuel, Don Juan, Don Albar, Doña Aldonza, Robledo, etc.

JUAN, Ahora bien, hecho lo hecho, este lugar se abandona;

Enrique tendrá corona base avallada y nosotros gran provecho.

ALD. Adiós, don Juan

SAM. Dios os guarde.
ALB. (a Samuel): Él os ayude, Samuel.
ROB. ¿Os quedáis?
SAM. Tengo con él

que hablar.

JUAN. Pues decid, que es tarde.

# ESCENA XV

SAMUEL, DON JUAN; BLAS y DON PEDRO, ocultos

SAM. ¿Don Juan, la queréis aún?

JUAN. ¿Pues en qué mudanza ha ha[bido?

SAM. ¿No es don Albar su marido?
JUAN. ¿Y el peligro no es común?
SAM. Pero...

JUAN. ¿No hay en este lance averías de fortuna?

Pues no ha de faltar alguna que si me estorba le alcance. Mas lo que hablarme teníais...

SAM. A eso voy: pues sois tan rico como yo...

JUAN. ¿Qué?aindos sol asbusosas a v

sam. ¿No me explico? En repartir bien haríais los gastos entre los dos.

JUAN. Vuestra avaricia redobla, a samuel, y por cada dobla

lloráis un cántaro vos.

SAM. Ya veis... tantos adelantos
y tan exhausta la caja.

JUAN. Ya se os hará una rebaja, que por ahora no son tantos; mas cuenta con que el dinero mucho os duela; tirad de él, que en este caso, Samuel la cabeza es lo primero.

JUAN. Y sabéis bien que por tal parcialidad os ofrece Mahomad medio reino de Jaén.

quien me ayude en un azar. Y un escondido lugar donde el tesoro pondré.) Dons ob sagapar Buenas noches: labs noo siktee otsengaib

JUAN. abaild com Dios; al ob rier a JUAN. Pues que quereis? Que a fuer

#### oralladas of ESCENA XVI

DON PEDRO, BLAS, DON JUAN; después enzant ob rad da Justicia anlitan apad v

canoso do coscono do esperantas? man. Ambiciosos miserables. cuvas manos insaciables oan totaplano no van siempre del oro en pos. an a oroum Vete en paz hoy y atesora; a atolidad lo que yo te haré levantar y mandia dan con tres palos un altar donde te llegue tu hora; ous austrol al 13 (Mira a la casa del zapatero y dice mar-1830x03 01 chándose: ) aq lat a ogdov.

Su infortunio me hace duelo; um lo obot mas él se empeñó en morir, y entre los dos a elegir banbanusa actup quiso lo mejor el cielo. A ampasa al oidod

PED. (a Blas). Ahora tú.

(Blas se arroja sobre don Juan, y mientras ese se defiende y la justicia los separa, sin que don Juan vea de dónde salen, dice don Pedro:)

PED. Favor al rey! JUAN. ¡Viven los cielos, villano! BLAS. ¿Y mi padre? Jus. Echadle mano.

JUAN. ¿Qué es esto?

Jus. Ayuda a la ley. BLAS. Ese a mi padre mató.

JUAN. ¿Cómo? ¡Înfame!

Jus. Al ont one ad approx Basta ya, que ese hombre acusado está.

Juan. Viles, asesino you and amount

BLAS. Y aun niega... dejadme a mí: ese hombre muerte merece; la lebenas dádmele, me pertenece, la soma son una

yo soy el verdugo aquí. Commente maid

(Blas, separado de don Juan, forcejea por llegar a él. Llevan a don Juan por el lado opuesto a la casa de Diego Pérez, y don Pedro coge a Blas por el brazo. cuando todos vuelven la espalda.)

JUS. (a Blas). THE OTTO A MINISTER Ea, atrás tú... y venid vos. (A don Juan.) JUAN. Inocente... JUS. Sí seréis; pero allá se lo diréis a los ineces. Si por Dios. JUAN. PED. (a Blas). Ven aquí, y en mí te fía.

#### ESCENA XVII

#### DON PEDRO, BLAS

BLAS. Ved que me habéis prometido... PED. Que del crimen convencido en tus manos le pondría. Pues bien, pasado mañana te avisarán de un lugar donde has de ir a consultar sobre la justicia humana.

BLAS. ¿Qué me importa? PED. (Dale un bolsillo). Calla y ten. Con esto el entierro harás de tu padre y de ese, Blas;

(Señalando al sitio donde cayó el conjurado a quien mató don Pedro.)

v callando te irá bien.

BLAS. (De sus ojos tengo miedo; por más que al orgullo acudo, me apura, me opongo, dudo; mas resistirle no puedo.) (Entra en su casa empujado ligeramente

por don Pedro.)

#### ESCENA XVIII

#### vivir no debe en opulen Don Pedro

Bien; nada don Juan sabrá. nada los jueces tampoco, y ese pensamiento loco adelante seguirá. (Se echa a reir, y dice yéndose y frotándose las manos con muestra de satisfacción: ) I so is landar b andi . MAUL

Y es justo que en horca acaben y al vulgo den que reir muertos que aún han de morir y que la hora no saben.

#### ACTO TERCERO

Gabinete oriental en casa de Samuel Leví, destinado al embajador del rey Bermejo, Puerta en el fondo y secretas a los lados; mesa con tapete de grana, cojines, etc. Luz artificial.

#### PERSONAS

DON PEDRO.
DON JUAN DE COLMENARES.
SAMUEL LEVÍ.
BLAS PÉREZ.
DON JUAN ROBLEDO.
DONA ALDONZA CORONEL.
TERESA PÉREZ.
UN EMBAJADOR DEL REY DE GRANADA
DON DIEGO GARCIA DE PADILLA.
JUAN CORTACABEZAS.
DOS BALLESTEROS DE LA GUARDIA DEL REY.

#### ESCENA PRIMERA

Doña Aldonza Coronel, Don Juan de Colmenares

ALD. Imposible, don Juan; dirán Li

que por capricho mujeril os quise, mas no penséis que mi decoro hollando así el blasón de los Guzmanes pise. Mucho os amé y os amo todavía, que negároslo aún fuera locura, mas seguiros liviana, Colmenares, tinta en su sangre...

JUAN. Basta; estad segura que os comprendo muy bien: enhorabuena, trocar por un mal rey un buen marido, que merecía os pareció la pena; mas quien señora en un palacio ha sido, vivir no debe en opulenta casa, que de hidalgo solar al fin no pasa.

ALD. Me tentáis demasiado la pacien-

señor don Juan: tened esos dicterios, porque pican, pardiez, en insolencia; quien al rey escuchó fué mi venganza; mató a mi padre y vive en mi memoria. JUAN. ¡Qué diablos! ¿Por tan poco una

queréis armar? No somos hoy tan niños que no alcancemos ya la tecnologia y el sistema de amores y cariños, ALD. Tenéis, don Juan, un alma deincapaz de sentir; e indiferente, dispuesto estáis con sátira insolente

dispuesto estais con satira insolente a reír de la cosa más sagrada.

JUAN. ¿Pues qué queréis? ¿Que a fuer [de caballero que errante corre a caza de aventuras, abra un palenque a voz de pregonero y haga astillas por vos un par de lanzas

abra un palenque a voz de pregonero y haga astillas por vos un par de lanzas ganoso de cosecha de esperanzas? No es mi propuesta tan difícil cosa; en cualquier asonada repentina, muere a manos de turba codiciosa el patriota mejor tras de una esquina.

ALD. Basta ya, por mi vida, Colmena-

Si la lengua arrostré del populacho, del rey don Pedro por vengarme ansiosa vengo a mi padre y moriré gozosa: todo el mundo verá, por más que os pese, que el corazón del rey no pretendía quien aguardando la ocasión, sedienta bebió la sangre que en su pecho había. JUAN (con surcasmo).

Y embozando su amor con su venganza, supo astuta volver a su marido celebrando su triunfo esclarecido; y éste, de su conducta satisfecho, cuando vos le digáis vengué a mi padre, responderá tranquilo bien has hecho.

ALD. Mucho os mofáis, don Juan, de [su desgracia,

y a su enojo mostráis muy poco miedo, cuando sabéis que recordaros puedo que no hablasteis con él con tanta auda-

JUAN. ¿Y por tan bueno me tenéis, se-

que me lanzara a provocarle necio, cuando al fin de la fiesta no sería sino del vulgo fábula y desprecio? Convengamos al fin en que por suerte bien entrambos a dos nos conocemos, y pues ambos a dos nos descubrimos, nada por fin entrambos nos debemos. Mas es tiempo de obrar: quede aqui todo, y pues ambos un fin nos proponemos, justo es que cada cual llegue a su modo.

#### ESCENA II no la siddo al

Dichos; Samuel y el Embajador, por el fondo

SAM. ¡Gracias, a Dios!

JUAN. Él nos ayude, amigos.

EMB. Grave susto nos disteis, ColmeJUAN (frivolamente). [nares.

Los cielos ¡vive Dios! me son testigos
de que más de una vez me di por muerto,
y de todos el fin tuve por cierto.

El oro derramé con manos llenas
por penetrar el laberinto oscuro
de las dudas que entonces me acosaban,
todos los cargos vi que se me hacían,
y todos de asesino me culpaban,
mas nada a fe de conspirar decían.

SAM. Mas los jueces...

JUAN. Asaz interesados, fallaron mi sentencia conforme a su interés, no a su conciencia.

La noticia indecisos esperamos, mas cuando esta mañana la supimos nos reímos, don Juan, y respiramos.

JUAN. El caso es muy donoso cierta-[mente, no se ha visto sentencia más graciosa; mas pasemos, señores, a otra cosa; no hay más que hablar, con nuestro plan

SAM. ¿Y el rey?

JUAN. ¡Oh! Más que nunca confiado, hoy mismo con su mesa me ha brindado; mas yo sé bien, o me alucino mucho, que espléndido banquete le preparo que ha de costarle, por quien soy, bien

EMB. Abreviemos, si os place, de ra-

Sam. Sí, obremos de una vez, que no [tenemos

a cientos ya a escoger las ocasiones.

JUAN. Tenéis razón, amigos, empece-

¿Los de Aragón?... (A doña Aldonza.)

ALD. En la ciudad entraron;
Guzmán con ellos la señal espera,

y aquí vendrá, si la ocasión le ayuda, son favorecido por la sombra muda.

EMB. Mañana nos dará pública audienel rey en el alcázar. [cia

JUAN (al embajador).

Ese tiempo le da nuestra sentencia:
ca, pues, ya sabéis cuanto hace al caso:
emprended del oráculo la farsa,
que entre la turba de cristianos locos
que por mentiras os darán dineros,
entrarán de los nuestros unos pocos;
no me los confundáis con la comparsa,

(A doña Aldonza con galantería.)

Dadme el brazo, señora,
si aún alcanzo a serviros de escudero.

ALD. Pues no podéis ya ser mi caba-[llero, la última vez tomadle por ahora.

## ESCENA III

#### SAMUEL, el EMBAJADOR I 900 ol

SAM. Dejemos a esos necios embriagaen sus ciegas y torpes vanidades. [dos EMB. Hablad de don Enrique.

sam. Ya consiente en dar a Mahomad esas ciudades que le pide, tal vez muy exigente; pero es justo sin duda que pague cara su eficaz ayuda.

EMB. ¿Dará, pues, los poderes necesa-

sam. No, pero pues tan varios sucesos prestarán mil ocasiones, de ellas se quitarán las guarniciones, y con faz de sorpresa tomaréis lo que os toque de la presa.

EMB. Quedará, pues, Castilla reducida a un pedazo de terreno...

SAM. Sí, donde ondule el pabellón [ajeno.

EMB. Permitid que os replique, Samuel, puesto que tanto es interesa, según se ve, su causa: ¿por qué aquí no os quedáis con don En-

SAM. No más reyes, que pobres y al-[taneros nos adulan menguados su grandeza y nos pagan después crueles y fieros dando a su pueblo ruin nuestra cabeza. Mi ciencia, mis consejos, mi tesoro, desde hoy ofrezco, si los quiere, al moro.

mi rey, y claro está que os los recibe.

sam. Llevad a cabo, pues, lo comenfzado.

EMB. ¿Habéis ya a nuestras gentes avisam. Hoy avisados fueron; in [sado? mis amigos y fieles servidores por el vulgo las nuevas esparcieron de que el muy sabio embajador, que cura del ánimo y del cuerpo los dolores, a admitir se dispone sus visitas, y ya el crédulo vulgo se apresura a consultar al mago en el silencio de la noche oscura.

EMB. Está bien: a los jefes instruídlos del ridículo oráculo;

lo que importa decidlos, yo al vulgo engañaré.

Y poned enidado. Vendrá larga caterva de importunos y de necias muchachas engañadas, tras de esperanzas mentirosas unos, tras de ventura y predicciones otros, pero vendrán entre ellos las ánimas, que esperan de nosotros, no plegarias mentidas ni oraciones, sino armas afiladas, el oro y las secretas instrucciones que le serán por vuestro labio dadas.

EMB. Presto, pues, el oráculo empece-

a los nuestros daremos lo que importa, y al vulgo sin razón le mentiremos.

#### ... odou ESCENA IV du a abiantor

Samuel y el Embajador salen por la derecha; aparecen en seguida por una puerta falsa de la izquierda Don Pedro con Don Diego García de Padilla y dos Ballesteros de su guardía.

le echáis al cuello un dogal y le ahorcáis en esa puerta.

PAD. Ved que es ese hombre, señor, embajador de Granada.

PED. ¿No acuso, pues, la embajada

si cuelgo al embajador?

(Paditla y los ballesteros se retiran; don Pedro va a ocultarse tras de la puerta que abrió Samuel al salir, y cuya hoja cae sobre la pared.)

PED. Yo cazo por afición ya un insecto, ya una fiera; pues hallo esta ratonera, cacemos este ratón.

#### ESCENA Vonde and Solida

Vuelve el Moro, y al cerrar la puerta se halla cara a cara con Don Pedro, que echa mano a la llave y quedan un momento en silencio, mirándose uno a otro.

PED. Buenas noches nos dé Dios.

EMB. (¿Por dónde ha entrado este [hombre?)

PED. Nada hay aquí que os asombre.

PED. Un hombre como vos.

EMB. ¿De la casa?

PED. Justamente.

PED. Mucho.

EMB. ¿Y por mandado de él venís a mí?

PED, Cabalmente, 100 omitm you

EMB. Pero en mi mente no cabe... sin tropezaros en mí, ¿cómo habéis entrado aquí?

PED. Por el ojo de la llave.

PED. ¿Unos muertos no esperáis?

¿Que se aparezcan dudáis, pues, las gentes de esa estofa?

EMB. [Cómo! No oísteis decir

que un muerto espíritu es y no necesita pies, ni por dónde, para ir

ni venir? que lanus el selle nos mantro

emb. Mas no comprendo, ap zoida nofi-

PED. Tened paciencia; yo os explicaré mi ciencia, per amolas y ya lo iréis comprendiendo.

(Tiéndese don Pedro en un almohadón, y sique diciendo en tono burlón:)

Hay sabios tan pobrecitos
que tras cualquier embustero
se van hacia el matadero,
dóciles como cabritos.
Hay muertos tan infelices
que a pocas apariciones,
a tumbos y a tropezones
dan en tierra de narices:
y hay astrólogos tan rudos,
tan menguados adivinos,
que en lo que hace a sus destinos
sus horóscopos son mudos.

(Hace el moro un movimiento de resistencia.)

No resistáis, voto a tal, que vengo muy bien armado, y cogiéndoos descuidado el combate no es igual.
Que sois he oído decir un mago más que mediano: tomad; aquí está mi mano, (Tiende la mano armada con guantelete.) decidme mi porvenir.

EMB. (Disimulemos, pardiez, quién es hasta desciirar.)
Aunque era justo negar respuesta a tanta altivez, porque no ceda la ciencia a la fuerza o la amenaza, os disimulo la traza de tan rápida exigencia.

PED. Ved que también adivino soy, y a mi vez os diré poco o mucho lo que sé que os guarda vuestro destino.

PED. (Aún voy con él a cerrar como quien caza esta bestia.) ¿Conque no sabéis decir, ni mirando a lo pasado,

lo que ha sido de un soldado, como sal ob ni cuál es su porvenir? de abor soldas ob

EMB. (Dudando estoy.)
PED. Bien está;
pues reservado os guardáis,
fuerza es que de vos oigáis
lo que fué y lo que será.
Vos fuisteis Marcos Martín,
que en sus traidores afanes
servisteis a los Guzmanes,
y les vendisteis por fin.
La razón os la diré:

cuando un bastardo ser quiso rey de Castilla, preciso buscar un veneno fué. EMB. ¡Cielos!

PED. Le aprontasteis vos.

Descubierto, con el oro
que hurtasteis, fuisteis al moro
y renegasteis de Dios.

Ayudando al rey Bermejo
en Granada a conspirar,
cuando rey se hizo llamar
os hizo de su consejo.

(Un momento de pausa.)
Te he dicho, Marcos Martin,
lo que ha sido tu pasado;
que voy a hablar de tu fin.
O con la mía se acuerda
tu voluntad desde hoy,
o te juro por quien soy
que bailas en una cuerda.

EMB. (Rendirse sin pelear

fuera locura extremada.)

PED. (con allivez). ¿Qué dices?

No dice pada

PED. ¿Eso es negar u otorgar?
EMB. (arrancando con indignación.)

¿Por quién me tomáis a mí, mortal miserable y necio, que viene a poner a precio mis pareceres aquí? ¡Necio de mí, si mi ciencia quien sois no me revelara!

PED. ¿Y es perspicacia tan rara de tu ciencia o tu conciencia?

EMB. Vos, criado entre traidores, traiciones doquier soñáis, de las estrellas dudáis, ab obta all ann of l de sabios y de doctores, was no position in (Con tono de inspiración, Don Pedro trémulo de ira.)

Yo vine de mi señor, se obsvisser seno con mi ciencia poderosa, bamban antici de vuestra nación leprosa of v ant sup of médico y embajador. Y de una historia indecente me hacéis el protagonista?

PED. (levantándose, dando una patada

en el suelo). ¡Nuestra Señora me asista, y aún hablará el insolentel Escucha, sabio doctor y embajador compasivo, vov a desollarte vivo y a mandarte a tu señor, co occidende Piensas que tengo tan flaca la memoria, o tan menguado el enojo, que irritado vas la obnabayA mi cólera el tiempo aplaca? Siervo apóstata, asesino de vor obnado mal comprado, vil ladrón, ¿piensas que es tu salvación ese disfraz de adivino? Despoja de esos trebejos. (Arráncale de un tirón la capellina que le cubre todo.) ded 8 vov our

¡Padilla!

#### ESCENA VI og om a d

Padilla y dos Ballesteros aparecen a la voz de Don Pedro; mientras Marcos no acierta a volver de su asombro, le asen, le despojan del turbante y demás útiles que han de servir para el disfraz de Don Pedro, y le llevan.

PED. A ese embajador servirás de confesor: guárdale bien y no lejos.

## ESCENA VII

Don Pedro

¡Darán al mozo un juguete y alguna presa al león! lapob amobiana

Por Dios que de diversión servirán al mozalbete.

(Hace lo que va diciendo.) Cálome esta mantellina, Arasiloza so oz coloco la luz de modo proto ettapat av v que en sombra quede yo todo, mientra el resto se ilumina abro, me cubro, me siento, v a adivinar me preparo; a fe mía que muy caro pagan mi entretenimiento.

## ESCENA VIII

#### Don Pedro, Blas

BLAS. Este es sin duda el doctor. PED. ¿Quién va?

Blas Pérez. BLAS. (Por Cristo

que está al reclamo bien listo!) Diga. pues.

BLAS. (Dame payor tan melancólica estancia.) Es el caso... yo... (No sé cómo empezar.)

(Siempre fué PED. tan cobarde la ignorancia.) En fin, qué quiere de mí, Blas Pérez?

BLAS. Venganza quiero. PED. ¿Y de quién? b prand es comp

BLAS. De vos la espero, pues me encaminan aquí. a al successione

PED. ¿Y qué es ello? aboa ou suproq

BLAS. Ello es, señor, que hace tres noches, en una officiale de lluviosa y negra, oportuna abiqua and eb para el cobarde y traidor, mi padre... with so xer im a v .vo

PED. (interrumpiéndole). odoum o wood Bien, le mataron, outserviebrong so sup

BLAS. Sí, murió a manos de un homo mausza comelibre...

II omoT - altrest

PED. Colmenares, sé su nombre... BLAS. ¿El hecho, pues, os contaron? PED. ¿Qué es mi saber en esencia si lo pasado no acierto? ol a obnatim la

BLAS. (¡Si le habrán dicho que ha los hombres y no su ciencia!) [muerto PED. Sea como quiera, adelante: un soldado te ayudó, y por él la ronda dió y samina son tras de ese hombre en el instante. A él te arrojastes audaz, mas te detuvo el soldado, lo l'anon que aún no era el tiempo llegado para tal temeridad. and oh od our oro la BLAS. Todo lo sabéis sin duda, y puesto que a vos me envían, está claro que sabían que me podéis dar ayuda: d oitassoon ol PED. ¿No te la dió el tribunal? BLAS (con desprecio). Si Dios otra vez naciera,

v entre sus uñas cayera, pasáralo a fe muy mal.

PED. No hay, pues, justicia en Sevi-

fall aberios por enemi BLAS. Fué mi padre zapatero. PED. ¿Quién en la ley es primero? BLAS. Los más ricos en Castilla.
PED. Mire el mozuelo insolente

lo que dice antes de hablar.

BLAS. Ved si me habéis de vengar

o me vuelvo.

PED. Blas, detente; mass la rio la ztan mal te trató la ley onant no oldas que así decidido estás?

BLAS. Y no me volviera atrás Oh! mataré a Colmenares donde quiera que halle espacio, en la calle, o en palacio, aun al pie de los altares. PED. [Impío!

BLAS. Seré imparcial: obraré con mi enemigo

como el tribunal conmigo. PED. ¿Pues cómo obró el tribunal? BLAS. ¿Qué, no lo sabéis, señor?

El tribunal por su oro andob atm on ia le priva un año del coro, de not de des que en vez de pena es favor.

PED. ¿Eso más? adiostaq am at obtamo BLAS. Conque es decir, que al cabo, por buena cuenta,

cobra como antes su renta, al coro sin asistir. Ved, pues, si tengo razón; v si vuestra ciencia alcanza a mi padre a dar venganza,

buscad presto la ocasión. PED. (¡Fuego de Dios en el mozo y qué derecho se va a su asunto!) Bien está. Concédote sin rebozo la razón, pues es tan clara; y pues por venganza vienes, a que te ponga te avienes al matador cara a cara?

BLAS. ¿Que si me avengo? ¡Sí a fe! PED. Mañana a palacio irás, con eso paso te harás (Dale una seña.) hasta donde alguien esté que te ponga en la ocasión.

BLAS. ¡Yo a palacio! Fuera yerro, me echaran de él como a un perro al saber mi condición.

PED. Si a tu padre has de vengar, tal orden has de cumplir.

BLAS. Con esto a palacio he de ir... Y qué falta me hace entrar?

PED. Obedece a tu destino, que así dispone que muera, porque si le matas fuera te ahorcarán por asesino.

BLAS. Vos queréisme hacer el bú, v puede ser... ¡vive el cielo! PED. Obedece, rapazuelo,

a quien sabe más que tú.

(Don Pedro se levanta y le pregunta con imperio;)

Diste a Diego sepultura? BLAS. Se la di.

PED. ¿Y al otro? BLAS (asombrado). ¡Cómo!

¡Sabéis también!...

PED. Pies de plomo necesita esta aventura: Harris Tador von tenlos y no olvides, Blas, in all annual que quien con muertos pelea, es muy posible que lea tus pensamientos, y más. Con la bolsa del soldado enterrastes a los dos?

BLAS. La misma noche. (Por Dios, que esto no se lo han contado.) a otos la

PED. ¿Hablarán los que lo hicieron? BLAS. Su oficio es sólo enterrar. PED. La lengua, pues, se han de atar

o sepultura se abrieron: I obern besend mañana a palacio. Lob opoudo .d.t.

v qué derecho se virla aladure

PED. ¿Me tienes más que decir? BLAS. Nada más. odki nie stobano)

PED. Te puedes ir y hasta mañana. Iv asmannov reg sang v

Os vere? og et oup as PED. ¿No te prometió el soldado darte a Colmenares?

BLAS, AssiromaloSi, onsulf . gag

PED. Pues lo que él promete, a mí cumplir me está encomendado,

(Al despedirle.) Y cree, Blas, al adivino:

quien los misterios no calla de este cuarto, por él halla del otro mundo el camino.

BLAS. (Seguiré a fe su consejo. que todo este hombre lo sabe, y el negocio es harto grave, pues que se arriesga el pellejo.)

PED. ¿Qué aguarda?

BLAS. Yo más quisiera preguntar... mas tengo miedo. PED. Vete, que en vengarte quedo.

BLAS. Mas decid ... To shang y

PED. Vávase fuera. or quien sales and que tan am y a mare

#### ESCENA IX no comità o fouresquir su acomoro,

Don Pedro and a state

Mató a Pérez Colmenares, y el crimen pagando en oro, prívanle un año del coro... Y matan a otros pelgares por robar un alfiler! Bien... ¿La justicia atropella de y soluti mi justicia? Haré con ella do nomp ono lo que ella acostumbra a hacer. Alguien llega. ¿Quién va allá? (Vuelve a colocarse como al principio a la sombra de la lámpara.)

#### id composida ESCENA X (E) . RAIR los hombres y no sa ciencial) la almoreto

#### Don Pedro, Robledo un soldado te ayudojuam ates omolico

ROB. Animas y embajadores. PED. (Aquí empiezan los traidores.) Está todo? Assbus acinsjorra of h A

ROB. Todo ya; as a wasteb at anm sólo falta repartir de la como on mas oun el oro que ha de pagar, abitomet las avag los brazos que han de lidiar T y armas con que han de reñir, otrong PED. Tomad, en ese bolsón lo necesario tenéis.

Las armas encontraréis en San Benito.

No sont key ando soill is los monjes del rev amigos? PED. Que eso crean es muy bueno. que así estará el rev ajeno de haberlos por enemigos.

ROB. Eso, sí, podéis fijar seña y hora, so vol al no noinOg .....

PED. Con prudencia meted gentes en la audiencia que mañana me han de dar.

ков. Luego mañana... Así es: PED.

al oir el esquilón,

sable en mano y al salón. ROB. Allí muere a nuestros pies. PED. ¿Quién parecer le ha pedido? ROB. ¿A un mismo fin coligados

no estamos todos? maios a seriales della

PED. Pagados Pagados no habéis vosotros venido?

ROB. La canalla sí, yo no. PED. ¿Qué prendas derecho os dan a ser más? ¿En dónde están las gentes que pagáis?

ROB. . . . . . . . . . . . . Yo? mind Is omis Soldado valiente soy,

que arriesgo en esta partida si no mis doblas, mi vida.

PED. Por canalla, pues, os doy, que eso arriesga la canalla de ser de ser cuando a los palacios osa, y es que no tiene otra cosa que perder en la batalla. og odes la sele ROB. ¡Vive Dios!

PED. Calle y va bien,
que pues en esta querella
arriesga él tanto como ella,
canalla será también.

ROB. Hombre soy...

¡Por Satanás,
he aquí lo que son soldados!
Beben y riñen osados
y no sirven para más.
Robledo, llévate ese oro;
las armas en San Benito,
y mañana al primer grito
en el salón junto al moro.

ROB. ¿Pensáis, pues, hereje vil, que, muchachos de una escuela, nos lleváis tan sin cautela como ovejas al redil? Iguales hemos de ser, pues lidiamos por igual; o vais a pasarlo mal, por vida de Lucifer! Que no faltará quien, roto algún cabo de la rueda, romper el círculo pueda...

PED. (Si habla mucho le acogoto.)
Dígoos que iréis a palacio
con vuestra gente pagada,
y a la primer campanada,
iuego; y no os andéis reacio,
porque paga vuestro cuello.

ROB. Pues bien.
(Don Pedro impaciente se levanta, y abandonando la mesa, tras de la que ha estado oculto su cuerpo toda la escena, vase hacia Robledo, mostrando por debajo de la capellina morisca, que le está corta, las piernas armadas de actactes y mallas, a usanza de los caballeros cristianos.)
PED. Eh, largo de aquí.

ROB. (mirándole a los pies). ¡Santo Dios! ¿Calzan así los moros?

PED. (Topó con ello.)
(Llévale don Pedro a la fuerza hasta la puerta, y dícele con voz siniestra:)
PED. Dicen que es por las pezuñas fácil con el diablo dar. (Muéstrale un pie.)

¡Ay si llegáis a contar que le habéis visto las uñas! (Le enseña una mano armada de guantelete y cierra la puerta dejándole juera.)

#### 

#### Don Pedro v la satsiv aY

Si le digo al fin quien soy,
a darle muerte me obligo;
mas si quien soy no le digo,
todo lo descubre hoy.
¡Oh! harale prudente el miedo.
¡Padilla!

#### ESCENA XII langi appron

#### Don Pedro, Padilla and and

PED. Si a San Benito
no va, por Cristo bendito
que me prendáis a Robledo.
PAD. Han de recelar, señor,
los demás de esa medida.
PED. Pues prométele la vida.
PAD. Dineros fueran mejor,
que tal vez desesperado,
si alcanza que ha de morir,
se negará a consentir,

a su partido obligado.

PED. Entonces poco me importa;
si se niega le ahorcarás,
y tras él a los demás.
Así es la función más corta.

PAD. Si permitís que os pregunte sin desacato, señor, ¿no era eso mucho mejor?

PAD. Si os ofendí, perdonad.

PED. ¿No sabéis que ellos decían que al león entretendrían? ¿No se entretiene en verdad? Dúrale la diversión mientra el hambre no le apura; esto es, el juguete dura mientras harto está el león.

PAD. Pero advertidos, de cierto tarde o temprano...

PED. Ya basta, Padilla; mientras se gasta mi juguete, me divierto.

PAD. Mas no perdáis la ocasión

por un infantil capricho.

PED. Me divierto, y está dicho. Darles quiero una lección. Ya vistes el vulgo necio que se agolpaba al umbral. No merece, voto a tal, mi burla con mi desprecio? En pos viene del oráculo de un decantado adivino, decantado obot y le usurpa ese asesino de la ciencia el tabernáculo. Contra su rev conjurados porque igual premia y castiga, en larga y secreta liga su alcázar minan osados. Al vulgo insensato admiran, y a pretexto de arte mágico, a un fin más sangriento y trágico con sus misterios conspiran. Ahora bien, pues cazadores sin tiento, cuadrilla loca, de su cueva hasta la boca siguen al león vencedores. de sus peñas al abrigo

saldrá el león de repente. PAD. Mucho ese dicho insolente

os picó.

PED. Padilla amigo, confiésolo, pues me obligas; los tigres, los elefantes do and a la antiprovocan al león pujantes, and al an la A mas le insultan las hormigas. Oh!, pues, astuto y mañero todas por fin las junté, donn con su on mañana las pisaré al cegar el hormiguero! (Padilla se retira a una seña de don Pedro.) que at leon entrebendrians.

#### ESCENA XIII

Don Pedro vuelve a colocarse tras de la mesa, como antes, y sale TERESA con manto que le cubre el rostro.

TER. Sois vos el sabio doctor que duelos del alma cura?

PED. No es mi ciencia tan segura que alcance a todo dolor. Quien sois?

Soy una mujer pobre, triste y desvalida, a este lugar impelida

por sus cuitas.

PED. Puede ser que contenta no salgáis, pues siendo tan desdichada. la verdad no será nada propicia. ¿Cómo os llamáis?

TER. Mi nombre, ¿qué importa aquí? Sé que obedece la ciencia con lisonja a la opulencia,

mas yo del vulgo nací.

(Deja en la mesa una moneda.) Sin embargo, esto es, señor, cuanto un pobre os puede dar; ved si eso puede comprar vuestra ciencia.

No es valor PED. que se paga con dinero: guardaos eso; decid lo que queréis, y advertid que en todo avudaros quiero.

TER. Dos cosas que consultar

tengo.

PED. Decid la primera. TER. Saber en donde, quisiera, a un soldado podré hallar.

PED. La segunda.

El nombre oir del traidor que hace tres días mató a mi padre.

Tenías. antes del padre morir, sospecha de azar tan duro?

TER. Si lo hubiera sospechado, señor, le hubiera salvado.

PED. (¿Es ella? Aún no estoy seguro.) ¿Murió tu padre en la calle?

TER. Sí, señor.

¿A puñaladas? PED.

TER. Si, señor. PED. ¿Eran pasadas

las ánimas al matalle? TER. Si, señor.

PED. ¿De ello testigo

fué ese soldado a quien vas bland sup no l buscando? Int sup of you sup of you Así fué. TER. ¿Quizás PED. le amaste? Mostróse amigo TER. de mi padre, y... O small concal woll PED. Di a tu hermano que aquel que mañana vea que en la audiencia real pasea departiendo mano a mano con el rey, ese es el hombre... Y en cuanto a ese otro soldado a quien buscas, ha mudado traje, condición y nombre. dad sup a an TER. ¿Pero verle no podré? PED. Y si el que buscas no es ya, de qué hallarle te valdrá? TER. Mis cuitas le contaré: mas fiaré a su cuidado. y amante o compadecido, valiente sé que ha nacido, de man van on v obrará como soldado. PED. Mucha fe tienes en él. TER. Le amo, y vengaráme al cabo, que le llaman Pedro el Bravo. PED. Y también Pedro el Cruel. TER. No será entre las mujeres donde use nombre tan fiero. PED. ¿Tanto le quieres? TER. Le quiero. PED. Pues, Teresa, no le esperes; Pedro es un valiente, sí, and ob acto oup te vengará porque es justo; de la mana mas aunque oírlo sea susto, var la al mia no es ya Pedro para ti. TER. Razón no alcanzo, señor, PED. Hay entrambos largo trecho y es un mal que ya está hecho. TER. Todo lo iguala el amor. PED. |Imposible! | Design and | Design | TER. Yo no digo wate sup que si es rico, noble, avaro, mi amor me pague tan caro il al a oup si con mi amor no le obligo. Si (aunque pensarlo me pesa)

el daño mortal será,

no para él, para Teresa.

No le humillará mi amor; miag no ozag si venga a mi padre v lava mi afrenta, seré su esclava, porque él será mi señor. Si a alguien con amarle ofendo, nadie me podrá estorbar que pueda en silencio amar objeto que no pretendo, hibrar abas ano PED. (¡Pobre muchacha!) ¿Y si fuese Pedro un falso y un traidor? TER. No conseguirá un error que por él no me interese; aun si miente le amaré. PED. ¿Y si es un vil, cuvo oficio te infama? - obalgos ob r obalgo a eV TER. Haré un sacrificio y su infamia partiré. Il was I was I was I PED. Y si su conducta loca, con depravada intención, a tu orgullo con razón y a tu honor, Teresa, toca, tle amarás? veral orbed las efft garr Siempre; aunque triste lloraré mi desventura, y no habrá fin mi amargura si es verdad. Salasnos sim sunis oraq PED. Tú lo dijiste; él sabía que hasta ti no se podía bajar, la serio de la mar y te enamoró a pesar. Quieres aun buscarle? onort mic Si mad as thomas na TER. La última vez verle quiero, y en nombre de aquel amor voy a encomendar, señor, mi venganza a un caballero. PED. ¡Sí, por Dios! Y no te engaña tu amor, que si te ha mentido, te vengará arrepentido. que es quien es. (¡Mujer extraña! Veamos.) ¿Antes tuviste de la mole que él otro amor? liv hat 192 orning ovi TER. Le olvidé. I nelle non PED. ¿Quiérete aún? TER. No lo sé. de apert PED. ¿Dice? rojem se ordil anvay one 

Que si: malivay lours onp

Toma ese anillo; al mostrarle

Mal hiciste,

TER.

PED.

paso en palacio te harán, dimun el al y hasta el rey te llevarán.

TER. Al reyl free its ores atmosts int

PED A él debes llevarle: Pedro Bravo estará allí: háblale... y lleva contigo bon amo iban al alcázar a ese amigo. Il a mo aboug oup que anda perdido por tim on sup ofeido

TER. ¿Y qué relación?...

PED. No dudes, Teresa: ¿de qué en conciencia me serviría la ciencia ma on la rog san a que confiada acudes, sel atraster la mus si remedio no te hallara? Ve a palacio v de contado verás a Diego vengado, y a Pedro Bravo la cara. 

TER. Si no temiera vendo no que mi empeño ... a da da mos ollarero at a

PED. Di v concluve. TER. De mí Pedro Bravo huve por desamor?

PED. Necio fuera! Te quiere cada vez més; pero sigue mis consejos: ama a Pedro desde lejos. no se lo digas jamás.

TER. Me aterráis!

PED. Tú eres muy bella. él es mozo, y aunque bueno, su amor es bruto sin freno que cuanto alcanza atropella. Harto dije; vete, pues. ab erdmen na v

#### ESCENA XIV

#### Don Pedro Ta atamey et

¿Con su deshonra qué gane? No quiero ser tan villano in outo la sun con quien tan sincera es. Casta y sencilla paloma presa en las redes de amor, que vavas libre es mejor que cruel gavilán te coma. Yo te vengaré de mí, y al ver quien era y quien sov,

en que has de estimar estoy por lo que sov lo que fuí. but had sare Quién va? Sommer out

### ESCENA XV

a sete Ingar Hoydhill see Ingar ing DON PEDRO: JUAN CORTACABEZAS, con mandil y cuchillas al cinto

one contact the manufacture veget free non one CORT. Juan Cortacabezas con todos sus menesteres.

PED. ¡Voto a San Gill ¿Y qué quieres? CORT. Sabedor de mis proezas aquí me envió don Samuel, para que hablara con vos; conque bien sabréis los dos para qué me envía él.

PED. (¿Quién es este zafio?) Oriéntame de tus hazañas, y a ver

si me sirves.

CORT. Que saber mos o smama y no hay mucho, significant and the same and t

PED. Despacha, cuéntame. cort. Llámome Juan, soy de oficio carnicero (o cortador, si así os place), y tanto amor le profeso a mi ejercicio, que vendo al sol, y peleo por la noche: v de este modo, aunque igual no vale todo siempre es igual el empleo.

PED. Entiendo: ¿conque es decir que eres de esos que en Sevilla ponen precio a una cuchilla sin ir al rey a servir?

CORT. Ya ve usarcé, nunca falta quien refunfuñe de todo, mansil mar

PED. Pues ya se ve. CORT. De ese modo siempre a un buen hombre le asalta... Pues... dan en decir algunos que siempre mi calle a oscuras está, y otras mil locuras que a la fin.... ner appare alle como in

PED. Toma. (Dale un bolsillo.) CORT. (meng smgHay aqui mama) 18 precio...? a al management obusen arto non

PED. De un hombre no más. CORT. Bien vale, por Barrabás. PED. ¿Te dijo el nombre Leví? CORT, No. 8 no hier lon sup bay sam PED. Pues mañana temprano

ve al alcázar, v qué hacer val

te darán.

CORT. Ya empiezo a ver: ivalgame Dios soberano! seedadb sam al Yo of decir que hay quien piensa que el rey... joh, si fuera cierto!

(Don Pedro le echa una mirada de desprecio, diciéndole con tono de ambigua interpretación:) Illumbra / ...... 1389 IV 198 PED. Juan, si tienes buen acierto

doblarán la recompensa.

CORT. Si supiera tall oum al axog as y envidia que el sol me alumbre

#### ESCENA XVI

DON PEDRO

[Cortacabezas! Buen nombre! a odmir Mañana veré si a ese hombre se le han dado bien o mal. padilla! will say on east and padilla padilla

#### ESCENA XVII

Don Pedro, Padilla, después Marcos MARTÍN entre dos guardias

PED. Tráeme a ese mago. (A Marcos.) Martín, pues tan mal empleas tu ciencia, es fuerza que veas de la sala los horóscopos que yo hago. Ven aca: ese pergamino has de escribir a Samuel, y vas a fijar con el om v o tomano al ov bueno o malo tu destino, on banobra q Dile que oportuna ausencia au privabol es del caso, que está todo igorros ol sam previsto, y que haga de modo adama al que estén todos en la audiencia de moidi (Marcos escribe. Don Pedro le mira con

escrupulosa atención.) Y ve que si un garabato on 71 . dag te veo hacer que no entienda, p. 0000 all tu vida tengo por prenda..... v oglov le Escribe limpio, o te mato, (Toma don Pedro el pergamino y lo exa-

mina detenidamente.)

Está bien; a una prisión llevadle, y a la hora dada, mañana irá su embajada a dar al rev al salón.

(Asen los ballesteros a Marcos, que ha quedado en pie junto a la mesa donde escribió, y al pasarle por delante de don

Pedro, le dice éste:) Si obedeces vivirás: de otro modo tu torpeza te costará la cabeza. Padilla.

(Salen y Padilla vuelve a la voz de don Pedro. Este cierra la puerta por donde han entrado los que suponen venir de la calle, y descorre el cerrojo de la del fondo, que se supone dar a las habitaciones interiores de Samuel. Hecho esto y puesto el pergamino en parte visible de la mesa, vase hacia don Diego Garcia de Padilla.) a litro seros undi A ouo

#### ESCENA XVIII

Don Pedro, Padilla 199 100

PED. Con él irás;on av abressel emp que no hable ni al confesor, ver le rou v en cumpliendo su embajada, en una caja cerrada la cabeza a su señor. Mos des es on anm

PAD. ; No le dijisteis?... ab mand ao con and Locsiente; noo mas tener cuenta es preciso ob abas onp del refrán con el aviso: ofiab la obnargant quien hace un cesto hará ciento.

### ACTO CUARTO

#### PERSONAS

DON PEDRO. DON JUAN DE COLMENARES. SAMUEL LEVÍ. BLAS PÉREZ. Don ALBAR PÉREZ DE GUZMÁN, UN EMBAJADOR DEL BEY DE GRANADA. EL CARDENAL, legado del Pontifice, ROBLEDO. JUAN CORTACABEZAS. Dosa ALDONZA CORONEL.

CORTESANOS, PRELADOS, DIGNATARIOS ECLE

SIÁSTICOS Y CIVILES DE TODAS CATEGORÍAS, ACOMPAÑAMIENTO DEL LEGADO Y DEL EM-BAJADOR, BALLESTEROS DEL REY, CONJU-RADOS Y PUEBLO. MUNICO HE AND ACCOUNT

La escena pasa en el alcázar de Sevilla

#### PARTE PRIMERA

Galería corta con puerta en el fondo, en el alcázar de Sevilla

#### ESCENA PRIMERA

#### Don Pedro, Doña Aldonza

PED. 1Eso dicen! vive Dies, Aldonza, que no lo entienden. Si aún nos queremos los dos, bien lo veis, hermosa, vos.

ALD. Meter zizaña pretenden. PED. Eso sí, y por mejor prueba os voy a decir la nueva con que me han venido a mí: que Albar Pérez está aquí.

ALD. [Cuento! PED. El aire se lo lleva. Oh! Pero ved la perfidia con que lo cuentan; añaden que Lacerda ya no lidia por el rev. Respines de in eldad on emp

ALD. Dichos de envidia. PED. Al menos me lo persuaden; mas no es eso todo aún: os hacen de mancomún con vuestro pobre marido, que anda de celos perdido ano vonst anni fraguando el daño común, aos marter leb

ALD. ¡Pero vos no lo creeréis! PED. ¿Yo? ¡Ni por pienso! Escuchad: aun hay quien dice que habéis vos bajado a la ciudad a verle.

ALD. Y vos? MORRAGE

PED. Ya lo veis: siempre en vuestros ojos preso, perdido siempre de amor, xunau anna desprecio al vulgo sin seso, y aun casi me agrado de eso 

ALD. Mas dejadme preguntaros: ¿qué se hace vuestra Padilla?

PED. Indicios me dais bien claros

de que ha podido enojaros; mas ved que no está en Sevilla. ALD. ¿No la volveréis a ver? PED. Tuviérala por muy fea

tras de veros.

Vaisme a hacer la más dichosa mujer. In anticomos la

PED. Eso mi amor os desea. ALD. 10h! Será mientras aliente mi anhelo amaros, mi gusto serviros, eternamente ser vuestra... y murmure injusto el populacho insolente. Sois el sol con cuya lumbre, con cuyos vivos reflejos se goza la muchedumbre,

y envidia que el sol me alumbre

de cerca y a ella de lejos. PED. Decís, Aldonza, muy bien: os envidian porque os ven junto al sol radiante estrella, mas será fuerza que a ella den culto a la par también. Oh! Sov quien sov en Castilla, y acatarán mis antojos; que de no, fuera mancilla para mí, luz de mis ojos,

amor mio. ALD. ¿Y la Padilla? PED. ¿Celos tenéis?

ALD. Qué sé yo! Mas al cabo...

PED. Eso acabó. ALD. ¡La Padilla es tan hermosa! PED. Sed con ella generosa,

yo la enamoré y me amó. Perdonad, no os había visto a o o o o o o todavía, un error fué, antique amp elitt mas lo corregi bien listo; la amaba, os vi y la dejé.

(Bien lo hacemos, jvoto a Cristol) ALD. Mas entre el vulgo, señor, corréis por algo inconstante.

PED. ¿Y no decíais, mi amor, ov ha poco, que es ignorante el vulgo y murmurador?

ALD. Quien bien quiere, bien sospecha. PED. ¡Eh! ¿quién hace caso alguno de cuentos de su cosecha?

Sin ir más lejos, ved uno con que os quedaréis satisfecha. ¿Sabéis lo que ha sucedido con Colmenares?

ALD. Si a fe.
PED. Dió la muerte a un atrevido
que le amagó.

ALD. ¡Descreído! PED. ¿Y sabéis qué dicen?

ALD. ¿Qué?

PED. Que le mató porque osado el bribón se había negado a no sé qué devaneos con su hija... Dichos tan feos

inventa el vulgo menguado.

ALD. (¡Cielos, qué luz!)

ALD. Me horrorizo del supuesto.
PED. Lo mismo que yo sentís.

ALD. Él tan noble, tan modesto...
PED. (Un buen par os reunís.)

Mas ahora que hablamos de él, ¿sabéis que me hizo reír la sentencia? ¡Está al nivel

de la ley de un rey tan cruel!

ALD. (¿Qué querrá este hombre decir?)

ALD. (¿Qué querrá este hombre decir?)
PED. El vulgo canalla es;
sobre él pesa la justicia;
el rico, el noble, a sus pies
la tiene.

no más que sus doblas.

PED. ¡Pues!

Más ya le harán, vive Dios,
ir de la nobleza en pos.
(Con la cuchilla en la mano
degollando dos a dos
tanto insolente villano.)

ALD. Sois justo, señor, en eso, que os acata la nobleza y os defiende.

PED. ¡Ohl lo confieso; por ella asaz me intereso. (Como ella por mi cabeza.) Mas veo allí a Colmenares; voy a celebrarle un rato sus aventuras y azares. Y a fe que son singulares.

(Como para si.) : Amagarle?... [Mentecato! Bien muerto está el que mató. (Se echa a reir, observando la impresión que sus palabras hacen en doña Aldonza.) Y luego... (brava quimeral Quién amores le colgó con aquella zapatera? (Rie.) Oh! voy a darle ahora yo gran zumba con su Teresa. ALD. ;Se llama así? Voto brotom Dicenlo, ifa abnob Mas a vos ¿qué os interesa? ALD. ¿A mí? Nada. adabivlo al am PED. subsections Creich and you ALD. No; og ogget tan sólo lo pregunté por la zumba. PED. Bien está. Adiós, mi amor, ALD. El os dé un outrant le saut compañía. Atados ou se notup ... sereou es PED. (Me holgaré si a ambos el diablo os la da.) (Vase don Pedro, y al llegar al fin del teatro se vuelve a mirar a doña Aldonza.) ALD. (¡Necio! ¡Así vive tranquilo

y hoy agoniza tal vez!)

y hoy agoniza tal vez!)

PED. (Se traga el anzuelo el pez
sin ver que va atado al hilo.)

## ESCENA II

#### Doña Aldonza

Vete, que a la muerte vas.
¡Necios! De torpes placeres
con una ilusión no más,
llevan a un hombre detrás,
como a un perro, las mujeres.
¡Qué vale, sol de Castilla,
tu atrevimiento y valor,
sì a pesar de tu Padilla
aquí a mis plantas te humilla
una sonrisa de amor!
Mas caí en curiosidad;
¿si acaso será verdad
y por otro amor me deja?

Oh, abriera la eternidad a tan maldita pareja! Y por quién! ¡Santa María! Por una villana tall Grave el insulto sería, v por Dios que merecía y and ... openi Y castigo al delito igual. Ay!... miseria, nada son las cosas de nuestro ser: qué inconstante el corazón donde hierve una pasión, de donde alienta una mujer! Me dejó y le aborrecí; ao hapt aov a anli que le olvidaba creí; v hov que de otro amor recelos tengo por él, ¡pesiamí! que de don Juan tengo celos. I olos mai (Guzmán asoma por un lado recatándose.) Mas qué es esto? Un encubierto me acecha mal escondido tras el postigo entreabierto: se acerca... quién es no acierto. ALB. Ella es. (Saliendo.) ALD. Cielos, mi maridol

#### tentro se vuolitei et mergy of dont Air POT OF THE ESCENA III

Doña Aldonza, Don Albar Pérez

ALB. Os hallo al fin, señora: ¿por qué Thuraña

os recatáis de mí? ¿Tenéisme miedo?

ALD. Miedo, por qué?

ALB. Que preguntéis me extraña lo que yo mismo preguntaros puedo. Dime, Aldonza, ¿dó estás hace tres días que ni día ni noche doy contigo?

ALD. ¿Qué era, Guzmán, lo que de mí querias

que así te afanas para dar conmigo? ALB. ¿Qué quiero? ¿Qué el esposo con

la esposa tras larga ausencia y pesadumbres quiere? ¿Y qué quiere la alegre mariposa en torno de la luz en donde muere? Aquella noche misteriosa y triste que te hallé con los nuestros en la cita, ¿dónde al salir con las tinieblas fuiste?

Si me niegas tu amor, ¿quién me le quita? ¿Qué haces en este alcázar?

ALD. No lo sabes?

Soy la dama del rey.

ALB. ¡Voto a los cielos! ¿Y lo dices así? ALD. ¿No era?...

ALB. No acabes,

o por Dios...

Voto va, teníais celos.

ALB. ¡Si, celos, vive Dios! Negros, hoque me roen, Aldonza, las entrañas;

¡celos que están pidiendo irresistibles sangrel ALD. La habrá, Albar Pérez, no te en-

gañas. Habrá sangre ¡pardiez! y no muy lejos; ten al fijar los pies mucho cuidado, Guzmán, porque del sol a los reflejos has de andar con la sangre deslumbrado. Las losas estarán resbaladizas

esta tarde en palacio. No hablo de eso:

hablaba de mi honor.

De sus cenizas hoy ha de alzarse por su propio peso. ALB. ¡Hoy se alzará y le vendes!

Te engañaron, Guzmán; tiempo ha que a réditos le puse. Y hoy que a crecida cantidad llegaron, justo será que los emplee y use.

ALB. Acabemos, Aldonza; me interesa mi honor más que mi patria y que mi vida: reine quien quiera, sobre tu honra pesa mancha indeleble e incurable herida.

ALD. No lo entiendes. Middle at most ALB. El vulgo lo murmura.

ALD. Y el vulgo es necio.

ALB. Mas su lengua infama.

ALD. Lo que hoy tacha, mañana por ventura

lo aplaudirá, Guzmán.

ALB. Deja la llama donde prendió su indeleznable huella, y no vuelve la fama por la honra que una vez marchité.

No se atropella tan fácil la virtud por la deshonra.

ALB. [Mientes, Aldonza, mientes! Aquí

on te he visto con él en amorosa

ALD. Te ciega tu egoismo,
Guzmán, y aún no conoces a tu esposa.
ALB. ¿Y en palacio no vives torpe-

con la infame Padilla comparada?

ALD. Y en palacio viviera eternamente hasta salir cadáver o vengada.

ALB. Aun me querrás, por Dios, dorar [tu afrenta.

ALD. Mala memoria tienes; ¿no has

una historia contar triste y sangrienta de un Coronel que pereció vendido por mandato del rey, y en una torre a una mujer le dicron su cabeza? Su sangre, Pérez, por mis venas corre; llámome Coronel, ve mi torpeza.

ALB. ¡Cômo! Fraguaste tú...

ALD. ISí, por mi vidal No hubo estorbos que el paso me tuvieran, familia y honra atropellé ofendida, y nada me importó lo que dijeran. Le esperé, le acosé con mi hermosura; le sitié con mis ojos, e insensato cayó a mis pies, poniendo a su locura precio que ha de pagar, y no barato. Jáctase de mi amor, público lo hizo por orgullo no más... joh dura poco, porque antes que le mude antojadizo, pierde la vida por su orgullo loco.

ALB. 1Y yo, Aldonza, contigo conspi-

por instinto también!

ALD. Basta; dejemos oque el tiempo llegue, que de andar no

fuerza es, Guzmán, que sospechar no de-[mos.

#### 

### Don Alban San Rings

Juzgué mal, vive Dies: bien ha pensado; ella a su padre vengará altanera, y del amor del rey iré vengado cuando a las manos de su dama muera.

#### Sommer ESCENA Visited and

Don Albar, Don Pedro y Don Juan de Colmenares, cruzando por el fondo

PED. ¿Qué hombre es aquel, Colmena-[res?

COLM. No le distingo a fe mía.

PED. ¡Voto a San Gil, juraría!...

COLM. (¡Guzmán! ¡Todos son azares!)

PED. El rostro recata, ve

quién es; que sea quien sea.

no quiero que aquí me vea, colm. (Con eso le advertiré.) PED. (Así les podré acechar

sin que ellos de ver lo ethen.)

colm. Porque astutos no sospechen,
le procuraré apartar.

#### ESCENA VI

## Don Juan, Don Albar

ALB. ¡Oh, vive Dios! ¡Qué recuerdo!
Colmenares ¿no es aquel?
De cierto a saberlo... ¡ay de él!
JUAN. (Halagarle será cuerdo.)
Guzmán, ¿en palacio así
tan descuidado os estáis?

ALB. ¿Donde vos, don Juan, entráis no me es dado entrar a mí?

JUAN. De la corte estáis proscrito.

ALB. ¿Y encausado no estáis vos?

JUAN. Es muy distinto, por Dios,
el vuestro de mi delito.
Si maté a quien me ofendía,
fué mi causa la mejor.

ALB. Si a mí me llaman traidor, mañana será otro día.

JUAN. ¡Tanto fiáis de la suerte!

ALB. De mí a lo menos espero
que moriré caballero,
sea cuando quiera mi muerte.

JUAN. Eso he oído decir
de continuo a vuestra esposa.

ALB. Mujer es muy generosa.

JUAN. Oh! Con vos hasta morir. ALB. Bien conocéis su intención! JUAN. A su virtud me remito. ALB. ¿Sabéis si por tal la admito? JUAN. (¡Diablos de conversación! ¡Qué giro tomando va!) OL MARIA VOCI ¿Pudierais vos dudar de ella? Noble, generosa, bella, y bien casada. ALB. Quizá.

JUAN. (¿Habla este hombre, o adivi-(na?). (Voto accomi Gille juriation odoV;

Si no es más que una sospecha... ALB. (¡El mentecato! Imagina que el disimulo aprovecha.) Mas decidme, pues sabéis tanto vos de su hermosura, de su vida y virtud pura más enterarme podréis.

JUAN. Porque astutes 190Y; NAUL ALB. Vos, si, trage oremoore of JUAN. ¡Qué extravagancia!

¿Su guarda, don Albar, soy? ALB. Que la guardo a probar voy, don Juan, a vuestra arrogancia.

Juan. Sospecháis tal vez...

ALB. TOO T OUR PROBLEM De VOS. A

JUAN. ¿Por? loups so on sousmento) ALB. Un no sé qué me han dicho. JUAN. Pase, si habláis de capricho.

ALB. De veras hablo, por Dios! Pero estamos en palacio, y tal vez no muy seguros; venid abajo a los muros, obab as om on

y hablaremos más despacio. JUAN. No comprendo vuestro afán;

mas os veo algo irritado contra mí, y tened cuidado de critario la que nací noble, Guzmán,

ALB. Vos lo decis, mas no basta. JUAN. ¿De mi sangre dudaréis?

ALB. Sé, don Juan, que descendéis de ilustre y antigua casta; pero palabras cortemos,

téngoos a solas que hablar, dinom oun JUAN. Creo poder contestar. ALB. Venid, pues, y lo veremos. JUAN. Más fácil... Dar comibros ob

ALB. Os engañáis,

uno u otro ha de caer, v en soledad ha de ser:

o morís o me matáis.

JUAN. Será así, pero no ahora. ALB. Por qué no?

JUAN. Fuera locura no dar cima a otra aventura, y va llegando la hora.

ALB. Puesa noo elliby I omalni al noo

JUAN. 1919 & Esta noche, 1971 Sala

ALB. Corriente. JUAN. Yo os buscaré.

ALB. Yo os espero. JUAN. Adiós.

ALB. Adiós.

JUAN. Majadero, Majadero, ide lo dicho se consiente! Por una mujer ajena, Tob ombaga roo

y de quien cansado estoy!) (Vase riendo.) ALB. Curaré su ambición hoy

con una estocada buena.

#### ESCENA VII

DON JUAN, DON ALBAR, TERESA

(Al salir don Juan da con Teresa, que va a entrar.)

TER. Ciclos! Sering sold with a over

JUAN. Teresa! at all and offere TER. A olooiland Ay de mil

ALB. ¿Qué es eso? TER. (a don Albar). Si sois hidalgo

y el honor tenéis en algo, sacadme, señor, de aquí.

JUAN. (¡Qué diablos, cuánta aventura!) TER. Una hora ha que ando perdida por esta casa, traída

a ella por mi desventura.

JUAN (a don Albar). Está loca.

TER. (a don Juan). ¡Loca dijol ¡Sí, loca por ti, cruel! (A don Albar.) Guiadme vos lejos de él,

senor. ALB. (Celos son de fijo.)

¿Quién es? (A don Juan.)

JUAN. No sé.

TER. of all nord [No lo sabel Monstruo, zy mi padre? ALB. (¿Qué es esto?) TER. Hidalgo, sacadme presto, antes que el furor me acabe. ALB. Pero qué buscas, quién eres?

TER. Yo soy ... Ship binds tay a nav JUAN (interrumpiéndole). Mandle of its

Lleváosla, pues. Totalina of orball nob

(Aparece doña Aldonza, y Teresa se ampara de ella.)

TER. Oh, señora, a vuestros pies favor! on worshoon in a son

JUAN. (¡Ea, dos mujeres; se acaból) Aladada siasoque ob sonq Vuestra palabia de lovanto, como

#### ESCENA VIII av opp song

"Se desembled affaith "Stap boro off our Don Juan, Don Albar, Doña Aldonza, TERESA TOTAL ann, Cielgard no altrio y napedona

llevadme lejos de ese hombre Tiene de cordero el nombre, con entrañas de león.

ALD. ¿Quién, muchacha?

TER. Ese asesino. ALD. ¿Eso más?... Don Juan, muy soil soo area a muo collect as of bien.

JUAN. o (Nos pierde.) DU NO JEAGLA

ALD. Conmigo ven, niña. (¡Rostro peregrino!)

JUAN (a Aldonza).

Ved que su lengua imprudente son al a os lleva al cadalso hoy, namo, dag

ALD. Contenta al cadalso voy, que llevaré mucha gente, sey oh ad ovi

¿Era por esto el afán de huir amante conmigo? El mundo será testigo sotroldrono nu de mi venganza, don Juan.

JUAN. Ved ... rai sy ofiarodmo au a o

ALD. Quitad, vil impostor. ALB. (que les ha estado observando toda esta escena).

(Oh, si, de cierto eso es.) Señor don Juan, salid, pues.

JUAN. Yo sé una interpretación; vamos, de solt de la soliciono

ALB. (a doña Aldonza). Y vos... tened cuenta

que he de lavar de mi afrenta hasta el último borrón. Me entendéis? Total commit

JUAN (a don Albar). Y os diré... Nada.

Colmenares, lo sé todo.

JUAN. Don Albar, pues de ese modo... ALB. No hay más lengua que la espada. (Salen.)

#### ESCENA IX

#### Doña Aldonza, Teresa

ALD. Id con Dios; viven los cielos, ¿qué me importa de esa afrenta cuando no tengo más cuenta que con mi rabia y mis celos? Te llamas Teresa?

PED. Idos a regg, senera; TER.

¿Quieres a ese hombre? ALD.

Ya no. TER. ¿Le quisiste? Maxe em enp nis ALD.

Lo mando as sup

mi padre, y obedeci.

ALD. [Tu padre! 1888 805] Fueron hermanos

de leche y era un deber, mas nunca le pude ver.

ALD. (¡Es ella y cayó en mis manos!) (Robledo pasa pensativo por el fondo y se para viéndolas.)

¿Quién te ha dirigido aquí?

TER. Señora...

Contesta, ¿quién? ALD.

TER. Un adivino.

adivinó para mí. Robledo, venid acá; a esta mujer detenedme mientras...

Dios mío, acorredme! TER.

ROB. IY en palaciol... (Vase a volver Aldonza y se halla con don Pedro.)

PED. ¿Quién va allá? ALD, ¡Cielos! . Example and in of on on

#### ESCENA X value of our

#### Dichos: Don Pedrounding old;

TER. Él es, Pedro Bravo. (Se echa a su cuello.) PED. Teresal Talla not . MAIL TER. Oh! Tenme contigo. PED. ¿Qué dices? Sálvame, digo. TER. ALD. (De comprenderlo no acabo.) PED. Aldonza, ¿la conocéis? ALD. No me habíais dicho vos

que de don Juan?... PED. No, por Dios, alucinado os habéis. Of nos bl. . ala

Dejadnos. nero des vis attoqui om oup;

ALD. Cómola Con ella? on obnano PED. ¿No lo veis? sidar im nos sup

ALD. Pérfidol Ahora... PED. Idos a rezar, señora,

y dejad a esta doncella.

ALD. No, don Pedro, aquí no os dejo sin que me expliquéis al cabo qué es eso de Pedro Bravo.

PED. Que os vayáis os aconsejo. ALD. Pues satisfecha no estoy, no me he de mover de aqui, que he de saber ¡pesiamí! si al fin ofendida voy. PED. Idos, y callad el pico.

que yo a vuestro gabinete, os enviaré un ramillete de flores, y un abanico.

Si no os contenta, os enviaré mi rosario. y en él pondrá el emisario vuestra cabeza por cuenta. ALE. Vos lo designation ataq aniviba

#### ESCENA XI Deldos arm. Se, don outponsino notumanteo a

## Don Pedro, Teresa

TER, [Pedrol ... (Tiernamente). PED. No olvides de hoy más de aquel sabio los consejos: Ama a Pedro desde lejos, no se lo digas jamás.» electrico ana

TER. ¡Aún me privaréis!... PED, odasiq ombana ,oglab Silencior Teresa; viniste aquí a totul le suo estas venganza a pedir de mí: ordiya ara ven a ver cómo sentencios oy sar Si te ultrajó Pedro Bravo, don Pedro te satisface; and alsohvell por lo que a lo de antes hace,

aquí empiezo y aquí acabo. TER. Señor, quien quier que seáis. que aun comprenderos no puedo, para quien en nada quedo, 1) .WADL pues do empezáis acabáis. Vuestra palabra os levanto, pues que vais de mala gana, que me creo asaz villana

para obligaros a tanto. vol. ......

PED. Ve recta por tu camino, muchacha, v confía en Dios; vas de la venganza en pos v es vengarte tu destino solo ombavell

#### ESCENA XII Sanatho non

DON PEDRO toma de la mano a TERESA, que le sigue en silencio; al salir por el fondo se hallan cara a cara con Don ALBAR, que va a entrar; ély Don Pedro se recatan uno de otro.

nina. ([Rostro pereguinol) ALB. Razón tiene, esperaré a la noche; mas ¿quién va? us sup hav ALB. (¿Quién será?

No ha de vermei) a adoum exavell enp PED. (Le veré.) ¿Qué significa en palacio un encubierto? ogitast area obmum [3]

ALB. O voy mal, myney im ab o a un embozado es iguallova mante

PED. Terco sois! ALB. Y vos reacio.

PED. ¿Vais a entrar? ALB. (.89 029 02 Vais a salir?

PED. Por sobre vos, según veo. ALB. Que entraré lo mismo creo. PED. (Conocile, vive Dios.)

ALB. Pues a uno y otro interesa salir y entrar sin ser visto,

ved lo que hacen (vive Cristol dos cuervos con una presa.

PED. ¿Con retóricas andáis? (Chistoso estáis, por mi vida, Entrad, pues; mas la salida mirad por dónde la halláis.

Y pues sabéis comparar (Chistoso estáis) comparar (Chistoso es

(Le lleva aparte. Robledo está al fin de la galería mirando la escena.)

PED. (a don Albar). a oup saidslag v

El cuervo cuanto más negro mas hai es fortuna más negra augura.

(Se desemboza y se muestra vestido de malla.)

Que hay cuervo es cosa segura.

ALB. ¡Cielos! (Conociéndole.)
PED. ¿Le visteis? Me alegro.
(Vuelve a embozarse con la mayor indiferencia, y vase con Teresa. Robledo baja
a la escena poco a poco.)

#### ESCENA XIII

## -annual Don Albar, Robledo

ALE. ¡La voz del de la otra noche,
San Dionís! Y en los secretos
de nuestras gentes hablaba
como en sus negocios mesmos.
Él es, no me queda duda:
todo lo adivino a un tiempo:
de la muchacha el galán,
de doña Aldonza el cortejo,
de Guzmán el enemigo
y de todos el infierno,
¡Oh! Todo me sobra ahora;
valor, honra, vida y celos.

ALB. Despedida es? ... a findroise so

ALB. ¿Dónde os vais?

en la plaza nos veremos, agordas am sup

ALB. ¿Despechado estáis?

ALB. ¿Tanto como yo, Robledo?

ROB. He visto al diablo las uñas.
ALB. ¡Y yo las alas al cuervo!

#### Should be PARTE SEGUNDA

Salón de embajadores en el aleazar de Sevilla: trono, dosel y aparato de magnificencia real. Puerta en el fondo, cerrada, y secretas a los lados.

## ESCENA XIV

Padilla, que está en la escena; Don Pedro y Teresa, que entran

PED ESTÁPATION

PAD. Todo, salfy ORREBET

PED. Y el muchacho?

PAD. Ya espera was nosally pas

PED Sabe el papel?

PAD. Ojalá todos como él. m ad ovi PED. ¿Cumplirá, pues? og obnogas nu

PAD. Sin empacho,

que trae brío. I Santinamion; .osro

ped. Bien está; guarda a esa muchacha bien, y que en el salón estén cuando vuelva, todos ya. Teresa, sigue a ese hidalgo; y pues invocas la ley, él te llevará hasta el rey, que te hará justicia en algo.

(Aparte a Padilla.)
Prendedme aquella mujer;
Guzmán que por pies ne tome;
y el que en palacio hoy asome,
a salir no ha de volver. (Vase.)

BUL

#### aleanus ou ESCENA XVe id MIRT

Padilla introduce a Teresa por una puertecilla, por la que él se va después de abrir las puertas del fondo a su tiempo.

PAD. Venid y esperad aquí.
TER. ¿Dónde me lleváis, señor?
PAD. Vos os lo sabréis mejor:
callar me mandan a mí.

#### SERIE SEENA XVIV SHE . ROSE

ALB. IY VO LAS ALAS AL CHETVOL Padilla abre as puertas del fondo, que dan a una magnifica antesala llena de Cortesanos que se reparten por la escena. Entre ellos vienen SAMUEL LEVI, Ro-BLEDO, COLMENARES y los demás CON-JURADOS: PRELADOS, MILITARES y DIG-NIDADES de todas categorías. En un grupo Samuel y otros Conjurados.

UNO. ¿Llegó la ocasión? SAM, DECEMBER AND ACTUAL Llego. OTRO. ;Y el moro? Respondo de él. PRIMERO. ¿Mas no decis?... D SAM andaum le Ys seg. ¿Razón hay? "19099 BI . dat samound la odnět Me la sé vo. 034

No ha un hora que recibí del Comanda un segundo pergamino: Munico . dag todo irá por su camino.

OTRO. ¿Colmenares? ...olid and pup

SAM. Vedle alli, and (Vuclven a mirarle.)

PRIM. ¿Y entraron los de Guzmán? SAM. Es nuestra toda Sevilla: obumo no hay temor, tendrá Castilla 

SEG. Por tal le dan.

(En otro grupo Colmenares y otros.) JUAN. Habeis esparcido bien por el vulgo mi noticia? upa ombohas I

UNO. Todos dicen que es justicia.

JUAN. ¿Y habrá tumulto? 19 oup la v OTRO. Tayloy ah ad También.

JUAN. ¡Oh! Es obra de religión la del Papa.

PRIM. Si en verdad: pero el pueblo en realidad

no merece excomunión, (Los maceros anuncian al rey, que sale por una puerta lateral embozado como siem-

gan, Venid y espend aqui. TER, Donde me Howits, senor

callar me mandan a mi.

pre.) MACEROS. El rey. ESCENA XVII d sup of feet

Dichos; Don Pedro, a cuya salida doblan todos la rodilla des capitals

PED. Alzaos, vasallos UN CONJ. (¡Qué orgullo!) des sono V

PED. Vengan a mi

Colmenares y Levi, a minusuo sierebus

UN CONJ. (Así pide los caballes.) PED. Samuel, en los labios veo que las palabras te bullen; y palabras que se engullen, se indigestan, según creo, laus ovious [4]

Juan. Señor, vuestros nobles son

los que presentes están.

PED. ¡Hola! Os entiendo, don Juan. Es mi capa la ocasión de la valla della de la advertencia. ¿Es decir que esa ilustrísima grey necesita ver si el rev es curioso en el vestir? Quitadme esa capa, pues. (Lo hace don Juan, y aparece armado,

a cuya vista se alza en la escena murmullo de descontento.)

ALGUNOS. (¡A la audiencia viene arma-

PED. Este es traje de soldado, y el rey un soldado es, no Y lamoid mas

(Oyese un ruido fuera y gente que arma tumulto por el fondo.) no omos

PED. ¿Qué es eso? boup om on , so El JUAN. Es que la canalla

se agolpa a veros aquí, adosdoma al ob PED. ¿La canalla a verme a mi? Que entre, pues. Ogianono la mamxuel al-

JUAN. Mirad la valla, bot she señor, que de la nobleza em oboT life

justamente la divider ship armed roles PED. ¿Para quien justicia pide

es estorbo la pobreza? bilinganti all Creéis, don Juan, que me asombra esa muchadumbre acaso, build a state o tema a su tosco paso que me estropee una alfembra? Que entre mi pueblo en mi casa.

(Llénase la escena de gente de todas condiciones.) Dianty .....

Rey soy de toda Castilla
y no ha de haber en Sevilla de no reg
para hablar con el rey tasa.
Que vea mi pueblo entero,
hoy que embajadas recibo.
quién es su rey. Por Dios vivo
que lo vean, eso quiero.

UN NOBLE. (Con la turba nos confunde

OTRO. ([Habrá mengua!)
OTRO (a los dos).

(Hable el hierro por la lengua
y esa alta torre se hunde.)
PED. Que entren los embajadores

que espero, and A chaistrant vail oup v

(Abrese una puerta lateral, y aparecen el legado del pontífice y el embajador del rey de Granada, disputándose la entrada, eercados de sus respectivos acompanamientos.)

#### ESCENA XVIII

Dichos, el LEGADO y el Moro

MORO. Antes he de ser.

LEG. ¡La Iglesia a un infiel ceder!

PED. ¡Voto a...! ¿Qué es esto, señores?
Entrad los dos a la par,
que aunque a un tiempo habléis los dos,
palabras tengo, por Dios,
con que a los dos contestar.

uno. I (¡Descreido!) had some a wer is

enemigo a toda Europa

enemigo a toda Europa.)

SAM. (a don Juan). (Esto marcha.)

JUAN (a Samuel). (Viento en popa.)

PED. Vamos a ver: ¿habláis ya?

MORO (a un tiempo). Gran señor...

LEG. (idem). Rey de Castilla...

PED. (al Moro). Que hablaras tú, fuera justo; mas demos al papa gusto, que al cabo tiene su honrilla.

UN CONJ. (a Samuel). (Ved, todo sale adelante.)

SAM. (Mirad por todo el salón nuestras gentes en montón.)

EL CONJ. (Y el moro que fué constante.)

LEG. Rey de Castilla, yo en nombre del Pontifice romano, am rojono im a o y él en el del soberano, sons mu no olyno Dios, que expiró por el hombre, vadan na te decimos: que teniendo en la lagobia tus pecados y delitos at as area la sup a en número de infinitos v tu pertinacia viendo; mos ma .osa viendo las continuas guerras, escándalo y mortandad so lapa le sam con que tiene tu impiedad andme alam tiranizadas sus tierras; () . sovupara te requerimos de hov más, que retiradas tus gentes de Aragón, allí no intentes derecho alguno jamás. Y si por tenaz capricho no desistes de tu afán. tus reinos por ello van a sufrir un entredicho. Rey don Pedro, tales son war is mis encargos; si Castilla das mos burp of hoy al Papa no se humilla. Il noo Evay caerá en ti su excomunión.

cortes. (¡Qué escándalo! ¡Excomulgala nación solo por él.)

отко. (¡Tiene ese monstruo cruel toda la tierra indignada!)

PED. (al legado). ¿Acabasteis? LEG. Acabé.

PED. Pues ahora me toca a mí: lo que hoy os respondo aquí direis a Roma.

LEG. Eso haré.

ped. Puesto que el rey de Aragón conmigo lidió esta guerra, y solamente a mi tierra alcanza su excomunión, o por ello su eminencia nos excomulga a los dos, o le cuelgo jvoto a Dios!

yo meteré en esa villa diez mil lanzas de Castilla: 19b ollal 19 y verá quién son sus reyes.

PED. No me replique:

o parte para Aragón H. Atam el Illa v

a doblar la excomunión,
o a mi enojo roto el dique,
envío en un saco a Roma
su cabeza, y echo al río,
Cardenal, el tronco frío
a que al agua se lo coma.
Salid.

LEG. En Roma diré ... Il sand leg ut y

PED. Decid cuanto os dé la gana; mas si aquí os hallo mañana, mala embajada os daré.

ALGUNOS. (¿Qué és esto?) anhazinaris

#### 

Dichos, excepto el LEGADO I S Y

Y murmullos fuera.

Si hay a quien escandalice of nob vallo que con ese hombre hice, and have a more vaya con el dende quiera.

Mono.

Gran señor, un rey que allá en el Genil habita, vuestra amistad solicita.

aunque en enemiga ley.

De joyas corto presente (Muestra los regalos, telas, etc.)

os hace; admittid, señor, and care esta ofrenda hecha al valoro vod oup ol por un enemigo ausente.

PED. (sin hacer caso de Marcos Martín). Colmenares, ven acís; departamos, que es mejor obtil o inmo que oír a ese embaneader, a sucumbo y

que oir a ese embaueador, a diamelos y que a fe que pesado está. Es a axuada moro. ¿Me ois, señor? a se olla roq o PED. Si, decido son

os entiendo bien, amigo.

PED. Qué, señor? Que es muy feliz el fallo del tribunal

JUAN. Sí, pardiez de odly con me insulto con altivez, des y allí le maté. ¿Hice mal? and strag strag o

PED. Y si fué, te lo perdono; pero no falta quien quiera,

don Juan, que el que mata, muera.

JUAN. Mi honor tengo yo en mi abono,
señor.

Moro (al rey). I was a mino Que os hablo en el nombre

seguid, seguid:

PED. (a don Juan).

Cuenta, don Juan, que es muy hombre quien lo intenta, aunque rapaz, y que hay justicia... A esa puerta llamaron; mirad quién es, Colmenares.

SAM. (¡Tiempo, pues!)
CONJ. (a otros). (Amigos, estad alerta.)

#### ESCENA XX

Un momento de silencio.—Cuando Colme-NARES llega a la puerta que Don Pedro le señala, suena el esquitón de palacio, y, abriéndose la puerta de repente, Don JUAN se halla frente a BDAS, que le da de puñaladas. Teresa, que sale tras el. queda horrorizada en medio de la escena. Los Conjuntados dun en la confusión el grito convenido, y se van hacia el rey, a cuyos lados estarán ya PADILLA y los Ballesteros reales con las lanzas y arcos tendidos. Padilla echa en los hombros de Don PEDRO el manto real, y tomando éste de un doncel su capacete ceñido con la corona de oro, se planta en medio de la estena, apoyado en aque-· Ua partesana con puño de bastón, que dicen que usó en algún tiempo.

conj. ¡Castilla por don Enrique!

PED. ¡Castilla por Pedro el Cruel!

(Refroceden.)

Eso de hoy más verá en él, pues rompió Castilla el dique.
Pues resiste el blando yugo de mi igual y justa ley.

dudará al verla su reymas eb nad eup si es su rey o su verdugore sorreg omos (A Juan Cortacabezas, que ha estado entre ta turba;)

Acá; toma esa invención con mi sello y mi cuchilla; 1039 zoll y a preguntar ve a Sevilla si es mi hacha o mi bastón. toda la ciudad pasea, ranom ab so on is v que mi pueblo terveariviv min siaboq por doquier con eso al hombro, au on is

PAD. Señor, zqué será mañana de ese furor la memoria? oni es al mente la

PED. Padilla, dirá la historia od aob lo que la diere la gana; as so you obsobmas si piensan sin rebozo antinoim oup esos avaros monarcas) andimi tog tanos partir mi reino y mistarcas as sb nad-alporque me ven rev tan mozo, le sheeb yo haré que mi reino quede con honra como español, y haré ver que sólo el sol tenerle debajo puede. PAD. Señor, que veáis justo es

que las naciones enteras tremolarán sus banderas contra vos. da al extenor y a la implerda

PED. (con fiereza). Que vengan, pues. Yo haré tragar a Aragón, a Roma, a Navarra y Francia, a los unos su arrogancia, y a la otra su excomunión. Vasallos, el soberano que oye, ve, juzga y sentencia, abierta tiene su audiencia para el noble y el villano. Que si cruel tengo de ser, preciso será primero que me apreciéis justiciero para saberme temer.

(Se sienta en el trono.) Samuel, ¿conoces a ese hombre?

(Al verdugo.) SAM. (temblando). Yo, señor ... ¿No le escogiste para un muerto que aún existe y de quien callaste el nombre? SAM. Senor ...

PED. (al verdugo). Turación es esa; Hévatela y no hay perdón asy oup .o. 7 Samuel, hallaste al león,

y es fuerza echarle una presa, sortoso (Se lo flevan, jobrados adus) Ballesteros, el camino sabéis, y os los he marcado; llevad los que os he contado cada cual a su destino, monariar ab bi

## ESCENA XXI relup on emp

A una seña de Don Pedro se apoderan sus soldados de todos los conjurados, y del embajador Marcos Martin, etc.

PED. Rapaz, acércate aquí. (A Blas.) ¿Mataste a ese hombre? BLAS. Piedad, Piedad, ONG señor, sabéis la verdad, sob soss oang ab PED. Dísela a todos, no a mí. BLAS. Mató a mi padre, señor, y el tribunal por su oro privole un año del coro, que en vez de pena es favor. PED. ¿Lo oís? Así el tribunal a un asesino juzgó. Sentencia, pues, daré yo para el vengador igual.

¿Qué es tu oficio? Blas. Zapatero. PED. No han de decir, vive Dios, que a ninguno de los dos en mi justicia prefiero. Pesando ambos desacatos. si en un año cumplía él con no rezar, cumples fiel no haciendo en otro zapatos. (A Teresa.) Teresa, está ya demás repetirte mis consejos: «Ama a Pedro desde lejos, no se lo digas jamás.» Puedes marido elegir. que al cabo es mucho mejor morir pobre y con honor, que dama del rey vivir. TER. A vuestras plantas postrada.

señor, de mi orgullo loco

pidoos perdón.

PED. (a Teresa). Mal es poco.
Vete, que vas perdonada.

(A los que quedan en la escena.)

Vosotros, canalla vil,
turba cobarde e ingrata,
que conspiráis de reata
en muchedumbre servil,
id; por necios os perdono:
id de mi reino, insensatos,
que no quiero mentecatos
en derredor de mi trono.
¡Fuera!

#### 

#### ( and A Don Pedro, Padilla dad

erzo. Disela attodos, no a miver ol suas. Mato a mi padus, señen ol v el tribunal pen su eroch il nos avev

a un asesino juzgoria tatsiani artenty

Sentancia, pues, dané vo en encauc

establidariy minde ab mad ov long

por un enemieab sol ab omigain a sup

no haciendo en otro sapatoso at a sup

Torosa, está vardemis-

ette al cabo es nucho mejor des

ran. A vuestras planțas postrada;

morir pobre y con honories leb ollal le

señer, de mi orgalle; lorues otinica em pideos perdóxime seill, etcar el Ma e

PED. Traedine, Padilla, de paso esos dos menguados, de paso esos dos menguados,

que han de caminar atados de atabate como perros en traílla.

#### ESCENA ÚLTIMA

Don Pedro, Padilla, Don Albar, Dona Aldonza

PED. Ahí tenéis vuestra mujer:
si no os da mengua tenella,
podéis aún vivir con ella,
si no un convento escoger;
mas tened cuenta, Guzmán,
si en mis reinos os encuentro,
dos horcas frontera adentro
desde hoy os agnardarán;
que mientras pueda mi ley
sonar por ambas Castillas,
la han de escuchar de rodillas
desde el zapatero al rey.

our PADE of the Country of the Store and the Country of the Countr

stremulacin sus bandoras sol mirale, y

enontra prosenta la sterri altañ ez en el la reta from hieresta e Aragón corrolla altano la haratrajent e Aragón corrolla altano la Roma, a Naysora y Francia — ac

fusión el meniocomo ne soun se la recursión el mento de la recursión el mento del recursión el mento del recursión el mento del recursión el mento de la recursión el mento de la recursión el mento de la recursión el mento del recursión el mento de la recursión el mento de la recursión el mento de la recursión el mento del recursión el mento de la recursión el mento del

ey a la otra de excontaciones a ger la desidente de la contracta de la contrac

Concentrated tengo desent me chilisa

previes stra primare a of strategy of a criston on a constant and a constant a constant and a co

PED. (CastoSpulary St. Va el Graelle)

para un maesto squellatin existence y de quien callaste el nicolaris

sau. Schor, wot sturi y large an en

EAST. (tembleudo) well a, senor...

#### EL ZAPATERO Y EL REY, -SEGUNDA PARTE

## EL ZAPATERO Y EL REY

(SEGUNDA PARTE)

DRAMA EN CUATRO ACTOS 8

## ACTO PRIMERO

er con tiento se le giventrat on sen str en baile, en pasco, en pusa, o

para pregarae de bruces, en un a acier

hors, sincella a ona ventana.

INSS. No se que más pueda bacer
si de mi padre a discusso.

JUANA. Y sque tiene ese hombre adus.

Quinta de un solo piso de Juan Pascual, colocada de manera que el espectador vea uno de los aposentos de frente. En este aposento y a la derecha, una alcoba cerrada con cortinas; en el fondo una puerta que da al exterior; y a la izquierda, una ventana que da al campo. Este figura un valle frondoso a la falda de un montecillo: terrreno montañoso. Es de noche:

#### PERSONAS

EL WEY DON PEDRO.
EL INFANTE DON ENRIQUE.
EL CAPITÁN BLAS PÉREZ.
JUAN PASCUAL.
INES.
JUANA.

ENMASCARADOS, CAZADORES Y MONTEROS.

## ESCENA PRIMERA

Juan Pascual, Inés

INÉS. ¿Vais a salir, padre?

INÉS. ¿Y amenazando tormenta?

PASC. Tomada la tengo en cuenta,
mas no voy lejos de aquí,

Tardará mucho a mi ver todavía en estallar, y aun ha de darme lugar para salir y volver.

nvés. Si tenéis tal precisión no me opongo a que salgáis, mas con mi gusto no vais.

PASC. No alcanzo por qué razón.
Un hombre al campo avezado
y en sus fatigas curtido,
no ha de verse detenido
por un pequeño nublado.

rvis. Conmigo tanto desviol roq r

inés. No es mi recelo mayor ese nublado.

ese nublado.

PASC. ¿Qué es, pues?

INÉS. Hace dos noches o tres
que corre cierto rumor...

PASC. ¡Por mi vida! ¿Y tú también das crédito a esas consejas de muchaches y de viejas?

INÉS. Yo, padre...

PASC. Basta: mantén,
Inés, la puerta cerrada:
llama al punto a tu doncella,
y en tu aposento con ella
dormid, y no temáis nada.
¿Lo oyes?

INÉS. Si, señor.

PASC. Pues ve,
y advierte que esto resuelvo,
Inés, porque pronto vuelvo
y no quiero hallarte en pie.
INÉS. Seréis, padre, obedecido.
PASC. Así es fuerza que lo hagáis;
y aunque en el bosque sintáis
o dentro de casa ruido,
ni os levantéis a escuchar,
ni a mirar os asoméis,
porque es fácil que lleguéis
a ensordecer y a cegar. (Vase.)

#### ESCENA II

Inés; luego Juana OSTA OSTA INÉS. ¿Conmigo tanto desvío mi padre, v tanto misterio? Tan franco antes y hoy tan serio? No sé qué piense, Dies mío. Mas obedézcole y callo, odnum hasbasT ¿Juana? JUANA. Señoraul outrab ob ad nua v Al momento Tiles STEG vámonos a mi aposento. JUANA. ¿Tan pronto? ognogo am on En verdad que no hallo de esto en padre la razón. Mas él, Juana, así lo quiso, ordenod n J y obedecer es preciso, asgital aus no v JUANA. Si aun las animas no son!ou Y a más de eso, colvidáis que hove tog es lunes y el capitán un so ovi .alki enamorado y galán .obaldun əsə vendrá?... Saoug ao ouO; que está mi padre en el bosquettos sup y si con el se tropieza. In 1041 .DEAT JUANA. ¡Vava! Con tanta tibieza anh le vais a hacer que se amosque, and ob El viene desde Sevillabag of .saxt a escape, por sólo hablaros, ORAT y vos haceis mil reparos attema al sont

para abrir una trampilla, otung la small

por la cual como una monja de mi no y

juraisle amor y constancia 20 7 bimrob

que el convertirá en sustancia: 8970 o.15

para pegarse de bruces hora y media a una ventana. inés. No sé qué más pueda hacer si de mi padre a disgusto... JUANA. Y ¿qué tiene ese hombre adusto con nuestras cosas que ver? Cualquiera doncella honrada es hija del padre Adán. y no es cosa un capitán para ser desperdiciada. Cualquier noble castellano que a una mujer se dirija, puede darle una sortija, puede besarla una mano. De dia encontrarla puede, si con tiento se le avisa, en baile, en paseo, en misa, sin que por liviana quede. Y a un hombre de quien se admiten palabras de amor sinceras. libertades tan ligeras sin desdoro se permitento otos au ob atalia Vos nada le concedéis a ese pobre capitán, que viene muerto de afán tan solo porque le deis sup anchiev ann a través de esa ventana una esperanza perdida, que alarga a su amor la vida hasta que vuelve mañana. INÉS. ¡Ay Juana! Bien sabe Dios que amo a ese hombre cuanto puedo,

mas a hablaros sin lisonia.

no es empresa muy galana

correr posta entre dos luces.

mas tengo a mi padre miedo.

JUANA. ¿Se ha de casar él por vos?
Y en fin, ¿qué puede decir?
Es un bravo militar
que por vos puede mirar
y defendiéndos morir.

Vuestro padre...

Inés.

Con mi padre ha puesto el cielo entre mi y el mundo un velo, y ante ese hombre una muralla.

Muchas veces, jay de mil, me ha dicho: cinés, si la suerte se inclina a favorecerte,

gran precio tienes en ti; no ordanos al mas si, como ahora sospecho, monos sun mantiene igual la balanza, un with bilang Inés, tu sola esperanza, ubmisamolomos viene a ser un claustro estrecho.

JUANA. ¿Un claustro? ¡Vaya! Chocheces de gente fria de seso, obnidado ojib ol

Mi padre me ha dicho a mi esos manas lo menos sesenta veces for amnotas ell Mas oid, mustimes tobaring labeled a ent

(Tocan las campanas a las ánimas.) INES. Tocan? byran abooindab onia

Esto baste, ce shub nis ... ARAUL

Las ánimas dando están, what somethe v més. Dios quiera que el capitán hov a la cita no acudal allano sasso no

(Baja el capitán por las peñas y se acerca a la ventana.)

Juana. Estar segura podéis de que no tardará mucho, (Llama.) INES. Pero ¡Dios mío! ¿qué escucho?

Su seña es esa. garas of mid and and and Juana. Lo veis? goid rog and ines. No abras, por Dios!

JUANA. adjubach aim a Y ha de estar de la ventana por fuera? gogid nos oup

INÉS. ¿Y si mi padre viniera? JUANA. Más pronto le ha de encontrar si le dais ese plantón.

INES. All Dile, pues, que se ausente.

JUANA. El consejo es excelente. Preguntará la razón, galia esar on oso y y el tiempo que ha de pasar soi a sol 1/2 en respuestas y preguntas, laibsoli sal in sabiéndole atar las puntas coma im con puede mucho aprovechar, maismos im v Salid a escucharle vos y yo desde otra yentana

INÉS. Tente, Juana! " 98 000 0001 JUANA. Reacia estáis, vive Dios. ¿capitán?

(Se asoma y habla al capitán.) CAP. Juana? About to infa ...... JUANA. Tam of Yousov.dust . REZI Andad en platicas breve, on ordeny lah que volver el padre debe soibA . SAO que salió. A velaros voy. (A Inés.) Ahora vos; v por mi vida no os andéis en miramientos. v aprovechad los momentos, que vo estaré prevenida.

#### ESCENA III and belduit

"con le rev tante favor, omaine of sor Inés, dentro de la ventana; el Capitán. puedo hacer si le araufementania

INÉS. Capitán?, est tan ration (N. sant INÉS. (Capitán?), est inés.

CAP. ohlo angia Inés? nun allo no oun INÉS. Sois vos? CAP. Sí, yo soy, luz de mis ojos.

INÉS. Veros aquí me da enojos.

CAP. ¿Tanto me odiáis? INÉS. No por Dios.

Capitán, yo os quiero bien; a pabag ill más de lo que debo acaso; mas me temo algun fracaso lo noo oy y

si por desventura os ven. CAP. Espada traigo conmigo y en mi amor pongo tal fe. Saom ny que si que estáis cerca sé

en cualquier trance me obligo...

INÉS. Callad, por Dios, capitán: si mi padre llega a veros... sh xay and

CAP. Fiad que no he de ofenderos en las canas de don Juan, dineri una v Si llega a verme, mi nombre labrosst la sin empacho le dire, bir al nos aup nos que os amo con mucha fe. a log ad log

INÉS. Quien quier que seais, sois hom-

Car. Combro A (How hings a state of the Object) y ha de ofenderse al miraros. I singal

CAP. Pues ¿qué puede hallar en mi para que se ofenda así? III y onitrob ut

INÉS. Plegue a Dios no llegue a ha-Y no más me preguntéis, la fillaros! que aunque os quiero con ternura, quereros en mí es locura, staso al alev

CAP. Señora, me estremecéis, do oup Tal vez prometida a otro inis sov nos estáis por él?

INES. No, en verdad: He ismoith mas no tengo voluntadantas ob so ono que ofreceros, tratam ollent abon our le Y

CAP. En un potrolazana ul ne vuestras palabras me ponen. Casada estáis? annique oh abauvos anu INÉS.

CAP.

O de familia contiendas
a vuestro enlace se oponen?

Hablad, que en la corte tengo
con el rey tanto favor,
que lo que os plazca mejor
puedo hacer si le prevengo.

INÉS. No, capitán, que es tan rara la fortuna que me espera, que en ella nunca quisiera que nadie se interesara. Secretos jay! que jamás se aclaran un solo instante. me yedan mirar alante, me ciegan si miro atrás. Mi padre no siempre ha sido más de lo qu lo que ser hoy aparenta, y yo con él por mi cuenta graves riesgos he corrido. Ya moza de una posada, v va aldeana grosera, impa om is om viví de poblados fuera siempre oculta y olvidada. Una vez de este misterio il ambag im la le he demandado razón, y aún tiembla mi corazón annes an es al recordar el imperio con que «en la vida, me dijo, por tu porvenir demandes, orga so onn que tus destinos son grandes, mas varios, según colijo. Espera, y ruégale a Dios que lleven igual camino tu destino y mi destino, lo oz oup strag a quien otro lleva en pos. Sí, capitán; otro día and om sim on ? que puesta en una ventana appara oup veía la gente aldeana que en bailar se divertía, antal gan con voz siniestra, y con ojo torvo y escudriñador, dijome: «Huye del amor, que es de zarzas un manojo. Y el que más bello imaginas en tu amante sencillez. sólo ha de serte tal yez una coyunda de espinas.

Un hombre en una ocasión otras que name que con mi padre trataba, omos la sam notó éste que me miraba sugi omitman con demasiada atención; a alos ut abal y aunque empeñado en su suerte corría en su misma causa, J. AZAJE le dijo, haciendo una pausa: «amarla es ir a la muerte,» De entonces todo su anhelo fué a todo el mundo ocultarme, lo antiy a nadie puedo mostrarme sino debajo de un velo. Esto baste, capitán, y sírvaos esto de aviso, and annima and para que no andéis remiso en cosas que a mi me van.

mas yo satisfecho quedo si vos me decís que puedo correspondido adoraros.

INÉS. Harta os he dado ocasión para que bien lo sepáis; mas ¡por Dios, que lo tengáis guardado en el corazón!
No os paréis en mis desdenes, que son hijos del temor; yo os amo, mas de mi amor no os deis grandes parabienes.

cap. Nada me toca saber de lo que guardáis secreto: amaros sólo es mi objeto y eso no más puedo hacer. Ni los riesgos me amedrentan, ni las desdichas me apuran, no; mi amor os aseguran, y mi constancia acrecientan.

inés. Lo mismo hallaréis en mí...; mas cada instante que pasa temo que se vuelva a casa mi padre, y os halle aquí.

CAP. Pártome, pues. INÉS. Sí; idos presto.

CAP. Ahí os queda mi albedrío. INÉS. También jay de míl va el mío del vuestro ocupando el puesto.

cap. Adios, mi vida.

Inés.

capitán, y Él os dé suerte.

CAP. Para amarte hasta la muerte.

INÉS. Más hallá os querré yo a vos.

(Al irse el capitán ve que se acercan por las montañas, bajando por el camino que trajo, varios enmascarados con luces.)

CAP. Mas ¿qué veo, Dios divino?

¿Qué luces son las que avanzan que por las peñas se alcanzan, bajando por el camino?

os saque con bien de aquí.

ınės. ¡Esos ruidos que ofa yo en las montañas

no eran del vulgo patrañas!

JUANA. Señora, pronto cerrad. (Salien-Transida vengo de miedo... [do.)

ines. mate and No puedo, roll and of

que el capitán...

(Juana, al capitán asomándose por la ventana.)

Por piedad
salvaos, buen caballero.
Trepad, trepad a las peñas,
y buscaos por las breñas
a viva fuerza sendero.

inés. No, no huyáis; esas visiones tienen de lince los ojos. Aplaquemos sus enojos, capitán, con oraciones.

(Se hinca.) at something is

CAP. No puedo huir, ni salvarme: todo mi valor flaquea.

inés. Pues bien, sea lo que sea, entrad también.

(Le da la mano y el capitán salta por la ventana.)

de serenidad me acude.

Inés. Cerrad pronto esa ventana. Mata esa bujía, Juana, Ahora que Dios nos ayude.

que me procute ha<del>ce</del> mempor son leix sur

#### ESCENA IV

Doña Inés, el Capitán, Juana, en el cuarto; Juan Pascual, el infante Don Enrique, enmascarados, y seis caballeros lo mismo bajan por las peñas a la escena alumbrados de linternas que llevarán cuatro de los embozados.

PASC. Llegar podemos sin miedo:
del pueblo la gente tosca
supone el bosque poblado
de apariciones medrosas.
Mi gente eché de mi casa,
y fuera ocupada toda,
sólo hay en ella mujeres
que por dormidas no estorban.
Esconded, pues, las linternas
por si una vieja curiosa
a saludar a las brujas
por las rendijas se asoma,
y ve que en mi casa entramos.

ENR. Y a más guarecerse importa de techado, porque empiezan a ser espesas las gotas.

uno. Terrible nublado avanza. enr. Según lo airado que sopla el vendaval que le impele, su duración será corta.

PASC. Entrad, si os place, señores, y os cobijará esta choza.

CAP. (dentro). Sudando estoy de pavor. Estoy escuchando sordas debajo de esa ventana voces de varias personas.

JUANA. Meten la llave en la puerta. INÉS. Mi padre es.

JUANA. A buena hora le ocurre llegar!

inés. Se acercan.

Si es que son hombres, mi espada os protege.

JUANA. ¡Y si son sombras! INÉS. No, huyamos.

cap. Pero guiadme si no queréis...

INÉS. Una alcoba tiene este aposento. En ella...

(Buscando la alcoba.)
(De miedo no la hallo ahora.)
Aquí está. Dadme la mano... (Alcapitán.)
Entrad... Por aquí nosotras. (A Juana.)

#### nuedo assesse ESCENA oVala ordana não

El Capitán, en la alcoba; Doña Inés y Juana, en su aposento; por la puerta del jondo Juan Pascual y los enmascarados.

PASC. Este es mi cuarto, señores, iM Yo me sirvo de esta alcoba, no aron y Si gustáis...

ENR. Basta que vos.l. mob rog sup

PASC. Cierro esta puerta; y esa otra (La de doña Inés.)

da a un pasadizo muy largo, reinfas a que en otra ala desemboca buer al roq del edificio, y en donde ma aup es y una hija mía reposa, que aunque vele, es imposible bando de que nada comprenda ni oiga.

ENR. Está bien.
Pues empecemos.

ene. Guardar la máscara importa, y no hay para que nombrarse conociendo las personas.

Este anillo que el infante (Le muestra.) me dió por su mano propia, atestigua mis poderes, y no hay quien no le conozca. Lo que se selle con él, él mismo lo corrobora, atestigua mismo lo corrobora.

PASC. Ea, pues; los pergaminos y las plumas están prontas: la despachémoslo cuanto antes. Yo creo que nadie ignora de los que me están oyendo, que tuve una hermana hermosa, de quien el rey de Castilla tomó a cuenta la deshonra.

en en una noche dispuso unas falsas bodas; reunió un falso concilio de prelados, a quien Roma castigó debidamente,

la dio nombre de su esposa, de profanarla de profanarla de profanarla de profanarla de la composición del composición de la composición de la composición del composición de la composición del composición de la composición del composición del composición del composición del composición del composición del composición

PASC. Así es la verdad: mi hermano aunque al principio en su cólera se apartó de su amistad y amenazó su corona, al me soul anon hov lidia por su bandera. I all and ann y reales privanzas goza. Is long obnesial Yo no: jamás he olvidado aquella hazaña afrentosa didang la oz de don Pedro, y la venganza he retardado hasta ahera 1100 oupas so sólo por falta de un día 1 9093 .440 de ocasión segura y próspera. Ahora bien: tengo en secreto v slo ano minada a Sevilla toda, aluv dobenara on donde una conjuración i laoloidi .quo fermenta a estallar muy próxima. Si don Enrique me jura and ablanati dueño hacerme sin demora de las tierras y castillos que por este escrito constan, que la mon yo le daré, muerta o viva, lo pantel de don Pedro la persona.

(Don Enrique mira el pergamino que está sobre la mesa.)

ENR. Aunque pedís mucho, el principe lo que pedís os otorga; mas dadle una garantía.

PASC. Con mi misma ofensa sobra; y en cuanto a mi buena fe, harto por demás la abona el hallaros tan seguros a una distancia tan corta de Sevilla y de don Pedro, cuando una voz de mi boca daros podía una muerte tan cierta como alevosa.

enr. Decis bien: vuestro interés tiene raíces tan hondas como el nuestro en este asunto. Réstanos saber ahora qué garantía exigis de don Enrique.

pasc. Esa es cosa que me procuré hace tiempo, y que sólo puedo a solas con el mismo don Enrique de la caracteria yo.

ENR. Lo que oiga, de la caracteria de la car

PASC. (con misterio). I is a sading of Yo sé de la historia del infante don Enrique de la escenas más recónditas august se f

ENR. ¡Vive Dios! our example and ov

que a quien vengarse ambiciona, ni precauciones le bastan, ni se contenta con pocas.

in ENR. Adelante, roquil of nos arthal)

pasc. Hace diez años que en una noche horrorosa se dió un asalto a un castillo frontero de la Rioja. Vencieron los de don Pedro, y su furia asoladora pegó fuego al edificio.

ENR. ¡Recuerdo horrible! Fenentese

PASC. Espantosa fué aquella noche. Las llamas entraban hasta una alcoba, donde postrada en su leche, con las postreras congojas, da lla ove estaba una noble dama cuanto desdichada hermosa. Entre sus brazos gemía una niña encantadora (Le mira.) parecida a don Enrique

ENR. ¡Miscrable!

PASC. Oíd, que acabo,

La dama era. Tring así natso zabarreo ENR. (interrumpiéndole): v sovali non

El nombre sobra.

PASC. La niña, por hija de ambos hoy don Enrique la llora.

ENR. Murioto ab alligone me and

PASC. No tal: hubo un hombre que del incendio salvóla.

ENR. WY vive? Samue out. . DEAR

PASC. Sí. ENR. ¿Dónde, dónde?... (Con ansia.)
PASC. Eso en mi secreto toca,
y esa entre mí y don Enrique
es mi garantía sola.
ENR. Y don Enrique por ella

diera cetro, vida y honra.

PASC. Lo sé, que tuvo a su madre,
profunda, devoradora
una pasión, cuyas huellas
de su corazón no borran
de desengaños y lágrimas
los quince años que le agobian.
Por eso lo hice: don Pedro
fué causa de mi deshonra,
y no quiero que su hermano,
cuando ciña su corona,
reniegue de su palabra,
cual renegó él de sus bodas
con mi hermana. Es precaución
que me atañe:

enr. Ponzoñosa serpiente, de cuya lengua los vapores me sofocan, ¿quién en mitad del camino de don Enrique te arroja?

PASC. La experiencia y la venganza: si nuestro plan se malogra y vo en la demanda muero, cho mine no receléis que traidora pase el dintel de mi tumba mi venganza. En una bolsa de malla, asida a mi cuello, de pergamino habrá una hoja con la instrucción necesaria para encontrar esa joya que así don Enrique estima. Si llega acaso mi hora de auto auto sin mi venganza, sel guardarla mana sella qué utilidad me reporta? po avad neilli No faltará quien la encuentre no ad am y en sus manos se la ponga. Mas si doy cabo a mi empresa, and is y a don Enrique victoria la examell ov consigo sobre don Pedro, a al ob vaj v por si la fortuna loca noo band selebro contra mi quiere volverse, solla sup non la conservaré; y no es otra mi resolución postrera, co ay hiso obo'l'

que nada tuerce ni dobla. La cabeza de don Pedro baodis ana por esa hija, a quien adora; ...... prenda por prenda es muy justo, que amores, señor, son obras.

ENR. Pues no hav remedio, está bien; mas no olvidéis que blasona de la serie don Enrique de severo, de ol . Deag y si fe en vos halla poca, veb abantoro con vuestro secreto v todo, norma anni sin más reparo os ahorca.

PASC. En eso estov. A souspassed of ENR. . naidons of o Pues entonces and no lo echéis de la memoria.

PASC. Vos decid a esos señores que satisfechas ahoras sup orsino on v quedan en vos cuantas dudas nuestros pactos ocasionan.

ENR. Así es la verdad, señores. PASC. Sellad v dadme: las cosas (Sellan el pergamino.)

dispondré yo de manera segura, acertada y pronta, ob singigias y aviso os daré de todo om sorogey sol en tres días y a estas horas.

ENR. Salgamos, pues, que ya es tarde.

One os guarde Dios. PASC. El os oiga. (Salen todos, y Juan Pascual, que se queda a la puerta viéndolos partir. El capitán asoma entretanto por el aposento.)

#### mi venganza. En una kalasana ven dib am ESCENA VIDIAL ALLAM OF de pergamino habra anacaejano vad en y

EL CAPITÁN, escondido: JUAN PASCUAL. que vuelve a entrar nonas mas que así don karique estimar all corre-

CAP. Que esto pase, vive Dios! Mas nunca peor se logre. Bien haya quien a esta quinta me ha encaminado esta noche! Un cabo tengo del hilo; si por azar no se rompe, no vob la Rall yo llegaré al otro cabo apiral nob a y jay de la madeja entonces! Cordeles haré con ella mattol al is mo con que ellos mismos se ahoguen. PASC. (entrando): Ou y Sanviganuo al Todo está ya concluído a minulos im

Mañana voy a la corte; ob omaim la nos de este sayal me despojo; .ov alvatant empuño broquel y estoque; dejo mi nombre del campo lamora sav por mi verdadero nombre, sat us name v con firmeza y audaciao almono baond preparo el último golpe. Z signostro al Mantente firme, cadena, and .... sobre cuvos eslabones baldaH de ambas Castillas la suerte consigo al fin que se apoye, al ob os o'l Mantente firme, cadena, nob omaini lab Y si ninguno se rompe, vo les desharé uno a uno v guay de don Pedro entonces! Mas durmamos, que ya es hora, v adunando precauciones, colombon in veamos si las mujeres... atgetado es in (Entra con la luz por el pasadizo que da al cuarto de doña Inés, y a este tiempo baja don Pedro embozado por los peñascos. Llueve.) Altennem a office up off sa

#### o le daré mo ESCENA VII ol nomiono V y su furia asoladoraceroq al cobel nobe

## Don Pedro, Juan Pascual

PED. Gracias a Dios que del monte veo el fin, y hallo un techado noderno en que vivos se recogen! Veo allá abajo una casa; entraré en ella esta noche, aunque sean sus paredes de les les de la company madriguera de ladrones, and and outral y aunque tenga que asaltarlas anim and a estocadas y mandobles ob a ahipsung con una legión de diablos. O amo omos

PASC. (volviendo a la escena). Nada; duermen como postes: cerradas están las puertas con llaves y picaportes. Durmamos, pues.

(Al ir a entrar en la alcoba llama don Pedro a la puerta con recios golpes.) PED. ¡Ha de casa!

PASC. ¿Quién va a estas horas? PED. Un hombre.

PASC. ¿Qué quiere?

PED. Pues llamo, es claro que quiero entrar. 145 nos antaidos sam Pasc. Pues perdone vuesa merced, y esa esquina politica y a su mano izquierda doble. y en esa tercera calle, altal believe el verá un mesón do le alojen, olos on v

PED. Parécele, vive Dios, que he andado yo todo el bosque, con el barro a la cintura, sin luz v echando los bofes, para correr callejuelas v acostarme en los mesones? Abra esa puerta, o por Cristo que aunque forrada esté en bronce, tales porrazos dé en ella am al ameny que os la arranque de los goznes.

PASC. Brío traéis.

PED. Y coraje; of outpoor

y abra pronto, any mentito our squa al

PASC. No se enoje, que al cabo merecen algo gorg ana alat sus corteses expresiones.

PED. Corteses o no corteses, para lo dicho soy hombre.

(Sale Juan Pascual con la luz a abrir: y mientras entran él y don Pedro, dice el capitán: ) resur Rel obivem mad el sup

CAP. O sueño por vida mía, o esa es su voz. ¡Cielo! ¿Adónde sus desventuras le traen?

PASC. Entrad aqui. ) and ob spild gol

Buenas noches. PASC. Perdone el buen caballero

si con él anduve torpe. Tapovni oup at

PED. Perdone él mi mal humor, que el lance no es para flores. Heme extraviado cazando; andmosi esn'l rompieron los nubarrones significa el rio en agua, y no topé senda e no solosado por donde salir del monte, un ol boy Y

PASC. ¿Hidalgo sois?

PED. Caballero, manual

PASC. ¿De qué lugar? of moino no

PED. De la corte. PASC. ¿De la corte? ¡Que me placel ¡Sabremos qué nuevas corren!

PED. Pues no traigo yo el gaznate para muchas relaciones. h vinn rog and

PASC. Tendréis hambre?

Como un lobo. PED. PASC. Aunque en la casa de un pobre os encontráis, no faltaron auy al a ano nunca en ella provisiones.

PED. Sacadlas, pues.

PASO. Voy al punto. PED. Dios se lo pague, buen hombre. PASC. (llamando). ¡Juana! ¡Inés! INÉS y JUANA. ¡Señor!
PASC. Traed luces.
Levantaos.

PED. No incomode amang of on y tanta gente para mi.

PASC. Mis criados labradores son, y no duermen en casa; mas dejadme dar mis órdenes. que aún hay quien os sirva en ella.

## ESCENA VIII

## Doña Inés, Juana, Dichos

PASC. Juana, aquel par de pichones que hay en el armario saca: tú. Inés, en los interiores os on suprime aposentos otra cama latigado des para esta noche dispónme, a na obol sh que aquí dormirá en la mía este hidalgo, sum us a arebered oxid sm

JUANA. (¡San Onofrel in mora dal ¿Y el capitán?) a cola obargol ed lan 7

INÉS. (¡Cielos santo! ¡Cuánto azar en una noche!)

(Vanse doña Inés y Juana. Esta vuelve con unos platos, botella, mantel, etc., que Juan Pascual toma; la despide, y sirve a don Pedro.)

# ESCENA IX Juan Pascual, Don Pedro

PASC. (De la corte dice que es. Veamos si puedo astuto olar ordeour iz sacar del hidalgo fruto.) Trae, y vete con Inés. (A Juana.) Ea! Comed, caballero: and about ab la

(A don Pedro escanciándole.) Bebed y aliento tomad. Is assert account

PED. Falta me hace a la verdad. A vuestra salud. PASC. Bar Espero que a la vuestra contribuya. Il Roome 20 PED. Bueno es a fe este licor. PASC. Cosecha mía, señor. PED. Buena cosecha es la suya! ¿Tiene muchas viñas? PASC. Infanti-Tengo Mil Daza lo que llaman mucho aquí, que me alcanza para mí y la gente que mantengo; y no lo pasamos mal. PED. ¿Qué pueblo es este? Una aldea mezquina, escondida y fea.

PED. ¿Tiene nombre? Juan Pascual. Cuatro casucas de tierra que yo mismo labré aquí, y a las que mi nombre di cuando volví de la guerra. PED. Servido habéis? PASC. CARDAR OF BRILL Con honor, 940 aunque no con gran provecho. PED. Caspital Y os habéis hecho de todo un pueblo señor?doon ateo araq PASC. Dineros de que un buen tío me hizo heredero a su muerte labraron mi buena suerte, y así he logrado algo mío. matique la Y. PED. ¿Mas de lo servido al rev no obtuvisteis recompesa? TEXA (MARIO) PASC. El rey cree que en su defensa verter la sangre es de ley. PED. Mas ¿fuisteis a verle? Votable Notion D nunca le vi cara a cara. Temi que me desairara, y soy muy altivo vo. PED. Mal le juzgáis, a mi ver, pues favor en él no cupo si vuestro valor no supo, no la some / PASC. Pues lo debiera saber. PED. Saber la historia debiera él de todos sus vasallos? PASC. Como él para gobernallos

buenos jueces eligiera, otabila y bodoli

alcanzara bien a todos: mas gobierna con tal mengua. PED. Tenga el villano la lengua v hable de él con buenos modos PASC. Aunque con ruda franqueza la verdad hablé no más; v no cejo un paso atrás si me cortan la cabeza. Todo el reino está revuelto das el omo desde que don Pedro manda and la mon y el diablo parece que anda V xill nie con él por Castilla suelto. Que esta es la verdad, señor. negármela no podéis, appud ass and A y cada vez, ya lo veis, not sapana sup vamos de mal en peor le soxueroq solat PED. Eso dicen sus contrarios. y le han Hamado Cruel; old oags porque le achacan a él la culpa que tienen varios. Murmuran que a sangre y fuego tala sus propios lugares; in odas la supmas ¿quién es en sus hogares offor and el que le turba el sosiego? No han invadido sus tierras. llamándose sus señores, esos hermanos traidores que le han movido las guerras? ¿No empezaron sus desmanes despreciando los resgnardos de especiando que les daba, esos bastardos. los hijos de los Guzmanes? Y si ellos mismos atizan el fuego de la venganza, obrall .0849 ¿a qué invocar su templanza? ¿De qué, pues, se escandalizan? PASC. Argüís en mi favor. Pues hombre es el rey también, oir le estuviera bien dan auf norsigner consejos en su furor. que en y anga an Y ved lo que llevo dieho: las abmobiles por ofr consejos malos, lability part emprende don Pedro a palos con quien le viene a capriche. El pone su confianza en ministros que le venden, y a su conveniencia encienden o contienen su venganza: Que por muy distintos fueros

y muy diversos registros, hay justiciar ministros, y ministros justicieros.
Y el justiciar bien o mal cosa es que pide gran seso.

PED. Mucho se os alcanza de eso

a lo que veo, Pascual.

PASC. No, señor, sino muy poco; mas creo que lo que digo

mas creo que lo que digo se alcanza a cualquier mendigo, y a todo el que no esté loco. Porque el mandar ¿quién ignora que es como un potro llevar, a quien hay que refrenar y dar rienda a buena hora? Porque si se le exaspera conduciéndole sin tiento; concluirá violento por hacer él cuanto quiera. Si el rey tuviera a su lado

un hombre como yo, creo que quedaría a deseo en poco tiempo su estado.

PED. Pues bien, la palabra os cojo.

A Sevilla os llevaré, y que os deje el rey harê gobernar a vuestro antojo.

pasc. ¿Yo ante el rey?

PED. Nada temáis. Llévame siempre consigo, v sov su mejor amigo

y soy su mejor amigo.

PASC. Ruégoos, señor, que advirtáis

que, campesino insensato, hablé sin saber con quién.

PED. (con autoridad).

Elige, y escucha bien
las condiciones del trato.

Él su poder y grandeza
te ha de prestar en Castilla:
mas si en un flaco te pilla,
Pascual, pierdes la cabeza;

PASC. Eso, señor, no es justicia. La palabra me cogéis, y para ello no atendéis mi rudeza y mi impericia.

PED. Que atrás no te volverías a dijiste.

PASC. Teneis razon; Jaq al a agosz

y hablé con el corazón, sol sodnadni sim aunque dije tonterías, and sam nos on

PED. Esto ha de ser; retiraos, que el rey enviará por vos! lo sala oun

Conque a venir preparaos. Dan Biologica PASC. Está bien. (¿Qué es esto, cielos?

PASC. Está bien. (¿Qué es esto, cielos? Mejor fortuna logré de la que nunca esperé. Venganza, tiende tus velos; la ocasión es oportuna; mucha audacia necesito; mas, por el cielo bendito, de audaces es la fortuna.)

# con imputacióX ACESCENA Solo esta e el esta e Palenque Chastilla send beve orbot nod

Don Pedro, solo analisa oli

¿Qué es lo que pasa por mi?! OH RARO Dudándolo estoy, pardiez! of ralate ob ¿Quién creerá que mi altivez ou se on llegó a sujetar así un labrador, un villano dintantal al la lo culpando mi condición o sobaldan ob v con tan osado tesón? mail do exodmosob Túvome Dios de su mano lora la obot Mas tan cerca de Sevillam asso siso ob y en tan oculto lugar, odna monos anm mucho me da que pensar, m abrang om y a fe que me maravilla bal somelav En tal materia tan ducho di obno a sall tiene ese hombre, o me equivoco, de campesino muy poco, l'absupanaT; y de sedicioso mucho. Il lony oup and; Oh, aciago signo es el mío, y en hora fatal nacila admid nos energ Todo el mundo contra mí, on toval A ¿qué me vale tanto brie? To al part oup Aragón, Navarra, Francia, Mandali Milly Granada, Vizcaya y Roma, Walanga empresa contra mi toma. pero me sobra arrogancia. Audaz y nunca indeciso a la refriega me lanzo; mas por doquiera que avanzo, no sé la tierra que piso. Siempre con planes inciertos,

siempre en medio de traidores.

mis intentos los mejores ja mas oldad v no son más que desaciertos. Por Dios que me desespera ver que cuando el bien aguardo, que ve uno tras otro bastardo retoña por dondequiera! nov a oppno Y el pueblo, mísero de ella de para Ve que en mi nombre se abusa de la justicia, y me acusa magni al ab de avariento y de cruel. ¡Ira de Dios! Si algún día a noisseo al me llego frente a él a ver, dons adount su sangre me he de beber, la roquesti o él ha de beber la mía: 20 290nban ob No puede mi brio, no, con imputación tan fea. Palenque Castilla sea do caigamos él o yo. Mas..., lejos, lejos de mí esas memorias fatales: de atajar tamaños males de olobuabudi no es propio lugar aquí. Aresto meinOs (Abre la ventana.)

Ya la tormenta se amansa,
y de nublados el viento
desemboza el firmamento;
todo al parecer descansa
de esta casa en los extremos;
mas ¿quién sabe lo que en ella
me guarda mi mala estrella?
Velemos, Pedro, yelemos.
Mas siento pasos... allí...

(La puerta del pasadizo.) ¿Tan quedo, quién puede ser? ¡Mas qué veo! Una mujer

(Mirando por el ojo de la llave.)
viene con tiento hacia aquí.
A favor de la bujía
que trae la veo. ¡Oh qué bella!
¿Qué intenta? Su luz deja ella;
apagaré yo la mía. (Lo hace.)

# ESCENA XI dos em oreq

Don Pedro, Doña Inés; El Capitán oculto

ıns. (Todo está ya sosegado, tranquilo mi padre duerme, y hasta saber que se ha ido no hay medio que me sosiegue. No veo nada, nada oigo. Si con él ha dado el huésped... Mas venía el buen hidalgo muy cansado felizmente. ¡No oso nombrarle, ay de míl)

PED. (Aquí acercándose viene. ¿Qué buscará a tales horas?
Pero sea lo que fuere, esta aventura aprovecho, pues la ocasión me la ofrece.
Me adelanto.)

Inés. (Ya él sin duda me aguardaba, pues, o miente la vista, o hacia mi misma que llega un bulto parece, según la confusa luz de dentro permite verle.) ¿Capitán? (Buscándole.)

PED. ¿Quién va? INÉS. ¿Sois vos?

PED. Yo soy.
INÉS. Pues sin miedo llegue,
¡No sabéis con cuanto afán
he estado este rato breve

hasta volver a buscaros!

PED. (¿Qué enredo del diablo es este?
¡A mí dice que me busca!)

INÉS. Y ya que así os favorece, pues duerme quieto mi padre, para escaparos, la suerte, dadme la mano y seguidme.

PED. No será sin que la bese, que si es del color del rostro, es el ampo de la nieve.

INÉS. ¿Qué hacéis, capitán? PED.. del modo que ella merece.

no nos aperciba el huésped y se despierte mi padre. Vamos, que es fuerza que os lleve hasta la puerta yo misma para que seguro os deje.

PED. Que venga hermosa, tu padre, y aunque a su lado la muerte venga a la par, ¿qué me importa

Zurilla, Tomo II.

como en tus brazos me encuentre das y yo te tienda los míos? nob vor lo aup 1865. ¡Dios mío, qué acento es estel Quién sois? of la brazos el la abrazo.

cuando tú a buscarme vienes, 2024 y yo te salgo a encontrar soib A 1034 por instinto solamente, na aid aso ono

pues son profetas del alma incesto so on los corazones a veceser la no grant and

inés. (¡Muerta estoy! ¡Me he equivocado!

Sin duda di con el huésped;

PED. En esquivarme no pienses sin escucharme, que ya que amor me ha dado esta suerte; no he de ser de los amantes oue de cobardes la pierden.

INÉS. Caballero, ese lenguaje tanto a mi decoro ofende, que sólo el silencio es frase con que puedo responderle.

cap. (O me engañan mis oídos, o que oigo a Inés me parece.)

nés. Ya os he dicho que no, osado, quebrantéis con tan aleve intención descomedida del hospedaje las leyes,

puede haber que le sujete.

inés. La ley contra la razón de caber en un dios no puede.

CAP. (¡Cielos, cierta es mi sospech. Qué hacer en trance tan fuerte?
Por otra puerta no puedo salir, y aun cuando pudiese, perder a Inés era fuerza, o con don Pedro perderme.)

perder a Inés era fuerza,
o con don Pedro perderme.)

PED. Suspende hermosa enojada,
el ceño esquivo; suspende
el justo enojo, sabiendo
que quien te habla de esta suerte
es un caballero noble
cual pocos hay que le lleguen,
que en tus amores perdido
se arriesgó a tanto por verte,
y que riquezas y honores

con su corazón te ofrece. somma sup sam

nnés. El favor os agradezco; pero reparad prudente que la hija de Juan Pascual nunca a lo que a sí se debe puede faltar, ni del mundo por todos los intereses.

PED. Deja el melindre y repara que a tus pies humildemente...

INÉS. Callad, y no hagáis que a voces llame a mi padre y mis gentes.

PED. Y cuando vengan, ¿qué harán si de mi antojo el más leve soplo, ante mí de rodillas hacer que se postren puede?

y salga lo que saliere.)
Don Pedro, ved lo que hacéis.

PED. ¿Quién, vive Cristo, se atreve?... CAP. Quien huye de vuestros rayos

porque su luz no le ciegue: III mas quien os deja advertido de ma ning que os es siniestro este albergue.

PED. ¿Qué escucho? intelni V nave

nés. (Soltó; me libro por esta puerta.)

PED. (al capitán). Detente. Quien seas, que por mí velas en la oscuridad, ¿quién eres?

cap. (Al cabo con la ventana tropecé dichosamente.

(Salta por la ventana.)
PED. Habla, no temas; acéreate.

cap. (Mas por la montaña vienen apo con luces.) ¡Gracias, fortunal ¡Aquí, aquí!

PED. ¿Qué ruido es este?

CAP. ¡A mí, monteros, a mí; a quí el capitán Blas Pérez!

que en mi seguimiento vuelven.

#### ESCENA XII on the officers

# Don Pedro, Juan Pascual, El Capitán

PASC Caballero, ¿qué alboroto?...

PED. Nada, buen hombre, recele:

monteros son de mi casa.

PASC. ¡Válgame Dios, cuánta gente! PED. Sov rico, y mantengo a muchos; abrid, v dejadles que entren. Id al oup PASC. Alla vov.

CAP. (a don Pedro). Señor ... Señor

PED. (al capitán). Silencio, que importa no conocerme, ioli daq

CAP. Viendo que no pareciais, a pup todo el monte diligentes mula anni recorrimos, v un villano bag im a omali nos dió el sendero que tiene fin en frente de esta casa, otre im ob is

PED. Justo es que se recompense a ese villano: dadle eso. (Un bolsillo.) PAS, friendo que doña Inés y Juana han von imputacion salido), a sup of aglas v

Eh! A su cuarto las mujeres, orbed mod INES. Padre, al oir tal estruendo... PASCI Curiosidad solamente . 9/0 PED. ¡Hola, hola! Juan Pascual, proq hija tan bella tenéis, and so mino sam

v callado me lo habéis? como so so son

PASC. Vinisteis en hora tal. que estaba va recogida; que aunque en mi casa es señora. se levanta con la aurora, v de la hacienda me cuida, 3098 morro

PED. Es muy hermosa, abiqueso al mo

PASC. MINITED BE HOO OF Favor 1940 y lisonja cortesana.

PED. Llevadla con vos mañana. PASC. ¿Aún dais en eso, señor?

PED. Hoy don Pedro ha de saber que en Castilla hay tan grande hombre como vos; yo vuestro nombre soul nos le diré, y os querrá ver. Conque asf, considerad, y yo os lo quiero advertir, Al Al que por fuerza habéis de ir que le lupa si no vais de voluntad, and alla dag

PASC. (con altivez). Miningas in massap Pues tanto empeño ponéis, decidle al rey que annque rudo labrador, como me veis, and zod soy tenaz y testarudo. Y si me pone consigo en el poder a la par, cuilladal osas tiene mucho que arriesgar para habérselas conmigo, butos soustanon

PED. Pues eso os digo yo a vos; que el rey don Pedro es tan hombre, que no hay cosa que le asombre, siendo él la sombra de Dios. Lo ofs?usiny annatization; can

PASC. No lo he de olvidar, in obnana PED. Adiós, y por vuestra vida, que esa hija tan recogida a minimum non no os descuidéis de llevar, lorg nos samo Que fuera en el rey mal visto daros pompa soberana, stronkij saku y quedarse ella villana.

PASC. Conmigo irá; no resisto, PED. Ahora, señores, marchemos (Vanse por las montañas alumbrando con los hachones de don Pedro. Cuando todos vuelven la espalda, el capitán se encara con Juan Pascual, y le dice, tendiéndole la mano al último verso; ) ados ab sun CAP. ¿A Sevilla iréis, Pascual?

PASC. Iré, capitán; si tal. CAP. Pues mañana nos veremos.

#### - sobio ESCENA XIII O) 440

JUAN PASCUAL, fuera de la casa; Inés y Juana, a la entrada

PASC. ¿Qué querrá ese hombre decir con ese tono de pique? al orabegeod leb Mas será de don Enrique y me querrá seducir, l sup redad abanc como me juzga labriego.) al al .....

(A Doña Ines y a Juana.)

Vi otras a vuestro cuarto, [11] g para vigilia hay harto mond and On tanto desasosiego, a strong arto roll

(Cierran las ventanas y se retirun, dejando a Juan Pascual juera de la casa. Los cazadores se alejan por las montañas, y cuando han desaparecido, Juan Pascual hace una seña con un silbato, y salen de entre las rocas los enmascarados de don Enrique.) atas of aldad at mains any

## ESCENA XIV

JUAN PASCUAL, DON ENRIQUE, enmascarados

PASC. La suerte nos favorece más que nunca imaginé: mas ros uz nos mañana voy a Sevilla
segundo del rey a ser.
ENR. ¿De don Pedro?
PASC.
Conque mañana estaréis...
ENR. Nuestro puesto ya sabemos,
señor Juan Pascual, donde es:
PASC. ¿Adónde?

ENR. Con don Enrique,

Ese pergamino vedibilio am nos obiano

PASC. (Lee.) «El rey de Francia envía a don Enrique doce mil hombres de guerra a las órdenes del famoso capitán el caballero Bertrand Duguesclin, y le presta para su empresa ochocientos milflorines de oro. A la hora en que estas letras os lleguen, «estarán rayando las fronteras de Castilla.»

ENR. ¿Estáis, Juan Pascual? Estoy.

ENR. ¿Como leal cumpliréis?

PASC. Como cumpla don Enrique.

PASC. Pues muerto o vivo, en sus majuro a don Pedro poner. [nos

PASC. Pues adelante. Adelante. Pasc.

PASC. Hasta cuándo? No lo sé.

ENR. ¿De aquel papel. ? InbiatT

PASC. Viva o muera, sobre mí le encontraréis.

ENR. Pues Dios os dé su favor.

(Vanse don Enrique y los suyos.)

Ahora veremos, don Pedro,
quién es el que ultraja a quién,
¡Oh! Tú me esperas mañana;
¡por Dios que no faltaré!

(Entra en sa casa y cae el telóm.)

## ACTO SEGUNDO

Câmara real de don Pedro; una puerta en el fondo; un balcón a la derecha, y una puerta a la isquierda con otra secreta que se abrirá a su tiempo.

#### PERSONAS

DON PEDRO.

EL CAPITAN BLAS PÉREZ.

JUAN PASCUAL, Don't at all a selection of the selection o

#### 

Don Pedro, el capitán Blas Pérez

PED. Esto es hecho, capitán: Idal eso no queda un rincón de tierra que no nos levante guerra, and anemailt o nos cause algún desmán, al .440 Da ese maldito francés suadao atteouv dineros v hombres a Enrique, y quieren que ponga dique yo a mi paciencia? ¡Eso es! so is , tone Yo. legitimo heredero ada alt dag del reino que ansioso guardo, se arbusy debo decirle al bastardo: 440 «Ven, toma; tú eres primero.» Toma ese cetro real: a av oz oup da av enviame a un calabozo, o milino exedito que vo expiraré de gozo seuf . TAO esperando tu puñal.» iy oy oup bodez No, todo empeño es en vano, . odoona El me apellida el Cruel, an aspanal v no ha de escudarle a él el título de mi hermano, la mas nos la Con amigo ni enemigo manot das no hay medio de que me explique. sin que me nombren a Enrique oup At a la par siempre conmigo, and la stand no oigo hablar más que de ese hombre. Ya me fatiga su nombre, v no sé tenerme a rava, mia ila ..... En fin, capitán, veamososid oup ronos lo que dicen esas cartas am al odro lob

CAP. Noticias de ese hombre hay har-PED. La vida necesitamos [fás. para él jvoto a Belcebú!

cap. Pues aunque sienta enojaros, lotra tengo yo que daros de ese mismo.

PED. ¡También tú! CAP. La vida en ello nos va, y a ser tan sólo la mía,

la callara y moriría MADDRA COMUIT. sin enojaros. v mantama and asod PED. Está

bien. Dila, que no me enojo. CAP. Ese labrador taimado que en su casa os ha hospedado...

PED. ¿Vas a culparme el antojo de hacerle gobernador

para ver cómo se explica?

CAP. Es que a más altura pica ese labriego, señor, al agotal dans

PED. Es un pillo, va lo sé. homo on Piensas que vo lo ignoraba?

CAP. Es que de ofrecer acaba vuestra cabeza, y...

PED. (con calma). ¿Y qué? CAP. Y qué? No sé cómo arguya. señor, si os va en un mal paso... PED. ¿La cabeza? Y dime, ¿acaso

vendrá ese hombre sin la suva?

CAP. No, mas repare su alteza... PED. Vaya, Blas; no es grande azar: va sé que se va a jugarondo ses amol cabeza contra cabeza. Lo mu a emalydo

CAP. Pues, señor; ya que es preciso, sabed que yo vi, y of him in obminação No. todo empeñores en vano ... adono obor .ovi

(Éntrase un ermitaño en el salón, y don Pedro al verle se levanta dirigiéndose a v le él con saña.) mammed im el olutte fa

PED. ¿Quién se entra aquí, ma no Wive Dios! sin mi permiso? om vad on A qué te llegas, traidor, on our oup ma hasta el cuarto de tu rey?

ERM. Vengo a intimarle una lev de su natural señor, alm anidad onio on

PED. ¿Yo siervo? ¡El rey de Castilla! ERM. Sí; siervo del absoluto Señor, que hizo en un minuto del orbe la maravilla. and month out of

PED. (moderándose y descubriéndose). Ministro sois del altar?

Perdonad; no os conocí.

Hablad; ¿qué queréis de mí? ERM. A solas hemos de estar. PED. (al capitán). Sal, y espera. También z IdigendidmeTr

CAP. La vida en ello mos val. AAD

ly a ser tan solo la mis.

ESCENA II a vov amenam

Don Pedro, el Ermitaño

PED., (al ermitaño). Decid. pues. ERM. Yo soy un monje ermitaño que a todo comercio extraño con el mundo en que te ves, paso mi pobre existencia a orillas de un precipicio. ceñido con un cilicio, ventamanago asi en áspera penitencia. A Santo Domingo ayer, a proposition of a quien tengo por patrón, con sincera devoción oración me puse a hacer, y en ella con grande espanto, cercado de resplandores vivos y deslumbradores, aparecióseme el Santo.

PED. (De fe por demás sencilla que son patrañas colijo.)

ERM. Escucha, el Santo me dijo: «Ve, y dile al rey de Castilla que el alma se purifique del mal que en la tierra ha hecho, porque va a romperle el pecho el puñal de don Enrique.»

PED. (furioso). Traidor! ;con esas me vienes? Enrique me ha de matar! No han de poderte librar ni las órdenes que tienes. ¡Hola, capitán! Aquí. Veremos si se abre el cielo para salvarte, fing mate nomeray areda

ERM. A él apelo, and la so many pues sus órdenes cumplí. PED. ¡Ea! Sin más dilaciones quitádmele de delante, y degolladle al instante

debajo de mis balcones. CAP. Señor, con muerte tan fea... PED. Es un perro de mi hermano. Sí, que muera ese villano donde mi pueblo lo vea.

CAP. Señor ..

Nadie me replique. No, no hay perdón para ese hombre. (Lo llevan.)

## ESCENA III malage as supp

### Aleman considered and being ognor and barild DON PEDRO (SV) . RANG

que solo en vos me confin lo a sor of Conque es eco de mi nombre el nombre de don Enrique? or antique En todas partes su sombra conmigo a mi lado va! En todas partes está. y en todas partes me asombra! Conque ese hombre es mi destino? Y en la corte y en la plaza, y en el templo, y en la caza le he de hallar en mi camino? Oh, que venga de una vez, que venga, y entre mis brazos verá como hago pedazos!... Pero es cobarde, pardiez! m otto la sa No vendrá, no. De emboscadas me cercará v de traición. que no tiene él corazón para vencerme a estocadas. que entren aquier

## ESCENA IV

Don Pedro, Juan Pascual, Doña INÉS, EL CAPITÁN

PASO. Pues do destreza es asunto. PED. ¿Qué es? des obanas la obatean

CAP. Ahí está el labrador montañés.

PED. Llega en buena hora. Que entre, y veremos ahora si es un hombre de valor, age obot araq

CAP. Entrad, que el rey os espera. PASC. Dadnos, gran señor, los pies... Mas jeielos!... ;Este el rev es?

PED. El rey vuestro huésped era. PASC. (¡Y tuve mecio! en mi casa anoche a don Pedro yo!) as an a official

PED. (Mucho al verme se turbó.) PASC. (¡Yo no sé lo que me pasa!) PED. Acérquese, Juan Pascual, y de respetos se exima, al allacana nie que el rey tiene en mucha estima

a un hombre de ciencia tal: b advissa y

PASC. Señor. .. Jean and Arthur Jah PED, Desde este momento en Castilla mandaréis;

silla a mi mesa tendréis, tao a mao av y en mi palacio aposento oilizua la nos Que hacía falta habéis dicho de acomprad un hombre cual vos al rey. Al .2921 La vara os dov de la lev: mandad a vuestro capricho, o/1 .9AD Nadie os ha de ir a la mano: le ne tev tendréis el anillo real: viot sal aso aniT mas sed justo, Juan Pascual, Nov. 18 7 con el noble y el villano, an ap abacosa (A sus quardias.) 100 mm mon

Pregónese este mandato organismo A v que se cumpla al momento, de manas Estáis, Juan Pascual, contento? No os quejaréis de mi trato, maio la ab Andad, v el cielo os alumbre: id a que Sevilla os vea. y en vuestra justicia crea o/ ..... la asustada muchedumbre, and margan Pero que os sirva de base tranves on para el cargo que emprendéis. que vos me responderéis de cuanto en mi reino pase, al mano y Desde la corte, os lo avise, alla della della corte, os lo avise, alla della corte della c hasta la aldea más tosca. sup ol brall no ha de moverse una mosca la 1917 mia sin que la otorguéis permiso. De sup nos Capitán, su secretario seréis vos, que en su ejercicio puede parecer novicio, 20 M. ..... y le seréis necesario. (¿Estás? Su sombra has de ser. v por si tuerce de intento, apodérate al momento...) la substangarq

CAP. (¿De quién?)

PED, dis 101 (De aquella muier.) (Doña Inés.)

#### Design of the state of the stat ESCENA VVOT MALE

JUAN PASCUAL, DOÑA INÉS, EL CAPITÁN DE ABEL ABIOTO

que a su sedera acompeñen, color por PASC. Ah, no saber que el rev era! 

INÉS. [Ay, padre mío! Con un rev de tanto brio mala fortuna os espera.

PASC. ¿Y qué remedio me queda?

Ya cara a cara los dos, seem im a alla con el auxilio de Dios obalaq im may haremos lo que se pueda, lat alond and

INÉS. ¡Ay de mí! Mucho me temo,

que nos recibe muy mal.ob so atay al

cap. No os aturda, Juan Pascual, ver en el rey ese extremo.

Tras esa faz torva y fiera, y esa voz que al pecho arrança, esconde un ánima franca con un corazón de cera.

Arrogante, pero llano, asusta cuando reprende; mas si percibe que ofende, da al ofendido la mano.

Yo puedo ser vuestro guía, y veréis...

PASC. No veré nada, proposition de capitán, que esta jornada abatema a no es vuestra ¿oís? sino mía.

ni me tire ni me afloje. (Toma el brazo a doña Inés, y va a salir con ella. El capitán la detiene por el otro.)

cap. Perdonad; esta señora (anal.) tiene damas y aposento ocreud la roq y preparadas al intento.

PASC. ¿No es mi hija? Por ahora

está del rey al amparo.

PASC. Amparada está conmigo.

CAP. El rey manda lo que os digo.

PASC. (soltándola). Si él lo manda...

CAP. (tomándola). Pues es claro.
¡Hola! Esas damas llamad,
que a su señora acompañen,

y esos cautivos que tañen da sera

instrumentos avisad. totacentelli

(Salen las damas y los cautivos, que vuelven a entrar con doña Inés.) El rey mandó rodearos (A doña Inés.)

de ostentación y placeres, p 7, DRAS

que es galán con las mujeres.
(Mirad que tengo que hablaros.)
INÉS. (Velad, capitán, por mí,
que sólo en vos me confío.)
CAP. (Segura estáis, amor mío.

mientras yo respire aquí.)
(Vanse doña Inés, damas y cautivos.)

# ESCENA VI po a partir de la company

Juan Pascual, el Capitán

(Éste queda acechando a Juan Pascual, quien se manifiesta indeciso y pensativo.)

PASC. ¡No sé qué imagine de esto!

Mas no cedo, ¡vive Dios!

Veremos quién de los dos es al otro más funesto.

¡Hola!

CRIADO. ¡Llamáis?

PASC. Unos hombres que en la antesala quedaron, que entren aquí.

que entren aqui.

(Entran y les dice;)
;Contestaron?

uno. Todos pusieron sus nombres en vuestra carta, y esperan.

PASC. Pues de destreza es asunto, que todo el mundo esté a punto, y al mediodía que hieran.

otro. Ya al son de vuestra venida reunida está en la plaza multitud que la embaraza,

para todo apercibida.

PASC. Pues pronto; corred, volad,
porque todo lo perdemos
si en rebelión no ponemos.

al momento la ciudad.

junto a un cadalso se halla b a odpona

PASC. Corred entre la canalla la voz de que ese es un santo.
¡Oh! Dios con ese buen hombre sin pensarlo nos ayuda.
Dejad que la gente acuda y servios de su nombre.
Así estallará más presto.
(Les manda salir, y quedan él y el capitán.)

CAP. ¿Qué gente es esa?

Alguaeiles.
Alguae

# mi existencia, mi te mis opiniones. No hay nada HIV ANGES a prime on lov, ni amori para serviras vivo.

EL CAPITÁN, beego Juana

cap. Viéndolo estoy y lo dudo.
Al cabo de tanto azar,
para colmo de desdichas
Inés en palacio está,
Y aunque por fortuna suya
nombróme el rey su guardián,
es claro que él querra verla
y de ella se prenderá.
Sabe que fué quien anoche
entró en su cuarto a buscar
un hombre a quien no conoce;
mas que amenazóle audaz
y le advirtió de un peligro;
y querrá saber de cuál.
¡Ahl Tiemblo, por yida mía.

JUANA. ¡Calla! ¿Sois vos, capitán? CAP. ¡Juana! ¿Qué es esto! ¿También...? JUANA. También estoy por acá.

(Asoma don Pedro por el fondo.)
Los guardias de esta antesala no me dejaron pasar
con mis amos, hasta que ahora
a una orden de Juan Pascual...

cap. Dios te ha conducido aquí mi angustia para calmar. Di a Inés que tiene en su cuarto da una ventana que da a un jardín, y que por ella di tengo al punto que hablar e la mode cosas que mucho importana organica a nuestra seguridad.

Ve, no tardes, and see the last source last JUANA. AND VOY all punto, may obtain the last care of the last c

JUANA. Bien; voy a volar.

#### CONTESCENA VIII i obilita lat

Don Pedro, el Capitán

CAP. Corro al jardín al instantent de Mas ¡Dios mío!

PED. ¿Dónde vas? como un no cap. Iba, señor...

PED. Sin mentir.

CAP. Iba, señor...

PED. Sin mentir.

CAP. Señor, os iba a buscar.

PED. ¿Has olvidado, Blas Pérez,
que yo no duermo jamás,
que todo lo oigo y lo veo,
y que espío con afán
a los mismos a quien mando
a los otros a espíar?
¿No sabes que la traición
tan diestro me tiene ya,
que basta en la sombra que pinto
encuentro que sospechar?
Dime, pues, ¿a esa mujer

de qué la conoces, Blas?

preguntó.

car. Señor, piedad.
Alcanzaron mis ojos su hermosura brod del monte entre los árboles un día, y llevóme a sus plantas mi locura.

PED. ¿Tú la amas?

CAP. Sí; con ciega idelatría. La amo, señor: mi pensamiento loco, indeleble, su imagen me retrata, paga y la vida sin ella tengo en popo.

cap. Siento orgullo al decirlo todavía. Era un secreto que en mi pecho estaba; mas hoy del corazón salir debía, y para revelárosle os buscaba.

Yo anoche, mientras vos en la aspereza del monte andabais, de mi fe impelido, a su padre escuché vuestra cabeza

prometer, en su cámará escondido.

PED. Luego geres tú, gusano miserable,
por quien ella venía a mi aposento.

y quien con un aviso inexplicable
quiso esconderme su amoroso intento?

¡Tú fuiste, ya lo sé, quien fementido al

tal artificio imaginando diestro, de mi voz replicaste requerido que era aquel sitio para mí siniestro! ¡Creíste que tu amor, su honor acaso de tu rey el aliento profanara, y audaz pensaste que tan necio paso con tu señor un punto te igualara! La erraste, capitán. Por un exceso vives de mi bondad: tu vida entera no es más que un vaso, que aunque dura fileso.

polvo al impulso de mi aliento fuera.
Yo te dejé que con osada mano
vengaras a tu padre impunemente,
pero no por tus méritos, villano,
porque a mí me vengabas igualmente.
¡Tú la amabas! ¿Y qué? Si al fin oíste
que yo la hablé de amor, oíste el fallo
con que el tuyo rompú. ¿No lo entendiste?
¿Quién era allí el señor? ¿Quién el vasallo?
cap. Mas ¿qué debí de hacer? ¿Cuál

PED. Ver, oír y callar: partir sin ruido lejos del rey, pues no eres más que un pe-

para echarte a mis plantas mantenido. Donde los ojos del señor se posan, en el oído en que su voz resuena, si ojos y oídos de vasallos osan, de cegar y no oír tienen la pena.

paguen, si os place así, tanta osadía; mas ved que sin querer vieron y oyeron... lo que ha olvidado la memoria mía.

PED. Pnes que lo olvide bien, y en [tiempo alguno pase por ella la escondida idea,

CAP. No temáis, no, que vuelva ino-

ese recuerdo, aunque mi muerte sea. A mi padre vengar me prometisteis; miraros me dejasteis cara a cara; nombre y hacienda y opinión me disteis, y en una eternidad no lo olvidara. Sí; nacido en el polvo, destinado de a obedecer tan sólo, soy un perro que al lecho siempre de su dueño atado, lame servil de su cadena el hierro.

Un perro, sí; mas con leal empeño muchos y largos años he vivido velando en las campañas vuestro sueño, pronto siempre a morir agradecido. Mas hablad. ¿Qué queréis? De vuestro an-

soy el eco no más; ni hay más pasiones en mi pecho que vos: vos sois mi arrojo, mi existencia, mi fe, mis opiniones. No hay nada para mí que vos primero, ní ley, ni amor: para serviros vivo. «¡Da, hierel», me decís, y doy y hiero, y el pan aprecio que de vos recibo. Yo la amo, la idolatro, es mi esperanza; pero dócil, señor, a vuestro yugo, decidme: «Caiga en ella mi venganza», y yo mismo me torno su verdugo.

(Pausa.)

PED. Su protector serás; yo te la entreCAP. Señor, a vuestros pies... [go.
PED. Alza, vasallo.

Si a mi capricho con tu vida juego, no oso a la fe que en tus creencias hallo. Yo te la entrego, pues; sé tú su egida, y si en esta inquietud con quien batallo pierde su padre por traidor la vida, echa tú sobre mí tan duro fallo. Sé inocente a sus ojos, y que nunca un enemigo en ti vea ominoso de nuestra suerte si la flor se trunca, que no has de aventajarme en generoso. CAP. ¿Conque...?

PED. Ya basta; como quieras obra: de su padre es el freno, y tú la tienes: si Enrique vence al fin, todo me sobra. Sírvate con su padre de rehenes.

## al maps of ESCENA IX said

El Capitán, luego Juan Pascual

CAP. Id descuidado, señor, que si es verdad que la quiere, siempre en mi será primero la gratitud que el amor. Sal, pues, sal del pecho mío, necio amor sin esperanza: sal, y tórnate en venganza al brotar del corazón.

La vida vas a costarme: mas ¿qué vale mi existencia? Aroll sup Sal; el deber te sentencia, te asesina la razón. A ment, al en aparen Si; si la traición esconde papa ano Juan Pascual en su rudeza. vo le diré: «Su cabeza de tu traición me responde a badas amul [Hola! ¿Sois vos? ] The worder attenty PASC. Yo soy, st. Tangan

Qué teméis de mí?

CAP. Nada .... Yo? Nada ..... Yo PASC. Ya os dije que esta jornada

era sólo para mi.

CAP. Paréceme que el poder de la mucho os hincha, Juan Pascual. PASC. No debe de irme tan mal, pue s' que me hago obedecer, Tobas as y Y no recaerá en mancilla (1991) la que del rey que el poder me da, pues aplaudiéndolo está

todo el pueblo de Sevilla. CAP. (asomándose). En efecto, hay en [la plaza

mucha gente. In the amain artistic artistic

PASC. (con intención). Y mucha más que vendrá. morv sov nog amai) Salo o.I.;

CAP. Por Barrabás que algún tumulto amenaza! Asistente de Sevilla, to que el rey os encargó...

PASC. No fué que enmendara yo lo que hizo el rey de Castilla. Mirad bien will engother war at hold sono

CAP. Llevan a un hombre como traidor al cadalso.

PASC. Y el pueblo dice que es falso;

que es un santo. que alucinado le aplica u ob vad oup of

que ha de libertarle entiende? PASC. Yo no sé si lo pretende; mas sé que le santifica.

CAP. Y en fin...

En fin, eso el rey ordenó que se cumpliera antes que el poder me diera; conque ahí no alcanza mi ley.

CAP. ¡Pero si él cuentas os pide ...!

PASC. Que las pida; no me arredro: entonces verá don Pedro con quién es con quien se mide. El depositó en mi mano todo el poder de la suva, v no habrá va quien destruva este poder soberano, La distance poderite tenengares Salo oli; CAP. Como Osáis poneros de vuestro rev al igual? Tened cuenta, Juan Pascual... PASC. Vosotros sois quien teneros debéis delante de mí. b. beneT . neag CAP. ¿Creéis que esa investidura...? PASC. Me dará la dictadura... beast CAP, of Traidor! busing any temperature out of the PASC. onally of Basta! onsalmon la v CAPIR olog nu novat o Basta, si. val. on -Porque él se vengue primero

mi furia es fuerza que tenga. Don Pedro vendrá, y...

PASC. which are the Que venga, radole

capitán, aquí le espero.

### sobre mf, JuniXPAGEOSE con fiereza

le viera yo caer atsle venerata JUAN PASCUAL, luego DON PEDRO

(Óyense murmullos en la plaza que van creciendo por momentos, hasta parar en gritos descompasados, mueras, etc. Se asoma al balcón.) no reso la serollorase y

PASC. Venga, sí; tan improviso el golpe babrá de sentir, com ann : a o l que no ha de poderle huir.... sorto lano mas todo ello fué preciso, ab org na app

(Mirando por el balcón.) ¡Hola! La guardia resiste: an al obnome el clérigo les exhorta: pero la guardia es muy corta

y la multitud embiste. In mondate of

voces, Perdon! Perdon! otras, Muera, mueral PED. ¿A qué viene este tumulto? PASC. Será por cualquier insulto.

un alboroto cualquiera. v a offico litgor PED. No, no; mis guardias se lanzan contra la audaz muchedumbre.

PASC. Eso será la costumbre;

pero mis gentes avanzan,

y ellas lo arreglarán: descuidad eso. de (Toca la campana a rebato.)

PED. ¿Mas que campana es esa? ¿Es a [rebato?]
¡Me vendías, traidor! (Va a salir.)
PASC. Tente, insensato.

Estás en mi poder; te tengo preso.

PED. ¡Preso yo, vive Dios! ¿Con qué ca[denas

mis manos atarás, si a un soplo mio o

tú mismo resistir podrás apenas?

PASC. Tened, don Pedro, vuestro inú[til brío:

tened, y no salgáis, porque es en vano. Yo gané vuestras guardias con dinero, y al populacho amotiné villano: no hay en vuestro favor un solo acero. Yo más que vos maquinador y astuto, por la mano os gané; más atrevido, logré primero de mi audacia el fruto... Soberano león, ya estás rendido.

PED. (con fiereza),
¡Rendido! El orbe todo se arruinara
sobre mi, Juan Pascual, y con fiereza
le viera yo caer, y le esperara
sin inclinar siguiera la cabeza.

PASC. Y yo, que sobre vos lo he amonftonado

para echârosle encima de repente. le veré desplomarse arrebatado y estrellarse al caer en vuestra frente. No alcanzáis la razón de lo que os digo? Lo sé; mas escuchad. No estoy tan sólo. cual otros mil común un enemigo, on sup que en pro de otro partido hoy es inmelo. No. Soy un hombre, cuvo honor hollasteis tejiendo la mentira más villana, al laloH: cuyos limpios blasones empañasteis atropellando la honra de una hermana. Yo estaba en tanto en Portugal; mas vine de venganza con sed devoradora, soov y a lograrla con calma me previne, 1870 con estudiado afán: y esta es mi hora. Sí: contempladme bien. No como un día reptil oculto a vuestros pies me arrastro. que hoy os vengo a decir con osadía: vo sov, don Pedro, don Guillén de Castro, PED. Th un Castrol 198 ORT TORAS

PASC. Vengador de doña Juana, que llora en un oculto monasterio su desesperación. Ella es mi hermana; y este es de Juan Pascual todo el misterio, ¿Qué más queréis, don Pedro, que os exfolique

porque con tal estrépito me vengo?

Pues sabed que he jurado a don Enrique
vuestra cabeza dar, y os lo prevengo.

PED. Pues bien: ven a arranearla de

PED. Pues bien: ven a arrancarla de mis hombros, y aprenderás más fáciles promesas

y aprenderás más fáciles promesas a hacer si has de cumplirlas; nunca asom-[bros

me dieron más difíciles empresas.

PASC. ¡Oh! Ya con vos vuestro poder
[no lidia.]

y es ceder o morir vuestro destino. PED. (con ironia).

Del tuyo siento, buen Guillén, envidia y quiero que hacia allá me abras camino. PASC. Don Pedro, os engañáis: me halbéis herido

de vuestra ley y fuero con la espada, y a vuestra misma ley he acudido.

Escuchada la plebe amotinada. (Gritos.) ¿Lo oís? Clama por vos: viene a buscaros. Ya os he dicho, señor, que estabais preso y que al bastardo prometi entregaros.

PED. Mucho te ha de costar, vive Dios. [cso. (Con. sarcusmo.)]
Tú has prometido a Enrique mi cabeza.

ru has prometato a landque mi veces. Ve le llamas, tal vez, a que la tome: pues bien, la tuya encontrará su alteza: yo se la arrojaré cuando se asome. (Cierra las puertas y ase de una espada.) Ahora a tu vez defiéndete, villano; usa de tu valor y de tu acero, porque vas a aprender de un rey tirano lo que hay de un asesino a un caballero. Ven; ya no lidia mi poder conmigoi aquí mi majestad ya no me escuda: solo Dios es aquí nnestro testigo. Ruégale, Castro, que te dé su ayuda.

PASC. En fin, eso el revella andeno que se cumpliera de concerna antes que el poder mo diela, como conque ahi no alcanza mi lev. La conque ahi no alcanza mi lev. CAP. ¡Pero si el cuentas os pide...

## a parar on DESCENAGXIIVA sabrib al

Dienos; Conjurados, que suben por el balcon

voces. ¡Muera don Pedro! ¡Muera! un conj. (que sube por el balcón). ¡Aquí, valientes!

Aquí está el rey, subid. 300 300 440

otros (que suben tras él, y van contra don Pedro).

Muera el tiranolusso sam is eldon sam

PED. Venid a mí, rebeldes insolentes, y probaréis el peso de mi mano. PASC. ¡Eal Acabad con él.

# Ni vos lo coalta explicara la facilità de la facili

Don Pedro se defiende de todos los que le acometen, cejando contra la pared; y en el punto en que va a sucumbir al número se abre a sus espaldas una puerta, en la cual aparece el CAPITÁN, que muestra a Doña Inés desmayada en sus bracos; y cuyo pecho amenaza con la daga desnada. Todos retroceden.

Da un solo paso más, y la asesino.

(A Pasqual.)

PASC. Teneos, capitán. Atrás vosotros.

CAP. (a don Pedro).

Una barca, señor, puesta se halla
en la torre del Oro; este camino
seguro allá desde el palacio os lleva.

Huid.

PED. Traidores, volveré algún día, y jay del que entonce a parecer se atreva! CAP. (a don Pedro).

Huid. Ahora, Juan Pascual, escucha. Cabeza por cabeza esta es la mía;

(Señalando a doña Inès.)
la contienda es ya igual, franca la lucha.

PASC. Por piedad, capitán, por cuanto
[caro

en el mundo tenéis, el impío acero de su pecho apartado yo os doy amparo, riquezas, libertad.

cap. (con firmeza). No: sólo quiero que entiendas bien mi condición postrera: escúchamela bien, hiena taimada.
La suerte de don Pedro a tu hija espera, y a su suerte desde hoy encadenada, ella responderá de su destino, siendo, como él, dichosa o desdichada. Ahora sigue si puedes mi camino, y mira de quién es esta jornada. (Cierra la puerta secreta, Juan Pascual se arroja a ella desesperado, y cae el telón.)

# ACTO TERCEROnide sup

El teatro representa el terrado de la torre del castillo de Montiel, el cual se figura Hanqueado de cuatro torreones. En el fondo, por encima de las almenas, se alcanzarán a lo lejos las hogueras y los pendones que coronan las tiendas de don Enrique. A la derecha y en el fondo, una puertecilla que conduce al torreón y otra a la izunierda, al lado de la cual por una ventana con reja se verá un interior del torreón donde estará el astrólogo Ben-Hagatín; un pilar de piedra en que está elavado en medio de la escena el pendón del rey don Pedro. Es de noche.

#### PERSONAS ON BENT

Don PEDRO. I a trade and colored a sup-EL CAPITÁN BLAS PÉREZ., naj novato JUAN PASCUAL. Dona INES.

EL ASTROLOGO BEN HAGATIN. 1818 1001 MEN RODRÍGUEZ DE SANABRIA. EL ALCAIDE DEL CASTILLO DE MONTEL. GUARDIAS Y SOEDADOS DE DON PEDRO.

# ¿Esto es, capitán, noblexa? ¡Decirlo a ANAMIRO ANADES

El Rey Don Pedro, sobre un torreón, mirando al campo de Don Enrique, Doña Inés, lo mismo por las almenas; el Capttán, dando sus órdenes al Alcade, que estaba hablando con él; el Astrólogo, en su torre consultando a la luz de una lámpara sus instrumentos cabalisticos, de los que se sirve para hacer el horóscopo de Don Pedro.

mostrandole delambilitad on renew is v

cap. Que esté ese paso secreto qua guardado por buena gente, too clos nat y que entre él solo, altro camena ma s

ALC. To alos tule Corriente. 05) . 9/3 CAP. Ya conocéis el sujeto.

ALC. Ya le conozco, noid niomadobase

CAP, sind at a orbed no En los nichos que hay en aquel subterráneo, la da de la puede ser triunfo instantáneo poed alla con los hombres de armas dichas, brais En estando ese hombre dentro, a arod A alla abajo de repente strang al present de los suvos al encuentro. Todos prisioneros: v en tanto, por esa puerta que estén tres o cuatro alerta cuando esté él conmigo aquí. ¿Lo oís? Que él entre no más. ALC. Está bien, (Vase.)
CAP. (a doña Inés). Y vos, señora, retiraos, que ya es hora.

all INES: (con tristeza). To adomeb al A suph

No imaginé yo jamás, capitán, eso de vos.

CAP. Ahl Lloráis ... Por caridad, el llanto de mi ocultad: olban ma obay no me hagáis dudar de Dios.

INÉS. No le invoquéis, fementido!, que a enojo le provocáis cuando a sus plantas alzáistana mod corazón tan corrompido. ¡Hombre vil! ¿Esto es amor? ¡Engañar a una mujer rehenes para tener con su padre vencedor! ¿Esto es, capitán, nobleza? Decirle a un padre que elija. mostrándole de su hija con un puñal la cabeza!

CAP. Callad, señora, callad, o obmor con vuestro padre esa apuesta la zalende inaudita atrocidad. whenlend adoba in-

INÉS. Decid mejor lo que os vale, porque tenéis la esperanza que mi peso la balanza de vuestra fortuna iguale. agga zoff Porque ¿cómo ha de dejar un padre a su hija morir and san tan solo por conseguir ad apa obabasas a un enemigo vulgar? le orino sup v

Le diréis: «Vida por vida, salvadme a mí y os la entrego, que al fin es cosa de juego o promo ( una mujer seducida.

CAP. Retiraos, doña Inés, o de mi fe no respondo. anti . saportione INÉS. A tu pesar, en el fondo

de tu alma mi razón ves. dupilen landa CAP. Os engañáis, os lo juro: so lund

vos veis el remordimiento and acaroa de donde hay otro sentimiento más noble, si más oscurozanit kamanulla Vos no podéis comprender no Vondage on que un hombre que a su rey amao que le sacrifique su fama, sha do Trocosa su amor, su razón, su ser. Ni vos lo comprenderíais. ni vo os lo osara explicar, pues a pederlo alcanzar, as ongel zoll vo sé que os asombraríais. Sí; vo estoy viendo una estrella de quien salvación espero, y para apagarla infiero que voy corriendo tras ella.

INÉS. (con emoción). Ah! Rendios, capitán, como do aporto aporto la como la Cuando veo el sentimiento con que expresa vuestro acento ese incomprensible afán, and oles month aún que me amáis imagino, y que me decís lo cierto, aunque la influencia advierto de algún insondable sino:

CAP. Sino fatal que me impele a abreviar mi propia vida, arrotesi no desgarrándome una herida de alla orugona al punto en que más me duele.

INÉS. AJAh, me amáis! Dejaes vencer. CAP. Si; os adoro, ¿a qué mentir? INÉS. Pues bien, dejadme salir. CAPI Señora, no puede ser. A binH INÉS. ¿Es decir, mal caballero, que debo estar desde aquí

en que seréis para mí ey an abnaitada al mi opresor, mi carcelero? 109 10849

OTGAP. [Oh, por Dios! (Desesperado.) INESOTODA olgani la siAtado al yugo que vuestro dueño os impene, san us ab vendréis, si el rev lo dispone. a parar en mi verdugo.

Bien: sere martir; mas vos em is am que así me sacrificais, mi airada sombra arrojáis oros entre vuestro paso y Dios, at illemorq Sí, capitán: yo os perdono la fare mino pero os aguardo en su juicio, pero os aguardo en su juicio, pero os emplazo ante su trono.

#### ESCENACIJA slasbasy nis

# Don Pedro, el Capitán a de la

cap. Emplaza, emplázame, signidal breve ha de ser este plazo, de compues tu muerte de rechazo al serab oup me dará la muerte a mí.

¡Oh! Si asomarte pudieras a mirar mi corazón, moviérate a compasión al ver cuál me lo laceras.

Mas ¡ay! ¡Con cuánta verdad me culpas mi villanía!

(Pausa.)

Y atrás no me volvería o la supro I por toda una eternidad. On sup o la sup

PED. (que se ha vuelto a oir la última parte de la escena anterior, y baja al torreón). Blas.

PED. State and Senor. Esa mujer te cuesta mucho, lo veo:

libertartela deseo: "The little and siento verte padecer." I omni alla siento verte padecer. I a omni alla siento verte padecer.

no andéis desasosegado.

Ya me la habéis entregado, y haré de ella lo que quiera.

PED. En vano infelizi reclamas infoque tus derechos contra ella, amain na se y porque es demasiado bella omain is sup y veo cuánto la amas nos materiales.

cap. La adoro, señor, la adoro sul al con ceguedad. Sin embargo, de la endos de atormentarla me encargo.

aunque a escondidas la lloro.

Por cada lágrima suya

daría la vida entera; no obstreon 1 .0/1
mas pide una razón fiera entre al esper que la vuestra sustituya. en articul.
PED. Pérez, mi mente se pierde en la

concibiendo tal maldad, sia on 1 423 y a decirte la verdad, sia on 5 425 la conciencia me remuerde subbando

cap. También a mí; mas la lacallo con razón más poderosa.

car. Con la imperiosa lealtad de buen vasallo.

PED. ¡No, por Dios! ¿Qué lograrás con tan triste sacrificio?

cap. Pagaros um beneticio de la propose de la companya de la compa

PED. (con orgullo); squa we a convilie

Yo siempre moriré honrado; day que atestiguar harto puedo sosso ofinsis que hasta encontrarla, sin miedo con mi fortuna he lidiado man boll nella Huí, es verdad, de Sevilla: 2010 somab mas he revuelto la Europa para encontrar oro y tropa con que volver a Castilla. Entré valeroso en ella con quien seguirme ha querido, y si vencer no he podido, es porque tal fué mi estrella. Maté, atropellé, deshice a cuantos hallé enemigos. y exageran mis castigos odell; los a quien yo satisfice. Mil veces les perdoné; y otras mil se amotinaron, ovi .doa y repartir me intimaron lobaniloni asl/ lo que yo solo heredé, ileany registore a ¿Para esto había razón? l oup ooth soun ¿Qué derecho se le abona? Butta antequy ¿Por qué pedir mi corona si les daba el corazón? al oy aup oro la

No. Encerrado como estoy, in al male venga la muerte, sí, venga. Mientras un soldado tenga, el rev de Castilla soy.

don Pedro, mientras yo aliente.

Y en lo futuro quien cuente

tu lealtad no faltará.

CAP. Mi padre fué zapatero,
vasallo, y de él nací yo,
y su alteza me nombró
capitán y caballero.

cavando mi sepultura i diabizlo on oup con la vuestra por igual, occione acol

PED. No, por mi vida; eso nochosas Si Dios no me restituye dan alla mi reino, sálvate y huye; an objecto hara mis tesoros te doy yo.

vuestro favor con usura,

CAP. ¿Sin vos, para qué los quiero? Si es que la fortuna ingrata con el dolor no me mata, administrativo volveré a ser zapatero.

PED. Mas ove; en esa escalera di siento pasos, bang ornal tangitenta ano

Men Rodríguez: quiera ayuda ol im noo darnos Dios.

mas he revuelaring alajor a randaring para encontrar or y dropes ran acceler

# ESCENA III OZOGO OTO

Don Pedro, el Capitán, Men y Rodríguez de Sanabria

CAP. Men Rodríguez, ¿qué noticias?... PED. ¿Habéis visto a ese francés? ROD. Sí, señor.

PED. ¿Admite, pues?

ROD. No oso daros las albricias.

Mas inclinado le he visto
a proteger vuestra fuga,
pues dice que le subyuga
vuestra situación.

El oro que yo le ofrezco la ndab sel la

es quien le mueve hacia mí; mas si me saca de aquí, mas si me saca de aquí, al cabo se lo agradezco.

Rob. Oyóme con gran templanza; prometí, insté, supliqué; quién erais le recordé. y al fin me dió una esperanza. Díjome que allí venía a sueldo de vuestro hermano, y que tenderos la mano sin venderle no podía. Yo entonces por grande hazaña el salvaros le pinté, y en vuestra palabra y fe le prometí media España.

PED. Bien hieiste en prometer, que darse la mitad puede, pues como mal me la enrede entera la he de perder.

Mas al fin, ¿qué dijo?

ROD. Al fin,

tras de andar algo reacio, pidióme un pequeño espacio.

PED. ¡Ese Beltrán de Claquín me parece un gran traidor! Porque si leal obrara, que sí o que no contestara.

Si consiente y nos socorre, hará en señal que se encienda un farol sobre su tienda, que se ve desde esta torre. Vedla, señor.

PED. ¿Es aquella que está junto a la corriente? ROD. Sí, señor; la que está enfrente de la torre de la Estrella.

PED. Bueno.

podéis sin riesgo salir y a su misma tienda ir.

que él mismo os saldrá a esperar.

PED. Men Rodríguez, por si acaso
la luz a brillar acierta,
sobre el torreón alerta

sobre el torreón alerta de babango de estad, no erremos el paso.

(Sube Men Rodriquez al torreón.)
Retírate, Blas, también,
que quiero oir el consejo

de ese celebrado viejo; procedique ano mas cerca queda.

CAP. Está bien. (Vase.)

#### ESCENA IV

Don Pedro, et Astrólogo; Men Rodríguez, en el torreón, donde ni ve ni oye lo que pasa en la escena.

PED. ¿Habéis concluído ya?
ASTRÓL. Vuestro horóscopo he formay mi ciencia he consultado. [do,
PED. ¿Y qué respuesta nos da?

ASTRÓL. Confusa es la explicación; pero vos la entenderéis; que los secretos sabéis

que los secretos sabéis que hay en vuestro corazón.

Ved: en ese pergamino de los astros está escrita la razón. Se necesita

que el mismo que su destino busca, su enigma resuelva.

PED. (Lee.) Por alrededor de Castro que he de morir, dice un astro, y otro dice que en la selva. ¿No podéis darme más clara

explicación?

ASTRÓL. Sí, podría;

pero mucho sentiría

que si lo hiciese os pesara.

PED. ¡Pesarme! Pues que consulto
mi destino a las estrellas,
es para saberlo de ellas

distintamente, no a bulto.

ASTRÓL. Su respuesta es esa; y de ella el sentido a escudriñar.

veo que en este lugar al la la consessa es fatal vuestra estrella.

PED. Eso ya yo me lo sé

desde el punto en que naci;
y que mejorara aquí

nunca me esperaba a fe. (Señalando el pergamino que tiene en la

Esto no vale de nada,

buen astrólogo.

ASTRÓL. Hay

Hay aim somming is y

consulta menos común que hacer, pero es arriesgada.

PED. ¿Con quién creéis que tratáis para dudar del valor?

ASTRÓL. Yo os lo propongo, señor: vos haréis lo que queráis.

PED. Sabre...?

ASTRÓL. Toda la futura de suerte a que el destino os lleva.

PED. ¿Cierta? Cierta. Es una prueba

rep. Hacedla, pues.

ASTRÓL. Necesito

prepararos de antemano.

PED. Hay en ella algo profano?

ASTRÓL. Sólo hay riesgo.
PED. Pues lo admito.

ASTRÓL. Una lámpara os daré, cuya luz será encendida con sangre fresca, extraída de vos mismo.

PED. Olos (Y lograré...?) soid do

ASTRÓL. Que a vuestros ojos palpable aparezca el porvenir.
Si osáis, me podéis seguir:
mas es cosa formidable.

ped. Vamos allá: quiero ver mi destino vive Diosl, que el más tenaz de los dos no quiero dejarle ser. Harto tiempo me ha acosado con infernal fatalismo: quiero acosarle lo mismo, y al menos le habré arrostrado.

# ESCENA V 4 880 of no 7

Doña Inés, saliendo del torreón de la derecha abajo

¡Válgame Dios!
¡Qué noche tan fatigosa!
¡Cuán fiero el pesar me acosa
de mis memorias en pos!
El aura que inquieta pasa
por entre estos torreones,
a mis negras reflexiones

parece que pone tasa como affuenos Ese en que encerrada vivo de reconde sup con su estrechez me sofoca.

(Se pasea cavilosa.) Mas Dios míol Yo estoy local Lo veo v no lo concibo, o ol giovad aov. Cuando ese hombre amor me jura, lo jura con tal pasión, que obliga a mi corazón o sup a situas a creer en su impostura de la Mil veces le he sorprendido vo de mí misma detrás llorando... joh! Llora quizás de mi infortunio dolido. Mas si me ama... si le pesa de mi mal, ¿por qué me guarda? Por qué así en libertarme tarda cuando a él mismo le interesa? Mi padre, si así lo hiciera, I con usuras le pagara, con acre ani avino v acaso le cueste cara apparti organa aton su traición si le exaspera.omaim sov eb 10h Dios, que del firmamento tras el azul pabellón a ono dontes velas, calma mi aflicción, ao fo aparinga consuela mi sufrimientolog om aiteo id

#### mas es cosa formidabl ESCENA VI

mi destino tvive Diosl, cond sonrab Dona Inés; El Alcaide, conduciendo a Juan Pascual, y entrando por el torreón de la derecha arriba. om namait oriell

ALC. Podéis entrar sin temor, orolup y esperarle aqui, in orden al senem la v PASC, Yo fio NESSER ROMEY mi empresa en mi propio brio, y en lo que a él le está mejor. ALC. El os esperaba. PASCS threat a Yabandas, saul agolf conté vo, alcaide, con eso, que sabe que está bien preso, y que en mis manos está. Tomad por vuestro servicios entron entro ALC. Guardad, señor caballero, mars para otros vuestro dinero, pomo sim ob que el rey me paga mi oficio. PASC. ¡Habrá semejante tonte! Sea, en fin, como gustéis; y si ganamos la vuelta

mas suplicoos que llaméis datas ana ata ese capitán, y pronto, and antes and que no hay tiempo que perder ... PASC. ¡Inés! ¡Padre mío! Mas ¿qué veo? INES, INÉS. ¿Es un desvario que os vuelvo por fin a ver? Cuánto tiempo os he esperado! PASC. Y ya ves cómo he venido en cuanto posible ha sido. INÉS. [Ay, padre, cuánto he llorado! PAS. Esos tigres te habrán hecho mil injurias a porfía. inés. Ni una sola todavía. Sin el cuarto tan estrecho a la sov orag que me dan, nadie creyera, 1998 sol 900 según su porte cortes, sany no vad oup que esta torre cárcel es, aque as no shav y yo en ella prisionera. Ese capitán, señor, de capitán de mosar al de mi custodia encargado... PASC. Ya sé, Inés, que ese menguado se atreve a tenerte amor. INÉS. Eso dice, y muchas veces yo misma a creerlo llego... PASC. Pero zy tú, Inés? INÉS. No lo niego. PASC. ¡Necia, la muerte mereces por un amor tan villanolas odama orog INES. Me aterrais. Aunque eso mera señor, morir mereciera? PASC. Morir por mi propia mano. INÉS. ¡Ay de mí, padre y señor! Para esto venis aqui? Para amedrentarme asi az atorras en vez de darme favor? PASC. ¡Ah! Perdona, pobre Ines, secretos que desconoces. INÉS. Mas que me dicen a veces cuánta mi desdicha es. PASC. Escucha, y tu llanto enjuga. Conoces alguna puerta

que a fuerza o engaño abierta

pueda amparar nuestra fuga?

Traigo conmigo

INES. No, senor.

gente leal y resuelta,

PASC.

de esa escalera, al postigo Spalayard nos llegaremos por secreto callejón, aunque no es este el objeto que pretexte... INES (con afán), up deid bedames v

Vuestro principal objeto, solel Mas on padre, el libertarme sea. PASC. Inés, en eso medito.

Ese capitán maldito...

inés. Fuerza será que nos vea.

PASC. Mas siento pasos. Link hup of

supirmit notifi esting lob

PASC. Yo mismo he enviado a llamarle.

#### ESCENA VII

# DICHOS, EL CAPITÁN

Conque . Purveis . que, mo gulo ... ve un des CAP. Buenas noches. PASC. Quiero hablarle

a solas, Aparta, Inés. CAP. ¿Qué me queréis, Juan Pascual? PASC. Vengo un pacto a proponeros que muy útil podrá seros por grave razón.

CAP. Por cuál? PASC. Por la de que abre el camino sólo que os puede salvar.

CAP. Cosa es que hemos de tratar

mejor solos, imagino.

Pasc. Sí; decis bien.

CAP. (a doña Inés). Perdonad; que os retiréis os suplique, para que a solas me explique vuestro padre... of has my non Tuesday

INÉS. Por piedad, capitán, oíd con calma lo que tiene que deciros.

CAP. El negarme yo a serviros, Inés, me destroza el alma. Lo sabéis; mas mi destino es para mi tan terrible. que me parece imposible que abra Juan Pascual camino.

INÉS. ¡Ay de mí!

(Entra, y el capitán corre tras ella los cerrojos de la torre.) PASC. (con aján). ¿Vais a cerrar?

PASC. Y a mis ojos! CAP. ¿Qué queréis? Me dan antojos imposibles de evitar. PASG. Os comprendes miserables.

#### ESCENA VIII DE AOREA ORA

#### EL CAPITÁN, JUAN PASCUAL

CAP. Ea, pues: va estamos solos: hablad, que el tiempo se acorta y yo tengo que pagaros ditulov im sam vuestra propuesta con otra.

PASC. Con que admitáis vos la mía bastará a mi ver.

CAP. No importa. No estará la mía acaso tras de la vuestra de sobra.

PASC. Pues bien, capitán: vo vengo como quien amparo implora, como quien suplica humilde, arriesgando mí persona de a mano no v y exponiéndome a perder, la sala our si me descubren, la honra thank misan con la vida, a demandaros lo que vuestra mano sola puede volverme, la hija que mi corazón adora, de mos que ov Ya veis cómo las desdichas sobre don Pedro se agolpan: admini ya veis cómo de los suvos ciento a ciento le abandonan. No tenéis agua ni víveres; y esta situación penosa de posterior od cuanto más os desalienta. capitán, y os acongoja, mas a don Enrique augura cercana y fácil victoria. Pues bien: si me dais mi hija, os juro que en pocas horas di abtuacab saldréis del castillo libre, sin condición deshonrosa, y os daré a más el rescate dan obtant que vuestro capricho imponga. CAP. ¿Habéis acabado? dados aup al

PASC. A PROSTYPING TO SING IM SOUG CAP. Pues oid, que a mi me toca. Si el rey don Pedro conmigo igual libertad no logra, and and due lab y su pendón don Enrique ante sus plantas no postra como rebelde, vuestra hija quedará donde está ahora.

PASC. Os comprendo, miserable. Ese amor que os emponzoña el corazón, es quien dicta propuesta tan injuriosa.

CAP. Sí, Juan Pascual, yo la adoro, y esta pasión me devora, me martiriza y me acaba, mas mi voluntad no dobla.

PASC. Capitán, esa pasión, que fácilmente se ahoga, hoy que aún es tiempo, os advierto que os lleva a una muerte próxima,

cap. Señor Juan Pascual, lo siento; mas tiene raíces hondas, y es imposible arrancarla. Si el medio no os acomoda, es el único que resta: y en cuanto a mi última hora, que juzgáis cerca, mirad que la vuestra es muy dudosa.

PASC. Acabemos, capitán, al a man y en ideas ilusorias magnatusouv oup ol no os gocéis adormecido: arauloz obouq vo tengo ocasión muy pronta para entrar en esta torre ombo sigv si mucha gente valerosa, ornog nob erdos que llevará a sangre y fuego cuanto a su marcha se oponga. Por sólo librar a Inés, a man along o/ he retardado hasta ahera la ejecución de mi plan; se electronico officio mas os juro que es muy corta la tregua que puedo daros. nob a anni CAP. Vos sois quien en ilusorias ideas adormecido, signamis moid 2004 descuida lo que le importa, aup orni ao Ya sé que en el subterráneo para esa traza traidora de moisibnos nie metido habéis vuestra gente; mas es esperanza loca mus ortento emp la que sobre ella fundéis, della gua pues mi atención previsora apostó gente más diestra, que en las revueltas tortuosas.

del subterráneo, a mi voz

la hará prisionera toda. Ab nahom na v

PASC. ¿Intentáis amedrentarme so so con bravatas?

CAP. ¡Oh! No es cosa
para pasarse en la cuenta;
y escuchad bien, que la aurora
no está lejos, y es preciso
que abreviemos. Una bolsa
de malla, que asida al cuello
lleváis, donde hay una hoja
de pergamino, que explica
lo que fácil proporciona
del príncipe don Enrique
una venganza muy cómoda...

PASC. ¡Cielos! ¿Quién pudo deciros? cap. Yo lo oí de vuestra boca, una noche en vuestra casa escondido en vuestra alcoba. Conque ya veis que me guío por vuestras lecciones propias, y que no se me ha olvidado que a quien vengarse ambiciona, ni precauciones le bastan, ni se contenta con pocas.

PASC. ¡Vive Dios, villano astuto!
¿Quién a mi paso te arroja,
que en todas partes te encuentro
y me detienes en todas?

cap. Concluyamos, Juan Pascual:
o le escribís sin demora
a don Enrique una carta,
ofreciendo la persona
de vuestra hija y la vuestra...

PASC. No, no: primero se rompa en mil pedazos el alma...

CAP. Pues que tú lo quieres...; Hola! [A mí, soldados!

(Salen tres soldados que se apoderan a la fuerza de Juan Pascual, que se defiende.) PASC. (Villanos!

PASC. ¡Villanos! cap. Ponedle en la torre próxima, con una amarra en los brazos y una mordaza en la boca.

(Un soldado queda con Juan Pascual dentro del torreón; los otros dos salen con el capitán, el cual al cerrar la puerta dice a Juan Pascual a modo de despedida:)

Lo que mejor os conviene pensad, Juan Pascual, a solas, porque no tenéis más término que hasta el rayar de la aurora. (Al soldado que queda dentro.) No me le pierdas de vista.

(A los otros.)

Vamos a su gente ahora.
(Vase el capitán. El teutro permanece unos instantes solo. Don Pedro aparece a poco trayendo en la mano una lámpara apagada, que deja encima del pilar de piedra donde está clavada su bandera.)

#### ESCENA IX

#### Don Pedro

Veamos este oráculo espantoso.
Quiero apurarle, y de la edad futura embriagarme en el néctar deliciose, o el cáliz agotar de su amargura.
Por su oculto poder arderá sola esta lámpara, dice... ¡Harto la temo! Llena está de mi sangre hasta la gola, y yo en mi sangre sin arder me quemo. ¡Si atendiera al pavor, la vertería por no verla inflamarse! ¡Oh! tiemble y

[lucho (La toca.) con mi superstición!... Aún está fría... ¡Si será un impostor!... ¡Oh, tarda mucho! Perdôname tan torpe ceremonia, joh cielo, para mi siempre enemigo! No mires que al altar de Babilonia me acerco impuro sin contar contigo. En tu bóveda azul, limpia y serena, jamás pude leer de mi fortuna ni una letra feliz; ni amiga y buena brilló para don Pedro estrella alguna. Siempre, sí, su escritura fué siniestra; siempre se abrió su libro tenebroso por párrafo fatal, dándome muestra de un porvenir aciago y borrascoso. Perdona, si, perdona si te irrito otro poder diabólico invocando, porque un calmante pronto necesito, y por doquier que voy, le voy buscando: si es mi signo fatal, iré sereno por molo si a sepultarme en su tremendo abismo. Quiero saberlo, sí, contrario o bueno, para luchar con él con heroísmo.

(Pausa.)

Ya hierve este licor emponzoñado: ya de la mecha en derredor se apila: ya trepa por sus hilos inflamado... Ay, medroso mi espíritu vacilal

(Empieza a inflamarse la lámpara con un color rojizo y siniestro, con cuyo resplandor se colora todo el teatro.) ¡Acúdeme, valor!... Brotó la llama...

¡Acúdeme, valor!... Brotó la llama... Ven mis pupilas a su luz apenas los objetos... ¿Qué es esto?... ¿Quién de-

el fuego de un volcán dentro mis venas? Próximas a saltárseme las siento... Me acosa el corazón abrasadora de venganza la sed...; y el pensamiento me descarra una idea asoladora.

(Don Pedro vuelve los ojos desesperado a todas partes. La sombra de don Enrique, materializando su idea recóndita, aparece en lo alto del torreón, bajando poco a poco hasta quedarse enfrente de él.)

¡Enrique! Siempre Enrique... siempre ese [hombre.

Di, ¿qué quieres de mí, bastardo infame? ¿Está escrito mi horóscopo en tu nombre? ¿Por qué me asaltas sin que yo te llame? Ese puñal que abarcas con tu mano, ¿lo guardas para mí?... ¡Cuán torvo brilla! ¡Guárdale, por piedad, guárdale, herma-

Mas no; mentí, bastardo de Castilla.
No lo escondas: levántale; te aguardo.
Ven, si te atreves, a amagar mi seno,
y exprimiré en mis brazos ¡vil bastardo!
de tu ruin corazón todo el veneno.
¡Ven, ven! Yo soy don Pedro de Castilla,
y aunque infame y traidor venzas al cabo,
no creas, no, que tu valor me humilla.
Yo nací tu señor, y tú mi esclavo.
¿No lo oyes?... De rodillas, miserable.
¿Te niegas?... Tu sardónica sonrisa
(Sonrie.)

me mueve a compasión..., y me precisa a volverte esa risa abominable.
Mírame sonreir... mírame y huye, porque a la luz de mis ardientes ojos tu ser se pulveriza y se destruye...,
Ni rastro he de dejar de tus despojos
Mas ¡ahí estás aúnl... ¿Qué esperas, sombra,

sonriéndome siempre?... ¿Qué me quieres? Tu sonrisa me irrita, no me asombra, (Sonrisa convulsiva.)

v me río también de... que me esperes. Espera, sí, vasallo, espera, espera; mas no, no: huye de mí, desaparece. Tu sonrisa infernal me desespera; tu mirada voraz me desvanece, Huve: me das horror... huve al abismo. No temo tu presencia; me fascina. Te estev viendo reír, y hago lo mismo; pero esta risa cruel ;av! me asesina.

(Cae en la piedra sentado, y sique con su risa convulsiva hasta que apagándose la l'ampara desaparece la sombra, y cae sin sentido.)

#### ESCENA X bivery condition eparet

DON PEDRO, EL CAPITÁN; MEN RODRÍ-GUEZ, en el torreón

CAP. Ya todos están rendidos. Mas ¿qué veo? ¿Si un traidor

(Le toca.) legó hasta el rey?... No, respira. PED. ¿Quién eres? (Volviendo en si.)

CAP. Señor, yo soy.

CAP. ¿Quién? PED. Ese espectro, ese sueño aterrador.

CAP. ¿Quién, señor, que no os entien-Ay de mí! Tampoco vo. [do?

De esa lampara maldita me ha fascinado el fulgor, y si no se apaga pronto me asesina esa visión.

(Vuelve en si del todo, y se levanta sobre-

poniéndose a su pavor.)
Mas ese francés, ¿qué dice? CAP. Nada responde.

El farol! PED. Ea, Blas, ya luce al cabo

la estrella de salvación.

Salgamos de aquí cuanto antes.

CAP. Señor don Pedro, idos vos. PED. ¡Qué! ¿Tú también me abandonas?

CAP. [Ye abandonaros, señor! Me quedo para vengaros.

PED. Capitán, tienes razón. Si me venden...

CAP. Id tranquilo, que de eso me encargo vo.

PED. Voy, pues, a apurar mi estrella sin fe, pero sin temor;

que lo que en suerte me falta. me sobra de corazón. (Vase.)

CAP. Ahora, o trono para el. o tumba para los dos.

### ACTO CUARTO

Campamento de don Enrique. En medio de la escena, la tienda de Beltran Duguesclin, sobre la que habrá un farol encendido y dentro de la cual aparecen sentados éste y Olivier de Manni y otros caballeros franceses. Alrededor y en lontananza, las otras tiendas del campamento.-Amanece, a legal or of the design of the area

PERSONAS EL CAPITAN BLAS PÉREZ. DON PEDRO. EL INFANTE DON ENRIQUE. BELTRÁN DE CLAQUÍN. MEN RODRÍGUEZ DE SANABRIA. OLIVIER DE MANNI. EL VIZCONDE DE ROCABERTI. CABALLEROS FRANCESES. GUARDIAS DE DON ENRIQUE, SOLDADOS DE DON PEDRO. DOÑA INÉS, QUE NO HABLA EN ESTE

#### ESCENA PRIMERA

EL VIZCONDE, BELTRAN DE CLAQUÍN. OLIVIER DE MANNI

vizc. Miradlo, Mosén Beltrán, con detenimiento y calma, que es feo acudir a engaños

con las manos en las armas. BELT. Señor vizconde, está hecho; la noticia está ya dada a don Enrique, y ofrece doble de lo que él nos daba. y son cuatrocientas mil doblas de oro castellanas. To partial anag

oliv. Eso bien vale, señores,

una traición diplomática; que al cabo, si bien se mira. está siendo necesaria. BELT. Si, por cierto, ese don Pedro zqué puede esperar ya? Nada. Cercado en ese castillo, sin viveres y sin agua, no boy y berim sus gentes a nuestro campo pasándosele a bandadas, aborrecido de Francia v odiado en su reino mismo, so monto no le queda otra esperanza que entregarse; a esto vendría a parar hoy o manana. A bonsin axon v Su hermano, mientras él viva, el objeto de sus ansias no ha de lograr, con que es claro que un día u otro le mata, anti que on Y en tal caso ... ormil ohad ta poste sam ouv. Ciertamente, lo mismo es hoy que mañana. vizc. Sí; pero el rey de Castilla

es sólo don Pedro;

otiv.

iVaya!

belt. ¿Mas qué le vale ¡pardiez!

ser legítimo en su raza,

ser heredero de nombre,

si el de la sangre bastarda,

más poderoso y más terco,

se le lleva la jornada?

Y en fin, no es malo un bastardo

para lo que hoy es España,

que en tierra en que reinan moros

con un mal cristiano basta. (Se rien.)

vize. Paréceme, caballeros,

que es esa risa insensata,
al menos întempestiva:
y por la cruz de mi espada
os juro que más que a risa
me mueve don Pedro a lástima.

OLIV. Paréceme, buen vizconde,
que han sido vuestras palabras
sin tiempo en pro de don Pedro.

wiscome interesadas.

vizc. Mis palabras son leales, palabras son leales, palabras son leales, palabras son leales, palabras son menos libres ni francas.

BELT. Abreviemos de razones: la cosa está adelantada ach eb rodad v de tal modo, que ya fuera imposible remediarla. ¿Qué nos importa a nosotros? En esta guerra menguada arrana sam ob venimos por el partido aguat em ol alque nos compró nuestras lanzas. Como podemos servimosle, v a traición o cara a cara, siempre quien vence es el bueno; v con razón buena o mala, posto lo sos si lo acabamos nosotros, garbundo enp después de darnos las gracias, somo con el dinero de entrambos nos volveremos a Francia. oliv. Esa es la cuenta, señores. Pero la noche se pasa, y ese buen hombre no llega. BELT. Ya empieza a rayar el alba. oliv. ¡Hola! Alla abajo distingo dos sombras encapotadas. BELT. El es. dejaran paso los guardias?

BELT. Él es.

OLIV. Sin duda; ¿a qué otro
dejaran paso los guardias?

VIZC. Pues yo me lavo las manos:
que os guarde Dios. (Vase.)

BELT. Con vos vaya.

OLIV. ¿Habéis visto?

BELT. Ya lo he visto:
pero eso a mi no me extraña;
pues aunque en Francia criado,

no hay un francés en su casta:

ouv. Me lo figuré al ofrle
que por Castilla abogaba.

#### porome me dESCENATIUS offerin araq

EL REY DON PEDRO, EMBOZADO; MEN RODRÍGUEZ DE SANABRIA, BELTRÁN DE CLAQUÍN, OLIVIER DE MANNI.

ROD. ¿Es den Beltrán?
BELT. Sí, yo soy.
¿Es den Pedro?
PED. Caballero
francés, en vos sólo espero,
y pronto a partir estoy.
BELT. Señor don Pedro, me pesa

por primera vez hablaros, Ida .T.148 y haber de descontentaros.

PED. Qué, ¿negáis vuestra promesa? BELT. No, señor; mas yo querría a estas horas disponer de más suerte y más poder de lo que tengo en el día, non sommov para serviros mejor. Il viomos son ono

PED. Hablemos, señor francés. claros: ¿vuestro intento es ponerme a precio mayor? Sea el que quiera, os prometo que obtendréis cuanto pidáis como a salvo me pongáis.

BELT. No es ese, señor, mi objeto; que me estuviera muy mal exigir un precio doble, cuando anduvisteis tan noble, tan franço y tan liberal.

PED. Entonces no hay para qué pararse más en decir sino vamos a partir, que estov impaciente a fe.

BELT. Señor, Jes desconfianza que tenéis de mí?

Convengo, so our PED. caballero, en que no tengo sino en Dios sólo esperanza. Mas de ello no os ofendáis. porque es tan fatal mi estrella que todo lo temo de ella.

BELT. Suplicoos que contengáis vuestra impaciencia un momento.

PED. ¡Vive Dios, señor francés, que mi situación no es para mucho sufrimiento! Yo vine fiado en vos: conque o dadme un guía fiel, o yo me vuelvo a Montiel a la voluntad de Dios.

BELT. Vuestra impaciencia imagino: mas aguardad un instante, all dos y el guía os pondré delante que os enseñará el camino.

PED. Pues id, y que sea presto; porque si mucho tardáis, a encontrar os arriesgáis and a manara y desocupado mi puesto.

### ESCENA III noistant ann

# Don Pedro, Men Rodriguez, Guardias

ROD. Señor, vuestros intereses mirad, v ved que en conciencia... PED. Rodríguez, fué una imprudencia fiar en estos franceses, and a planning

ROD. Su mala opinión, señor, no alcanza a Beltrán Claquín, que en todas partes al fin no obsibo y ganó fama del mejor, auto abeno el an

Le llaman el sin mancilla, atagorina oun y goza grande importancia. Tod Tatag a

PED. Todos son buenos en Francia. mas no los quiero en Castilla. A tener otro remedio no me fiara en ninguno: mas place al hado importuno mi desamparo v mi tedio. En cuanto puse la mano de come de la el cielo me castigó. Destino el cielo me dió, del nob olos an Men Rodríguez, bien tirano! Sufrí todos sus reveses, pero no puedo sufrir 10 do omitival rea que me obligue hoy a venir a ampararme de franceses, as al ab la la Oh! Nunca me imaginara llegar otra vez a vellos. sino lidiando con ellos sol a sol y cara a cara, vod oup of araq Mas nunca mi desventura prisit na sup tan extremada creja della lam un nos que a sus tiendas me traería sólo y en la noche oscura. ¡Ay! Cuando cuentas le pido il sonom la al tiempo que me ha tocado, al roq v en tiempo tan desdichado de oup our me quisiera no haber nacido. 100 avoum am Mas ya la aurora esclarece: mucho se detiene ese hombre: y a pesar de su buen nombre, qualit ma que nos vende me parece, in omisidana Si deja que el sol aclare...

ROD. No os dé cuidado por eso, que de la selva en lo espeso metidos ... empari la condi comm no

PED. Dios nos amparel ;Cuál es la selva que dices? ROD. Llaman selva vulgarmente a esa espesura que enfrente viendo estáis. PED. ¡Ay, infelices de nosotros! ¿Pues qué objeto ROD. hallais, señor, que os asombre en esa selva?

PED. Su nombre, a mi horóscopo sujeto. No esperemos a que vuelva, jour araq v Rodriguez: cerca de Castro a voy ogibora que he de morir, dice un astro, pag of ab v otro dice que en la selva. ROD. Mas, señor, ved que arriesgamos ... PED. Todo ahora lo entiendo bien: el Castro era don Guillén, y esta la selva... ¡Ah! ¡Partamos! (Van a salir y los guardias se lo impiden.) SOLDADO. Atrás. PED. ¿Qué es esto, traidor? soldado. De aquí no podéis salir. ROD. Ah! Como buenos morir en Montiel era mejor.

en Montiel era mejor.

PED. ¡Destino, no estás contento,
que aún el ultraje me espera
de morir como una fiera
acorralada entre ciento!

ROD. Morir decisl PED. Si, morir. Pues ¿qué piensas, ¡vive Dios!, que he de ser yo de los dos el que se haya de rendir? No cabe en mí tal bajeza; que aunque así Dios me abandona, no perderé la corona sino al perder la cabeza. ¡Ira de Dios! ¿Esto a mí? En una tienda encerrarme para venir a matarme como asesinos aquí! [Infames] Tan ruin traición con un rey tan caballero? Mas que vengan, les espero sin miedo en el corazón. Que vengan esos villanos y vengan cuantos quisieren,

a presenciar cómo mueren
los leones castellanos.
ROD. (a los soldados).

Señores, os lo rogamos
por cuanto hay santo en la tierra;
dejadnos que en buena guerra
como quien somos muramos.

Dejadnos ir a Montiel,
y aunque sin fortuna, al menos
peleando como buenos
acabaremos en él.
PED. (con fiereza).

Sanabria, aunque los reveses
de la suerte así me abaten,
dejadme vos que me maten

Sanabria, aunque los reveses
de la suerte así me abaten,
dejadme vos que me maten
sin rogar a los franceses.
No quiero que piensen, no,
que nunca los he temido;
mis enemigos han sido,
y aún soy su enemigo yo.

# ESCENA IV

Don Pedro, Men Rodríguez, Beltrán, Don Enrique, etc.

ENR. Adónde está ese judío que llaman rey?

PED. Aquí estoy.
(Dándose con la mano en el pecho.)
Yo soy don Pedro, yo soy
ese rey con tanto brío.
¿Ni aún siquiera me conoces
cuando me haces tal ultraje?
Yo a ti sí; porque el coraje
me lo está diciendo a voces.
ENR. Jamás el rostro te he visto

porque me dabas horror.

PED. Porque te daba pavor de la mirarme, jvoto a Cristo!

ENR. Con mucha osadía vienes donde a humillarte te obligan.

PED. Jamás lo haré a los que abrigan la sangre vil que tú tienes.

ENR. Ya diste al fin en mis manos, excomulgado perverso, azote del universo, verdugo de tus hermanos.

PED. Bastardo, ten esa lengua, que ni en palacio has nacido,

ni ser mi hermano ha podido quien obra con tanta mengua.

ENR. La mengua es tuya y no mía, pues por tus hechos atroces tu pueblo maldice a voces tu execrable tiranía.

PED. ¡Mi pueblo!... ¡Cuánta arroganeia tu infame traición te inspira! ¿Mi pueblo dices? ¡Mentira! Tus mercenarios de Francia! Si, si; vosotros, señores, as comeradase que al compararos conmigo me teméis por enemigo porque sois unos traidores. Lo dicho, sí, no me arredro. ¿Por qué no osasteis ninguno salir al campo uno a uno do orollo oz a matar al rey don Pedro? | some oup Porque lo sois, ¡fementidos! Si todas vuestras victorias son como esta, vuestras glorias son hazañas de bandidos,

ENR. Tú eres el bandido, tú.
PED. Veamos quién de los dos...
(Yéndose para don Enrique.)

ENR. Tú, tú, maldito de Dios,

entregado a Belcebú.

(Se abrazan y luchan: los otros se apoderan de Rodríguez, y le sacan de la tienda, Al caer ciérrase la tienda y salen los caballeros.)

OLIV. ¿Cayeron entrambos?

BELT. Si. Shanno

OLIV. ¿Mas por quién de ellos quedé?
BELT. Debajo Enríque cayó,
pero encima le volví.

ROD. ¿Y es esa, infame traidor, de caballeros la ley?

BELT. Ni quito ni pongo rey; pero ayudo a mi señor.

#### ESCENA V

Sale Don Enrique descompuesto y agitado con la daga en la mano

ENR. Al fin concluyó la guerra concluyendo yo con él; libré a Castilla en Montiel, y eché un monstruo a la tierra. BELT. Fatigado estáis.

ENR. Sí a fe,
porque además de la lucha,
Beltrán, mi ansiedad fué mucha
cuando debajo me hallé.
BELT. Lo vi...

ENR. Que os lo pague Dios. (Le da la mano.)

Que a tener daga en la mano, me da la muerte mi hermano,

BELT. En eso cumplí con vos,
ENR. No lo olvidaré jamás;
y para mejor probároslo,
pródigo voy a pagároslo,
de lo pactado además,
haciéndoos conde de Deza,
para que desde este instante
podáis cubriros delante
de mi trono y mi grandeza.

BELT. Hice sólo en ayudar a mi señor, mi deber.

enr. Mas lo pudisteis poner en las manos del azar. Y en fin, hoy es el gran día de mi existencia, el primero feliz, y el mejor que espero en cuanto dure la mía.

Los que en favor de ese indigno aún en Montiel estuvieren, que salgan cuando quisieren; seré con ellos benigno. Ya no hay, Beltrán, para mí rival que ponga dique.

Mi pendón, clavadle aquí.

(Traen el pendón, y lo clavan a la entrada

(Traen et pendon, y to clavan a la entrada de la tienda.) [Castilla por don Enrique!

(Se oyen los tambores y clarines por todo el campamento, perdiéndose a lo lejos entre las voces repetidas de: «¡Castilla por don Enrique!»)

### ESCENA ÚLTIMA

DICHOS; EL CAPITÁN BLAS PÉREZ, con una corneta de caza colgada a la cintura

CAP. ¿Quién es don Enrique? Yo. ¿Qué demanda? ¿Quién es él?

CAP. El capitán que en Montiel el rev don Pedro dejó. mas im obraveo ENR. Si viene a implorar perdón o a rendirse a mi bandera, libre es para ir donde quiera con toda su guarnición.

CAP. El triunfo os ciega, señor. No vengo a implorar perdones, sino a imponer condiciones al soberbio vencedor.

ENR. Wive Diosl ...

CAP. Por vuestra vida! No tan pronto os enojéis, que es preciso que lloreis el crimen de fratricida.

ENR. ¡Hola! Prenderle, llevarle. CAP. Os tengo, rey, bien sujeto en las redes de un secreto, con monte de

y os importa adivinarle.

ENR. Vendrás a ofrecerme el oro que habrá escondido mi hermano: mas todo el reino le gano, y es de su reino el tesoro. Intentas comprarme, necio, tu vida y lanza con él! Sal sin temor de Montiel; que ambas a dos las desprecio. CAP. 10h! No con tanta mancilla.

señor rev; guardad memoria de que amargar vuestra gloria hay quien pudiera en Castilla.

ENR. La lengua torpe detén. y agradece mi paciencia, com obnavanno porque es día de indulgencia. Ea, vete. al placeonnies moneil noti

CAP. (acercándose a él). ¿Y don Guillen? arrol ates ab norrod la

ENR. ¿Guillén de Castro?

arreit anteeny no sid Ese, siono

ENR. Donde está, donde ...? CAP. midiano oldio Murió...

ENR.

Wuri6! at sorteney and is sov CAP. Sí; le maté yo.

ENR. ¿Y una bolsa...? (Con ansiedad). Esa está aquí. Tomadla; ese pergamino dallobust 1dO1

calmará vuestra impaciencia.

ENR. (Lee.) Don Enrique: vuestra hija, a quien yo mismo saqué de entre las llamas, v de cuva identidad existen docu-»mentos legales en el pueblo de la Rioja »donde fué hallada, es la que con el nombre »de Doña Inés ha vivido siempre conmigo.» Oh, traedla a mi presencial

CAP. Vuestra ansiedad adivino. Pero ya os dije, señor, some la sov A que en vez de implorar perdones, vine a imponer condiciones al soberbio vencedor.

ENR. Pide, pues, lo que quiesieres: mi reino es tuyo; pedazos hazle, mas tráela a mis brazos, tráela y no me desesperes. Il olimba o Dichoso día, por Dios, es este que me da el cielo; yo le pedía un consuelo, avant am bange y el cielo me otorga dos. Dos, señores: esa Inés a alquido sup ol a quien busco, es hija mía, hija por quien yo daria sina (1940) cuanto hoy en mis manos es. Fruto de un amor profundo, ciego, idólatra, excesivo, con cuyo recuerdo vivo, por quien diera todo un mundo. ¡Oh! Figuraos, señores, ¡Oh! Figuraos, señores, que entero le he recorrido tras ese tallo escogido del vergel de mis amores. Figuraos que sin gloria, proscripto, humillado, errante, su idea ni un sólo instante se apartó de mi memoria. El viento revuelto y vario que agitó el mar de mi vida, no osó con mano atrevida a este fanal solitario. int non sonogo et Y en medio de mis azares, sólo su luz casta y pura alumbró mi desventura m ob ballar av y adormeció mis pesares. Al goy al you

CAP. También a mí me alumbró con su antorcha ese fanal, mas jeuán siniestro y fatal o silotal nu ante mis ojos brilló! sa v oldon lul onp Desatalentado y ciego dos noval us nos con necio amor le seguia, ollezza emp v

seguro que a ser vendría do ob y game mariposa de su fuego.

ENR. ¡Oh, tú también la has amade! CAP. Sí, con ciega idelatría, y ella me correspondía a albant do con amor bien desdichado. A vos al menos, señor, os sirvió siempre de estrella; mas yo he corrido tras ella omi

con inaudito furor. The many old rodos is ENR. ¿Qué dices, vil? Abre, infierno, a mis pies un precipicio,

o admite mi sacrificio am on y alema en tu piedad, Dios eterno!

(Volviendose a don Enrique de repente.) ¿Qué me darás por tu hija?

ENR. De todo cuanto poseo lo que cumpla a tu desco, savonos soll lo que tu capricho elija.

CAP. Dame a don Pedro. ENR. (alzando las cortinas de la tienda). Thobusters nome Ahi está.

Tómale.

CAP. [Muerto!

ENR. A mis pies.

CAP. Como a don Pedro me des

mi furor te la dará. ENR. ¿Qué estás ahí, miserable,

diciendo, que me estremeces? cap. Te pago como mereces: el fallo es irrevocable. Don Enrique, ella por él; él puso en mí su esperanza, y yo le juré venganza y yo le juré venganza cuando salió de Montiel.

ENR. ¿Quién eres, hombre infernal. que en mi ventura mayor te opones con tal furor a mi carrera triunfal?

CAP. Una serpiente escondida en mitad de tu camino; soy la voz de tu destino que te arrastró a fratricida. Soy, don Enrique, un villano, un infeliz jornalero, orbesinia olussi enm que fui noble y caballero anto aim sina con su favor soberano; v obstratatatat y que vasallo leal, a di toma obser nos pago a mi rev con usura, cavando mi sepultura orbol nob vas ta de la suya por igual.

ENR. ¿Quien puso en tu corazón ese pensamiento impio, a alaq ao andil que aterra mi poderío ana una abot mos v amedrenta mi razón? Esto es un sueño tenaz, una horrible pesadilla.

CAP. No es sueño, rey de Castilla, es la horrible realidad. Un pensamiento ocurrido a mi intención vengadora, represalia tan traidora como su muerte lo ha sido. Yo a Castro ese pergamino arrangué con el objeto de tener con tu secreto en mis manos tu destino. Don Enrique, ella por él; no tenéis otra esperanza: que así cumplo la venganza que le he jurado en Montiel.

ENR. Quitadle de aqui al momento; llevad a ese hombre, y que elija, o que os entregue a mi hija, o que expire en un tormento.

CAP. (con ironia a los caballeros franceses que cercan a don Enrique).

Sí, sí, llevadme, señores, que al cabo es adelantar por verdugos acabar empezando por traidores. Oh! No acaricies la espada, Don Claquin, porque os lo llame, que no lavaréis ¡infame! el borrón de esta jornada. Con vos hablo, don Beltrán, que alcanzáis en vuestra tierra gran renombre en paz y en guerra de invencible capitán. Vos, sí, que vuestros trofeos no habéis jamás empañado, y en tal traición habéis dado al pasar los Pirineos. ¡Oh! Tenderíais la vista de la california. desde allí por la llanura, diciendo al ver su hermosura: Esta es tierra de conquista.

Diriais: «De todos modos nada aqui será mancilla. que al fin es patria Castilla de vándalos y de godos. Aquí no lo han de tachar. porque ese pueblo insensato tomará sobre barato lo que le queramos dar. No hacen falta aqui decoros. ni lealtad, ni nobleza; cualquier traición es proeza en esta tierra de moros.» Mas olvidasteis, señores, que en el pueblo castellano nunca faltará un villano para llamaros traidores. Ahora llevadme al tormento: alli el secreto que abrigo morirá a un tiempo conmigo.

ENR. ¡Hombre fatal, un momento aguarda! ¿Nada en la tierra hay que por precioso o grande ni te compre, ni te ablande el corazón que le encierra? El oro, la libertad...

CAP. Sólo al rey don Pedro quiero. ENR. Diérate el alma primero. CAP. Pues bien, entonces, mirad. ¿Veis de aquel cerro en la loma diez soldados?

ENR. Sí. Pues son diez hombres de mi facción. ¿Veis una mujer que asoma entre ellos mal escondida y en sus brazos desmayada? ENR. Siraided soill ab and sollavia

CAP. Pues esa desdichada

He del misterio que velando estáte

es esa Inés tan querida. ENR. Id. caballeros, volad: allí está... mi hija, señores, libradla de esos traidores. librádmela por piedad! CAP. Sí, sí, volad, caballeros: de allí no se moverán. (A don Enrique.) Mas ¿qué creéis que hallarán al llegar los más ligeros? ENR. Tu calma feroz me aterra. ¿Qué hallarán, hombre cruel? CAP. Un crimen más en Montiel. v otro cadáver en tierra. (Se aplica a los labios la corneta de caza u hace una señal, a cuyo sonido se vuelve a él don Enrique espantado: los soldados que tienen a doña Inés la matan.)

ENR. ¿Qué haces? CAP. Os ha estremecido este sonido fatal? Temblad, sí, que a esta señal

su cabeza habrá caído. (Un momento de pausa, Don Enrique se cubre el rostro con las manos. El capitán,

Paged, sin que al famulto

con desesperación:) Reinad, don Enrique, sí; pero sabed con horror que yo asesiné a mi amor cuando con mi rey cumpli. Cuando a su sepulcro helado baje a pedirle un asilo, «Dormid, le diré, tranquilo; don Pedro, ya estáis vengado. Vos por tan fiera traición su corona os ceñiréis: mas de espinas llevaréis coronado el corazón. Passd, ruidos livianos,

# Thurs endmod morall APOTEOSIS

nunca faltară ma villanorama en ome 3D Se apirea a les labies la corneta de coca y

# DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA 9

### Talal obline PERSONAS ATTOL al members, Inbiange

LA FAMA.
EL REPOSO.
LA CRITICA.
HOMERO.
VIRGILIO.

# ESCENA PRIMERA

RNR. Id. caballeros voinda and sen

Alegoria del alcázar de la Memoria, figurando un antro oscuro con cinco puertas o níchos que se abren a su tiempo.

Al levantarse el telón se oye música y cantan dentro

Pasad, ruidos livianos, intíties quimeras, espíritus mundanos que de la tierra prófugos por las tinieblas vais.

Pasad, sin que al tumulto de vuestros pies profanos, de mi palacio oculto la soledad pacífica pasando interrumpáis...
¡Pasad, pasad!

SHAKESPEARE.
CERVANTES.
COROS Y ACOMPAÑAMIENTOS CORRESPONDIENTES,

Aquí no está el imperio de vuestra magia impura:
aquí de hondo misterio entre los velos mágicos en blando sueño están los genios que vertieron la luz sobre la tierra, los que de Dios bebieron la ejencia y el espíritu con anheloso afán.
¡Pasad, pasad!

morirá à un tiempolognuige, a les me

car, duestitied, entances, mirad.

LA FAMA (saliendo).

¡Há del reposo que en las tumbas meral
¡Há del misterio que velando está!

EL REPOSO (dentro).

¿Quién de las tumbas atención implora?

¿Quién por mi reino descarriado va?

LA FAMA. La Fama soy, que de la tie
[rra vengo.

# cominguam ESCENA Hastrang asl a v

Abrese la puerta del centro, y aparece en un lecho el Reposo coronado de adormideras.

EL REPOSO. ¿Qué pasa, pues, en la fatal [mansión?

¿Llegó el instante en que sin tino tengo los sellos que romper de mi panteón?

¿Tocó en su colmo la locura humana? ¿La cólera de Dios se desbordó y el orbe a polvo tornará mañana? ¿Vuelve la nada a su principio? LA FAMA. No.

El tiempo sigue su veloz carrera, el mundo largo tiempo vivirá, y largo sueño en su mansión espera a los que su antro cobijando está.

Mas óyeme un instante, y tus oídos la nueva que divulgo escucharán, y tus genios de gozo estremecidos en su lecho de mármol se alzarán.

Hay un rincón de la atrevida Europa do una raza de inmenso corazón vive, y guarece su triunfante tropa la sombra de un Castillo y un León.

España, sí, que vencedora un día dos mundos ocupó con su estrechez; España, que negaba y concedía tierra donde vivir, con altivez;

existe libre de extranjero yugo, por más que Europa la contemple audaz y ser quisiera su fatal verdugo, siempre envidiando su valor tenaz.

La inquieta Europa, que intentó humi-

no la conoce todavía bien, y atenta solamente a encadenarla, la mira desde lejos con desdén.

Pobre, ignorante y sin poder la entiende, de si misma la juzga sin amor, y ella, a su vez, su libertad defiende con su fe solamente y su valor.

Tinta en la sangre de sus propios hijos, cercenada de intrusos por doquier, no ha sabido a desastres tan prolijos la gloria de sus hijos posponer.

Templos les abre, y les eleva estatuas,

y essos son (dice a los extraños), sí, los que pregonan vuestras lenguas fatuas sin recompensa ni memoria en mí.

¿No hay aquí gloria?—Sin que mucho [tarde,

Calderon y Cervantes lo dirán—. ¿No hay libertad?—Daoiz y Velarde a daros un imentís! despertarán.

Eso dice la España postergada, eso la fama anunciará veloz; díselo tú, Reposo de la nada, a esos que duermen sin oír mi voz.

Si al viento de las recias tempestades con que su patria desolar se ve, ardiendo se desploman sus ciudades, sus mausoleos quedarán en pie.

Diles que duerman sin odiar los hom-[bres

a esos que grandes y españoles son, y que no ignoren que escribió sus nom-[bres

a par de los más grandes su nación. EL REPOSO. Sí les diré. Sus almas bien-[hadadas

con tus nuevas, joh Famal, gozarán, y con blanda sonrisa en sus almohadas a posar la cabeza tornarán.

Que aquí halla amparo, protección y [asilo

cuanto atañe al descanso y al placer, aquí reposa el corazón tranquilo de la ansiedad con que acertó a nacer. LA FAMA. ¡Ob! Tengan ese mísero con-

que el envidioso mundo les negó, ahora que ven que sin premiar el cielo

jamás el genio y la virtud dejó. EL REPOSO. Las alas otra vez tiende

tôrnate en calma donde alumbre el sol; ellos sabrán en mi mansión oscura la gloria de ese fénix español.

LA FAMA. ¿Quién trajo aquí sin mi [poder la nueva?

EL REPOSO. Há siglo y medio, joh [Famal, que la sé,

que há siglo y medio que en el mundo [prueba

con sus palabras Calderón quién fué.

LA FAMA. La lumbre de su gloria re-[verbera

por cuanto alumbra el rutilante sol, y España olvida su contienda fiera escuchando su fénix español.

EL REPOSO. Por quién es, está aquí; [yo que le guardo.

el primero a mi vez le conocí.

LA FAMA.—Su triunfo díle.

EL REPOSO. A que se torne aguardo.

LA FAMA. ¿No está en tus reinos?

EL REPOSO. Volveráse a mí.

A recibir la merecida palma

a su alcázar la gloria le llamó,

v hov volverá regocijada el alma.

al lecho que un instante abandonó.

LA FAMA. A Dios te queda, pues.

EL REPOSO. Ve tu camino,
y allá en los sitios por do errante vas,
venga a la España y su cantor divino,
que bien merecen los de España más.

LA FAMA. ¡Guay de quien mira necio o [atrevido

con ojos insolentes su pendón! ¡Guay del que asome cuando dé un rugido y despierte iracundo su león! (Vuela.)

### ESCENA IH

### EL REPOSO

Y vosotros, que en sueño perfumado en vuestro lecho de laurel dormis, alzaos y gozad con lo pasado, levantaos a ver cómo vivís.

¡Há de los mansos soñolientos sones que arrullan y adormecen mi mansión! ¡Cantad, y al entonar nuevas canciones, el descanso romped de mi panteón!

No traigáis el murmullo de las hojas, ni de las fuentes el rumor tenaz, ni el son del aura en las espigas rojas, ni el suspiro del cétiro fugaz.

Venid sobre el perfume de las flores con el vario cantar del ruiseñor cuando cuenta a la aurora sus amores, el rocio libando en una flor.

Traed las armonías que en la gloria se exhalan del laúd del serafín,

y a las puertas llamad de la memoria de los que duermen sin temer su fin.

¡Cantad! y que despierten un momento su gloria inmarcesible a contemplar, como a los besos de amoroso viento las flores, que se vuelven a cerrar. (Ciérranse las puertas que muestran el lecho del Reposo, y se oye dentro música.)

#### Same Time ESCENA IV ... ... AND THE

# Signatur Música vioq a edio la v

Alzaos del sepulcro los que dormís en paz.

Aún se oyen vuestros cánticos gloriosos resonar: sobre las alas rápidas de las centurias van; de vuestros nombres ínclitos la lumbre celestial, el mundo por sus ámbitos iluminando está.

Alzaos del, etc.

Ni ingrata a vuestro espíritu

la patria desleal
en vuestros secos mármoles
os dejará posar.
Con vuestra fama espléndida
feliz se ufanará,
si acuerda a vuestras ánimas
origen inmortal.

Alzaos del sepulcro los que dormis en paz.

(Abrense las puertecillas del escenario, cada cual a su turno, dejando ver una débil aureola de luz, símbolo de la gloria, y se presenta a su voz Homero, Virgilio y Shakespeare coronados de laurel, apareciendo sus nombres sobre sus respectivas puertas en letras de luz y conforme van presentándose.)

ном. ¿Quién a luz torna mis desiertos [ojos? ¿Quién música tan dulce en mis oídos lab vierte, y a vida vuelve mis despojos en el abismo de la sembra hundidos?

Oigo una voz más suave y halagüeña que las aguas del Xanto y del Eurotas; que de mi patria la ilusión risueña; ¡memorias dulces por la muerte rotas!

Alcanzo en el espacio, vagarosos ricos de gloria y varios en colores, ir en montón espíritus famosos cantando al par su religión y amores.

¿Quiénes son esos héroes que embozados van en tropel, y nacen de una lira cuyos cantares con vigor lanzados de mi Grecia el espíritu no inspira?

No conozco sus faces escondidas tras de los cascos que los rayos doran, pin comprendo sus trovas confundidas con plegarias al Dios a quien adoran.

No van a los Elíseos por descanso, ni a Júpiter invocan, mas su acento baja solemne y armonioso y manso por la región del azulado viento.

¡Cantad, héroes, cantad!, que mis oídos os oyen con placer, y el alma mía en vuestros sones va desconocidos a torrentes bebiendo la armonía.

Yo os escucho, cantad: mi largo sueño mecéis con vuestra voz: ¡cisnes extraños!, verted deliciosísimo beleño

en el insomnio de mis luengos años.

VIRG. Yo oí entre las hojas de mi laurel

brotar de un arpa nueva el inspirado son.
y desperté sintiendo de sus bordones de
foro

los misteriosos ecos herirme el corazón. No fué, sin par Homero, la voz de tus

ni el himno de tu Grecia la música que ofisus notas son más graves, y excitan re-(verentes

memorias religiosas con que jamás viví.
No adornan sus misterios los mirtos de
[Cartago,

la voz de las sibilas, ni el carro del amor, de Venus las palomas, ni de Carón el lago; ni el porvenir de Roma, a quien fingí me-

Mas yo mientras escuche las notas de

no quiero de mi lecho volver al cabezal; quien quiera que tú seas, quien con tu [voz suspira, tu canto no interrumpas, joh bardo ce-

tu canto no interrumpas, joh bardo ce-

Te escucho, y tu armonía dulcísima me

como la voz lejana del espumoso mar, como el susurro manso de la floresta amena y el ala de la garza que empieza a re-[montar.

La sombra de los olmos en la abrasada [siesta,

de un límpido arroyuelo el desigual rumor, no son para el viajero que a reposar se lapresta

cual para mí son dulces tus cántigas de [amor.

Sí canta, y de mi gloria con reverente [oíde

en mi inmortal insomnio tu voz escucharé, y aromará mis sueños el plácido sonido de tus palabras bellas que comprender [no sé.

SHAKESP. Yo of su voz primera descen-

a esta mansión de sombra y de reposo, y allá en el alma el porvenir midiendo miré a lo lejos y alcancé un coloso.

Yo te conozco bien, hijo del canto:
yo comprendo la voz de esas quimeras
que en un delirio misterioso y santo
lanzas al mundo de quien nada esperas.

¿Quién resiste tu voz? Lanzada al cielo te franquea sus puertas eternales; lánzala al viento, y detendrá su vuelo al vivo lampo de sus mil fanales.

El Averno, la mar y el orbe todo de tu arpa cede al colosal imperio; sí, cuanto existe, de insondable modo de su existencia te mostró el misterio.

¿Quién como tú? Los mundos a tu orden ante tus ojos obedientes giran, átomos son que hierven en desorden.

y a tu voz nacen y a tu voz expiran.

Soplas sobre ellos, y a tu soplo viven:

jor: si necesitan voz, les das tu acento;

si forma, de tus manos la reciben; si atributos, les das tu pensamiento.

Eres un manantial rico y fecundo, tu lengua es un torrente de ambrosía, tu mente radia como el sol, y el mundo al son de tu palabra se extasía.

De águila son tus ojos, son tus alas de ardiente querubín; a las tormentas en el impulso de tu vuelo igualas, y a renosar en el zenit te sientas.

Allí sueltas tu voz, y allí a tu canto el curso de los astros se suspende; Dios te envuelve en las orlas de su manto, y en su divino espíritu te enciende.

Sacerdote de Dios, cantas su gloria; bardo de religión, tú la penetras; tu patria diviniza tu memoria, y los sabios aprenden de tus letras.

Canta, y en tanto que tu genio aborte de místicos fantasmas luenga tropa, a la sombra inmortal de su cohorte yo dormiré, y aplaudirá la Europa.

# ESCENA V

Homero, Virgilio, Shakespeare, La Crítica

LA CRÍTICA. (Nidel reposo y la muerte en los brazos dormirán; yo amargaré cuanta gloria el universo les da.)

¡Há de los que alzan la frente del mundo a la vanidad, yerbas que brotáis al soplo de vuestro orgullo no más;

tan sólo vuestra demeneia vosotros divinizáis! ¿De qué sirve a quien le escucha vuestro sublime cantar?

Esas creaciones grandes que encarecéis con afán, sólo son necios delirios incomprensibles asaz.

¿De ese cantor os arrulla el cántico celestial? Porque escucháis solamente su monótono compás.

Así es el ruido del viento, matimornia

del agua así el son fugaz: a su murmullo se duerme, mas no se entiende jamás.

#### PERSONAL TOR ESCENA VI SAUSA EM SON

HOMERO, SHAKESPEARE, VIRGILIO, LA CRÍTICA, CERVANTES

CERV. ¿Quién con tan negras palabras llega a esta mansión audaz, que de mi sueño de inármol me viene así a despertar?

LA CRÍTICA. La crítica soy juiciosa, en cuya balanza igual se equilibran los tesoros que debe la ciencia dar.

Yo por el bien de los hombres estoy en vela tenaz, y les marco los caminos por do salir sin efrar.

Yo les aparto los brezos, yo les enseño además dónde están los precipicios y los escollos do están.

Yo voy con mi clara antorcha guiando su ceguedad, y caen los que no me siguen a cada paso que dan.

Sin mí no hay nada perfecto, botto sin mí no podéis hallar ni lo justo ni lo hermoso, ni la luz, ni la verdad.

Calderón, a quien ufanos fénix del arpa llamáis, no supo sin mis auxilios sino caer y tropezar.

Y pues queréis como al Genio divinizarle, mirad que es perfección lo divino y que quien yerra es mortal.

Y esto os dice quien lo sabe, que no aumento al afirmar que aun Dios al hacer sus obras me las consulta quizás.

cerv. Yo te conozco: quién eres sé bien, y de mí ocultar no puedes lo que tu envidia dieta a tu lengua infernal.

Crítica, tú eres un monstruo solo de envidia capaz, tu lengua mana veneno v en hieles bañada está. Pero no puede los bordes

de los sepulcros pasar, v aqui no tienes oidos para tu canto mordaz.

Aparta, pobre sirena, que has olvidado el cantar; huve, hermosura caduca, que has perdido tu beldad.

Tú tienes torpes las manos, v las alas con que vas volando, tan sólo pueden tu cuerpo vil remolcar.

Aparta, lince sin ojos, que lo que no puedes ya ciega a entender por ti misma, lo tienes que preguntar.

Aparta, cuervo engreído, que pavoneándote vas la sol ab obsim miz con las plumas que recoges en pos de la garza real.

LA CRÍTICA. ¡Oh, sí! Vosotros quisieal corazón engañar, anbusissab olos rais mas yo quiero recordaros algo de la realidad.

Homero, tú que cantando hiciste a Grecia inmortal, para alimentarte en Grecia nos asbone int tuviste que mendigar. Il sam as airrola ut

Virgilio, tus ricos cantos, que a Homero te hacen igual, son el incienso que el César te hizo a sus plantas quemar. Cervantes, la misma tierra

que ahora estatuas te da, miserable y calumniado amancus ab supte vió morir sin piedad. Il suav suna le v

Ni Shakespeare vigoroso, as all all one ni Calderón ...

CERV. Basta ya; mi patria es grande y no puede ni confundir ni olvidar.

sam al ob (Música lejos.) ob estal and VIRG. ¡Silencio! Ya resuenan los him-Talmas a salvale sal nos inmortales a cuyo justo y santo y poderoso son

sus quicios de oro rompen las puertas ce-

y al Genio dan camino por su imperial mansión.

ном. Desciende, de tu gloria la frente coronada, baja a la arena olimpia, joh atleta triun-

Ven a dejar tu lira sobre el laurel colgada, cuya tranquila sombra te enjugará el

SHAKESP. Cantor de los misterios que ciega no comprende

de Grecia ni de Roma la inspiración gentil: los ojos a tu origen divinizado tiende; tú tienes en tu patria un trono de marfil.

De Dios siendo en la tierra la soberana hechura,

derechos inmortales tenemos hacia El: ven a gozar tu gloria sobre la lumbre pura que radia su semblante y entolda su dosel. CERV. A LA CRÍTICA. Y tú que nunca descansas

y que a todos aconsejas. ven a presenciar su gloria, si con su gloria no ciegas.

Hoy que le conoce España, que grande le confiesa y que grande le confiesa, en la divina familia de los inmortales entra.

Y aquí del mezquino mundo las tempestades no llegan, ni de la envidia los dardos empozoñados penetran.

Que las estrellas no alumbran por donde el sol reverbera. ni suben las golondrinas donde las águilas vuelan.

Ve a contar esto a la España, y si su amor les conserva a los hijos que la ilustran con sus armas o sus letras,

ni necesita extranjeros que la enseñen ni defiendan, ni ha de faltarla lidiando alasso alle la libertad, ni la tierra. h oblada 1419

LA CRÍTICA. Sí que la diré...

els magrou producesos

#### -on salton ESCENA ÚLTIMA soldiup aux 1

Aparece el Reposo y desaparecen Home-RO. VIRGILIO, SHAKESPEARE y CERVAN-TES por sus correspondientes apariencias.

EL REPOSO. Silencio. Critical, tus labios sella, venda tus ojos, y escucha de rodillas muda y ciega.

Que del Genio a quien su patria agradecida venera. donde le labran su tumba su apoteosis empieza.

(Transformación magnifica de apoteosis al son de un himno triunfal a organo y

orquesta.)

La Critica, de rodillas; en un pedestal decorado con insignias de triunfo la sombra de don Pedro Calderón de la Barca, de cuerpo entero, coronada de laurei, y mostrando la cruz de Santiago, de cuya Orden fué caballero. A la derecha un símbolo de los Autos Sacramentales en una alegoria que remata con la cruz, y sembrada de palmas, en cuyas hojas se leerán los títicos de los mejores Autos. «La nave del mercader».

«La divina Filotea».

«La cena de Baltasar».

«Las espigas de Rut».

«El laberinto del mundo»,

«El divino Orfeo», manag nobshoxogma

«La cura y la enfermedad», etc., etc.

A la izquierda, otra alegoría coronada por el Amor y orlada de atributos profanos, donde se lean títulos de las mejores comedias de Calderón.

«La dama duende».

«La vida es sueño».

«La niña de Gómez Arias».

«El escondido y la tapada».

«El jardín de Falerina»,

«La devoción de la cruz». «El alcalde de Zalamea».

Las tres justicias en unas.

«El mágico prodigioso».

«A secreto agravio secreta venganza».

«Casa con dos puertas mala es de guarsalo de envidus espaza dar».

«El pintor de su deshonra», etc. etc., etc. Al pie de las alegorías, los genios y coros correspondientes que han de cantar el himno de Apoteosis, y los bailarines. cuya primera figura será quedar tormando con guirnaldas o cosa equivalente, y cada cual con su letra, el nombre de Calderón.) have, hermosura caducatous and a a

#### To rienes torp OMMIHanos and to

#### en coya dallacan coro olos nat cobanlos

tu energo vil remoleari col manfilinos os Las aguas del olvido por ti no pasarán; on oup of oup los que a su gloria suben iamás descenderán.

Sin miedo de los siglos al insolente encono, ostenta va tu frente ceñida de laurel: tu nombre es infinito, tu féretro es un tampe and acov disamo; .April trono,

y tú sólo desciendes para reinar en él. Las aguas, etc. To white ov same

Tú puedes ver el alba nacer junto a tu Antromationeri) (frente; tú puedes con las nubes por los espacios ir: tu gloria es más brillante que el sol en el languardonnia aut Coriente,

más grande que los tiempos tu inmenso porvenir.

Las aguas, etc. q and a oxid si El mundo rueda henchido de ardientes creaciones que de tu mente rica la inmensidad lanzo; y el aura vaga llena de los brillantes sones que de tu sacra lira la inspiración brotó.

Las aguas, etc.

Los astros y los montes, las aguas y los quabrido in tibifvientos, las fieras de la selva, los peces de la mar, vinieron convocados al son de tus acentos de Jehová infinito las glorias a cantar.

Las aguas, etc.

Y montes, aguas, astros, y peces, aire y
[fieras,
recuerdos de tu gloria sin término serán:
y en las remotas playas y edades veni[deras,
por do se encuentre vida tus cantos vivi[rán,

lon south and the state of the

GINES. October 12 original visital

Las aguas, etc.

Ven a ocupar tu trono, rey harto de vic[toria,
ven a tomar tu lira, joh ardiente serafín!
y beberás eterno las aguas de la gloria
delante del santuario del que será sin fin.
Las aguas, etc.

TORRENTS olong le sup

EL ECO DEL

More radia to hermosters representation of the management of the control of the c

EN PRESENT DE PRASCA Y LEAL AMISTADORES ES SERGIE DE

Jose Zomitely in and a real

GARCI-PICENNUM Conde de Carifila 07

LA CONDERA A ECHINICASA IN a surresul EC
ZELLASA, esclasa norma, una ab una EC
LOTARIO, selor de Echinecor II. LET
GENATO (Secdorid de Lotario II. LET
CONTRO CARIFORNIA INTERNATORIA CONTROLLASIONI CONTROLLASIO

CTO PECNERO TO TO

Apsento de la condesa Argontlua. Descracion cerrada con balcin en el fondo, dos puertas un priner término y des senutas en el seatunto. Seitum centada en un attandadoja, desplorta a rutdo, de la puerta de la der cha per femble llatua. Me scullua.

ESCHNAPRIMERAL

ZELIKA, AMBINETIKAN M

zet. Maldito quien a deshora ciene mi sueño a turbarl.
Ni aún el placer de soñar.
Ogrará la pobre mora.

### EL ECO DEL TORRENTE

DRAMA EN TRES ACTOS 10

### A DON TOMÁS RODRÍGUEZ RUBÍ EN PRENDA DE FRANCA Y LEAL AMISTAD

José Zorrilla.

Madrid, 22 de enero de 1842.

#### PERSONAS

GARCI-FERNÁNDEZ, conde de Castilla. La CONDESA ARGENTINA. ZELINA, esclava mora. LOTARIO, señor de Roquefort. GENARO, escudero de Lotario. GINÈS.
HASSÁN, esclavo moro.
EGIDIO, caballero castellano.
UN PAJE.
DAMAS, ESCLAVAS Y CABALLEROS.

Siglo 10. Año ....

#### ACTO PRIMERO

Aposento de la condesa Argentina. Decoración cerada con balcón en el fondo, dos puertas en primer término y dos secretas en el segundo. Zelina, sentada en un almohadón, despierta al ruido de la puerta de la der.cha por donde llama Argentina.

#### ESCENA PRIMERA

ZELINA, ARGENTINA

ZEL. ¡Maldito quien a deshora viene mi sueño a turbar! Ni aún el placer de soñar logrará la pobre mora. ARG. (entrando). ¡Esclava!

ZEL. (¡Cuánta altivez!)

ARG. Tarda has andado en abrir.

¿No me sentiste venir?

¿Tal vez dormías?

ZEL. Tal vez.

to cloris se mas brillante que el sollente

Tres noches pasé velando del conde a la cabecera, ¿qué extraño es que me rindiera el sueño?

arg. Siempre aguardando a tu señora te rinde.

zel. Descansa el ánima inerme de la esclava cuando duerme, que no hay placer que la brinde tranquilamente a velar, sabiendo que mientras viva sólo gozará cautiva el bien que logre soñar.

ARG. Importunas, mora, son tus quejas a lo que creo,

zel. Que no las siente ya veo vuestro feliz corazón.

ARG. ¿Feliz le llamas? le nomicos la v

ZEL. Pues no! Draw

¿Qué deseo le acosara

que al punto no le lograra?

ARG. Más feliz eres que yo,

Zelina; que aunque es verdad
que vives cautiva aquí,
¿sería en tu patria, di,
más franca tu libertad?

Encerrada tu hermosura
en el harén de un señor,
el alcázar de tu amor
fuera a par tu sepultura.

va grande trecho, señora.

ARG. Esclava es siempre una mora desde que acierta a nacer.
Infiel y altivo su esposo, su amor con varias divide, y amor en su esposa pide como absoluto, celoso.

de quien se ama el capricho.

ARG. Está, mora, muy bien dicho. pero es cuando él lo merece; lo om antiporque es muy duro tormento mentir fortuna y amor, som of sarabas dentro del alma el dolor albado olablylo y en el semblante el contento, am anos Es muy terrible guardar la solo and and in un pensamiento escondido en el corazón nacido, asadas sol 12 sin poderle de él echar. Vivir de noche y de día a a connet sol velando la oculta idea, de la como velando la oculta idea, de la como velando para que nadie la vea ni la entienda quien la espía. Ah! Tú no comprendes eso, atalias qu'I zel. ¡Pluguiera a Alá fuera así!,

Pero yo arrastro, jay de mí!,

tras de mi vida ese peso. es lles supuna

Cuanto con afán mayor coultarle me interesa, más el secreto me pesa, es más íntimo el dolor.

Vos en el vuestro a lo menos tenéis quien os le consuele; el mío a nadie le duele, que a todos les son ajenos de un esclavo los pesares.

ARG. ¿Qué vale mi libertad si es ella sola en verdad la causa de mis azares? Vosotros, que en vuestro dueño podéis mirar un verdugo, de sacudir vuestro vugo hora buscáis con empeño, am ou ballas Yo soy tu ama, te digo, v tú al caer a mis pies, man l con ira secreta ves en tu señor, tu enemigo, and de la mos A mí, condesa me llaman, y danme el más alto puesto: mas quién sabe si detesto a los mismos que me aclaman su bien, su amor, su señora? lo tod omi Ya ves que fué gran desliz tenerme a mí por feliz a par de una esclava mora.

zel. Mas podéis tener amigos o buscarlos, pero yo...

Arg. ¿Amigos has dicho?... No, fueran de mí mal testigos.

zel. Tenéis un esposo noble, galán, amante y discreto, con quien partir un secreto que os agobia.

ARG. Y fuera doble mi pesar, fuera el postrero sin duda, Zelina, y fuera hacer de una ruin quimera un verdugo verdadero.
No, no, jamás: si algún día de mi corazón le echara, a él sólo se le ocultara.

ZEL. ¿Acaso le ofendería?

ARG. Necia de tí, ¿no conoces de el la razón de mis enojos, cuando pregonan mis ojos lo que no dicen mis voces?

¿No ves que al llorar la calma de mi corazón perdidaratai am altatlaron guardo en secreto escondida anos lo sam mi desventura en el alma?

ZEL. ¡Callad! Sus secretos son, mientra en suspires les lanza, faros de dulce esperanza alban a olar la que alumbran al corazón el sobot a estp Mas si en la lengua atrevida alban mu ob a palabras se reducen, and son áspides que introducen los allo so la su ponzoña en nuestra vida.

ARG. Si, por Dies: / no oup sortice / Señora, quedo,

el secreto que guardáis; teouv ribusas ob callad, no me loodigais, no si assud aron pues pagárosle no puedo, ama ut you o'l

ARG. Pagarleloin simon come la fit w Pagarle, signos ani non con el mío, mas es tale in rome in me que el vuestro es menos fatabaco da A que el que me acongoja a mí, omnab y

ARG. Esclava, zqué desvario te asalta? ¿Con cuál objeto ome m zol a uno por otro secreto dome un national

mides? ¿Te dije yo el mío? oup av a f zel. ¿Y mis sentidos cegados por ventura están? Mis ojos a ab tada ¿no ven de vuestros enojos and .... los arcanos bien guardados? solvanado Quien al pie de vuestro lecho os vela vuestro dormir, an im ab marent no se podrá introducira aban T .... con astucia en vuestro pecho? ma malas

ARG. Traidoral and then main mon No es la traición obra mía; es vuestro el dolo, vuestro labio fué el que sólo vendió a vuestro corazón. El fué quien en vuestro sueño pronunció el oculto nombre, ogninar nu y no era el que lleva el hombre ou .o/ de cuyo honor sois el dueño, son im ob-No: en la alcoba solitaria, de ofos la a con amorosa porfía, de al canolic le invocabais, y yo ofa la recondita plegaria. To sim oh nosmi al Llorabais, jahl, y yo también, o obomo si, con llanto abrasador, manh on oup of

vos, vuestro perdido amoratornalimonera y yo mi imposible bien, in oup obnoides ARG. ¡Oh! Te dolfas de mí; waxon ollo de mis pesares testigo, orgol sup mid la

los lamentabas conmigo.

ZEL. Recordé los míos, sí, que es uno mismo el objeto de nuestros males, señora, y el corazón de la mora guarda también un secreto.

ARG. ¿Tú amas?rascos of ooseb ande ZEL. [Con cuánto ardor! Mas si el aire sorprendiera mi secreto, aún de él temiera que me vendiese traidor, ituas asviv onp Sí, yo amo a un hombre también, mas el nombre del que adoro escondo como un tesoro: mi corazón es mi harén. Ob marad la ma Aquí sin cesar le llevo at ab taxable la indeleble, solitario, tingos ut raq a areal fanal de oculto santuario a cuya luz no me atrevo.

ARG. Dichosa tú que conoces a quien amas, y le ves. zel. ¡Vuestro amor...!

ARG. Solamente es el son de mis tristes voces. Le amé y me adoró algún día, mas ya a mi ver me olvidó, niebla que se disipó la mana as manual al con la luz del nuevo día. Mas me olvido de quien soy, and an analy y de quien eres me olvido; me emprod esclava, lo que has oído olvídalo desde hoy, b to total by outro ¿Qué me importan tus secretos ni tus necios desvarios? oldinas mun al ¿Te he confiado los mios? maimamoq no Si los sabes...

Bien sujetos de alrabon mis ZEL. los tengo en mi corazón, alson ab arall y no se me escaparán.

ARG. Silencio, pues: de tu afán no pregunto la razón. Tus cantares me agradaron, on all Maj y entre ciento te elegi de manique and para entretenerme a mi, manual or oral aunque mil te desearon. Tu oficio es sólo cantar obot obnorques de inclinaciones desnuda; a artesib oroq ;lo oyes?, sorda, ciega y mudano basiq has de ser si has de medrar, magio oup Y en tu memoria altanera dall XXI con cifra indeleble, graba) nis v . stones que te tengo por esclava, ani) .08A pero no por consejera. sb outre omos v

zel. Dadme paciencia, Señor, nel no para sufrir tu altivez. ib af abatadorra

ARG. Silencio, pues, otra vez, o tiembla de mi furor.

(Vase Zelina a una seña de Argentina.) No está a sierva destinada? alm ulte y

#### Pues que agualica AMADESTORA em son la

Mas vos quién sois concluyamos una ARGENTINADOL. DI OTREOD

ORN. ANda aqui nos amenazales. Sorprendió mi amor antiguo, mas lo callará prudentel maiol .... Además que, aunque lo cuente, en dédalo tan ambiguo meterá a quien se lo escuche, que sin hilo conductor jamás saldrá del error con que alucinado luche. Mas, jay de míl ¿Qué recelo, si yo misma al cabo ignero bnob a onia la existencia del que adoro ov sup on A y el sino que le dió el cielo? any as ano Al conde podrá decir da .DAA lo que ella me oyó soñar, mas a otro no pude amar sala ..... antes de a Burgos venir? de oma el la ¿Qué hay que reprocharme en esto? Ha un año que estoy casada y de él no he sabido nada a spirthi no? ni medios para ello he puesto, ordenur ab Le amo, es cierto, pero ¿y qué? a ninav Si olvidarle no he podido, nobajadas ab la culpa de quién ha sido? Por voluntad me casé? oxal oxizona as Y si jamás le ofendí, potas noq-osusb nis de qué se podrá quejar? orq oligia no De que no le puedo amar? l'acquall no Quéjese de él, no de mí danq la aup ma (Abre la ventana y dice, asomándose.) La noche lóbrega cierra, am sousy ab y "o brilla estrella ninguna, olo ......

y encapotada la luna alumbra a trozos la tierra. Quién, jay!, de mi dulce Francia sobre sus ravos pudiera, al soplo de una hechicera, cruzar la inmensa distancia! obnob 109; Mas mis ojos alucina da ... Strimtob 183 torpe ilusión, o el espacio tamas atusoto del jardín de este palacion ut atmomilA cruza un hombre y se avecina: a la oup ¿Quién puede a talbhora entrar a la il a en los jardines? Se para ..., otrongo oup conmigo acaso se encara..., ¿qué busca en este lugar? Me hace seña... mas no entiendo lo que pretende..., se aparta. (Se ove caer en la escena un objeto entrando por el balcón.) areas must

Pero qué es esto? Una carta. ¡Cielo santol ¿qué estoy viendo? (Lee.) «Aunque parezca arrogancia »pedir a vos una audiencia. »la aguarda con impaciencia »un peregrino de Francia.» Sueño, Dios míol, es su letra, es él, es él; me lo augura mi corazón, que en la oscura sombra hasta el suyo penetra. Mas cómo traerle aquí sin que nadie le aperciba? Fiaré de esa cantiva...? No, son armas contra mi, n adartas 7 Yo misma le iré a buscar. Mas fuera mucha osadia. 

Sirvame de excusa amor,

si es que la razón me acusa.

(Busca una llave con la que abre una puertecilla secreta que habrá en el fondo, toma la lámpara y sale por ella volviendo a cerrar. La escena queda a oscuras.)

And, Nada por fortuna vio. Dak v a no venir con tal tiento, state elle

#### ESCENA III abatoquana v

#### alumbra a trozos lastferra nocaros im ob Quien, juyl, de AnidaSe Erancia chene

¡Señora! ¿Pero qué es esto? | olgos la Por donde salio? ¡Señora! ¿Si dormirá?... Alerta, mora, o sim asid procura ganar tu puesto. . noisult agnos Alimenta tu esperanza, des lab ribrai lab que si a ella el amor la culpa, an acura a ti el amor te disculpa, shour abiaOs que opuesto a su amor avanza. (Vase, dejando la puerta abierta y al mismo tiempo meten la llave en la galería. Al tiempo que por ésta aparece Argentina con Genaro, aparece por la otra la mora con luz. Al verla, Argentina cierra la puerta con precipitación, dejando a Genaro fuera. Quédanse mirando una a otra, Argentina con sorpresa, la mora con inteligencia.)

# ESCENA IV ARGENTINA, ZELINA

¿Quien va? ARG. zel. ¡Ah! ¿Quiên te mando llegar sin que yo llamara? zel. La luz temi que os faltara y entraba a doblarla yo.

ARG. Toma, menguada, y aprende (La da un bojetón y se le cae la luz.) que yo soy quien manda aquí.
Ea, despeja.
zel. ¡Ay de mí!
ARG. ¡Fuera! Y jay de quien me ofende! (Sale la mora. Argentina cierra la puerta y abre la otra.)

#### THE RESERVE LESCENA VITTE TO Chiralia

#### ARGENTINA, GENARO

ARG. Nada por fortuna vió, y a no venir con tal tiento, sorprende todo el intento, pero diestra anduve yo. anolannilani ah Pisad quedo, y evitad shade Seavo of que oigan por algún resquicio.

GEN. Habéisla dado sin juicio, señora, y sin caridad. Idalahat attin mos ARG. Cien veces se lo adverti, ot ono y como entró de rondón os tou on orac en tan precisa ocasión, ambati arrebatada la di.

GEN. Miradio song obnolis tone ¿Defendéisla ahora? Qué importa esa bofetada? No está a sierva destinada?

Pues que aguante a su señora. Mas vos quién sois, concluvamos: Genaro tú, ¿con qué traza?

GEN. Nada aquí nos amenaza? ARG. Nada, seguros estamos, GEN. Lotario en Burgos está.

ARG. ¡Dios mío! ¿En Burgos? GEN. comba contributa na Llegó hoy.

ARG. Yetu? send sending a aming GEN. Su escudero soy all and como siempre, y krozes lob Arbina ahmai

ARG. Y donde va?outa our noo GEN. ¿A dónde ha de ir, señora, sino a donde vos esteis? A no que vos le mandéis handeiza al que se vuelva con la aurora.

ARG. No, no. pariosb arbog shaos lA

GEN. ¿Le amáis todavia? pol ARG. ¡Más bajo, por compasión! Sí, le amo en mi corazón, el a ob astas ¿mas él?a na emmaleodor enp yad enti-

GEN. Con idolatría. Con intriga cautelosa de acon la ab Y de vuestro padre ha logrado a colbam la venir a Castilla enviado de embajador de Tolosa: on olrabizio is y él, que ignora vuestro amor, agua en nuestro lazo ha caído batanlov no la sin darse por entendidolo el ahmal is il Con sigilo previsor and althou all hap all en Burgos hemos entrado, al ou suo odis sin que el pueblo se aperciba de series y de veros me ha encargado. I adam al ARG. Pero cy Lotario? venir, que era necio paso, sin saber si el tiempo acaso vuestros intentos mudó,

ARG. ¿Mudarlos? ¡Por vida mía!
Sin maldecir la distancia
que me apartaba de Francia,
no me dormí ningún día.
Esta tierra me es odiosa,
y poco es Burgos, la España diera por una cabaña
en Roquefort o en Tolosa.
Allí mis memorias viven
y allí mis dichas están,
allí mis suspiros van,
y allí alimento reciben.

gen. Mas el conde, cómo os trata?

ARG. Pobre! Mis desvíos llora. delira por mí, me adora v esto es lo que más me mata. Tal vez por mis sinsabores grave enfermedad le aqueja que sosegar no le deja, m ab abanq aup presa de agudos dolores. Yo, cuando a solas me quedo con él, al verle llorar lloro, jay de mí!, a mi pesar. pero quererle no puedo. Y no he soltado jamás un gemido en su presencia. mas él lee mi indiferencia en mi semblante, quizás. El conoce, puede ser, tum hoot para y así su dolor agrava, que fuera alegre su esclava, pero nunca su mujer, of oupnots talold; Lo entiende, le pesa y llora; yo le martirizo y lloro, so soulq ot la ev Ay!, yo porque no le adoro, y el porque lo ve y me adora. Idan ser Tú, que me has visto nacer, tú, en cuyos brazos mecida pasé mi niñez florida, de antonea aus cup ¿qué me aconsejas hacer? simon y nothina Ver a Lotario es mi anhelo, and an out hablarle, llorar con él... Será mi estrella tan cruel que me culpe este consuelo? es tarrod in GEN. ¿Y quién os podrá culpar

tan justo y síncero empeño, si nadie se puede dueño de su corazón llamar?
Cumplida nuestra embajada volveremos a Tolosa.
¿Una hora, pues, venturosa, por qué os ha de ser negada?
El muere por veros.

ARG. ¿Sí?

gen. Su fanatismo, su gloria no es más que vuestra memoria.

ARG. ¿Conque se acuerda de mí?

GEN. No se pasa un solo instante
sin que os escuche y os vea
allá en su escondida idea,
en su desvarío amante.
Y a tanto por vos se empeña,
que es, rayando en la locura,
por vuestro nombre si jura,
con vuestro nombre si sueña.
Tal vez guardó vuestra toca
de vuestro amor por despojos,
y aún la humedecen sus ojos
mientras la besa su boca.

ARG. ¡Calla! Que con tal pintura

mi corazón desfallece, y mi razón enloquece con tal celestial ventura. El me amó, ¿y amedrentarle imposibles no pudieron? ¿Y a mí vacilar me hicieron bol obmana hasta dudar de esperarle? Sal ya, secreto escondido, colores airenta del corazón que atosigas, para ..... sal del alma en que te abrigas temeroso y desvalido. Ya no eres vago deseo sin ventura ni esperanza, eres voz cuyo eco alcanza app atead v más allá del Pirineo, noblad lob subo v Ven, ven, Lotario, a mis brazos, y aunque se ofenda Castilla y alce el conde su cuchilla para hacerme allí pedazos.

GEN. Pues bien pronto le verás.

ARG. ¿Cuándo?

GEN. [Mañana]

ARG. [Mañanal Es tarde, Mañanal ARG.

GEN. De buena gananis y obsuj nat fuera ahora, pero quizás and se oibad is

ARG. ¿Qué temes? ¿Tú no has llegado tranquilamente hasta mi man abiliamis por esos jardines? . seofol a someraviov

Lua bera pues, v:18 urosa, mas yo soy sólo un criado, d so sup roq un siervo de vuestra casa 100 91900 13 que os vió, Argentina, nacer y que no supo poner dinast de ...... al leal desco tasa antenno one sam as on de abrazaros y de veros: todo esto puede probarse, a constanto y es cosa que perdonarse puede a viejos escuderos, 10020 tra no affa mas a caballeros, no: and olivered pa no que otras sospechas nacieran, y si verdades salieran, a obastra de suo

no salvara él como vo, mon ornany voq ARG. Pues bien, Genaro, es preciso que yo le vea; no hay fuerza que esta voluntad me tuerza; ottento ob iré yo, llévale aviso. " poblomini at aira v

GEN. ¿Vos con noche tan oscura de este palacio salir?

ARG. O viene él o yo he de ir. GEN. Que venga es menos locura.

ARG. Que venga, pues.

GEN. Pero sea cuando todo esté sumido

en el sueño, y advertido on rabub ateni

ningún curioso lo vea.

ARG. Sea.

GEN. Yo os esperaré

con él en la empalizada parte y osorament en hora más avanzada,

ARG. Yo de aquí os avisaré; y hasta que todo repose v retire del balcón appropriation and la luz, mucha precaución, y nadie mostrarse ose.

GEN. ¿Y si hay algo que lo impida? ARG. Te haré la hora avisar. (Llaman.) Huye de aqui, por tu vida.

gen. Si me habrán visto venir, (Vase por la puerta secreta.) ARG. Imposible, mas sal presto.

Cuál será el nuevo pretexto de venirme a interrumpir? sin saher s) of tleppor nemaphone me

### ESCENA VI

### ARGENTINA, UN PAJE

AND. Classificate ob addrings our our PAJE. El conde os pide permiso para saludaros antes de om servici anoli de recogerse. Isle Hall so coon y

ARG. Si es esa das and rog mech su voluntad, di que pase, probabili na que será bien recibido, arrogem aim MA

PAJE. Pues vendrá al punto, esperadle. Wase.) dis vos quien seguentien ouesults lila z

#### ESCENA VII

#### ARGENTINA, ZELINA Y DAMAS

ARG. Elvira, Diana, Constanza, arreglad mi vestidura, que pende de mi hermosura esta noche mi esperanza.

(Zelina, Elvira y Constanza arreglan los cabellos y el traje de Argentina, la prenden flores, la traen anillos que se pone, etc., etc. Zelina mirando por todas partes hasta que ve la llave puesta en la puerta secreta.)

zel. Aquí no está y no ha salido; mas no erré..., llave hav allí.

ARG. ¿Qué murmuras tras de mi? (Al volverse ve a Zelina que lleva mano al carrillo.)

[Hola! ¿Conque lo has sentido? Pues tanto la faz te duele, ve si te place ese anillo, y el escozor del carrillo ese rubi te consuele. Y advierte que mil criadas a pies juntillas quisieran de soum no all que sus señoras las dieran anillos y bofetadas. (Le da uno y lo rehusa.)

¿Qué es eso? define un as orrato. La 197 zel. Os pido perdón di siraldas (¿Qué valdrá el rubí en mi dedo si borrar con él no puedo solus em emp mi afrenta del corazón.)

ARG. Por Dios, criatura necia. que estoy, con razón, tentada de dar otra bofetada a quien el rubí desprecia. zel. Pues no tengo libertad,

lo podéis a salvo hacer; mas que no pude escoger mi suerte considerad.

ARG. Silencio, esclava. Naciste de moros hija, y cautiva, piensa que sólo estás viva porque en gracia me caíste. Pues me placen tus cantares, cantar es tu obligación; canta v di a tu corazón que encarcele sus pesares. Canta, esclava. olongeo la raxuro arag

ZEL. Cantaré: mas quiera el cielo, señora, que la canción de la mora más sentimientos no os dé.

ARG. Arrepentida te quiero: 

PAJE, El conde. ARG, Abrid. zel. (¡Qué abatido está!) ARG. zel. (Pero sanará: lo espero.)

#### ESCENA VIII

#### EL CONDE, ARGENTINA

CONDE. Guardete Dios, Argentina. ARG. Conde, vengáis en buen hora. ¿Como os sentís? Introdibni a sini unt

CONDE, Bueno ahora, anguisie pues estoy cerca de ti.

ARG. Sentaos, tomad aliento; iverall

os cansa mucho el caballo. conde. Dicen los doctores que hallo alivio a mi mal así, and abling pembaroti y obedezeo sus consejos; sinosnii atas no aunque en verdad no imagino balob de que avanzo mucho camino an singul on con ellos en mi salud. afformog arteony Y tú, ¿cómo estás? Ya ha mucho que en mi cuarto no te veo. ARG. Mis visitas escaseo, lam im all

v hago con exactitud lo que mandan los doctores. Mi presencia os empeora. In ab ortanoli

CONDE. Argentina encantadora, jah!, ino los creas, por Dios! Tu presencia me es un bálsamo que mis cuitas adormece; tu presencia me parece que mi salud trae en pos. ¡Oh bellísima Argentína, luz de mis ojos radiantel Desde el fortunado instante en que por dicha te vi, mi voluntad, mi deseo a más ventura no alcanza, que a la segura esperanza de tenerte junto a mí. De noche, allá en mis delirios, tu imagen se me aparece, mana omobile v el alma se me estremece con tan dichosa ilusión. La luz que radia tu rostro mi corazón ilumina, mataforaspiso na que hasta en tu sombra, Argentina, te adora mi corazón. on sulos croul out . De día ansioso te busco, ela atand ore I v si en el jardín paseo, para na opp osy dichoso además me creo si de la reja a través alcanzo tu sombra errante, aún sabiendo, jvida míal, que mi amorosa agonía ni te imaginas, ni ves. Mas tú, entretanto, me esquivas y sola, y triste, encerrada una tras otra jornada en tu aposento te estás. Algunas veces me han dicho que baña el llanto tus ojos... ¿Por qué, di, son tus enojos? ¿Lloras tu patria, quizás? ARG. Tal vez, señor: de Castilla

nacida en verdad muy lejos, la razón ni los consejos bastar no podrán tal vez, v os lo confieso con lágrimas, a borrar de mi memoria la melancólica historia en sobilgano sus de mi dichosa niñez.

CONDE. Pues bien, no quiero que nunca ni aun caprichos te se nieguen. Dentro de un mes, cuando lleguen las puras auras de abril, partiremos a Tolosa, and sol our lang verás otra vez al conde tu padre; si, iremos donde las aum oup quiera tu anhelo infantil. Yo uniré a ti mi destino, Dulas im supjoh bellisima francesa! Sé en Castilla la condesa, y donde te plazea ve. Yo iré contigo, y al lado de quien tan fino te adora, manufoy im tú serás reina y señora, y yo tu esclavo seré. ARG. [Generoso castellano!

(De rodillas.) ¿Cómo pagar tus finezas?

conde. ¡De nuevo a llorar empiezas! ARG. De gratitud, conde, si. CONDE. ¿No te amo? ¡Paloma mía! En contemplarte, en quererte, ¿qué hago de más, si la muerte me fuera dulce por ti? 103 im whole of Pero basta, alza, Argentina; veo que un pesar secreto te acosa; calla su objeto, no quiero saberle, no. " a alex al ab in Si tengo en su causa parte, quiero, ¡Argentina!, purgarla; necio fuera en preguntarla, debo corregirla yo. In alanianmi et in Mas oigo en esa antesala 

# ESCENA IX

# Dichos, un Paje and sup

PAJE. Vuestros caballeros, señor, y vuestros monteros vienen orden a pedir para mañana.

CONDE. Argentina, recibeles tú; me siento cansado, y no tengo aliento sus cumplidos para oír.

[Ay!

ARG. Suspiráis? CONDE. De fatiga Voles and en que corrí... des upob idua la naing a ARG. Si os obliga el sueño... Travad o vina a sibbog ol conde. No, dulce amiga; mas perezoso me hallo. ARG. ¿Queréis reposar? CONDE. . . . . . . . . . . . No a ferom ab Que mandaras me pluguiera a los pajes que ahí dejé que apronten una litera, socia em sort que volver no quiero a pie. Húmeda la noche está, al a ib/T almas y es tarde, Argentina, ya para cruzar el espacio de los jardines, que va a mi aposento en palacio. Si en tanto no te desplace,

esa que prodigios hace esclava mahometana.

ARG. Yo os la enviaré.

CONDE. Que me place.

overa de buena gana

#### ESCENA X OTO TO A STATE OF THE STATE OF THE

#### EL CONDE

¡Ay de mí! ¡Tan cariñoso con ella y tan complaciente, tan rendido y cuidadoso, y ella siempre con su esposo tan fría e indiferentel Satiana ao omos Siempre en su Francia pensando! Siempre encerrada y llorando! Maravilla es en verdad! Mas si otro amor lamentando... Callad, sospechas, callad! Dejadme, celos, gozar a fam im a oivila en esta ilusoria calma; o are comphedo e si, dejádmelo ignorar, babtav na objetos no hagáis más agria brotar ozgazza emp vuestra ponzoña en el alma. El solla sol Los celos son, jay de mit, mis dolores; celos son otrago im na sup de mi mal la causa, si; isiv sill. . Data

el mal que sufro está aquí man mos sam en mi pobre corazón. In ser sal saras ob Si es que rendirse no puede acces a mi amor su ánima esquiva, con sus ilusiones viva, con sus memorias me quede; mas si otro amor la cautiva, samo si no bastándola el mío bin ovi en otro amorosa piensa man novaldad Y con criminal desvario, form and and and tohl, el hilo de su desvío me llevará hasta mi ofensa. ESCENA XI

#### EL CONDE, ZELINA

CONDE. Holal Bien venida, mora. zel. Hame dicho mi señora que era vuestra voluntad... conde. Ofrte, si, sea en buen hora:

veamos tu habilidad. ob abnorff dans

zel. La música es un consuelo rolav que calma nuestra inquietud. Des anu ob-CONDE. Siempre como don del cielo la miré.

zer. Aleja el desvelo y avecina la salud. Yo en mis pesares, señor, T MOZOO con ella me le procuro y adormece mi dolor; ale onne saleony canto mis cuitas, mi amor, 30200 

CONDE. Conque amas? ofatixe oup; ZEL and und fatmentin noSi, con fatal RELL ((Con placer lor harmeell) naise

CONDE. Luego el objeto AGNOO de tu amor te paga mal? zel. Sí, mas con razón. CONDE. CONDE. CONDE. CUAI? zel. Este es, señor, mi secreto. CONDE. Quiero respetarle, pues: mas yo no soy un tirano, y si con mi empeño ves

Johl Echado habias, sendiad akam sup muy torpementeda; as isk. pero intentarlo es en vano, un mi so oup

conde. En curiosidad me penen

ZEL. Tales ruegos se interponen, que hará mi lengua traidora si a mi silencio se oponen. CONDE. No insisto más si te enojo.

zel. Os agradezco el favor. CONDE. Dicen siempre que el amor es de zarzas un manojo.

zel. ¿Y la música, señor? sorom sol

(Preludia la mora en el arpa.) CONDE. Tienes razón: va te escueho. con mi cansancio aunque lucho.

ZEL. (Zelina, ésta es la ocasión.) CONDE. Ya de preludios es mucho. Vamos, mora, a la canción.

ZEL. (Canta.) ¡Ay del que fía insensato en el amor de una bella, aol mos si guarda en silencio ella ponzoña en el corazón!

Ay del que infiel av and das adora a una hermosa que no le ama a él! CONDE. Deja cantigas de amor

v más si son lastimeras. Alay aup av v ZEL. ¿Qué cantaré? padil al ofreis of

Lo que quieras. CONDE. No endechas, que es la mejor un tejido de quimeras.

ZEL. (Canta.) olio mid suff .inx

¡Ay del que fía insensato en aposento que tiene dos puertas, por donde viene y se esconde la traición!

olumns of Ay del que fiel w netsame al conserva la jaula y el ave no es dél! (El conde presta cada vez más atención al cantar de la mora; cuando ésta concluye, el conde ha recorrido con la vista el aposento y visto las dos puertas. La mora sigue preludiando hasta que el conde, al mirarla, la sorprende con la 

CONDE. (¡Qué escucho! ¿Es este un aviso?)

zel. (Lo ha comprendido. Vencí.) CONDE. (Traición escondida aquí, sin duda advertirme quiso, It .40200 Siendo de enemiga casta el esclavo y el señor... ano ardenod un a

(La mira, etc.) To saucoo tus palabras, pobre mera aimini ase niz | ¡Hola! Al buen entendedor

media palabra le basta.) Zelina? anobiant agenel im orad any zel. ¿Qué me mandáis? CONDE. Quién te enseño la canción que he escuehado? ooxobarna at .aax VELL Is our sa Un bofeton. HOZOO CONDE. ¿Tales maestros usáis a ob ao les mores para cantar? ZEL. Nos los prestan los cristianos. que tienen largas las manes y nos hacen estudiary oignasusa int nos CONDE Vosotros en recompensa es mostraréis o bulatq ab a 7 adzon ZEL. Que un secreto vale mucho bien sujeto con los nudos de una ofensa. CONDE. Y el secreto al denunciar tendréis ya medios seguros. ZEL. Las ventanas y los muros, que nunca podrán hablar. conde. La revelación empieza, v ve que vale, en verdad, nos, is sant v lo cierto la libertad minagano, alax v lo falso la cabeza. ZEL. Señor. I al so oup , andoobne oN CONDE. No tiene otro fin zel. Pues bien, quien usarla sabe puede abrir con esta llave a quien entra en el jardín. Y vos no habréis olvidado que ese escondido retrete (Le muestra, y el conde se entera de cuanto le va diciendo.) conduce a este gabinete por corredor excusado. CONDE. La totalidad revela. ZEL. Un astuto observador de este camarín, señor. es del cuarto centinela. CONDE. ¿De tu camarín? nizer. a de lodomes on De mio; con un pequeño rodeo se llega a él; si el deseo os aqueja, yo os le fio. and and CONDE. ¿Luego aquí...? zel. Esperando están a un hombre que otro anunció. CONDE. ¿Les vistes tú?

tohobastas Verles, no; oll;

de cerca les escuché. Matos ardog im m CONDE. Y son dos? ZEL. COMPLUPSO MDos. HE TOME im a CONDE. Hombres? zerome demorias me quede; combres CONDE. ¿Oíste acaso sus nombres? ZEL. No pude ofrles a fertiland on is Y hablaron con tiento tal rooms orde ma que aún fué mucho comprender. (Después de un momento de pausa, el conde la dice con inteligencia.) CONDE. ¿Ella dijo...? ZEL. Idle a traer CONDE. ¿Y él? ZEL. Haced vos la señal. CONDE. Que me cansó tu canción dirás, y que me marché. (Dándola un anillo.) Y si eso te cura, ve ov antenza ana la señal del bofetón. la stillo acraco ZEL. Prenda de tan soberano valor, pierde en el poder al alla de una esclava: otra ha de ser mi prenda nob omos erquisid maurico CONDE. ¿Cuál? Vuestra mano. (Se la da y besa.) CONDE. Tu labio abrasa, a sim an of Y también vuestra mano. CONDE. Celos son, will be a common of the zel. Los hay en mi corazón, ¿qué extraño que fuego den? CONDE. (¡Con intención ha besado!) ZEL. (¡Con placer lo ha recibido!) CONDE. (¡Del corazón la ha salido!) Shempre enter (Vase.) qual dome ut ob zel. (¡Al corazón le ha llegado!) Continue appropriate language and appropriate ESCENA XII of all states lowns. Quiero respetariol-puestiba el THE PER PROPERTY OF THE PERSON y si con mi empeño vosos obsainajelo

mas con cauteloso afán orbita oup lam la

¡Oh! Echado habías, señora, muy torpemente la cuenta, que es un guarismo una afrenta y muy exacta una mora. Sin esa injuria cruel vo con mi dolor callara, al oinato. I sh mas ya estamos cara a cara bibnog aj vo contigo y tú con él. Than met de Y Un año de esclavitud bajo poder tan tirano na alimnog a say adiestra mucho la mano montamos nos y adelgaza la virtud Monadai ut is coll Cuando queráis escondidos do esta on vuestros secretos tener, na maimo non la procurad, necios, haber a military A in siervos sin ojos ni oídos, onos ana y esclava buscad menguada cuyo descuido indiscreto ollagoria ano no sepa con un secreto vengar una bofetada. nea mi falso degvarfoobnes sond im send

#### ESCENA XIII

#### ZELINA, ARGENTINA

ARG. ¿Y el conde?

ZEL.

Fuese indignado.

ARG. Indignado, ¿mas por qué? zel. Mi canción, sin duda, fué lo que tanto le ha enojado. ARG. ¡Ira de Dios! Hice yo and oT lo que pude en mi cantar; mas no le debió agradar, que a la mitad lo dejó. Mas on suproq ARG. Sin pajes... ZEL. Tal fué su enojo, que ni a esperar su litera logré que se detuviera. De enfermo fué algún antojo. ARG. (Pues tal enojo me agrada.) ZEL. ¿Os entraré a desnudar? ARG. No. Vete. ARG. A rezar. ZEL. Entonces no digo nada. Buenas noches. dijiste, a quien se

# ARGENTINA ARGENTINA

Dios te guarde.

¿Por qué con tanta opresión me palpita el corazón, del supersor me acongojado v cobarde? d anobreg and Yo misma a llamarle envié, mas ojalá no viniera; mi alma le ansía, le espera. mas se avergüenza mi fe. Ese noble castellano mall on any sour me antepone a todo, sí; y he de pagarle, jay de mí! con proceder tan villano! «A Francia, me dijo, irás, donde quieras, porque al cabo yo siempre seré el esclavo, v tú la reina serás.» Conoce mi desamor v respeta mi secreto: vo también tendré respeto, a lo menos a su honor. To abou avidami Vendrá Lotario, vendrá, pero verá mi esquivez. v será la última vez que mi acento escuchará. Yo le negaré mi amor. a mi corazón traidora, ma nominal mo vo y que parta con la aurora el osado seductor. Cierro y aguardo serena la hora del sacrificio... ¡No sé si mi pobre juicio podrá con tan honda pena! Mas oigo abrir el cancel: sí, suben el caracol... Toned as ob (Escuchando.) .DRA

Y aún no hizo seña el farol. Ohl, sí, le conozco; es él. Lor, come sa oso seninente a roa ...

#### ESCENA XV

#### ARGENTINA, LOTARIO

ARG. Lotario strong al ma ov. 18 LOT. Argentina mía! ARG. Silencio. ¿Cómo has osado, sin que vo te hava avisado?... LOT. Esperar más no podía. Del conde vi la litera el jardín atravesar. v no pude refrenar about mid all las mi impaciencia. Tal vez era mucho arriesgada mi acción;

ARG.

mas perdona, hermosa mía; desde el jardín te veía por ese abierto balcón. Sabiendo que me esperabas, dije: «Prevenida está, pues que me llama.

Y quizá con una ilusión gozabas! LOT. ¿Con una ilusión?

Sí, sí:

todo es mentira, Lotario; con el alba es necesario que partas lejos de mí. Vuelve, vuelve a Roquefort, huve de Burgos, y mira que ha sido mi fe mentira, mentira todo mi amor.

LOT. Mentira dices que fué! Las lágrimas de tus ojos desmienten esos enojos que finges..., no sé por qué.

ARG. ¿No lo sabes, ¡insensato!, y en Burgos soy la condesa? LOT. 2Y tanta anterior promesa

de tu amor?

ARG. ¿Y mi recato? LOT. Por fuerza tu padre vino tu mano al conde a ofrecer.

ARG. La fuerza no puede hacer menos cierto mi destino.

LOT. [Ah! ¿Le amas?

ARG. Guardo su honor. LOT. Tu corazón es primero.

Yo a mi pasión le prefiero.

Argentina, eso es amor. Yo noche y día he corrido por verte, joh necia locura! y a tu palacio, perjural, me has llamado, y me has vendido. Sí, yo en la corte, dichosa te hubiera visto mañana. v al ver tu esquivez tirana me hubiera vuelto a Tolosa. Yo maldijera quizá tu inconstancia o tu capricho, bene fact mas siempre me hubiera dicho: «Al fin, bien casada está». Mas comprendo tu traición; para creer en tu fineza de Lotario la cabeza te pondré por condición, mana av ano Y tú, tan pérfida ya como ese vil castellano, vas a ponerla en su mano con complacencia quizá. No; si tu intención es esa no eres tú la que yo amé, ni por quien aquí llegué, ni Argentina, ni francesa.

ARG. ¡Qué delirio te trastorna! Venderte yo, que te adoro, que atropello mi decoro?

LOT. Gracias al cielo que torna a tu mente la razón; pues mi falso desvarío te hizo confesar por mío tu rebelde corazón. Ya me lo has dicho: me adoras; ya te arranqué a tu pesar el secreto que ocultar me querías..., mira..., lloras, y las lágrimas no salen sino de un alma apenada, y yo, Argentina adorada, sé lo que las tuyas valen. Te has dejado seducir por mi fingido furor; confiesa por fin tu amor, porque no sabes fingir.

ARG. ¡Oh!, sí, te adoro, es verdad; tu imagen en mi memoria no se apartó, fué mi gloria; mas cállalo, por piedad. Siento que tu amor me venza, que mi obligación mancilla, y esta confesión me humilla, la ingratitud me avergüenza.

LOT. La ingratitud, ¿y con quien? ¿Tú has dicho a ese castellano: tuya soy? Lleve mi mano, dijiste, a quien se la den. Tu padre, por su interés, por miedo acaso a una guerra, compró un puñado de tierra ofreciéndote a sus pies. Te echó de tu dulce Francia y te arrancó de mis brazos, sin ver que hacía pedazos los sueños de nuestra infancia. Il on o y Pues bien, tú cumpliste ya, te casaste con su gusto: que el tuyo se cumpla es justo. si quieres se cumplirá, Tú eres la heredera sola de Tolosa; su condado para ti está reservado y no has nacido española. Huyamos de España, pues; tu herencia y persona en vano reclamará el castellano cuando en Roquefort estés. Que el moro con cruda guerra su venganza atajará, din na sbalovente y el pobre conde harto hará con defenderse en su tierra. Todo ello será un secreto. ¿Y tu padre qué ha de hacer? Nada le da que temer del conde el inútil reto.

ARG. Mentía si te dijera que tan bella perspectiva, Lotario, no me cautiva, aldal que es mi fe muy lisonjera;

mas...

LOT. ¡Qué dudas! Argentina, traigo gente, intrepidez nunca me faltó.

ARG. Tal vez tu confianza te alucina. LOT. No me amas.

ARG. No digas tal, Lotario, cuando aún te escucho; pero me rinde, aunque lucho, or our ol presentimiento fatal.

Lot. Necios agüeros, ¿quién cree? Con valor, ¿qué hay que arriesgar? ARG. Déjame reflexionar,

y yo me resolveré.

Lot. La tregua será muy corta. ARG. Sólo un día.

Lor. Uno no más.

Майана... правиния вирина жинетвир ARG. Al jardín vendrás come hoy.

LOT. Mucho es, mas no importa. ARG. Irrevocable ha de ser mi decisión, a mondored mon manay anag

LOT. Sí, a fe mía. ARG. Ea, pues, sal, que está el día muy próximo a amanecer. LOT. Adiós, amor mío.

ARG. Adiós, hollis mi Lotario, y por tu vida

que te guardes bien.

LOT. Descuida, descuida, que voy de la dicha en pos.

(Mientras Argentina despide a Lotario, que se va por la puerta secreta, el conde asoma por el camarín de la mora, u al volverse Argentina, después de haber vuelto a cerrar la puerta, se encuentra cara a cara con él, que se llega a ella y la toma por el brazo con frialdad.) ARG. (aterrada). ¡Cielos!

conde. Le dejo salir, con mi coraje aunque lucho, porque a ti te quiero mucho y él mañana ha de venir. Mas si de ese seductor te arrastraran los conjuros. cenizas haré los muros de Tolosa y Roquefort, (Argentina cae de rodillas y cae el telón.)

# y les almas a quientoes ACTO SEGUNDO La misma decoración

#### ESCENA PRIMERA

El Conde, sentado en actitud de atención agradable; Zelina, cerca de él. pero algo hacia su espalda, sentada en unos cojines, cantando al arpa.

### (Preludio largo.)

zel. (Canta.) «Auras de abril, si algún cruzáis murmurando el mar, día decid a la patria mía que por él no he de pasar. Si he de vivir como ahora, id al África y contad que aquí dichosa una mora despreció su libertad. Decid del tostado moro
en el campesino adoar,
que el bien que en secreto adoro
no me la deja llorar.
Si he de vivir como ahora,
id al África y contad
que aquí dichosa una mora
despreció la libertad.

conde. Dichosa tú si en tu labio no miente tu corazón, que olvidas tu condición, tu esclavitud y tu agravio al compás de una canción.

ZEL. La música es un consuelo

que sosiega la inquietud, y amor, que es hijo del cielo, puede hacer flores del hielo, placer de la esclavitud. CONDE. ¡El amor! Sólo ha brotado

rudas zarzas para mí que el corazón me han llagado.

zel. El objeto habréis errado de vuestro amor.

Lo erré, sí. zel. Amor es Dios, y jamás en sus fallos se equivoca, y las almas a quien toca con su arpón lleva detrás en rueda enredada y loca. Creencias, tierra, esquivez estrechan dos corazones a aborrecerse, y tal vez por esta misma estrechez empiezan grandes pasiones. Mas aunque razón, fe y tierra acerquen mucho a otros dos, si en ellos amor no encierra su aflición, siempre, por Dios!, le harán invencible guerra.

conde. Eso a mí me sucedió, Zelina; amoroso, ufano, mi corazón se rindió; mas el suyo no tocó amor, y mi afán fué vano.

zel. También me sucede así, señor; alcancé un objeto digno de mi amor, le di mi corazón, y jay de míl, mi amor no es más que un secreto.

Yo no le puedo ocultar ni manifestar mi fe, continuamente pasar le veo acaso, me ve, y pasa y... rompo a llorar.

CONDE. ¡Pobre esclava! Tus servicios merecen mi gratitud; yo sé que a tus sacrificios, a tus desvelos y oficios debo tal vez mi salud.

Yo sé que en tapiz estrecho tendido al pie de mi lecho, la aramatara noches de vela afanosa has pasado cuidadosa desvelada en mi provecho. Ya sé que sola tu mano proportion la z con tierno afán me ofrecía el bálsamo soberano que la salud me volvía: mas no lo habrás hecho en vano. Habla, si con esquivez te mira el hombre a quien amas por tu condición tal vez. habla, Zelina; a las damas te igualaré de más prez. Te daré la libertad y mis tesoros con ella, te haré tan noble en verdad, que envidie tu vanidad la cortesana más bella. Si entonces, a pesar mío, aún no le rindes, Zelina, and y tuerces tanto desvío. serás con ese hombre frío lo que vo con Argentina. Un ser inútil menguado, a quien sobra un corazón ardiente y enamorado, que su amor ha equivocado y que pide compasión,

zel. Nosotras, las africanas, somos, señor, muy altivas, y en esas almas tiranas queremos, aunque cautivas, entrar como soberanas. Esos afeites postizos son reclamos echadizos que desdeña mi ambición: para vencer con hechizos.

me basta mi corazón.
Si el fuego que en él se encierra
no me conquista mi amor
en franca amorosa guerra,
nunca ha de faltarme tierra
sobre que llorar, señor.
Pero yo os canso sin duda
con mis necias relaciones:
¿qué sabe una esclava ruda
de lo que rompe ni anuda

(Hace que se va.) conde. No, por mi vida, Zelina, no te apartes de mi lado; tu voz es tan peregrina que da a mi fe mortecina un impulso inesperado. ma im aios 20 V Ven tú, el único testigo y ano antimiento del triste error de mi esposa, a ser mi guía, mi amigo, que esta ofensa vergonzosa quiero consultar contigo. ad advoo Crece ovéndote mi fe. crece ovéndote mi amor a soum abana a la ingrata que adoré, las y basabado v al fin la perdonaré si me hablas en su favor. Y tú, que como ella hermosa y como yo enamorada ves mi situación penosa, sé entre el esposo y la esposa medianera y abogada.

zel. Yo no sé nunca rogar
ni por otros ni por mí:
yo cual sé en silencio amar,
cuando una ofensa sentí,
me sé en silencio vengar.
Buscad otro consejero,
señor, que os hable en su abono;
mi corazón es tan fiero,
que cuando odio y cuando quiero,
ni me olvido ni perdono.

tu corazón africano,

que a la venganza se inclina.

ZEL. Y eso el honor determina
que haga un noble castellano.

Ese atrevido francés
que entro una noche en su cuarto

contándolo irá después, y con una afrenta es harto para quien honrado es. conde. Pues la muerte le haré dar

y callaré su arrogancia.

zel.. ¿A él solo habéis de matar?

¿Creéis que, nacida en Francia, ella os lo ha de perdonar?

CONDE. [Esclavalaged aggregation and

zel. El vulgo insensato será fuerza que se asombre; no faltará un mentecato que pregunte sin recato: ¿por qué asesinan a ese hombre? Y esta pregunta mordaz, extendida en breve espacio por toda vuestra ciudad, vendrá a retumbar tenaz dentro de vuestro palacio. ¿Qué la podréis responder? Nada, y con eco infinito lo que era murmullo ayer, crecerá hasta ser un grito que diga...: Por su mujer.

conde. Tenéis razón, jay de míl jMas la amo tantol zel. Eso sí; todo el amor lo perdona, todo lo olvida y lo abona...

CONDE. ¡Esclaval Tú la aborreces, y por eso me aconsejas lo que tú sola mereces; no insistas, pues, muchas veces.

no en Africa..., eso es aquí.

ZEL. (con ironia).
¡Oh! Si yo asi vuestras quejas
oyera tan sin piedad
como me acabáis de oír
mi parecer, en verdad
que vos vuestra enfermedad
concluyérais con morir.
Consultad, pues, vuestro amor
y no vuestros intereses,
y de ese modo, señor,
el castellano valor
despreciarán los franceses.
Porque sabrán que Castilla,
esclava de los placeres,
ante sus damas se humilla,

y contra vos con maneilla dobbathos harán levas de mujeres.

CONDE. Ten la lengua, jvive Diosl, que recordó tal injuria.

Zelina, mueran los dos.

zel. Mas tened cuenta que a vos no os perjudique esa furia. Vengaos, mas con cordura una venganza buscad, pronta, sí, pero segura, donde el vulgo que murmura adivine la verdad.

conde. Pues bien, busca tú el camino; en ese crimen mezquino yo tener parte no quiero; sentenciaré justiciero, mas no mataré asesino.

Esta noche ha de venir; da el encargo a algún villano y hazle tú misma cumplir, si es que le quiere admitir algún pobre castellano.

(Ruido dentro.)

#### en ene fallos de ESCENA III oma al zali:

EL CONDE, ZELINA, UN CABALLERO

cab. Señor, por esos montes vecinos se ve cada vez mayor de hogueras el resplandor que encienden los campesinos.

conde. ¡Vive Dios! Esas hogueras nos avisan que los moros pasaron nuestras fronteras.

Mandad salid mis banderas y derramar mis tesoros.

Mi ejército tengo junto para salir a afrontallos: ¡liza fatal les barrunto!

Que venga Egidio: y al punto ¡que se ensillen mis caballos!

(Vase el caballero.)

esclava de los placeris, vas y construction in

ante suscrimmas sechumillago on gone inte

#### ESCENA III im abad am

#### EL CONDE, ZELINA

zel. ¿Vais al combate, señor?
conde. Sí, que es cumplir con mi
[oficio.
zel. Ved que aún os falta vigor.

zel. Ved que aún os falta vigor. conde. Me aprovecha el ejercicio, y la guerra es el mejor.

#### ESCENA IV

#### EL CONDE, ZELINA, EGIDIO

conde. ¡Hola! Os estaba aguardando. Vos sois mi amigo más fiel; mientras que yo esté lidiando, de Burgos tendréis el mando: si muero, alzaos en él.

egid. Don García, ¿y la condesa? conde. Egidio, es mi voluntad; no quiero que en mi ciudad mande nunca una francesa.

Obedeced y callad.

## ESCENA V

#### EL CONDE, ZELINA

conde. Tú es fuerza que mi honra [cuides,

Zelina; escúchame bien y mis palabras no olvides; esa venganza detén. Si ese hombre viene a palacio esta noche, haz que le prendan, mas cuenta que no le ofendan de mi ausencia en el espacio. Toma este anillo con sello antico isi de mi casa; en ella ahora mandarás como señora; in opivio om in pero peligra tu cuello, si me vendes..., oye, pues. Si muero en esta jornada, enviarás a esa menguada a Francia con su francés. Guárdalos presos si no; il obliventa nel que es tanto lo que la quiero,

que la perdone, si muero; otto vitat otto si: logre otro lo que yo de ella jamás alcancé, syalmat para y que me lo deba a mí: entendistes? Some vand attracte about

Sí, a mi fe. CONDE. Todo cederá ante ti con ese anillo ducal: ése tu cabeza escuda, y a tenerla de hoy te ayuda an on same en los hombros bien o mal.

# ESCENA VI sa affaparb la

## ZELINA

Está bien: si acaso muero, įváyanse a Francia los dos...! Y quien pierda, prive Dios! seré vo sola... No quiero. Si vence y vuelve, la gloria su venganza acallará, y de su amor volverá a encenderse la memoria. No han de salir de Castilla mientras no pueda él tornar; yo mi amor sabré vengar pretextando su mancilla. No; entonces, ¿qué adelantaba? Tarde o pronto, esa mujer volviera orgullosa a ser la señora y yo la esclava. con ira a poner su mano, y con sarcasmo inhumano volviera a decirme, audaz: on seamobA Silencio, esclava. Naciste de moros hija, y cautiva, and top odeb piensa que sólo estás viva mod la raley porque en gracia me caíste. Pues me placen tus cantares, cantar es tu obligación; canta y di a tu corazón que encarcele sus pesares. ¡Y sujeta a sus antojos lo mos otnotni volveria yo a cantar, and on other supy en mi rabia a devorar and one of is las lágrimas de mis ojos!

No: lidiemos desde ahora cara a cara v por igual, v alcance el triunfo cabal o la francesa o la mora. ¡Hassán!

### ESCENA VII

#### ZELINA, HASSÁN

zer. Abera silber es precisa =10 ZEL. ¿Conoces el sello dia odas fa la que el conde acostumbra a usar? HASS. Sí, como el perro el collar con que le amarran el cuello.

zel. ¿Harás, pues, cuanto disponga quien con él ciña su dedo?

HASS. ¿Y qué otra cosa hacer puedo? Haré cuanto me proponga. aré cuanto me proponga. zel. Mira,

¡El anillo! Sultana, somme HASS. a vuestro esclavo mandad. (De rodillas.) zel. Sírveme bien, v mañana cobrarás la libertad.

HASS. Bella hourí, que el paraíso en mis verros me haces ver, ¿quién te dió tanto poder?

zel. Hassán, quien pudo y quien quiso. Y aprende, o cuéntate muerto, si has de vivir junto a mí, que tan siervo eres aquí, Hassán, como en el desierto.

HASS. Perdón, sultana, perdón! zel. Levanta y escucha bien. Este desde hov es mi harén. guardarle tu obligación. La que hasta aquí fué señora, desde este punto es la esclava, y el puesto que ella ocupaba le ocupa desde hoy la mora. Ningún cristiano querría tomar tal cargo sin mengua. y a más ninguno sabría poner un freno a su lengua. Sí. atom and fidus area Entiendes?

HASS. . La francesa, de su misma habitación de la como en el último salón, de do ol a ,asos so bajo esta llave está presa. Tómala; y hazla salir. 100 y 1100 a 1100 (Hassán entra en la habitación de la condesa.) o samunt al o zelina, mueren kurdok. zen. Was tened euenta que

#### ESCENA VIII

Zelina, después Argentina, Hassán

ZEL. Ahora saber es preciso si al cabo, sin otro aviso, ono el francés ha de venir. ARG. ¿Aquí Zelina? (Saliendo.) Aquí estoy. Il oun no ARG. Creia... ZEL. Que el conde fuera quien os llamase. The bap Ty REAR ARG. Eso era. zel. Pues no, condesa, yo soy. Sentaos, Esclavo, sal. ARG. ¿Qué hace en mi cuarto ese moro? zel. Llaves pone a su tesoro a su gusto cada cual. modil al sarardos ARG. Nunca al conde poner vi su confianza en tal gente. ao movaim no zel. Condesa, no es al presente el conde quien manda aqui. ARG. Notentiendo.... o o observa Y zet. No habéis oído les atamberes tocar? will ovrois not sup Pues tras ellos a lidiar no omos masall el conde al campo ha salido, y me deja en su lugar. ARG. ¿A ti? (Con desprecio.) ZEL. A mí; mirad su anillo, ante el cual todo se humilla; and onn al va veis que soy en Castilla q ofes obesto cautiva de horca y cuchillo. otsour le v ARG. ¿A ti el conde ese favor? zel. A mí, y en vuestra presencia. No es verdad que la insolencia no puede ya ser mayor? ¿No es cierto que necesita nucha destreza, señora, para subir una mora 18 - 20 H desde esclava a favorita?

¿No lo entendéis? La jugada maior un ob-

es cosa, a fe, de sorpresa; omisio lo no

pero muy pronto, condesa, cobraq at ann olvidáis mi bofetada, mod orto arroll de ARG. Esclava, ¿olvidas quién soy? Olvidas que ese descaro o ol am outo y

puede costarte muy caro? zel. Ayer pudiera, no hoy.

ARG. De mi boca una palabra puede costarte la vida.

ZEL. Decidla, si sois servida; mas no haya miedo que se abra esa puerta a vuestra voz, no; yo os tengo en mi poder, v del bofetón de aver el desquite será atroz.

ARG. ¡Cómo! ¿Osas tú, sierva vil, amenazarme?

zel. ¿Quién sabe? ¿Conocéis bien esta llave?

Si un mozo gentil, ZEL. (Con ironia,)

oculto en ese vergel, una noche os esperara, decid, ¿no os acomodara para abrirle ese cancel?

ARG. ¡Ah! ¡Tú también me haces carrental Is about on ant [gost

¿Quién te contó, desdichada, and im ov mi afrenta?

ZEL. Una bofetada gonorio de puede hacer de un topo un Argos. ARG. ¿Conque tú misma...?

Avalore at ov Yo, si: ZEL. cuando con la luz entré. ver al que entró no logré, mas sus palabras of. Además, no se os esconde que siendo vo su cautiva, debo por mi, mientras viva, velar el honor del conde.

ARG. Mucho miras por su honor! ZEL. Aún más de lo que os parece. ARG. Y mucho tu audacia crece. ZEL. Va a la par con mi favor; y a tan encumbrada altura que nadie me ha de alcanzar, si lo que pienso me dura.

ARG. Pues asegura tu puesto;

porque te quiero advertir que tras de tanto subir será caer muy funesto.

ZEL. Estoy ya bien prevenida, y no quedará en el orbe un escalón que me estorbe la bajada o la subida.

Mas no temáis, recobraos; quiero yo ser, sí, por Dios,

más generosa que vos.

zel. Acercaos, mis

Dijome el conde al partir: Si en esta jornada muero, con ella, Zelina, quiero, and and yed la que a Francia le dejes ir. Guardales presos si no.» Ahora bien: muerto o triunfante. de esta noche en adelante que no os vea quiero yo. Os ama con ceguedad, y si os escucha, os perdona, que todo el amor lo abona... en quien ama con verdad. En cuanto a él, es otra cosa: si vuelve, le hará morir; y a fe que le hará sufrir muerte dura y afrentosa. Escoged, pues; si os quedáis, todo lo recobraréis. mas no le satisfaréis si a ese galán no matáis. 3300811 10052

ARG. 10hl, no. Nunca.

ZEL. Querrá el conde
que a ello deis consentimiento;
sólo esa prueba responde
de vuestro arrepentimiento.

ARG. ¿Yo consentir en matarle? No, Zelina.

ZEL. En ese caso, solamente resta un paso por donde poder salvarle.

ARG. ¿Que huya? ZEL. No; el conde volviera, y si a el francés no encontrara,

a ambas dos nos matara, y a fe que justicia fuera.

ARG. [Justieia]

que en salvarle sólo a él, de vuestra conducta infiel satisfacción no le dais? Mientras viva ese galán, siempre ha de estar sospechando que vos le estáis esperando con bien escondido afán.

ARG. ¡Entonces...!

ZEL. ¿No lo entendéis?
¡Andáis torpe, vive Dios!
¿Qué dificultad tenéis?
Idos a Francia los dos.
Yo os haré franco camino.

ARG. Mas no comprendo, Zelina...

ARG. Mas no comprendo, Zelina...

ZEL. Si se queda, le asesina.

Condesa, ese es su destino.

arg. No, a sus pies me arrojaré.

Conde, ¿no es harta distancia
la que hay de Burgos a Francia?,
con lágrimas le diré.
Es cierto: le amé y me amó;
vino creyéndome infiel;
seamos felices sin él.

zel. Condesa, ¿y lo seré yo?

ARG. ¡Túl Pues bien, sôlo testigo
del crimen y del perdón,
tendrás, sin contradicción,
favor con él y conmigo.

ZEL. No me basta.

ARG. Libertad... zel. No me basta.

ARG. ¿Qué más quieres? ZEL. Quiero que de dos mujeres quedemos en la mitad.

ARG. ¡Insensata!

ZEL. O vos o yo.

Habéis puesto en mí la mano
porque el favor soberano
al ponerla os escudó:
por veros en tal altura
pudisteísme a salvo dar;
quiero, pues, vuestro lugar,
para enseñaros cordura.

¿Me habéis comprendido ya?

Pues bien, partid con ese hombre, mudad patria, traje y nombre, y os perdonaré quizá.

Y ved si en ello medita lo que la cuesta, señora,

el ascender a una mora desde esclava a favorita.

ARG. ¡Oh! ¡Me atosiga el coraje! zel. ¡Tal vez osáis resistir! Mas no me l'agáis otro ultraje, porque os llevará a morir. ¿Cuándo vendrá ese galán?

(Argentina mira con inquietud por todas partes, fijando un momento la vista en el balcón, y dice Zelina comprendiéndolo:)

¡Hola! Esta noche..., pues bien, caballos haré que os den y huid, que no os seguirán; y huid hoy, porque mañana, si esta clemencia me pesa, vuestra injuria de francesa .O/A .OHA vengaré como africana.

ARG. "Huir! A sognall ob vad oup of ZEL. No hay otro camino; me ultrajasteis con encono, y pues la vida os perdono, movem oniv bendecid vuestro destino. Y no os queda otra esperanza, u os inmolan con furor of loty ..... vuestro marido a su honor y la mora a su venganza. Pero silencio! Oigo ruido debajo de ese balcón. Os habéis estremecido! Me lo daba el corazón. Entrad en vuestro aposento. (Entra Argentina, y la cierra.)

# ESCENA IX

#### ZELINA of sough sides

Y pues tengo unos instantes, asegurarme quiero antes del éxito del intento; no sea que por torpeza, equivocando el camino, constituento araq venga a caer su destino mo and alla después sobre mi cabeza. no mid and Hassan? andmon z hints miring bebinn

Y ved si en ello neditar at a secon

lo que la cuesta, señora,

# ESCENA X ZELINA, HASSÁN

sale. Estoy ya hien prevenida, dense zer. Dos caballos pon a la puerta del jardín; mas atiende con qué fin: por ellos con precaución dos personas bajarán. Si en el balcón ves lucir esta luz, déjalos ir; group of o/ si no, mátalos, Hassán. ¿Entiendes?

HASS. Creo que sí: si hay luz, irles dejaré; si no hay luz, les mataré. Y después? And is gonore solubyand

zel. Vuélvete aquí. de esta monhe, ca, adelante

# ESCENA XI

## Zelina, después Lotario

zel. Se irritará el conde acaso; mas le diré: huir quisieron, y por su empeño murieron al impedirles el paso. (Llaman a la puerta secreta, y abriendo

Zelina, entra Lotario embozado.) Hablad con tiento y caminad despacio, señor francés.

LOT. ¿Qué es esto, y Argentina? ZEL. ¿No puede, dueña siendo de pa-

aguardaros en cámara vecina?

LOT. ¡Ah, está aquíl (Va a entrar, Zelina le detiene.) Ahí está, mas deteneos. ZEL. ¿Qué significa, esclava, esa arro-Gancia?

Que es preciso acordar con mis ZEL.

vuestres deseos de volver a Francia. LOT. ¿Contigo? No te entiendo: habla ann son s [más claro.

zel. Oíd, pues: de esta casa soy señora en ausencia del conde; sin mi amparo nada podéis los dos..., ¿Me explico ahora?

LOT. Loca, sin duda, estás, pero te ad-

que el puñal de mi cinto, si me vendes, dará en tu corazón golpe más cierto, que el lazo de traición que tú me tiendes. ZEL. Muy mal me conocéis; si os le [tendiera,

sería tan sutil y tan seguro, que ni el brazo más firme le rompiera, ni yo temblara del puñal más duro.

LOT. Tiembla del mío, sin embargo, [esclava;

porque si tu conducta no te abona, a la menor sospecha en ti se clava: delante ve, que es mía tu persona. De tu voz, de tu acción, pende tu suerte; guía, pues, de Argentina al aposento sin más efugios, o te doy la muerte,

ZEL. ¿Y lograréis con ella vuestro in-

[tento?

ya estoy aquí y atrás no he de volverme sin conclur mi comenzada obra,

que nunca Roquefort del brazo inerme temió de una mujer.

Roquefort habéis dicho?

LOT. ¿Mas qué veo?

Letario vos.

LOT. Sin duda.

ZEL. ¡Oh, Dios me guía! ¡Vos sois quien en las playas solitarias donde logró arrojarnos la tormenta, sin escuebar ofertas ni plegarias, asisteis a la fuerza de nosotros cual cosa hallada y de señor exenta lanzada por la mar para vosotros! Y apresasteis mi barco, y los tesoros robasteis a mi padre, y en cadenas poner hicisteis a mis siervos moros al tocar de la playa en las arenas. Si, a Roquefort esclavos nos llevasteis, nes hicisteis dormir con vuestros perros, y cantar nuestro duelo nos mandasteis al áspero compás de nuestros hierros. Vos, torpe, mi cariño codiciando,

la libertad con vos me propusisteis; yo desprecié vuestro cariño infando, y vos, para vengaros, me vendisteis. Pero ved la justicia vengadora del cielo, que se cansa de sufriros: señor de Roquefort, llegó mi hora: podéis de vuestra Francia despediros, porque a los pies de vuestra esclava mora (Cierra el balcón.)

vais a exhalar los últimos suspiros.

LOT. Tú eres, sí; te conozco en la fie-

de tu indomable espíritu africano:
tú eres aquella indómita belleza
que el tormentoso mar puso en mi mano.
Te amé, te desprecié, te vendí luego,
mas te desprecio, esclava, todavía,
y con tu vida y tu fortuna juego
porque burlo tu astucia con la mía.

zel. ¿Aún me desafiáis?

LOT. Sí; el medio elige de tu venganza que mejor te cuadre; mas piensa bien que tu furor dirige una sentencia igual contra tu padre.

ZEL. ¡Vive mi padre! non sobloom and

ZEL. I de constitue Sí. constitue de constit

Cautivo, como tú, en Roquefort, y allí le espera, de mi fin de las nuevas al recibo, la misma suerte con que su amo muera. ¿Tiemblas? ¡Por Dios! ¿Creiste que olvi-

que vivías aún, y que tus iras me acosarían siempre? ¡Necia esclava, a medirte conmigo en vano aspiras! ¿Lo oyes, esclava vil? ¡Esta es mi hora! Tú eres quien postrada has de pedirme. Y ve aquí la justicia vengadora del cielo, que se cansa de sufrirme.

doban di vez entre al daban

zel. Pero estáis en mi mano en este [punto,

y si a mi fe mi cólera atropella, a una voz de mi boca sois difunto: zanjemos, pues, en paz nuestra querella. Va mi destino con el vuestro junto: dadme a mi padre y partiréis con ella; y ved, señor francés, que de otra suerte asida a vuestro cuello está la muerte. Y en el cambio no andéis con tal pereza; excusadme ese gesto de ironía, que jugamos cabeza por cabeza y asegurada aquí tengo la mía.

LOT. Bien: consiento.

ZEL. Firmadme un pergamino
que haga libre a mi padre; a vuestro antojo
término señalad a su destino,
y huid a Roquefort con vuestro arrojo.
Pero mirad que al concluir el plazo
que a su vuelta fijéis, si no parece,
a Roquefort alcanzará mi brazo,
y el muro colosal que le guarnece
dejaré, jvive Dios!, hecho un cedazo;
y el gigante peñón donde envejece,
será, tras la explosión de mis furores,
cementerio no más de sus señores.

Lot. No tiemblo de tus iras mujeriles, mas pláceme, por Dios, que así acabemos. ZEL. Trastornaron venganzas femeniles el mundo alguna vez, v... nos veremos.

LOT. Basta, cautiva: volverá en seis tu padre junto a ti. ¿Plácete? [meses ZEL. Admito.

Mas crecidos ponéis los intereses.

LOT. Si tengo de cumplir, los necesito.

ZEL. Sea y partid. Pero si el tiempo

zel. Sea y partid. Pero si el tiempo
[avanza
concluyen los seis y no ha venido

y concluyen los seis y no ha venido, no os adurmáis en necia confianza allá en vuestros peñascos guarecido: que si el león desprecia la pujanza del águila tal vez, entra al descuido en su cueva la víbora traidora y abate su arrogancia triunfadora. Y mirad que si olvidan sus promesas, su amor o su venganza las francesas por su cobarde condición liviana, yo francesa no soy, soy africana.

#### ESCENA XII oud ....

Los mismos, Argentina

(Abre Zelina a la condesa, que sale.)

ZEL. Salid, condesa, y escapad sin

[miedo.]

En el jardín esperan dos caballos

En el jardín esperan dos caballos, y yo detrás para ampararos quedo.

- ARG. ¿Tú? ¡Traición infernal!... No, no hay ninguna; no me estéis de vivir agradecida, que, aunque sin bonra, si salváis la vida, quien os salva no soy, es la fortuna. Silencio, ivive Dios! y huid.

ven sin temor, que su interés la inspira, jy ay de tu padre si vendidos vamos!

ZEL. ¡Ay de ti, Roquefort, si el plazo [expira! (Vanse Lotario y Argentina por la puerta secreta. Zelina abre el balcón, y poniendo en él la luz para que sirva de señal a

Hassan, aquarda.)

# ESCENA XIII

ZELINA, después Hassán

zer. Cuidemos de que Hassán no se [equivoque,

y errando su lección, en un momento de mi esperanza el pedestal derroque. (Escuchando.)

(Mirando.) Salen..., se ocultan ya... ya [no los siento.

(Pausa.)
¡Qué incertidumbre, Dios mío!
Mas ya del cancel resuena
el cerrojo y la cadena
por el corredor sombrío.

Ya suben. ¿Quién va?

HASS. Hassan Hassan

Aqué has hecho?

HASS.

Libres los dos
a escape señora, van.

Hice bien?

ZEL.

¡Sí, vive Dios!

# ACTO TERCERO

Interior de una torre del castillo de Roquefort, con vista del campo. En este interior hay dos puetas: una en el fondo y otra a la izquierda, y una ventana alta a la derecha, — Una lampara colsada de la bóveda alumbra la escena. El exterior representa parte de la muralla que cerca el castillo, en la cual habrá una puerta con su puente levadizo practicable. El foso sobre que cae este puente toma el agua de un torrente o cascada que se despeñs en lontananza por las montañas.

#### ESCENA PRIMERA

ARGENTINA Y GENARO, dentro de la torre

esa visión espantosa no se aparta de sus ojos, y oyendo está a todas horas esa carcajada horrible.

gen. ¡Ah! Reportaos, señora:

calmar su afán andor anigar aol supuros

ARG. Te equivocas,
Genaro; cuenta los días
con constancia escrupulosa,
y ese vano emplazamiento
no sale de su memoria.
¡Ay de mí!

GEN. Ese hombre a la puerta está aguardando, señora.

ARG. Mas, ¿quién le envía? ¿Qué quie-

GEN. De vuestro padre se nombra

mensajero, saalo lond, ambanobrag zam

ARG. De mi padre! (Con dolor.) No quiero verle, me ahoga el empacho v la vergüenza, luco sido! y hallar no sabré en mi boca palabras con que ocultarle el pesar que me devora. ¡Mi padre! Vendrá a culparme mi condición... y le sobran las razones: jay!, a ellas, ¿qué he de replicarle ahora? No, no: que nunca penetre esta amargura recóndita con que la tenaz conciencia en la companya de la conciencia de la concienc el corazón me destroza. Dile que parta, que nunca vuelva a Requefort. Sand odsosa so ov

GEN. ¡Señora!

ARG. No quiero verle, Genaro.

GEN. ¿Mas pensarán en Tolosa...?

ARG. Cuanto quieran imaginen,

que en dulce y encantadora soledad paso la vida enamorada y dichosa. Que ciega y desatentada con esta pasión diabólica que el corazón me esclaviza, ni ver ni oir otra cosa que mi amor quiero ... Sí, júzguenme como les plazca en buen hora. Mas que no entiendan, Genaro, que con este amor a solas, de Roquefort encerrada en la vivienda más lóbrega maldigo la desventura de existencia tan odiosa. Que parta, pues, y que parta sin verme.

den. Ved que os importan las nuevas que a daros viene, pues que de tan cerca os tocan.

ARG. No quiero oírlas, que parta.

GEN. Es que si veros no logra,
amenaza día y noche
con esperaros.

ARG. En cólera cambiará ese hombre mi duelo y hará que por todo rompa.

GEN. Al menos de vuestro padre por la sagrada memoria, recibidle, por que nunca imagine que injuriosa afrenta hacerle quisisteis de ese enviado en la persona.

ARG. Condúcele, pues, aquí, y esa idea vergonzosa no pase nunca por él, que al fin soy su sangre propia.

#### ESCENA II

#### ARGENTINA THE BUR GIAN

Permite, indignado cielo, que sufra el dolor yo sola, pues mía es sólo la culpa como es mía la deshonra. Permite que a sus oídos llegue mi voz mentirosa, v crea el triste mi falsa felicidad ilusoria. Permite, sí, que me juzgue ese buen padre, que llora la afrenta que hago a su estirpe, cuanto culpable dichosa, v goce con ese engaño...

#### que un autor misero. Sel idacuerment ESCENA III

#### ARGENTINA, GINÉS, GENARO

GIN. Dejadnos a ambos a solas. GEN. Es imposible, buen hombre. ARG. ¿Quién va? GIN. Perdonad, señora.

Sois Argentina?

ARG. Sois vos quien a mi padre me nombra para pedirme una audiencia?

GEN. Sí. Y no os extrañe la hora. ni os asombren para veros

palabras tan perentorias.

arg. Pues os recibo, ya veis que nada de vos me asombra. Las gentes de mi castillo a una seña mía prontas, no os dieran tiempo a lograr cualquier intención traidora.

GIN. Es que lo que he de deciros es fuerza que sólo lo oigan

nuestros oídos.

ARG. Buen hombre, recelos me dais ahora de que vuestras intenciones no son de lo que blasonan.

GIN. Serenaos, Argentina; ya sé que con recelosa previsión, de este castillo se guardan las puertas todas. Ya sé que nadie penetra bajo sus antiguas bóvedas sin un examen prolijo, y sin que satisfactorias razones de sus intentos con ingenuidad exponga. Ya sé que en este castillo el miedo y el pesar moran. ARG. Miserable!

GIN. Reportages. que habláis con una persona que os ha mecido en la cuna en la corte de Tolosa. de vuestra agitada vida en la malhadada aurora.

ARG. ¿Quién sois, pues? Vuestras palabras

en el corazón me tocan. v vuestra voz reconozco. ¿Quién sois?

GIN. Miradme, señora,

ARG. ¡Ginés!

GIN. Ginés, que ha dos meses que vuestro castillo ronda para lograr este instante: conque los espías sobran. (A una seña de Argentina, sale Genaro.)

#### ESCENA IV

#### ARGENTINA, GINÉS

GIN. Inútil será que os diga lo que mi viaje ocasiona... Ah! No me tornéis el rostro; ya sé que tristes memorias en vos mi presencia excita, mas perdonadme, En Tolosa queda un anciano que ha un año que vuestra pérdida llora. Pobre conde, vuestro padre! El aliento le abandona, las pesadumbres le acaban!

ARG. [Ah, callad! had any rated to GIN. De Burgos loca huisteis..., mas no toquemos tan lastimeras memorias: huisteis enamorada, lead hand hand

ansiando más venturosa vida... y ciega por el hombre que pérfido os abandona.

ARG. ¡Qué es lo que dices, Ginés! GIN. Fingis en vano, señora; yo os acecho hace dos meses bajo apariencia engañosa. Ya como pobre mendigo, ya de campesino en forma, os segui por todas partes

con vista escudriñadora, y os encontré en la alameda, y en la caza..., sí, y en todas partes, pálida, sombría, solitaria y melancólica os vi, cual juguete inútil que fastidia y se abandona.

¿Qué estás diciendo, menguado? GIN. Yo, que pasé tormentosa una existencia también, fuerza es que el mundo conozca. La edad ha dado a mis ojos perspicacia portentosa, y a mi corazón prudencia v experiencia previsora. Roquefort ama, Argentina, pero tal vez no a vos sola,

y os asesinan los celos...

Ay! De una manera o de otra, concluirá por odiaros.

ARG. Serpiente fascinadora, detén esa torpe lengua! Por cierto que es prodigiosa tu perspicacia, y los años te han dado experiencia loca!

GIN. En vano disimuláis vuestra situación, señora, y escuchad. Yo soy un viejo, pero decisión me sobra, y Dios ayuda a los buenos. Esta mansión, donde mora vuestra deshonra y su crimen, dejad, y resuelta y pronta venid donde vuestro padre vuestras desventuras llora. Si, huyamos de esta caverna, partámonos a Tolosa, donde a lo menos con lágrimas lavaréis vuestra deshonra.

ARG. ¡No, buen viejo! Que hay injurias

que con llanto no se borran.

GIN. Y esas injurias, ¿por qué te avergüenzan o te enojan, cuando aquí con tu presencia tú te injurias a ti propia? Vuelve a tu padre; a tu nido vuelve, extraviada paloma; cruza, golondrina errante, la mar, y a tu patria torna.

ARG. Nunca, Ginés; ¡yo a los brazos del buen conde de Tolesa, que en honra me había criado, podría volver sin honra! Jamás; el viento impetuoso de mi suerte borrascosa seguiré, y sea, buen viejo, la que quiera mi derrota.

GIN. ¡Ah! Cede, pobre Argentina, por compasión a ti propia. Serás de ese libertino

víctima al fin,

ARG. Te trastorna, Ginés, tu crédulo engaño. Roquefort me ama, me adora, pero me castiga el cielo con esa pasión diabólica. Por mí atropelló peligros, cometió acaso espantosas culpas que al cielo indignaron, faltó a su palabra propia, y provocó una venganza que amaga tal vez muy próxima. Sí, Ginés, por mí tan solo, por mí vive entre estas rocas, con mi presencia encantado, e idolatrando mi sombra; mas este amor es un crimen, y el cielo, que siempre abona al justo, con este amor la vida nos emponzoña. Locura fatal le asalta, pánico terror le acosa, v mi mismo amor maldice, que es el bien solo que logra.

GIN. Huye de él, pobre Argentina,

húvele.

ARG. ¡Huirle, y ahora que espera sólo en mi amparo una salvación dudosa! GIN. Acuérdate de tu padre.

que desconsolado llora.

ARG. Puede mi amor más en mí. GIN. Pues bien, oye lo que ignoras: te reclama el castellano con voz amenazadora; ha enviado a tu pobre padre una embajada afrentosa, fijando un plazo a seis meses. y con saña vengadora, si en ellos a ti no alcanza, son dello guerra fatal le provoca.

ARG. |Seis meses! It was raylor shihog

GIN. Seis, y al fin de ellos nadará en sangre Tolosa. Vuelve a tu padre y...

ARG. Morrob No, nunca. oup al

GIN. Vas a la muerte.

ARG. Algord It No importa. 100

GIN. Bien, pues tu negra fortuna y tu porvenir arrostra. Castilla y Tolosa a un tiempo

su ira sobre ti desploman.

(Va a salir.)

ARG. Aguarda, Ginés; aguarda, mísero anciano, y perdona a mi pobre corazón, presa de horribles congojas.

GIN. No, no hay perdón, Argentina: o este castillo abandonas para siempre..., o tu destino

fatal se cumple. Yum 297 Int agams sup

Yo le amo, Ginés; no puedo vivin no con esta pasión furiosa que mis sentidos cautiva y ante Roquefort me postra.

y ante Roquefort me postra.

GIN. Maldiga Dios, hija infame,
esa pasión que te torna,
para quien busca tu dicha,
en víbora venenosa.

Maldígala Dios mil veces,
y traiga pronto la hora
en que su plazo se cumpla,
y en que la guerra se rompa. (Vase.)

### ESCENA VIGILIA DEL

# ARGENTINA DISCONSISS SEE

Cúmplase de una vez, cúmplase el plazo que amaga por doquier mestra cabeza; de este agüero fatal rómpase el lazo, yo arrostraré mi suerte con fiereza.

Volvería tal vez, si sólo amante mi pobre corazón se lastimara; si fugitiva, satisfecha, errante, mi patrio suelo sin razón dejara.

No quedando al volver tras de mi huella

ese infeliz Lotario, ¡oh!, yolvería; mas tal resolución le mataría: no, jamás volveré, pese a mi estrella.

(Asoma Lotario y escucha.)
¡Seis meses! Reconozco de tu mano
la negra marca, miserable mora:
tú das al corazón del castellano
el temple de tu saña vengadora.

#### ESCENA VI

## ARGENTINA, LOTARIO

гот. ¿Quién habla de venganza? ¿Quién [augura

de ese plazo fatal el cumplimiento? ¿A quién esas palabras de amargura torpe revela tu traidor acento? ¡Reconozco, dijiste, de tu mano la negra marca, miserable mera! ¿A quién contabas, corazón villano, ese secreto aterrador ahora? ¿De quién era esa voz que yo escuchaba contigo aquí? Respóndeme, Argentína: ¿quién en este salón contigo estaba? ¡Callas! ¡Ay! Tu silencio me asesina. ¿Conque es verdad al fin? Pobre alma [mía,

¿conque también a ti te se aparece esa horrible visión? ¿No es fantasía que en mi abrasada mente se guarece?

ARG. Calma, Lotario, calma la tor-

de tu agitado corazón: ni ahora, ni nunca esa visión que te amedrenta se mostró ante mis ojos vengadora.

LOT. Mas hablabas de un plazo...
[¿Quién te oia?
(La toca.) ¡Fría tu mano está, tu rostro

[Ayl Bien mi corazón me lo decía, contigo estaba mi fantasma escuálido.

¿Qué quería de ti? Dímelo.

Serénate, mi bien.
Luz de mis ojos,
perdona a mi cabeza trastornada
mis ayes, mis quimeras, mis antojos.
¿Tú me dices que no? Bien, yo te creo.
No quiero, no, que nunca te atormente

ni cuidado ni afán; y sobre todo te prohibo, Argentina, es mi deseo, que no mires jamás a ese torrente.

ARG. Bien, nunca miraré si lo deseas.
Lor. Note asomes jamás a esa ventana;
y esto no es un capricho, no lo creas.
ARG. Lo haré así. Roquefort, de buena

Lor. ¡Oh! Tú eres, alma mía, [gana. el ángel puro que mis pasos guía, la blanca luz que alumbra mi camino por el largo erial de mi destino. Sólo a tu lado cesa ese vago temor que me persigue, esa sentencia que en mi frente pesa, esa visión que por doquier me sigue.

ARG. Ya te asalta otra vez tu desvario: aleja de tu mente esas visiones; hablame de tu amor, habla del mío.

LOT. Desvario, Argentina, le supones! Ah! Tú no sabes la sangrienta historia de esa visión que sale por doquiera mis ojos a espantar v mi memoria con torva faz y carcajada fiera. Oh! Si; si tus oídos la alcanzaran, si la vieran tus ojos cual los míos, tu corazón también amedrentaran esos que llamas tú mis desvaríos. Si la vieras en torno eternamente, ya atravesar la atmósfera vacía, va extenderse ante el sol de ocaso a oriente, ya plegarse en la bóveda sombría: si al abrir una puerta, una ventana, al cruzar un salón, un pasadizo, vieras cual yo de la visión liviana el medroso contorno movedizo; si al jay! que te se escapa convulsivo con el pavor, por la techumbre hueca oyeras del espectro fugitivo la carcajada mofadora y seca... Jay! Argentina, como yo temblaras, noche tras noche como yo velando, muda y transida de terror pasaras la aparición fatídica espiando.

ARG. Siempre, Lotario, siempre esa n tus oios está vive en tra [quimera

en tus ojos está, vive en tu mente.

LOT. Siempre, sí, me persigue, eterna[mente

va delante de mi por donde quiera.

Los ojos llevo al sol, y allí la encuentro; la mano al corazón, y allí la toco; de ella giro en redor, ese es mi centro; de mi eterno pesar ese es el foco. ¡Es una historia cruel!

ARG. Calla, Lotario.

LOT. Horrible, ¿no es verdad?

ARG. Mas fabulosa.

LOT. ¡Fabulosa! ¡Óyela!

ARG. No es necesario: cállala, por piedad, calla y reposa.

LOT. ¡Reposar! ¡Y a mis ojos incesante ese maldito esclavo se presenta, y con calma infernal me está delante y del plazo fatal las horas cuenta! ¡¡Mirale! ¿No le ves? Con una mano, la cerviz de sus hombros dividida se sujeta tenaz... y al castellano con la otra ofrece mi aplazada vida. Sí, la tengo aplazada, ¿no lo sabes? En seis meses no más.

ARG. ¡Calla, amor mío! Lot. Y se van a cumplir.

ARG. Calla, no acabes, LOT. ¡Oh! No creas que es esto un des-[varío

de mi imaginación, no; escucha: ese hom-

tenía una hija; mas como él infame, sierva como él... Zelina era su nombre.

[damel Lot. A Dios invocas! Bueno; mas es-[cucha.

Yo, que siempre te amé, llegué a Castilla tras larga, interna y concojosa lucha conmigo mismo; atravesé la orilla del Arlanza una noche: a tu palacio llegué: subí por caracol oscuro y crucé un corredor que en el espacio abierto, estaba del macizo muro. ¿A quién buscaba yo? A ti, Argentina; mas tú no fuiste quien a hablarme vino, no, fué esa esclava vil, esa Zelina, esa fatal mujer que es mi destino. (Pausa.) «Dame a mi padre y partirás con ella, me dijo.—Sea pues.» Señaló un plazo: Seis meses. «Huye.» Huí..., ¡contraria es-

a Francia nos guió! Tendí mi brazo, quebranté las cadenas de ese moro, «¡A Burgos!, le grité, libre te dejo.» Le di caballo, lanza, guía y oro; mas ¿qué hizo de ello?... ¡Miserable viejo! En vez de bendecirme y de besarme la mano liberal, mi mismo acero levantó contra mí para matarme. ¡Ira de Dios! Lancéme yo primero sobre él, le arranqué el hierro, a mis sol-

[dados «Matadle, dije, sin piedad!, que muera.» Pero al asirle a ello preparados, con salvaje valor, con calma fiera, clavando en mí fatídica mirada, «¡Cuenta, dijo, seis meses, y es tu vida!» Y me tiró su ronca carcajada con desprecio a la faz descolorida. ¿No la ves? Aquí está: su marca impresa quedó en mi corazón, quedó en mi frente v su cabeza vil no entró en la huesa, no, que a mis ojos la sorbió el torrente. Allí está; ¿pero sabes lo que aguarda? Que expire el plazo, sí; por eso mora del agua turbia entre la niebla parda. contándome la vida hora tras hora. Por eso de esa reja acolgajada en nocturna visión se desenvuelve y al oír mi rabiosa carcajada con eco funeral me la devuelve. Mas es un sueño, sí... mentira todo: de su impotente predicción me río...

(Rie, y el eco devuelve la carcajada.)

Mas me la vuelve, si, del mismo modo;

me la vuelve, ¿lo ves?, ¡no es desvario!

(Cae en la silla.)

ARG. Yace un momento, desdichado, [en calma; descansa en tu desmayo uno siquiera, mientras yo lloro, desgarrada el alma, el negro porvenir que nos espera. [Genaro, pronto aquí!

#### ESCENA VII

Lotario, Argentina, Genaro

¿Qué es, Argentina?

ARG. [Miral

GEN. Olive ¿Otra vez? ARG. Y mil y eternamente. GEN. Ese tenaz delirio le asesina. ARG. Le mata ese recuerdo lentamente. Sí: como siempre, a ese peñasco hueco que está debajo, en su terror se asoma: siempre la risa le devuelve el eco, y él por la voz de su visión la toma! Triste de mil ¡La celestial venganza sigue mi culpa por doquier! Lo veo. ¡Cuán desdichada soy! ¡No hav esperanza! Morir con él, Genero, es mi deseo. Mas no, vo lidiaré con mi destino, Genaro: sí, de Roquefort salgamos; será menos siniestro nuestro sino en cualquiera región donde vavamos. La Italia, la Borgoña, la Inglaterra, asilo nos darán; nuestra mancilla allí ocultemos, y pongamos tierra,

GEN. Tenéis razón, partamos.

ARG. Ese anciano,
que se vuelva a Tolosa antes del día,
y nuestra fuga ignore; al castellano
y al conde nuestro rastro marcaría.
GEN. Al punto partirá. ¡Pobre Lotario!

Genaro, entre nosotros y Castilla.

Partamos antes que se cumpla el plazo,

v expire ese infeliz con su locura;

v antes que a Roquefort tienda su brazo

Castilla, huyamos en la noche oscura.

ARG. Déjale reposar: le es el reposo el único calmante necesario: calma el sueño su espíritu afanoso. ¡Duerme, bien míol, duerme, y si piadoso el cielo me concede sólo un hora, un hora escasa de merced y amparo, lejos de aquí nos hallará la aurora.

GEN. ¡Argentina!

ARG. ¡Ay de mí! Vamos, Genaro.

#### ESCENA VIII

Lotario, desmayado, arriba; El Conde, armado y con una visera; Zelina, con velo; Hassán, abajo.

conde. ¿Llegamos ya?
zel. Sí, señor.
conde. ¿Esta torre les esconde?

va estamos en Roquefort.

¿Traéis decisión?

conde. Me sobra.

zel. Será fuerza recordaros...

conde. Basta, mora, de reparos.

zel. Pues bien, manos a la obra.

conde. Espera.

zel. ¿Dudáis?

Escueha:

CONDE. Escucha: nara entrar en esa torre poca gente nos acorre. ZEL. No necesitamos mucha. Con la razón v el furor que traigo, y con mi arrogancia, no temo a toda la Francia, cuanto más a Roquefort. Para que esa fortaleza se desplome a nuestros pies, más que el poder útil es, señor conde, la destreza, No, por Dios, no por medio año la ira en mi pecho escondí, para trecar hoy aquí los frenos en nuestro daño. Lenta y cautelosamente he acechado yo mi presa, mos lo litas est como entre la yerba espesa escondida la serpiente. Busqué mi ocasión feliz, y la busqué con tal tino, como aquélla su camino ab al al ay is entre raiz y raiz. strano uz a odob aban Oh! Sí, la venganza es ésta: y habrá de ser, Dios mediante, a nuestra injuria bastante, y a Roquefort bien funesta. Pero si no os sentis vos de ales no la Y con razón harta o coraje, ambiendad on podéis deshacer el viaje, and im anni on

yo cumpliré por los dos.

CONDE. Me ahoga el furor, Zelina,
solo esas torres con ver.

ZEL. (con intención muy marcada.)
Y en esa hay luz; puede ser
que esté alumbrando a Argentina.

CONDE. No me la nombres.

ZEL. ¿Por qué?

CONDE. Ese recuerdo me mata.

zel. (¡Aún a esa francesa ingrata su corazón guarda fe!)
A lo que estoy, castellano, comprendiendo en tu semblante, no tiene brío bastante tu corazón ni tu mano.

Mas para tu bien te advierto que al amor y la venganza va sin freno y sin templanza mi corazón del desierto.

CONDE (con calma.) ¿Y crees tú que sin [furor

di cima a tan largo viaje?

zel. Pues no olvidéis el ultraje
que os arrastra a Roquefort.

Aquella noche espantosa
en que, vencedor del moro,
cambiasteis por gloria y oro
el amor de vuestra esposa.

conde. Silencio, esclava..., por Cristo.
Terrible noche fué aquella,
y sólo yo lloré en ella
la gloria que a España di.
Lot. Pasó esa fantasma fiera...
Respiro al fin..., jay de míl
zel. (Siempre ese fatal recuerdo

le exaspera v le atosiga.) CONDE. Esa memoria se abriga, vive eternamente aquí. Sí, vo entré entonces en Burgos al doblar de los tambores, con más aplausos y honores de los que soñé jamás; pero llegué a mi palacio, y al pasar por sus dinteles, av!, mis honrosos laureles maldije, v mi ser quizás. Las puertas vi de mi alcázar para recibirme abiertas. mas nadie salió a mis puertas para darme el parabién; y los siervos y las damas que dejé en él en mi ausencia, esquivaron mi presencia cual de mi gloria en desdén. En vano me entré iracundo por mis puertas adelante. llamando con voz pujante a mi gente desleal;

sólo el eco que en las bóvedas cóncavas se guarecía, aprama nosamo un a mis voces respondia a vota out of A con lamento funeral. in obmorbaco quanto Rabioso pregunté: «¿Dónde mi servidumbre se encuentra?», y el eco me dijo: entra; y entró en mi alma el payor. Con voz exclamé doliente: «¿Qué es de mi esposa querida?», y el eco me dijo: jida!, con acento de dolor. Con voz iracunda dije: «¿No hay quién me dé una respuesta?», y el eco me dijo: esta. Y ahogándome de furor, «¿quién, dije, en mi casa propia me mofa con arrogancia?», v el eco retumbó: ¡Francia!, por el largo corredor. Lancéme por él al punto por un instinto guiado, a dello ovolto v crucé el corredor aislado a sua airola al y al oratorio llegué; abri la puerta con impetu. y al tender dentro los ojos. en torno al altar de hinojos a mis gentes encontré. «¿Qué es esto?, dije asombrado de lo que en ella veía: zpensabais, pues, que vendría mi alcázar propio a asaltar? ¿Por qué os acogéis al templo? ¿Qué es esto, gente menguada?» Pero la turba callada, se ton describe y ni aun la vista osaba alzar. Hasta que, entrándome airado por la mansión religiosa, y el semblante de mi esposa no alcanzando ver allí, así con ira del cuello de la cu al que topé más cercano, y con la daga en la mano, le dije iracundo así: ¿Adonde está la condesa?, di, o mueres tras mi demanda»; y el eco murmuró: anda; al mag sim mo porque aquel hombre callé. «Hablad, por Dios, dije atónito,

¿vuestro dolor, qué me arguye? ¿Dó está mi Argentina?» ¡Huyel, el eco sordo gimió.

tor. Déjame, historia tremenda; tu recuerdo me estremece, hasta en sueños me parece que te escucho por doquier.

(Vuelve a reclinarse.)

CONDE. ¡Y huía en verdad de Burgos!
¡Huía de mí, Zelina!

(Desde aquí debe verse en esta escena excesivamente marcado el secreto amor del conde y la incertidumbre de la mora.) ZEL. (¡Siempre la misma Argentina,

siempre esa fatal mujer!)

conde. (Siempre ese triste recuerdo la da a la infeliz enojos, y se agolpan a sus ojos las lágrimas sin querer.)
¡Tú lloras, mora!

(Vuélvese de repente.)

conde. Zelina, a través del velo te vi llorar, ivive el cielel, al dar vista a Roquefort. Seis meses ha, tu tristeza te está el corazón royendo, y por tu llanto comprendo que se mengua su entereza. Seis meses ha, y no me has dicho la razón de tu pesar... Si yo la he de averiguar, nada debo a tu capricho.

zel. Seis meses ha que yo sola mi tristeza estoy sabiendo, pero mi llanto comprendo que mi firmeza acrisola. Y si en seis, de mi tristeza no habéis dado en la razón, no tiene mi corazón culpa de vuestra torpeza.

conde. Si un corazón africano puede al par con dos pasiones, para dos, dos corazones necesita un castellano. Porque él se entrega a una sola todo entero, y más no avanza hasta que entera la alcanza con entereza española.